







کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب

مؤلف

موضوع

شماره اختصاصی (۲۸۸) از کتب اهدائی مجلس شورای اسلامی



مجلس شورای ملی

دفتر ثبت کتاب

۲۸۸



۲۸۵

۲۱۲۰۰۱

شیخ نجف علی بن محمد اصفهانی  
محدثی در فقه



از اقبال سهریزد که شام زوال نبرد خورشید سیه خاوه  
 آفتاب دینی بایز فلک غایت کند که چاه سار غریب بفرودش  
 دهن بخشد نخل حیالی از جو بیارستی سرخشد که کرد باو گردش فلک  
 بخش بخند و سفینه وجود را با قلم خط کشد که آبی میان نیاید که شود  
 فنا من بهم نرند با قوت دل را آب و رنگ خوشنودنی بخشد که شود  
 در خوشنود و درج خاطری را بخون مهر خود نمود که دانی برین  
 که غنچه درین صحن بخشود که از خورده اش عقد های دیگر برکن  
 و سکو نه درین پوست نان لب خنده شکفتنی نمود که از غم شش  
 بر خاطر نشست و اسی بر دل که بجز شمه لذت نفس فانی از جا رود و  
 فلک سر عقلی که بغیون گوید که در غیب منقلب و غیب کرد و جف  
 از نقد عمری که در بازار غنیش نفیس از بد و بدیغ از اوقات جوانی که  
 کشیدن بار غنیش در بارند بدیخت انگلی که دولت نیار سعادتی که  
 و بجاصل آن الهی که در زمین دل ششم غنیش افشاند آواره سالکی که  
 طبعش بقدیم سعی بود و بجاوه در دمندهی که از شمه غنیش و اسی در  
 جوید غنیش این پیر و زال در کینه خانه و حی الهی در سوره قدیم چنین  
 و صورت احوال این سستی سربع الزوال تیان کل شیء بالک بر نگویند  
 منوره است که اغلوا انما الحیوة الدنیا لعل و لعل و زینة و تفاخر و  
 بیکه کما فی الاموال و الاولاد و کل غنیش العجب انما غنیشا دنیا  
 شمع بکرم فتراه فقیرا ثم یحون خطا ما حاصل مضمون این آیه سیه  
 که بداند اسی طالبان دنیا و فرمایان ان و بجز غنیش این دمنده  
 که زندگان را با غنیش غنیش سبزه باز بچه طفلانه و شغل



و در آینه خانه

و فیقه کان

و از این عالم اس خوب منزل مرغوب و غیران منافع و نیکو  
 میا باقی بسیار می دلا و اموال و این صله در معرض فنا و زوال  
 کجایی که با بیاری باران نموده کند و از طراوت و شادابی از عطر  
 و کلفت آرد و بعد از آن خشک و زرد شود و این در غم شکست و نابود  
 کرد و بهیچین گشت زار و نیازی بود و غنیش حیات ستار این عبرت  
 مرا کرد و در نور و زلیخا و در امان غایت یافت حوادث و در آن  
 و خند باد اطمینان طراوتش نهایت سس و خضارتش بیکه رخ  
 مبدل میگردد و **اولاد** که کم صفای عالم غدا پیش نیست **این** آب خنجر  
 ز بخار غنیش **در پیش چشم برده شناسان و کار اقبال برده بر**  
 رخ ابد پیش نیست **در عالمی که دیده و مرا کشوده اند** **کشم خراب**  
 دولت بدارش نیست **دور نشا طرز و دو خام میرسد** **بکفنه شاد و**  
 کلوا پیش نیست **و نیز در سوره مذکور سفسر باید که و حال**  
الدنیا متاع و ان الاخرة فی الدنیا فی الاخرة الا قلیل  
یا اهل الدنیا من الاخرة فی الدنیا فی الاخرة الا قلیل  
 و در سوره رعد سفسر باید که و ما الحیوة الدنیا فی الاخرة الا متاع  
 خداوند بکلیه این مثل مانند غنیش در امان مذکور که هر یک از اینها کم است  
 شاهزاده گنجی و دنیای مرده را جدول آجیاتی است بجز حیات دنیا و د  
 بیان بی ثباتی این مرد و بوق این مجوز خود آرا فرموده است تا بداند که  
 بجز شمه لذت فانی در از دست ندهند و بداند برتری اقبال و زنده  
 با بدم غنیش نیست بجزان خوالی غفلت مینی چشم از سعادت پیشکش  
 و بوسف را بدم معدود و بجز روزه غنیش و شادمانی و غنیش

و اما متاع الدنیا  
 و الاخرة فی الدنیا فی الاخرة الا قلیل  
 و در سوره رعد سفسر باید که و ما الحیوة الدنیا فی الاخرة الا متاع

غنیه



نفس

بکده در عظیم امور و بدیده شعور از روی حقارت به بنید از حدیثی  
بدست فکرت جز کل عبرت بخشد تیر کونین و رسول نقیلین صلی الله علیه  
و آله و احوی کو سفند مرده کندیده افتاده و بدست سرمود و الله می بیند  
الدنيا أهون على الله من حسنة على أهلها ولو كانت الدنيا بغير  
عند الله جناح لبعوه منه لا تسفه الدنيا كافر آخرت به ما يعني بخدا می  
که جان من در قبضه قدرت است که هر آنکه در دنیا نرود خدای تعالی خوار  
و بمقدار نرسد ازین جیفه کندیده نرود ازین و اگر دنیا را نرود خدا بخواهد  
اعتبار بالمشیه بود هرگز نیست هیچ کافر از آن شربت بی نیت و یعنی کافر  
از نظر رحمت الهی ساقط و اندر مرتبه قابلیت غایت او با طاعت  
اگر متاع غرور دنیا و مال و ثروت این عاریت است در افی الجمله قیمتی بود  
به نشان خود رواند استی و براندگان در گاه خود و انداختنی و نیز  
از آنحضرت صلی الله علیه و آله ماثور است که بر خیزد استاده فرمودند که گفتو  
ای دنیا غیر بیاید و دنیا را مشا به کنسید و رو کوی چند گفته شده که  
در آن فریاد افتاده بود و استخوان چند که پوسیده بود بر گرفته فرمود  
نه الله دنیا ظاهر است آنکه لباسها و زمینهای بسیار از جنین گفته میشود و بد  
خلائق عاقبت مانند این استخوانهای پوسیده و در آتش کشته و تخریب و خا  
حضرت علی مرتضی علیه السلام مرویست که دنیا کم ندهد آهون و یعنی من عظیم  
ختر بر فی بد مجتهد و هم بغیر این بنیای نهاد نظر من خوار تر است از استخوان  
بی گوشت و عظمی که در دست صاحب خدا می باشد و نیز از آنحضرت مرویست که آن  
دنیا کم ندهد ای آهون من در قهقهه فی تم جراد و میقتضی ما علی و نفیتم یعنی  
نکده لا یعنی یعنی بدستی که دنیا را نرود من سر آینه بمقدار است

خوف

دویم

ایضا

رک

از بر کی در دهن نمی باشد که آنرا نادیده علی علیه السلام را بنیت فانی است  
غیر باقی به کار و هم از آنحضرت علیه السلام در حقارت دنیا و شرف آخرت  
دور و زده این عاریت است سر اعمار ما را مخاطب ساخته اینهمه من و اینها  
که ای عمار برای دنیا غم خود که جلد لذت بخش است معلوم و مشرب  
و ملبوس و مشکوب و مشوم و مشرقین مطوعات عمل است آن  
مکس است و بهترین مشروبات است و جمله حیوانات در آن بحیاتند  
نیکو ترین مشروبات است و آن خون اهو است و اشرف کلمات است  
و الکب آن در معرض هلاکت و نفیس ترین ملبوسات و سیاست آن  
تعبیه که هم است و منظم تواند بشکوه حاجت و آن داخل کردن بود  
در بول کامی یعنی منظم لذات دنیا یعنی برین سوره دینه حسیه است  
که قدر و قیمت آن چه خبر خواهد بود و از حصول آمان و آمانش آد مسرجه  
شیرت و کمال خواهد بود و پس و هوشمند و صاحب تسلط بلند بسیار که این  
ارز و مای سمل که در مطمح نظر ارباب اجل است ضرر و دنیا در دلت  
سرمد می نماید و از مرز و بوم دنیا می شوم که در هر کل غنیش و اتم غنی  
در خاکست سیده بر وبال اہمت را جز در نقای علم لم باقی نماند  
در مستانی که روید ام چون سنبل خاک  
چند می آید میان سوز و کسی سخن نمی آید که استخوانها را طبع  
و الاخرة اما الی القبری ذاعقل رمی بغیر الی الله و ترکب طر  
یعنی دنیا را داده خود که بود استخوانها را می بیند چون گوشت  
شعور را در ترک میکند و خود را در انوش مادر میرساند ای دل کوک

توضیح

دنیا

ایضا



فقال ای برادره شیر محبت این برادران چند دست غبت برد  
 این دایه زود کسل خواهی داشت تا کی درخت شبنم کردن این  
 گریش حایل کرده است در سینه یاد بعضی خواهی گذاشت فردا  
 که بطلبانجه خواستی از پیش خود رانده و دامن ملاحظت از خود و جود  
 برافشانه است پس ای است که پیش از آنکه او ترک کوبه تو ترک او کنی  
 و این که او از تو دور می جوید تو از وی دور می جویی و از وی می گریختی  
 در لی آن ندیدی عاقبت آنجا رانده و از اینجا مانده کنشی مخفی  
 نمائند که محبت دنیا و حشرت در یکدل با هم بر می خیزند و دو اندیشه از یکجا  
 یکجا طر سربلندی آورند آشناسای این یوسفانده را از یاد خدا بکانه دنیا  
 و درازوستی طول امش مشینه اندیشه بعضی از طاق دلبامی اندازد و آن  
 دو بکانه با هم نمی آمیزند و این دو فقه مخالف از یکدیگر جدا بر می خیزند  
 یکسر این دو سودا بر نمی نابد و یکجام دو هوا نمیدارد و از نور دیده و غم  
 وار فخری آدم صلی الله علیه و آله و است که مثل دنیا و الاخره کسل  
 مراقتن از ارضیت خدا ایما اسفلت الاخری حاصل معرکته دنیا  
 اخره مانند دور و زنده که در جبال بکشود باشند و رضا با همی درعا  
 هر یک باعث بخش و آزرده کی دیگری میشود و قاید کاروان این  
 حضرت امیر المومنین علیه السلام فرمودند که هما نمشله المشرق والمغرب  
 و ماش بینهما کما فرک من واه بعد من الاخری یعنی دنیا و اخرت  
 بنا به مشرق و مغربند و روز و ماه و میان این هر دو چنانکه یکی نزدیک است  
 بشود از آن دیگری دور سیر کرد و از حضرت علی بن ابی طالب و آل و علیهم السلام

دوست

چنان

و از ما زنده

مانور است و لا یستقیم حب الدنيا والاخره فی قلب مؤمن کمالاً  
 و التاخر فی ابناء و حید که حاصل این نیست که بعضی دوستی دنیا و اخرت  
 در دل من با هم است یعنی آنچون آب و آتش که در یک ظرف با هم جمع میشوند  
**حکیم** خدین دنیا نقیض یکدیگرند هر کجا دین بود و دین بخزند هر دو اینجا  
 که علم و در شکست در بخند از آنکه شکست رو بدین آید و بگذرد از دنیا  
 از آنکه دنیا راست فردا و دین دنیا همیشه از دهن است کاب دنیا حال  
 دین برده است بعضی از عرفا گفته اند که چنانچه آدمی در وقت مرض  
 طعام با اهل بستان زنده است نمیداشته باشد دل نیز در وقت ابتلا بهت  
 هوا است بیلای مرض و بیار غبت بدگر برورد و کار و اندیشه در دل  
 با آنکه سبب است اوست نمیدارد و چنانچه طعام هر چند لذیذ باشد در وقت  
 بیمار لذت نمی بخشد دل نیز چون مرض ذات الصد ر و شومیه دنیا مبتلا  
 باشد از نعمت نمیدارد و چنانچه باده بعضی مثل ذوق نمیکرد و کلام کی  
 از اکابر است یقیناً ما خزن لالدنیا خرج هم الاخره من قلبک یعنی  
 بعد از آنکه هر که را بخت دنیا است از دین حشرت از دل بیرون میرود و همچنین  
 بکلی این چند آنکه غبار طلال از رگه ز عقی بر آینه و عا طرت منشی غم  
 دنیا بر بخیزد حکیم غریبی اینموراد سلک نظم چنین شنیده و است دنیا در  
 با یکدیگر بر میزان نظر بدینگونه بنجده **حکیم** دنیا بود و در شهر بخالی بکران  
 و است در مکان مالی ایی رفت تا شکر بخورد از نعم و رنج دل بیرون  
 بر هر دوزخ از کل شاد و در میزان تا شکر بدش بوزنه آن مردمانه  
 که کل خدوی جان خود را فدای کل کردی از ترا ندی کل می داند

وجود

بهم



ابلی

مرد بقل خوشتر می خندید گفت سگین کجا خبر دارد کین زیانت سود  
 هر چه کل کم نماید از این سر کم شود شکر از سر دیگر مردمان جهان هم  
 کشته از بهر سود و خفت این خوشتر را بیاورد داده اینجا را بدین  
 جهان داده مجله دون عتقی که خود را بمتاع قلیل عاقل راضی ساخته اند  
 از متاع سعادت باقی اجل محروم خواهند بود و گونه نظرانی که بسیار  
 دل را از ملاحظه عاقبت برشته طول می فزاید بصیرت و وفه اند شکارهای  
 دولت ابدی نتواند نمود و بجز ممانی که کوهسار بزرگی و جاه را لالت  
 برکنند طلب چشم در آسپناه نموده اند بالوان غمتهای جاوید بسی  
 بدیده حسرت خواهند نگرست و بجز دانی که در غارزار غار غار و سناخته  
 کل از اندوختن درهای سلاطین خندهای شاد کامی نموده اند در بر کزبان  
 صرصر فغان حال غم بسیار خواهند کردست نفس پرست که کج نهادی  
 و بنای پیش را محراب سپهر خویش ساخته اند در صف حق پرستان کردن  
 و دعوی توانند از فرخت و سیاه مسانی که در جاه زندگانی عتق  
 اختیار بدست فایده امانت داده اند حسنه در مقرر سحر بار اقامت  
 نخواهند داشت منقولست که در روز قیامت دیار آنجوره دو نموی  
 بگوید و داند نامهای آنجا را و می رشت بر صفتی آورده و بر خلائق عرض  
 نمایند و گویند این را می شناسید اهل محشر از شما حقن است عاقلان  
 و در محشر راه استیجاب بوند گویند این دنیا نیست که بر سر این یکدیگر  
 را بقتل می رسانید و بسبب آن رشتن خویشی و فرات را می برید بجهت  
 این سینه را با خنجه می کشید و برای آن که نبض و عدوت تمام می کشید

مجلس

بصورت  
ساده

بعد از آن

استوار

ندگانی

ساعت

سخن

صفت

هر یک یک کانه

بعد از آن آن شست رو و آن مکاره کینه جور در آتش اندازند گوید یارب  
 بهمان سهر بر حفظ فرمان نهادگان من بجا اند از حضرت غرت نداشتند  
 نابعلان و پیروان و راننده با و ملحق سازند و از کینه دار آل حضرت سالت شاه  
 صلی الله علیه و آله ماثور است که در روز عرض الکبر جمع بدین آن شسته حاضر  
 کردند که اعمال صالحه ایشان از غایت کثرت و کثرتی مانده که بهمان  
 باشد و معتمد فرمان الکی بعد از ایشان صادر کرد و جمیع از حضار استغفار  
 کردند که یا رسول الله این جماعه نماز که را به شسته آنحضرت حاصل می  
 ادا فرمودند که بلی روزه می گرفتند باشند و نماز را بر بای دست شسته  
 و در باره از شب لواهی بندگی افزاشته باشند لیکن چون امری از انوار  
 و نور پیش مرآمده و ملک و ملار و میداده و طلب آن خنده داری نمی نمودند  
 و بر شته دنیا آغوش اشتیاق می کشوند طمخ آنکه دوستی و نیای بی  
 آبروی اعتبار از جهه حسنهات فرمودند و غزال حرم و چشم نک  
 بطلان بر ناک جمیع محامد میزد و در کافی از امام حق ناظر حضرت امام  
 صادق علیه السلام منقولست حدیثی که حاصل معرآن شست حضرت عیسی علی  
 و علیه السلام را گذر بر در افتاد که تیشه درک شنج و برکتی ساکن را  
 بر خاک هلاک افکنده و سیلاب بنیاد و زندگای طرود و ایشان از زمین  
 برکنند بوقت حضرت عیسی فرمودند که اما انهم لم یوتوا الا بخطی یعنی خراب نیست  
 که آتش غضب الهی در دشت حیات این جماعت افتاده و حصره قهر جاری  
 خرمین زندگان این قوم را بسا دیتی بر داده است و اگر متفرق نفرمید  
 متعارف میزدند بایتی یکدیگر را و فریاد میکردند جمیع از خواص آنحضرت که ایشان را  
 حورایان گویند استمدان غفله که یا روح الله از هدای قی در خواه که ایشان را



از برای بازنده کرد اند تا از اعمال خود را اخبار نمایند و تا از ان عمل جناب  
 کنیم پس آنحضرت عاقل و ده سستت مامل و چاربان از حضرت قبله حاجات  
 در خواست نداشتند که این مرد کاثر آواز گشت و روح الله در پشت پیرای  
 ایستاده گفت با اینها تقریبی از ایشان جواب داد که لیکن در روح  
 و کلمه فرمود و حکم اعمال شما بوده او گفت چه عبادت طاغوت میکردم  
 و دنیا را دوست میداشتم از عظمت پروردگار و خط و غصب جبار و کمترین  
 و از روی و دراز در پیش فکر فرمود و با غفلت در راه و در راه  
 حضرت عاقل فرمودند که دوستی شما با دنیا چگونه بود گفت مانند دوستی  
 کوکب با ماه در هرگاه در و بهمانی افلاک و خاک و شادمانی میبودیم و هر وقت  
 از بار و بر گرفت اندیشه پاک و گریان میکردیم آنحضرت سوال نمودند که  
 طاغوت را چگونه میکردید گفت اطاعت اهل سر میکردیم و سر بر خط زمان طاغوت  
 میزدان درگاه الهی نهاده بودیم فرمود که عاقبت کار شما چه شد گفت پیشانی  
 چسبیده نمودیم و بجهنم راه یافتیم فرمودیم که با چه جنت گفت جنت  
 سجن جنت کو بهمان که بار و بر گرفت از آتش برافروخته میشود و حضرت  
 عیسی عجلین و علیه السلام فرمود پس شما چه گفتید گفت ما گفتیم  
 ما را به دنیا باز گردان تا روز پروردیم فرمودت از دنیا کشید و داریم  
 و دامن جیات این مرد را با اعتبار بنا لایم جواب آید که در روح میگویند اگر  
 بدینا عبادت نمائید ترک حب دنیا نخواهید و همان طریق طریق بر روی خود  
 بجهنم آنحضرت فرمود و بیک چوبست که از میان این قوم غیر تو با من متعلق است گفت  
 یا روح الله بی همتا من در دنیا و بهر چه زده اند و در راه دوست طلبی  
 غلاطه شد و است و در میان این بودم و از ایشان نبودم و من غلبه نازل

شده از برای ایشان سر و کفایت من در کنار چشم و چو آویخته ام بنیم  
 بچشم خود اتم افتاد و از ان نجات خواهم یافت حضرت عیسی علی نبیا و  
 علیه السلام طاعت حواریان شده فرمودند یا اولیو الله اکل الخیر  
 الیاس بالملج الجیش و النوم علی المیزاب الخیر الیاس عاقلیت  
 الدنیا و الاخرة یعنی ای وستان خدایان خشک بانگ درشت حورون  
 و در فرمایا و جامی را بچین فکر و بهما خشن بسیار حال خشیت  
 عاقلیت دنیا و آخرت عاقل باشد ای عاقل و ای از با ده عقلیت  
 و لا یقول مغر این عادت را بگوش بگوش بگوش بگوش بگوش بگوش  
 بخلان و در غمت اندیش مال غوری و در راه کار خود با غفلت  
 فرما که اگر شما بادشاه روی زمین کردی بسطت جمع شهر با این سر  
 شجر در نویدی گشت عالم چون کمان سر بر خط فرمان تو  
 نان روز کار خدایت را بطوق بند نیست من در دهند و در  
 پیدارت هرگز روی خواب خوشی نبیند و غبار ملال اصلا بر این خا  
 نشیند و هر که اقبال از طبایع نوا یب و هر مصون باشد و کوله  
 از ناخن مصایب که کار خدایت و نهال دولت در جو یار لان جوان  
 بود از سار و در نت از با عیش و طرب سار و لبر ز کرد و از افرام  
 چون لعل جل فر کویند و ساحت چهار از خاشاک و عودت و بند است  
 افتد از دست بر بس صفت روح در کلویت بند و با لوح تابوت تخت  
 بند سازند و باران و دوستان تو و و شیون آغازند و خواهی و خواهی  
 بر ندان کورت در آورند و در استخلاف بر دست آورند از زمان  
 بندت از هم جدا سازد و آتش غدا بفرستد از سخنان در هم که از دران  
 دفت از طاعت تو به نایده خواهد رسید و ان خشت و هر که کت



دست کیرت خواهد کرد و چون نفع صورت نماید از زندان کورت بدو آن  
 انشور اخذ نماید و پادشاه یا دستانان با تو خطاب و عطا نماید که چرا  
 بدوستی دنیا مشغول شده ترک کنی ام نمودی و برانده درگاه من  
 رغبت کنی و جواب این سوال خواهد بود برای این تقصیر چه عذر  
 خواهی آورد و نقل است که نموده که عظیم دنیا کرده باشد یعنی قدر و منزلت و ثواب  
 و ثروت این لای را عظیم و بزرگ نموده باشد در قیامت او را خواهند  
 فرود آخت و گفت چه بذلتی عظیم ما حق را گفتی این کسی است که خواهد کرد  
 و حقیقتش در حق ثواب عظیم کرده است عظیم کرد آن چیز را که خوار کرد و حقیر  
 شمرد و حق ثواب این سرکش چه خواهد ساخت از محبت این دوست  
 در صف نخست چون در خواست نفع است حضرت موسی بر مردمی که  
 کسی که گریست چون مراجعت کرد چنان گریه میکرد آن حضرت فرمود که ای پسر  
 من بنده تو از خود نفی می کردی خطا حضرت عزت در رسید که با من  
 توانزل مانده و من عینه در رخ بدیده هستی است عظیم نفع که در محبت  
 الله نیا خلاصه مغرانت اگر چنانکه بگردم من سرش با دست خجالتش  
 فرود نبرد و آنقدر دستار به عابد دارد که ساقط شود و در آخر از مردم  
 جته الله او دستار دست میدارد و در نبرد و آنقدر و بایه لالت اخذ دارد  
 نهال سعادت اینجا غیر تفاوت جاده ای نمی نمید و از آن سرش  
 مجور و عقیده فرزند می چرخساران اغروی متولد نمیکند بلکه طایبان مالک  
 چاه دنیا نیست نه کان این مهربان را در این نشانی است و در حق  
 و در فایده غفلت این مهربان آرام و استراحتی نمی باشد سربلندی  
 بر سر طبعی کوار این شود و وضع عیش و سرورش هیچ فرامی سازد کاری

چند

هو

افند هیچ نوشی نیست که پیش اندیشه نیالوده و هیچ دوا نیست که الماسانی  
 درونش باشد شکی سلب از آنش چه زبانه چون خنجر بر سینه  
 رست بخورده و کرمی جوای خوشش چه تعینا که چون را رقم از پو  
 بر نیالوده و تند سبیل است که بسی بنامی دوستی و بران ساخته گشته  
 کرکی صحت که بسیار یوسف را بدست برادران بجای انداخته گاه بر  
 حصار قلعه خاطر دو پادشاه را بگرد و غم خاک بر کرده و گاه سینه نای  
 از شعله های تیغ دو سپاه دو دانه در روز کاری بر آورده و دو شو  
 بهلو بسته است و است که از در که هزار غار اندیشه در دلش خلد و صبا  
 ثروتی خاطر از غفلت خود جمع نماید که کشت نشویشی تیر از جمعیت خاطر  
 را از تنم کسلد که بگوید صحتی را با جان و دولت و مغروری از صاحبان  
 مال و ثروت که لوح ضمیرش از نقش اندیشه مال ساده و اسباب  
 عیش و نشاطش حب حرام میا و مانده بود روزی با خواص جمع گفت  
 اینکه بگویند که در دنیا هیچ دمی نمی و هیچ جانی بی بلای نمی باشد بلکه هر  
 غمناکی بر هر سه آشفته است بر هر سه سرور می رقم نشو و شور بی تو  
 شغلی است و دایمی بی اصل اگر امید کذب بر شما ظاهر سازم فرمود  
 جانی در محال تکلف ساختند اهل خدمت به عیش و طرب برداشته  
 و غلامان خوشش بختی کرده خاطر حاجتها از طره آن بزم مشایف  
 صفت بشند و کبر از غنیه طعنه با شعله حسن او از باتش در دایره آن صبح بر  
 زانو می و بر رشتند و مطربان جوهریان جواهر نعمات نشین به نشان آن بزم  
 ریختند و همش کمان و لیل را با بختان آن ببار بار قصص شایسته  
 از بختند که بی بختاشی آن مجلس بزم بر و مید وید و کجا بخت بخاراه آن

نکته











بنو و چشم چو شش از دنبال مال دنیا ندود و چنانچه تشنه از آب سیراب  
 پیش از قدر احتیاج نمی نوشد از مال و دنبال نعمت لذت دنیا بقدر  
 ضرورت کفایت نمود از اندوختن زیاده و تنها هر چند طالت باشد حال کار  
 فرزند بنمود و نسبت که هر دو از حضرت امیر المومنین علی علیه السلام  
 هستند عاری تو صیف دنیا شود و تو صیف دنیا شود که ما صیف لکن  
داریم صحیفه این سخن هم فیما بین و من افقر فیما بین و من استغنی  
 فیما بین فی حاله الما لک و حرامها العقب حاصل مضمون آنکه چه گویم  
 برای تو در وصف سراسی که کسی که در او ندرستی یافت این شد و از  
 دغدغه مردن خاطر جمع کرد و کسی که در او بهار شدند است سید که را  
 امام محبت اقصیت نه استم و کسی که در او قیاح کرد بد غناک و وفات شد  
 و کسی که در او غرور و مالدار گشت نفع و بلا افتاد در حالش حاکم و در هر حال  
 و فی طبعه آنکه گفت انشا به و نصیب دنیا شود و در بسیار از آنکه  
 نیکو است که زبان حکمت بیان شود و نه چو باد دنیا با دنیا الی الله عنی  
لی تفرقت اعم لی فتوفت لاجاره علیک هیهات غیر لاجاره لایک قد  
ملقک لانا لارجیه فیما فیشک قصیر و خطیر لیسیرک الیک حقیقه آه  
 فله الزاد و طول الطريق و بعد النقص غلامه مغرکه ای دنیا و دنیا از دست  
 آید و شورش شری که مرایف بر با مشتاق کرده آید و بر ایدم خوش خوش  
 افکنی وقت تو نزدیک شد است این کار کن در در حمت دیگر را فریب  
 حرم را با تو حاجی نیست البته ملاقات دادم و دیگر حال رجوع نباشد از آنکه  
 قدر چشمت کو ماه است و قدر و قیمت تو آنکه و از دور تو حقیقت است آه  
 از که نوشته و در از راه و دور سفر از دل سر بهوا و از هر چه زیاده دنیا

برده غفلت

برده غفلت بر افکن از چشمه سار این کلمات بر چه دندان و در بکار این  
 نادر اشارات این عبارات نامی فرما که اگر شاهد دنیا را قبولی بوی  
 سر و مردان علیه السلام رو نهم و دی و اگر از کلین سرخ و زرد این  
 نار غنا بوی و فغانی میسر و ایضا علیه السلام و این رغبت از آن  
 شنیده ام که خواجیه خوشمند آگاهی با غلامی در راهی میفرستد اتفاقا هم  
 روزی افتاده بود اول خواجیه بر سر آن رسیده خواست برادر دگر  
 عقل تو قف نموده و در تصرف آن با خود تاملی فرمود چون نقد و جس جفا  
 که آشنی و که شستی و آن قطره را حکم نه است غلاما لک شستی یافت  
 دست شستن شش فریب آن باز خفته بخورد و نظره نمیشد و بنار و در هم  
 لی قدر تر از فلان می نمود و القصه خواجیه از سر آن در که خسته غلام از  
 دنبال بر سر آن رسیده است از زمین طمع و از زکری و جوهرت که بردار  
 عقل نمیشد و بکوش هوشش این سخن سر و ده که اگر در تصرف آن  
 مفده نمی بود خواجیه بر میشت و اگر این مصلح خطره خطری نمیداد  
خواجیه بر جاسنیک شست مجله او نیز از آن دیده طبع بر دخت و طبع  
 بیرونی بسیار کمال است که آموخت تو نیز از این شیوه نفعی و ازین  
 کوه که بر بردار و از نظر انداخته خواجیه و معذای خود را همچنان بجا آورد  
 تا سمد لاف مجتهدش در مضار تو آید باخت و کردن و عجز از او که در صف  
 غلامان و دیگر کائنات توانی افزاخت مثل دنیا و اول دنیا مثل آن زن زشت  
 رجوت که بجال سخا نایبایی در آمده بود و بشیوه بای دلبرانه و نایب  
 معنوفانه لطف حسن و جل خنده بنمود و باز از خوف و شرمی را از جوی

شفا  
 و غلام

شفا



دیده روشن چو دیده شبیه خود را بجای گوهر رخشان جلوه میداد و ناگهان  
 نگاه را در خانه داشت چشم خفته بافته چون صبح کاذب در دم زبان  
 خود ستای می بخوی عالم آرای می کشید که صد جفت دست نگاه داشت  
 حسن و جللی نمیتواند رسید به آن افوس که سر خنجر نظاره آن کلین رخسار  
 کلامی نماندستوانه جید اگر یک نظر کل عزم میدید بی چون کل از شادمانی  
 در برابر نهنگ کانی کنجیدی و اگر آب نیک غنچه سیراب می شده می نمودی  
 غنچه صفت کربان جان بدست پیکر میدید بر چشم سیاه مستم او را  
 لبلی را سیر داده و زلف دراز دستم نقش شبرین را بر طاق آستان نهاد  
 القصه چون باز کلیم خود بیرون کشید و گفت که فرخ فرخات را از حد  
 گذرانید شوهر پیش گفت اگر آنچه در وصف خود می گویید میسر شود  
 بنیایان دست ایشان از تو بر حیدر استند بدین قیاس اگر شاد دیدار  
 حسن و جللی می بود اعلی بصیرت چشم رفت از غمی پوشیدند و در آن  
 خاطر از خارستان غلفاش بر نیچیدند و جمعی بوالهوس که در جنبش  
 دل از دست داده و بدانه زیری اقبال دوروزه اش چشم دل سیاه کرده  
 به ام او بدش افتاده اند و دیده دل شانرا ناخن خاگرد تعلقات کور  
 کرده چشم بصیرت شان از بخارات فاسده آب سیاه غفلت در جهت  
 اگر بتو نیای چشم اندیشی و ملاحظه عاقبت خواهی و درویشی جاره کوی  
 باطن گشند و از کجمله استخوان پوشیده شاهان و کردن گشتان بر جبهت  
 پدید ده دل کشند غمزه دنیا را زود مطلقه دهند ساخت دانه خاطر را از  
 غبار اندیشه آن بکاره غبار خواهند برداخت مر ویت که حضرت عیسی عا

این ۳  
 قلم با من عا  
 و تکیله ۱

خیالات

دوست

علی السلام دنیا بصورت عجزه دیدند آنها ریخته و بهر گونه زینتی اراسته  
 تباروزی سوال فرمود که چند شوهر کرده گفت چهار در گفتو اتم آمد  
 فرمود همه شوهران تو مرده اند یا تر اطلاق داده اند گفت همه را کشته ام  
 حضرت علی بنیا و علی السلام فرمودند یوساز و اباک الباقین کیف لا معتبرون  
 باز و احکام الباقین کیف نه کم و احدا و احدا و الا لیکونوا منک مثله  
 خلاصه معرکه بد حال شوهران باقی تو که از شوهران کشته عبرت نمیکند  
 با وجود آنکه دیدند چگونه بجان بکالان کشته اند یا ساختی و از تو حدز نیست تا مید  
 حکیم **نکته** انجمن در طوطی و نهنگ کزنده بهریت شست و کجده دهان  
 تو نیز زک و لاف او کرد و سخنان فرخ فرخ شست و کجده دهان  
 از دلت بر داشت زیرا که این کزنده بهر شوهر کشت زان غفلت  
 بخت کردن از دست و فرغ بر برین در نظر از کتب معتبره  
 روا بر صحت حاصل معقول نیست چه وقتی داد و بدست علی بنیا و علی السلام  
 را گذر بر هر که هر افاده ممکن حضرت قبل علی السلام بود چه چشمه بلکیر  
 ملاقات نمودن حضرت داود بر سینه صحران قصد کنایه کرده  
 غرقیل منبر صحران کرده ام گفت از غباری که می کنی هرگز غبار غبار غبار  
 راه یافته حرکت منر مودنه باز بر سید که هرگز بنیامیل کرده و در وی  
 بحصول شهادت لذات او آورده گفت آری گاه واقع شده است حضرت  
 داود و علی السلام فرمود که چون ترا میل دنیا بهر سبب و دل خواهش آن  
 از کانون سیرت زبانه کشد غبار چگونه از آن میرا آید و آن تشنگی  
 سوز را آب کدام نذر فرو مرزانی حضرت غرقیل علی السلام فرمود که باین  
 شب بر دم و از آنچه در اینجا است عبرت بگیرم حضرت داود و بنای موعظه

شک و تردید  
 و خرد و داند



استختی دیکر از این و کاسه سری و استخوان بوسیده خد بران افتاده  
 و لوحی از آسن بکشته خط بران نوشت که منم قدیمم هزار سال بپوش هر کردم  
 و هزار شهر بنی نهادم و سوار در صحرای از آله بکارت نمودم عاقبت خاک جامه نمودم  
 شد و سبک بانیتم کردید و با مار و مور بمسایه و سبک بانیتم کردید و سبک بانیتم کردید  
 دل بدینا بندد و باد در دام غرورش نگذارد در این مغزش غرورش خوش  
 گفته و در باغ غرورش بکوشیده است **شعر** این ملک و بنا الملکین  
 قاد الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین  
 و البیان الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین  
 و الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین  
 سالت بگویند فوق الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین الملکین  
 دور و زنده و از او آرد بیابان امال و اما کاه بر خاک غریزان رفتند  
 کن و بر لوح غرورشان نگاه استبداد ملک از صفه بیانی هر که گوید  
 سر نوشت غم مطافه کائنات و از اوراق الواح بفرش آمدن احوال غم  
 اگر کوشش شعور است شعور زبان بنده هر خبر بر این موعظه گویاست اگر واد  
 هوش روشن نشد این نصیحت نایب بر سنگ هزار خط خطا نوشت از کاسه  
 سر کشت بر شش این نایب توانی شنید از غنک و در غار هر استخوان  
 بوسیده در کرب عاقبت احوال غم استخوان آید لب استخوان کورستان زبان  
 مانع انتقال گشوده اند و ضمونان دیار خاک بین ترانه در دماک اواز نموده اند  
 و شاهان بنده اواز غم را بیدار از خیال و چشم باخند کورچه برده اند  
 و کلمه از اسان غم و خطا را بخیر کمالی است و ان حیات چگونه در خاک زنده اند  
 شاه و کد از سرست بقا از الواح فرار سنگ بر سینه زبان غم و صاع

نهاره

و طلع از جملت تنی و تنی خود را در نقاب کفن نهفته بچ کل زینتی  
 که بویف جنبی در جاده نهاده و بچ سر را بهی نیت که سلیمان جایی  
 رو بر خاک فتنه نهاده فاعنه و ایاد ولی الابد **شعر** و لا اکرم از خواب  
 بیدار شود ز سر کسی که بر شیار شود بعین نظر کن سوسنی فکشان  
 که فردا شو عورت و دیکر آن بکار رفت بهرام و کورش کجاست لعل  
 نظر کن که کورش کجاست بجز بحر سودی بگردون سرش بکمر کن  
 که چون خاک شد بکمرش را غوشش بمخوابه شوخ و شنگ بکمرش  
 کورش در غوشش ننگ کفرتم هزار جم و جام او که شد تلخ آخر از انام  
 بکند در مدال عالم گرفت جهان کس آخر بکدم گرفت کجاست رفت بر ویر  
 آیین او بکار رفت آن غش شیرین و چه شد شوکت و شان فراسیاب  
 نشان ز و در از جهان غراب چه شد زال ز آن بل شبر که جهان بخرمال  
 سپهرش اسیر زمین کرد در از و شیر دم بیک اجل خنجر ویدش شکم  
 که آید بر بخت از جاوند اجل باز در جاده کورش فتنه ز دور زمان بگذرد اند  
 که خواهر تو هم بود از اینک بملا بچ یکدینی نوع انسان را برات مسلم و کافر  
 و در وازه شهرستان بقا بر روی سج افزیده بختاده اند ناما و تو خود را از انچه  
 شماریم و بصیحت خاطر و تحصیل شهوات نفس آریم البته زحمت در کلور  
 هر فرد حیات خواهند ریخت و خاکش بزرگ هر شاه و کد خواهند بخت پس  
 آدم را چه افتاد است که در کند کاه چنین انیمه با سر فشار و وجهه دور  
 حیات است و چندین محنت بر دل گذارد و بنا چه کرا کند مشوش بودن  
 و ز بهر دور و ز بهر ناخوش بودن ما بچ و جهان بچ و غم و شادی بچ

و اند



خوشنیت بر این سخن خوش بود **فصل دوم** در ذکر هر یک از طرق و شعب  
 و بیان اصول و فروع آن بر سبب تفصیل بیان ای خوشنیت **اما** چاره  
 بر نثر و شور و فک القه و اما اللهی و از غرض در این صورت و یا بهتر  
 در صورت جابجایی و سوسه شیطانی و یا در صورت جابجایی این بار زبان  
 نمایافته در شیه شموات و از رویا در زمین دل محکم کرده و از صفات سیمیه  
 شایع در شاخ بافته است و این شجره ملعونه را شکوفه جز از شکار شاهر  
 و نموده غیر از اینها در صورت آنکه در این درخت از زمین دل کند نشود  
 بر تو خورشید خان بران فرزند و کلمه خضای ایان نشود و نامی باید و طریق کردن  
 این شجره خدایت شمر است که تحت باقیه مواظط و فکاج بقطع ریشه آرزوی  
 شموات بر از وسعت و از از عوق امانی و اما این است سرچ از اول  
 چنانکه باید پاک سازد بقوت ایما و توفیق سبحی این درخت را از بار تو اند  
 در آورد و از جمله شهورها و از رویا و از نفع هر نموده ریشه را این درخت اند  
 هفت شهور است حد اکثر طبع حاکم و نه نهایت قوت بدیرفته است **اول**  
 شهور جاه و طبل دوم شهور ملک و ملک **سیم** شهور عمارت **چهارم**  
 شهور مباشرت و معاشرت **پنجم** شهور با و ام و ان خورشید لغایم  
 شهور اطعمه و انشربه **ششم** شهور لوبه و انشربه **هفتم** شهور  
 مجال و معاشرت **هشتم** شهور مار شیرین **نهم** شهور شایع و شکر داده  
 کلنگ کشیدن و عکرام را باز و دوسر و دوسر و دوسر و دوسر و دوسر و دوسر  
 و یا بهر طاعت اند و بهر شکر شایع این شجره هفت صفت است که از ریشه شاهر  
 مذکور و آب شیده و از کثرت برگ و بار فکاج و فکاج مانع تا قبل اقیاب عرفان

صل

اصناف

عجز

چهاردهای باغافان کرده **اول** صفت نیکه **دوم** صفت نخل **سوم** صفت وحش  
 حقد و حسد چهارم صفت قطع پنجم صفت ریاضت **ششم** صفت ظلم **هفتم** صفت  
 صفت خشم و تند خوئی و قطع این هفت صفت شهوت محتاج است  
 بکذاش هفت نوع سخن که هر یک بریدن ریشه نموده ریشه باشد و هر یک  
 نقشش از روی از لوح خاطر اهل هوش تراشد و همچنین بیان و تفصیل این  
 هفت نوع صفت نیز که فروع آن اصولند یا عارض است از شجره هفت گونه  
 کلام بسیار این در این فصل باری چهارده مجلس که هر مجلسی متضمن نوعی از انواع  
 مذکوره باشد توفیق الهی میسر است و در هر مجلسی تفسیر غامض غوط  
 چشم بهمای خواب سرت از دلای چون سنگ مستعان **مجلس اول**  
**مجلس اول در بیان** و در مذمت جبهه و ریاست و شرح مفاسد طلب جاه  
 و ریاست و آنچه لازم آن باشد غرت جوین جاه طلب و دیوانگان سودی  
 مهم صفت شفاقان باید نگرانی و حقیری و بیانی تلاش حکومت و سروری  
 که ببارد و از خط و اد آرزوی خود سروری زده و کربان خاطر بدست  
 غصه و ملال و دامن زندگی بخیال کند و زرو مال داده و از منصب غافل  
 و در ویشی خود را مغرور و ساقی بدنبال تحصیل مناصب مناسب دنیا افت  
 اگر نظر نامل پیش نبی بر عواقب او بگشاید و او را قی قلب او ضلوع و زو کا  
 و عبرت نامه احوال ایشان و سروران نامدار را مطالعه نمایند خود را بند و است  
 دولت باز بجه دنیا و حکومت و در و زه این سنجی سرفاقل آن نیست که در تحصیل  
 آن قطع نظر از سر مایه زندگانی و سعادت آنجا کنند و برای کز حق مهم و بی  
 که چشم بیدار خواب و خیالی نیست نقدین را بر شوه دهند و بعهده کسی سپرد

مجلس اول در بیان  
 جاه و ریاست



انرا دولت نام کرده اند آخرت خود را نتوان سوخت و از برای او از بهر  
 که در گوشه باب هوش نغمه خواب غفلتی است دین را بدینا نتوان فروخت که  
 عی که چه کرد در دور دار حکومت استکباری قیامت شکل صورت بند و از نور شمع کافوری  
 نیکو حال و عید بار و لکن درین بسته تاریکی خانه دل نراید و از دو مشعل شهر باری غیر  
 دوده سوده جاری در کلن دماغ توله نماید از سایه جبرشاهی خردوری  
 از آفتاب رحمت که هر چه بر توان خورد و از دامن سراف و جهانیا نی غیر  
 آتش غضب بر چه فایده توان برد و از غار نیز دولت بغیر لی سعاده  
 کل توان جید و از کل مندر اقبال جرانند و خشن و زرو و مالکست توان دید و از  
 قوت سر بخت افند از جبر فشار دلهای زار بجلد آید و از ناخن پیر ملک دار غمی  
 ستیج خاطر زار چه کرده کنایه باب سبای دیوان جز تخم نافرومانی  
 در زمین زندگیا نتوان گشت و با ظلم وزارت غیر رقم خسارت بر فقر اعمال  
 نتوان نوشت چنانکه از آفتاب فلک سرور و وایا ولایت بگری صلی  
 علیه و آله منقولست حماد میان ضاربان ارسل الله ضربه غیم الکفر و ان  
 من الما و الما فی دین الراجل المسلم حاصل مغرکه دو کرک شمس که در در  
 کوفته اند که ایشان را در مکان کوفته سر داده باشند پیش از آن قتاد  
 که دوستی با و جاه در دین مراد مسلمان میکند و هم از آن سرور صلی الله  
 علیه و آله وسلم مرویت حدیث در مکه منقولست که اول خبری  
 عصیان فدای من بمان شمس خصلت دوستی دنیا و دوستی با  
 و دوستی طعام و دوستی خواب و دوستی را دوستی زنان  
 و از آن بگردان اقیاب حضرت علی بر تفر علیه السلام مرویت که ماری

شیء انما یقلو الی حال من خفف النعال و را طهور هم حاصل معنی آنکه هیچ چیز  
 بدلهای مردان نقد زیان نمیرساند که آواز بای جمعی که از دنبال ایشان  
 روند و هر چون آدمی سر کرده قومی شود و جمعی را تابع و پیرو خود می بیند کثر  
 غرور در دلش آید و بدو بنیان پادشاهی بر خیزد و نیز از آن حضرت  
 علیه السلام مرویت که منی چهارست منی ثمر آب منی مال و منی خواب منی  
 پادشاه و از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام مرویت که منی طلب الیه  
 ملک یعنی هر که طلب است و سرور کرد و ملک شد و نیز از آن حضرت علیه السلام  
 منقولست که ملعون است کسی که قصد یات کند و بفرار از کارش بوده اند  
 کن دنیا و از اسافان لذت بجو و از اس ملک یعنی در کار دنیا  
 رو باشد نه سر کرده و پیرو وجه غالب است که اگر سفیده در رخسار  
 باشد چشمش پیر کرده رسد و دنیا له و نجات یابد بمحلا درین باب اخبار و از  
 بسیار رو و یافته وجه استخلاص فایده مکان چاه حب جاه و ناستهای  
 سخنان اهل حق بر هم نافته است و قطع نظر از آن بر هر که فی الجمله بر سرور  
 باشد ظاهر است که این امر شقاوت اثر موجب بی سعاده عظیمه و متبج بسیار  
 از خسارتها را خورید و دنیویست از زمان حضرت ام علی بنیا و علیه السلام  
 این رسم اکثر محافل و عداوتها که پادشاهان روزگار و حکام هر دیار با دنیا  
 و او را کرده اند باعثی جز حجاب دنیا و دولت و نشانه غیر باس حکومت  
 سلطنت نباشد که محنت مزبور بر ایشان که عدوت حضرت ابراهیم علیه السلام  
 و علیه السلام است و فرعون لعین بر زمین سالها در یکس قبل حضرت موسی علیه  
 السلام و همچنین شد و نهاده و دقایق بناموس و امثال ایشان در و زین  
 طغیان غلام و بر آنجناب نبیند و فدا و مطلق غیر از میان ملک محاطت  
 است و بیاید و خج برای دنیا تخم جوید وستم در مریخ عالم نکاستند این کما

منی که است  
 ملعون است کسی که  
 در کار دنیا  
 رو باشد

و از اخبار  
 این

مردود



ملعون و در مخالفت حضرت امیر المومنین و امام المقتدر علیه السلام منظور می  
 ریاست داشت و ابی جهم یک بدرک خبر برای حکومت علم عدالت  
 محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و حضرت علی رضی و حسن معنی علیهما السلام  
 نفرشت و نیز یزید را قتل امام مظلوم شهید کربلا علیه السلام عرضی  
 غیر از میانست ملک بود و این زیاد بی بنیاد خبر برای امارت کوفه  
 جرات بر قتل امیر زمان علیه السلام نمود و سعد بن ابی جهم خبری  
 حکومت می و اطهرستان شمشیر بر روی خنجر زنده پیغمبر صلی الله علیه  
 نکشید و سنان بن سنان کفر نهاده خبری نصیب زیاده سر و عالم  
 علیه السلام را خبرید و بر این قیاس بنی عباس آنچه با اولاد انصاری  
 کرده اند با مقتضای ملک داری و جهت ریاست سالاری بود با المقتدرین  
 میداشتند که زبیه خلافت و حکومت مطلق حق آن بر کربدگان حق است  
 و ایشان را دران نصیب چشم از آن بوشیدند و بنو حریب جاه و نفوذ  
 قتل آن خاصان را که الهی از دل جهان پوشیدند و مقرر نمایند استحقاق  
 زبیه و حکومت و بر بنه فرمان روائی و سلطنت مخصوص ذات پاک ملک  
 الکلیت جل شایه هیچ ممکنی را از لباس اجماع و مثل مکان بخردند و هیچ  
 فردی را از اقتضای اراده شمس محض و زبیه و اصدان نکات دران حق نصیب  
 ندارد و مگر آنکه هم از جانب ابی جهم و مامور و ممتاز و مستور فرمان برود  
 الاذعانش بر بنه حکومت و ریاست برافراشتند و آنچه عده خد طبعه  
 طبقه اول انبیا و رسلند اطاعت ایشان اطاعت خدا و معصیان ایشان موجب  
 باز خویش بر زبیه است طبقه دوم او صبا و امیر اند و نفرج پیغمبر صلی الله علیه و آله  
 بر خلافت ایشان و بیاطاعت و کفر با طبع الله و طبع الرسول و اولاد علی الاکرم  
 ریاست ایشان بر بنه طبع سیم محمد و از قبل ایشان حکومت و قضای

تحقیق

ولایت و رتق و فتق معات منسوب بپند که انقیاد ایشان در اموی که  
 جهت غنیمت آن میباشند اند بنده انقیاد پیغمبر و امام است چهارم  
 که بوجهی دیگر از وجوه شرعی است از حکومت سلطنت بر جمعی  
 چون کسی بامر معروف یا نبی از لشکر بردارد چه او را از امر و نبی  
 مذکور بر تارک معروف فاعل لشکر بطریق کفایت و یا در شنی کرد  
 یا زدن و غیر آن چنانکه در موضع خود پیش بین شده تسلط خاصی  
 چون تسلطی که خواجیه را بر بنده و شوهر را بر زن میباشند و امثال آن  
 و حکومتی دیگر که نه حکم خدا و نه رعیت غرض از آنست که  
 خبر دان قبالتش می بیند از عین شقاوت است که کوه نظر ان سعاد  
 می انکارند چاه تیره بختی است که کور دلان جانش میدانند و دولت  
 که یکی است و دنیا و دیگری است عقی که بی سوادان دولتش منجر اند  
 توجیه این مقال و تفصیل این اجمال الله نهایت آمل مشتاقان چاه  
 جلال غایت مرام تشنگان سرباب نمای عظمت و اقبال است  
 که در میان انبای زمان سخر و مکرم بوده بر سنده تفاخر و تعین  
 نصیبند و عماره از نهال عمر و زنده کامیوه غنیمت و کامرانی میوه  
 پیش و مگر طاعت چنانکه آنچه ایشان غرض و کرامت می پذیرند و ستر  
 افتخار و مباحات پشادند و در نظر ارباب بصیرت عین خواری و ذلت  
 و محض نیک و عار و خفت است چه این طایفه را در بوسه جسم  
 طبع بر دست مردم و دست تعدی پائل کنان میباشند اگر بزرگی کردند  
 از بولوی کوچک است و اگر اتمی کنند از کلبه بزرگان برم افشان



نشان از پند ما می در وند آن رسته و وسعت معاش نشان از تنگی حال نامزدان  
 بر جسته مالی که میجو زنده از دست رخ درویشان است و آلی که می شود  
 از انکس چشم ایشان کر می نشان از تنگش دل فقیر است و تنگ  
 آستان از راه سده سیران رنگینی خوان نشان از خون دل میکنان  
 و جری طعنه نشان از پهلور لاغر ضعیفان مرغ کبکشان از اندک نشان  
 جده و بره بریان نشان از سبزه خسرت بوه زمان جریه نیت  
 خوشکوارشان از شیریه جان رخ بران انشده و مسوق ایدارشان  
 از آبله دست و دهقان آب خواره شیرین خوارشان از زر چشم  
 فقر است و زمر سبزه نشان از درشتی با خلق خدا جقدر بره رال ده  
 صفت بر خفصه مر جند تا رسته اهل شان تا فتنه بود و جقدر بچه نال اولی  
 دار تر و دینماند که جامه فاخرشان بافته کرد و جقدر خوب برشت و  
 بهیه نکشیده حالان میزند تا عود در محرمشان بوزد و جقدر بیم  
 ضعیف فالانرا بالشت خورشید میکند از ناله با غرور غلوت نشان بران زود  
 حبسی نیت نیت بر خفصه سبزه کله سر جند بر سبزه زدن نشسته  
 منشی لیم خولان را کریم میداند انشت طاعن جند خود را خاتم طائی  
 میداند الاز در انصاف در آبی و نظر تحقیق و تیر برکت می بین  
 که دایان در بند و ما کمان جو زین سحر غرازین فرقه نیست که دایان  
 بجز و زار میگردند و حکام بقدر و مردم از آری ترک حرکت که می شود  
 غر از خلق و کفره **شیر** نیز با لام ستم کم زکدامین **شیر**  
 کاری با اینهمه چشم دناوت نشان چگونه ساطع اعتبار و باعث فتنه

بدل  
 میخوانند نصیحت

و در ویستی با اینهمه  
 و خستیم

و باعث افتخار و غنای مایهات میگرد و اعیش و نشاط و کز اندیدن روزگار  
 لب گفتگی و انبساط که ان نیز از اعظم اعراض جاده طلبان است و نظایر  
 که با شغل کار گذاری و رونق و رونق معاشات منسوب داری جمع نمیشود و بجا  
 که هر لحظه دامن خاطرش در چنگ اندیشه باطلی و پی خواهش نشو و کنون  
 عقده مشکلی باشد چه کلاه مالی از شاخسار زندگانی تواند جبه و جبه  
 عیش و طرب از نخل مهم و متعب تواند چشید با کثرت مشاغل چه و حدت  
 نمود و در کرد و غبار مکاره چگونه دیده خرمی توان کسود هر نفسش  
 غبار که در نیست بر اینجمله و هر فتنه خنده اش بهایهای کر به اینجمله  
 با اینهمه با سبب داشتن خواب راحت چون میسر شود و با اینهمه بر سر  
 جامه و دولت لرزیدن قرار دارا چگونه دست بهم دهد انقصه انقصه  
 سبب بر قرار است این همه محنت و بلا که قرار است و چون اوضاع برقرار  
 منقلب گردد و دست حادثات زمانه سر بر دوشش از زیر پا فرود  
 چه خوشبها که انانی زمانه نبیند و چه کلهای مکافات که از غارستان  
 اعمال خفته بچند گاهی بر سر و دنیا چراغ که در ایام حکومت گرفته با فرمای  
 دست و کربان میشود و زمانه بیاد کشش بجانیدن خاطر بجا رده دل  
 بر در دشت خار جهای مشت و درخشش میگرد و نقد و جشش میماند  
 اند و خنده اش در دوسه روز بنا راج حادثات میرود و از کتبی پر دم  
 و دنیا رانش خردل بر داغ بر جامی مانند درختن است خست خست جبه  
 جبه از ای و هر چشم ایام امارت میشود و کزیدن و دندان مسف در دست  
 قائم مقام موصفم بخین و دارت میگرد و طرفه ترا کند با چندین که در دست  
 که از از جانب این امور کشیده و اینهمه کوشش و از از که از روزگار بر

بدل  
 کینه دار



دیده اند فتنه گشته بهما برای مهم و منصب هلا کند و همچنان در طلب  
 حکومت و جاه و شتاق و سینه خاک می بندگی از باد شایان سلف  
 کرده بود که هر که یک سال از آن اوقات او گزیده است راضی نماید و آن  
 دست بریده را بر بوی انداخته هر که بجز فتن آن مبادرت نماید و در آن  
 سال با و متعلق نشد و چنین بعد از انقضای سال دست او را نیز قطع کنند  
 و سوزن مردم اندازد از عاریت جلد بدست بریدن تن در داند و در کفن  
 آن دست بریده بر هم بشن میگردند که یک سال از آن گزیده عجب تر  
 اینکه یکی از آن وزیران و شورش را بریده بهو انداخته خود مسارت  
 نمود و دست دیگر آن است که گرفت محال و جلالت شریفه این اعتبار  
 سرع الزوال را در هیچ کار از احوال ساشی نمی باشد چنانکه دیده از روش  
 روی سلطنت دیده و دست ایشان این منصب رسیده چه چنانکه در طلب  
 نمی کنند و چه چنانکه در پیشش نمی برد چون مقصود حصول دوستی بگفتن  
 درین و آن پیشش داشت روز و شب بدر دهرهای غم کاه گرفتار  
 و سینه خاطرش در چاره موجه تعلای بجای منظر و معسر است و دست  
 انداخته شش مردم در زیر سنگ کابلت در شنه فکر و خیالش بر نفس کشش  
 از روی دور و درازی و چون فتن مغز و لبه خاطرش خست و تعلل حسی  
 و غرضش فراموش شد بر کوفه درانی و آهین غنای طبع ملازم عالم و قاضی میکرد  
 نازنده است باین جان آلودن گرفتار است چون فضا بجل دست پایش  
 بر سر این مصلحت استیج مرکب بر کوفه نشاند و آتش جانان بآفت  
 فروخت و در یک شش از جوش تلاش افشاند و اول حساب آغاز سوخت  
 جوایب نماند از غم کی آسوده و امید و سر شوریده شش چه وقت باین

در بر خط

سخن

معارف و یک

استراحت

استراحت خواهد دید **مهر** چرخ را جام کون دان کرد می عشرت نهی است  
 با ده از جام کون چنین نشان لبی است **مهر** و جامل جبه و سیالیت  
 دولت نهاد و همچنان کاما سربانی کوفی سرب می است **مهر** و سیالیت  
 و بختی و زهی است عقلی و جان سختی که برای بزرگی بی اعتبار  
 اینهمه از او محنت و جبهه دور و غرت این سربانی بقا چندین  
 و دولت کشیده در تحصیل سعادت بی و ال و بختی و سیالیت  
 بی اشغال جا و دانی بگذره سعی نمایند و اول حسن ساخته و لفظ  
 زیبا و حیران عشق کاری این مهره را از عمارت دیده چشم التفات  
 بر عارض زیبا و جمال دل آرای معشوقه غشی بخشاید چه شبیه است  
 احوال این گروه با حوال این با و شاه زاده که بدر شش خواست  
 او را و اما بگردد و بر جی سیره لطیف از خاندان شریف کمال بخش  
 و در آورد و چون نهی است حساب سوره سر انجام یافت و پروان شای  
 و سرور برد و دیوار خانه خاطر نزدیک و دور یافت خاص عام را  
 بار الحلافت بار دادند و در کجاست احسان و انعام بر روی عیان  
 کشند و از وفور زنا و نعیم هر غنی و محتاج را بهره در خشنود و از کرمی  
 بکانه آن چنین غنای دیرینه را بونه و لهای خلایق که از خشنود  
 بزرگ و کوچک چون موسیقار مصنف بشود و وضع و شعر بخت نندازد  
 ساز هم نشسته و است و بیکان چون از جیک و جفانه بر هم بخشنود و  
 و اولی چون اوج و حقیقت فتنه با هم بخشنند مخالف و موافق چون آواز  
 و اثر با هم جوشیدند و ترک و باجیک چون ضرب لطف با هم موافق کردند  
 عرب و عجم چون غنا و سرود با هم برابر شدند و در هر روز یکی چون فی و بیلان با هم

عقله

نقل کسر



یار کشنده شمع و سپهر بنظر آید آن سوره کردن کشیده در دیوار  
 از چرخان تماشای آن نرم سراج چشم گردیده ندوختن جود لقای  
 آن یکانه شمع سیمار ابدی است کی بجای خاص آورده کسی بطلان  
 فرستاده فضا را آن شب با دگر لب بباری خورده آتش شورش  
 در عالم آب مانند چراغ بختش فرموده بود با قضا کفایت شراب  
 شما از آن مجمع بیرون رفتند که از شمع نیمه مجوسی افتاد همانا خان  
 ایشان آن بود که مرگ کان خود را در چهار علامت با کشیده شد  
 شمع و سپهر در آن می افروختند باد شاه زاده بدر خیمه رسید  
 روشنی چراغ را در عالم دیدگستری و خیمه مجوس را جمله عروس خیال کرده  
 بدرون رفت اتفاقا پیر زال مرده را عروس کان کرده در آغوش کشید  
 و از روی میل و رغبت تمام شب لب لبش نهاد آن شب بختی چنان  
 که زانید خادمان و حاجیان در طلبش هر سحر شمع افروخته و از آن  
 خفته بخت بختی نیستند چون سحر روشن شد از خواب بیدار  
 گردید و در جهان مقام بر جستی با کینه بیری هم آغوش دیدار  
 غایت تنفر و کرامت نرنگ بود که ملاک شود و از نهایت انفعال و بیانات  
 راضی بود که بر زمین فرود در اندیشه کن بود که مباد کسی بر او اطلاع  
 یابد و آن ننگ عاری و نایبیت بماند که ناگاه چو در خیمه چشم رسید  
 و در آن جای و ضایح هکی مطلع گردید و بر طبق آینه طالعین چاه دولت  
 و میای بجای اصل از شراب غفلت مست لا یعقل کشنده اند پیر زال زنیای فانی  
 را ننگ در آغوش بخت کشیده از مشوق خوش صورت و منظر کشنده  
 جفت جفت اهل مدد مستی با ده غفلت از سر بیرون رود خواهند داشت که در

پیر زاهدان زدی  
 مرده هنوز نکند  
 چندین سحر کردیم  
 بود آن

دور

وصال چگونه دلبری از دست داده با کینه کند بیری لب بر نهاده اند  
 و از چه شان بر یوشن در باری قطع نظر نموده از لب و بان چگونه  
 گریه تبار بوسه بوسه بوده اند آن کس بیام ناز امانت امانت  
**ع** است چون باز گزیده دولت دهر نرم و زکین و اندون بر زهر  
 در غرور و شش تو بخور و در ویش شاد و همچون خیال که اندیش  
 هر که را سر بهار کلاه بود بر سر او کلاه بود و آنکه در عشق شمع رها  
 همچو شمع آتش کله باشد و روبرو نه ز غلش و هستی خوش  
 غرور و آن همیشه بستی خوش ای مفتون حکومت بنا و ای محکوم پیش  
 هو اتو که آرزوی مهم و منصب داری و شمع اهل زمین خاطر میکار می  
 هیچ حکومتی به از حکومت بی سهم و شریک مملکت وجه خفت که بر لب  
 هر بر حکومت نشینی و از شر و شور مکاره عالم روز فراغت کنی نظم  
 نسق احوال خود برد از و سر کنان طایع را ضلوع خود ساز و دشمن قوی  
 دست نفس ناره را بفتح قطع عیالتی کردن زنی و زبردستان شهوات  
 و آرزو و بجز بجز زهر مواعظ بالذکر دست خطی که حصار بدن  
 از تصرف منفردان اقبای حرام محظوظ نمایی و نارین قلعه و از آن  
 کن از آن آمل اما هر است نمایی شوان و اسس بنجانه را که اقل  
 لذت بر ایداران جسم و احتیاط بسیاری و قاصدان فکر و خیال  
 که جان و سنان شیطان از سر سحر و سحر و سحر کردن گذاری و فتنه گران  
 میهار با شنی نفوی از قلم و طبیعت بر آید ازی و کوفه محله رکب بی راند  
 در و آن خواب و بایش بعضی بچ و تاب غف و خشت این سازی و چون

و غل  
 و غل



و چون بوفیق ربانی توانید سبک بدو قتی چنین رسیدی و سلیمان را ساید  
 نفس و هوا را حلقه بند و اطاعت و در کوشش کشیدی زنجیر پیاپی  
 بر در باز غمت توانی بست و عصار سبز زرش بر برگ و بار کن فیض و  
 فقور توانی شکست **مهر جبینی** این طرف حکایتی است بگوید روزی  
 ز قضا ملک سکندر **میرفت همه سباه با او** و آن حشمت ملک **جاده**  
 ملک بخوابه گذر کرد **پیری را بر سر در کرد** پیری نه که آفتاب برود  
 در چشم سکندر آمد از دور **پرسید که این که باشد آید** وین که گریه میخاست  
 ای **دیوانه بود و کز نه عاقل** اینجا سخن مقام و منزل آمد سوسنی آن  
 ملک چون کور **پیر از سر کار خورشید رو** و خود باز بخور و سوز او چشم  
 پرسید سکندر **پرسیدم** گفت ای شده غول این کور کاه **عاقل چه**  
**است** و این راه **پیر چه بخورد مرا احترام** آفرید سکندر **پیر نام**  
 در یاد و آفتاب **پیرم** فرق ملک است **پیر پیرم** **پیر از سر وقت** ملک  
 یزد **گفت** ای همه نیم جوهر زده نه غول و نه غایم و این کور **پیری**  
 نرم ز تو بهر روز **پیر روز انیل** جو **اکم** **چون** نظر آن **دین** **پیرم**  
 باطن **مرا به** **شمار** **صفت** **چند** **آخر کار** **با جدایت** **چون** **عاقبت**  
**جهان** **فانیت** **ملک** **انل** **و این** **ضار** **است** **دل** **در بر** **و نیکان**  
**نست** **در کج** **خراب** **است** **از آن** **نست** **دیوانه** **تو** **هر** **پشتی** **مرد**  
 و در **پیر** **عمر** **خویش** **و این** **صبر** **و قطره** **آید** **کالوده** **بجای** **این** **خواب**  
 و در **ملک** **شمار** **است** **هر** **عش** **از** **جبه** **تو** **از** **است** **و نیکان**  
 سنی **تو** **هر** **صفت** **شاه** **دینا** **و از** **سند** **ملک** **پوش** **نفس** **و هوا** **مرد**  
 اندیشه **کی** **که** **ال** **ال** **سکندر** **مان** **و** **دا** **و** **ملک** **پیر** **است** **و** **از** **کرد**

روین من که در این  
 بر تو هر سر فرزند  
 با من چه برادر من

سباه نصرت پناه خاک رشک بر دیده مهر و ماه پاشی اسباب **انل**  
 و کشته اندین بساط کاه امنیت دست بهم دهند و خسران دوران  
 از دل و جان سر غر و ندالت بر درگاه غمت نهند و کلاه سرور  
 چون مهر بر سپهر ساید و قبه حرکات با قرص ماه بچشمی نماید کلید امانت  
 بر آفتاب قبال سلالمین روزگار خنده شکر زنده و مهر صحرای سباحت  
 دست افتخار خواقین نماید را چون بر خاک نهد بر خاک غر افکند  
 جام جم بنظر و بزم عشرت بر طرف چشم صبرت کرد و اندیشه  
 سکندر زار رشک **پیر** **راحت** **فاک** **دست** **بر** **سراف** **ند** **آب** **کر** **لک**  
 سنانست نام سام سوار از از صفی روزگار محو سازد و محو سازد و موج  
 شمشیر جان سنانست فاشا کشید دست **ستم** و سفید بار را از قلم **ستمی**  
 بر کار اندازد و قوت طالع فخر و زور نخل چند آواره **ستم** را از ریشه بر کند  
 و نقش **نکین** **نماید** **ریت** **گفت** **و** **کور** **خاتم** **سپهر** **نماید** **خویشی** **بر** **لذت** **و**  
 زلزله اندیشه **بار** **کاه** **ارکان** **بنیان** **خورق** **را** **از** **لپ** **کند** **و** **غبار** **کوب**  
 حشمت نام بر در کی بهرام رانده در کور کند **آخ** **الام** **حیدر** **آفتاب** **جانت**  
 حیات **سعد** **غزال** **جانت** **بجنگ** **بکنک** **ایل** **کر** **ضار** **کرد** **و** **خار** **نست** **پیر** **سیت**  
 در **آز** **نزد** **و** **نست** **با** **و** **نیک** **بکار** **عل** **عمر** **فر** **و** **نزد** **و** **نست** **ال** **احل** **و** **نست**  
 و **سفر** **روح** **از** **نتر** **کاه** **نیک** **سفر** **نند** **ال** **حسرت** **و** **را** **منت** **نوه** **باز** **کرد** **و** **نست**  
 سر در **کرت** **کر** **یا** **غز** **ناید** **دل** **پیر** **سرت** **الفت** **علاق** **را** **تر** **ک** **گوید**  
 و **عرق** **مر** **کشت** **نقدش** **ز** **نند** **کا** **از** **لوح** **پشت** **نخوید** **مش** **بها** **طروت** **از** **نشین**  
 جنت و در **کر** **نند** **و** **کر** **س** **عفونت** **بر** **جفیه** **کالبد** **نشد** **تخت** **و** **نست**  
 نخته **نابوت** **ببدل** **کرد** **و** **بستر** **خواب** **جانشین** **جاده** **خواب** **نخل** **نود** **اندیشه**

از هم فرور زرد و غلجرات  
 شکسته شمشیر کشتن از طاق  
 کبر در آرزو کرد از کشت  
 سر ادق یاد صبر و درویش  
 زار و



کن از آن همه خست و جاه چه در دست خواهد ماند و آن همه غفلت و غفلت  
بهر فایده ات خواهد رساند مشهور است که سکنند و العز من در وقت  
وفات و حیات کرد که دستش از تابوت بیرون گذارند تا عالمیان با  
ملاحظه نمایند که با آن همه ملک و مال عاقبت تری دست از کویچا و ازین  
بغلام بقا انتقال کرد و از آن همه خزاین و دقایق موفور و خود دست تری  
با خود خیزی بکوزید و **سوار جهان** ای برادر نماید کس دل اند جهان  
آفرین بند و بس **مکن** بخیم بر ملک دنیا و پشت که او جو تو  
سوار بر و رو و کشت **مکن** گرفتند عالم مردی و زور و **ولیکن** بد  
با خود بکوز **مکن** اگر بپلوانی و کمر تیغ زن **مکن** خواهی بخود مردن الا کفن  
نشستی بجای دیگر کس **بسی** نشیند بجای تو و دیگر کسی **مکن** آوردند که روزی  
بارون اگر کشیدند حلقه اهل دل بپلوان عاقل را در رکزدی و دید بر آب  
نی سوار شده با کوه کان بازی میکرد **بارون** پیش قدم سلام کرد و التماس  
نمود بپلوان گفت ایها الامیر براه قصور هم و براه قبور هم یعنی شایده فقط  
و عمارت های پادشاهان که شسته و ملاحظه قبور ایشان ترا بید است در آن  
نظر کن و عبرت گیر که چه نفوهم اینها میس نبودند عمری در این قصر بمانند  
تو بساط عشق و نشاط گسترانیده و اکنون در این فیرهای بر مار و مور خفته  
خاک سرت بر سر کرده اند و فرد است که بر تو نیز همین با خواهد گذشت  
مجله اندیش و دولت بنا از آن باطن و نهال اقبال ازین چمن بد آب و هوا چنان  
تر است که عمر غریزیهایی آن توان داد و بتلاشش تر قریب پادشاهش  
از مرشد شایسته در جات چند انجمنی توان افتادند و چونمندان  
عاقل و قوی دینان را بر خیر علانی کسل و روزگار کسل و دیده و ران باطن از

حکایت  
وفات  
سکنند

مردان جهان

نمونه

از عینک و نهامی عاقبت انیشی مال کار پادشاهی و در ویشی را دیده نظر  
ایش از نیک و بد این سر و دهر نه برانجیده و جنبه و روشی کرد  
و روی صفت بطلب پادشاهی اقیم قناعت آورد اندک که گویند  
ارباب جاه در نظر عبرت نگاهشان چون کاهیت و بندگی اقبال و نکت  
مهاجران سر و تخت در دیده آگاهشان نشود نهامی کباهی هزار ساله  
سلطنت را بیکدمه اسایش کنج غرابت سخنزد و حکومت مشرق و غرب  
عالم را با لذات یک لحظه بندی برابر نشنند و قتی پادشاه صورت و منجی حضرت  
سلیمان نبی علی نبی و علیه السلام با خیل چشم از راجی عبور میکرد و ران  
بال بر بال بافته بر او سایه افکنده و جن و انس عین دیرش را فرود گرفته  
که از شش بر عابدی از عباد نبی اسماعیل افتاد عابد گفت و آید باین آورد  
خدای تبار و دولت عظیم داده است حضرت سلیمان این شنیده و فرمود  
آن شبی که فی محققه می بین **سوار** عاقلی این داودان ما عاقلی این دارد  
بسیب و شبی که فی محققه می بین **سوار** عاقلی این داودان ما عاقلی این دارد  
از پادشاهی و شمشیری که سلیمان داود شده است چنان پادشاهی را بیل  
خواهد شد و تو اب آن شبی باقی و مدام خواهد بود یا از کار فرموده که اگر  
دنیا طلبا بودی و آخرت سفال چون آن فخرت و این سفال با عاقل باید که این  
سفالت بران طلا ترجیح دهد چه جای اینکه قضیه بر کسالت دنیا سفالت  
و آخرت طلاست باقی بس دهم و شند چگونه این تار آن باقی فرود شد  
مشیت این نقش بر آب است چشم از سعادت جاوید بپوشد آورده اند که بار  
که در آن اگر کشیدند بر سر بیو بر یور صلاح از سر بسته و کوه بر کس از صلب آن

حکایت  
و نقول



نیکاک چون مروارید از آب تلخ و شور بر خاسته فیض محبت ز با دو  
آن عصر را دریافته بود و از تاثیر صحبت ایشان روی دل از خوشی رخسار  
دینوی بر تافته و طریقه پیر و آرزوی سروری و فسر را ترک گفته  
و خانه دل را از حسن و خاشاک اندیشه باوشایی بجا و بخت فراقه  
از جامه غریب باس و شال و پشمی و خون غنیش با رنگ طلیح  
دیباچه و نیاجوشید می مرغ دلش از داسگاه علیان حبه بر شا  
مطلب بندی آشیان بسته بود بوسه بکوهستان زفته تظیر  
عبرت بخیرتی روزی از روز با جبهه و میر شمعین و در قمار که بدیش  
ارون باوز را می خاص خود گنجهن ساخته بود که در غوغ و محفل مضار غلیس  
با هم گفتند که این بسبب این وضع مناسب برای سر را در میان  
پادشاهان بنکست نه و برده می باید که این امیر با و عتاب کند و ازین  
وضع ناپسند بر باد شاهزادگان از جبهه دشمن رجوع نماید این گفت  
شنید بکوشش بارون رسید و راه طلبیده اند روزی در این باب  
سخنان و لغزب بکوشش شنید آن نوجوان عقل کن و آن خورد  
سالن ترک خشم در جواب نشی بد رغبت دنیا را دم و غمره و خل دولت  
چشمم اکنون مرا خند بگذارد عزت عقبا نیز طلب کنم و راه تحقیق  
آن جهان جویم که عزت دنیا را باید راست و عزت عقربا که و برقرار بدارم  
قبول نخورده بوزر خط شاره کرده که ایالت میر نام او نویسن که از برای  
مفوض داشتم بر گفت اگر دست از من بر دار و این غریب مهر ترک و فدا  
سجده و انکسار از تو خواهم که بخت باران گفت ای فرزند اگر چنین کار

و بر آن کلاه اعتبار داشت  
ایر بهار را بر نگار بگریخته

در زرافت چون خواهد گشت و روزگار می تو جان خواهد گشت گفت ای  
چون تو از من جدا شوی فرزندان دیگر داری که خود را با ایشان تسلی بنویانی  
و اگر من از خالق جدا شوم چه سازم که او را بدلت و مرا کسی بجا او تواند  
بود گویند آخر الامر از پدر جدا می کرده بصره رفت و از مال دنیا خرج مصحف  
باخته نهاده و در بصره فروز کردی و از ایام هفته جز روز شنبه کار نمی  
و اجرت بگذریم و دایمی گرفتاری و در باقی ایام هفته جز روز شنبه کار نمی  
بان معاش نمودی ابو عامر بصری گوید که دیوار مشرف افتاده بود بطلاب دوری  
که کار کل کند از خانه بر آمد جوانی در کمال حال و میم زینلی در پیش نهاده  
تلاوت قرآن مجید میکرد گفت ای جوان کار سستی گفت چرا گفتم که از برای کار  
کردن افزیده شده ام ولیکن بگو که مرا بکار خواهر فرمودم گفت کار کل گفت  
این شرط که بگذریم و دایمی کار کل اجرت دهی و وقت نماز حضرت نماز عشاء  
قبول کردم و او را برای کار آوردم چون شنبه بر سر کار آمدم دیدم که کار  
مزدور کرده بود و در هم جدا کردم که بومی دهم قبول نخورده همان یکدم  
و دایمی را گرفته رفت و زد و دیگر بطلاب می بیازار رفتم و او را بنیافتم از احوال  
او پرسیدم گفتند او غیر شنبه کار نمیکند و غیر شنبه دیگر و برانوالی یافت  
کار خود را تقوی کردم چون روز شنبه شد باز آمدم و بر اینچنان مشغول  
تلاوت قرآن دیدم سلام کردم و کار را بروی عرض نمودم بجان شرم و  
بکار آمد و او بکار داشته خود اند و در ملاحظه میکردم گویا او را از غیبت  
میکردند چون شب شد خواستم که او را بسم و هم را نشی نشد همان اجرت  
چون گرفته رفت شنبه بسم باز بطلاب و بیازار رفتم و او را بنیافتم از احوالش



لغت بنمودم گفتند سر روز است که در خرابه جبار افتاده است بخیر از آن  
 و او هم مادر از او را و چون نغمه او را دیدم در خرابه جباری در بیابان  
 افتاده و نصفش از زیر سر نهاده بر او سلام کردم چون در حالت سماع  
 بود و التفاتی لغز نمود باز دیگر سلام کردم مرا شنید و گفت  
 کن که نغمه مرا از آن منع نموده این ابیات خواند **بسم الله الرحمن الرحيم**  
 نغمه فالویر غنچه و النغم نزل و انما علمت بحال قوم مرده فاعلم انک  
 بعد از محمول **بسم الله الرحمن الرحيم** و میست بخوانست که چون بسم روی مرا  
 بر خاک گذاری و بگوئی که اللهم هذا عبدک هر بن الدنیا الیک تعبد  
 و اعف عنه **بسم الله الرحمن الرحيم** و بعد از آن بنده است از دنیا  
 و مال و جاه و کسب و رزق و هرگاه تو آفرده که او را قبول غایب پس از  
 رحمت خود او را قبول کن و از فقیر است و در گذر و چون مرادش کنی  
 میز تو ز پیش مرا بگذار و ای و این شتر و موی که گرفته نزد ما رول اگر شد  
 بر می و کوئی با من و و یعنی است از جوان غریبی و این بجام نیر و کد آبی  
 که لا تموتن علی غفلتک یغیر باد این غفلتی که داری میسر این بگفت  
 و جان بجان آفرین سپرد **بسم الله الرحمن الرحيم** جو انک رفیق کنده جان پاک  
 چه بر تخت مردن چه بر روی خاک و از جمله گناهان که از غفلت و لغات  
 دنیا و دنیا طلبی و سبب الغفای ترک و فساد و نرا و نای و نخت  
 ملک فانی خیمه دل بجای سر همت در دیده طالب و است بانی و سعادت و  
 شدت معاویه بن یزید پادشاه که کجاست با کشتن سبب با از ارجاع الی الله  
 گردیده آورده اند که سه ماه و بنویس چهل خط خلافت کرده و چون بنویس

غنچه مشق واد  
 حمد الی قبو حنارة  
 فاعلم انک

وین ۳

جلد  
 روزه

ربانی و ایها ام سجاد است که خلافت اهل بیت بنحیرت علیهم السلام و  
 جز ایشان کسی شایسته نیست خلافت نیت روز جمعه بمنبر برآمده و بعد  
 حمد الهی و درود بر حضرت سالت نباهی صلی الله علیه و آله انحضرت  
 او اگر که ای قوم بدانید که امر خلافت بمن نسبت ندارد و این کار  
 از من بر نمی آید و خبر میدهم شما را یکی که وارث باستحقاق خلافت  
 و احدی را بر و مجال طغیرت حضرت علی بن الحسین است علیهما السلام  
 بروید و با وی سبقت کنید اگر چه بدانم که او قبول این امر نمیکند  
 بعد از اتمام این خطبه فرود آمد و بمنزل خود رفت و ابواب احتیاط  
 بر روی خلایق بست و از خانه بیرون نیامد و وقتی که بعالم بقا رحلت  
 نمود و در کتاب کامل بهائی مذکور است که چون معاویه بن یزید پدید  
 بر مسند خلافت نشاندند بمنبر رفت لغت بر پدر و جد خود معاویه و زید  
 بنحوه و از افعال ایشان تبرا نمود و مادرش از استماع این خبر شگفت  
 و با وی از روی عتاب گفت یا بنی لیت کنت حیفة فی خرقه یعنی ای  
 کاش لطفه تو قطره حنجر بر کو مر بوق مانک و عار و دمان خوف نیکستی خدایه  
 گفت یعنی کنت که که مرادش اینک ای کاش چنین گفتی بمردن و بنده فرزند  
 یزید که گرفتار خود دیدم و بعضی خطبه مذکوره را برین وجه روایت کرده اند که  
 یا ایها الناس سئل الی جلد و غلظ لاطافة لها علی الله فمن اراد البعثة الصالحة  
 الی شریک و لیسایع علی بن الحسین بن فاطمة بنت رسول الله صلی الله  
 علیه و آله و سلم فوالی بها و احق من الی بیغان حاصل مغرکه از مردان  
 قدام و جوف من یوستی و استخوانی است ناکشش جنم ندارم هر که سبقت  
 رستی بخوابد و امام بحق و حبب الی طاعتی مطیبه که بعد بنه رفته با حضرت امام

بنی  
 کدایش



امام زین العابدین علیه السلام که پسر خضر زاده و پسر است علی الله علیه و آله و سلم  
 که او با خلافت ابراهیم بن سفیان نزد اوزر است القصه عاقبت بجز آنکه  
 و برای دو روز حکومت باطل از حق گذشت و بد لالت توفیق الهی  
 روی از طریق که ای بر یافت و بر وزیرین دل از کند خویش و نای  
 بی حاصل و آنه را بی یافت و نظیر او سالک طریق راه بی بهلول عاقل و  
 نبالو که جهت رعایت بختی و پاس بین و ایمان پشت با برسد  
 فتوی قضا زده بقرب است خوشی پادشاه زمان خود را از درگاه الهی  
 دور و بیکانه ساخت تفضیل این احوال آنکه بهلول از بی عام بارون  
 آتشید بود و بارون بچو است قاضی بغداد قعین کند در آن باب  
 و معتمدان خود شوقه نمود و ایشان گفتند که غیر از بهلول کسی نیست  
 این کار نیست بارون بهلول را طلب نمود گفت ای شیخ فقیه می باید در  
 امر خلافت باری من و منصب قضا و توفیق و مقدمات شرعی را قبول  
 نمایی بهلول از قبول آن امتناع نمود و گفت صلاحیت این کار ندارم بارون  
 گفت اهل فقه و اتفاق نموده اند بر آنکه تو صلاحیت این کار داری بهلول  
 گفت سبحان الله من حال خود را بهتر از بچان میدانم که شایسته این امر نیم  
 دیگر آنکه در بین سخن که میگویم صادق با کاذب اگر صادق بودم خود شایسته این  
 شایسته و اگر کاذب بودم کاذب چگونه قابل مهم قضا باشد القصه بهلول هر چند متقی  
 کرد ایشان را با نفع نموده بهلول چون امر را بهر اشد از مرتبه کمال دید و دانست  
 جز بقوت تدبیری و اسن خاطر را از خدا برام ایشان را بی توان داد و گفت  
 مرا از مشورت و معیت تا در این باب مایه کنم از شب در محفلت داد و بهلول

حکایت  
 بهلول

روز دیگر از غایت قزاقی خود را بدیوانکی زد و چون کو دکان بر آمد  
 سوار شده بازار آمد و میگفت از راه بکنار وید مبادا اسپم تمام  
 کند زند چون خبر دیوانکی بهلول بهارون رسید گفت بهلول دیوان  
 نشده است ولیکن باین بهانه خود را از ماکه زانید و بعضی دیوانکی بهلول  
 را بدین وجه نوشته اند که بارون اگر شنید بعین برای حفظ ملک شتم  
 خود و ایام در مقام دفع امام موسی کاظم علیه السلام بجهت بوسه و کین  
 قتل آن سالار دین شسته بخت جو می بهانه می نمود اما آنکه آنحضرت را  
 بر اعیه خروج متهم ساخته از سفیان آن زمان که یکی از آن جمله بهلول  
 بود بر اباست قتل آنحضرت متهم نموده و بچون فتوی دادند که  
 بهلول بحدیست امام علیه السلام رفقه صورت واقع عرض نمود و در آن باب  
 استنادهای چاره و سوال طریق نفی نمود آنحضرت فرموده که بر  
 دیوانکی زن و خود را گشته هار بی و فار و اما بهلول تعلیم داشت و  
 امام واجب الاتقیاء علیه السلام بر او چه دیوانکی زد و خود را بجهت آن  
 مصداق حدیث نبوی صلی الله علیه و آله مثل اهل قبی گشتل سفینه نفع  
 از غرقاب ملک اسباب نجات رسانید عاقلان و انا و شیره مردان و  
 قعین هوا اعتبارات دنیای پر خم و بی و غرت و شرف بچنان همه رنج  
 بر تکیه پایمال همت کرده و دشمن جان و ایمانی تعینات فانی انجمن را بستیای  
 عقل زمین و پاهای دی موت بین چنین از بیامی در آورده اند و بر ظاهر  
 که اگر باغواشی اماره حق را باطل و سعادت اجل را باطل میفرود خسته و  
 تمام شایع حسن ساخته و بیای ظاهر مشغول نشده در قطع و ادوی علایق نفس  
 کسل لایق و بنوی پای همت شست می نمودند هم از آنکه فرصتی رفود

و در آن  
 سید القاسم

از نظر و تکلف مالایطاق  
 آمار که خود نقای قرار کرد  
 و سفینه ایمان را با جور و باطل  
 آنقدر که در پیش روی



شان نهایت رسیده بود و مظلوم حکومت و بیاست بر کردن ذمت  
شان طوق لغت گردیده است و بلند ای اوضاع روزگار چون موج  
گذر است و دولت و ملکیت زمانه گذار در اندک وقتی یکسان بر آفتاب  
دولتی غنیر بر سر بویان غنیر خواهد کشید و هر شام تیره روزی  
در اندک زمانی به صبح فیر و زری بدل خواهد گردیده و از آن جورم باید  
بود و نه ازین در ستم نه از آن شکفته باید بود و نه ازین سفته فروخت  
که خدای اجل با کسان خط بطلان بر نقش هستی این و آن کشیده و بلند  
و پستی مرتبه شاه و کد را از زندگی سیلاب غنای سواره و یکسان گردیده است  
**کالی** **عجیل** حادثات جهانم همین بسنداده که غنیر غنیر شد و بدو نیک  
گذر دیدم که کونینگی از آریا به پیش در گورستانی دیدند که  
استخوانهای پوسیده مردگان را که بر و رابام از قبر پیر و ن افرا  
بودند بر هم میزد و بنظر غفلت و غفیش در انهمی که نیست آنرا از وی سوال  
کردند گفت که بخاتم استخوان پادشاهان دنیا را از استخوان کدایان  
جلالت و اعضای سروران و بزرگان روزگار از اعضا و درویشان  
پی استبار استبار و هم هر چند سوز می کنم و بنظر وقت و مامل در انهمی که گرم فرقی  
در میان این و فرقه غریب این خورد و بزرگی که بنام انسانند در دست  
زمانه بخوابش استاده اند و اگر سبب و بلندی دارند فردا بخوابند همه  
یکسانند ای درویش بنوا و ارباب شاه اقیم فقر و فاقه بر پیکری  
خفیه مان و مشهد لذت شایش در و پستی بد افاق جان برستان و در  
کار سروران روزگار آتشه تا و بشکر که در نعمت غنیر بخت است  
خود از دل و جان قیام و نماز تقوی خدای دولت و روزگار خوش

مردم را که میگویند

بیمان

بر بند

ببند و بر بیای که به لطف امان شیر محبت دنیا بکام دل بخند از اختلا  
احوال خود و لشک بباش و کونه خاطر با خن حسرت بزرگی خوش  
که ابام ریخ و راحت نهایت رسیده و صبح دولت و اقبال از افاق  
طالع گردیده و غنیر بر پستی بلندی و خوار به بار جندی سبیل خواهد  
**محمود** چون که کله باز کرد و از و رود پس فندان بزرگی است  
پس مجوشی در اینجا لشک بپوش وقت بر کشن فوش آتش  
نیچ روزه زندگی را به طریق که پیش رود بگردان و نامواری زمانه گذار  
را بهر نحو که باشد بر خود هموار کردن برای شکلی که بدو لقمه طعام به  
نواند شده لازم است که خود را امور صفت و ایش خرم مردم است  
سازی و از جهت بدنی که به نیچ کر که پاس پوشیده نواند شده فاقه  
که خود را داشته و از هر چه و نا بهر که کونه اضطراب اندازی بگریزند  
جانبه طلسم تراکنند و قی سائرین پس در و غنیر نبودت باقد و  
خوشن بود و دغ و پیاز و نان خشک که نباشد شرب از زربان  
با کف خود و متوانی خورد آب در نباشد و شل بر شیم طراز به صیر  
کنند مسجد باز که نباشد و به باش از پیش پس دور باش نفرت  
خلق از تو بس که کونیند ابراهیم او هم که از انبای ملوک خراسان بود و در  
بدایت جان رسک سلاطین و ز کار انظام داشت روزی از در بچه  
قصر خود چون نگاه از دیده سر بر آورد مردی را دید و رسیده قصر بانی  
ناول نموده و آبی بر بالای آن اشامید و در کاخا خوابید ابراهیم با غنیر  
ای غنیر هرگاه که با بنقد که مشاهده شد قناعت توان کرد جوایز  
این و آن مانم و دامن محبت بر مال و اما دنیا بی قیافت نم انگاه از قصر

و سر

نیچ بهار الای

کریمه که در جهان بکام  
می توانم در دنیا بکام

حکایت

با و در

چندین



خود فرو آمده پابر ایوان لکنشی درویشی نهاد و مرغ خوش بهای  
 اوج بجزد و پال شوق افراشته خود را از دسگاه علیاق دنیوی بجات  
 داد حضرت که بچشم متعال قادر لم یزل الابرار خفیه نزل بجات رسا  
 و دشواری عقبات مراد از مای ترک تعلقات بر جلد سلطان طریق  
 بندگی اسان کرد اندر بجهت اهل بیت الطاهرین صلوات الله علیهم  
**مجلس دوم** در شہوات انداختن ملک مال و افزوختن  
 ایمان سوز و زرد و مال و طلب دست دنیا را قبله صفت ساختن و در تحصیل  
 سیم و زچی مل سربایه دین دل را در باختن ای حصص ملک مال دنیا  
 و ای اسیر سلسله موج این بحر فانی جاہل با هو شمنه و ای حلال زلف  
 ای تنی دست سربایه حسن عالم را بر کنش غول بیابان طول مل که در جمع  
 نمودن مال پوسته احوالت مشغول است و در بونہ بیابی مانند زرق  
 دولت در آتش ناخن در هم و دنیا را کونه خاطر خسته و محبت سیم و در  
 چون که در دولت شربت جوی آفتاب سحاب کرده و از ریخ طلب  
 ز جبرهات نزد دی آورده و محاسن فرستی را که جبهت گشت و کار اعمال مل  
 به تصرف داده اند پابر انداخته و جو بیارزندگی را که وقف فرستندگی  
 نموده اند در شوره زار فکر آب و بین ضایع ساخته صفی ضمیر را که جبهت  
 ارقام معرفت از قایت اده اند کاغذ حلوائی شیرین کاری دنیا  
 کرده و دانه سخن را که برای ذکر الهی مستحب و ارباب نفیس کشیده اند  
 رسته حاتم هم و دنیا را نموده آرزوی دور و درازت چون مار کج  
 روز و شب سرباز نشی سیم و در خفته و دل بر حص و ازت از غفله  
 ملک مال فارون مفت بجا که در دست فرو رفته کاهی جبهت انداختن مال مانند

ماورای کائنات  
 و ماورای شکان  
 و ماورای ابراهیم  
 و ماورای ابراهیم  
 و ماورای ابراهیم  
 و ماورای ابراهیم

تفاوت  
 محسن  
 محسن  
 محسن

ملال بر دلماسید می و کاهی در تحصیل در و کوه کرد و ابر بر  
 تفکر فرمود می و کاهی برای مهار شتر حص را در وادی محراب  
 مهار میازی و زمانی جبهت است تو نفس را در کوه و کمر  
 مهار لک با کانه می نازی کاهی بهوس کله و ربه کرک طبع را در  
 چهار کان مراغنی و کاهی بهوای باغ و بستان نخل معاش را بر کنار  
 بدبسته تلاش از ریشه بکنی از حضرت ملک استاجون استیادت  
 تاسف بر هم میبانی و در فسق نخ و تخم نخم صفت خاک هسته را کونه  
 کلفت بر سق دل افشانا از آیات خدای و قنیهات آسمانی  
 که در حق دنیا پرستان و رو دیا فته حرفی بکوش بهوشت رسید  
 و سرخچه متاخیار آثار صا و قین جبهت ناپ کوه طبعان و بستان کلفت  
 از آسین جبارت برآمده بلایه تاثیر بر بنا کوش خاطر نکشیده حضرت  
 یحاکم چون علت غطره در سوره فقیه فرمود که یا ایها الذین امنوا  
 لا تأکلوا أموالکم ولا اولادکم عن ذکر الله و من یفعل ذلک فاولک هم  
 الخسرون حاصل مضمون کلام بجز نظام اند ای بخانی که ایمان آورده  
 اید باید که مشغول سازد شمار اماهای شما و فرزندان شما از یاد خدا یعنی  
 اشتغال مال و ملذذ و تمتع از ان و از کثرت تعلق با اولاد و فرط تفکر  
 در امور الدنیا خود را از یاد الهی غافل سازید و برای این دو امر با غفلت  
 خود را در و طمأنینا گفت و فرما حضرت آفرید کار میبازید و هر کس این  
 کند یعنی ملال و اولاد مشغول گشتن از حق باز ماند پس این زبان کار است  
 که عظیم باقی را بجز فخر و خسته و متاع سواکت جاودانی را با تشنه شہوات  
 فطری سوخته اند و نیز در سوره فقیه فرمود که انما اموالکم و اولادکم خسران و الله

قطار و ۳



غنده حسب عظیم طغی مع آیه بنابر قول بعضی از مفسرین است که خبر این است  
 که مالهای شما و فرزندان شما از مالهای است ناپا هر کرد که کدام از شما  
 محبت و اطاعت الهی را بر آنها اختیار میکند و کدام دل را در مال  
 فرزند بسته اند از بندگی و زمان برداری باز میماند و در نزد خدای غو  
 جل آ ماده است هر عظیم از برای انکه اگر از دام علایق مال و فرزند مردانه  
 بسته دل محبت خالق بکانه بسته اند و نیز در سوره افراده است  
 که ان الله ان لطفی ان راه استغنی طاهر معنی بقول اکثر مفسرین  
 است که آدمی هر آینه از حد تجاوز میکند و از فرمان الهی کون کنشی  
 بنماید سبب اینکه خود را مستغنی و نیاز دید حاصل انکه آدمی را چون  
 ملک و مال بسیار شده بسیار بخت و شتمت میبارد و بدو نفس نفسش  
 سرگشته می نماید و از صراط مستقیم بندگی بیرون رفته صاحب خود را بپایان  
 مرکب و آدمی عصیان میکند و از جانب طلب نور مطهره علیه آله و مرده  
 که حبس ناک و الشرف نیتان اتفاق را در دل بخت میگرداند و اندک  
 را مانده را همانا مراد است از اطلاق که سبب خواستش مال و شرف و نفوی  
 از دل بر طرف میشود و از آتش محبت این دو باطل است و بنک ایمان  
 از گوهر دل ایل میگرد و در بنوقت سستی او مانند سفاحان همین زبان  
 و باطنش بی بهره از معز ایمان خواهد بود و محلا چنانکه سابق ذکر یافت که محبت دنیا  
 عقبر حریف است و آتشش با هم چنانکه دارند و طلب عاجل و آجل مانند شرب و روز با هم  
 نمر آید مرغ دلی که گرفتار نفس و هوا گردد و در هوا بر بندگی طیاران شود  
 نموده و خاطر که از غلبه خار و حوص غنچه مفت بکشد و آتشش از عادت  
 کرده بنظر آتش عیون دیده شگفتی تواند شود و از طرف نیک

و القاب کاینک الله  
 القبل منی منی مال  
 و نیز کی مرده اند  
 غاف و غیبه

انیا حضرت خاتم الانبیا صلی الله علیه و آله متوکل است که ان دنیا را در هم  
 اهلک من فیکم و ما هم الاکم خلاصه مغرکه دنیا و در هم هلاک استند  
 همیشه ناز و دین ایمان است نراتبیه نمودند و شما را نیز هلاک میسازند  
 گویند و زرا قول که دنیا و در هم بهم رسیده را هنر طریق دین ابلهین  
 بر گرفته بوسیده و بر چشم مالیده گفت بسی مردم فریفته این شده  
 بفرمانم در آید و بسا که ان باین مشغول گشته اند بندگی حق بزمی مانند  
 سبب این فتنه در دوزخ در میان خلائق شایع شود و از جهت این کثرین  
 نونهار با حق در عالم انتشار یابد و از غم خوار دست بوسیه حضرت  
 رسالت پناه صلی الله علیه و آله مأثور است که خوف ما خوف عالمی  
 ان بکثر هم المال فیما سدون و یصلون حاصل مغرکه آدمی که افسان  
 آن بر امت خود شل است همه خبر میسر است صفت مالشان بسیار شود  
 سبب آن چند برند و بنفشه عداوت تخیل حیات یکدیگر از پا در  
 فتنه انجیزی ملک و مال دنیا و بهم اندازد و نکست و ثروت این عاریت  
 از ان ظاهر است در محتاج شرح و بیان و نیاز مند قاضیه  
 در میان باشد کدام روز است که میان دو کپس بر سر مالی آتش  
 جوارش مشعل میشود و کدام ساعت که میان دو فرقه از ستاره غبار  
 فتنه و زاعز بلند میگردد چه سینه صاف ایمان در نوبه صبا حق خدا  
 کینه خسته و چه آینه دل که از غم تا پیش در رنگ که در نشسته  
 کاه بر سر و دنیا میراث دو برادر صبی را بهم انداخته و کاه بر سر و جوب  
 زمین دویار جا را بخت هم نشسته ساخته اند از باب تمیز ملک و مال دنیا و ثروت  
 سر و روز بوردی آنگه بار این بدگر را بجهت تشبیه کرده اند و طایبش

بهم



بمعرفه  
تمشیل

و طلبش را بجان که بر سر آن هم رامید وند و از فرط محبتش که عداوت بجان  
بکرمی زند و بعضی نیز شروت دنیا و تجل این زشت خود آرا را میثوقه  
تمتیل نموده اند و شش فغان العنق بازان که در محبتش از دست  
داده و بنا و ک دلد و کرشمه آتش از بار افتاده اند پس این قوم  
در از امل کونا و نظر املی اعتقاد و رقیبان بلکه بکرانه لغت اختیار بایم  
مخص جالی است و دوستی دور قیاب یکدیگر فرض محال در محبوسه و در  
روایتی مذکور است که حاصل آن اینست که مخضر حضرت عیسی علی نبینا  
و علیه السلام بعد و طریق ملازمت آن مخضر بقدم مشوق می بموی  
بجنا جوئی رسیده زمانی بقصد جاشت خوردن در آن مقام آمدند  
از حسن مگوالات سر کرده مان با خود داشتند از آن جمله دو کوزه تنول  
نموده یکی را کد اشته حضرت عیسی علیه السلام بحبت آتشیدن ب  
بر سر نهاده چون باز کردید آن کرده را بر جانید از آن شخص سوال  
فرمود که این کرده را که برداشت گفت خبر ندارم پس هر دو از آنجا  
روان شدند اتفاقاً آهوی را بدو آهوی بره بنظر حضرت عیسی در آید  
آن مخضر یک از آن دو آهوی بره را طلبید بفرمان حق آن آهوی بره آ  
نموده بخدمت حضرت روح الله آمد آن مخضر او را بچ کرده قطعه  
کوشت آن بریان کرده با اتفاق رفیق تناول فرمود بعد از آن خطا  
بان آهوی بره مقبول فرمود که تم باذن الله آهوی بره بیکت نفس عیسی  
زنده گشته براه خود رفت بعد از وقوع آنست جنین حضرت عیسی  
بنیاد علیه السلام برفیق خود گفت که از تو سوال میکنم حتی آن خداوندی  
که این آیت تو نموده آن کرده را که برداشت و بکرانه آن شخص انکار کرده

عبدی و صوفی  
امسفر  
حضرت

بکرم

گفت

مکات

کردم

آن

طعامی

هم

بکرم

بکرم

بکرم

بکرم

گفت ندانم و چون از این مقام در گذشتند به رود آبی رسیدند حضرت  
روح الله دست آن شخص را گرفته بر روی آن آب روان گردید و چون گذشت  
آن مخضر فرمود که از تو سوال میکنم حتی آن خداوندی که این مخضر تو  
نموده که آن کرده که برداشت باز آن شخص گفت خبر ندارم از آنجا بخارج  
نموده در بیابانی نشسته حضرت عیسی علی نبینا و علیه السلام بازه خاک  
فرایم آورده فرمود که کن ده با باذن الله آن خاک در یک نفرین  
الهی خلاشد و آن طلا شده فرمود که از این طلا یک حصه از آن تو یکی از  
سین و یکی از آن کسی است که کرده مان را برداشته است این آیه را  
دل و آن نیز بخت بجاصل دیده حرص و طمع بران حصه دیگر سینه  
گفت آن کرده را من برداشته بودم حضرت روح الله چون نقد گوهر  
آن قلبت سینه را بر خاک آن طلا زده بر نش این محبت دنیا مشغول  
دید تمام آن طلا را با کد اشته و امان الفت از لوث رفاقت او دور کشید  
آن مرد با آن مال خطی در میان نهان مانده بود که دو شخص دیگر باور سید  
و بطمع آن مال عازم گشتن او گردیدند با چار زبان ملائمت کشوده  
این مال سه حصه کنیم و هر یک از آن حصه بر یکدیگر هم چون قرار باین دادند  
یکی از رفقا را بقریه که در آن خوالی بود فرستادند که جبهه این طعامی  
میا کند رفیق که برای طعام رفته بود با خط اندیشه نموده این طعام را بر هر  
مرد از آلود و بخورد این رفیقان داده تمام آن مال را تصرف می نمود  
اتقصه آن طعام را بر هر عشته روانه کرده از قضا آن دو رفیق بیک  
هم با یکدیگر جان گشته ادا ده بود که چون از رفیق رسیده اتفاق افتاد  
بکرم و مال را دو کس مصرف نمود چون آن رفیق رسیده اتفاق افتاد



رسایند و از آن طعام سموم خورده خود نیز هلاک نمایند آن  
 کس مرده در میان افتاده بود که باز دیگر حضرت عیسی علیه السلام  
 را که بر ایشان افتاد آن حکایت را صاحب خود نقل فرمودند که  
 بزه دنیا فاحش و مخلص مغنی آنکه عاقبت کار دنیا وین خدایه بود  
 را ملاحظه نمایند و از آمیزش این رشت خوی بدیش احتیاج نمایند  
 اگر تواریخ و کتب سیر را مطالعه نمایند و اخبار و آثار هر روز کاری  
 نظر اعتباری کشای خوابی داشت که شغله دنیا ازین گونه ترک  
 بی برانند و خیال باز زمانه ازین دست بعبث از برده نروند  
 بسیار برآورده است در همین سوال است و بر همین سوال است  
 احوال هر دو نفری که بر سیم کمر علوت هم بسته و در تیر آتش  
 هر یک نام فریبی شده بودند در کین هم نشسته اند و غریب شریف  
 مرکب هر دو را بر خاک خوابانده اند و آن ملک مال شایع و فیه بر  
 کور هر دو خواهد ماند و همین دستور آن ملک بر جاست این فتنه و فساد  
 بر جاست و لکن اغراض آن نیست توجید و بلند پروازان اوج بگریزد  
 از غوغای شر و شور و یار صیده و از بیم فتنه آشوب روز کار بکشیشان  
 غلبت و از نواد و خزیده اند که از پیش فتنی اهل بنایان آزاد است  
 و نه از تنه با وجود طاعتان بر آینه خاطران قیام از دشمنی زان  
 با خلق یگانه در دوشی نیرند و بیکانه از این زمان باد انار آشکار  
 دشمنانی میکنند و حور است اسکندر و القزین و قهر علم جهانگیر  
 و ستم غریت جبهه تخریر ممالک هر سو میتاخت بقوم رسیده که دست  
 از دنیا کشیده و از آن لایس ملاق بر جیده بودند از جمله رسوم و عادات

کرده ۲  
 ملاحظه ۲

حکایت اسکندر و القزین

این بود که قبری چند کده بودند و القزین رسولی پیش پادشاه ایشان  
 فرستاده نزد خود طلب نمود جواب داد که مرا بسکندر رجوعی و حاجتی  
 نیست چون این خبر بسکندر رسید خود نزد او رفت و بعد از ملاقات  
 از او سوال نمود که سبب چیست که شما مال و اسبابی ندارید و همت  
 تحصیل سیم و زر میکنید تا فواید آن بر روزگار شما عاید گردد و فرمود  
 که ازین جهت که دنیا را کرده میداریم و خانه دل را بنقشش میبخشیم  
 که ادراک جانشند آتش نفس را شوق کن میبارد و بهمان راضی شده  
 و طلب بهتر از آن کردن مرا فرزند و پسر بسکندر برسد که با عفت و  
 قهر چند کده آید هر صباح بر سر آن میرود و برقت و ب آن وادی  
 نماز در آنجا مشغول میگردد و فرمودند که برای اینکه دیدن این قبر با آرزوی  
 دنیا ما از دل ما بیرون میکند و فتنه اندیشه کردن کیه هوا و هووس  
 از خاطر میکند دیگر سوال نمود که چرا بخوردن کیه راضی شده اید و کاه کوفته  
 سیم نمیرسند تا از شر و گوشت آنها متنعم گردید خود را ازین تعب  
 رسانید فرمودند از این جهت که میخواهیم که شکمها را خوراق و حیوانات کنیم  
 و خوردن کیه آتش جمع را فروی نشاند و آدمی از ورطه هلاکت نبرد  
 و از طعمها هر چه از کام و دهن گذشت دیگر احساس طعم آن نمیشود و خوب  
 و تلخ و شیرین همه یکسان است و بعد از آن دست دراز کرده کاه سر  
 افتاده بود بر آتش خطای بسکندر نمود که میدانی که این کاه کشته است  
 بسکندر پرسید که از کجاست گفت کاه سر پادشاه است که خدا را شاکر و پادشاه  
 براجل زمین داده بود و او در پادشاه طعم و ستم بر خلق نمینمود و  
 خدا را شاکر و ملاک ساخته بدست اجل از سر بر ملکش فرو کشیده و اعلاش

طع

نیز

ازد القزین



را ضبط نموده در روز حساب کفایت آنرا در گذارش خواهد نمود  
 آن کاسه سر پوشیده بود و گفت ای دو نفرین این را میباشی  
 سر کسیت سکندر پسر سید که از کسیت فرمود این سر پادشاهی است که بود  
 پادشاه ظالم بر سر بر ملک نشست و از جور و ظلم و سوری عاقبت آن پادشاه  
 ظالم بخت خفته بار غیبت غایت عدل داد و منمود و عاقبت کار ازین پادشاه  
 و اعمال او رفت و ضبط نموده در روز قیامت پادشاه او را خواهد شنید  
 بعد از آن پادشاه کاسه سر سکندر نمود که این نیز ازین پادشاه سکندر  
 گفت که راضی به صاحب من نمیشوی که مرا بجای برادر پادشاهی و درارت  
 بنویسند و در مال و اسبابی که خدای تعالی بمن داده است ترانجیک  
 کرده اند فرمود که این من بود و بجای من است سکندر گفت که چرا  
 فرمود که بخت ملک ملی که در دست است مردم با تو در مقام عدل نمند  
 و چون من ترک آن کرده ام بمن بر سر باری و صداقت یعنی باید از این  
 و داده دشمنی انبای زمان مال و اسباب و قبول است و چون تو دامن آن  
 الوده و من خاطر از آن سوده ام تکی با تو در مقام خلافت و صلحی بمن  
 یار و سینه صاف و سبیل این برانیت که بیان من است الفت با هم در  
 نمیکرد و مصاحبت صورت بنذر و القصة جهت اینی راضی به صاحب و  
 موافقت بخت سکندر را و او را و او نموده از آن مقام در گذشت خفی نمند  
 دشمن ترین دشمنان با ارباب ملک و پستاقترین برک صاحبان مال و ثروت  
 اولاد و اقاربند که روز و شب چشم افطار در راه اجل خواهد دارند و در ناخیر  
 حصول انچه عاقدان صوری بر جل و سقیقارند و هر چند در زندگی خواهی دید  
 انفرشان بر کسبه و صندوق خواهی قوسی و دراز بوده از نقد و جنس بقدر

خدا تعالی

اندر می توانند نمود و در جمیع امور و جهات دخیل و صاحب اختیار بوده  
 به وضعی که پسند طبع شان بوده باشند توانند زلیت اما بهمان دامن ضمیر  
 شان از خار خار معنی است قلال پاک و کرمیان خاطر شان از حرمت  
 خواجگی چاک چاک است مرغ دل شان بهوای جاشنی خواهی بویسته  
 در طبع دلت و دندان طمع شان در آرزوی کامرانی روز و شب در گذشت  
 حرمت کردن غنچه اساد لشان خرد نفس و این خواهی داشت و در گذشت  
 خاطر شان خرد ششم عرق مرگ تازه بخورد و دیده خرمشان برای اجل  
 چون مرغ روح شان در پریدنت و طبع دل شان جهت عروسی غایب او  
 در شوق رقصیدن مشهور است که از لیسری پسر سیدند که میخواهی که بدست  
 میرد و ملک و تاش تبو شغل کرد و گفت ملی میخواهم و لیکن با من طریق که او را  
 بکشند تا چنانکه از و میراث برده و بنمایند از و ستانم و اگر بر سبیل  
 اولاد و اقارب مرگ کسی سوگوار و مسلم باشند در مصیبت این نفس خاطر  
 ناخن ملی تالی خورند چون نیک نظر کنی و در حقیقت آن اندر و از نشی خور  
 فراموشی معلوم میکرد که آن نغریه برای خود میدارند و آن اشک غمینی بر حال  
 خود مریزند چنانکه مشهور است که خنجر از ارباب هوش را روز نامه عمر بیابان  
 رسیده طوبی جانش حکم کل نفس و ابقه الموت در سم نور دیده دست  
 اسید از زخمی که گناه ساخته و زکستی از و شست آن در باقیه بود و در  
 فرزندش موی کنان میخورد و شیدند و خوشش و چون شش موی کنان رو  
 میخورد شیدند آن گوش بر باک کوس حلت و آن مسافر دیار حرمت چون  
 آن فریاد و شیون شنید و بر میانی آن دل نوحه کان مطلع گردید چشم  
 کشوده بغیر ندان خود خطاب نمود و آن همه پشایی بر ارم میکنید و فریاد

قدان فرغ الاصل  
 و الاصل انما هو الاجل  
 و الاصل الاصل  
 و الاصل الاصل



فغان با چه سبب از حد یکدیگر را ندید گفتند چگونه خود را از کرب و نوچه بازداریم  
که چنان تو بدید هر یک از ما می رود و مثل تو عجزی و دلسوزی از ما فوت  
میشود ندانیم که بعد از تو عجزی ماکه خواهد کرد و سبب عطف و شفقت بر ما  
که خواهد کرد پس منوجه زن شده پرسید که تو چرا چنین نود  
زاری میکنی گفت چون نکتم که از خدمت چون تو باری و شفقت دور  
از صحبت جو تو قرین و دلی مجبور میگردم ندانم که عاقبت کار من  
چون خواهد گشت و روزگار این عاقبه بکشت چگونه خواهد گشت  
متوجه سیر اقرار میباشی که گشته بدستور سببیده و حال از هر یک  
پرسید و مضر سال بنارندیده و خیال بیکان بیکان رسانید نشان  
بیزهین بر چه نوشتند و هر یک از یک بی برین احوال خود فصلی برداشتند  
اندر آگاه شد و گفت پس شما همگی غم خود دارید و این رشک خویش  
از جهت اختلال خود از دیده مرید این نود و نام از برای من نبوده است  
و دل هیچکس برای من نیویخته است ای اندک بر معاش اقرار و اولاد  
خیشم و رخ از ملا خطه حلال و عام میدور و در تهیه سبب عیش و طرب  
شان صد گونه و زر و مال اندوز عرض پسر عرض ایشان حاصل کرد  
و ابر و رخ میسر ترا بسیار دار ایشان بگرد در باز و رعیت نشان  
دین را بدینا میفرست و در بسمودن شربت خوشکوارشان کارهای  
تلا و زکار میفروشی جان خود را بیداری میدری تا جان ایشان دود بخورد  
و کار آخرت خود را قوام میکنی نشان ایشان بخت شود دیده دل بخت  
و در عاقبت کلاه خود نظر ناکه چون مبادا عمل کند و غرض دوح در ملکوت  
افکنده و غنچه نزعالت عین کردن نخل برکش آمدت از این بختی بکنند

زن و فرزندت در آن دم مدتی توانند رسانید و خوش و بنویز از آن  
در طه بایله توانند رسانید از سر و دنیا و دین و فریاد و سر و آسایش  
امیر المؤمنین علیه السلام منقولست حدیثی که حاصل مضمون آن اینست که  
آدمی را واقعه ناکه زیر مرکبش آید و شیر غریب اجل سر بختی بکند  
بکون و خوشی غزال ندکی آلا بداند اذ المغنت الترافی و قبل من ابق  
از امیه احوالش ظاهر گردد و مضمون و التفات الشاق بای کریر  
از آن در طه و حشت خبر برنجیر عجز و ناتوانی فرو بندد و طومار اجل  
بر اجل دریده و زنگ غوانی برق مرکب بریده کرد و مال و اولاد و  
را بنظر دور آورد پس التفات مال کرده بگوید و الله انی كنت علیک  
شیخی فاذا عندک نجد اقسم که هر امیه بر جمع کردن تو عرض در نصرت  
کردن تو بخیل بودم اکنون از تو بمن چه فایده میرسد وجه همی در وقت  
بامن میتوانی کرد مال گوید کفن خود را از من بکمر معنی باری که در وقت  
از من آید همین است پس و لا تجانب الله و الله آورده گوید که و الله انی كنت  
عبد و انی كنت علیک بالجماس فاذا عندک سر یعنی بخت اقسم که هر امیه  
شمارا دوست میداشتم و در مکاره و شداید حامی شما بودم اکنون  
باز من خواستید که دایم گوندیاری که بجهت با تو کنیم انست که در اقبیر  
سپارم پس ملقب عمل صالح خود گشته گوید و الله انی كنت  
كنت لیکن علی الصبر التقلد و انی كنت فیک علیکم می گوید و الله انی كنت  
عندک یعنی بخت که بر من کردان بودی و من در تیر و آفت بودم اکنون  
نوادای در حق من میگویند و انی کرد عمل صالح گوید من قرین و دوستم  
و در فقر رفیق و مصاحب تو خواهم بود تا روز حشر و قهر مرا و ترا  
برورد و کار تو عرض نماید چنان مرکب شد کردن کردان در بند و توان

طه

سوکندم







و ما فی ایدهم عاقبتهم و ان الضیف حل و ان العاریه مردوده حاصل می شود  
 مردمان در دار دنیا می مانند و مال و بسا که در تصرف ایشان است  
 عاریت و بیکدیگر می دهند و همان خواهد رفت و آن مال عاریت بهایش خواهند  
 کشت و بر هر کس که بی الحاق بهره از شور و شتاب باشد ظاهر و روشن است  
 که طالبان مال دنیا بپوسته و طلب خلافت می نمایند چه این قوم سبک  
 کران جازا از جمع نمودن سیم و زر و انداختن در کوه منطوقی غیر ازین  
 نیست که از محنت فقر و فاقه آسوده و خاطر از فکر مشیت جمع نمودن عظام  
 دل داد و عیش و کامرانی دهند و بنیدانند که اگر در خم خانه دنیا و ماتم سرای جهان  
 بی بقا رهایی ممکن و تصور باشد مخصوص در ایشان در روزی شکست است  
 و اهل دنیا را اصلا از آن نصیبی نیست زیرا که تا اسباب عیش و عشرت و لوازم  
 تن اساطی و فراغت شان آماده نگشته است چه رنج که در تحصیل آن خود  
 میکنند و چه روز و شب بجا که در طلبش بهلوی خاک عیش و عشرت میکنند  
 گاهی از سفر دریا چون ابروی موج خطری باید که گاهی از سمیodon کوه محروم  
 قنولیش در دور اهرن می باید کشید گاه از صفت کرنا شمع صفت  
 متفر استخوان بیاید که خفت و گاه از شدت گرما و سست پای فشار  
 نمی باید بخت و مغنه حصول مدعیات بروی که خاطر خواه باشند پس  
 را هرگز نیند و عوالتی بکاره اییم و هرگز و هرگز از مراتب دنیا نرسند برود  
 بلکه در هر مرتبه چشم حرمت بر روی آن مرتبه دارد و در حصول هر مرتبه از غمت و غم  
 مراد دیگر می کشد و در جاک از فقه ارباب هم حضرت سید عالم صلی الله علیه و آله  
 منقول است که لو کان لابن ادم وادیان من ذهب لا تتبعی و لو کان لابن ادم  
 وادیان جوف ابن ادم لا التزم اب حاصد معز که اگر در دامن راد وادی

نصیحت

مانند غم

از طلب

از طلب باشد پس بدان گفتا نموده طلب وادی دیگر کند و درون آدمی را  
 جز بری غیر خاک پر نمیکند بغیر دامن خاطر شش از جنک خاطر خار حرص  
 مرکب نمیرساند چشم شک حرص دنیا دار دنیا فحاشا بکند  
 با خاک کور مشهور است که بازگانی سرمایه عمر را در طلب دنیا فحاشا  
 شمع زنده کاشتیش را بشعله آمال دانی سزاوارد که آخته مور و حشر  
 اند و خشن خرمن زبستی کوه و کمره دیده و مارا طشتش بطلب کنج و مال  
 در سحر و جبال صحن بکر دیده یک بهار خیاالش در بیابان آمال  
 با گرد باد بالادوسی نموده و ارباب و شکر سناش در طلب سبایک  
 کاروان ریک و از آنک تصور فرموده دل نکند بینا پیش  
 قطع مراحل سالهاش اینکی قطار موج سرب نموده و کشتی حش  
 از آمد و رفت سفر دریا مانند جاده ساعتر دراصل استرحت نیا سوه  
 بود و یکی از سفر با صد و پنجاه شتر بار و جمل خدمتکار داشت روزی  
 بار فیقان خفا از رنج سفر شکایت میکرد و از ترویات بی اصل دنیا نهاد  
 زندگی و بی صاع میخود گفت یک سفر دیگر خواهم کرد که کوک در فارس بجایی  
 برم و از آنجا کاشه چینی بروم و از آنجا دیار روم بپندم و نقل کنم  
 از آنجا فولاد بپندم و از آنجا آینه علی خزیده روانه بمن  
 شوم و از آنجا بریانی بفارس آورم آنجا سفر ترک نموده گوشه بگیرم  
 و از غمت روزگار آسوده و فارغال استرحت ششم  
 ششم غمت و عالم سپرد به تالش سوزنده اشتها دارد و اگر بخواهد  
 اینهمه غمت و غمت فرشتی الحاقه زونی روده کام دل بحصول پست

حلا و اودکان  
 بالمار و امانه

در  
 بند رفته

در کج



بلی اندیشه فقر و احتیاج شاید جمیع در کن خاطر نشست روز و  
دری فطرت آن جان می باید کوشید و از بیم دست انداز هر جا  
پوسته چون برکب پدید بر خود می باید لرزید ندانم بفرغ غبار نشست  
بر دیوار آسایش کی خواهد داد و پهلوی بر بستر استرحت چه وقت  
خواهد نهاد نسیم وزر بطلب کار جنتی ماند یمن ز عقد کز رشته پیچ  
مبین انجمن کلام حضرت ذوالجلال است که در سوره نوبه میفرماید قل  
تجک مو الهم و اولادهم انما یریدون الله لیسجد لکم بهانی الله لیسجد لکم  
انفسهم و هم کافرون معن کفر اندک که اگر چه در ظاهر خطاب بحضرت  
نابست صلا الله علیه و آله اما در حقیقت است اند یعنی باید که در عجب بند  
شمارا مالها و فرزندان منافقان از کثرت قوت خویش نیست که منجی ابد  
اینکه غدا بکنند ایشان را آن در دنیا سبب جمع کردن مال و فطرت آن  
پوسته در ریج و نوبت شدند برای رونق احوال فرزندان و نه سبب  
میش ایشان همواره محنت و مشقت و بیرون رود جانهای ایشان  
و حال آنکه ایشان کافران باشند یعنی کفر از دنیا روند پس معلوم که  
مصابیان و طایبان مال و ثروت و پست کرمان کثرت اولاد و حضرت  
پوسته در آذره و بغداد الیم دینوی گرفتارند و بر طبق این معنی  
که الا اهدنا الله نیا یریح قلبه و بدنه و اگر غیب بها تب قلبه و بدنه حاصل  
مفعول آنکه موجب همتی و دوستی و از اذن ما خواش آنک مال کثیفه  
و مرغ خوشن ببال این افشانی و از غشای نفیس موس باوح علومت  
بریده است خاطرش از کز افشای مال مطیعین و غار غبار و تنش از ریج

که او سر باد و نمودن کی و در آسوده و مرفه الحال است بر خلاف آن جوی  
که چشم غنیش از بی بیم و زور دیده و کس طبعش بهوای جفیت  
دنیا پریده است و شش از تشویش اندیشه هرگز آسوده نشیند و تنش از  
لغو و زود اوت بهوده بر سترحت نه چید **نظم** از طلبانز انبو  
غیر ریج خاک خور و مالای کج طالب زودان زور و ن بقر  
در شک مار بود پای مار از نو باوه بوستان ال ششم حضرت  
امام موسی کاظم علیه السلام ماثور است که چنانکه در طلب عقی ریج و  
در طلب نیایه مت عاقل باید که ریج از برای جزی بر د که چون بدست آید  
باو بماند و از آن تمنع بر دونه آنکه محنت بسیار کند باید دست آرد و چون وقت  
تمتع شود بگری که دارد مجمل طلب دنیا بکجه تن آسانی پوسته در تقی کبر  
میرد و باید یکده حضور روز و شب بصد گونه شمر و شود میگرداند و اگر  
عشر عشری از آن جفا در طلب دین کشیدی آسایش ابدی بافته با علی مرتبه  
مقرین رسیدی لیکن دریغ و صد هزار دریغ که خواب کران غفلت  
دیده بصیرت اهل روز کار آچنان فرو گرفته که ملاحظه عاقبت غفلت تو او  
کرد و حسن خسته عجزه دنیا کوته نظران انبای زمان نه انقدر و اله خود  
عجزه دنیا کوته نظران انبای زمان نه انقدر و اله خود ساقه که روی از  
بشاید عقیر تواند آورد و در تمنای آن دین که پروای دین دارند و در طلب  
مال کمال گجا اندیشه مال سخنانند و از خازن کنوز اسرار حضرت رسید بر  
صلا الله علیه و آله و منقول است که یاقی علی الناس زمان بطونهم الیستم و شاد دم  
قبلهم و ذانیرهم و نیمه و طمعه فتمت عم لا یغی حشر الا بان الا الله و لا  
من القرآن الا در سه خلاصه مضمون خبر صدق اثر آنکه خواهد آمد بر مردمان







شمار و به ظاهر است که هیچ غش و سروری با لم مواخذة يوم النور بربری  
 نیست و هر قسم لذتی که دنیا دار از اند و خن در هم و نند یا بر آن نمی  
 آرد و که یک ساعت چه جای بی طویل در حساب نگاه قیامت توقف نماید در  
 ارشاد القلوب استید عالم صلی الله علیه و آله منقول است که بدخل العقره  
 الجنة قبل الاغنيا و نصف يوم و مقدار هفت سال تمام یعنی فقر  
 پیش از اغنیا داخل بهشت میشوند نصف يوم انعام و نصف روز  
 انعام بقدر با نصد سال و سیاست و تیر در کتبت که از حضرت ابی عبد  
 جعفر بن محمد الصادق علیه السلام منقول است چیزی که حاصل مضمون آن  
 اینست که چون روز قیامت شود و در دوزخ باشد که هر دوازده اهل بهشت  
 باشند برای حساب خواهند داد داشت یکی فقیر و دیگر غنی پس آن فقیر  
 گوید ای برادر من در کار من برای چه چیز از من حساب میکردی قسم بفرمت تو که  
 هر آینه تو عالم هرگز منم منولی حکومت شده ام که در آن دنیا جاری  
 کرده باشم و من مالی نداده بودم که حتی آن معز کتوبه و مثال از داده  
 نداده باشم و روز بقدر کفاف بمن برسد خدا را شکر و ثواب گوید که  
 رست گفت بنده من را داخل بهشت گردانید و آنکه در دنیا غنی و مالدار  
 بوده و در موقف حساب خواهد بود ناچند بلکه عرق از او سبیلان کند که اگر چنانچه  
 شتر نوشند نیز اینگونه بعد از آن داخل بهشت شود و آن بنده از و  
 سوال کند که چه خبر باعث و بر آمدن نوشند گوید طول حساب خداوند  
 حساب احوال هر یک یک میگرفت و مرا از زیر و پس از آن حساب جزئی  
 دیگر میگرفت تا آنکه رحمت آنقدرت را در شاهی شامل حال کرد  
 نویسی آن فقیر گوید من آنکم که در موقف حساب بودم تر از آن که شایانم

با تو همراه بودم و منم گوید بنفیم  
 بهشت ترا فقیر داده ۳

که منم

که منم ناز و نعمت بهشت چنین خلقت ترا بنفیر ساخته است و در کافی اخضر  
 ابی عبد الله علیه السلام حدیثی منقول است خلاصه مضمون آن اینست که  
 چون روز قیامت شود که در آن روز دمان بر خیزد تا بهر بهشت آیند  
 پس در بهشت را بگویند ایشانرا گویند که شما کیسید گویند ما فقرا ایم  
 گویند پس از داخل بهشت میشود گویند که با خبری نداده بودید که حساب  
 آنرا از ما بخواهید پس خدای عزوجل فرماید که راست گفتند ایشان  
 داخل بهشت سازید غمزه تهنی و دستان بپوشانید و غمزه تهنی و غمزه تهنی  
 که اگر در این عالم دوزخی از اهل دنیا و اسپند در آن نشانها را  
 همه در پیش خواهند بود و اگر روز در سرای عیبت در شمار صاحبان  
 مال و ثروت نباشد خدا و در دار بقا سر و فقر و سختی را خواهند بود  
 از شجره بی برگ دنیا چه میوه های مراد که نخواهند دید و از حدف تهنی  
 چه گوهرهای مقصود که بر نشانه امید نخواهند کشید از کوسا سستی آیم  
 چه شمعها و معصوم مراد که نخواهند داد و از کوه باغ نمکی اعمال بخت  
 انانی و مال که انداخته اند و کافران از حضرت جعفر صادق علیه السلام منقول است  
 که حاصل آن اینست که بدستی که نهدای تا هر آینه عذر خواهی میکند از بند  
 و جز خنک در دوزخ محتاج بوده چنانکه برادر از برادر عذر خواهی میکند پس  
 گوید قسم بفرمت و جلال خودم که ترا در دوزخ و دنیا را آن محتاج نکردم که نزد من قرار  
 و بپندار بود این پرده را بر داشته گوید تا فقرتی با منعی حاصل می  
 آنکه زبانی بنفیر بر سر بنده بخیزد دنیا با چنین عوضی و در عده الدار از حضرت  
 سید کبابات علیه و آله نقل نقلات و احوال الخیات ثانی است که اهل بیت  
 علی الجنته فوجدت اکثر اهلها الفقراء و اهل کین و اذا لم یس فیها اهل

عوضی



من لا غیا و النصار علی الکتب من اهل بیت فقر و سبک اند و هیچ  
 طایفه در آن کمتر از انبیا و زمان نبی و قطع نظر از اخبار مذکور و ملا  
 اوضاع روزگار و تنوع احوال از من و انصاف معلوم است که تقریباً در طریق  
 پرستی از انبیا بیشتر است و انقیاد و شریعت و در میان مردم فقر و  
 مسکین بیشتر است و در هر زمانی فقرت انبیا و اوصیا و معصومین علیهم السلام  
 را این قوم شکست سعادت قرین بیشتر نموده اند و هیچ قوم دین داری  
 و صراط مستقیم حق بسیار را بقدم سعی و جدیابکر نموده اند و جمعی  
 که علم مخالفت حق را فرا داشتند با غواشی نفس هوا یا از جاده استغفار  
 بیرون گذارند اکثر انبیا و صاحبان ملکوت بوده اند چنانکه انبیا  
 از آیات قرآنی و اخبار اسمانی بر این مدعا ادای شهادت نمایند  
**سید** در مشهور عمارات عالی طراز و آینه رفیع نقش و نگار و  
 عمر خیز را در فکر سر و منزل در باغین و خانه دل دین را زیر و بر کرده  
 طاقی و رواق بلوغ و رفعت برافراختن ای قایم خراج عمارت دنیا و ای بنای  
 در هر میل فحاشی قفله و برانه نهاد و دور و ای گوشه نشین این غراب پرست  
 شور ای دیوار کی پست و ای فراش این قایم شکسته که فکر و خیالت  
 و روز و شب ساختن سر و منزل است و چهار ارکان وجودت چون تاب  
 خست و بغل کمر انداخت و آب و گل لوح نمیرت از خط و طوطی و طوطی  
 چون نمونه طرح معماران شده و در سینه عمر و ذات در بخت زاری است  
 مانند ریسمان کار نیایش سحر خواست با کثر جز افزون هر لحظه  
 ز یک نیل ریخته است و دل به قرار است جبهه ساختن طاقی در کاه  
 مانند شاعول پیوسته بود و نخینه دست طبع ملکوتی شستن بود  
 چون کل در زیر شکست بنایست و دیوار و راه سرت از ارضی قصر و ایوان

ج ۳۰  
 در مشهور

روز و شب مانند ستون بر پا کاهی تماشا می در و دیوار چون کل تمام  
 سرپا دیده و کاهی در هوس رخ و با عجب مانند پنجه آهنین چاک سینه  
 کرده و گویا صد قل منج علیها فان بکوشش هوش نرسیده و  
 انبیا تکیه نواید رک کم الموت و گوئیم فی بروج مشیده بخود خاطر تیرد  
 چرا بوی بر آنها قدم نمیکند اری و از کتا بهار طلا و لاجور و شش کرده عبرت  
 بر منیداری برده عقلت از دیده بصیرت بر کش و از کفایت در و  
 دیواری سپهر شن اعتبار نماز عبادات خورق پیوسته که بهرام کو  
 کو و از طاق کسر سوال کن که نوشیه وان چه شد و از شش منظر  
 نما که در چند غریز و امانده و از خط بعد و نقص فاما که بر خاک چند خلیفه  
 یکمیر خوانده هر کنگره دیواری سیاه شده یاری فاضله است که کون  
 و بهر شکسته عمارت بر کعبه حبشی جاک پانی است نادان هر خردوان  
 روز کار را سر خط اعتبار است و کنگره ایوان مداین تحمل کشتن از و بافتنی  
 و را حادیت اهل بیت عصمت و کلدان دیده بای بصیرت علیه السلام نهاده  
 که فکر ساخته خیرین قیام بیلته یعنی فکر کردن یک عت بهتر است از عت  
 یکشنبه از مسلم فحاشی الف موافق حضرت امام جعفر صادق علیه السلام کیفیت  
 این فکر سوال نمودند آنحضرت علیه السلام بجز ایها انخار فقه خطای  
 نمود که این شوکت و این بانوک اما لک لا تخشین فخر کی نشند غامبه  
 گفت ای که در تو ساکن بودند کوان جماعت حو ترا بنام نموده چیست ترا  
 سخن نمیکوی آن فکر که بر جوی زدی و بگو بر جوی در که او شهادت  
 نهادند رو دیدیم که بر کنگره اش فاضله نشسته همی گفت که کو کو

ساکن کو  
 غمونه غامبه



بسیار کسان چون ما تو طرح سر و منزلت بختند و آن زندگانی در کلکای  
 این شبهه افغانی بجا که دست بختند اکنون از ایشان نه باقی بر جا  
 و نه بنا و نه کار که بید است و نه کار فرما قال الله تعالی فی سورة الزمر  
 کم ترکوا من جنات نعیم و نریح و مقام کرم همان قضا و قدر بر این  
 توفیق همین ترک بختند و کارکنان این گفته را به دو وجهت هر باور  
 که شای همین کار بدار گرفته اند اگر بگویند بواجب و آثار از بختان و گذشتگان  
 بقدم بختند و گذشتگان در بختها و نجات و نجات اوضاع و احوال جهان  
 بوقلمون بدیده است باری بخیر از و ببال دنیا و دیده را بفراود  
 رسائی عقل با خوانی و دل بر فراش غفلت فتنه را از مشیت اندیشه  
 کتاب عبرت بر جبهه افغانی هر آنکه خواهی دانست که گذرگاه روزنه باری  
 سستی نمودن و گفته دینا باید از دنیا نه محل بگذرد و است کمن و در  
 که گذرگاه روزگار نه جای سستی است که بپوشند و آن با نذر باید بجا  
 فرار است نه دار قرار مقام کسستن بخت بختان و بختن خانه و منزل که  
 امروز در تصرف اری و خود را صاحب مالک الاستقلال مرینداری  
 اندیشه کن که پیش از تو نیز جمع و در آن بعد از و بس که ان جوته و در و بخت  
 مالکیت سستی نموده چنانکه از ایشان جو مانده است از تو نیز بیکران  
 مانده و بگو که دست اجل ترا بجا بدست نشاند بپشت را نیز بجا می تو خواه  
 نشانده شود و بگو که ایسم او هم در ایام سلطنت روز بر روز ببارد و است  
 خود نشسته بود و خفا قدم و ششم چون فرکان پیش خورشید از هر طرف  
 صف بسته که در وایش عاقبت اندیشی آمده و مغفوف ضلالت را از هم

فی

شکاف

شکاف از شکوه خاندانهای و فرماست که هر اندیشه بخوده بجا نباشد  
 سزای ابراهیم شرافت مجانب و سر بختان پیش دویدند و بقصد  
 آن بجله و جویا کشیدند و در ویش گفت چرا مرا بر نید و من مسکین بلیا  
 را بچه جرم از از مسکین کشیدند چه خانه ازین غفلت باشد که سرده بخت  
 با و شایان میر و رکت خانه قدم در ساحت عظمت شهر و آن من در ویش  
 گفت کمن مسافر و این منزل کار و آن سراسر بگذر ازین لحظه در ویش  
 و بر راه خنجر و دم گفتند این بختیست چرا بر زبان داند و سجد و کاه سحر و زکا  
 را بچه وجه کار و آن سراسر خوانده می در ویش بر سید که پیش ازین با و شای  
 درین منزل که ساکن بود گفتند بر شرف گفت پیش از بدیش که بگویند  
 اما و ابداد ایشان در ویش گفت پس غفلت بختیست و این موضع را بگویند  
 کار و آن سراسر خوانده می ششم چه خانه که هر روز یکس نزول کند و چون او  
 کوچ نماید دیگر بجا بر او آید و این آمد و رفت در ویش و متعارف باشد  
 کار و آن سراسر بختن خواه بپوشد و در ویش و گذرگاه هر جبین بگویند و پیش  
 خوانده بود و در بخت این سراسر شوم که در روز دیگر آتشیان بگویند و پیش  
 عمر که امر چو الفتن با بخت از سراسر پیش طاق و لیا حضرت محمدرضا علیه السلام  
 مافوق حجت الله تعالی را فرستاده است هر روز بخوان خطاب نموده و میگوید  
 که تلو و الحوت و اجمعه اللغنا و ایتو الخراب بغیر از این از او در دن مالک  
 و سیب جمع نماید از برافشیدن و شمار تا بماند از برافشیدن  
 مجله و آفریده که شمار آساز خلوت عدم با جرم و جبهه بگذر از دعا بپوش  
 مرده کل سببش از دم خوان باطل خواهد بود و هر مالی در هر معیان دنیا جمع  
 میسازند و در فرایتم آوردن نقد و جنس خواهد افتاد و هر صواب است ایام



وزه اش به خفا خواهد داد و هر قدر می که در لبستان خرابه و میانها  
 بنمایند و خانه ایا را خراب کرد است که قصر و ایوان بر کوهان مسیه  
 عاقبت خراب شد است که یکی از ملوک عجم عمارتی در کمال  
 خوابی و زیبایی بنا نمود و در دیوارش را چون خانه دل را بابت  
 فرخنده و پر نقش و نگار فرمود چون با تمام رسید فرش ملوکانه کرد و  
 اسبابش و طرب انده کرد در ارکان دولت و اعیان حضرت را بخواست  
 و چشمتی در غایت تکلف است چون ایوانی که عاقل کرد و در و درگاه  
 تنیست بعدیم رسانیدند پادشاه فرمود که هزار دین در راه و تنیست  
 که اگر عیال این عمارت باید اغراض بخرد با طهارت از آن شتاب هر چه از آن  
 جماعت فغان نظر بر سونا فتنه عیسی در آن عمارت نیافتند ناگاه در  
 ویش آگاهی از در در آمد و لحظه برید این آن نقوش بخوبی بدو  
 زاری بگریست گفت این عمارت و عیب عظیم دارد این سخن را با  
 رسانیدند پادشاه در ویش را طلب نموده از آن دو عیب عظیم و دو سوال  
 فرمود در ویش گفت یک عیب این عمارت عاقبت خراب خواهد شد  
 و عیب دیگر آنکه ما پیش نخواهد آمد که پادشاه ازین سخن سنا شده  
 دست از آن و نخت کشید و ششاه کشور بزرگ بخیر کردید و فرشته  
 یافتیم این بیت بر در قصری از آن لم به عمارت گشت و سینه ام در  
 خوش است قصر عیبت و نگار خانه عجمی چه سود که در کشتن فرات  
 از مهارت و سوره دین حضرت سید المرسلین صلی الله علیه و آله است که  
 لا تخالوا لعماد الله امره و یغور کل خضار فی باطنی او می گفت میباید و با حاکمی  
 در آنچه مقرر فرموده طریقه معارفه میباید جنبه این جنبه بر زبان مکتب بیان

خانه را بکشت  
 که میباید

خواهد کرد

در محقر

آنحضرت جاری شد جمعی از حضار مجلس محاطین زبان سوال تحقیق افتاد  
 گشت و از آن مخالفت نفیست نمودند آنرا و انقیاد ادا فرمودند  
 که خانه و نیکی که خدای تعالی خوابی از آن قصر و مقدر فرموده شاد و تعمیر  
 سعی میباید و سینه منی که بنای آنرا بویاری نهاده شاد و آبادی  
 آن کوشش میفرماید حاصل آنکه ریخت آن و نیایی آنرا بویاری  
 نهاده و بنا بپایار عمارت بر نمیدارد و هر چند در استحکام بنای قصر  
 ابوالشس می نمایند باز بویاری میکند و پس برش بین و صاحب  
 را می زین میباید که بنای کار خود را بر اساسی محکم نهاده جانب  
 در موج خرفانی عمارت ننهد و نظر محبت بر سواد اعظم دار القمار  
 داشتند و در کنگره با ط جهان فانی را حل اقامت بنفکند و اوقات  
 در فکر خشت و گل اندیشه و منزل نفر نماید و از شهرت و مباهات  
 بین الاشراف الاقوان چشم پوشیده از خانه و مسکن بعد از حسیلاج  
 آنکه نمایه میفرماید که مراد از آنکافی بقدر حسیلاج آن نیست که از عیبت  
 نیکی بکمال او و عیال او و در غیبت از آن که اندر خود را در نظر اهل روزگار  
 ذلیل و خوار کرد و اندر چه در شرفیت سینه هیچ جا بکلیف باین واقع نشد  
 بلکه از احادیث و اخبار ائمه الطهار علیهم السلام چنین مستفاد میگردد که  
 تو در رفعت سراسر و مسکن محدود و محسن است چنانچه در کافی از حضرت  
 ولی العبد الله علیه السلام ما ثور است که من شقا و البش فیق المنزل فی  
 از جمله سعادت آدمی در امر معاش و مسکن منزل است و هم در کافی  
 مذکور است که هر چه از انصار در خدمت سید ابراهیم صلی الله علیه و آله  
 شجاعت کرد که خانه های مردم را در گرفته اند منی خانه من شکست اطراف آن



آن خانهای مردم است و از آن جهت و سعت آن ممکن نیست آنحضرت  
فرمودند که چنانکه توانی آواز خود را بلند کن و از خدا بی بخوان  
که خانه ترا بر تو وسیع کند الحیدیت و قدر و سعت مذکور عجب  
آنست که از همان سیری و حرم سلیمی تا بسپاسانی و رستانی  
فتمین و غیر فتمین از پستگاه و متعلقات نظر بموضع هر یک از وضع  
و شریف بحسب اقتضای هر زمان انقدر داشته باشد که او متوجه او از آن  
نکستند و آنچه از قدرند کور زیاده باشد همانا ظرف و تجاوز از حد کفایت  
و اجبار و انارندست آن بسیار وارد کرده از آنجا رسید و در  
حضرت خاتم الانبیا صلی الله علیه و آله مرویست که در خطبه الوداع  
اینم فرمودند که هر که بر ما و سمیت خانه بنا کند روز قیامت  
آن خانه را تا زمین بمقیم بردارند و طوق الشیخین کرده در گردش  
افکنند و همچنان بدوزخ در اندازند پرسیدند که بر ما و سمیت  
چگونه باشد آنحضرت فرمودند که پیش از آنکه بجای بنایا کند تا آن  
بدیکران مباحات نماید مرویست که آنحضرت عمارت بلند می دیدن  
سوال فرمود بعضی پرسیدند که از فلان انصار است وقتی که انصاری  
مذکور که نیست آنحضرت بعد از آنکه از آنحضرت شتاب کرد گفت آنحضرت  
قبیله ترا دیدم غیر آن عمارت تو باعث آزر دگی و بخش خاطر تو  
آنحضرت گردیده است آن مرد بنابر آن خانه را ساخته باری زمین هموار  
کرد چون این خبر آن سید و رسید فرمودند اما کل بنایا و بال علی دنیا  
الا مال لا بد منه یعنی باینکه دگاه باشد که هر بنا و بناست بر صاحب  
خود مگر بنا که ضرور باشد همانا بتر بر اینجهت مرویست حدیثی که در کفای

از حضرت

از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام منقولست که بنا را بایس بکاف  
و بال علی صاحب یوم القیمه یعنی عمارتی که زیاده از قدر کفایت باشد  
و بال و ثقل خواهد بود بر صاحبش در روز قیامت منقولست که حضرت  
بخدمت مهربان سعادست و آب و رنگ شش شهادت حضرت  
عبد الله الحسین علیه السلام آمده بعضی سنان که بیت دارا است  
آن در خلا و قد عوانند حاصل مفران خانه ساخته و دوست میدارم که  
قدوم مبارک بجای ازانی دارمی و بجهت برکت آنخانه دعای حق  
من فرمائی آنحضرت سوال و را بنده و اجابت داشته شریف  
سروند و بعد از ملا حظ آن عمارت فرمودند که آنحضرت دارک عمارت  
غیرک دارم من فی الارض و من فی السماء حاصل مضمون آنکه  
خانه خود را که خانه دین و اخوت است و بران ساختی و بجای آنکه حضرت  
بدیکران منتقل خواهد کرد دید برداشتی اهل زمین را مدفن این خانه که  
فرشته اند و اهل آسمان بسبب این بر خویشم گرفته ظاهر امر و آنحضرت  
اعتناست که بر غیب و انوای مردمان یا بجهت پنجمین واقعه را بایشان بقدر ضرورت  
اكتفا نموده اند مال غیر دین دنیا صرف کرده و بسبب سرفرازی و تجاوز  
از حد کفایت گمان ملا اعلی و آنحضرت آورده در تاریخ کزیده مذکور است  
که آنحضرت و ادبی ترک و فنا بملول عاقل و انا و زسی نزد نزدیکان  
بجای جفت و رون در عمارتی که تازه ساخته بودند چون بملول  
دید انما س کرد که خبر برود و آن عمارت بنویسند بملول باده آنحضرت  
بر گرفته در آنجا نوشت که رفعت الطین و ضعف الین رفعت المصنوع



النقص فان كان من مال فقد اختلفت المسرفين وان كان من مال  
 غير فقد ظلمت والاعمال الطالين يعني كل اراغراشتي ودين وگذاشته  
 كج را بلند ساختن و نقص انداختن و اگر اين چهارست از مال خود ساخته باشد  
 كذا كرده و خدای تعالی از او دست بندارد و ای جاعل ستم بنده ای  
 یا بیک اندیشه که از تنگ چشی بروست ساخت منزل بسیاری  
 و تخریب خانه سلطان طاق و رواق را بر سپهر برین فرازی اگر اصل  
 و بد عمارتی که بعد هزار ارز و بناموده خاطر خواه با بجام رسد و بدایع  
 نقش و نگار از ملک ثنی دهمان روز کار برد و دیوار چنانکه خاطر بند  
 و صورت بند و اموان خودش و پند بر از کارگاه نقش بندان عدم  
 انظیر نوعی که باید بدست افتد و سایر لوازم بساط عیش گسری و با  
 اسباب و اوست پس برومی رود فنی مدعا آمده و همی کرد و با  
 حساب کن یک چندگاه در آن منزل خواهی نشست و درین پنج روز  
 عمر حیا صل چه قدر کام دل از آن بمصول خواهد پوست و گاه باشد که آن  
 عمارت هنوز با تمام رسیده باشد که عمر با بجام رسد و هنوز طاق  
 درگاه بسته نشده باشد که قاصد اجل طقه بر درزند و پیش از کرده  
 کنایه شش کوفه بر جبه حیانت نشیند و قبل از گسردن بساط کارگاه  
 خورش قضا بط زندگانیت جبر بینه و مجلس سوزناخته طفل  
 ماتم و سوز سازند و تمنیت خانه بختنه بتغریب اهل آن فانه برد اند  
 قصه شده پی نیاید بن عمار و باغ ساختن آن بدینا و عمر با درامش  
 سعی و زنج برون و از اولاد در آرزوی دیدن آن خانه جان ناباک را بخت

تحقیق که اینست که  
 در این کتاب  
 و اگر از مال خود  
 ساخته باشد

سپردن

سپردن بر این تعاقبتی است پس فند که است و نشین نایران مجلی از آن  
 مرقوم کلک بیان میکرد و علمای تاریخ و در کتب سیر و مفسرین در طریقه  
 الم ترکف فعل یک بعد ارم ذات العباد التي لم یخلق شهما فی السما  
 و تفرغ نفس سیر ارم و دیگر اقوال مختلفه در آن هر یک قصه مذکور را بخوبی  
 ذکر نموده مسلک بیان انرا بطریق پیوسته و منتهی و طبع اقوال  
 فریقین است بقول بعضی لفظ ارم در آیه مذکوره نام شهر است که شد  
 بن عمار و او پس بود یکی شد او و دیگری شد و پادشاه صاحب  
 تخت و کلاه بودند چون جلاد اجل شد بدین تیغ ملک کنه را بنده سلطنت جمیع  
 مالک شد و او قرار گرفت پادشاهی بستیلیل شد و هیئت ملک و کما  
 و کرد و آن صاحب اقتدار سر بر خط انقیادش نهاده گفته اند که حالت مالک  
 یکی از سپه سالاران او بود بنابرین شش کبر و غرور از کجای جبر شش  
 و دود و دعوی الوهیت در کاخ و باغ آن نبره بخت شفی سجدی سجدی  
 و تقی جعبری بعضی گویند او و علیه السلام را با و فرستاد که از تیره  
 ضلالتش بایده بر منزل بدیش ساند بر سالت بغیر بخوبی  
 و آتش نخوت و غرورش بر شحات مواظطه بالغه و وعده بهشت و خود  
 قصور منظر بخوبی و چون وصف بهشت شنید گفت مرا بهشت تو احیاج  
 خود بهشتی بازم که کسی مثل آن ندیده باشد پس حال خود را فرمود و گفتم  
 که قابل استقامتین باشد بدین شین در نقص آن بهر سوشتا  
 و گمانی خوش هوا و رفیع در نواحی شام باشد پس صد فقر امیر  
 از امرای خود را فرمود که یک هزار مرد و حاضر کردند و استادان هنر  
 از هر دیار و کشور آوردند و ملک هند و روم و شهر یاران هر قوم را

ارم شاد  
 شده بن عمارت را



فرمان داد که از سیم روز دور و گاهو هر آنچه در دیار ایشان یافت میشد  
ارسال داشتند نگاه شروع در بنا کرد و چشتی از طلا و چشتی از نقره و بکار  
داشتند و در فرجهها و سقفهای آن در و جواهر نصب نمودند و در  
که هر روز چهار هزار شتر با سیم روز دور و گاهو هر بکار میرفت گویند  
سرا و پوستانی طرح نموده بودند مشعل بر چهار گوشه و دیوارها و سقفهای  
آن همه از نشت سیم در زمین بود و در آن چشت از غنچه و هزار و اوق  
ایوان بوفه و تمام دیوارهای آن بدو لعل و فیروزه و زبرجد و غیر آن  
گشته و در پیش هر یک از غرفات و شرفات و خان طلا و نقره و از جنه  
و بر کمار آن از زبرجد ساخته و بکار بار و خوشهها و در به او چفته و بر  
زمین آن شک و غیره و در عطران ریخته و باین هر دو درخت سیمین  
در زمین درخت میوه کاشته بودند که اگر برای خوردن باشد آن را برای  
خوشهها باشد و این از برای نفع کردن انقض بعد از رسیدن با با نقد سال  
علی اختلاف کتوال چون با تمام رسید آنرا کستان ارم نام کردند و  
شد و کفر نهاد و از انجام اعلام نمودند و با عظمت و کوه که هر چه  
از دارالالک و با خیل و چشم مشوق دیدن کستان ارم نهضت نمود  
و چون یکروز آنجا رسید حضرت رب العالمین و جبار السموات و الارضین  
از آسمان برخاست و فرستاد و غبار وجود انعم غایت محمود را بباران  
داد و بعضی از مومنین کیفیت ملاک آن نایاب توجه ذکر کرده اند که چون شد  
نزدیک ارم رسید و دست هزار غلام که با خود از دمشق برده بودند  
چهار فرقه ساخته و در چهار میدان که خارج ارم ساخته بودند و او را شش  
با خواص خود سواره متوجه کردید چون به یک خواست که قدم بدروان نهادند

بانی عظیم بر آرد و چنانکه بر خود لرزید چون نظر کرد شخصی در محال  
دید گفت که کسی گفت ملک المومنین شد و گفت اینجا بکار آمده گفت  
که جان بلبید ترا قبض کنم گفت مرا چندان امان ده که بهشت داخل  
شوم حضرت ملک الموت گفت که فرمان حق تعالیست از ترس حوائج  
که از اسب فرود آید یک پای در رکاب و پای دیگر منجم است که  
بر زمین گذارد که قابض ارواح جان ناپاکان شقی را قبض نموده  
همانجا بر زمین افکند و صافیه بپاشد او و غلامانش که در میدانها  
داد و بسته بود یکی را سوخت و بایستی بر جاشته خاکستر ایشانرا از عالم  
بر انداخته و شست آن باغ و عمارت بفرمان الهی از نظر مردم مهربان  
کردید ای دل غفلت نرزد و ای سخت و میست نهاد و ای  
سنگ اسب بپایند و ای مجید و قوا عهده شد که عمر بی بدل از هر ص  
اصل در کار کل یافته و سنگهای عرصه جهانرا از بنای قصر و ایوان بر خود  
بهشت شد و ای ساخته آیه اذا جاء اجمعهم لالباب ففرون ساخته  
و لا یستقدمون را بخوانده و حدیث آنکه یا یحیی بن الحویر و خسته الحار  
بگویش و شش بنویسان در سایه درخت دنیا انقدر رب و تعلق  
میکن که در وقت زوال آفتاب عمر تنوائی بر جید بر سر چهار خیابان  
عنا صراجه قصر اصل را انقدر بلند ساز که کند عمر کوتاه و مست بکند  
او را که شش تنوائی رسید و در عده آنکه عمر مذکور است که سوس  
بنیاد دین حضرت رسول صلی الله علیه و آله از دنیا رحلت نمود  
هرگز خسته بر بالا خسته نهاد و روز پنجاب مرد را از اسیب را بدید که



رادید که خانه از کج و اجوا بنیاید و فرمود که الامر اعمل من هذا محل  
 منعی الکه آمدن اجل از آن بتب تزد که از موج سرب زندگانی  
 پرشتنا بر است که اینهمه سی و اتمام در مناسبت و استقامت بنیاید  
 نمود حضرت نوح علی بنیا و علیه السلام مدتی در دنیا بود بعضی روزها  
 دو هزار و پانصد سال عمر کرد و خانه فاسحت و هر صبح باها خفت  
 که بشنوا هم رسیده و هر شب بشنید که زنگ است صبح بخوابد  
 میگفت شنید و در غم بودم مسطور است که حضرت نوح علی  
 علی بنیا و علیه السلام هزار و چهار صد سال در صمد در قیمه گذار  
 پلاس بعضی شب سر آمد و هرگاه او را میگفت که یا رسول الله  
 چه شود اگر خانه از کج و سببازی که در آن عبادتانی میفرموده است  
 خدا و از که بعضی من خدا خواهم مرد و آنگاه او را خواهم که شش و هفتاد  
 در همان خیمه ببرد و نادی که از دنیا رحلت کرد و درشت لقمان یکی  
 که رخت تنگ چون خلکگاه مار و سینه فلک بود الفضولی سوال کرد  
 از او چیست این خانه شش و هفتاد است و چه روز عمر باقیات اندر  
 همه شش و هفتاد و اندر بادم سرد و چشمم که بان پر گفت اندر  
 من بیست و شش در باطنی مقام و من سفر بر سر مل بر او منم و در  
 شش و هفتاد و منم و شش و هفتاد و منم و شش و هفتاد و منم و شش و هفتاد  
 زان سحر سر بر شست که برین خاک نوزده خانه نداشت خاک از آن  
 کوه بود و دل نهادن خواب و دنیا را در حکایت خانه خردن شرح و  
 و حکایت شاه اولیا علیه السلام با و در آن باب نامل باید نمود و در کجا

کری

من آن کلمات حقایق بیانی خوش نموده فرایه فواید آنرا کو نواره کوش  
 هوشش باید فرمود انچه است بسیار سی از کتب معتبره مذکور است  
 حاصل مفر آن نیست که شرح مذکور روایت کرده که خانه بنیاید  
 خردیم و قباله در آن باب نوشتیم و هموار عدل بران کواه که رقم  
 پس این خبر حضرت ابی المومنین حیدر علیه السلام رسید و مولای  
 خود قنبر را طلب فرمود و چون بخدمت آنحضرت رسیدم فرمود  
 باش که از خدا ترس غریب می آید و کسی بنی ملک است با هر که کند  
 نونگاه بخندد از کواه نو بنیاید تا اخراج فرماید تر از خانه تو در حالتی که  
 شافض باشی بنی غنیمت خود را کن و ده باشی و بر هم زنی بار و نه باشی  
 از در دنیا و بسیار تر از بقدر حالتی که از ملک عالم دنیا جری با تو باشد  
 پس اندیشه کن که مباد این خانه را از غیر ما بشن خردید و مباد  
 قیمت آنرا از وجه غیر حلال داده باشی که اگر چنین کرده باشی بختی  
 که زبانه بخار و دنیا و آخرت نده پس آنحضرت فرمود و باش که اگر وقت  
 بخیر این خانه نزد من آید ای از برای تو کتابی بنویسم و بقیه  
 برین پنج موششم و مضمون آن میرسد آنخانه را بدو در هم  
 بنیاید و کفتم یا المومنین چه بنویشت فرمود که بنویشتم و بعد  
 انشا فرمود که ما حصل آن نیست که بنیم الله الرحمن الرحیم این خبر  
 که خردید است بنده دلیل از مینی که برکنده است که برکنده است از مکان  
 مالوف دنیا بر حل خردید است و هرگز که واقع است در دار خود  
 و قربت مسافت آن از طرف اهل فساد است که با کمالی و این  
 خانه محدود چهار حد است حد اول منتهی میشود و بعد از آن حد دوم حد سوم حد چهارم

این  
 سبب است که در کتاب  
 منتهی شود و در واهی  
 اوقات ده تا شصت



نهایت می پذیرد و هوای نفس ملک کند و شیطان که راه  
 و این حد چهارم نشود می شود در این سدا خیده است این  
 مقنون اهل انظار بر کنده و از میان خود باطل جمع این فایده را  
 شمع خروج از غفایت و دخول در نال طلب پس اگر این شمع  
 در کی بهر سدی کسی بر روی کند که این ملک من است و این  
 بغیر حق فروخته و تو بغیر حق خیده این معبد مندر کشیده تمام  
 با و نشان است و گشت نه جانهای جانان مانند کسی یاده  
 عجم و قیصر سلطان هم و پنج و چهار با و این پس و هر کسی که مال  
 جمع نموده در مقام بسیار کردن آن در آمده و عمارت  
 غلبه بنا نموده و فرین و کار کار ساخته و مال و وسایل  
 کرده بجان اینکه برای فرزندانیش خواهد ماند بغیر معبد من  
 که آن با و بختی و صاحب عمر با جلکی در موقف عرض احضار نماید  
 تا هم دعوی ایشان فیصل باید و زیاده بخار خواهند بود و در آن موقف  
 انجالی که بر باطل باشند و گواه است بر این معنون عقل و قی که از  
 کوفتاری هوا و هوس از او شود و بچشم زوال و فناء بمل دنیا بخرد  
 و بکوشش هوشش بشنود که نادیده زهر در راحت دنیا اندام میکند  
 چه ظاهر و هوید است حق از برای کسی که دو چشم بین در شیشه باشد  
 بدستنی که رجل از دنیا یکی از دور و دست یعنی چنانچه از برای این  
 بدنیار و زی بود و جبهه رفتن از دنیا نیز روزی خواهد بود برای روز قیل  
 از اعمال صالحه توشه بردارید و اطمینانی بیاد کردن اجله گوناگون گردانید  
 اینست حاصل کلام مکتب آغاز موعظت انجام حضرت امام علیه السلام

طالع

**مجلس چهارم در شہوت**

شہوت میثاقیت شایه ان کفزار و بوس و کبار  
 خوب رویان ساده رخسار و از تکل هوای بالابند ان علم مخالفت شیخ  
 و دین بر افراشتن و بکفر حق زلف و کاکل شایه ان و امردان طره  
 سر رشته کشنای جلالتین بقین را از دست گذاشتن بر او انکار  
 و ادبی کی بر کی و سینه چاکان شجر هوس کی شوخ طبعان طریف  
 و نرد انشان رنجین ابر و دهر زه کردان کوجه هوا و باد و سنان  
 کجسته جانشان می و ساقی جستان مرض صاحب قتی زن اریان  
 خود ساز و شوخ و شنگان شایه باز که جانیه بار سانی را بهر شمس  
 دریده و بر جبهه ناموس خود نیل رسوائی کشیده اساس کاغذ ایمان را بپاک  
 شهود کنند و خار خار در گریان جان افکنده اند و شکر غنای شہوت میثاقیت  
 و شوق معاشرت بهم تنان آتش سوزانیت که چون بروغن قانون شرع باور  
 بار کرد و جوافیت که شبتان دین را بر می افروزد و اگر بخار و جوشم  
 هوس ششغال با و دین و نوسان با را در هم میوزد بی سعادت آن بوالهوس  
 که قطع ربقه انقیاد شریعت بهر مطغوی صلی اندام عیبه و آله نموده نفسی  
 در و ادبی بی باکی گشته چهار ساز و بد بخت آن بلبی که چشم بصیرت  
 از فضیلت نریز و بچشم پوشیده کورانه خود را در مخیلاب غور اندازد و صد  
 نشین بارگاه اودانی و جالبک سوار بر اقی سبجی ان لای اسیری صلی الله  
 علیه و آله فرمودند که در شب معراج جمعا را دیدم که باره کوشش بختی را  
 را گذاشته کوشش تمام مردار در پیش ایشان نهاده بودند و ایشان  
 بختی را بکیر طاعم بید را میخوردند حقیقت آن را از جبر نیل سوال کردم فرمود گذاشته  
 انجامت مردانی را اند که زمان حلال با کینه خود را ترک نموده ترکب را میخوردند

حدیث



و زمانی که شوهر آن خود را که از دست بردن اجنبی می کشند لطف  
 حقیق باشد که عاقل با قیاس از لطافت بگوید خوان شریعت است  
 کشیده با کل متی غیثات رخت کند و از حقیق مخوم قاصرات الطوق  
 حجه عفاف قطع نظر نموده بکشمی احواله و او باشد که عبارت  
 از عبارت شاهان بازاریت راضی کرده و ای برابری که حال  
 بهم آغوشی خوشی سر با زشت دامن بر جفت جوران پاک  
 شرف کش کاشال اللؤلؤ و الکنون افشاند و خاک بر سر مدبری که بخود  
 کشن ابرو آن هر جانی خود را از کرم و لطف عظیم دلان بخندون  
 محروم کرده دل غم ز بر زلف خطبتان چه دمی بخت و بسف خور  
 بران چه دمی ز کز زلف لاله ان قدس خواهد بود جو غنچه دل تماشای بو  
 چه دمی ترا شتیاق تو فرود و سنجور دل خیش بر رخسار  
 نفس افغان چه دمی صورت پرستی را نفسی نکاشند آفتون دلیل  
 بی عقلی و حماقت است و شاید بازی و راندن مشهور است از شاه عوی  
 رجولیت آنگاه نشن کوا به بختی و شقاوت چه هر فاخته را این شهوت  
 حاصل در حیوانات و بهایم نیز این میل در مرتبه کمال محقق است و اگر  
 مردی عبارت از قوت باه و راندن مشهور بودی با سستی که در این  
 خرابات سر مردان کاو و خاکسار حال باشند بلکه مردی عبارت از  
 که در وقت غلبه شهوت ضبط خفه نموده نفس کش از طرق  
 محرمانه غنائی اری کند و در مکر که جواد الکبر نفس اماره را چون نامرود  
 زنگش از جبهه ایمان نیافته بلکه غیرت دین معنای هوا و هوس  
 در هم شکند تا کاو طبیعت را در پیشه امان و اما بهر تبه قوت ایما که کشنی

نظم

و عوی شیر مردی توانی نمود و تا مسک نفس به بهانه شغال است  
 از خواب خویش غفلت بدار ساخته فلاده بندگی حق را بر گردن کشی  
 زبان بلاف مردی توانی گشود از اوده سرور یا ضحایکی و بخل بروند  
 بخش فرزانی آن صاحب سعادت نیست که در وقت زور آزمایی  
 تند باد هوا نفس نبات قدم و زرد و بهنگام وزیدن نسیم میل  
 طبعی جنبه کلاه ضعیف بر خور بلزد و سر وقامت خوشن امان را چون  
 سایه سر در بانهند و بشعله رخسار کلنداران شمع صفت از باد غنچه  
 مرغ دلش بر طبق شیرین بیان کسی کند و مذاق خاطرشش بگرشنی  
 شیرینی خوش کلدان و شادمان نماید بقطعه خال خور دیان مرکز دار  
 اسیر و ابرو کشش کی بخورد و بکلفه زلف سلسله بویان حلقه صفت سر  
 عقل با کم کند که ای سر سبز ترکان خرکان دراز دست کر بیان  
 طاقت پاک نماید و کشش طره قوی بازوان بیتا بانه از حاد نماید  
 بوج سر زلف بر نایت بیان مرگ اندیشه های دور و دراز شود و قلب  
 روکش حیره ملکون رویان مساج دل دین را از دست ندهد بلکه از حور  
 خیزد و سها نفس سینه دل را بیا و بانی در املش از کرد و تعلقات  
 رها نه و فروغ جمال خورشید طلعت از اور جنبه اش انوار حق بار کرم شب  
 کتر داند در طریقی بندگی خوش صورتان کنار خانه مجاز را چون نفس  
 قدم با سرفراخه شوق نموده بی سیر منزل حقیقت برود و در عتبات عبودیت  
 چنان فلک خوار چون ستاره جوی بر غلف مشک صفت گرفته رود  
 بقید حقیقت آورد غیل آسار دیدن خود شنید نشان افق جلایان  
 حال را چنین بنوای افلاکین مترنم ساخته لوائی و جهت وجهی لایق

لذات



القیوم و الارض برافزاد و محمد و ابراهیم بنان سیم بنان غایب و پسر  
 یسعیاری و پسر دی اسد الله قوت یان از در و دیوار کعبه دل در انداخت  
 و در خار زار کل عاص و لیلان امن بنگاه یعقوب شفت بر چینه و اند  
 احراز ابریشم ز انجی طلقان و کار در مصر بار ساجی یوسف کرد  
 بر سر بر تبه غریزی نشیند بر قصه حضرت یوسف علی دنیا و علیها السلام  
 نظریه اعلیٰ بکشود و ماجرای آن عزیز مصر عصمت یازینی سر خط مشین  
 باید نمود که چون انجی طلقه بنگریش در گوش و فاشیه مجتبیٰ و شش  
 شریح دل را چون ستیزان مصر شمع و شمشیری حسن جمال شریح بر بکار  
 شوقش در تعمیر دل غایب هر لحظه یکی میرفت و دست اندیشه در گرفتن  
 دامن وصال یوسف بهر زبان حید می انگشت تا احوال امر جانگشود است  
 هفت خان و کربلایر ساخته حضرت یوسف چون نور نظر که در هفت پرده  
 بر توی بصر جایی دارد و درون آن خانه در آورده و در بار السبزه بان  
 کاجی کشی کشود هر چند لب و جابلوسی را از حد برد و در حصول آن قدم بهانه  
 و ابرام پیشد حضرت از کتاب آن مر شمع استفاده نموده و آن  
 تقدس بوش آن عمل ناشایست نیالود و مر و است که در آن خانه بی بود انجی  
 در وقت طلوع برده بران پوشیده یوسف از سبب آن استغفار نمود  
 زینجا گفت چه شد آن وی این بیت پادشاه که بر حال ما و افشود و انجی  
 انفعال بخود حضرت یوسف علیه السلام فرمود که اما اتق ان یسئلی الواعظ  
 حاصل شد آنکه هرگاه تو از معبود خود که بجان نهاد و دانی سپید و آشکار  
 آرزو تمام گویند نو شیر و آن در خانه که کل در کس بودی بازماند و کینه  
 خود میباشند نمودی و وقتی که کس چشم بخیزد شباهتی هست مرا شرم

این داستان از حدیث است که در تفسیر سوره یوسف آمده است و در آنجا که یوسف در زندان بود و در خواب دید که در آنجا که او را زندانی کرده بودند و در آنجا که او را زندانی کرده بودند و در آنجا که او را زندانی کرده بودند

مرکب

مرا شرم می آید که با وجود آن مرکب این امر کردم ای غارت زنده و غارت  
 و ای تپی دست سرباز جانشینت باو که بیکان کمان زمین از جاد است  
 نباتات شرم گمشده و تو با دعوی سلمانی از خالق ارضین و سموات  
 شرم تمامی و با آنکه جناب الهی را در خلق و ملا حاضر و بر اسرار خمار در  
 کائنات ناظر دانی از فرمایشش باکی نداشته باشی و دل حقیر را  
 از شسته اندیشه کلاب عرق انفعال بر جبهه نباشی مسرور است  
 و یکی از از منته ساقه انجیری را دیدند که بی استعمال آلات کار این  
 نغمه دراز کوزه بر آوردی و کار کردی مشاء این امر عجیب است  
 نمودند گفت وقتی تا بیره قطعات در مرز نقش اهل روز کلاه افتاد  
 بود و سوم کرسکی دبی بر کی فرستنی بنوا با نر اید و شش داده  
 اطفال نباتات را از خشکی بستان اید ابریزان بکام بسپید و در  
 که من چون اشک حیرت دکان در چشم زمین مشک کردید و از جنس  
 و خردنی در بازار روز کار حضرت بهر نیمه سپید و از شمع اشک  
 در سیه کاسه زمانه غیر شربت مرکب یافت میکردید از الوان فیه نایز خون  
 دل چشم فیران لیدید و از انواع غیر شری غیر جان بر لب کامان بپید  
 خزان منوخته که از خشکی بکام بسپید بود نانی در تنوری نبود و جویده  
 کریان که از آتش جوع در جوشش بود یکی در بار نمیدید و جوشش  
 کسی قوت رفتارند و غیر غرضش عاقلان احدی را توانای رخشان  
 بنوده نشسته بزرگ قوت میبود بکیدن آب عقیق را چون آتش از تنگ  
 بر می آوردند و کرسنه چنان که توانای میداشتند بوی دانه کاه  
 از دست کاه را از دست کاه ابا می کشیدند بی برکان از بنره زرد توقع

حکایت انگور



خوشه زدن داشتند و قام طمعان رک لعل سیخ کباب مرا نکاشته اند  
اصططاب اضطراب اهل آن دیار دندان طمع بتدی با کل لم اخیه بنابر  
گشته و آتش مجامعت در کلن معیج المجامعت مع صدق یا کلن بطول  
تار اگر دیده شکی سال کجی رسید که بهی جیار او نمود دست از بان  
شستن به نیم ادا شد و شکی معاش کل حیوانات به نوغش زد که در باز  
مغروح از بغیض بدن به شواری دست بهم بیداد و بغیر اجاست  
انقدر بالا گرفت که دست نفوذ برین معاش رسید و نوغش رو عات  
چنان به بدین معاش عدم کشید که جو غنقار دانه چنی آن سیر کرد و کفه  
میز از این بنوی دست در زیر سنگ زنده ماند بود که بسوی منابع میل نمود  
تواند کرد و منابع شاپین تر از وار و محبت و برین اجاست چنان بالا رفت که  
بسلام کردن سر فرو می آورد و در چنین سالی حاج و ضروریات می نماند  
و نه غره از جنس کولات بقدر تو سوه معاش مقدور و میر بود و در صحت  
جادر صحتی بود و لطفان خود و سال درشت از غلبه حسرت و اضطراب و  
بخانه حسرتی زبان مصیقت نماند و از پی برکی خود و اطفاش شد اطفا نظر از  
لیک و باتش یک سوزش بریشان مادم را کباب کرد و از کلف سبیل  
شادانی کل عارض خانه طاقم را خواست از یک بنی سخن سخنان گزشت  
به دفعه بنی تا برشت کفتم و فرزند عار تو از مرصع مل میکرد و جنس حاج  
انزمان از تو در غم دارم که تو هم نقد و مال خود را از دست در غم نوازان  
عقیقه یا که از حبه امی سخن از من شنید یا قوت لب بر زده ای مس  
و ندان سفتن گرفت و اگر که جیره باغ صبا فرستیدن آغاز نمود چون  
امید خود را از من یافت مانند عرق شرم خویش روان کرد و بهیچ روزی

که بران که شت از التماس شکر سبکی خود و اطفال بنده اساتید گشت  
دیگر باره نزد من آمد و استغاثه نمود و زبان احتیاج مانند کف بوزه  
بر کشود در جوابش همان سخن کفتم و خاطر خویش بیان  
کو سقیم همچنان با یوس بر کردید و در من عصمت از چنگ دستم کشید  
مجله از غایت اضطراب مگر نزد من آمده همین سخن شنید اخوان لام چون  
طایف کردید و کار در شکیان رسید به قبول نام و لم تن در داده گفت و فنی  
کام تو از من بر مراید که در انجلی بری که غیر من تو در انجلی کسی نباشد و بری  
بر این معنی مطلع نکرد و اتفاقا خانه دهم چون را وید دل از طرق اطلاع غیر  
مستوفی مانند مطبوره عدم از حصار عاطفه عالمیان بیرون آورد با خانه او دم  
و در بار و روز نهاده و در دم چون خواستم که تحصیل مدعا بر دارم و کام  
دل از شربت وصال شیرین سازم آن من در سیرت و آن ضابطه روشن  
بصیرت گفت ضامن غم کرده بودی که در ایامی بری که امدار از مطلع خود  
گفتم را اینجا بگفت و اگر امکانست که بر احوال اطلاع باید گفت پروردگار عالین  
جل شانه که برو فیه و دلیل شباهت بر ظاهر و باطن کائنات حضرت کائنات  
و چهار ملک که یک بر ضبط اتمک من و تو ممکن حاضرند در محراب  
این عالم شمع نمودن کمال شمع و بی نهایت چمن سخن بگوشت او شوم  
رسید و شتر این گفت که بر کفتم دوید باخه لقمه هرگاه زمانی با کمال  
لقصان عقل از پروردگار خود اینها بدست نماید ملک یا که با و عور  
مرداکی از عهد نفس شوم بر نیایی و خاکت بر کز رنگ بن غم نشا  
را بصقل عاقبت اندیش از آینه خاطر ز دای لب و از بر جوارح هوای  
نفس نه در شش شوم نفس تاب کحل فروش اندم دارم با محتاج



بقدر مقدور تسلیم او کرده مرض ساختیم آن حال را پاک اعتقاد در حق  
 و عاقله که خداوند چنانچه این بنده توانش شهوت را بر خود ستر  
 کرد و توفیر آتش دنیا و عقبی را بر و سرگردان از ان باز از حوار  
 آتش متذبی میگردم ای خدای طبع آرزوی برافکنده برقع کبر  
 تا چند بقدم جهالت طریق شقاوت بوی و ناکی نیل سیاه روی  
 که بنین از جبهه احوال بعرق شرم نشوی تا چند دل صورت پرست  
 بطاق آبروی بتان پاکه شوق نوشد و ناکی جبهه آینه خاطر  
 در ماتم آبرو جامه سیاه روی پوشید با خود اندیشه کن اگر خفا  
 در وقت از نجاب تجوری و اراده قبحی کو کی که از دور سید  
 شود و اطلاع او بران امر شایع امکان داشت باشد یقین کردنت  
 آن در کام خاطر مرشد کند و آتش شوق بعرق شرم منطفی  
 میکرد و تا جاره لفظ دست از ان مطلب کشی و تا ان کو در  
 حاضر است بجز و انفل نمیکرد و دست سیاه که از حضرت چون  
 احوال درون و بیرون شرم نداری و پادشاه لم یزل از ان  
 را از ان کو که خود سال کثیر شماری و در نظر علمش خلاف مکش  
 و زنی و از صراط قناریش مانند بید بر خود نگرانی اگر خدا و ملا  
 حاضرش سید چرا از خجالت بنمیزد اگر حاضرش سیدانی چرا  
 ماتم ایمان خود نمیکز و قریب جوهر مسلمان گردن میبوی کشید که بطون  
 اعتقاد فرمایشش کردن نمی و از زمان از خاک کفر سبک رسوایی  
 کردید که خجالت بکلیش در دهر و چون حلقه بندیش در گوش  
 کشید و از آن نه نفیسل و نه بخیله حمایتش در خزیدی سرکش

شوند  
 طباع غلامت و دود و دام انانی و آمال رامت کردند و صوبت این متاع  
 در نظرت آسان شود و تلخی ترک لذت در مذاق جانب شیرین  
 کرد و دست اگر لذت ترک لذت بدانی و اگر لذت نفس خجالتی جاک  
 مضار بندگی کشیدن عیان تو نفس کوی سعادت ربوند و مکان  
 طریق حق پرستی پوشیدن دیده شوق چشمی ابواب فیوض بر روی خود  
 کشوده اندست تانده نغور ساغر لب سیده لذت را رنجته نیت  
 که امت پوشیدند و پاکه امان الانش خطا و من عین از جاک خفا  
 محبت شادان کشیده خلعت تقرب پوشیده اند چنانکه آورده اند  
 که در بنی اسرائیل جوابی بود در دمی خویش از لذات نیابرتافته و کربان  
 خاطرش از دست نفقات جهان ربای یافته در فنا نومس برده دل جفا  
 آگاه هر روزه و خوار و حسن اندیشه های فاسد را با آتش خوف الهی در هم  
 سوخته شبان بهمت بلند چون عصای کلیم عقبی و خیال انانی را بدیم  
 در کشیده و فرات صیقل نمیشد مانند بر بقیه قطبان طلوع را از شام  
 آرزوهای باطل پوشیده بود و صفت شد و صید باقی را و سبیل  
 ساخته در ویشی راعل مهر سبب سعادت شمع بی و استیلا بر خود  
 باب بار یک صفت دایر داشته بطلب نیایی آبروی عزت خود بزرگی  
 حق سبحانه و را چو در غایت کمال عطا نموده صورت در خندان مغرور فرموده  
 بود و در محله جهت سبب زویش میکت زایل جمال او کشته بهمانه سبب  
 حرمین او را بچانه خود برد و در خانه را حکم سبب سر صندوق خاطر او کشود  
 و نقد عاقله را بر عرض محمدان جوان پاکه از هر هم غوغایش تن دراز  
 و جود دست و بر سینه ماسول آن بیچینها و دیگر بار آن شاد باز زبلی بوی







بر این زن افتاد پرسید که انسانی یا برمی گفت انسانم مرد را  
شهرت پسند آسا از جابر الکلیج و بی آنکه گفت که گوید در او  
چون خواست برده ناموسش را بدست چنانی بدوزن مصطرب  
و سر سیمه حال دید از سبب آن استفسار نمود زن گفت باز پدر  
عالم میرسم و از استنای تشخص بشنوی اندیشم مرد گفت  
دیگر مکتب چنین عملی کرده و هرگز نیل آن رو سیاهی بر چهره او  
خود کشیده زن گفت بفرست خدا که هرگز دست بکانه ندل عظم  
نرسیده و خاری ناموسی دامن عظم را ندیده است مرد گفت مرا  
توبه انهمه باک منی بیک که انهم با اختیار توخت و من را مجبور ساخته ام  
انهمه زبان و هرسان بشی بخدا که من باین بولی و ارحم که غریز را در نا  
حق در باخته و ترا در مصیبت مجبور ساخته ام پس از سر آرزوی نفس  
برجسته دست از آن عمل کشید و عازم توبه و انابت از مناجای بدرگاه  
الهی گردید بعد از وقوع این امر وقتی بر ای می رفت باراهی انفاق  
ز فاقش افتاد از عوارث آفتاب فرشته در او افتاد و عاکن که خدا  
تبار بر فرستد که بر مسایله اندازد و از تابش آفتاب بر جسم جوان  
از کثرت معامی در طواری اعمال خسته خست نکرده ام که دست او بر عرض  
حاجت توانم کرد و این گفت پس نه دعا میکنم و تو این بگویم با بر معانی  
و آیین آن جوان حق قیاس با آن بر سر آفتاب کشیده از عوارث آفتاب  
ایش را را به نجات نموده و در مسایله آن فرشته تبار بر سر او ای سید  
از هم جدا شو هر یک از هر یک فرستد و او را آن جوان میرفت این گفت  
پس معلوم شد که تو از من بهتر بوده و قدر و منزلت تو قدرگاه خدا از من

بشهر تو گاه

مسایله انداختن این ابر بر یکت آیین تو بوده است نه دعای من قصه را  
بگوید علی که سبب این قرب گردیده است بیان کن جوان حکایت  
آن زن را نقل نموده را به گفت بر خفته که در دلت راه یافته و نور  
تقوی که بر دلت ناخفته است خدا تعالی کنایان تر بخشید و قلم  
عقوب بر نوشتن حاکم بابت کشیده است من بعد مراقبت خود با نمود  
و خصوص زندگانی را از دست انداز آمل و مالی حرارت باید در مقصود  
وز در این که به عیب آلوده و پایی عرش در طریق سلوک معاصی  
فرموده بود سبک غمان بخشیدن بر من شرفی چنین سعادت بی  
بیک چشم بر شویش پوشیدن از تابش آفتاب بخود را بر می یابین  
که انتمی کشیده با سوختن خوف و خشت و سخیان جلدی مصلح و غفرت  
که پوسته سر خسته از روی نفس را با خاک اعتبار این باشد که بگویند  
ایمان از این شنبول شکسته است بدید بانی دیدهای درونی پاس فرشته اند  
بجهت کرامت فایز گردند و از ریاض شوبات جاودانی و ساخار سعادت  
و وجهانی بدست نفور چه کلامی مراد چندند قول تعافی سوره التارفات  
و من خاف مقام ربی و فی نفس عن الهوی فان الجنة هی المادی ملخص  
منفی آنکه کسی که از ایشان در مقام عبادت الهی و مواخذه روز حساب سید است  
نفس از تناسی و اجماعی نموده و باز داشته باشد هر آینه نیست آرامگاه  
از مقابل مراد است که این آیه در شان کسی است که در خلوت قصه معصی کند  
قدرت داشته باشد و مهند از خلایق تعالی رسیده فی نفس نماید  
و از آن مرشح دست باز دارد و در خیل لربا عفت و سالار کاروان  
امن با قاف حضرت امیر المومنین علیه السلام مشغولست که بفرموده که



حدیث  
بن

که افضل العباد است العفاف یعنی بهترین عباد و تعافت و پاکدامنی است  
و منع خود از محرمات شهوات نفسانی و حضرت امام محمد باقر علیه السلام فرمود  
که ما من عبادت افضل عند الله عز وجل من غفلة طین فرج یعنی هیچ  
عبادتی در نزد خدای عز و جل بهتر از این نیست که کسی شکم و فرج خود را  
از نامشروع نگاهدارد و بقاضای خواستش طعام و مشروبات  
باجی جارت بجزیم محرمات نکند و در حقیقت مومن را از ارتکاب محرمات  
می فطنت فرماید و در کتاب کرم خود و بنموده فوزه و قلاح برافراز  
نموده در سوره مؤمنون حق ایشان فرموده است که اولاد  
هم لغر و هم حافظون الاعلی از و اجمعوا ما ملکتم ایاهم خاتم غیر یون  
فمن اتقی در آن ذلک فادکبکم هم العادون یعنی هر که از این  
است که تحقیق بر سر کار نشیند و محصل مقاصد و مایه فایز گردید  
مومنانی که از جمله صفات ایشان است که فرجهای خوف را می فطنت نمایند  
مگر از مباشرت زان خود و گنیزان خود نگذاشته و در طریق فقه و فقه پویند  
لبس کنند از حد و الکی تعدی کنندگان بیای جرات از عاده قانون  
شرعیست بیرون نهندگان اما احادیث و اخبار در مذمت این عمل  
شقاوت آثار از آن گذشته و تندید است هر مخاف و حق بر آن  
این تشخض من عفاف پس از آن دارد گشته که قلم بر آن جولان  
بجای یوی بیان طی استقصای وادی آن میر باشد بنا بر آن بند  
بعضی از آن کفار نماید از آن جمله از کتب و خوانین آن حضرت سالت نامه  
صلی الله علیه و آله منقولست حدیثی که خلاصه ضمیرش اینست که هر کس می  
در نزد خدای عز و جل عظیم تر از آن نیست که کسی بغیر از افضل سازد یا کعبه

حدیث

که

حدیث

حدیث

که حق تعالی بنده کسان خود ساخته و خاک کعبه بآب است خود را در زنی بکرم  
فرمود هر که فی الجمله نصی از شعور داشته باشد میداند که از سبقت این  
و وحشت اثر جقدر تهدید معلوم میشود و از اینکه زان را با قبل بنی غرا  
کردن خانه کعبه قرین ساخته چه مقدار و عید مفهوم میکرد و نیز از آن  
منور صلی الله علیه و آله در خبر است که فرمودند یا مومنین مسکین بهتر است  
از آن که در آن شش خصلت سه از آن در دنیا و سه در آخرت دارد  
دنیا بیا و نور جبهه را میرد و مورث فقر میگردد و عمر را کوتاه میکند  
آمار آخرت باعث حشمت الهی میشود و سبب شوازی حساب میشود  
در ارتکابش فخلد بسیار و بهم از آن جناب صلی الله علیه و آله است  
که هر که زان میکند بآن سله یا یهودیه یا نصرانیه یا مجوسیه خواه  
آن زن آزاد باشد خواه بنده و از آن عمل توبه نمکند و همچنان بر آن  
مصر باشد یا بمید خدای تعالی مسیعد در بر قبر وی کشاید که از آن  
مار یا و عقربها از در بای جهنم بقبر در آورند و زانور قیامت انش  
بسوزد و چون در شر از قبر صعودت شود خلافت از بوی کند او متاثر  
شوند از فروزنده چراغ دین حضرت میر المومنین علیه السلام روا کرده اند  
حدیثی که خلاصه مضمرش اینست چون روز قیامت شود بفرمان ندی  
تعالی بادر خواهد وزید که اهل مجمع از بوی کند آن متاثر گردند و از شدت آن  
نزدیک شود که خلافتی نفس نوازند زود در نیوقت متاثرند که سید  
که این چه بوست اهل محشر گویند که نمیدانم و سرخ از آن بر تنه کمال سید  
گوید این بوی زانکستند مکانست که بی توبه مرده اند پس ای اهل حق  
بر ایشان نیست کسی که خدا را بکار ایشان گفت کرده پس بچکس از اهل







بانه از قصبه سبکی بنزد روزگار میگردانید بازمان خلافت عمر بن  
الخطاب سالی را ده حج کرد و در وقت قیامه کاروان اهل بقیعت  
امیر المومنین علی علیه السلام سفارشش میرج عاج نمود و باغ اراکرام  
او وصیت فرمود حق تعالی آن جوان را جانی در خود کمالش و صورت  
مناسب آن سیرت کرامت کرده بود از اهل قافله زنی و برادر  
عاشق جمال وی گردید و در انتظار نوشیدن شربت وصال  
مدتی تنگ کامی گذرانید تا کسی خود را بوی رسانیده نزد او  
خود کشود و بر زبان لاله به جا بلوس می آغاز مرد خود نمود و جوان گفت  
دور شو ای ملعونه و گرنه فریاد کنم و در میان اهل قافله ترسوا  
سازم زن ناچار بازگشت و در منزل دیگر آمده همان زخمه سار کرد  
و در تحصیل مراد فاش و دیگر باره افشوی آغاز نمود و جوان همچنان  
اعتناع کرد و در منزل سیم آن زن بد کوه صید و یک زن را زد و کرد  
بندی و دو آتش سرخ با توت که نام شوهرش بر آن نقش بود با  
برده آتش زشت و فتنی که آن جوان مشغول نماز بود نرم نرم بر سر  
آنکشتان پاشیده آن صره را در میان بار و می انداخت و مقام خود  
بازگشت چون صبح شد و وقت رحیل رسید زن فریاد برآورد و دست  
بر سوزن گرفت اهل قافله بر سرش جمع شدند و سبب بباد  
و بی تابی پرسیدند گفت مالی داشته ام که دلم بدان قوی بود آنرا  
از من دور دیده اند کاروان سالار فرمود بار بار مردم را کشودند  
آن مال را در میان اسباب بجا بجان نقص نمودند الا آن جوان  
صلح که حضرت امیر المومنین علیه السلام سفارشش فرموده بودند و از

و از غایت ظهور صلاح و تقوی و این درخش را از لوت آن طبع  
منته و پاک میداشتند تا بران شرم میداشتند که اسباب  
او را نیز نقص نمایند تا عاقبت امیر حاج جبهه تنگی خاطر آن زن نزد  
آن جوان آمده گفت مالی ازین زن کم شده است بار مردم را بدین  
سبب می بیند میجوایم ابتدا بتو کنیم مجبور آن نقص کردند آن صره  
میداشتند زن گفت اینست مال من چون نشان از وی خواستند  
نشانهایک بازگفت آن مال را بر زن دادند و در میان قافله آواره افتاد  
که در آن مرد صلاح بوده است ظاهرش خلیفه در باطن نبی نمود پس او را  
بسیار زدند و قصد کشتن او کردند یکی از ایشان گفت این جوان را این  
عم رسول خدا صلی الله علیه و آله با سبیده است و سفارش کرده اند نزد  
آوست که او را مقید ساخته کاها بداند تا وقت مراجعت او را بجا بیاورد  
امیر المومنین علیه السلام بریم و از علی که کرده است حضرت را اخبار کنیم تا قدری  
برو و بخواهید انگاه دست قیامش بشود و برشته ای افکنند چون یک  
رسیدند او را همچنان بسته بیای کوهایی انداختند و مردم بزاران  
تاسکسج برداختند تا بایش آفتاب من چون کباب سبک شد  
و از جوارت هوا بکوشش هر دریا عرق گردیده بود در چنین حالتی آن  
زن بجا نرود و سر آمده گفت کام من بران تا از این غدا بمانی بهم  
جوان همچنان ایستاده زن بپوش باز گردید و در میان کوهها میگشت  
اتفاق خلام از غیبه و دوبار شده با او مقاربت نمود و بعد از چند روز  
از حلقش ظاهر گردید و مردم قافله رفته دست بر سر زنان گفتند  
که آن مرد در دامن ترا کرده و من را زود آیدم گفتند جوانا حال گفت گفت



گفت خودم که خود را منوالکم کنون که اثر صل پیدا شد و کار بخت  
ما چار اظهار آن کردیم ما شاعران کوه که هم انقصه اهل قافله کوچ  
کردند و آنجا آن بختان را بخت بر شتری افکند می آید  
تا به نیت رسیدن حضرت امیر علیه السلام بکشتن اواز شهر برون  
آید از بنه و کاروان احوال آن جوان صانع برسد او  
گفت ای امیر المومنین صلوات الله علیه که او در روزانیت اینک از دنیا می  
آید حضرت چون با خبر قافله رسید او را به پیغمبر ساخته و بر شتری  
انداخته حضرت علیه السلام از شتر را ببلند ببرد و سبب خوابانید و آن  
سبب در آورده پس و وقعه العین خود یعنی حسن حسین علیهما السلام  
را فرمود که بقیقه نبی بخار روید و آنجا در خانه بزرگی بیدار گویند  
موجب بخار برون آید و شمار آنجا بجا بیاورد رسول الله گویند  
قاضی نشسته است و میخواهد حکم کند میان او و خیمه گوید قاضی گشتند  
پدر ما علی ابن ابی طالب علیه السلام بجا چون آن نام امیر المومنین علیه السلام  
شنید گفت و انصافی او همراه ایشان و آید شد چون بخدمت آن  
عادل و غیر حق باطل آمد آنحضرت فرمود در حق این مرد چه میگوئی گفت  
چگونه ماین عم رسول خدا در حق او که مال را از دیده و با من زنا کرده  
از او شنیدم و اهل قافله یکی برین شاهدند حضرت امیر علیه السلام  
سلامت گرفت که بخت حضرت رسول صلی الله علیه و آله رود و جویدستی  
با حق که در فلان موضع است گرفته فرزند من را چون جویدستی و حق  
حاضر شد آن زن را بچلو خوابانید و کلیم را بر او نشانید آن جویدستی  
بر چلوئی آید نماده فرمود که بنام خدا و بیکارت رسول خدا صلی الله علیه و آله

سلام بر تو بدای چنین در ساعت حکیم لفظ آفرین زبان آن چنین را  
گو یا کرد و انیت تا گفت السلام علیک یا بن عم رسول خدا آنحضرت  
جواب گفت و علیک السلام یا عبده الله مرا خبر ده که بدست کیت  
آزاد است یا بنده تیریه است یا سفید از ضلال بود آمده یا از  
حرام گوید گفت که او ای مبدلیم که خوا و خدای نیست و عمو و خدای  
علیه و آله رسول خداست و من خدایم و پدرم غلام نیست  
از آن غیره و میان من و او عالم احکم الی کمین است که نطفه مرا حرام نیست  
نه بحکمال امیر علیه السلام گفت که بشوئ و رت بود یا بشوئ و رت  
گفت بشوئ و رت هر دو مردمانند یا و بر او روزه و در حضرت  
شد کلمات مستانده گفتند از خدای تعالی در شتغفار کنیم  
از تو خطائی که کردیم یعنی که برین جوان بی گناه برویم نگاه آنحضرت  
حق سر بسته را گرفت و مرد آن برداشت و آلتی خاشاکه با دو حصیه  
از آنجا بر آورد و حضار از حقیقت آن استغفار نمودند فرمود که  
این جوان حضرت خیمه خدای صلی الله علیه و آله روز جمعه بر منبر خطبه  
میخواند و این آیه را تلاوت فرمود که الا انیت لا یحکم الا از آن این جوان  
از سبب بخانه رفت الت خود را بر بد حضرت جبرئیل امین علیه السلام  
این سبب که حضرت سید المرسلین سائید آن سرور صلی الله علیه و آله  
در نزد او رفت خوان از او دانگشته و الت بریده در پیش  
افتاده آنحضرت فرمود چرا چنین کردی گفت چون آید زمان نشنیدم  
از آنکش و در رخ ترسیدم و الت خود را قطع کردم پس آنحضرت  
یعنی طلب علمها مردن و آن مرهم را پیش چکر با بر خون دست میدارند



بران موضع مالیده در ساعت آن بواجب بود بی یافتن این آلت را  
 در خانه نهاده فرمود با علی خضر سپاهین جوان را بیدار نمودن و گفت  
 منم که خوابیده هستی پس بیدار شو و بگو که این آلت در این خانه است  
 نه از اینجا که او معلوم شود پس بیدار شد و گفت که این آلت  
 گفت آن زن را که با او است که زنا کرده است و این آلت در این خانه است  
 امیر المؤمنین علی علیه السلام او را از حکم مأمور منع نموده فرمود که در وقت  
 او را زجر نموان کرد و او این است و رحم او باعث ملک انفس است  
 میشود پس ترک آن زن کرد و نه چنانکه وضع عمل نموده که در آن تمام  
 کرد پس از آن سنکدش کرد و نه چنانکه مأمور است حق خود را ببرد  
 مطهره منوع و منعی غصب است و از کتاب کجوان صلح را میتوان بود که از آن  
 این سنکد ناشی شده باشد و این حکایت در این مقام بجا است  
 و ترغیب بر آن است بلکه مراد است که بر مقیدان سنکد مأمور است  
 از کتاب مأمور به عایت بر بیدار نموده و در شهر بایران کشور یا آن  
 فطرق و حب سلطان که عبارت از غلبه شهوت است محافظت نمودن از حیاط  
 و از جمله حکایات که دستور العمل است بجهت انجام میفرموده اند و از جمله حکایات است دستور العمل غافلان و معصیان  
 گوید آن میتوان اند کرد و حکایت آن زن است که با فاضل از اسرار اهل کشته  
 شدن دل نهاده و دامان با کلامانی از دست داده تفصیل این حکایت  
 سرابا است مسلم مخالف و موافق حضرت امام خضر صادق علیه السلام  
 منقول و مضمون اصل مضمون این عبارت مطابق است که با دشمن  
 بی اسرار فاضل داشت و آن فاضل را برادر بود که بنصف صدق و سید  
 انصاف است و در حال کجاء خود از نسل انبیاء منظره اصلاح و مفاد است

وقتی برادر قاضی بواجب نشست مصلحت بادشاه مقرر و بی افتاد  
 حلیه جلیده خود را با قاضی غار نش نمود و تکفیل اویش دست فرمود  
 قاضی بعد از رفتن برادر بر جوش دست نهاده احوال آن عقیقه میکرد وقتی  
 کجاء شوخ چشمش بکشتن عذر ضل آن جور لقا کرد و در سیلاب محبت  
 آن بانور حقه عصمت بنیان یافت و دینش را از بای در آورد و بر  
 هوای آن عوس غنچه آن را از بارش خدا اظهار داشت فایده نداشت  
 شهاب است خیال تمام را از دیکر حمله قاضی لبریز کرد و اند از در بی  
 و آمده بخت از زبان ملا میست بر گرفت و در بوزه سوال و مملکت خود  
 ستوده برده ناموس را بهم فوشتی خود تکلیف نمود چون اعتنا آن  
 شکست از قبول آن معلوم کردید و بر روز ملا میست دست خویش را در فتن  
 نقد بدعا خواند است بجا غدا در شستی و تهدید کرده گفت اگر برادر است  
 نذر و بطریق انقیاد کم کردن تنهی در نزد پادشاه زنا منتهت میباشد  
 زن گفت هر چه خواهر کن که این صحر صورت پذیر نیست فاضل و بسیار نزد  
 رفقه معروض داشت که زن برادر زنا کرده پس من ثابت گردیده است  
 بی التماس و تحقیق آن گفت که و ارسد با او حکم شرع فرمان داد قاضی نزد  
 آمده گفت پادشاه مرا برجم تو امر کرده اکنون اگر بخواست ناموس من بدهی  
 کنم آن شیر زن از کشتن بروا بخورده همچنان در حفظ ناموس خود را است  
 سنکدش کرد و فاضل را همان از ملا لک خاطر جمع کرده باز کشته فضا  
 برکت بر بیدار کرد و تقویر موه نخل حیات آن کشتن جبار از سنکد آن ستم  
 پیشکان برادر زنده مرغ و خوش از شاخ تن مجروح با انیمه سنکد جنبه بریده  
 بود چون شمشیر و باغبان قضا تخم مبرک مهر بر خاک کشت و خاکستر طلعت  
 بران بخت و آینه شستی آن منیقه از آب جنت در آینه از آمده چون سبزه از خاک



و به او ادای نسیم غایت آبی مانند برک کل سر خود گرفته از آن شد  
رفت تلمیذی رسید و آن شب در پیرون آن دیگر که رانده چون  
صبح شد و کل افتاد بیدار تا آنجا که بهار قی شمری رسید که گفت  
در و بر را کشود آن سر حلقه با کشان در پس در وید او را کشید  
زن سر که شست خود را نقل کرد و دیرانی را دل پر و سوخته و برادر  
و برادر آورد و بر ارم عطف و دیرانی جوایش را داد و نمود و کرد  
خورد و شد و داشت او را در حجر تربیت آن با که اس نهاد و دیرانی را خادمی  
بود عاشق جمال او گشته هر چند تلاش و محاش نمود و طریقی تهدید  
ایزا نمود در خانه در حصص عفا نش توانست کرد و آخر الامر آن  
کودک را بقتل رسانیده نزد دیرانی رفت و گفت اعتماد بران فرزندانی  
کرده فرزند خود را با و سپردی اینک او را گشته است دیرانی آمده  
فرزند خود را گشته دید آغاز عتاب نموده گفت با اینچه نیکی که من در حق  
تو کردم چه چنین کردی زن با جوار را بیان نمود و دیرانی گفت و کردون  
نمود این مقام را خوش نمی آید چیست بهم بوسی داده آخر ایش نمود  
وزن بنو از شب از بخار و اندک شد و بیکار بدی رسید و خبر دید که برادر  
اما هنوز رس عمرش از کشاکش اجل گشته است از سبب آن گفتند  
گفتند این شخص مبت در هم قرض دارد و در آیین ما هر که قرض داشته  
صاحب طلب را میرسد که او را مصلوب سازند و چه دین را او از آن زن مبت  
و دیرانی بدل نمود و مصلوب است و گفت که دانی چون شخص از ملک جهان طای  
یافت زنی را گفت حق که ترا بر من است بچک است اکنون ملازمت  
اختیار کنم و هر کار روی از تو جدا نمود پس هر دو روان شدند تا بل

در یابی رسید جمعی بکشتیها در آن مقام بودند و باز آن گفت تو اینجا  
توقف کن تا من نزد این جماعت رفته بوسیله خدمتی طعامی بفرمای  
تو او را پس آن بوم و زنا سبسی و دین فری و شکر با زار حق شناسی  
نزد آن جماعت رفته گفت چنانچه خطری و متاع کران باید دارم که در آن  
اعتبار است و اجناسی که شتی شماراچ رفتند صحت آنرا گفت که  
که هرگز مثل آن ندیده ای گفتند با خبر و شکر گفت منفر و شکر است  
بعضی از شمار رفته او را به بنید و بعد از آن آمده او را خبر داد و غایت و قیمت  
پس و میر و او را به خبر مسازید تا من بر دم محفل الله و جو بار آزادگی را بد  
هزار در هم نشد و خنده و اندک آن جماعت نزد آن زن آمد و گفتند زخیر  
بگفته و در گفت چه گفتند ترا از مولای تو فرودیم زن هر چند استخفاف نمود  
قبول نمود و نه تا جاد بطوق بند کردن نهاده طریقی نسیم میوه چون ابل کش را  
در بایست با بعد بیکار افتاد بود آن غین که هر چه عفا نش مر بار کشی که مال  
الشان در آن بود کرده کل سر سبد با یونگ خود خسته و خود بکشتی دیگر  
نشسته و در کشتیها را تا زبانه اسواج بر آن بختند و در سفای هر دو و در  
و در دست زواریق عواقب امور جل شان به سال را باج و ملک گشتی انقوم از زنی  
چون ملک دادند و سر و تنک اجل دست جان جو انقوم را با اینک موجب خطر  
فرود بسته نزد آن شتی کشید و حکم و سن بنی الله جعل له خزانه طایع  
تفاکشی و دیگر را که آن عقیقه در آن بود از خطره جان بجات داده و بجز  
رسانید زن کشتی بکسب بجزیره و در آمد آب در خانه میوه شده نمود با خود  
گفت ازین آب غیو ششم و ازین میوه بخورم و در این موضع زندگی قی کنم



عالم دقیق جلالت بر پیغمبری از بغیر نبی الهی مل و کرد که نزد آن شاه  
 رو و او را بگو که در جزیره از جزایر بحر اقطریه است باید که تو و اهل  
 تو نزد و روید و برکنان خود اقرار کرده اید و طاعتش و غفران  
 کنسید پس اگر او شما را عفو نماید من بفرقه می کنم انصاف باد شاه مال  
 مملکت تخت و تاج مزبوره آمده بخت نزد آن زن زمان آخر اکتیو  
 گفت که قاضی بیده نزد من آمده زن را در خود با زنا منکوف کرده  
 و من بی انکساره متعهد بر مان شود و فرار بر من آن زن مان داد  
 میترسم در آن باب بخت و چشم می خواهم امر زرش از درگاه اله  
 در خواهر زن گفت عفو الله لکن چنین بعد از آن شوهرش که زن خود  
 را فرستاد گفت از بی امانی بعد ضایع او را گذاشته بفرقه و او را از خود  
 بعد از آن مرا خبر داد که آن زن زنا کرده و او را برجم کرده است و من میترسم  
 که در حق او تقصیر کرده باشم چه ترسم استغفار کن زن را ازین طلب مغفرت  
 کرده گفت شنید و او را بعد بپایر پادشاه اجله پس فرمود پس آن قاضی  
 آمده گفت برادر من زنی داشت مایل او گشتم و بفرقه رفت و منم متاع  
 کرد در نزد پادشاه بفرقه رفت منم ساقم و حکم پادشاه در حقش کردم  
 بر آن طلب زرش کن چنانچه او تیر استغفار کرده شوهر خود را گفت شنید  
 آنچه برادرش گفت بعد از آن آمده با او خود و آن زن را احکایت کرده  
 آن زن را شب فراخ کردم بر سر شب بفرقه با او برخورد و هلاکش کرده  
 زن در حق او تیر استغفار کرده و پیران را گفت شنید از آن معلوم  
 آمده سرگزشت خود را گفته گفت زن در حق آن او نفرین کرده و لا  
 گفت زن را  
 او تیر استغفار کرده

پادشاه

برادر من

ویرا

پادشاه  
 پسر  
 قصه خود را  
 گفت زن را  
 او تیر استغفار کرده

اگر

نموده و در غزال بهوش را از پا در می آورند بر در و کار سمیع و بصیر  
 و یکانه بی مثل و نظیر جل ذکره در سوره نور میفرماید که قل للمؤمنین  
 فیضوا من ابصارهم و یحفظوا فروجهم ذلک لی تمم بطن مضمون آنکه  
 امر فرمای مومنان را که چشمهای خود را از نامحرمان پوشند و فوج  
 خود را از ارتکاب فجور یا از نظر کن علی اختلاف انفسا محافظت  
 نمایند که این از برای مومنان از بی و اظهر و در پایکی در پیش آن  
 معاصر برتر است حضرت سید الانام صلی الله علیه و آله فرموده اند که هر  
 چشمه خود را از حرام برساند و خداوند چشمهای او را در روز قیامت  
 از آتش بر کند الله تعالی در روز قیامت از اینها از آتش چشمها را  
 بر کند و تیر از آن حضرت مرویت که زنا می چشم نظر کردن است و از  
 منظور نظر اله حضرت الی عبدالله علیه السلام منقول است که النظره سهم  
 سهام العین مسوم است هر که تیر و جل لا یغیر اعط الله ایمان یک طوطی  
 مغر که نظر کرد از او در شوق نفس بگرام از کسی صادر شود تیر هر الویت  
 از تیر مار شیطانی باینکس می رسد هر که ترک این نظر کند منظورش در آن فصل  
 رضا و الله تعالی در میان او مقصود باشد خوارش او را بجز آن ایمان است  
 کند طمع از او بید و لذت آن بندان جانش رسد و موبد بفرقه جانی  
 که از حضرت سید المریدین علیه و آله افضل الصلوات و السلام منقول است و قصه  
 مضمون آن اینست که پوشتان چشمها خود را تا آنجا عجب و امور غریبه مشاهده نماید  
 حاصل آنکه بپوشیدن نظر ظاهر از امور ناشایست نالایق دیده بصیرت  
 بر اشعه انوار حقایق گشوده میشود و از بسبب این در بسی ابواب طیف نورانی  
 چشمه برور مفتوح میگرد و در هر چند مژگان که از دیدن نامحرمان و زنا

ملامت است کرد  
 هم از آن فرقه  
 رویت که هر چشم از  
 او بر کند



بر فرق دل با عاقبت و هر چه نگاه که از شاه به بیکانه در خوشی دنی  
 دیده بصیرت را میل تو بیاثیت **عقل** در دل یکشاید چشم از اغیا  
 بوشیدن **عقل** فضل دل باشد که بر خویش در دیدن **از نور دیده**  
 مهر و ماه حضرت **عبدالله علیه السلام** تا نور است که کل عین پاکیه بوم الله  
 القیمة **الاثنه عین عین غضب** می رم الله و عین سرت فی طایفه  
 و عین بکت با خوف **اللیل** حسیته الله فاد این خبر و مراد ان سرور  
 صل الله علیه و آله است که هر چه آنها در روز قیامت کران خواهند بود  
 مگر چشم یکی چشم از محرمات الهی پوشیده و از نظر او در سایه بارگاه دروا  
 کشیده باشد و دم چشم و در گذارش وظایف عبادت و کارش از تمام حلاله  
 شب چراغ بدر کرده و از شورش شوق بیک مانده و دم بگوید سر بهم نیاده  
 باشد چشم از خوف عذاب المحرمات سلطت باو شاه در دل شب بر روز خفته  
 گریسته باشد باقی مغرورده و در روز محراب نظر کسی را مسلم است چنانکه کار  
 گریستن روز خوار القیاب عین خاطر نموده و از سر و پیه بپوشد بپوشیدن بیایا  
 و نگاه هرزه در سطل از پیوده که در کوچه و محسوس منع نموده در وقت عرض  
 اگر خواب حیرت از و الا برده چشم نیاید چراغ دیده را که در خلعت سر از کار  
 برار است و چون هر اعتبار است شور داده اند فذل در صورت پرستی  
 نیستند و دست پرستی را که در جابجاء افزونیش بکل جنبی آثار ضعیف الهی  
 نامزد فرموده اند که زلف و کمال سلسله میوه فزانه بند و از تیر باران  
 غمزه تبار چون از چشم من نگاهش از در پیکه دیده سر بران بخندد در جلوه  
 سر و قدان ریاض خوی مانند قمر رخ نظر از طعنه چشم طوفی بر کردن نهند  
 در شیرازه بند نشسته بپای سر و در نظر او را چون در شتاب از بی نرود  
 از مانا راه زنجار سیم قیاس بر سن نگاه بچانه زده و در بختش بر فرق

کس پس متوجه شویم خود گشت که گفت منم زن تو و آنچه شنیدی تمام  
 بر من گذشته است اکنون مرا برادران حاجی نیت میجوایم این کشتی را  
 بمولای که دران است گرفته قطع علاقه زمان شوهر کنم کنی که من  
 جزیره عبادت حقیقی شغول باشم شوهرش قبول آن امر نموده  
 کشتی اموال را تصرف شد پادشاه با اهل مملکت از آنجا باز گشتند  
 صاحبان بیدیده درون از در پیکه معاینه این روایت موعظت بیایی  
 مشاهده میتوانستند نمود و هوشمندان بشام عقل رزین از رباعین  
 کلار این حکایت و نشین ششام میتوانستند فرمود که شیوه ستوده عفا  
 منقش چه اثر با دخیل بر و مند بر پیر کار شمر چگونه فرماست چه بلوه  
 بی خار حجت که خشک لبان شرب هوس از خم خانه ان رحمت  
 فرج المحسنین نمی داشتند و چه طالع فخره گرامت که با که ان  
 لالیش عیان از کارخانه ان الکرم عند الله انفسکم نمی پوشند زنی  
 را برکت صلاح و سعادت و از سلوک طریق تقوی بنشیت کار یکجای رسید  
 خالق زمین و آسمان در حق او به پیغمبر زمان وحی نموده با و کنشوری با اهل  
 مملکت با دراکت شش امر فرمود و چنین غر و بکین ضایده عصر را در پیش  
 او بر فاکت ملل سوده رضای خود را قرین رضای او فرمود **ع** چه مردی  
 که زنی کم بود که بید چون حضرت یوسف علی السلام غریب گشت و لغای  
 رفت شانش از قبه سپهر و الا که گشت روز زلفی بادل خسته و غبار  
 او بار بر جبهه افتاد خاطرش نشسته بر او سر راه گرفت و گفت یا یوسف  
 ان طعن و الشوق صیر الملوك عبدا و ان البصر و التقوى صیر العبد ملوکا  
 یعنی ای یوسف مدح و شهنشوت پادشاهان را زاننده گرداند و برکت میر



و بر هیزگار می رسد کانه بر تپه پادشاهی رسد قال شد  
 انه من تيق و بصیر فان الله لا یضیع اجر المحسنین **موعظ**  
 در پاس نظر داشتن و بسط داری دین دل از تیر نگاه حرام نم  
 خود را در صحیفه اهل سعادت نگاشتن بران ای رفیق طریق دین بفرمان  
 و ایام با نوار الیقین که بمهار کاخ ابداع و اسناد کارخانه اختراع  
 جل شاناه در کشور وجود انقلد دل نام بنانده و عقل دور بین را بگویند  
 آن قلعه خدا فرین ظرف اختصاص داده است که کجینه ایماز داران از طریق  
 اعمال و امانت بر دستان گران شهوات نفسانی محافظت نماید  
 رختی که کو قوال عقل را است آن واجب لازم است بر هر کس که  
 و او باشد هواد بوس اغلب ان رختی بقلعه دل در آمده دست  
 آورند و در دزدان میل در غیبت بدست گیر کنند بکنج غایت خاطر  
 لغد ایماز ابقدرت میرند و از نمان شهوات نفسانی در نظر نگه  
 عبودیت را از لباس تقوی عریان می سازند طعنان و سوءسختی  
 بجای سوس نگاه آشوب در مملکت خاطر با بر اندازند سودا حسن دل در  
 باز از عتقا زربا دلاله نظر کم دست مراد هم از شر خلیف با شهادت اهل  
 و در دار الغیاب و الواسع بی با سر نگاه نادر دست بهم میدهند  
 از قام نگاه که از افلام نگاه بر صحیفه اعمال ثبت می شود و چه قدر  
 اعتبار که بتقصیر نظر هرزه کار از کینه دل نمیرود و چه خواصها که از  
 شگاف دیده بجان دل نمیرسد و چه فتنه که در دست همراه نگاه میکنند  
 خاطر با نمیرند و لبران سیمبر ازین رختی بکنند نظر شکبانی را از خانه  
 دل بیرون میکشند و ابرو کمان صید افکن ازین روزن بگذرند

نگاه گرم آتش در غم من طافت دل نیندازد و بساد دستی نظر تند  
 کجینه خاطر را از نفوذ آسودگی تنی است زده از سحر مسام دیده بدی  
 علی مرتضی علیه السلام منقول است که من اطلق ناظره بنوع خاطر  
 حاصل مغزین کلام صدق انطام است که هر که چشم خود را در طمع  
 لذات مشرب شهوات خود سرو مطلق الغنان ساخته از انجم  
 مناسبت و محرمات سر باز نیند ابواب پنج و عقب برومی دل مفتوح  
 گونه خاطر را با سخن خار خار از و خواشیده و مجروح می سازد و نمک  
 در تیان که آخر کار نمک شستن گریستن از و بار دلبران مانده خود  
 بزرگ دیده را بوسفند و در اکرک کرجه از چهره عالم افروزند  
 از غره دل درند و جان دوزند است بدیج پنج را بکنی ای کم و از  
 هیچ پنج را بکنی زان دل همچو سنگسخت اندر تن دل نوجوان گریسته  
 چون آهن مار و طوطی و سی و موسیقی قفاست عاقبت او هم دل تورا  
 جبه مغنون جان کسل کشند و نیز از محور سپهر ملت دین حضرت امیر  
 علیه السلام منقول است که بر تو باد که چشم از حرام نگه داری که از نگر گریستن  
 میکند و از ان فتنه قهر الحدیث بونید کان طریق رشاد و چونید کان  
 منزل سدا ازین جهت بکوان نظر شوخ جولانرا عیان نگاه کشیده و در  
 خاکدان روزگار از کرد و غبار هوا و سوسها دیده بصیرت پوشیده  
 چنانکه بنیان مآثر انبیا و ائم و مشایخ و فخر احوال علم زبان قلم صدق هم  
 نقل نموده اند که حضرت موسی علیه السلام از بیم فرعون  
 لطم فرار نموده بدین که مقرب بکن حضرت شعیب علیه السلام بود رسید

رفع من عمل غول دل

حکایت خجسته



جمعی را دید که چته کو سفندان و موسیقی خود آب چای کشیدند و در  
آن جماعت دوزان را مشاهده فرمود که کو سفندان خود را از آب  
منع میفرمودند حضرت موسی از اراده ایشان استغفار فرمود  
گفتند چون پدر ما در پیر کهن سال است کسی دیگر ندارد و ما میباشیم  
ایشان کو سفندان میگردیم و از عجز و ناتوانی چندین صبر میکنیم که  
مردم کو سفندان خود را سیراب کرده باز گردند بعد از آن مامانی  
مانده آب را کو سفندان خود و هم حضرت کلیم الله را برایشان رحم  
آمده نزد ایشان رفت و فرمود که چرا این دو عاقل را اشتهار میدید  
لکوال کو سفندان ایشان را سیراب کنید تا روزه بگذارد و ندانید که از  
رومی است نه لکوال گفتند با ایشان آب نمیدهم نویا و از این  
آب کشیده کو سفندان ایشان را سیراب کن حضرت موسی از غیرت پیش  
رفته دلوی که ده تن و بقول اجل تن با اتفاق هم از جابه بر می آوردند  
تنها کشیده کو سفندان ایشان را سیراب کرد و بقول بعضی چون حضرت کلیم  
از دحام مردم را بر سر جابه دید از آن دوزان بر سید که سبب جایی  
دیگر اینجا است گفتند دست ما نه و کسی بزرگ بر سر آن جابه افتاد  
که چهل مرد بر سید از نه فرمود که آن جابه بن نمائید لکن آن سنگ را رفته  
گفت و لو در سن در آید گفتند نه فرمود قدری آب آید گفتند لکن  
درین مشک است از ایشان گرفته مضطرب گردید و در جابه ریخت آن بر  
جابه آمده کو سفندان ایشان را سیراب ساخت و آن زبان و دتران شعیب  
خوشی و شکفته خاطر کو سفندان را زنده کرد یک پدر بزرگوار در مشند  
جرا سحر و شداشته حضرت شعیب علیه السلام یکی از آن دضران و بعضی

گفتند

گفتند که دضر بزرگ را بطلب حضرت موسی فرستاد و حضرت موسی  
از سقی کو سفندان پرداخته چته آسود که از ریخ راه در سابه دضی که  
در آن موضع بود و ما و اساخته بود که دضر حضرت شعیب علیه السلام آید  
گفت پدرم ترا بطلبه آنحضرت حاجت نموده از اینجا که عفاف پاکد  
بکیم بود فرمود که تو از دنبال بیام و اگر نظر من بر تو افتد موسی پیش  
و دضر از قنایه نشسته با منزل حضرت شعیب رسید بعد از ملاقات آن  
دو وادی طریق رسد و آن قران دو کو کثایت فلک از شاد و چون بر آید  
نیافت بفرمود رسید حضرت شعیب بر رسید من این حضرت موسی نام تو  
و احوال خود در بیان فرمود شعیب علیه السلام گفت دیگر از فرعون پاکد  
جدا و برابر با تسلط نیست چون دضر شعیب فوت حضرت موسی در برداشتن  
آن سنگ از جابه دید و شویوه عفاف و اما منتش را از پیش رفتن در راه و  
او را دنبال افکندن بسته بدید و پدر خود را با سیخاره چته رعی و رعایت  
کو سفندان ترغیب نمود و ضایقه قرآن مجید بران گفت و شنید اشعار سنیها بدید  
احد یما یا است سبوحه ان خیر من اباجت القور الامین القصه حضرت شعیب  
الطوار حضرت کلیم الله مخجل افتاد و است نادر پیش او باشد فرمود من بخوانم  
یکی ازین دو دضر خود را بجایه نجات تو در آورم باین شرط که هشت سال نزد  
من باشی و رعایت کو سفندان من نمایی و اگر دو سال دیگر بران افزا هر مجموع  
ده سال باشد آن از مروت و جوان مردی است مجله حضرت موسی یکی از آن  
دضران و گفته اند که دضر بزرگ که بطلب بر رفته بود اختیار کرده نزدیک  
نمود و آنچه باقتضای عفت و تقوی چشم از آن پوشیده بود آنرا لامر دوزی  
و کردید و بلیت ننهد کام هر دو جهان در کنار تو تا کام خود تو هم گذار یک کنار



مرویت که ابی بصیر حضرت امام جعفر صادق علیه السلام سوال کرد که چه مائید  
در اینکه زنی بر مردی بکشد و او مرد از دنبال و نظر کند آنحضرت فرمودند  
که هیچکدام از شما را خوش می آید که دیگری بر عیال شما یا عورتی که با او قریبت  
دارید نظر کند ابی بصیر گفت نه حضرت فرمودند که آنچه برای خود می پسند  
ایمان را نیز جتهد مردم بدینند و غیر آن در تفسیر کریمه و عظم خائنه الایمن  
و ما تخفی الصدور از این عباس نقل کرده اند که خیانت چشم است  
که مردی در میان جماعتی نشسته باشد و زنی را بشناسد و او را در او نگاه  
بر او نظر کند و هم از امام جعفر صادق علیه السلام منقول است که مایه من الذین  
ینظرون فی ارباب النساء ان یظفر لک تساهیم حاصل مضمون اینکه آنکه  
از دنبال زنان نظر بکند این نسبت از اینکه یکافات آن دیگران تمام  
دنبال زنان ایشان نظر کنند بر نفس بار می رسد و مستحکم فراموش  
ست یکافات باره است هر نظر بر شاهدان کلید از اینان ساد  
رخسار از حیثیت حسن جمال و روی است که از باشد از غلبه شجاعت  
نفس و طغیان قوت بهیمنی و متولد میگردد و مانند شر که از ایشان  
این تیر از ایشان شهوت بخیر و حقیقت این سخن نزد ابی بابت و جان  
صحبیح و بابت بر همین وجه صادق این مدعا از ائمه کجاست که ایشان  
فی وسط آسمانان و روشن است چه در اوایل جوانی و یا در غایت  
و بعد از غلبه به اشتد در نهایت اشتغال است خواهش آنغیر و مراد  
و نگاه که سینه چشم از دنیا شاهدان و امردان چنانچه میدود و چون  
غیر انکار شد است با مولد نایره آن شهوت که کثرت  
فروغیت میل مذکور ضعیف میگردد و رغبت صورت پرستی روی

کشتن شهوت

بست

پستی بیکدرد و اگر شوق نظر بازی و شیوه و معاصی باقی بر شهوت  
جام منوط بودی بضعف قوت آن نکستی و نفوذی مویده بمقال  
صدیقی است که از بین حرام و حلال حضرت سول تعال صلی الله علیه و آله  
منقول است که با ابا انیس انما النظرة من الشیطان فمن وجد من کلک  
شیئا فلیات اهلک حاصل منظر آنکه گاهی که از روی لذت نفس  
از غایت شیطان و غیر این نسبت پس که از غایت نظر بازی حری  
در خود باید و چشمش از دنبال این آن مشتاید باید که با عیال خود زدی  
کند و بر بختن آب است ایشان آن شهوت را تسکین دهد ظاهر این خبر  
هدایت از بر آنچه مذکور شد نسبت بمجل و لفظ انما بر صدق این مدعا باشد  
معدل و معنی مقید بی یک از نظر یک نام نهاده بغلافی کرد اندر چشم  
رسو او بر شیشه ناموس فرزندان مسلمان مراند از نذر و کوه بر بدن  
بر او بر شیشه شهوت نفس بیدار عشق پاک خوانده بچهره دستی نگاه  
خیره جامه بکنان را بیدار براه می سازند گاهی که انگشت آه و مادر زن  
فرزند آن مسلمان مراند از نذر و کوه بر بدن گاه خدا را انگشت فاخته میکنند  
و کاه باده آمد و شد مگر بچهره ناموس و نکست م نیکو سیر را از پای می افکنند و بی  
دین را در محبت میدانند و نذرش شهوت رسوز عشق میجو اند و در است  
از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام از عشق سوال کردند آنحضرت فرمود که  
قلوب خلعت حزن ذکر الله فاذا فاقه الله حب غیره حاصل منظر آنکه هر که عاقل  
و دانا از این از یاد آتی غا کرده است پس خداوند دوستی غیر خدا را با ن  
دل چشاید بچهره فراموشی و غفلت از حق بر من محبت دیگرانش متبلر گردانیده  
و بر اهل انصاف معلوم است که فرس ناموس در میدان ناموس هر کس با حق و حق

مردم را خواص



تیر قیاح کاهها کی کفر چشم ساقش قطع نظر از اینکه در آیین شریعت  
 حرام باشد یا عوی حیوان از هم جمع میشود و با معنی مردی و مروت  
 صورت نمی بندد و مخفی بر ظاهر است که یک نفس بعین از یکدیگر  
 سرین نفس نیست که بدین گفته که هر یک طبعیت کیش از خود بخواند  
 و شش محالست که ناشناخته باشد بلکه از آمد و رفت کاه بسیار  
 نامموری قیاح رفته رفته در نظر هموار و شایسته فرغ عارض آید  
 طبعان از روزان دیده می آید و بی خفته در شبستان خاطر  
 بیدار میگردند تا در بره کار بجای می رسد که اگر عید شود بگویند  
 هم انصافی نشود و بهار کتاب عمل قوم لوط شده استان دل را نماند  
 سرنگون میگردد و با شش شایسته شمع عاقبت آن چهار نفر  
 می افزود و از حشر شریفه ذلال شرح و دین حضرت قائم اینین ضلالت  
 علیه آله ماثور است که من قبل غلاما بشود و عذبه الله الف عام  
 انش و من جامع لم یجد ریح الجنة و ریحها نه او بعد من شمس عالم  
 الا ان یسویب غلامه مضمون آنکه هر که بپوشد بر او از روی شرف  
 خدا ایضا او را بهر از سال در آتش و زنجیر معذب شود و هر که با او مقار  
 بوی نیست نشود با آنکه بوی نیست از با صد ساله شنیده میشود مگر  
 آنکه نایب کرد و مردی که سالار انقیاء حضرت سیدنا با صلی الله  
 و آله را از مسوختات بر سپید انحضرت فرمودند که مسوختات سینه  
 انگاه مقدار فرمودند از آنکه قبل و خوس را شمرند پس بیان آن  
 که سبب آن مستوجب عقوبت منج شده بودند خود از آن جمله انهم  
 ادا فرمودند که اما نیل مردی بود که لواط کردی و اما خمس مردی بود

که مرد را

که مرد را از خود خواندی و از غایت مبالغه درین با حضرت شاه ولایت  
 کتاب فرموده اند لایام الرجل مع الرجل فیه ثوب واحد فمن فعل ذلك  
 و جب علیه الاوب حاصل معنی آنکه در آیین شریعت جایز نیست  
 در خانه خواب بخوابانید پس هر که این کار کند و جب است بر او ناپ  
 و نقد بر مجله شریعت است حدیث و مذمت این عمل خبیث از آن  
 متجاوز است که استیلاج است تقاضای آن باشد و حکایت قوم لوط  
 بنبر علیه السلام و سر انجام آن کرده رشت سیر در آیات قرانی و وحی الهی  
 که دست بشمارد امن لوط و صد شرف صریح طهارت از هر گونه نجی  
 بی نیاز میگردد و محقر فاند که سوا سی آنچه هر قوم ملک بیان کردید قیاح  
 و کار از راه چشم تصور است که صاحبان تقوی را بر اجتناب از اینها جمیع  
 باید کجاست و قدم نظر را از و خل حکیم آنها نه کشیده و کوتاه باید است  
 از آنجمله و در نظر کجا نه می دم نشود و از کیفیت اوضاع تنگ  
 بی زن ایشان گفتنش نمودن چنانکه از مشید مانی آداب ملک  
 مالک احتیاج حضرت سالت بناه صلی الله علیه و آله مردیست و حاصل  
 مضمون آن نیست که خدا تعالی شش خلعت از من مکرده و ناخوش نشسته  
 و من نیز از او لاد خود که او میبایست منه و با جان نشان مکرده سیدارم حضرت  
 آن شش خلعت را یک یک نام بردند و از آن جمله بجا نه می مردم دیدم  
 کشودن را شمرند و هم در این باب این جناب صلی الله علیه و آله مشغول  
 من اطلاع فی بیت جاره فظنالی عورتی رجل و شمره او مشی من جسد  
 کان حقاً علی الله ان یدخله النار مع المنافقین الذین کانوا متبعون عورتی



فی الدنیا و الاخری من الدنیا حتی یغفر الله و یبدی عنک س عورتی فی الا  
 حاصل مغر که هر که بدیده تفتیش و اطلاع بخانه عسایه خود مکر و عیبت  
 مردی یا موی یا چیزی از چیز دنی را بنده ضایع نماید و بداند که او را بخت  
 که در دنیا حبیب و جوی حبیب و فیا که در دمان میگرداند و داخل نشین  
 گرداند و از دنیا بیرون نرود تا کنون سبب آنه و ثواب او را رسوا سازد  
 و در آخرت عورت را بر مردمان ظاهر کرده بپرده از روی کارش  
 براندازد و دیگر از جمله قیامی که دامن نگاه بلوشت آن آلودن و نفاق  
 شریعت مذموم است نظری عورت جلیده خود کردن است چنانکه از  
 حضرت سید البراء صلی الله علیه و آله منقول است که خدای عز و جل بیست  
 چهار فصلت یا مکرده داشته است و در تعداد آن مختل فرموده اند که  
 مکر و میدارد نگاه بر فرجهای زنان کردن را و این باعث کوری میشود  
 و دیگر آنکه از جمله نگاه در مکتوب برادر مومن کردن است بی اذن او ضایع  
 سری در آن مندرج باشد و نخواهد که غیر بی اذن مطلع گردد پس بیست  
 نظری در آن قیام از خیالات خواهد بود و از جناب کتاب صلی الله  
 علیه و آله در این باب منقول است که من نظر کتاب ایضا بفرموده  
 حکما تا نظری فرج او غیر سبب آن خیانت است حتی عذاب و دوزخ شود  
 و رسته این نگاه بصورتش چنانکه میگوید مخفی ماند که متغایران  
 تکلیف و دشمنان ذیل طاعت شرع شریف را بکلم کریمه قوا انفسکم  
 و ایلیکم تا را و قود بالان سس و ایلی رده چنانکه منع خود از نگاه کردن  
 مذکور است لازم است اهل عیال خود را نیز از ظاهر بر پنهان نگاه و جلوه کردن

فی کتاب  
 نظری است

و در نظر ناظران نمی نمودن و از آتش عذاب آبی و مواخذه سطوات  
 پادشاهی خویش را فرمودن فرض و منجم است مردی که هر مردی  
 زن خود را آراسته از خانه بیرون رود و بیوخت و اگر کسی او را بپوش  
 کند گویند که بکار نیست چون زن خود را آراسته و بپوشد بکار برده  
 از خانه بیرون رود و بشوهرش بآن را می باشد هر قدر می که آن زن  
 برای شوهرش خانه در جهنم ساخته میشود و حضرت امام جعفر صادق علیه السلام  
 فرمودند که زن خود را در خانه بپوشد و نوشتن ایشان را تعلیم نکند و سوره  
 یوسف را نیز از او بیاموزد و مغزل یعنی جرز و دو کشتن و سوره نور  
 ایشان را تعلیم نکند و سبب نسی آن حضرت را نشنیدن و در غفلت بجهت هر آنست  
 که بپاداشی ایشان را یا ایشان کسی را بیند و از تعلیم کتاب غایب بجهت آن  
 منع فرموده که مبادا بنویسد و خانه میان ایشان و غیر نگاه ناز و نیکی  
 کرم شود و از تعلیم سوره یوسف علیه السلام بماند بر آن منع نموده که  
 چون بر قفسه رانجا و عشق بازی و شغل است مبادا از آن را از اطلاع بر آن  
 خارجاری در دل ببرد و تعلیم سوره نور بماند چنانکه آن امر فرموده که بر خدا  
 و امر زنان پوشیدن نظر ناظران و حفظ فرج و نهی ایشان از اظهار  
 زینت خود بر بندگان و امتثال آن چنانکه الله تعالی مفضل مذکور خواهد  
 شغل است از اطلاع بر آن متصف بجاه و اوصاف و سخی بکلی عفاف گردانند  
 مردان را منع و ضبط زنان از امور مذکوره مبادا فرموده زن را ترا طاعت بر آن  
 کردن و در خانه را در ضمن فرمان برداری ایشان بدست آوردن از وجوه  
 نمایان دست بر خاطر گذارند و در گوشه غم و غصه بپوشانند و مونس خود و شوهر خود







عادت پسندیده زمان مومنان منع نموده فرموده است که باید  
نزد زمان بایستی خود را بر زمین ماعلم آنچه بهمان میدانند  
از زینت خود حاصل آنکه آواز غلغله را بکوش مردان اجنبی نرسانند  
چنانکه رسم جاهلیت بوده است تا باعث میل مردان و سلسله چنان  
شعوت نامحرمان بخرد و بشهادت آیه مذکوره ثابت شد که چنانکه مردان  
از زمان بکانه غلغله نظری باید کشید زمان از دیدن مردان نامحرم  
روزن دیده می باید پوشید ام سلمه رضی الله عنهما وایت کرده است  
که بعد از نزول آیه حجاب من میباید در خدمت حضرت رسالت نبی  
صلی الله علیه و آله بودیم که این ام مکتوم آمد آنحضرت را فرمودند که  
پنهان شوید یا کفیم یا رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم او خود باینست  
فرمودند شما خود باینست یعنی شما را نیز از دیدن او احتراز لازم است  
و در بعضی از تفاسیر مسطور است که روزی حضرت رسول الله صلی الله  
علیه و آله در حجره حضرت فاطمه علیها السلام بود که عبد الله بن ام مکتوم  
به پیش رفت آنحضرت بر سبیل امتحان از حضرت فاطمه علیها السلام پرسید  
که از این ام مکتوم چه اینان شدی او چشم ندارد آن بانوی سرای عفا  
فرمودند که اگر او چشم ندارد من دارم و اگر او مرا نخواهد دید من او را  
خواهم دید و حق تعالی فرموده است که قل للمؤمنات یغضین من البصار  
و نیز از آیه مذکوره معلوم میشود که زنان زینت خود را از نامحرمان باید  
پوشیده دارند و نمودن بیاض کردن و کشودن مکه و پیراهن در نظر

از در و راه  
حضرت خیرالین برخواست  
و پنهان شده

بکامکان شناسی شیوه ستوده و مخالفت قایده پسندیده بعیت  
شمارند و حضرت سید الانام صلی الله علیه و آله از زینت کردن زن  
برای مرد غیر شوهر خود نهی فرموده است که اگر این کار کند مستحق نیست  
که خدای عز و جل او را بتش و فوج بسوزد و از حضرت ام جعفر صادق  
علیه السلام منقول است که لایستی للمراه ان یخبر تو بها و اخر جنت من  
بغیر شوهر است که یعنی شوهر او را باینست زن را که چون از خانه بیرون رود و با  
خود را پوشیده کند و از جمله مومنان زن را در صلاح و عفاف مبین گفت  
که با وجود فضیلت سجد و تقصیت غرور مسجد گذاردن زن را در خانه را افضل  
شمردند از چنانکه در خبر است که بهترین ساجد زمان فائز است و باز کردنی در نماز  
درونی که از افضل است از نماز در صحنه گذارد و نماز که در صحنه گذارد بهتر است  
از نماز در صحنه که از در و نماز در صحنه که از اولی است از نماز که در صحنه  
نعمه گذارد و مجله هر چند زن از اجتناب نظر نامحرم دور و صورت احوال شان در  
پرده نهفتگی ستور باشد بهتر خواهد بود که کوهر با خود را از غبار نظر نامحرم در پرتو  
پوشیده بکاید دست و آینه تنگ نام را از تر دست نفس بدو مان در آینه  
دان کن مرا بد گذشت مرا بر زده که در قبح آورد خود نباید بخت جدا شود از  
غزال دید ما را نظاره کیان خاکست مرفیق ما بوس خود نباید بخت جدا شود از  
چهره نماز الیاسی زیبا تر از زرد خفا و سیج ز بوری زیبا تر از کوهر چای  
چهره که آب جباران زنده کلمات که کلا بگفته و عارض که نظر غیر در و کردید  
باغی است آفت رسیده و کمان بروی که اگر کشش بر دایمی کبابه شده







نخاج باشد پس معنی این خواهد بود که تزویج کسب غلامان و کنیزانی را که غلامان  
 تزویج و دست به باشند و چون تو هم آن باشد که فقر و شکستگی و عدم  
 قدرت بر دایمی حقوق نخاج چون نفقه و کسوت و تزویج باشد  
 حق سبحانه و تعالی جهت دفع آن تو هم فرموده است که اگر در ویش  
 و شکست باشد حق تعالی از انبیا از افضل خود غنی میگرداند و فعل  
 آنکه فقر اعسرست بر ایشان را باید که نفع نخاج ندانند و سبب فقر  
 فاقه و این رغبت از فضیلت تزویج تغافل کند که غنی بی نصیب  
 و واهب منت نباشد از خزینه احوال خود ابوابی شود معال  
 بر روی احوالشان بکشاید و از شربت فاقه فضل و احسان طاعتها  
 در و عسرت احتیاج ایشان را دایمی نماید چه انعام عاصی فانی  
 فاقه کشیده و احاطه علم عالم که شش بجهت احوال هر غنی و شرف  
 رسیده است از جهه کشای عایش احکام حضرت سید الانام علیه و آله  
 اسلام و است که تزویج و اللزق فان لا ابره یعنی که خدای گشت از  
 برای تو سه روزی که زمان باعث گشتند و بر طبق همین خبر مصحح  
 و مکرهم از آن سرور صلی الله علیه و آله ما نور است که آنقدر احوال فاقه و زرق  
 لکم و نیز فرموده اند که بانی بنام فی الاسلام است از تزویج  
 یعنی بنام نهاده شد است در دین اسلام هیچ فاعده و سنتی که در تزویج  
 تعالی خوشتر باشد از آنکه خدای و هم از آن خبر صلی الله علیه و آله منقو  
 که تزویج اخور نصف دینه یعنی هر که تزویج کرد نصف دین خود را  
 از شر و سوء اساطافی و فساد و هوسهای نفس آمین گردانید از ظاهر این  
 حدیث سلبا بر ارشاد چنین ظاهر و مستفاد میگردد که منعت عفت ایمان

و در میزان اعتبار با سایر ملکات مرضیه برابر و یکسان باشد و نیز حدیث  
 نبوت صلی الله علیه و آله که اکثر اهل انذار الغراب یعنی بیشتر اهل  
 و فرخ غرابند همانا مراد است که غرابان از غلبه شهوات خود را  
 در ملکات محضات می اندازند و بدان سبب خود را سختی غذا خیز  
 گرفتار عقوبت روز جزا می سازند و پیش از آنکه در خرد حضرت جعفر  
 بن محمد از والد بزرگوار خود علیها السلام نقل فرمودند که دو رکعت  
 نمازی که تزویج میکند بهتر است از اعتقاد رکعت نمازی که غریب  
 گذارد و وجه فضیلت نماز تزویج ظاهر این گو باشد که اعظم ارکان باطنی  
 نماز خضوع و خشوع و حضور قلب است و آن در تزویج بیشتر محسوس  
 می شود و وجه آدمی به برکت تزویج از بسبب اندیشه های نفسانی باز نشسته  
 و ابواب خلوت سلمی باطن را بر آید و شد بسیار از خیالات  
 فرو بسته طبع مرکبش را بشوید خاکساری و شکستگی عادت داده  
 و نفس اماره را طوق مسکنت و فروتنی برگردان نهاده و ظاهر است که  
 کسی که متصف بصفات مذکوره باشد با ادب بندگی و طریقه تذلل  
 و افکنده گی نزد دیگران است اگر کسی فکر و هوشش پیوسته در بیان  
 هوس سرگردان و از موعود سخا و شهوات مجاشه و غشش مختل  
 و پریشان باشد و نیز از جناب قدس نبوی صلی الله علیه و آله مرویست  
 که انکاح سنتی فمن رغب عن سنتی فلیس منی یعنی امر نخاج و تزویج  
 سنت و طریقه من است پس هر که هراز طریقه من رومی غیبت برتابد  
 از من منیت منقو است که آنحضرت شخصی عکافه نام بر سبب ترک زن داری



گفت یا رسول الله صلی الله علیه و آله گفت کینه می دارم می گفت نه  
 یا رسول الله گفت تو کینه می گفت ای آنحضرت فرمودند که که خدا  
 کند و کند از جمله کنه کارانی بر و ای می دیگر فرمودند که ترویج کن  
 و کند از برادران شیطان و هم از آن سرور صلی الله علیه و آله در  
 خبر است که کجاست کینه بسیار شود که من در روز قیامت  
 به بسیار می شناسم خواهی کرد بر ایشان دیگر اگر چه کنه کار باشد  
 پوشیده نیست که از اعظم فواید کجاست و الطیف ثمرات این خوره  
 بوستان خیر و صلاح تو الله اولاد است که بر سر خوان نعمت های جهان  
 بجای نماند و در دیده چهره مقصود دیده دارا بمنتهی غنای  
 تو باید دنیوی و بر وجود ایشان ترسب میشود و لی ثنویات آن خوره  
 از برکات ایشان روزگار دین عاید میکند و از بهر عالم  
 و ارشد اولاد آدم صلی الله علیه و آله مافور است که خسته فی قیوم  
 و تو ایهم بخیری الی و یوانیم غرس غرس و من حضرت را و من بی سجد  
 و من کتب صحیفه من خلفت انما صلی حاصل من آنکه هیچ کسند  
 بعد از انقطاع رشته حیات و ضلع ربقه تکلیفات همچنان توان  
 شان در دیوان اعمالشان ثبت میکرد اندکی که منجلی است نه  
 دیگر آنکه جا هر کند و آنکه سجد بر خاک و آنکه صحیفه نویسد و آنکه پسر صلی  
 گذارد و آورده اند که حضرت عیسی علی نبی و علیه السلام را بر قبری  
 که از افتاد فرشتها عذاب دید که مرده را عذاب میکنند حضرت روح  
 از اینجا عبور نموده در وقت بازگشتن دیگر باره بر آن قبر گذشت بلکه

رحمت بالجهنمی نور در آن مقام مشاهده فرمود از اختلاف آن دو جا  
 و تبدیل عذاب رحمت متعجب شد بعد از ادای نماز متوجه درگاه بی نیاز  
 شده است گفت آن را از نمود و فضل آن مشکل را بفتح دعا نشود آن آغاز  
 فرمود حضرت چون با بنمضمون می فرستاده که با عیسی این بنده بود  
 عیسیان الوده و طریق نافرمانی جموده بود زنی استن از و مانده بود  
 چون باز نهاد و آن طفل را بزرگ کرده بکشت ستاد و معلم اورا بنعم  
 الرحمن الرحیم تعلیم کرد و مرا از آن بنده شرم آمد که او در زیر زمین بعباد  
 گرفتار باشد و فرزندش در بالای زمین ذکر نام من کند مجله فرزند اگر ند  
 ماند ممکن است که پدر و مادر را بد عالمی یاد کند و بیکت طاعت سبک آواز  
 بنده و موافقه انجالی از او کرده اند و اگر در گذرد و در عتق بر جگر والدین  
 گذارد چه اجر بای خیر مل که از آن رکذ به پدر و مادر غیر سازد و چه شهادتی  
 خوشکوار سعادت که در عوض زهر آن لم جان کلامی حکام جان من منجی  
 از سید کونین صلی الله علیه و آله مرویت که نزد جافانی بخاکثر کلم الامم  
 عند اقی القیمه حتی ان السیطه یحیی مسخط علی باب الجنة فیقال له ادخل  
 فیقول لا حتی بدخل ابوا می قبلی مخلص مغراکه ترویج کینه نیست ناسل  
 تو الله بسیار شوید که من فردای قیامت بسیار می شناسم است خواهی کرد حتی  
 طفلی که تمام خلفت شده از شکم مادر افتاده باشد خشمناک و از زده بود شک خواه  
 آید پس و را خواهند گفت که داخل شو خواه گفت داخل میشوند و پدر و مادر  
 پیش از خشم داخل میشوند و در سکن انقوا و مکرر است که بی از صلی مدلی بدید  
 بار رحمت در دام بخیر میجد کند و حدیث ملائکه را حاصل عاقبت خود مکرر  
 هر چند یدان مدین و دوستان شفیق از مرغبات شورا میگرداند از زیر سیمونند



مرغ و لاش با قبول آمل را نمیکردید و وقتی در بستر بستر خفته و در روزی دیده  
 را بنامشای عالم خواب کشوده بود چون بیدار شد همچنان خود را گفت از برای  
 من بی خوابی خواب کشیده است که مرا غریب باعث آن اراده بی نظیر است  
 از و سوال نمودند گفت من در خواب دیدم که قیامت قائم گردیده و خلق را  
 در سوختن حساب شده است شکلی بی نام است که است ماکه جمیع چیزها را دیدیم با  
 کوز با ریزش و ابار یقین بیان آن جمع در آمده و بعد از آن آب میباریدند  
 و بعضی دیگر از محروم ساخته دست بر سینه می نهادند و من دست بجا نیامد  
 ایشان در از کردم و گفت من شراب که ششکلی را هلاک ساخت او گفت که ما بخیر  
 پدران خود را آب بکشی نمیدیم بر سیدم شما چه کنید گفت ما طفلان  
 مسلمانیم که سبب است خود پدر و مادر را عکس ساخته و بسوز فراق و اشتیاق  
 اشتیاق حسرت در دل ایشان انداخته ایم عرض من آنکه خدای است که  
 شاید خدای تعالی فرزند را کرامت فرماید و باز آن عظیم از دست من گرفته را  
 بمیشش ببالا گرداند تا من در روز رستخیز جهت آمرزش و سبب و تقوی  
 و در آن عرصه از کالین کرامت الهی بهره و نصیب باشم و در این باب اخبار و انا  
 از جمیع بسیار و در و یافته و بر تو موصی و نهی از نجوم ظاهر و عادت است  
 ظاهر بن علیم تمام که مشرق انوار هدایت و مطلع اشعه کرامت اندر برد  
 و یوار انجده عالم بسیار یافته است انشا الله تعالی در باب ممبر بر زبان  
 قلم و عنق ششم جار خواهد شد **مجله ششم** در شصت  
 اکل و شرب و مذمت پر خوردن و نظر بر طاعت و خوشکوار و لغت داشته  
 حلال و حرام از ادراک باکی یکسان خوردن چون بجانگی مثل و شرب  
 و دانای هر دور و نزدیک جلست غلظت و غمت لغت و فقر و جود هر دو برابر

مغفرت

بر صفت احتیاج بنا و ایوان حیات بند کازار شش ستون بسته ضروری بر  
 کرده است از آنجا که اکل و شرب است که مناسط از تباط جسم و جان و جاذبه  
 طبع از بعد از بکار بستن آن است پس آدمی بحصل قوت بقدر ضرورت  
 محتاج و در اطفال آتش جوع و عطش با جاذبه ای علاج است نه از قیاس  
 شرو و بن و بر ملاستی و نه از طریق عرف و عقل بدان نرمی متوجه میکردند  
 که از خوردن و آشامیدن متوجه نیکی می شود از جهت کیفیت و کیفیت است که  
 عبرت از پر خوردن و وعام خوردن است پس هر عاقل هوشمند را اثر از این  
 دو صفت خسته ناپسندیده و نه اتهام لازم خواهد بود بیان نه موت  
 این دو صفت و ذکر طاعت آن داعی را برادر و فضل است **فصل**  
**اول** در مذمت پر خوردن و شرب بر ستان کم پرورد و صورت جهان  
 مغفرت که گشت بر محراب دل کرده شکم پرستی را قبله صحت ساخته و پاک سیه  
 چشم طبعیت معده از راه آب دمان بر کرده است نه از خوان الوان نیتها  
 جاذبه را در باخته اند و غفر غانه که چون خوردن و آشامیدن جاذبه را در داف  
 بدن بنظر لغت و غرض است و چنانکه چراغ را از بادنی و کمر و غن ضرورت است  
 آدمی نیز از افراط و تفریط اکل و شرب در معرض خطر است بچی که از فراط  
 قوایم نور و جو اس سستی پذیرفته بنا برستی از بار در مراد فراط سستی  
 نیز کارکنان فکر و دوان را از خدمات مر جوعه دست تدبیر و فقر و نه  
 کشته و سیاه امراض مملکت از کین گاه اخلاط فاسده سر بر آورده بادیست  
 حیات را با جاذبه کشور بدن فرار میکنند **مجله ششم** که در غرض نقد عادت شرب  
 همیشه از کلیه کلین شرب با غمه چون بر و پیر دازد از کوه کفنی در کرد  
 با شش کم خوار با ملا دیر که اصل گرفته است خوردن و شرب سبب فال الله تعالی



فی سورة الاعراف هو اصدق العالمین کلا و انبروا ولا تسرفوا الله لا  
 یحب السرفین کونید جمعی از مشرکین عرب با هم احرام از خوردن حیوان  
 خود را نگاه میداشتند و آنرا عظیم کعبه دانسته عبادتی می انگاشتند  
 مسلمان نیز آن رسم را حسن دانسته خواستند شعار خود سازند حق  
 ایشان را باین آیه باز داشت بعضی آیه را عام گرفته کافه انام را باین خطاب  
 داخل ساخته اند و بر تقدیر خلاصه مضمون بنا بر شهور است که بخورید  
 و بیاشامید ولیکن در آن اسراف و فساد از حد کفاف نیستید که خداوند  
 سبحانه این صفت را دوست ندارد و گفته اند حد اکل و شرب است  
 که طعام و شرب اجمال نمیشناسد نه اینکه پس اصل آن چون ازین  
 حد تجاوز کند اسراف باشد آورده اند که بارون از شیدان طبعی  
 نصرانی که او را بختیوخ میگفتند روزی او را با علی بن الحسین بن اده  
 که از دانشندان عصر بود مباحثه افتاد و صورت بحث این بود که بختیوخ  
 گفت در کتاب شما یعنی قرآن چیزی از علم طب نیست حال آنکه گفته اند اعلم  
 علما علم الایمان و علم الایمان یعنی دو علم است که اشرف علومند و سایر  
 علوم در جنبه آنها کالعدم یکی علم طب دیگری علم دین علی بن الحسین در جواب  
 او گفت که حق تو تمام طب را در نصف آیه قرآن جمیع نموده است گفت  
 آن کدام است گفت آن این آیه است که فرمود که کلا و انبروا ولا تسرفوا  
 نصرانی گفت از تفسیر شما در علم طب چیزی مانده نیست گفت بنابر ماصدا  
 علیه و آله تمام طب را در اندک عبارتی جمیع کرده فرموده است المعذرة  
 بیت الداء و طبیة رأس الداء و اعط کل بدن ماعودیه یعنی معده

در دوا محال تولد امراض است و بر پیر میخوردن آن از ابتلا طعام شراب  
 باز غذا بهای غلیظ نامناسب است و در دواست و بدیه هر بدنی را آنچه  
 تان عادت داده باشی از غذا با و بیهوشی کنی گفت کتاب و بنابر  
 شما هیچ طبعی را از برای جالبینوس نگذاشته اند و نیست که اکل کردن  
 بر سر سیری مورث بر من شود و فحش نماید که آنچه بر خوردن باین میکند  
 جذان بول میکند و چنانچه شعله حیات تن از کثرت اکل و شرب طعام غنی  
 جریح حیات دل نیز که عبارت از نور ایمان است باین صفت رشت میبندد  
 میرود و چنانچه در وقت ابتلا از ادای مراسم عبودیت کامل و لایق میشود و از  
 مراقبه احوال خیرین و عباد تقوی کفر کشی را اهل میشود و چون از کثرت اکل و شرب  
 سیاه خواب غفلت و شکری میل و شهوت گرفته بر کشور ضعیف استیلا  
 یافته مایلر لاهی آگاهی بکونار کشته محبت علم و عمل از هم می باشد و از  
 آینه دل بمرکز خود خاک و رست بر سر می افشانند و از وجود انار ایمان در دنیا  
 باطن دیر نمی ماند لهذا حضرت امام علیه و آله افضل الصلوة و السلام فرموده  
 که لا تمسوا القلوب بکثرة الطعام و الشراب فان الغلبه یحیث کالربع  
 اذ اکثر علیه لکد حاصل مغر المکه میسرانید و لها خود را به بسیاری طعام شراب  
 میبرد و سر سبزی بوستان جانش از سیری معده بر مردکی مرید برود  
 از آن جانب صا الله علیه و آله منقولست حدیثی که حاصل مضمونش اینست که هر  
 کم خورد و تند رست و دلش روشن و مضاعف بشود و هر که بسیار خورد و بد مشغول  
 و تواتر قلبش سرد گردد و از جمل نفعی که نفعان بر غرور یافته نیست که  
 باینی اذا اسللت المعده نامت الکفر و غرست الحکمة و فقدت الاعتقاد  
 عن البهاده یعنی چنانچه معده پر شود و فکر و هوشش خواب رود و زبان

غافل

در  
الظفر



حکمت کمال کرد و اعضا و جوارح از اقامت بدی بازماند و او  
که پندش خوف و تقوی حضرت یحیی بن زکریا علی نبیا و علیه السلام را باره  
هزن طریق بن ابراهیم بن اصفیاء طاعت افشاند و پرسید که کم  
رساعت تو بر بنی آدم بیشتر است یا گفتی که پر خورده و اشیا  
باشد حضرت یحیی گفت بل و صحت علی نفسی شباه حاصل می آنکه  
آیا بر من در امری از امور دست یافته گفت آنحضرت بماند که گفت  
آری شبی از شبها طعام نزد تو آورده و تو روزه بودی و ترا برشته  
آورد و تا پیش از عادت خود روزه و از ورود عبادت کران کامل  
شدی یحیی گفت بعد ازین هرگز بر سر خود ابراهیم گفت بعد ازین  
هرگز کسی را نصیب نخواهم گفت مگر از این حمایت محمول آن است  
که ان الشیطان یجری من ابن آدم مجری الدم فیصفو اعباده بالروح العطش  
یعنی شیطان چون خون برکت بنده آدمی می دود پس فکس از در نفوذ  
او را بکس نکلی و تنگی و این گنای ازین است که شیطان در وقت شب  
بیشتر نشاط دارد و هر گوزن بفرنی که خواهد در کشور خاطر می تواند کرد و در تمام  
کر سبکی دست نشانی از نفوذ ابان گونا می شود و کند و سواش از انکه  
ایوان خاطر با رسانمی افتد نند اسیر در عالمیان صلی الله علیه و آله فرمودند که  
بلند مرتبه ترین شام نزد الله تا کسی است که در سبکی بیشتر کند و فکر  
یعنی اندیشه در الای الهی و آثار منافع استنهاهی بیشتر کند و دشمن ترین  
نزد خدا می باشد کسی است که بسیار خوابد و بسیار خورد و اشیا  
نقطه و ابره سروری و نقطه صلب بی بدری یعنی حضرت روح الله علی

علیه السلام با نور است که خطاب به بنی اسرائیل کرده فرمود که یا بنی اسرائیل انکم  
والا کفایت من اکثر الاکل اکثر النوم و من اکثر الصوم اقل الصلوة و من اقل الصلوة  
کثیر من الغفیل یعنی از بسیار خوردن اکثر از کسی است که بسیار خورده و بسیار  
خوابد و هر که بسیار خوابد نماز کم کند و هر که نماز کم کند ناشستن و صیغه غافلان  
ثبت شود از حضرت رسالت نبی صلی الله علیه و آله در باب سوم و منافع سوال  
نمودند و در بیان صفات علامات آن دو کرده و دیده توقع کنند و آنحضرت  
بر آنکه زبان حکمت بیان نقایض از جمله این عبارت داشته فرمودند که ان  
المومن همته فی الصلوة و الصیام و العبادة و المساقی همته فی الطعام و ان  
کما بهیمیر خلاصة مؤلفه همته بر عزیمتی بر نماز و روزه و بندگی معروف است  
و همته مساقی بر شراب و طعام مانند چهار پایان موقوف و نیز فرمودند که المومن  
یا کل فی معاد و ان مساقی یا کل فی سبب معاد یعنی مومن بر یکد و دوا کل  
میکن و مساقی بهفت روده و این عبارت بحکم هر گنای ازین است که مومن  
که خورده و نه فغان بسیار خواهد داشت و مشهور است که سرخیل اکل نفاق و غدا  
معاد بین الی سفیان بر ترشکم برست بود که در میان عرب ضرب الشل  
شده بود چنانکه شاعر گفته معب بطنه کافها ویه کان فی امایه معاویه  
سنی گفته است چون معاویه از آنکه خاک از تو دست دراز باز  
روز ترا کل سر سبد این پیغمبر حضرت امام حسن علیه السلام قرین و مانند خا  
یا کل من شین بود با هم طعام می خورد از حضرت بشارت خود دست  
کشیده می داشت و ان یعنی دقیقه از صفات بهیمیت فرمودند که معاویه  
گفت یا بنی رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم چرا مانند زغان اکل میکنی آنحضرت



عبد السلام فرمودند که اکل مال از زانست ضربت مردان منقول  
 که حضرت خواجہ عالم صلی اللہ علیہ السلام خرید و خرما پیش او نهاد  
 او خرما بسیار خورد آنحضرت فرمودند بغیر و شید که بسیار خورده  
 می باشد گویند روزی ابو خیفه طعام غلیظی با فراط خورد و بجلجست  
 تو امان منتر عالمیان صلی اللہ علیہ السلام آمد هر لحظه از وی منتر آنحضرت  
 او را از ان عمل شست منع نموده فرمودند که ان اکثرکم شیعیانی دنیا  
 اکثرکم جو عافی الاخرة یعنی هر که از شما در دنیا سیر خورد و در آخرت کینه  
 تر خواهد بود و هم از ان جناب منقولست که دشمن ترین مردمان در نزد  
 خدا متعجب جمعی اند که خود را از بر خوردن تخمه و مثل سازند و ترک است زرد  
 بنده خورشیدی را که خواستش آن داشتند باشد مگر آنکه او را در جگر  
 می باشد مجمل آدمی بشو می شکم از ادراک سبکی عادت میشود و ترقی  
 بسیار می از در جات فیعبار میانه و کراتی معده هماغی قنار از من  
 کیر خضیص فنامست نموده از طراپان وج مراتب عالیہ محروم میگردد  
 از دود کلخن درون دیده بصیرت تباه و خیره و از معود بخار معده  
 آئینه دل سیاه و تیره میشود گاهی قبض شدن طبعیت تدبیر و شکم قبل از کرد  
 درد دین فراموش می سازد و زمانی علت اسهال زود آورده و کرب  
 شن را بتاز یانه تعاضای حاجت بجانب میرزمی نازد و گاهی از غذا با  
 بار و دست پایی طلب از سلوک طریق بندگی سست میکند و گاهی  
 حدت شر بتبای جار اشل اضطراب و غم اسودگی می افکند  
 و گاهی غلبه زیادتی رطوبت شعله شوق حق پرستی را از یاد می آورد

نصرت

ندام

ندام آدمی چاره تنبیه سفر قیامت کی خواهد برد خست و از خست لایم  
 و مکاره چه وقت ربانی باقی خود را به من باده نشت رضای الهی خواهد  
 شد **سنت** اولین سکن در ره آدم **سنت** مای کلوی و طبل شکم **سنت** طبل  
 نمایی است اصل فشه و سمر **سنت** هر دو را و اگر او خود بگذرد مرد بر خوار بی نصیب  
 باشد **سنت** سیر خورده گرسنه دین باشد **سنت** چون خورشی پیش بل باشد  
 نخورشی جبر بل باشد **سنت** و آنکه بسیار خوار باشد و نفس خشی بگواری  
 از زانست **سنت** خورش جان ز خوان بی نامیت یکی از بزرگان بها  
 میکند **سنت** از جنس ماکولات و غیر آن جنبری میدید که طبعیت آن میل  
 می گشت با خود خطاب نموده مضمون این سخن ادانیمود که ای نفس  
 آنچه آرزو کردی صبر کن دانیکه من کام تر بر می آورم و تر بار زوی  
 تو نمیرسانم از اگر دست منترت نشت و زرد من چه نمیرسم که سبب حصول  
 آن نیاید و آخرت تر از زبان یا باعث محرومی از نعمتهای آن جاودان باشد  
 گویند شمشاه کشور نقوی وصف شکن مکره جواد نفس و هوا آرزو  
 دین حضرت ابراهیمین صلوات اللہ علیہ روزی بقضایی گذر کرد و گوشت  
 فرهی داشت آنحضرت را بخردن آن گوشت بخوبی آنحضرت فرمودند که  
 من بخور دین گوشت مبرمکنم و خدا تعالی پنج خبر بر پنج خبر کند استهینه  
 پنج خافت را و در پنج خصلت دیگر ساخته است غرت را در طاعت  
 فرمان برداری و خواری را در معصیت نافرمانی و مکتب را در غا بودن  
 و همت را در ناز شب و نوکر را در قناعت از مسلم مخالف و موافق حضرت  
 عبد الله عفر صادق علیه السلام منقولست روایتی که حاصل مضمون آنست که

ندام



چهارم است که پیش چشم آبی شود یکی خواب کردن بی انگه پدید آمدن شیشه  
دوم خندیدن بی انگه عجبایی دیده باشد سیم اکل نمودن بی انگه گرسنه باشد  
مرویت که از جمله آنچه خدای تعالی در شب معراج بحضرت مظهری صلی  
علیه و آله و سلم فرموده این است که ای احمد دنیا و اهل دنیا را دشمن دار و دوست  
دانا و اهل اوست را دوست دار آنحضرت گفتند با خدا و اهل دنیا و اهل اوست که اند  
حق تعالی اهل دنیا نمودن از آنچه فرمود که اهل دنیا کسی است که بسیار خود  
و بسیار خواهد و گفته اند که هر که هست بر گردن شکم معروف عابد بهمان  
که از شکم بر می آید **پایه** ای که زنی طبل شکم بخوبی بجای که گوشت نذر می نماید  
کار تو از هر چه تصور کنی نیست بخیر آنکه شکم بر کنی چون غرور کنی از شکم  
خوگر کنی به نجاست کنی باطن ازین حرفت نباشی درشت تو شکم کنی  
او به پشت **فصل دوم** در مذمت حرام خوردن و نفع نفس شوم خوردن  
و ابروی و رع از جبهه ایمان بردن حضرت خلاق داد و در زان  
بنده بر ویر جل جلاله و عم نواله تو شمال حکمت با نفع سبلان روزی  
شد کار از در منطق کن چنانچه باید مهیا نموده و مقام از راق عباد  
حضره هر یک از اینها با همتان معانی ای ایجاد در سفره انعام عام تقدیری  
شاید جدا فرموده است و تخم وجود هر دو بودی که در جهان شیت از برای زمین  
جاست کشته ستونی قضا بر است و طبعه شش بخاطر بر ورق کشت زاری  
نوشته است نهال استی هر چه آید که در باض امکان کردن نشود و نماز  
میر غایت آبی روزی لا یقار از جو بیار مجاز ایم و لیا در پایش روان ساخته  
دستگاه روزی حلال جهان نمک نصرت که چیده نوشته ملاش این است

حرام باید بود و برستش نفس شوم بدگیشش آنقدر ضرورت که در تفصیل  
شهر آش طریقی مخالفت حق تقدیم کدوسی باید چمود و سونحان کش  
نقوی بکباب جگر ساخته چون بوی کباب بر ماند و نذر اشته خوران  
سطح رقتانان سوخته دل تن در داده بشکر شربی هر جوش شیرینی چون  
دو شایب لان از راه نرود عالی بهائی که با نیا و اولیا هم سفره قناعت  
کشد نذر باغ و نمرود و همسایه شوم نتوانند بود و درویشانی که از سطح  
قضا نمت رضا و نسیم اموصه اند در یوزه لذت از ناز و نغم دنیا نخواستند  
نمود سیه خیالی که بر سر خوان فقر نکشش شور با بی قناعت کرده اند  
ویده رفعت نماید شب به ناک کشانند و از کشت باجه که لذت نماند  
حلال برده اند ذائق صحت با نوان طعم حرام نیالیند از سالار کافران  
انقیاض حضرت علی رضی صلوات الله علیه و آله و سلم مافور است حدیثی که حاصل  
مضمون آنست که هر مرد و قسم است یکی صبری که بنده در وقت حلول میبستی  
و نزول میبستی نموده در تحمل صعب است آن طریق مردانگی سلوک دارد و این  
صبر جمل و نیکوست و نیکوتر ازین است که چون حرامی پیش آید و این را شریعی  
رو نماید نفس سیم از از کتاب عقیله اجتناب بر پا کند و در هیچ  
مراتبت ترک آن ندان صورتی بر جگر فشار دزدک نیز بر دو قسم است یکی آنکه  
در وقت مصیبت خفتی را یاد نموده رضا بقضای الهی دهد و افضل ازین آنست  
که چون مصیبتی پیش آید و نفس خود کام لذت حرامی دیده و سوس کشاید خباب  
الهی و عظمت مسطوت پادشاهی او را بخاطر آورده ترک آن مصیبت نماید  
و از زمین حلال حرام حضرت سید الانام صلوات الله علیه و آله و سلم متوسل



که لایه جل الجنبه من تحت طمحه من تحت النواوی یعنی داخل است بنفوذ  
 گوشت او از حرام روئیدن باشد با وجع سرد است مرد است که روی  
 معاذ بن جبل از حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله که آب بوم بنفوذ فی القصور  
 انداخته سوال نمود آنحضرت فرموده از امر عظیمی برسدی اشک چشم  
 مبارکت را انداخته فرمودند که نصف از است بر من قیامت حشرتند و این را  
 از مؤمنان ممتاز کرد و انداخته بعضی بصورت نور بخاک باشند و بعضی بر  
 خاکان و بعضی بصورت کوهشان که ایشان را بر روی بدو رخ کشند و بعضی  
 نمایان و بعضی کریان بعضی کنعان بعضی زبانهای خود را می چسباندند  
 بر سینه های ایشان افتاده باشد و در کرم از دندانهای ایشان سیلان  
 کند و اهل محشر را از آن گراست باشد بعضی از جها پوست انداخته باشند  
 از قطران که بر تنهای ایشان چسبیده باشند آنگاه آنحضرت صلی الله  
 علیه و آله میان افعال هر یک از اصناف عشره را مذکور کردند و از آنجا  
 فرمودند که آنست که بصورت خاک باشند جمعی اند که حرام خورده باشند  
 و هم از آنحضرت صلی الله علیه و آله ما ثور است که در روز قیامت قومی  
 بر صحنه محشر قدم گذارند و حسنات بسیاری و کارانی مانند کوهها  
 پس خدای عز و جل آن حسنات بسیار را بشمار کرد و اندیده امر فرماید که  
 ایشان را بکشند و رنج بر بندگان صلی الله علیه و آله از آن جماعت سوال نمود  
 آنحضرت حاصل انقباض آنرا فرمودند که ایشان نماز گذارده روزه داده  
 در باره از اوقات شب لواوی بندگی افزا داشته باشند لیکن چون چای  
 روداده از جای درآمده خود را می نمینمودند و با اتحاد آن حرام بخش

حاکمی میکنند و نه به لالت این بر سر ما بهر اس و بمقتضای این وایت است  
 اساس نفوذ اعمال را بی خلوص از غش و زرو و بال در باره قیامت  
 بجز می بکنند و تحفه و اهر حسنات بی بروی و رخ غار نان کنج خانه بی  
 نه پذیرند است که علی که بوقت قوت حرام از بنده شمش کرد و در عینه  
 اگر چه محل خواهد داشت و طاعتی را که بیاری است آن شبها که انداخته  
 جز دست رد بر سینه نخواهند گذاشت نمازی که بی طهارت دست آلود  
 حرام شستن گذاری کی دست کرد و روزه که بکسر سینه چینی مال دیگران  
 بلایمی که بر تنه قبول پذیرد و از آنه شکر می که بطبع از دیاهل حرام در رخ  
 زندگانی افشانی چه بهره خواهی دید و از خلل دعای که نه باب بر میر کار می  
 زمین سر کشد چه میوه اثر خواهی جید حضرت سرور عالم صلی الله علیه و آله  
 فرمودند که ان العبد لرفع به الی الله و مطهر حرام و طبع حرام تکلیف است  
 له و سد مال بیده ملخص معنی آنکه نده که دست عابد داشته مطهر خود را  
 از درگاه الهی مستلزم نماید حال آنکه خورش و پوشش او از وجه حرام  
 نه بر وفق رضای حضرت ملک علام است پس باین حال دعای او چگونه  
 مستجاب میشود و هم از آنحضرت مرویت که هر که یک فقره حرام خورده یا هبل  
 روزه دعای او مستجاب نشود و در عده الهی مذکور است که شخصی بخت  
 آنحضرت مغروض شیت که من دست مبارک که دعای من مستجاب کرد  
 آنحضرت فرمودند که طهارت پاک و لا تملک لظنک اطعام یعنی خورش خود را  
 پاکیزه ساز و بشکم خود حرام داخل مکن و روزه اند که حضرت دار و علی بنیا  
 علیه السلام روزی بنی اسرائیل را جمع نموده خطیب بطریق اخفین و سبک



برین زبان بختار این دو کلمه حکمت کویا و کوشش مستعار این دو کلمه است  
خرین و محلی گردانید کیانی اسرار لایزال فواکیم الاطیب و لا یخرج من  
الاطیب و لا یخرج من فواکیم الاطیب یعنی باید بدان شما فروز و زود  
الغیر با کینه طلال و از دمان شما بر نیاید که سخن شایسته گویند شطرنج  
حضرت سالت بنیاد علی علیه السلام که رسید که یا رسول الله من المؤمن  
بقی کیت و اهل با نرا کجه صفت می باید زیت حضرت فرمودند المؤمن  
من اصبح یظفر لی رقیقه من این کسبها حاصل مضمون آنکه مؤمن کسی است  
که با دقت نظر نامل شان خود افکند که از کجا کسب میکند و در وجه رعایت ازایش  
نماید که بیاد الموت برای الوده و الالاس شبیه دران سوده باشد مرد  
که فرستاده حضرت باری خطاب غفاری نموده انمضمون ادا فرمودند  
که با با از بنده و زمره متقیان داخل غنچه و تا وقتی که با نفس خود می سپرد  
نماید که اهتمام و استیادگی دران بیشتر باشد از محاسبه که شراب یک شرب یک  
در مالیات میکند پس معلوم نماید که طعام و شراب پوشش او از کجا  
از طلال یا از حوام یعنی در این باب بر این نگورده در طیت و حمت آن  
اندیشه نماید و چون حمت آن معلوم شود و امن بطون آن نیاید و در سال  
حضرت امام زین العابدین فرات جدین علی ابن الحسین علیه السلام که با  
بعضی از اصحاب خود را نوشته بود که راست است که حق بطون آن را بخند  
دعا و اطعام و التزید علی شیع یعنی حق شکم تو بر تو است که از اطرف  
لقمه حرام است زنی و زباده از قدر سیری اکل نمایی و از حله  
اکلام که مستحکم بی الت غرضانه حضرت رسالت پیامی صلی الله علیه و آله

و در شب معراج بشرف آن خطاب از خدا گردانیده و بتوسط آن مخبر  
صادق بگوشتن کافه فلقین شتوانیده انیت که با احمد علیک بالورع  
رأس الدین و وسط الدین و آخر الدین ان الورع بقرب الی الله  
عادل مغرکه بر تو باد ای محمد که شیوه ورع و برهیز کاری را هر مردی که  
صفت ورع اول و میان اخذ نیست بنده بر برهیز کاری برهیز نیست از آب  
آبی و ورود بکنه این وسیله با وج مرتبه مفرین صعود میفرماید و نیز  
فرموده که یا احمد ان الورع زین المؤمنین عطاء الدین ان الورع مثل لیل  
الشفیة الی افوه ما حصل مغرکه ای محمد ورع و برهیز کاری ریت و برهیز  
و ستون نیست و مانند نشی است بچی کما که در دریا از ورطه هلاکت  
نیاید کما که در کشتی باشد نیز در موج ضرر هو سهافت یا در قلم خون  
مواخذة انجا خبر شیوه برهیز کار از غرقاب هلاکت حل رسکار شد  
دیگر فرموده که ان العبادات عشرة افوا و تسعة منها طلب لطلال و طیب  
مطعم و مشرب کانت فحق علی و کفنی فله من انک از محرم عبادت ده ضرر است  
نه جز و از ان طلال روز و حلال است پس چون طعام و شراب خود را  
از لالایش و حمت آن کسب و اجتناب از نان مشبهت کما که غنچه در کف حمت  
خود گیریم و از مکر و عداوت شیطان و عذاب جهنمی قنط نیم مرویت  
شخص بحدوث حضرت اباجفر عباس فرموده السلام عرض نموده که من عبادت  
کم یکم و روز کم میدارم اما امید دارم که غیر حلال نخورم آنحضرت فرمودند که  
که ام سعد درین بهتر ازین است که کسی شکم خود را از حرام نهد و از غیر  
بهتر عالم صلی الله علیه و آله و سلم روایتی تا آنکه است که مضمون آن انیت که از







الی ما صار حاصل شد آنکه هر چند یکی موکل است که کردن و رخصت بسیار دین  
 در وقت قضا و حاجت ناظر بر فضل خود اندازد پس بگوید یا رب  
 این رزقی است پس نظر اندیشه کن پسین که ایضا گفته و عافیت  
 بجهت انجامید پس در آنوقت منور او است که بنده باین دعا فاعل کشاید  
 اللهم انزل من الرزق من الخلال و اجنبی من الحرام غیر از معبود بخج روی  
 مرا از طلال کن و از حرام اجنبی نامی طاهر حرام برای بکشد  
 مست و لا یقبل نه چون بخوار کان دید که رستنی و میرز و درو بانک  
 برزد و گفت کار نظر کان نعمت نباء و نعمت خواره بین امنیت  
 نعمت این نعمت خوار کان گوید مرد هوشیاری از بازاری  
 بگذشت الوان سیوهای لطیف دید بر هم جیده و انواع نعمت و لکش  
 چشمک زن نظاره گیان کرده و غیب گری در دست نگاه حسرت  
 کر سینه چرخ بود و جره هر هر نفوین سده آرز و در تیر بنمود و بهر دو کا  
 چون شکوفه دیده خوشی بازار و بهر خوشه انگور مانند تاک کردن  
 در آن بازار چون حجر بر افکار از بازار رغبت را گرم میکرد و نارنج از عایه  
 شادابی خورده آب نهام آورد آن مرد آگاه نظر تامل در آنها نگاه کرد  
 بارین حق گفت پس این نهال است آنکه کن که این نعمت را کون کون  
 میروز بده و تو از آنها خورده و منع برده اکنون از لذتها گذشته آن  
 خوردن و ناخوردن سوار گشته مسکن سوداگران و کسب و کسب  
 فشار شکی معاش جز از قیمت آبی شکر و کلمه مند و از غله سستی شکل  
 و ناخرسند باشند که حضرت حکیم علی الاطلاق خواه آمل و آمل از  
 نعمت با انجمنی حواله نموده در میان عمل و داد هر چه از آن سرگرم کرده

بر این سرافراز شده است و در عوض نعم بصد خون لآلوده دنیا نه بازو  
 نعمت های عجاوید آماده و در آرزوی دو جره شربت بهر از هر محنت  
 آتش تپان سر لجه قد های شکر شکر امت میاگردیده قال الله تعالی  
فی سوره المسلات ان المققین فی طلال و عیون فو که مما یشربون  
 کلو و اشربوا حیثما کنتم تعلون حاصل معنی سر با شربت آنکه بدرستی  
 که متغیان و پرینز کارن در سایه های درختان بهشت باشند و درکن  
 چشمهای آفت در میان سیوهای از آنچه میل میکنند و خواهند در عانی که  
 قرآن بهشت خطاب کرده باشند میگویند بخورید و بیاشامید چون  
 و آشامیدنی گوارنده بی غایله ضرری و آزاری بسیج نباتی که در  
 دنیا میگردید فرده بنوا یا از که س غزالا بعد عون عنها و لا یخون  
دیده اشطار در راه دارد و بشارت شکر ستان از که و جسته عضا  
استوات و الارض اغوشش شتبا ق کشوده طریق آرز و مندی  
مرسب و باب شور جهان بر کن نیست که شربت تو قیامت از شرب  
 ظهور از حضرت الی عبدالله عفرین محمد الصادق علیه السلام منقول  
 روایتی که حاصل مضمون آن اینست که حق تبارک و تعالی روز قیامت بفرماید  
 مؤمنین بخورید که گویا از ایشان غذر خواهر میکند و بهر قسم نعمت و جلال  
 خود که آنکه من در در دنیا شمارا فقیر ساختم نه از این جهت بود که شما  
 نزدیک من خوار بودید و هر آینه خواهید دید که امروز چه گرامتها در حق شما  
 خواهیم کرد پس هر که در دنیا یکی از شمارا حبس کرده بمحاکات آن امروز



دستش گرفته داخل بهشت کرد ایندی که از انجاعت کویای پروردگار  
 اهل دنیا رغبت نیا کرده لذت تخاص زمان در یافتند و جامه های  
 پوشیده اند و از خوردن طعام میل زدند و در خانه و عمارت ها سکنی  
 نمودند و بر مرکبان رغبت نمودند و شهور سواری کردند  
 استعدا است که مثل آن نعمت ها هیچ عطا فرمائی حق تبارک و تعالی کوی  
 ترا و هر که از فقر از مومنین است عفا در برابر آنچه از بدایت فرستش دنیا  
 تا نهایت باطل دنیا کرده ام عطا فرم و در کانی از محمد بن کثیر مرویت  
 حضرت ابی عبد الله علیه السلام من کفیت الله مثل السوق اما ترى الفایده  
 میوه کفته تباع و الشیء ما تشاء حاصل می شود و این بازاریست و غیره که میوه  
 و غیره از آنچه ترا می رسد می شود کفتم بی بس نرسد و اما آن لک کل  
 نرسد و اما قدر علی شکره حسنه مجمل آید و مذکر بر ملاحظه و عده های الهی  
 کشوده خاطر از عمارت آرزوهای دنیا ریش نباید داشت و تحمل سخت  
 پنج روزه دنیا را سهل است بهمت بر کفیل ناز و نعیم سرمدی بجای باید  
 کماشت و از کمرسته چشم حوص از غصه نباید خورد و در به فقر و درویشی  
 را که مستد کائنات صلی الله علیه و آله بان فرود آشته تنگ خود نباید  
 شمر و در کیفیت عاشق انبیا و اولیاء الله باید نمود و بصیقل انداخته  
 اوضاع و احوال را بشهر بایران کشور هستی زنگ کلفت ننگ هستی از این  
 خاطر باید زد و در بعضی از آثار وارد است که حضرت عیسی علی نبیا و  
 علیه السلام فرمود که الله شتم از رشتنی عذره و رغبت من شیء و عشیء بر عفا  
 من شیء و لا ترزقنی فوق ذلک خاطر حاصل می شود که ای معبود و بجای روزی  
 کن هر روز زمانی و شام زمانی و از آن زیاده مکن که باعث فنیان سرکشی

نفیس از زمان تو کرد و مر و است که صاحب سفوفه مواید و دنیا اخرت  
 بار لغت حضرت قائم الایمان صلی الله علیه و آله و سلم روز متوالی از آن  
 کندم چندان تناول فرموده که سیر شود و از دار دنیا رحلت نمود  
 و بعضی از واج آن حضرت حکایت نموده که در خانه ها با بر وین نبود و بهر عالم  
 صلی الله علیه و آله از وقت بعثت تا هنگام رحلت نالی که آرد بخت باشد  
 فرمودند و گویند هرگاه در آن خورشید نرسد آن حضرت جمع شد و از آن نالی  
 فرمودند و دیگر را نقدی نمود از علقه روایتی که بعضی مومنین که نقل کرده اند که  
 بخدمت سید الساجان طایق رفته حضرت امیر المومنین علی مرتضی علیه السلام را  
 بر سر فراوان و غنا چند فرسخ و چون سبوس و جو بر سر آن ظاهر نمود  
 آن حضرت نهاده بودند و آن حضرت فرمود از آن مبارک کرد آشته سرنگ  
 و با آن درشت تناول می فرمود آن حضرت از آن کثیر سباجی بود که فقه نام  
 داشت و از کفتم چرا آرد این ناز اجبت امیر المومنین نه بخت آن حضرت  
 تبسم کرده فرمود که منی و را باین امر ما مور ساخته ام کفتم چرا باین  
 فرمودند که این نفیس را از عیج و دلال بهتر میتوان باز داشت و میتوان  
 چون مرا بر این صفت به بیند طریق ناسی و اقتدا به سلوک داشته  
 بهمت بر انصاف این صفت خواهند کماشت و بعد از آن رافع  
 گوید روزی بخدمت آن حضرت رفتم آنانی نزد او بود که سر را بر او نهاده  
 پس آنرا کشود و زمان خشک جو کرده بودند پس گفت از آن تناول  
 فرمود و من هم شراکت کردم آنجا سر را بر او نهاده بخانه سیر رفتیم  
 امیر المومنین سیر کردن صفت فرمود میسر است که حسن و حسین علیهما السلام



از شفقتی که با من دارند و غنایت بآن مزوج کنند و از خورم  
و نفیس من گشتن کرده و مشهور است که در بعضی دعوات خود میفرمودند  
که اللهم توفني فقيرا ولا تخني غنيا ولا اخترني في زمرة الساكنين  
بغير خد و نه اعراف فقير بمیران و غنور در زمرة مساكن مشهور دان غیر  
در بعضی از خطب خود فرموده که کیف شیع و حول الجار بطون غری و  
کیف اضی بان اسریر المؤمنین و لا اسرارهم فی خشوة العیش و شاید  
القدر البکور خلاصه مفرانکه چگونه سیر خورم که در حوالی جبار میفرمودند  
که شکمهای ایشان گرسنه باشد و چون راضی باشم که نام من را بگویند  
باشد و در مشکلی نیست و سختی ایشان شریک نباشم در جهنم است  
که روزی یکی از مجاهدین طبرستان را برستم به یکدیگر حضرت ابوالحسن  
صلوات الله علیه و آله آورد و گفت ای شیخ در آن روز پیران آورد  
و در آن بحریت فرمودند که بگویند هر دو نیکوست اما نام طاعت  
و لغزش در چه مرتبه است پس گفت مبارک الزان پاک ده فرمود  
که این را از پیش من بردارید گفتند یا ابوالحسن همانا این بر تو  
حرام است فرمودند و لیکن روایتی که در حوالی من جمود در نه است  
که سنگی و نفیر و فاخته باشند من شکم خود را از علو آلوده سازم پس  
فرموده است سلطان و حولی بطون غری و اکبر را در بعضی آیه سیر خورم  
و حال آنکه در کتب مشهور گرسنه و جگرهای نشسته باشد آنکه که از بعضی  
فرمود اگر گرسنه سیر خورم پس مانند کسی باشم که شام در  
حق او گفته و در شکم دهان آن ثبت بطن و جگر که آب باخنی

طریق  
حدیث  
حکایت از ابی حمزه

اگر

الی القدر یعنی چنین در ترازوست که شب بخوری و در حوالی تو جمع باشند  
در غایت کرسنکی که از روی داشته باشند که انرا بجا نیند و در بعضی  
از کتب آثار از معجزات سید البر صلی الله علیه و آله رسیده که اعرابی  
از قبله نبی سلیم در بیابانی سوسمار می مید کرده و در آستانه است که  
بشیر از ده کوفین حضرت سید الثقلین ملاقات کرد چون هنوز غریب  
اسلام در نیافته و بر تو خورشید هدایت بر ظلمت گدازد و دلش شاد بود  
زبان و قنات گشوده گفت یا محمد نبی آن سوار که از یک کمان سبز  
سایه نیکنده و زمین غیر بر انداشته است حاجت بی را دروغ کوتر  
از تو اگر اندیشه ازین بفرم که قوم مرا بخوبی و با شتاب نام کنند این  
شتمین را ملوک میساختم و در میان اهل عالم لوای بزرگی مرا خواستم شصت  
از خضار رحمت که او را بگوید و آنحضرت او را تقاضا ساخت فرمودند که  
مرد عجم و بر دوازده دیک است که بنمیزد پس متوجه اعرابی شد و جواب  
آن در شتاب بدین فرمود او را میفرمود که ای برادر نبی سلیم عزان چنین  
میکنند که بجای من می آیند و ناخوشی و ترش رویی بینمایند و سخنان  
درشت بر روی میسازند اعرابی آن خدائی که مرا بختی به بنمیزد و فتنه  
که هر که مرا دروید اندر تو قیامت را آتش باشد که زبان از آری  
اعرابی بان خدائی که مرا بختی رسالت رسانده که اهل کمال مغمی احمد صام  
میخوانند اعرابی مسلمان شود تا از آتش دوزخ سلامت بی اعرابی  
در چشم شده گفت بختی لات غری که بتوان باین بنیاد و پس چنین  
انداخت سرور عالم صلی الله علیه و آله سوسمار را خطا کرد و فرمود که ای سوسمار  
من بستم آن بسته بن من نه من ازشت شهادت گشته زبان فیض گفت نبی

مخبره رسول ص و حکایت  
اولا بدو سوار

مجموعه



تونی محمد بن عبد الله بن المطلب بن هاشم بن عبد مناف آنحضرت فرمود  
که تو گرامی پرستی گفت ای خدائی را که دانه شکافت و نبات از آن  
رویاید و صورت آدمی آفرید و ابراهیم را خلیل خود گرفت و ابراهیم را  
خواند ای علی چون بخیزد با هر دو دین آن شهادت ظاهره بگوشت میوش  
شنید گفت و ای سوار که در میان منید کردم و در آسین نهادم  
ند چندی میدهند و نه عقلی رشت با من سخن بگوید و برای او چنین گوی  
میداد و گفت ای شهدا لا اله الا الله و شهدا ان محمد ابراهیم و رسوله  
القصه آن غایت آبی بر ساحت خاطر آن کم نشسته غفلت را بر نو  
انداخت و دست توفیق کرد کار را در لکشت زبان آن سوسمار و در پیش  
بالیده از خواب غفلت بیدار ساخت پس منصب دین خفیه عالم و دنیا  
تکلیف صلا علیه و آله میاید آفرمودند سوره چند از قرآن با او خوانند  
و از مکتب و دانش سفار فرموده ای علی گفت آن خدا ترن را چنانی برست  
سجلی فرستاده که چهار هزار دین در میان ایشان از من بر ویش ترک نشد  
آنجا ای ای فرمود و سوطه ایشان شده گفت که یک شتری باین ایوانی دهد  
نامش خورشوم بر او نامه از آنجا بفرستد ای علی گفت پر و میاریم  
قدار نوایس شتری داریم سرخ مورده مایه آسین است او را باو دادم آنحضرت  
فرمودند بهایات میکنی صفت آن نامه که منم که از آن تو خواهم داد ای علی آنحضرت  
ایست از در سرخ دست پایش از عنبر شمش از عطران و چشمتش از باقوت  
سرخ کردنش از زبرجد سبز کوبانش از کافور و شمس مجلای بن کونه  
بعضی دیگر از اوصاف آن نامه مفرده متوجه اصحابش فرمودند که کیت که ای علی  
را نام بر من نهاده است حبه او خاص شود هم نایب سر تقیاد او با حضرت علامه تفرص صلا

علیه عامه را از سر خود برداشته بر سر ایوانی نهاد حضرت خیر البشر صلی  
علیه و آله بار دیگر فرمودند که کیت که ای علی آتش شد و پند نامن ضامن شوم برای  
او تو نشسته تقوی را بر مسلمان فارسی رضی الله عنه بر خاسته جهت تحصیل کامل  
او بدرجه حضرت خیر الناس علیه السلام بر خفته در کوفت حضرت فاطمه  
آواز داد که کیت بر در گفت منم مسلمان فارسی گفت یا مسلمان چنانچو ای  
مسلمان قصه ای و سوسمار و سبب آمدن خدا بان در بار عرض نمود حضرت  
فاطمه علیها السلام فرمود که ای مسلمان چنانی آن خدای که محمد صلی الله علیه و آله  
را به پیغمبری فرستاده سدر زینت که طعام بخورده ایم و حسن بن  
علیه السلام از غایت کرسنکی اضطراب میکردند عاقبت بخواب رفتند  
ای مسلمان پیراهن مرا بکن و از آن نزد شمعون یهودی برو و بگو حضرت فاطمه  
علیه السلام و حضرت محمد صلی الله علیه و آله میگوید صاعی خرما و صاعی  
قرص بمن ده مسلمان چنانچه ما مور شده بود پیراهن را نزد شمعون برد  
آن پیغام رسانید شمعون آن پیراهن را در دست گرفته میکرد و می  
و میکرد و میگفت ای مسلمان زیاده دنیا نیست و در من نیست  
از خرافار دنیا چیدن را چنین نشانست که موسی بن عمران علیه السلام  
مار ایدان خبر داده است ای شهدا لا اله الا الله و شهدا ان  
محمد عبده و رسوله مجلای برده غفلت از پیش میوه بغیرش باشد  
و برکت آن پیراهن و الا بخلت و الا می شرف سلام سرافراز کرده  
سبب صاع خرما و صاعی جو نیم مسلمان کرده و او را نزد حضرت خیر الناس  
آورد آن زلال سر شسته رسالت و آن مدار آسبای فاضلت  
صاع جو را دست مبارک او در گردن آن بخت و نزد مسلمان آوردن



گفت یا فاطمه علیها السلام ازین حصه برای حسن صلوات الله علیها  
 بردار فرمود ای سلمان این از برای خصل رضا آتی میباشد از آن  
 برنمیدارم سلمان از آنجست حضرت سید عالم آورد آنحضرت سید  
 که این را از کی آوردی سلمان گفت از نزد حضرت خیر انسا علیها السلام  
 آن سید نیز سید بود که طعام ناهل نفرموده بود و بر خاسته بنجاست  
 حضرت فاطمه علیها السلام آمد تا رفعت از آن سید دوسه اشانه  
 فرمود که این زردی جهره و غیره از چیست آنحضرت گفت  
 ای پدر زردی که در دست که طعام نموده ایم و آنحضرت حسین را  
 از دست گرفت و بوی بوی ساند آنحضرت اشک از ایدار ساخت  
 و هر دو را در کن گرفت و دست در کردن ایشان و حضرت خیر انسا  
 را در پیش خود جای داد و حضرت ابیالموینین علیها السلام تکرار  
 دست کردند حضرت سید المرسلین صلی الله علیه و آله و سلم جلیل  
 کرد آن پنج کوکب در ملک دین چون خوشه پروین جمعیت کردند  
 و هیچ کل بوستان برای توکل مانند دست کل فراتم آمدند پس  
 بهتر عالم با همان خرمیت و گفت ای سید و مولای ایشان اهل بیت  
 منند خدایا جس آلودگی از ایشان دور کن و ایشانرا پاک و مطهر دار  
 انچه حضرت خیر انسا از خاسته بدرون خانه رفت و در کت نماز  
 گذارده دست بیدار و دست گفت ای سید ای سید ای سید محمد و زینب  
 علی بسم الله و اینک حسن و حسین دو نوباوه پیغمبر تو خداوند افروخت

بر نایب و چنانکه بر بنی اسماعیل فرستادی ایشان خورند و بدان کاشند  
 خداوند را بر ما فرو فرست که بدان ایمان آوریم این عباس گفت که هنوز  
 دعا با تمام بر نرسیده بود که کاسه بزرگی دید نهاد و بوی خوشتر از بوی  
 مشک از آنان میدید حضرت فاطمه علیها السلام آن کاسه برداشته  
 نزد این بختان صفه صفا و صدر نشینان معان نیز رضا آورد  
 حضرت ابیالموینین صلوات الله علیه و آله بر سید کینه فاطمه این بخت  
 حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم گفت که بخور و میسر با ابیالموینین  
 بسیار خدایا که مرا مرگ نداد تا فرزند می داد مثل مریم بنت عمران  
 ذکر این نزد او رفتی و در پیش محرابی یافتی کفر از مریم از یکاست  
 ترا کفایتی از نزد خدا ترا است روزی که خواهد حجاب اما او را بی  
 پوشیده گرفت و برشته سوار شدی بر قیده نبی سلیم رفت در میان  
 ایشان تا او از بخت نبرد اگر که بگویند اشهد ان لا اله الا الله و اشهد  
 ان محمدا رسول الله و اشهد ان محمد بن عبد الله و کشفه برین محمد که است  
 کرد و او را بی گفت ای سید که اینست از معانی نبی سلیم بدستی که خدای  
 محمد بهترین خدایان و صاحب بهترین پیغمبر است نزد او رفتم که شنیدم  
 مرا سب کرد ایند بر من بودم مرا پوشانید بساده بودم سوارم نمود  
 قصه سوار و آن را و این سببش و اشکار حکایت نمود گویند  
 کن روزی که در پیش خیر انسا رفتند و بدلا لبت فایده توفیق ربانی  
 سالک منبج حق گشتند و از طریق باطل خود رو برافتنند و در محبت  
 و راه منگوست که سلمان فارسی هرگز خوان طعام در پیش خود نگذاشته  
 بود که شش روز مان خوش باشد کوهی نیند وقتی ابوذر غفاری را ضیافت کرد

ضمیمه سلمان ابوذر را



نصیحت در عهد

نمان چوین بانگ شست پیش آورد ابوذر گفت میل سر که نبرد داریم  
مطهره خود را هر هون ساخته تخیل آن نمود چون از خوردن فارغ  
شدند ابوذر فرمود اطاعت علی فنامی سلمان گفت اگر فضاغت  
میگوید می مطهره من بجز و نمیرفت اسی در پوشش بنوا و اوجی حشرت  
کش فخریت و نیامرگاه انبیا و اولیا که شهر یاران کشور امکانه باین  
تکی محاش گذرانند و اهل بیت سیر علی الله علیه و اله که مقصود اصلی  
آفرینش اندر روز کشته باشند شجاعت ما و تو از شکستی خطا و نا  
لیدن از بی برکی و بنو الهی بجا است ما و تو گنیم که قسمت از شست  
اخر ارض نسیم و حکم فضا از روی رضایت و زهدیم پس در همه حال از شکی  
اجال غصبه پیوده بناید خورد و بجای قیمت الوان دنیا وندان مسوری  
باید فشر و فرد است که رنج و راحت هر دو بنیابت سیده و از نوشیدن  
شراب اصل کسنگی سیر می هر دو یکسان گردیده اند بکشتن بزرگ  
بخت و روزی نه است نه اسباب غناش میانه جانش تمام از ریشا  
روز کار و شش بر حشرت شمس و کواری که از بدن عیش شش بزرگ  
خلق فرو میشدی آب شش بکشتن شدم که روزی من منگناشت  
عظام زخندان بوسید بخت سبناک اندر شش عقده بکشتن که بخت  
و ندان فرو ریخته و من بی زبان بند میگفت و راز که ای خواص  
با بنواهی بسیار جوان است حال و من زیر کل شکر خورده انکار با حق  
چون زبان بیان در باب جبر و تسلیم انشاء الله باز بر سر اس بکن خواهد  
وضه لب قلم دران وضه رشک فکری ارم بهین نو بار و بکر مفرم خواهد  
در این مقام بهین انکشاف نموده و الله الموفق **بسم الله الرحمن الرحیم**

در الکی

در نیکین شهوات لباس و خود آراشی و مذمت شیوه زمانه  
خود سازی و رعنائی بر شینیکان رنگینی لباس و انسان صورتان  
معنی نشناس شست چنستان را بپا نمود و بد که هر آن رعوت  
اند و دلال صفتان خود نا و سیاه در و نان کلکون فیاض  
لو حان نقشش لباس و برون حوران اندرون پلاس و شمر خزان  
عاشق تن و خارستان صمیمه ان کل برهن بنوا آن مکر بوست  
باطن دشمنان ظاهر و دست راز شترستان طلاس ناکرم  
لمعان البرشم قبا غول فرا جان سرخ و زرد پوش مشرقی نگهان  
جلوه فروش خود بنیان خدا نشناس ناقص عیاران روش  
لباس پوشیده مانند که حکم آید کریمه و لباس اتقوی ذلک  
خبر و اوصاف قضای حدیث برین المومنین لباس اتقوی زیاده  
جانه که کافه بند کار و کار و فاعل لباسی که باریا ننگان بختن تکلیف را  
از ان با جاست لباس نقوی است که عبارت از پهلوی فروتنی و بر  
باری و شیوه عفاف و پر میر کاری و قیامی و امن از خاز راه و سبای  
نفسانی بر جیدن و ردای برو بال شکستگی و گنای در کشیدن و بهیمه  
پوشی سالوس و ریا که دست شست بزرگ دنیا است از بر نهند و خود  
صد رنگ آلال امانی را که بسوزن خار خار و سواوس نفسانی و دونه شده  
از دوشش انجمن نعلین صدقات بلایا و محن را با پای داشتن و عا  
سر خط انیمه رها گشتن خفتان ست از آستین کوتاه دستی بر آوردن  
و کمر بند بر میان جان استوار کردن و محبت فی که باین طبیعت والا ممتاز

نکته



و بفرستد لاری ان اگر کم غدا انت القیام شرف و سرفراز کرد و چه  
پروا می آن دارد که جابه تو باشد یا گفته و من پوشیده باشد یا بپوشه  
یکه جبهه خجالت برافراختن از نه است و خطا با حقیت پس الصدقا  
خطای نه بد و یک شبه بیداری برادر او می نسا سگ سلمان بزار  
خواب مخلف نکست بری بخند جابه باره باره را در جهاد نفس باره  
فرد و او می دانند خاک سرتی که در نه امت در باختن و صفت  
طاعتی بر سر کند از افسر سلحانی تبه خواند و بسرخ و زرد جهان بوقیون  
چشم سیاه نموده بصفت الله دین بر دزد و از جنگ غار خارج  
و ستمور کربان خاطر را با نیده بطوق بندگی کردن میا هاست افرازد  
سایه عاقلی بر قبای منی کوشش نقش و پا است و یا  
پوشش چه کسی از پی هوس تن را اگر می عشق جابه بس تن را  
جابه از به پوشش عالم است خامنه بر نهنگی جابه است عاقلان  
فریه از درون رانند که غم نان جابه کم دانند زیننه اندک است  
زین باشد زینت الله جمال دین باشد از زیندن خلقت امطفا حضرت  
خاتم الانبیا صلی الله علیه و آله منقولست که من شستی کرامته الله و یه  
رینه الله یا حاصل مغرانه هر که کرامت انجمنی و قدر و منزلت جاده  
خواهد دست تصرف از زینت دنیا کشیده و در این جور شش از  
آلایش و آرایش این بر جیده میدارد و در است که وقتی خجالت  
رسالت مانجبت میبلو منین صلوات الله علیه و آله خطاب  
نمود که ای شستی واجب الیک شسته آفات قلم اوست ایامه

دینار اوسته کلمات جسته یعنی با علی در شش هزار کوفته باشد هزار  
باشش هزار کلمه جامع نماید باشد کدام نزد تو نیست و محبوب را کفر  
کلمات را اختیار فرموده اند آن خازن کنجانه عرفان سر درج بیان کنش  
والای ایدار این کلمات بر دامن کوشش را با پوشش بر کشتن  
شمارون آغاز فرمود از انجمله مضمون این سخن است که با علی چون مردم  
زینت لباس مشغول گردند تو زینت دین مشغول شو خواجده  
طلاق ناداده دین همی جوید اینست از داده دین نیایی کشت غم بدن  
زانکه کابین دین طلاق تن است منقولست که حق سبحانه و تعالی بموسی علیه السلام  
علی نبیا و علیه السلام وحی نمود که هر که ظاهر او را است بر باطن او عید  
و دشمن من است که هر که ظاهر او باطن او یکسان باشد مومن است حقا  
و در خبر است که چون آدمی را بخیزد که از اندر اتمان کتابت غنی بر  
نامه بگوید انسا را با غایه اجل بر لوح شخته تابوست بخاند حق فاجل سوال  
از وی نماید از جمله سوالات یکی اینست که ای نبی آدم ظاهر خود را که منطور  
نظر خلق بود و در استی باطن خود را که عمل نظرن بود و الگذاشتی معین  
شیوه الوان پوشی که پوسته همت شش و بخار تن مهر و فیت الله در نه  
خانه دل را که جلوه گاه اشوه نوار حق است در رنگ شیشه باطل که آشته  
ندام که در جواب این سوال چگونه دانستن این افعال نیل سیاهی و  
از جهه احوال چگونه شوند مجاز زینت دل از بدن مهم و صفای خانه از کوجه  
ضرورت تر است و دل کو سوسن دنیا تره و ناز و دن را لباس و پانفش  
نکار نمودن درون خانه بگو و در خانه را بطل و لا جور کردن است یا ایامه



را در نوک آینه و آن را در زنگار و آشتن با شمع را خاموش و فاکون  
را بر نیان پوشش <sup>نمودن</sup> چنانکه کرده آن تن چادرانی زرد  
مرد و اسودی ندارد که بر نقش و نگار خلاصه گفت و گو آنکه عاقل  
و حقیقه باب می باید در هر باب حصول نیای الی و وصول در جاسات  
انجمنی را مقصود اصلی و علت غائیستی خود دانست اعتبارات  
بی اعتباری و نیای فانی و تجملات دور و نزدیک سرای مستی  
را از جمله توابع و زواید شمارد که اگر فی نقصان امور اخروی بجهل  
تواند پوست و پها و الا دیده خویش از ادراک آن پوشد و زهر  
مرا در ترک اثر بطوح و در غنت نوشد و همچنین در لباس  
نظر باحت و حمت آن نموده هرگونه لباسی و زیوری که تر این بان  
منافی شرع و قیاس بان عیالی از لباس دین باشد از ازان  
لازم داند و برکنی و پیرامی آن خرقه کشد و آن بر نیای پاره  
فکر که خلافت بر خاست میخانه و لباسی که در شریعت پیغمبر مانتی عنه  
و ندوم است بر چند قسم یکی لباسی که طایف یا حریر قص باشد  
چهارمین حلال و حرام حضرت سید الانام علیه و آله است که نامشهور است که  
فرموده اند نهاده ای <sup>مردان</sup> علی رجال اتی یعنی پوشیدن طلاق و حریر  
امت من حرام است و در کافی از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام نقل است  
که لایس آرجل الحر و الدیاج الی الی الحر حاصل نموده می باید که  
حریر و پانوش نکند و در حاک و نه از آن حضرت علیه السلام با ثور است که فدی  
غریب طلاق و دنیا برای زنان حلال کرده اند است پس حرام ساخته

مردان

بر مردان پوشیدن آن نماز که از دن بآن و در کتاب <sup>الحاکم</sup> الدین  
و انعام النعمه با ثور است که سرور مردان خدا حضرت علی رضی علیه  
خطبه میخواند سلونی ایها الناس قبل ان تغفرو لی مکرر بر زبان  
و حی ترجمان میراند و صغیر بن صوعان بر خاست بیان گفت  
خروج و جلال ازان قدوه اهل محال در غایت آن حضرت ند کر علما  
انوقت پرداخته اینضمون را فرمودند که خروج و جلال دینی خواهند  
که مردان نماز نگذارند و امانت را ضایع کنند و دروغ را حلال  
دارند و با خورند و رشوه گیرند و میانرا میسازند یعنی بناهای  
دیوار و عمارت ها را بکادر و پلنگ کشند و دین را بدینا فروخته و سخا  
را عامل سازند و با زنان مشوره کنند در کارها و قطع رحم کنند  
و تابع هوا می نفس کشند و خونهارا سهل شمارند و علم ضعیف شود  
و ظلم مفر که دوام را فاجر و دزد را حاکم و قاریان فاسق باشند و کوا  
دروغ ظاهر شود و فسق و فجور علانیه گردد و بتان اثم یعنی گناه مطلق  
یا شراب خوردن و طغیان یعنی از حد پریدن یا فراموشی خدا ازین جمله  
نمانند و مصحفها را از کور کنند و مسجد را از خرقه یعنی طلاق کار یا مطلقا  
زیر و کشند و بناها بلند سازند و بدانرا اگر ارم کنند مجله آن حضرت  
بعین سیاق ذکر علامات خروج و جلال میگرداند تا فرمودند شمشیر  
یا بر جلال الرجال بالنسبه یعنی زنان خود را شبیه مردان و مردان  
زنان سازند و نیز جابر بن یزید جعفی از حضرت امام جعفر محمد باقر علیه السلام  
روایت کرده که حضرت رسول صلی الله علیه و آله یمن کرده است مردان



را که تشبیه بزنان کنند و زمانی را که تشبیه بمردان نمایند المیت  
شکست که پوشیدن حریر و طلا بر حکم شریعت غیر مخصوص زنان  
کرده و تشبیه بزنان بحکم سابق حدیث اول صحیح و حدیث  
دوم در شریعت نبوی صحت مرئوس می نمود و ماضی است  
مردانه آن خردمند و زنانه است که در احادیث مذکوره نظر نماید  
در پوشیدن لباس زنان مرد می خود را به تنگ فرو بندد و بقوادلی  
هوا و هواوسوسه برسد و در دنیا زود و بدلالی بپردازد و دنیا  
نفس اماره را بر خود نشویند و در تشبیه زمانی و عمر گران باده را با آب  
صورت می سازند در آینه اوضاع و اطوار بکند و در روز و شب مشغول  
خود پردازد و عیسی مردانگی چون تو اندک در در صف می آن خداوند  
سره تو اندر آورد و اگر فضا در پوشیدن حریر و طلا اصلی عدلی و عفا  
نبودی حضرت شایع جهت انتخاب آن امر شایع پرسج که نه تندیدی  
و عیدی نفرمودی مآلما بستی که عاقل مرد صفت از تشبیه بزنان از بیم  
کسوتی ایشان عار داشت و احتراز از آن لازم دانند و خجیف نه بدید  
و تشبیهات در آن وارد کرده است از جمله در من لا یخفیه الفقیه از  
مخبر صادق و رساننده فرمان خالق بخلاق تا شور است که حضرت امیرالمؤمنین  
را غی طبع است این مضمون و آخر مود که من دوست میدارم برای تو  
آنچه برای خود دوست میدارم و مکره میدارم برای تو آنچه برای خود مکره  
میدارم پس اکثر طلا در دست مکن بدستی که آن زینت تو خواهد بود

در آخرت

در آخرت جانم خرمی و خوشی بدستی که آن آرزوهای شیطان است و هوا  
مکن بر زمین و بالائی که میان آن حریر سرخ باشد بدستی که آن از مراد  
شیطان است و حریر سیوس که اگر می پوشی پیروز اندوست را در  
روزی که ملاقات کنی با او **و الله اعلم** لباس زینت که چوین و گلشن است  
پیشتر مردانست آتش است **تو** کر تن بر حجت بر آورده  
زیر بخت و دینا ش بر آورده **و** مهیاست بهرت مکن دل عنین  
قیامی ز زمار می نشستن **و** خنده بر عقل آن بی دانشی که برای آتش  
خود را مستوجب عذاب کند و کرب بر حال صاحب جهلی که جهت چنین  
مطلب جهلی در لباس طبل مخالفت با مالک الملک کند و خاک بر سر  
انبری که برای منبیل سبزی خود را از درجه ان السفین فی مقام این  
و فی خبات معون اندازد و وای بر حال خود را می که بشومی جانم حریر  
باطلائی خود را از کرامت یاسون من سندس و استبرق متقابلین بی  
سازد و از زمیند **منه** مردی و براننده خلعت پیغمبری صلی الله  
 علیه و آله و سلم است که لو ان ثواب من ثواب اهل الجنة تلقی الی اهل الدار  
لم یکن البصار هم و لما تواصوا من شهود النظر الیه مع انهم اگر جانم از جامهای  
اهل نبوت بر اهل دنیا اخف چشمهای ایشان تابیدن آن نیاید  
و از خود شرس و غلبه شوق دیدن آن بنده دایمی سفیه جاهل و اسی مغرور  
بخود مایل و اسی بر خرابات جوانی وستی و اسی ربهان کلیسای خوشنشین  
پرستی اسی در کش قلبش شستی و زبونی و الهی استر سیاه اندر و  
که از بهر نه قیاسوسته چون کوه بر آید و تخمین از غم جانم مانند آسین



چنین بگویند از فکر لباس رسته جانم زده بر این دو صد تا خوب و غصه  
پوشش مانند کربان کلوت شک فشرده سودای رنج طرا چون بوی  
کانت سر بجا می اندیشم و آوده و بوس کربان سمور کرب صفت  
پوستت فاده خیمیل کمر بند طایبان چند کمر سی بسته واری و منیل  
ز ناری را نکی چون علاقه سروری که از روی لذت بوشیدن  
که شکر است که الم عذاب سیر مغاومت تواند کرد و زینت  
لبس طایبان نه قابل است خدا و رسول خدا را برای آن بخشیم توان  
آورد و اگر منظور از پوشش اطلال و پاد و زین بجزیره طایب اعتبار  
محترم بودن در نظر خلق و در کار است خود حضرت باری و دهنده عزت  
خواری آتشان کم از کسی نیست که با عزت و کربان پروا از خواری و نخوری  
برای نظر اوقات کسان خود از نظر غایت او افکند میباد اکتفا و کمال  
خوار که خوار شدن کار است دشوار و اگر تر ناز پرور است از در  
لباس که پس طبع نازکت از پوشش درویشان در هم گسوتی ایشان  
می آید بگویند تا مل کمر هر چند شریف نوم و غریز خلق باشی از حضرت مصطفی  
و علی مرتضی صلوات الله علیهما که شرف کلیات باعث ایجاد این است  
بعد از غریز و خواهی بود که عمری چون فخر سر خفته در و بشی فرو برده بود  
و سالها مانند شکستاری بپوشی گذرانیده اند نه از لباس که باس  
نیک و عاری و نه از جامه پنبه دار بر خاطر مبارک ایشان غبار می شیند حق  
در کتاب خصال حدیثی روایت کرده که مغر آن است که مردی بخدمت حضرت  
رسالت پناه صلی الله علیه و آله و او از ده در هم آورد و جامه آنحضرت

پاره شده

پاره شده بود حضرت امیر المومنین علیه السلام را فرمود که یا علی  
دوازده در هم را بردار و بان جامه برای من اتساع کن که بپوشم  
آنحضرت فرمود که بازار رفتم و پراستی دوازده در هم خریدم نزد  
آنحضرت آوردم فرمود یا علی غیر از این نزد من نخواست است آیا  
صاحبش را جان می بینی که منجیح کند گفتم نمیدانم لیکن به چشم  
ببین و صاحبش اندم و گفتم بدرستی که رسول خدا صلی الله علیه و آله  
این پیر این را لب ندیده اند غیر از این میخواهند منجیح بچ کن  
لب در میان این را لب و آن نزد حضرت رسول صلی الله علیه و آله  
آوردم آنحضرت عمارت من بازار آمد که پراستی خود جاریه دید بر کنار  
را داشتند میگفت از احوال پرسید گفت یا رسول الله صلی الله علیه و آله  
علیه و آله اهل من چهار در هم بمن داده بودند برای حاجتی هر چهارم  
کم شده جرات نیکم که بسوی ایشان باز کردم حضرت بفرموده صلی الله علیه و آله  
علیه و آله چهار در هم باو مرحمت کرده فرمود که بسوی اهل بیت بگو  
و خود بازار رفتم و پراستی بچار در هم خریدم و پوشیده و حمد و ثنای  
الهی تقدیم رسانیدم از بازار برآمد مردی بر منده دید که میگفت که هر که  
مرا پوشاند خدا تعلق او را از جامه های اینست پوشاند آنحضرت پراستی  
که خریدم بود از برکنده یساعیل پوشانید و بعد از آن بازار برگشته  
پراستی بچار در هم خریدم پوشیده و حمد و ثنای عزوجل کرده بسوی  
مفسر خود باز کردید همان جاریه را دید که بر سر راه نشسته میگفت  
پرسید عبت ترا که نزد اهل خود نمیروی او گفت یا رسول الله صلی الله علیه و آله



علیه و آله و کرده ام و می ترسم که مرا نزنند خاتم النبیین صلی الله  
 علیه و آله فرمود پیشکش و مرا بر اهل خود دلالت کن جاریه روان  
 آنحضرت از دنبال می آمد تا به خانه ایشان رسید و دست در پیش  
 اسلام علیکم یا اهل الدار اهل خانه جواب سلام آنحضرت تحفه باز سلام  
 را اعاده کرده جواب گفتند باز اعاده فرمودند و علی السلام  
 یا رسول الله رحمة الله و برکاته آنحضرت فرمود که با من چیست که  
 در سلام اول و ثانی ترک احابت من کردید گفتند یا رسول الله بخدا  
 مسلک ما خجاستان است که منته یعنی سلام ترا شنیدیم و چون چنین  
 سبادت بخواب کردیم تا سلام تو بر ما مبارک و دعای تو در حق  
 ما مکرر شود پس آنحضرت فرمود که این جاریه دیر کرده است او را  
 مواظب کن گفتند یا رسول الله بی حرة لهما یک یعنی جهت قدم  
 مبارک تو او را آزاد کردیم پس آنحضرت فرمود الحمد لله پس دو اوزه  
 در همی ندیدم که بترش عظیم تر ازین باشد الله تعالی دو برین را انان  
 پوشانید و بنده را بان آزاد گردانید و از خود پوشش صومعه تسلیم فرما  
 حضرت علی رضی علیه السلام مانور است که روز جمعه بر منبر بود و بشرا  
 بای مبارک پای منبر را سه مهابت بر عرش رفعت میسود و دو جا نه گفته  
 بر منبر در برداشت و بدست زبان حکمت بیان کرم شقائق خلائق  
 در با حین موعظه و التئین و زمین و آسمانی استماع یکجا نشاند از جمله  
 منفرمود اقدر صفت مرفعی استیج من اقمها ما نقلی در نیت الدنیا  
 کیف یسبح بلذة فیفی و نعیم لا یقی خلاصه معنی آنکه چندان رفقه بر رفقه نشین

بر منبر و در اندیم جامه مرقع خود را از دوزنده آن خیر ششم  
 علی را بار نیست دنیا بچار چگونگی نشاء شوم بلذتی که انجام آن نیست  
 و نعمتی که ناپایدار دلی بقاست و نیز از آنحضرت علیه السلام مرویت که  
 در اقام خلافت بر منبری سید در هم خرید و استین و دامن از آنحضرت  
 از کفاف بود برید از سبب آن سخنان کردند فرمود که بطهارت  
 و تواضع است بافتنای مسلمانان التیق ای در ویش دل ریش  
 دای و لکیر جامه بان پان خویش هر گاه سرور خلائق صلی الله علیه و آله  
 جامه را که چهار درهم خرید لایق باشد و حیدر کرار علیه السلام از جای  
 بنده دار نمک عازبه است باشد ماسفله کان بی نام و نمک خندین  
 سجد و سپردن و شان خود را از شان نبوت و ولایت رفیع ترین  
 کنز بلاسی و بچار خوشین شناسی است پس سزاوار است که هضم ازلی  
 خرمند و شاکر باشی و بر قوت هر آرزوی خاک که دست بر فوق دل  
 نباشی ازله شتابا سایش لی علاقی قناعت غائی و از جامه ها پوشیدن  
 چشم از سمة کفار و مائی **سید** پوشش ششم ز وضع جهان عشرت کن  
 بر بند در برج کانیات حدت کن **سید** غریب تر از کعبه ای لبش  
 بجای که بای رسد قناعت کن **سید** و از جمله سہامی که در شرف است  
 و طریقت حضرت مصطفی علی رضی صلوات الله علیها پوشیدن آن  
 مرسوم است لبشی که آدمی بان مشهور و نکشت خلائق کرد و چنانکه در  
 کافی از حضرت ابی عبد الله صلوات الله علیه منقول است که آن الله بغض  
 شهرة اللباس یعنی بدستی که ضایع دشمن میدارد شهرت لباس



و در همان کتاب که بخاری علی السلام مرویست که گفتی بالمره و اما این با تو  
بشهره او ترکب و البته بشهره یعنی مرد را بهین نیک و عاقل است که  
جانب پوشد یا جبار و انشی را سوار شود باعث شهوت او گردد و نیز  
از از او سر و جبر امانت بخوبین کفن عرصه قیامت حضرت اجمین  
علیه السلام مرویست که من کسین تو با بشهره کساه الله تو یا یوم  
القیمة من النار یعنی کسی که جانب پوشد که باعث شهوت او گردد و نیز  
خدای تعالی او را در روز قیامت جانب از آتش مخفی نماید که لباسی که  
باعث شهوت میگردد و خجسته است یکی آنکه بسیار نفیس و زیاده  
باشد و از آن جهت حجب آن از ذمی امتثال و اقرا و حد تعارف بین  
زوجه اخفت نامی مردمان کرده و دوم آنکه از غایت برشتی و کش  
و کمال بلونی و فلاکت پوشیده خود را مشهور سازد و بر زبان  
اندازد چون پلاس و غدا بجای قبا و غزل بیان بر که بعضی عوض گیرند  
و امتثال آن چنانکه رسم تصوف بدست و اطباء لبان مرید برده  
و ممکن است که اخلاصیت کوره شامل این هر دو قسم باشد پس لایق  
که در امر لباس هر یک از اصناف لباس شیوه و متعارفات از دست  
نداده و مرعی دارد و دست ضابطه اعتدال میانه روی بر ندارد  
و بکسر نفسی پس فرمان مهار مناسبت به روی مثال و اقرا نکسته  
یا از قطار انبانی نفس بخواهی خود سیری و خود را نشی نگذارد و گویند  
عبد الغفر نیز را که از انضای ملوک بود و بصفت پوشند و حسن ملوک  
استیاز داشت پسری بود که کشتی تمام کرد که کین آنرا بزار دنیا

که صد و سی تومان این روز باشد خدیده بود چون خبر بد شنید  
نابوی نوشت که آن نیکین را با فقر و شش و هزار در و شش را آن  
کن از در می نقره کنتری بساز و بر آن نقش کن که رحم الله علیه  
قدره یعنی رحمت کند خدای تعالی را که قدر خود بشناسد و از حد  
خود تجاوز ننماید دیگر از لباسهای که بطراز شرعیت مصطفی  
و در این ملت آشنای شتری مجوزیت جامه است که باطن آن نه در  
ظاهر و عینش نه چون صورت پاکیزه و ظاهر باشد بلکه عاقل و خدیده  
و اگر از حق کان بریده شدن باشد لباسی چنین نارد و پوشیدن  
ستم بپوشند و انواع مشبهه در آن مانند نارد و پوشیده  
در نزد اهل غیر چون لباس پوشش کفن مرده و لایق است جامه  
و پوشش بلوت حرمیت آوده که پایش در دست قرار گویند پوشیده  
باشد پوشیدن آن در نظر پاکد لایق مانند کشف عورت و نارد و قبا  
ای که پوشش از دوک بزرگالی بزرگ کشیده شود در نظر سوختن نفوی  
الشرع و اقلیت و جامه ملوکوتی که بخون دل مخرونی است و رنگ  
بزیه در دیده مردان خدا البته جفن زمان نامبارک است قبا که بپوش  
کزیدن و لیا و خسته شود تا بازنده جامه از بی اندام باطن خدا انداخته  
کرد و چه خوب اگر این قوم شوخ و شنگ چنانکه در باب سب رنگ جامه  
ساختند و در حاجت عیلت آن نیز میبوندند و اینهمه سوادش که در  
طرح و قماش صورت بنمایند صدیک آن در پاک میبوندند ای کاش  
دیده بعیرت بن جمیع لایق لبسته آگاهی روشن شدی باشد که

مرض ۲



نقاست ظاهر ارمی بنید و نجاست باطن را نیز دیدی و بجز کسی  
 صورتی تن در داده و من رغبت از آلائش منوی بر هم چندی  
 دید وقتی که بر آئینه زنده زیر جاده زنده گفت این  
 بانه سخت خلق است گفت من آن من چنین رایت چون تو ام  
 حرام و هوسم دین جاده لایب باشدم با زین هست پاک و حلال  
 تنگین روی نه حرام و بلید و رکنیز و در چنین غازی و چنین حلال بود  
 به از آنکه ترا خوش و حرام بود **در حدیث** در حدیث است که  
 حرفان طریف خود و صاحب فطرت بجان بی آبرو که عمر غریبانان  
 بشعله آواز رود و هر سر و دوش و شکم زدن که روش جام  
 دلالی تکلیف ساقی نشاء باقی است مستی فروخته بدین طریقی  
 سرش به زلال تحقیق شفاک الله فی امان من رحن التوفیق که آدمی بدلی  
 با طبع را در کوفه کنایه نشستن و در آتشنا و امیرش بر روی خلق  
 با کمالیست متعبر ملک متعبر است چه هر کس در امر عاشق و معشوق  
 و انصار و مخالف و در اخلاط و عوام و خواص با جادوی علاج است لیکن  
 عاقل با فرست و هوشمند صاحب کماست می باید نظر تحقیق و تمیز کند  
 از کافه انام قریبی و از فرق خاص و عام منشیانی اختیار کند که در حقیقت  
 سبب تفسیر سر نایه عمر بابدل و استنادهایش است بجانگی از درگاه  
 خدا نرغ و جل بخرد و بلکه حسن مرافقت و مقیض مرصع در اصلاح  
 هر و نیل پس عرو و زبان عاشق دل سر بهو را از تیره کلامی است از  
 اکابر و عیارش از مردم دیده منیش و نود چن آفرینش حضرت سیده

الانام علیه الصلوة والسلام منقوست که قالمت الحواریون لعسی  
 یا روح الله من کجالت قال من ندکر کم الله روتیه و نیز دیدی  
 علمک بالآخره علمه حاصل معنی آنکه حواریان که خواص حضرت  
 عیسی علی نبیا و علیه السلام بودند با حضرت گفتند یا روح  
 بکه منشی کنیم گفت کسی که دیدن او و ملاحظه او ضاع و الطوار  
 او خدا را با و شفا اندازد و حق را بر علم و دانش شفا افزاید  
 و کردار او شمار آماخت رغبت نماید و تیر از ان جناب صلی الله  
 علیه و آله و سلم است که مثل الجلیل الصالح لعل الداری ان لم یجدک  
 من عطره علقک من دخانه منقوست که منشی صلیح مانع عطار است  
 اگر از عطرها خود بوند و در مجالست او معطر و خوش بو می شود و بی  
 بدماند کوره حلاوت و صفار و امثال ان که اگر شیره از درش  
 خود نرسوزد و در دشت تو می رسد و بر ظاهر است که سالکان طریق  
 فنا و جبران بند و نیاز را برای خرید متاع سبک خیر بر نایه غیر دور  
 زندگی نیست و چنانچه آدمی روز و شب در هم و دیار خود را از کینه کینه  
 بران هوا و هوس روزگار بپسیدار و در کربان بی ضرره از کینه  
 رود و داغ طلال از او چون زربکینه دل میکند و در سر نایه عمر و زیاده کالی  
 نیرمی باید از طرار ان نفس و هوا و راهزنان طریق هرا کجانی معنی محاسن  
 نماید و رفوت فیر بی از انفاست که نه بر یاد گذارد دست بختیم  
 سایدان سر نایه خیر و این کوهری مثل و نظیر را در می ربا بنده تر از  
 معاصبت خنفس و آفتی عظیم تر از مجالست شیا طیلن لایش نیست







ایشان است و آب دهن تو باد ایشان و تو جاری میشوی و بی حظه  
 میگوی آنچه بگاری آید ترا و تو شرم نداری از خداوند ایشان و از حضرت  
 امام زین العابدین علیه السلام تا فرست که لسان ابن آدم بشرف کل قوم  
 علی جوارحه فبقول کیف میگویند بخیر آن تر است کتب غیر زبان آدمی  
 هر روز شرف میشود بر اعضای او میگوید چگونه صیاح کردید میگوید  
 صیاح کردم بخیر و خوبی اگر تو ما را بگذاری غیر حال ما خوشتر است اگر از جانب  
 تو بماند خوشی و آسپسی نرسد و زبان بسید سر بر باد داد است  
 زبان سرحدی خانه زاده است عدوی خانه خیر تر کرده نواز خصم برون  
 بر نیز کرده نشد خاموش گوی مساری از آن شد طعمه بار شکای  
 اگر طوطی زبان می دلت در کام نه خود را در نفس می نه در دام خوشی برده  
 پوشش را ز باشد نه مانند سخن نماز باشد شهر حسن اخلاق بی زور  
 صحت چشم اهل نظر نیاید و محضره خوبی الطول بی هر خوشی در محله نشانی  
 از باب غیر اعتماد و راستی و از جمله فوائد خاموشی هفت فایده است اول  
 اینکه خودت بی رنج و غم دوم زبانی است بی تبسم و بیورهای  
 گران بهاسیم بیتی است بی شوکت حکومت و سلطانی چهارم حصار  
 بی احتیاج حر است و پاسداری پنجم آنکه آدمی را از شرمندگی و عذر  
 خواهی دوستان مستغنی سازد ششم آنکه کرام الکائنات را برنج  
 نوشتن ترخرفات نمی اندازد هفتم برده زشتیهای عیوب است  
 و فزون گنجی نه قلوب و از حضرت نهتم عالم صلی الله علیه و آله منقول است  
 که طوطی لمن اتفق فضلت ماله و امشک فضلات لسانه فاصل معنی

آنکه خوشحال کسی که خرج کند زیاد و تباهی مال خود را و بخاهدارد  
 زیاد و تباهی زبان خود را که من حفظ لقلقه و قبققه و دیدید و من  
 الحیة غیر محافظت کرد زبان و شکم و فرج خود را داخل نشت  
 شد چهار سخن یک مضمون از چهار بادشاه ضبط کردند الحی بر یک  
 بجایه گوهر است بعالم چهار از زنده و کرانایه و درست گوشش  
 را زمینگی گفت هر کشیمان نشده ام از آنچه بگفته ام و بی  
 گفته ام که از این پیشانی خاک خون خفته ام دیگری گفت  
 قدرت من بر زبان بگفته ام آنچه بگفته ام میتوانم گفت آنچه  
 گفته ام دیگر نمیتوانم گفت دیگری گفت پیشانی گفتن سخت  
 باشد از پریشانی نظفان دیگری گفت هر حرف که گفته ام مالک  
 خواهم بگویم خواهم نگویم مصحح این کلمات خبر شد کانیات است  
صلی الله علیه و آله در حدیث معراج در طی ذکر عجایبی که در آن شب  
 ملاحظه کرده بودند هموند سوراخی دیدیم که کاه بزرگی از آنجا  
 بیرون می آمد و منجوست باز بجای خود رود نمیتوانست گفتن ای  
 این چیست گفت این مثال حدیث که از دهن سخن بزرگ بیرون می اندازد  
 و خواهد بموضع خود باز گرداند نتواند و از جمله و صیای حضرت سالت  
صلی الله علیه و آله که ابوذر غفاری رحله شد را مخاطب ساخته گوشش  
 عالمان کرده اند اینست که فرمود اند علیک بالقصص الامن الحیر فانه  
 مطردة الشیطان عنک و عنک لک طاعة و دینک ملخص مغرالمه بر تو باد  
 بخاموشی مگر اینکه سخن جبری بگویی که خاموشی شیطان را از تو میراند

آنکه از زبان بیست و شش حرف است



و در امر دین یار و مدد کار است ابوذر گفت کفتم یا رسول الله زدن  
آن سرور فرمودند ای یک و کثره الضحک فانه یبیت القلوب و یهب نبو  
الوجه یعنی صد کردن بسیار خنده که آن دل را میمهراند و نور دل  
را ابل گرداند و در صحف موسی علیه السلام مذکور است که عیسی  
یقین الموت کیف یسرح و لمن یقین بالنار کیف یضحک حاصل  
معنی آنکه یقین است از حال که یقین داند که خواهد مرد و چون خرم و شادان  
شود و کسی که یقین داند که آتش جهنم خواهد بود چگونه خندان میگردد  
و در امالی شیخ طوسی رحمه الله از عامی روزی پرسش مسأله کوثر  
آمرزش حضرت امیر المومنین علیه السلام منقول است که خنده حضرت  
رسالت پناه صلی الله علیه و آله تشبیه بود یعنی از قدر لبخند و خند  
نمود روزی روزی جمعی از جوانان انصار که داشتند ایشان را بهم  
گو میگردند و در پهنای خود را بر نیز خنده می نمودند آنحضرت فرمود  
یا هو لا آمن غره منکم ایله و قصر به فی الطیر غره فیل طلع فی القبور و یعتبر  
فی النشور و لیدر الموت فانه یادم اللذات حاصل معنی محبت طایفه  
آنکه اشی جماعت که را املش غرور ساخته و عملش سبب آن امل غرور  
در یکدیگر فاکر شسته پس باید که بقبور که شش گمان نظر کند و در خنده  
مردگان از روی اعتبار تا مل نماید و مرگ را بجا طر ساند که مرگ را بزرگ  
مرگ و یران کننده بنای لذات است و در مجموعه و راء از سلمان سی  
رضی الله عنه منقول است که ثلث العجی حتی اضحکی مول دنیا و الموت طلبه  
و غافل لیس معقول غنه و ضاحک ملائیه لا یدری ساخط رب العالین

علیه السلام

علیه السلام را ضحک ملائیه یعنی آنکه مرا حسنه پیوسته آورده چنانکه مرا از این خنده  
می آید یکی کسی که سر در آرزوی دنیا و کامجویی ازین غداره پوفاست  
مرگ در طلب است و کسی که از مرگ مال کار خود غافل است با آنکه مرگ  
از غافل نیست و کسی که خنده سرشار کند با آنکه نداند که پروردگار عالم  
با دشمنان یا از و را ضحی است و سخن یکی از هوشمندان است که خنده  
کرستین بهشتیان بسبب فرض در بهشت که جای شادان و سرور است  
کمال تعجب دارد خنده اهل دنیا که محل اندوه و غم و سراسی مصیبت و ماتم است  
نهایت استعباد دارد و در کافی از حضرت امیر المومنین علیه السلام  
نقل کرده که آن جناب فرموده اند لا تبیدن عن و اضحی و قد علمت  
الاعمال الفاضله و الا مان من البلیات و قد علمت السیئات غلامه  
معنی آنکه ندانندای خود را و امکان خنده و حال آنکه کرده عملهای که با و بر روی  
است در آخرت یا در دنیا و نیز همین بهایش و غافل از رسیدن غضب الله  
و سطوت پادشاهی و حال آنکه مرتکب گناهان گشته و همانا از حضرت امام  
حسن علیه السلام مرویست که بر جوانی گذشت که میخواست به استغفرت بر سر  
زبان حکمت بیان دیده بصیرت را از خواب غفلت مالدین آغاز کرد  
اینم نمودن و از فرمودند که آیا از پل صراط گذشتی گفت نه فرمود که بهشت  
خواهی رفت یا دوزخ گفت نمیدانم فرمود فهاذا الضحک یعنی چون از پل  
گذشتی و اندیشه بهشت و دوزخ فارغ باشی گشته پس این خنده چیست  
گویند آن جوان بعد از این نصیحت کسی خندان ندید و در آخر که جناب  
نبوی صلی الله علیه و آله از جبرئیل علیه السلام سوال نمود که مالی لم از یکا نل



Handwritten marginal notes in Persian script at the top of the right page.

صالحا قطعا حاصل انکه صفت که هرگز میکانیل اخذ ندیدم اخذ  
گفت ما صلیح میکانیل منزه خلقت النار یعنی نخیزد میکانیل از آت  
باز که آتش جهنم آفریده شده است و مشغولست که حضرت علی السلام  
یعنی گفته شد که بشادی و نشاط مشغول بودند فرمود آنچه حال است  
گفتند بکاریم فرمود پسندارید که بکاریم شما را چندان کار است  
که اگر بآن مشغول شوید بکساعت بکار نیامشید و از حضرت رسید  
صلی الله علیه و آله و سلم است که لوقتمون ما اعلم الفحکم قلیلا و بکساعت  
علی الفحکم کثیرا یعنی اگر میسر است شما آنچه من میدانم بر آینه می کنید  
و بر حال خود بسیار می گزیند محال است که وقت نیت فرقی از آن شک  
و کاروان عمر بسکند و از آن بی درنگ است که مسافر از اقامت بار  
بستن باشد چنانچه شش عشرت نشین آدمی بچاره که بهیچ راهی بود  
لناک در پیش و مانند اجل رانده شما بنده در قفا و چون طول  
امل حاجی در راه و مثل تحلیف بادی بر دوش و همچو شیطان پنهانی  
در کین دارد بچه دست دل کل نشاط از چمن آب طاق اند جید و کلام  
دلخوشی خنده گفتند البشیر شما نه اند کردید **نور** در آن باغ چمن  
خنجره بزره خند دل خویش را بر شکفتن منهد **نور** زشادی مژگان  
بر هم جوهر گشت که فردا شوی دست فرسود و مرکب **نور** بیای دلدار  
اندر بجز **نور** غیبت خویش آسوده تر که چون ناک بادیده و بکمان  
بسیاریم بر کس انجمان جوهر کس خسارت خامر کنیم **نور** برون زین من  
شاد کامی کنیم **نور** زین گلشن از دیده اعتبار بجویم بر خود جوار بها

Handwritten marginal notes in Persian script on the right side of the right page.

Handwritten marginal notes in Persian script at the top of the left page.

دیگر از جمله مقاصد می که در شجره امیر شمس بدان و کل خارستان  
پسزدان است غیبت مومنان بد کوی سلمان است و آنچه این  
قبیل باشد چون بکمان بد در حق مردم بزدن و در سدا کردن عیوب  
کسان قدم بخشش افشردن و دروغ گفتن و اقرار بپن و بن  
فته که می و سخن جتنی خاطر را دران و بنی غش اما غیبت عدالت است از  
غیبتان لغو و بکار بی کس که درین بگویند که اگر آنکس شنود از  
کرد و و این مفت پسندیده که در روز کار محال بی کمال و نقل محسن  
هرزه در بیان کرده و در ذاق اهل بیان نبض صریح خزان بنشیند چون  
کوشش نیست حال الله تعالی سوره الحجرات و لاه یغیبت بفقیم یغیبت  
احبت احدکم ان یاعلم انیمه یستاحمل من غیر بقول یغیبتن الله بایه که  
غیبت بخند بفرشتها بفرشتها دوست میدارد و از شما بگوید خود دوست  
برادر خود را در حالتی صدمه باشد آن کوشش با آن برادر غیبت کن  
مانند کوشش برادر مرده را خوردن است و از جناب سطلاب نوی  
صلی الله علیه و آله و سلم من غیبتک لما او مسلمة لا تقبل الله صلوات  
ولا میاید از بعضی کوما و لیل الله الا بفرقه صاحب غیبت که غیبت کند در  
بازنی مسلمان را قبول نکند خدا نماز و روزه او را بطل میبندد و در دیگر  
انکه نکش غیبت او کرده بکل کند و نیز از آن حضرت باقی است که ایام  
او و غیبت فان البیضاء من الزمان ارجل نیز یزید ثم سبوت قیوت  
علیه و ان صاحب غیبت لا یفر الله له حق بفرقه صاحب غیبت قدر نکند  
از غیبت بدرستی که غیبت نکند و ترا از نامت ذرا که مرد که زانند

Handwritten marginal notes in Persian script on the left side of the left page.

Handwritten marginal notes in Persian script at the bottom of the left page.



۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

[illegible]

و بعد از آن تو بکنند خدای تعالی توبه او را قبول کند و عفت کند  
یعنی آمرز دنا آنکس که عفت او کرده او را حلال کند و هم از آن حضرت  
در خبر است که من عتاب مرا از مسلمان بطل صومعه و نفق و ضوع  
بجویم و بوم القیة یفوج من فمہ را یکدین من الجفیفه نیادی  
به اهل الموقف یعنی کسی که عفت کند و مسلمان را روزه او باطل  
می شود و وضوء او می کشند و می آید روز قیامت بر عرشه درخت  
دار و دانه اش بوی کده تر از بوی مردار که اهل عشت از دین بوی  
از آن کس آن روزه و متاوی میگردند و نیز از همان معنای سبحان اللهی  
سری و صدر نشین مغل غایت تو سین او ادنی منقولست حدیثی که  
اصل مضمون آن اینست که شب مزاج مرا با آسمان بروم و نوم که نشستم  
رومی خود را بنا خنای خود میخراشیدند از جبرئیل علیه السلام پرسیدم  
ایشان چه می گفتند گفت آنجا شد که عفت مردم میگردند و هم از آن  
صالح الله علیه و آله مرویست مضمونی که حاصل آن اینست که در روز قیامت  
نده رومی آورند در پیش خدای تعالی بفرمود عرض خطاب الهی و ایراد  
عیش و لعب و می دهند و نظر در نامه اعمال خود کرده حسنت خود را  
در دنیا کرده بعد از آن غریبند گوید الهی این نامه عمل من نیست طاعت  
بعد از آن نمی خنم در جواب بندگان را بکمال فیض و لایسی اذهب  
کمال با عتاب الناس بفرید رستی که برورد کار تو غلط نمیکند و فرما  
شی برورد امتی عمل تو بسبب عفت کردن مردمان باطل  
بعد از آن دیگر برآ آورند و نامه عیش و لعب و می دهند طاعت بسیار

Handwritten text in Persian script, likely a continuation of the manuscript's content, written in a cursive style.

دران می بند گوید آلتی این نامه عمل من نیست بدین طاعتی که در آن  
غیبت شده من بخنده ام باو میگویند فلا کس غیبت تو کرده پس  
حسنت او بتو داده شد گویند شخصی غیبت یکی از زهاد کرده بود  
چون خبر بر اید رسید بطبعی ربط برای او دست داد و رفته نوشت  
که شنیدم تو حسنت خود را جبه من بدیه کرده خواستم تللی احسان  
تو کنم خبری که با بدیه تو بر بری کند مقدور نبود معذرت خواهی داشت  
عجب از اینای زمان بسیار عجب با کمال خل و خست نهایی پی  
همت که از غم دیاری سالها چارند و از فوت در همی در همی هم می بود  
بگرد وجودشان هرگز نکشته و اندیشه گذشته از حوالی خاطرشان نگذشته  
چگونه از طاعت حسنت خود که حاصل فرزند زکاتی و سه ماه سعادت  
آنجنابی است مفت و رایگان میکند و کیش عمر عزیز کران بهار ایستادی  
نفس ساری خود هرزه در از تقو و حسنت تنی ساخته جهت روزگار  
قیامت متاع حسنت اندامت میخند گویند یکی از ارباب هوش شخصی که یکی  
از دشمنان بدو خواب خود را غیبت کرده بود از روی نصیحت و یکواهی خطاب  
کرده گفت این میکنی در دادن خود بدوستان بخل میکند و بر سر بکند سلاز  
و در بدل آنوقت بدشمنان متضایفه بخنده بود و سخنی مسوز و عقلا در آن بخل  
معذرت نمیدارند و این سخنی از جمله که امانت نیست باز مقرر نمایند که چنانچه غیبت  
کردن غیر آنچه استثناء در موضع خود بیان کرده اند در این شر غیبت مذکور  
و ممنوعیت شنیدن آن نیز حرام و نامشروع است و چنانکه سر انگشت زبان را بر  
شده نمانی غیبت مردمان نمی باید الود رفته گوش را نیز از طرف آن

Handwritten text in Persian script, likely a continuation of the manuscript's content, written in a cursive style.



مذخر قات باطل و سخنان لاطایل و فحش غفلت می باید نمود چنانکه از حضرت  
سیدالانام علیه و آله الصلوات و السلام مرویست که نزد هوا سماعی استماع  
الغیبه فان القابل والمستمع بهما شبه کما ان فی الاثم یعنی منزه دارید گوشتی  
خود را از شنیدن غیبت بدست می که گویند و شنونده آن هر دو در گن  
شمارند و از حضرت امیرالمومنین علیه السلام منقولست که سماع الغیبه  
احد النعمان یعنی شنونده غیبت یکی از نعمت است بزرگ گویند  
شبی در خواب دیدم که شخص مرده نزد من آورده و گفت بخور کفتم چون  
را خورم جبهه غیبت خدای میگردی کفتم بخور من نام او بخور و شکر بخورم  
گفت استماع غیبت او میکردی و بان راضی بودی گویند آن بزرگواران  
واقعیه چنانکه از دست و در حضور او غیبت کنند اوقات منوطه مجله  
ازین قبل روایت حدیث در دست این شیوه رشت خیش پیش ازین  
دارد است که خانه زبان را استقصای آن میسر باشد و قطع نظر از آن هر  
عاطل صاحب عقل و ظاهر و معلوم است که خلق عالم همه اسباب یکدیگر را  
تضرع و معین اند و در شیت امور مهمات از یار هم ناچار و ناگزیر و این بی  
لشندید بانی دوسی و داد و ناکید قواعد صداقت و اتحاد صورت  
نمی بندد و دوستی و محبت بی مراعت شیوه حفظ الغیبت و احراز  
از بد گوئی و عیب جوی میان هیچ دو کس محمول نمی شوند بلکه دو  
سپهر اگر کن ازین صفت استحسن زیر و زبر و آتش نفی و کینه در کار  
سینه ها روشن و شعله در میگردد بسی خطاست که بدین سبب  
دریده است و لبها ابواب شانی که ازین جهت خاک بر سر کرده که درت گویند

و بسی یاران جانی که بمقرض و زبانانی رشته الفت از هم گسسته اند  
و بسا وستان قدیم که بشومی و وروشی با هم میگرد و در کمر عدا  
یکدیگر بسته اند الحاصل این خوشی رشت نابندید و دوستان  
و دشمن می سازد و دشمنان را دشمن تر و هرگاه تو بدایشان گوئی  
ایشان نیز بد تو خواهند گفت و چنانکه تو عیبشان نمی بوشی ایشان  
نیز عیب تو خواهند گفت پس فی الحقیقت بیکدیگر می گزیند و دشمن  
خود را رسوا ساختن و بیع زبان را بر دیگران آختر بر خود آختر است  
مرد عاقبت اندیش می باید حفظ ناموس خود نماید و بگوید زبان را  
فعل بسته دهان مردمان را بر خود نهد و عیب تو خواهی نکو بدختم  
عیب او بگوئی با خوشی میتوان خاموش کردن کوه را دیگر آنکه چون  
عیب برای دیگران اثبات میکنی خود بعد مثل آن آلوده و اگر مسیح نباشد  
ببین عیب نیست که اوقات شریف را بیکان بهره و کیلی رد و قبول  
این دان در مزایر و عمر دانه را چون کرکان بر در او را عیب آن ضایع  
میسازی عیب جویی را بهتر خدای پنداری و نقص مردمان را که از خود شما را  
میندانی که نه و کمال است دیده نقص نفیشت از نیک و عالم پوشیده بخند  
باصلاح کار خویش برداری و دست تعرض از کار باری احوال خدایان کوتاه کرد  
آینه ذات خدای تعالی مجاهدات از رنگ عیوب و معصا سازی  
و الله در گفتن عیب کران بسته زبانش از جوی خود عیب نامی در گن بانش  
یکجهان در حق مردمان بوقوع و اقوال و افعال و عیب را بجهل و جاهل نمودن  
و عیب خلق را درست بی بردن و اینمغز را از زیر کلاه و صورت فهم نمودن نشان



بدینست و دلیل شراکت نفس شیطان است اهل ایمان اجتناب  
از آن طریق تا جواب واجب لازم است و متغایر از ظاهر و احوال  
از لوث این صفت محمود فرمودند و تخم است قال الله تعالی فی سورة  
الحجرات یا ایها الذین آمنوا اجتنبوا اکثر ما من الظن ان بعض الظن اثم  
ولا تحبوا ما حل معنی آیه سزا بهایه بقول مغیر بن انکله لکن فی که  
ایمان آورده اند اجتناب کنید و ترک نماید بسیاری را از ظن  
گفته اند مراد بظن گمان بد است و در حق برادر مومن بد رستی که  
بعض ظن کن است و نفی شش نمید امور را که بر شما مخفی باشد از غیب  
و سوائت مردمان و از میراث جویدار یقین حضرت سید المرسلین صلیا  
علیه و آله مروایت که ان الله حرم علی المسلم دمه و عرضه و ان الظن  
به سوء الظن یعنی بد رستی که خدایتان را مسمی است از مسلمانان  
خون و عرض او را و اینکه گمان بد در حق او برده شود از حضرت  
امام جعفر صادق علیه السلام منقول است که اذا اتهم المؤمن فانه  
امانة الایمان من قلبه کما هی امانة فی الآل یعنی چون نمید کند و  
گمان بد بر مومن برادر دینی خود را که درو نباشد بگذارد ایمان او از  
دشمن چنانکه میکند از آب از باغیان گلشن دین حضرت امیر المومنین  
علیه السلام ماثور است حدیثی که حاصل آن اینست که کار برادر دینی خود  
بهنرمین وجه حل کن تا ظاهر شود بر تو چیزی که ترا از آن بر کرد اند و  
سخنی که از برادر مومن سز نزد عمل نیکی برای آن پس اگر با گمان  
با و مبر منقول است که حضرت ابی عبد الله علیه السلام در توضیح حدیث مشهور

عورة المومن علی المومن حرام فرموده اند که ما حوان یکشف فمیری  
منه شمی عوانی حوان تروی منه او یعیه یعنی مراد از این نیست  
که کشف عورت اسافل بدن او شود و تو چیزی از آن بینی و مراد  
اینست و غیر این نیست که روایتی کنی که ضرر بحال مومن رساند یا  
عجب و ظاهر سزای آورده اند که حضرت عیسی علی نبیا و علیه السلام  
با حواریان بر سر کمره که گذشتند حواریان کشنده چه کنند است  
بومی آن سبک حضرت یوحنا که فرمودند که چه سفید است دندانهای  
آن همانا مراد آنحضرت ازین کلام مادی است بجماعت و تنبیه بر این معنی بود  
که جنونی باید پوسته نظر بر خود بها و می سن خلق در شتم باشد و  
انگشت بر عیوب و رسوائت اصدی دهند و نفس سبک صفت را  
از عیب جوئی هرگز نگیرد اگر همه سبک باشد باز داشته دیده طبع  
را بدیدن فضایل و ذوال اعلی عادت ندهد و از حضرت ابی جعفر علیه السلام  
مروایت که اقرب ما یكون المعبود الی الکفران یواخی الی جل علی الدین  
فیصیی علیة زلالتة لیسعیر بهایونا ما حصل مغیرا لک بدترین افعال منبر بر  
کفرانست که غصه با شخصی برادر دینی کند پس سزا برد و ضبط اعمال  
نما شایسته نماید تا روز را و آبان سزانش کند و از بته عالم صلی الله  
علیه و آله ماثور است حدیثی که شخصی مقرر اینست که متبع مکن و دست از بی  
مهر بد عورات مومنان و کارهای نما شایسته ایشان بد رستی که هر که متبع  
کارهای برادر مومن خود کند خدا تعالی متبع کارهای نما شایسته او کند یعنی  
انرا منظور میدارد و او نمیکند ارد و کسی که خدای متعالی متبع افعال نما شایسته

در  
شایسته

در بیان



او کند او را رسوا می سازد و اگر چه در آن خانه اش نشیند گویند  
سنت کتاب یعنی عمر بن الخطاب شبی در مدینه میگفت از خانه دوستی  
چراغی دید و آوازی شنید از دیوار بالا رفقه صاحب خانه را که میزد  
بود دید بامیان خود با تیر مشغولند این را از آن نمی کردند  
تندید و خوف کشود این کشتنای قتلانی اگر که تیر کشیدیم  
تو بجهت عمل منکر اقدام نمودی قول آنکه حق تعالی فرمود و لا تبسوا و  
فی لغت آن و تو مخالفت آن کردی و دیگر فرمود لیس لیربان ما تو  
البیوت من امور یا و بر خلاف آن بر دیوار برآمده و داخل خانه شدی  
سیوم آنکه میفرمود لا تدرخلوا بیتنا غیر یومکم حتی تستاءنوا و تو  
بی از آن مادر آمدی او از آن سخن ملزم و محلی شرف بیرون رفت مادر  
خدمت گذشت ستودن صدق و در حق گفتن که ما که ضرورت شری اگر  
بر آن باشد صفتی است که آدمی را در دیده با خوار و غار می سازد و شیشه  
قدر و قیمت مرد را از طاق دلهای اندازد و در نیک بنای خوار است  
و سنگ اسس اعتباری سرایه اندوه و طلال است سر چشمه عرق  
انفعال شکست قدر کفایت و آوازه ریختن ابرو برق فرشت  
و سحابی خجلت خط طلال نیکو نیست و دوده رنگ سیاه روی  
مخمل بزار است و بین نهال طبعی خاک کثیفی که ازین سموم جان سوز  
عافیت گذار غوطه در بحر صدق سر انجام سعادت آغازند و از جهل گذار  
کجی فنا خود را بقیه راستی و رسا و کند که خسار امن و امانت و خانه و شرف

ایمان است بخش جیات است و آله کشور نجات میکل افتد است و تئیمه / دن  
باز وی اعتبار کلید در دولت است و بر چم علم نصرت خازن گویند  
وصف شکن سحر که گفت و گو تیغ زبان است و بیکان تیر سخنان است  
شمار و لهاس نامخن که شکها مضرب زبان شادی است و قلم رقم  
آزادی بدر قدر راه سلامت است و فلاخن کره سنگ سلامت سدره  
کمانهاست و کند کردن از عاونا عصای طریق معاش است و جاده منزل  
اشعاش فراش ببلار قش است نهال کشن شکفتن آتش کرم غنهایست  
و چراغ شبتان در و نهما شاید خوبی کردار است و هر محضر کفایت نور  
شعله بیان است و خاتم انخت زبان مرهم دلهای لیش است  
جارب و خاشاک تشویش شانه طره سخن کوئی است و اینچه جا  
سفید روی روغن جبراع غرت است و دامن لیش جرات معج  
نخست از درون کوی خیل سیاه روی بر جبهه میکشد و موج دوم  
از راسته گدازه خورشید انور بر گوشه می کشند موج سرباز در و غلغلی  
اواره بیابانها میگرد و جدول آینه صدق و مغایر فرش کل درین  
میغلطد کمان از کج نهادی در کش این دامن است و نیز از راستی  
نشان است بنرم از کج سوختن را ستر است و عصار از استی جانین  
دیده بینا آتش زبانه را از کج نهادی بابر سنگ می آید و شمع از راست  
زبانی است با نه زبان چشیمی بنامد و نقد و کوش را از منافعی بنیکی  
در آتش می نشانند و نه این تر از و را از دست زبانی سیم در قدیم  
می افشانند چشم احوال از آن عیب صورتها کشته کی را دو میگوید

نیز از آن سنگ است



صاف دل از ان در کس رسم بران جا کرده که طریق صدق صفای بود  
نجم نام و نیک و مرزبوم دور و نزدیک بر دست راستی توان گشت  
و در تمیزت از نیک و بد و نیک و بد و نیک و بد و نیک و بد و نیک و بد  
نوشت جان نیک نامی بر قامت کرامی خردیوزن راستی توان  
و چراغ اعتبار در شبستان روزگار جز نور صدق نتوان فروخت  
حضرت یحیی چون دانا می احوال درون و بیرون جل شانده بود  
نوبه علامت صادقان و به پنج سر افتخار ایشان امر کرده بود  
که یا ایها الذین آمنوا اتقوا الله وكونوا مع الصادقين و از سالار صدق  
و حق حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله مقرر است که علی بن ابی طالب  
فداء بهی می الی البر و لیرید الی الجنة یعنی بر شما راست کونی در حق  
که راست کونی بهایت میکند شکی نیست که بهایت میکند بهایت  
و عمر بن الخطاب روایت کرده که با اقول که بحکم حضرت ابی جعفر علیه السلام  
و چون راوی مذکور را مجلس اول بود که بشارت آنحضرت علیه السلام  
رسید آنحضرت جمیع تعلیم و فقه اوله آنچه شنود و بیرون رود و جهان  
رویش نقل نماید و از غیر و تصرفات حسن لازم دانسته در روایت  
آن طریق کذب نماید فرموده باشد که تعلو الصدق قبل الحديث یعنی  
اول راستی را بیاموزید و انرا پیش نهاد خاطر و مکر خود سازید و بعد  
از ان سخن را راستنویسید و هم اینکه حدیث بعضی لغوی باشد که مطلق کلام است  
و مراد آنجانب علیه السلام این به باشد که اهتمام در رعایت شیوه و معنی  
بجایست که آدمی سخن نیاوخته می باید که راست کونی آموزد و بهنو

زبان نباده شمع زبانه نور صدق برافروزد و از حضرت ابی عبد  
عزیز السلام مقرر است که لا نظروا الی طول الرجل و سجوده فان  
ذلک شیء عاقله فلو اترکه استوحش لذلک لکن النظر الی  
صدق حدیثه و ادواته حاصل معنی آنکه نظر بر راستی رکوع و سجود  
مرد میکند و آنرا منطوقی خود مسازید جدید رستی گمان میرسد  
که عادت آن کرده پس اگر ترک کند او را دختی از ان جهت رویت  
چند بار برین ترک آن نمیکند و لیکن نظر کنید بصدق کلام او و انی  
اما منشش و ازین دو صفت نیک و بدی بود و باید و از بهر علم صلی الله  
علیه و آله مقرر است حدیثی که اصل معنی آن ائمت است که مومنین چون  
گوید بی ضرورتی لکن کنند او را هفتاد هزار فرشته و بیرون آید  
از دهن او بوی کند که با عرش رسید پس سلطان عرش او را بفرست  
کنند الی آخر الحدیث هم از ان حضرت صلی الله علیه و آله منقول است که  
در روایت از درهای نفاق و از ان سرور صلی الله علیه و آله رسول  
مموده اند که یا مومنین چنان دلی حکمی باشد فرموده آری گفتند نیک  
می باشد فرموده آری گفتند کذاب می باشد فرموده گفت که حضرت  
علی بن الحسین علیهما السلام بغیر ندان خود می گفتند انقوا الذلک البغیة  
و الذلک فی کل جهر بل فان الرجل اذا کذب فی البغیة منه و الذلک اصل سخن  
آنکه بر پیغمبر از درون کویک و بزرگ خواه بعنوان جبر باشد خواه بطریق  
نهال چه بد رستی که چون نبوده در امر کویک و بدی در آن گوید و دیگر



بر دروغ نرکز از حضرت ابی جعفر علیه السلام منقولست ان الکذب  
 هو خراب الایمان حاصل معنی آنکه دروغ ویران کننده ایمان است  
 و از جناب ابی جعفر علیه السلام منقولست که لا یجده  
 عبد یعلم الا یان حتی لا یتراکب کذب هر که وجده غیر سرور باید بنوعی  
 ایمان را تا ترک کند دروغ را خواه دروغی که بعنوان نهرل باشد و خواه  
 خواه از روی جد و از جناب شطاب بنوی صلی الله علیه و آله ما فرما  
 که ویل للذی یکذب و یکذب به القوم ویل له ویل له خلاصه  
 مفرکه و ای آنکی را که سخن کند و دروغ گوید تا بخند حاضر از او ای  
 او را و ای او را محقق نماید که در چند جا از کتاب را مجوز داشته  
 اند و ضرورت شرعی که در اول این سبب قید شدن عبارت از ایمان  
 یکی آنکه ظالم در مقام از او در صد و اضرار انگیز باشد و کونی خاطر را  
 جور و ستم فرماید و بنیوقت اگر کسی دروغ نرزان را نداند که زبان  
 از جناب علی علیه السلام بدانند موم بخوابد بود و اگر آنکه میان  
 مثلا نایره فشه اشتغال با فیه و متور خاطرشان باشد کینه بکینه  
 باشد سخن دروغ گوید و باب سخن دامن غیرشان از غبار کینه هم بشوید  
 دیگر آنکه در وقت جنگ جلال و اشتغال تیران حرب قتال که سرچین  
 بحر فتن اشتغال بکینه و اشتیاقها برآمده و دیک چشمها از شدت اشتیاق  
 برآمده باشند مقتضای حرب نه و مکر باز و دوسید کند دروغی خرم زار  
 دست خود را مغلوب زرد دست خود گرداند و اگر آنکه بحب افتخار وقت  
 با اهل کپان خود و عده کند که فلان چیز را برای شما خواهم آورد یا خواهم فرید

مجوز است

یا امثال آن قصد و فایان نداشته باشد صدق آنچه حکمت ذکر یا  
 دو حدیث است از امام جعفر بن محمد صادق علیه السلام مایه  
 یکی در جامع الاخبار و دیگری در کافی مذکور است اول آنکه فرمود  
 الکذب موم الا فی الامرین رفع شکر طمعه و اصلاح ذات البین یعنی  
 دروغ موم است مگر در دو چیز یکی دفع شکر طمعه و دیگر اصلاح  
 مردمان دوم آنکه فرمود کل کذاب سئول عنه صاحب یوم القیمه لا  
 کذافی رجل کاید فی حربه فهو موضع عنه و رجل صلح بین اثنين یلقی  
 بنایرید بدک اصلاح با بینها و رجل وعده اینه شیء و هو لا یرت  
 ان یو لکم حاصل مفرکه هر دو معنی صاحبش از ان روز قیامت  
 خواهند پرسید سبب کتاب آن امور و خطاب خواهد کرد و مکر  
 دروغ در موضع کی مردی که بانه روی کید و خدعه دروغی گوید پس  
 آن دروغ بر و نمیکند بامدی که اصلاح کند میان دو کس بهر کدام از ایشان  
 که ملاقات کند سخن بدروغ گوید و عومضش از ان اصلاح باشد و مری  
 که وعده کند با اهل خود و چیزی گوید و او را ده انجام دادن آن نداشته  
 باشد لفر آنکه بدترین اقسام دروغ است نه مت آن همین است که  
 از حضرت ابی جعفر علیه السلام مرویست که من ثبت مومنا و مومنه  
 بایس فیه بعثه الله فی طمعه خیال حتی یخرج مما قال یعنی کسی که بستان کند  
 مردی را یا زنی را از اهل خود ایمان بخیری که در و نباشد معیشت کند  
 او را خدا تعالی در طمعت خیال ناپروا آید و عده آنچه گفته یا بیغی  
 تا از که آن پاک شود و او ای را کفتم که طمعت خیال چیست فرمودند که چو کر



و خفیت که بر می آید از فرجه های زبان را اینج دیگر افزا بر خدا و رسول  
صلی الله علیه و آله و انیمه مصوبین سلام الله علیهم اجمعین چنین چنانکه  
جایان عالم نواقعه خود و نشان باز از شنید و ریاست که در وقت  
سوال سبیل شهر عید و گفت و گوئی حکام و خیمه از قرار کجیل خود کردن عا  
در شبته بی تا مل و مقام جواب از خانه در می آیند و بد عوی دانش  
و کمال همت بر فرستاد و جهل مقصور و زبان هرزه کوئی پیوده مال  
دو ال طبل شهرت و کوس نصیحت شناخته از مضمون آیه و من لم یحکم  
بما نزل الله فاه لیک هم الکافرون از پیشه نباید و از حضرت ابی عبد الله  
علیه السلام مقرر است که الکذب علی رسول الله من الکبار یعنی دروغ  
بر خدا و رسول است از جمله گناهان کبیره است و تفرع و است که در وقت  
آنحضرت گفت و گوئی حاکم یعنی جولاهه مذکور شد که او ملعون است و فرمود  
که انما ذلک الذی یحکم الکذب علی رسول الله من الکبار یعنی دروغ  
که حاکمی که ملعون است آن کسی است که می بافتد دروغ بر خدا و پیغمبر صلی الله علیه و آله  
و هم انداختن یاران و برادران و پی در کوره طبایع مفید آن است  
غیرت که از زبان باکی و خفیت ملت آدمی مناصبت چند آواز  
چند ظاهر است که سنگ درشت کوئی مردمان افلاک است آنجا که سینه  
و گواران از هم بر می آید و در شبته ایشان را چون جله کمان کوس کش  
دو باره هم خانه کرده اند و دو جانب سربهم رسانیده اند و در بر این چنین  
غبار کینه میان دو صاحب برینیه مانده که با و در کمال پیو بودن و در ساینه  
افکار فساد انگیزند و بار غیر شاطی المس اختیار کردن نه کار مردم خوش است

بار نهد

پاکتاد و نه شیوه از باب صلاح و سداد است چنانکه در کافی از حضرت  
محمد صلی الله علیه و آله مروی است که فرموده اند لا ایتکم شتر اکرم ابا  
خبر و هم و اعلام غایم تمام بدن گفتند بی یا رسول الله فرمود انکون  
بالنیمه و المتفرقون بین الماحه الباعون لله الماعب حاصل معنی آنکه بد  
شما که بی اند که میان مردم آمد و شد می کنند سخن جوی و جدی می کنند  
میان دوستان عجب جویند برای بی میان هم دان کتابی از پیغمبر  
علیه السلام منقولست حدیثی که حاصل مضمون آن اینست که هر که از  
بر سخن چنان و در ارشاد العلویست که هر است که مروی بحقیقت علی  
بن الحسین علیه السلام گفت فلا تکتس در باب تو چنین و چنین میگوید آنجا  
در جواب فرمودند که خلاصه آن اینست که خدا قسم که رعایت حق برادر  
خود نزدی که او ترا این دانسته سخن در حضور تو گفته بود و تو خیانت  
کرده از این پس سبیدی و هر صفت را نیز نگاه بداشی که سخنی که بکار نیاید  
باشنوائیدی آید انداخته سخن چنان کمال سخن دوزخ اند کلامی  
یعنی یکسری در حق تو چنین گفته بدستی که مرا فرود گیر و قبر ما  
نکند و افش می کند یا منضم بهم میازد یعنی ملهم و خواهم مرد و دود  
خاک خواهم خفت قیامت عدگاه است الله تعالی حکم میکند میان ما و شما  
که در زمان حضرت موسی علیه السلام قوط خشک است آنحضرت فرمود  
بدعاسی بالان بیرون رفت از محل دعای شان غمروندید و گشت انداختن  
از باران ترا جابت تر کردید حضرت کلیم علیه السلام در آن باب شایسته  
کردند از رسید که ان حکم ناما فلا یحجب لکم یعنی بدستی که در میان شما







او و حضرت یکس شش بود او را گفت در شو جای مرا بکن  
او گفت اتمت مجلسا فاجلس یعنی که داری بشین می  
خستگین شمع ها بخانی نشست سخن روز روشن شد ثابت در امر و حرکت  
گفت تو کیتی گفت من فلان بن فلان و این سخن را از باب کفایت  
گفت چه مادر اس در زمان جاهلیت زنا و فحشاء و شتم و کثرت  
آن مرد از شنیدن آن فحش و سرزنش چهل گشت سر بر آید  
خدا اینان گفت و گویا از و نه بسند و این آیه را در فرستاد  
بعضی گفته اند که جمعی از بنی تمیم بدویشان فقرای صحابه چون عمار و بلال  
و سلمان و حبیب و ابوذر رحمهم الله تعالی استند میکردند و حق سبحانه و  
تعالی شان را از ان امر ناشایست منع کرده فرمود که ای انجسالی که ایان  
آورده اید باید که توبه و استغفار کنید کردی نسبت بکرم و بی بیک  
شاید که باشند آن کرده استند کرده شمع بتر از استند آنکه  
الحاصل اکثر خلایق اطلاع ندارند مگر بر ظاهر احوال و از بواطن بی خبرند و  
که قوه بطنی بر حقیر و بقدر نماید و در نزد حضرت غرور و از جهل و  
در دربار کبر بای او صاحب در جرات بلند باشند و شایسته طاعت  
و اعتبار و در حضرت غریب کار تقوی و خشیت است نه کثرت مال و ثروت  
**حفظ** این جاتن ضعیف و دل خسته میگردند کس عاشق بقوت باز  
نیکند پس باید که مومنان بتطهر قنات بهم نگرد و بدست است  
و استند برده عزم یکدیگر اندازند و در شان و نزول نموده آید

فرموده اند که روزی که ام سلمه رضی الله عنها از ارمی بمیان بست و گو  
انرا در رضا او بخت بود عایشه زبان خنجر به کشود و با خنجر گفت گوشه از ارمی  
که ام سلمه از قفا میکشد گویا زبان سنگ است که از دهن بیرون کرده و بعضی  
گفته اند که جمعی از زنان ام سلمه را بگوئی فامست نه زینش و نه زینش  
بر هر تقدیر حق سبحانه و تعالی فرمود باید که سخریه و سینه را نهند و غیره  
کرده اند که ضعیفه صلی الله عناهم محترم بنجره صلی الله علیه و آله نزد آنحضرت  
آمده شکایت نمود که زبان تو مرا عیب میکند و میگوید که ای یهودیه  
نبت یهودین آنجناب نه فرمودند که بگو بایشان که پدر من بارون غم  
من می شود هر من محمد مصطفی صلی الله علیه و آله خدای تعالی منع این  
کرده فرمود که طعنه مزنید و عیب ندهید و فحشهای خود را بغیر اهل ایمان ندهید  
بمنزله انفسای شما اندوید و بیدار خوانید بیکدیگر و با بعضی از شتم اشل انکلیه  
انقر را این باشد او را به یهودی و نصرانی خوانند یا کبر یا تر یا خطاب نمایند چنانچه  
صفیه میکرده اند گفته اند که صغیره و کبیره که در قول خدا عز و جل یا اولئنا  
الکین لا یفید و صغیره و الکبیره الا احصاها واقع شده صغیره عبارت است از بنجر  
که از زور استند ایر و مومنان باشند و کبیره عبارت است از خنده و طعنه آوردن  
که معان بسیار معنی و اظهار شده است شخص بر و خندید گفت که در سیاهم محمد  
شاید که لم سفید باشد و بر لکیده ام منکر سخنان یا کلم منکر و از خواص هر دو سر  
حضرت خاتم الانبیا صلی الله علیه و آله مالود است که قال الله تعالی فزناهم  
و یا فقدر صدیاری حاصل منکر فرموده است خدا را کسی که این است

بعضی از زنان ام سلمه را بگوئی فامست نه زینش و نه زینش  
بر هر تقدیر حق سبحانه و تعالی فرمود باید که سخریه و سینه را نهند و غیره  
کرده اند که ضعیفه صلی الله عناهم محترم بنجره صلی الله علیه و آله نزد آنحضرت  
آمده شکایت نمود که زبان تو مرا عیب میکند و میگوید که ای یهودیه  
نبت یهودین آنجناب نه فرمودند که بگو بایشان که پدر من بارون غم  
من می شود هر من محمد مصطفی صلی الله علیه و آله خدای تعالی منع این  
کرده فرمود که طعنه مزنید و عیب ندهید و فحشهای خود را بغیر اهل ایمان ندهید  
بمنزله انفسای شما اندوید و بیدار خوانید بیکدیگر و با بعضی از شتم اشل انکلیه  
انقر را این باشد او را به یهودی و نصرانی خوانند یا کبر یا تر یا خطاب نمایند چنانچه  
صفیه میکرده اند گفته اند که صغیره و کبیره که در قول خدا عز و جل یا اولئنا  
الکین لا یفید و صغیره و الکبیره الا احصاها واقع شده صغیره عبارت است از بنجر  
که از زور استند ایر و مومنان باشند و کبیره عبارت است از خنده و طعنه آوردن  
که معان بسیار معنی و اظهار شده است شخص بر و خندید گفت که در سیاهم محمد  
شاید که لم سفید باشد و بر لکیده ام منکر سخنان یا کلم منکر و از خواص هر دو سر  
حضرت خاتم الانبیا صلی الله علیه و آله مالود است که قال الله تعالی فزناهم  
و یا فقدر صدیاری حاصل منکر فرموده است خدا را کسی که این است



بدوستی از دوستان من جهان است که در کین مجاری من و نجیب باشد  
از حضرت ابی عبد الله علیه السلام مرویت که هر که حقیر کند مومن سلی را  
بیوسته خدای عزوجل حقیر او کند و خشناک باشد از نماز حقیر شود  
آن مومن رجوع کند بتوبه و هم از آن حضرت صلی الله علیه و آله منقولست  
که منیر ایمان مومنان سیر الله فی الدنیا و الاخره یعنی کسی که نیرش باشد  
مومنی را بخانه می نهد و تا خود تیر نکند آن خانه نشود و ازین قبل اخلا  
و آثار که مستقیم بنک حرمت مومنانست در کتب حقیر و خصوصاً کتاب  
کافی که برج اعظم حصین دین و درج فواید ائمه معصومین علیه السلام است  
سیار مذکور گردیده لیکن دیده و شورانی از زمان از مشاهده اشغال این  
سخنان غنوده است و شوقی تو نفس پس در استخراج اخلاق و سیمیه  
غنان مامل از دست هکسان ربوده است بر احکام دین کرده هرگاه  
پنجاره را در پیش دارم و از چو خوب عاجز گشته هر ساعت عیب و مذم  
را می شمارم و بروضع خود از کینه مردمان بخندیدم و از بی صلی و نش  
کاو در غم من دیگران می رنجد لب که از قفل خود گران باز در و دیوار  
می گیرند و بکه از اساحت تریبی دوزند نزد یکان آن درگاه را اگر با حقیر  
می بیند و تحمل بر دبار از ناخندید که او خنده می زند و در خوش خاک را از  
پایه پائی ولی جوهر شیارند غافل از آنکه این خالی نهادن از تنش دم  
این ذره یکس مار و در حشمت بقدم نا توانی طریق معارضه با خصم می پوید  
و بران شعله آه جواب دشمن بدخواه میگوید شانه صفت در خوشی  
سرا باز مانند آینه مثال از شکستنی همه تن شمشیر بران کریمه عرق اشغال

شان از خنده عریان با سس عمر با راسیلا فنیست و کز در شرف  
تا پیش از منصرفت نظم عریان کردن جانها را حلقه کند بلا زبان  
با این کرده دل زنده اره بشجر کاکارست و سخن سرور روی  
اهل در آفت سرور خود داری شیشه دلها می شکسته ز آفت درون  
دست خود خشن است و سنگ سخت جانی بگلان خور و ن شیشه  
طاقت خود شکنج چشیده است احوال اهل روزگار و اوضاع قوم  
مردم از اربطور آن بادشاه زاده که از حبش طینت ملازمت را مومر میا  
که غریب بسیاری گرفته در سب و با گشتند و سر از احکام سبیه می آوردند  
انچه خود بر سر سندی یا غوغا برآید بعد از آنکه اهل مجلس همگی جمع شدند  
میفرمود که در پای خانه را می بستاند و آن شیوه را می شکستند آن  
بر سومی دیدند و قلم و ما علم خط ابطلان بر رقم حیات آن بجا گان  
و بعضی فرمود الا مان برداشته از غایت فطرب بر هم می رختند و بعضی  
گشاد در مرکب اخمیت شمرده از آن در طه بفضای امن با دست می کشیدند  
و برخی به تخته پاره سخت با افتاده از آن قلم خون خوار خود را بخمار می  
بادشاه زاده فخر آن شورشور را عیش و سرور نام کرده خنده و ن می کرد  
و شگفتی آن جمع پریشان احوال را و سینه شکستنی در رخ طالع است و بنام  
آن پیدا که غم از خاطر قسوت نهاد غم می کند همین ستور شوق طبعان  
روزگار و ستم طبعان رشت آثار در می لس و محفل دست از دین برداشته  
سخن جان گزای و لا طایلات کلفت افزای که هر یک در کز دین دلهای گزای  
بلکه مار کوخته دمی است سر بجان بجا گان می دهند و یاری دلگشایی غولش اب







مقدمت علیه السلام جای دهند بعد از تهیه ملاقات چون آنحضرت شرف حضور  
 از زالی داشت چنانچه او با شکی که بران صورت شیرینی نقش کرده  
 بودند که چشیده اند و آن بازی خرامه نرد آن با شکی نشسته چون  
 حضرت امام علیه السلام و سید الشهدا کی از آن مانده دراز کردند آن زمان  
 یعنی باخته از پرواز او و همچنین سر میرسد آن کار کرد اهل غزو می بینند  
 آن منبع طوفان طلال و آن منظره حضرت ذی الجلال دست بران صورت  
 شیر زده و بود که بکبر او را آنصورت شیرینی شکر از با شکی جبهه آن  
 بد بخت را فرو برد و بیجای خود نشست بقوم بی سعادت از دیدن آن  
 حرق عادت جبران شدند و آن حضرت از مجلس رخا است منعکال  
 زبان سوال کشوده گفت بنحوا هم که کشیدنی و آن مرد را باز اوردی آنحضرت  
 فرمودند بچند اسم که آن مرد دیده و نخواهد شد یا مسطر مبارکی عثمان  
 خدا را بروستان خدا این گفته از نزد او بیرون رفت و آن مرد بازی  
 را بعد از آن کسی ندید و شبیه است باین واقعه آنچه در میان حضرت امام رضا  
 علیه السلام و ملعونی از ندمی مامون از شدیده علیه واقع شد و فضل  
 آنرا شایع صدوق رحمه الله علیه در عیون اخبار الرضا و جی نقل فرموده  
 که عجل حاصل آنست که چون مامون ملعون مشاهده کشور دین و دنیا حضرت  
 امام رضا علیه السلام را ولی عهد خود گردانید مدتی باران بنارید جماعتی از  
 نزدیکان مامون که از رحمت الهی دورند و از غبار کینه حضرت امام علیه السلام  
 پیوسته ننده در کور بودند گفتند که ما علی بن موسی الرضا صلوات الله  
 علیه ولی عهد شما شده است خدا را از این باز داشته بفرماییدین باران

از شامت او است این سخن مامون رسید بر خاطرش که آن آمده از آن حضرت  
 است دعای دعا و باران نمود و مسکولی او در جبهه ای افتد آن سحاب  
 رحمت بباران شد آبی روز و شب به بباران فرستند و خلایق تیر  
 آبروی آنوقت نظاره میکردند پس آنحضرت بنهر برآمده بعد از آنکه شش  
 حمد و ثنای الهی دعا فرمودند که ای معبود بر خنی و ای پروردگار مطلق  
 عظیم ساختی حق ما اهل بیت را پس سل مستبد این خلق تو با خدا که فرمودی  
 و از تو کردند فضل و رحمت ترا و تو فرموده اند احسان نعمت ترا پس  
 بیانشان اینست ترا یعنی باران این جماعه را باران و اولی که مانع باشد  
 و فیضش همه جایا برسد و بر آئینده در میان رساننده باشد  
 و می باید که ابتدا می باران اینان بعد از آن باشد که از اینجا بر کشیده نمیشال  
 و از اینجا خود رسید باشند راوی گوید که آن خدای که مبعوث کرد آئینه  
 محمد را صلی الله علیه و آله به پیغمبر که هر آینه و تحقیق با و در هوا بر باران  
 افتند و بعد برق بهر ساندند و مردمان بجزکت درآمدند همانا  
 میخواستند خود را از باران بجا بکشند پس امام علیه السلام فرمودند بحال  
 خود باشند که این بر از برای شرافت از برای اهل فلان شهر است بعد از آن  
 ابرار و هم آمده آنجا فرمودند که ایها الناس این ابرار خدا تعالی برای  
 شما فرستاده پس اگر کسی را اندک ثواب بر تفضل او که بر شما موهبت پس  
 بر خیزید و بسوی منتهی آید و آرامگاه خود و دید که این ابر و دریا بار بالایی  
 شامت استاده و نمی باران نمیدار خود داخل شود بعد از آن بشناخود  
 آمد آنچه لایق کرم و بزرگی و بزرگی الله تعالی باشد آنحضرت علیه السلام



از منبر نیر آمد و مردمان باز گشتند و آن ابرغی بارید تا بنهرهای  
خود رسیدند بعد از آن باران سختی آمد و او دینا و حوضها و قند  
و عیالها با آب آتش شد مردمان میگفتند اینست لوله رسول الله  
که امانت الله عزوجل بر ما بود و فرزند رسول خدا که امانتهای خدای  
عزوجل را از آن انحضرت بر منبر برآید و جمع کثیر از آن خلق حاضر شد  
و خطبه شریف بر مواعظ و نصایح دلپذیر ایراد نمود و ارض اموات  
و الهامی شمعان را به بیان آن سخنان احیا نمودند و جهت عات  
اختصار و ايجاز کام و زبان خایه سخن برداشتند و در خطبه مذکوره  
کامیاب کرد و القصه بدعای انحضرت ضد ایضا عظیم کرد و انید برکت  
در آن بلاد یکی از مقربان مامون ملعون که هواهی دلی عهدی در سر  
و خارج حضرت امام در میکرد است مامون گفت یا ایها الامیر اعلم  
بالله ان ملعون تاریخ الخلفاء فی اخر اجلک بذل شرف العیثم و الفخر  
العظیم من بیت ولد العباس لم یجت له العلی حاصل مغر انکه است عاقبتیم  
از برای تو از خدای تعالی که ترا پناه دهد و نگاهدارد از آنکه تاریخ خلفا  
شوی و مردمان گویند از خلفا مامون است این شرف و فخر عظیم منی  
خلافت پادشاهی را از خاندان عباس بیرون کرده بخاندان علی  
نقل نموده هرگز به تحقیق اعانت کردی بر خود و بر اهل بیت خود منی  
با خود و سنو بان خود دشمنی نمودی که این سحر فرزند سام از او روی  
و به تحقیق که بقدر و کم نام بوقطاهرش کرد و پشت بود بلند مرتبش  
کرد انیدی و خاموش بود کویا شش ساختی از این باب خبر فرخات که

در عیون انوار

که در عیون اخبار الکرام تفصیل مذکور است گفت مامون ملعون گفت این  
پنهان بود از ما و مردمان را به بخت خود دعوت میکرد و خواستم که او را  
دلی عهد خود سازم تا مردمان را بسوی ما خواند و بپادشاهی خلافت  
ما اعتراض نمایند تا انسانی که مقنون او گردیدند اعتقاد نمایند که او در آنچه  
ادعا مینمود یعنی در ام خلافت اصلا حق ندارد و آن مخصوص من است  
و نرسیدیم که اگر او را بهنجین بکال خود واکذازم رخت از و درگاه  
بهرسد که انرا بس و دینتوانم کرد و آید از و بر ما آنچه طاقت نیایم  
و اکنون آنچه کردم خطا کردم و بسبب تعلیم او شرف بر ملا عظیم  
و مامون در سلسله انکاری در کار او جائز نیست لیکن می نم ایستاید  
انکه منیه او را است که تا او را نزد رعیت خیال و انعام که استحقاق  
و قابلیت این امر ندارد بعد از آن ندیبری در کار او کنم که موافق  
او را قطع و منقطع کرد و آن لعین گفت یا امیر می دله و بی اختیار او را  
بهمین من واکذا رسیدی که من او را و اصحاب او را سلاکت میام  
و از قدر و منزلت و مرتبه اش چیزی کم میکنم و اگر نه هست خود دل  
من بودی و از تو اندیشه نمیکردم هر آینه فرو می آورم او را در منزلت  
و مرتبه خود شش ظاهر شود بر مردمان که او شایسته دلی عهدی که با و  
مقتضی داشته نیست مامون ملعون از او ابد و آن سینه جلد  
بعضی چه گفت و جود و اجماع اهل مملکت خود را و سر داران سپاه  
و قاضیان و خیار فقها را جمع ساز تا در حضور ایشان نقص او را بگویم  
تا بیشتر باعث خفت و خوار مرتب او گردد و آن مردم بداند که او را با



ان سالادین شده بودند شروع کرده به حضرت گفتند که مردمان از تو  
 حکایت بسیار کردند و از حد گذارند و صف تو با آنچه گمان داریم اگر  
 واقف شوی بران از ان بهتر انسانی و برایشان انکار فرمایی اولاً اینکه  
 و عا کرده از خدا باران طلبیدی باری که همیشه می بارد و باریدن آنرا  
 از برای تو مقرر نموده اند و بسبب آن برای من و بجهت فرار داده اند  
 و این امر را با یکدیگر می شناسند و می دانند که راجع آید و ترابری برسانیده است  
 که میدانی پس از جمله حقوق او بر تو است که جایز و روا داری که دروغ  
 گویند و دشمنی تو و دشمنان تو دروغها گویند حضرت نام علیه السلام را  
 را در جواب فرمودند که من نمیگویم خدا را از کفست و گویند که گویا  
 الهی که مراد داده اگر چه از روی نشاط بگویند سر از برای تخم اما اینکه گفتی که صاحب  
 قهر و عجز برسانیده او را برسانیده است مگر بر بنده عزیز مصر یوسف صلی  
 علیه السلام را برسانید میتواند که از حضرت این باشد که چنانچه ولی عهدی  
 مصر و دین مرید حضرت یوسف بود ولی عهدی مامون نیز دین مرید من است  
 پس در بنو قریظ آن صاحب کشته شد بخت بر اسفند گفت ای پسر حضرت  
 هر آینه از خود گذشتی از قدر خود تجاوز نمودی باینکه خدای تعالی باران  
 فرستاد که وقت باریدن مقدر شده بود و از ان پیش از پیش  
 آنرا آیتی دانستی که آن کردن مباحث می افزای که با منجر آورد  
 مثل منجر حضرت ابراهیم خلیل النجاه که همراهی مرغان را برست گرفت  
 و اعضا را انمارا که متفرق بر سر کوهها گذاشته بود طلبید پس شتاب  
 آمدند و بقیع با پیوسته و بگرفت آید و بر او نمودند و از ان خدای تعالی را

تذکره

تو هست میگوئی زنده کن این شهر را و بر من مسلط ساز که چون این کار کنی  
 آن منجر باشد باری که عادت باریدن آن جاری گشته تو را فرار  
 منستی با اینکه مدعی تو بوده و پیش از شارت بدو شیر کرد که بر  
 مامون نقش کرده بودند آن شخصی سیاست قمار می و مویض  
 ظلم قمار می حضرت علی بن موسی الرضا صلوات الله علیه از حضرت  
 یکم منکر بود و شیر زد که بیکه این قاجار و طعمه خود سازید و از  
 عیبه اثر نگذارید پس آن دو صورت شیر شده بر جسته و آن صاحب  
 خون گرفته و گرفته و غشای او را گرفته در هم شکستند و خوردند و خوش  
 را لبیدند و آن قوم منجر ماندند و می کردی چون از کار او پرورد  
 و حضرت نام علیه السلام آورد گفتند باری الله تعالی از غیبه خبر میدانی  
 ما را آنچه با تو این نیز بگویم و اشاره بامون میکردند مامون از دیدن پیش  
 کردید نام علیه السلام فرمود تا کتاب او را بردند و بوی خوش بکار برندان  
 و شیر و بکر را گفتند ای مادر حضرت میدانی که او را بعضا حبش برسانیم  
 آنحضرت فرمودند زیرا که خدای تعالی او را و پسر می است که او امضای  
 خود کرد و شیر آن گفتند پس را چه منیر مایند فرمود بجای خود باز کردید  
 چنانچه بودید ایشان بسوی سندان باز کردند و همچنان دو صورت شدند  
 که بودند مجلاس صفیان گفتند او را از طبعان پشه طغیان و خادین  
 گویند بسیار در صد و انداز از اینها و او را بود و در ان باب صلیبا  
 و دو سبیلها می بختند و در اهانت غریز کرد کان حق باشد الهی  
 طریق معارضه نمود و بر او روی خوش بر خاک شد و بختند

بارید و از در که در کار  
 چنانکه شکار کرده و در آن  
 با تو دین عاشر که بود از  
 که باری دین ما را آن







سکینت شراب  
و مبعوث شدن او

مبعوثی او برداشته بود و نیز از آن حضرت منقولست که من شرابها را بمقتل  
که مملو از برین بود و آن مالت و فی بطنة شی منہا کان حقاً علی بیکان  
بیتقیه من بطنة خیال و هو صدید اهل النار و یا یخرج من فروج الزنا فینج  
ذلک فخر جنم فیشرب اهل النار خمره فی بطونهم و الجلود حاصل نمی آید  
کسی که شراب خورد و جلد و زنا را و مبعوث نیست و اگر میرد و در شکم او خمری  
از شراب باشد بر کمر او نازل است که بنوشاند و از طشت خیال و آن عبارت  
از حرکت بدن و آنچه از فرجهای زنان کاران بر می آید پس جمع شود آن در کفهای  
جنم و می آشامند از اهل جنم پس گفته میشود احشای آلات درو  
و پوستهای ایشان و هم از سید عالم صلی الله علیه و آله مافور است که میگویند  
او افزونند که قسم بان خدائی که مرا بمبعوث کرد اندر سستی که شراب  
خوار می آید در قیامت در عالمی که رویش سیاه باشد و چشمها بکود و لپها پس  
حسنت کشیده شده و لعاب هاشم بر قدس روان باشد و هر که سست نشد  
که قسم بان خدائی که مرا بمبعوث کرد اندر سستی که شراب خوار می آید در قیامت  
در عالمی که رویش سیاه باشد و چشمها بکود و لپها و پس سست کشیده  
شده و لعاب هاشم و نیز خیمون او افزونند که سوگند کسی که مرا بمبعوث  
مبعوث ساخت که شراب خوار نشد میمیرد و در قبر تشنه خواهد بود و در  
روز قیامت تشنه مبعوث خواهد شد و هزار سال فریاد کرده و اعطاش  
خواهد گفت پس از کف او خواهند آورد مانند مسهل و آن عبارتست که  
از چیزی که با لاشن کداخته شده باشد چون نقره و مس و غیر آن و بعضی گفته  
مهل روغن نریت است و بر هر نقدر بر میان میکنند آن ابروی او را بد آید

است

است آن پس بخت میشود روی او فرو میریزد و دندانها و چشمت  
در آن طرف پس او را جاده از آتش میدان آن حیت و چون می آید  
میکند از آنچه در شکم او است بنی احشای و آلات و روی او و نیز  
از آن سرور صلی الله علیه و آله مرویت حدیثی که هر که مست بمیرد پست  
ملک الموت را می بیند و پست در قبر داخل میشود و پست او را در پیش  
خدای تعالی و او خواهند داشت پس نقد نقایب و خطای که در میفرماید که  
چست ترا میگوید من قسم بنس الله تعالی میگوید او را باین تر ابر  
کرده بودیم سیرید او را بسوی مشکوان پس می بیند او را بگوئی در جنم  
در این کوه خسته است که از آن حرکت و خون روان است نباشد طعام و  
شراب و اگر از آن خسته و نیز از آن سرور صلی الله علیه و آله منقولست که چون  
بنده بر عهد اول از شراب شامدش سخت شود و مرتبه دوم جبرئیل  
و اسرافیل علیه السلام و جمیع فرشتگان از او بپزار شوند و مرتبه سیم هم  
جبرئیل و اسرافیل علیه السلام از او بپزار شوند و مرتبه چهارم خدای عزوجل از  
او بپزار شود و هم از جناب رسالت پناه صلی الله علیه و آله مرویت حدیثی که خلاصه  
مضمون آن اینست که چون روز قیامت شود و هر کس آید از جنم جنسی از فقر  
که شمس در آسمان باشد و روشن ناز بر زمین بقمم و دانش از مشرق تا مغرب  
پس گوید کیت آن کسی که با خدا و رسول محارب کرده است جبرئیل علیه السلام  
نزول کرده میگوید ای عقیب که اینجوهی گویند پنج نفر را ترک نموده اند  
که کشته شده زکوة و با خوار و شراب خوار و قوی را که در سجده نمی آید  
گفته باشند و نیز از آن حضرت صلی الله علیه و آله مافور است که کسی کند

سده ۱۴



بر شراب خوار یا با معاشرت یا مصافحه نماید احاطه نماید خدای تعالی بر او عمل  
 سال یعنی چهل سال طاعات عبادات او را از درجه اعتبار ساقط  
 گرداند و هم فرموده که سلام کنسید بر بود و نصاری و سلام  
 مکنید بر شراب خوار و دیگر فرموده است که شراب خوار مگر یک است  
 خداست چه اگر تصدیق آن میکرد یعنی حرام از احرام میشد و نیز  
 اینضمون را او افزوده که عذاب میکند خدا شراب خوار را به سقید  
 شفت فوج از عذاب هم فرموده که و دوقای  
بهر است از عیالی نذر آن و از آن سرور بر میمون در حضرت  
کسی که بخت پیشی را روز کند آن شب عروسی شایان خواهد بود  
و هم از آن سرور حضرت علی علیه آله و آله و ائمه است که با شام خطاب  
کرده اینضمون او افزوده که قسم بخدای که مرا بر حق مبعوث ساخته  
کسی که در دل او آیتی از قرآن باشد پس بریزد بر او شراب باری  
آید بقرآن آیه در روز قیامت در پیش خدای تعالی با و کسی که قرآن  
حضم او باشد خدا را حضم اوست و کسی که خدای تعالی حضم او باشد در آتش  
خواهد بود و انس بن مالک هم از آنحضرت صلی الله علیه و آله روایت  
کرده که بدستی که در جهنم هر آینه و او نیست که استفاذه بنیاست از آن  
وادی اول آتش هر روز هفتاد بار و در آن وادی خانه است از آتش  
و در آن چاه تابو نیست آتش و در آن تابوت مار نیست که هزار مرده را  
و در هر سری هزار دمان و در هر دمانی هزار دندان و هر دندان هزار  
وزع انس گوید که گفتم یا رسول الله از برای کیست این عذاب نمود

سلام کند بر

بهر روز

خانه است از آتش

از برای شراب خورانی که حامل قرآن باشند و هم از آن حضرت صلی الله  
 علیه و آله که جمع شده و هم شراب خوار و اگر اندیده شده است کلید آن خانه  
 خمر و نیز از آن سرور صلی الله علیه و آله روایت است که یا علی می آید بر شراب  
 خوار ساختی که نمی شناسد در آن ساعت و خداوند او را آید بر شراب  
از حامی روز محشر و ساقی شراب کوثر حضرت امیر المومنین جیدر علیه السلام  
الملك الکبر و ایت کرده است که انفسه نذر حب النساء و هو سیف  
و حب الظم و هو رمح الشیطان و حب الدنيا و الدرهم و هو سم الشیطان  
فمن احب النساء لم ينفع بعيشه و من احب الشر تبطل حرمته و من احب  
و من احب الدنيا و الدرهم فهو عبد الدنيا حاصل کلام صدق بنیان آنکه  
سه خبر است که آدمی مفتون آنها میشود دوستی زنان و آن شمشیر  
شیطان است و دوستی شراب آن نیزه شیطان است و دوستی  
دینار و درهم و آن تبر شیطان است پس کسی که زن را زد و سوار  
از زندگی خود شتغ و بهره مند نشود و کسی که آشامید شراب و دوست  
سیدارد بر و حرام میکرد و بخت و کسی که دینار و درهم را دوستیدارد پس  
او پرستار بنده و نیاست و هم از آن حضرت علیه السلام روایت  
که لو وفقت فطره فی میر و بنت سارة مکانا لم اؤذن علیها و لو  
فی حجر ثم جئت بنت فیه لم ارع یعنی اگر قطره از شراب در جامی افتد  
در جامی آن جام نهاره نباشد بر آن ساره اذان نگویم و اگر قطره از شراب  
در دریا نیچکد و بعد از آن آن دریا خشک شود و از آن گیاه روید بخیر  
انرا و در من الانجیر الغفیه از حضرت اباعبدالله جعفر بن محمد المقاسق علیه السلام

در



که شارب الطمان من فضل الله و هو و ان ملت فلا تشربوه و ان شربتم  
فلا تملوا و ان شربتم فليكن من رزق الله و ان شربتم فليكن من رزق الله  
فادعوا الى الله حاصل مضمون کتب هر گاه شارب غوار اگر عارض شود و عیادت  
او بکشد و اگر ببرد و در خانه او حاضر شود و اگر گواهی دهد اعتماد کند  
و اگر خواستگار می زن از شما کند زن با و می دهد بدستی که کسی که دختر  
خود را بشرب غوار دهد چنان است که کشیده باشد او را بسوی آتش  
مجملاً ازین قبل اخبار و آثار سر با نهدید در دین است و کلماتش در  
پیدا بسیار وارد شده و عیوب و عیوب و عیوب و عیوب و عیوب و عیوب  
صلی الله علیه و آله ام الحائش لقب داده و از غایت ظهور و کمال شهرت  
از مرتبه احتیاج بدگر و بیان گذشته است پس مرد خود پیشه و مشرب  
محتاج به نشی می باید نظر در آیات اخبار مذکوره کرده از سایر کلمات  
مصدق بنایش با و خوشگوار معارف را بحکم جان رسانند و از طهارت  
روز قیامت اندیشه کرده استین ترک برجام کیفیت استی افشاند و نجی  
شراب شمد لذت زن کانی جاوید را بر خود نخل از و و لیکر شیرینی  
آن زهر شهید غا خود را در عقوبت روز جزا اندازد و بنوعی خواند و در کوب  
خانه بی سعادت را بسوی خود طلب کند و کج رخن وقت سختی  
بش طر سوسه حق برستی با بر قلع دولت خود نزن و بهم زمی ستان  
نشد و خود را از پله قابلیت ملامت خدا برستان نیندازد و بکشیدن  
شکون خود را از سر غلا بیدون غنما و لا غیر چون بپایب است از و  
خرمن عمر بر شتاب برق خود که از موج شارب فسوزد و دیده شاهبا

دل را برای شکار بطمی از شاهانه عالم قدسند و زو و بکرات بخود آید  
و امن بر سر این ایمان نزنند و بدست افشاندن ستانه چانه با و تحقیق  
از دست سابق توفیق نیکنند دست رسای بهمت را بر کردن صراحی  
حاصل نیندازد و دستار سلوازی هوش برانی با کانه بیای خفیند  
و آلا رده ناموس را در صاف کرسی شرب ندر و ابواب فوینا  
غیره را از و می کل بر نیار و در بقوت شارب طریق سستی اعتقاد  
بنوید و برات از ادبی خود را باب انکور نشوید که هر لی قیمت عقل را که  
استاد از دل در کین خانه دماغ جای داده بسبیلانی شارب تبدیل  
کنند و آینه خانه را که معمار صنع در سر جابان غنا هر لبه بنامها  
بهوای عالم الی صغایف کند بجه جواس را بکفر حق سبب غیب میانه  
عادت داده دست از دامن وصال سعادت بنروال بر ندر و لب  
هوس را بسوسه کاری کردن بلند بیالسته ایات و احکام خدا و  
و احادیث بیهی علیهم السلام نفوذ پیوده شمارد و اگر فرضا بچگونه  
منع و نه دست از خدا و رسول و اهل بیت عصمت علیهم السلام در غور  
شراب و انشال ان چون نیک بوز و غیر ان و ادبی بنودی ارباب  
نرد و صاحبان تشخیص نیک بد همان بایستی که برینه و اختر از این  
الکس عقل سوز هوش که از ادب بشارند و سر خود مندر خویش  
از تیغ بازی فیه و فاد این شعله خوی برق نهادد و دست کاه دارند  
چو عقل شربت شربا و سر با تحصیل سعادت بن و نیاست آدمی بان از کجا  
و خوشتر از خلقت و لای و لقد کرمانی آدم مشرف سر از است شتم قابلیت



فطری در زمین بشریت جز بایناری عقل نیروی و سیاهی نادان  
 جود وجود انسانی خراب عقل نبود چه جل قوی باز و راجع بقوت  
 عقل توان یافت و گوید معرفت در طاعت کذا غفلت جز باین  
 عقل توان خیر و صلاح راجع بدالات عقل لایق آن گذشت امور  
 هستی راجع بکار دانی و زیر عقل توان راجع عقل سر رشته عباد  
 و شیرازه اوراق کمالات قلم رقم بختی است و سطر کلمات گنجی  
 کلمه و سخن سیرت و سر نه دید و بصیرت زهر کردن سر و دست و شانه  
 طهر و دهری و صلاح شبتان حیرت است و صلاح کجی نه دولت قاید  
 جنود توفیق است ساقی حق تحقیق آب آسمانی معاشی است و بار  
 مزاج افغانی ستون خانه دین است و اساس کاشانه یقین در کاشانه  
 از محیطه انش و خرد حضرت الی مهد اندک جعفر بن محمد علیها السلام  
و عاقله الانسان العقل منه الفطنة والفهم والحفظ والعلم و بالعقل کل  
 و یولد و یصور و یفصل امره خلاصه معنی بظاهر آنکه ستون آدمی  
 بنای کمالات او بر بایست عقل است و از عقل بنم میرسد ز بر کی و فم و بکار  
 و روشن خبر و علم و عقل کامل می شود آدمی و عقل ریحای او آلت شش و  
 و رمی و کلید کار بسته او است و تیر در کافی از هر سپهر عقل و در کافیه  
 خاتم انبیاء صلی الله علیه و آله مرویت که ما قسم الله العبادت علی عقل  
من العقل معنی قسمت کرده است خدای تعالی برای بنده بکار جزئی  
 بهتر از عقل و هم در کافی ندکور است از سلمان و یلی که گفت بجهت الی  
 عبد الله علیه السلام گفت فلا تفسد من عقله و من عقله من عقله من عقله

اینست که در این  
 راجع بصواب  
 عقل توان

اینست که  
 حکایت

مخبر

یعنی شخصی را بصفاقت مذکور است و هم فرمودند که عقل است  
 کفتم خدایم آنحضرت اجنبیون او را فرمودند که ثواب بقدر عقل است  
 مبرستی که مری از بنی اسرائیل در بصره از بصره دریا که سینه و خوم  
 بود و درخت بسیار و آب پاکیزه داشت بندگی خدای تا نمیکرد و  
 از فرشتگان پرو کینست گفت خداوند ثواب این بنده خود را  
 بمن دادند ثواب او را این فرشته نمود بنظر کم آمد خدای تعالی  
 وحی کرد با او ای محبت و ای محبت آن فرشته بصورت انسانی  
 او آمد انور عابد پرسید که گیتی گفت مری عابدم آواره مکان تو  
 و عبادات تو درین زمان من رسید نزد تو آدم که با تو خدا را می  
 تو درین زمان من رسید نزد تو آدم که با تو خدا را عبادت کنم من  
 آنروز با او بود چون میج شد فرشته گفت مکان تو حای خوشی است  
 و همین از برای بندگی خوب است عابد گفت این مکان جسی دارد  
 گفت بخت آن عابد گفت پروردگار ما جبار و امی ندارد اگر خوی  
 میداشت در بنوعی می چرانیدم چه این چنین و علف شایع نمید  
 پس خدای تعالی کرد و آن فرشته که انا انبیاء علی قدر عقله و عقله  
 و در دو جمله یعنی دست هر مری عقل او است و دشمن او را  
 او ای برادر عزیز دای مدی شوی به تیر دوست خیر خواه عقل را  
 با خواهی شراب از خود را ندان و دشمن بداند دشمن جلالتی را  
 را بخوشش نام سوی خیر خواه عقل را بخوای شراب از خود را ندان

جزایر که از غار میسر  
 او را بقدر عقل او  
 که از دال ماکله عقل  
 چه عقلی را میسر است  
 منقول از حدیثی که  
 اموی

اینست که



و دشمن بداند شین جهالت ولی عقلی را بنحو آتش تمام سوختن خویش  
خواندن منافعی و عوی شور و غوغا که مخالف فایده میسر و آسایش است  
عقل و ادون و دیوانگی که نفس بر بوی شش جور سرشتی را طلاق  
دادن و با حضرت کریم نظر زشتی همراه نفس است ناک عقل  
بر شراب نمی و جان شیرین را تلخی می دهد و آن فرمای عقل  
بر خور شراب از سیر و مانع فرو کشیده سرکشان طایع را در خور  
وجود مطلق انسان خود سرگی و شسته هوشندی را بسبب می  
از نظر کران بند بر دست و پا نهاده سبط اجامه و او باشد مفت  
و میمه صد گونه و در دار الملک ایمان اخفی تیغ زبان مردم از ادبی  
از نیام تامل و خود واری می بدست بخود می کشد صد بجهان را زخمی  
و ششام سازی و سانس جور بشه افلاک و فکر و اندیشه از گردن بر  
در رها می توان عرض ناموس کمان اندازی کو ماند است که کین  
کو هر عقل در دست انسان بهتر از خاتم سلیمان است که آن بر جاست  
برایت فرمان روائی بر است و چون شراب او شده مانند دیوار  
شیشه برآمده آن خاتم را بود و حش طر صفات یکی از دام اطاعت  
بسته و دو دام صفات یعنی زنجیر انقیاد گسته بخت و دولت  
بندگی از دست می رود و هر چه و مرج و ملک ابدان پدید می آید یکی از  
شارحان احادیث نبوی صلی الله علیه و آله در شرح حدیث جعل الکمله  
فی بیت و جعل مقاصد نظرمضون آن بیان سابقا مذکور شده بجای

نقل کرد

نقل کرده که حاصل آن نیست که مردی از راه پوستانه امیر شهر از  
منافی منع کرده سخنان درشت گفتی و طریقه نرمی و علامت که نشود  
لوازم بندگویی و نصیحت است از دست داده خاطر آن سنگدل  
زشت نوار مشقت نندی گفت که سفتی روزی از روز با امیر  
آن زاهد را گرفته بدرون خانه برد و فرمود تا در پاشیده و شربلی  
آورد و روزی و طفلی و لیسری حاضر کرد و شمشیر کشیده گفت یکی  
ازین چند کار باید که باین طفل را بفعل میرسد یا با این زن زنا  
یکتنی یا با این بسره لوطه یکتنی یا شراب بنجوری و اگر نه ترا میکشیم  
زاهد با خوف اندیشه کرد که خون کردن کناهی است بزرگ چگونه  
از کتاب آن توان نمود و زنا و لوطه نیز بدست عظیم اند  
چند قسم دامن و روح بمان توان آلوده شراب خور از آنها سبیل شمر  
اختیار کرد القصه چون شراب خورد و جان عقل و شعورش از آن ب  
خارج بر شمر و شور فرد و در عالم مستی جنتیش بران زن افتاد و از آن  
الکس شهوت بچنین کلام و آغوش غریبت کن و امیر گفت این زن  
ترا میرسد یا بخت یا این بسره لوطه کنی زاهد بان امرین در داد و بخت  
امر شیع تبر اقام نمود و بعد از آن متوجدن شد دیگر باره خورست که تفصیل  
مراد پرواز و مذاق نفس اماره را از شمشیر بر هر وصال آن زن شیرین  
ساز و امیر گفت تا این طفل را نیز بقتل برسانم که از دم که بکام دل رسیدی  
طفل را نیز گشت انچه باین زنا کرده القصه بنجوری شراب آن چند امر شیع  
باصواب را از کتاب نمود با نیمه امتناع که سخت از آن درشت چون نایقه

حکایت



عقل از میان رفت و مشاطه بی سعادتی جبهه آن اعمال زشت را بگونه نثر است  
 طریق اقدام آن خنده قیاح را بقدم رحمت چمود و اینست حدیث نبوی  
 صلی الله علیه و آله که الطریق جامع الالتم و ام الجانیات مجمل الدلائل و این  
 عقلی و شواهد ثبوت نقلی چنانکه هر قوم قلم صدق رقم کرده و دیده بر حق  
 این عمل نیست اثر و شاست این بجز تفاوت نماز از آن ظاهر تر و  
 سرچشمه است که چشم از آن توان پوشید صبی بی پاک سخت  
 و گریه بی اصل نیره بخت که قریب بنزله باد و کلان خورده و در  
 حریم ارتحاب این کار با بی سببانه و اصرار فشرده اند که اگر منظور  
 شان غریب و مانع و لذت نفس اماره است مآشا و مکار که باطن  
 حقیقت کلام الهی و تصدیق اخبار و حسن حضرت رسالت با حق تعالی  
 علیه و آله با داشت انهمه نندیدات هوشش برد از ولادتیه است  
 زهره که از لذت عیش و نشاط بر کسی کوار آفرانده و سرودی  
 که باعث عقوبت یوم النشور شود و عیشی که آتش قمار است  
 الهی از آن شعله ور کرد و نصیب شمشان یاد اگر شراب خوردن در دنیا  
 بسر بردن و در کوبه و بازار مست کشتن و از آشنایان و یگانگان افتادن  
 خیزان گذشتن و در عالم صلاهی زندگی و بیایکی و در دادن و این شورا  
 بی تکلفی و وسعت شرب نام نهادن و آنرا جزو کمالات خود دانستن  
 با اعتقاد این قوم بی هنر منیر نیست چنانکه که دیوانه شدن و فزونی زدن  
 نامربوط گفتن و کج دلان رفتن و هر دم یکی را دشنام دادن و هر دم یکی

از کلام مصنف

بر سر راه

بر سر راهی افتادن و هر لحظه بدوش کسی بودن و هر ساعت یکی را  
 مرده کشی فرمودن و در کوبه و زه پای است تا حق و در خانه تهراب  
 فرشتن با کینه و رانی آلوده ساختن و هر لحظه سبب گفت و گوی  
 سببی بهم کار و در خجسته شدن و هر نفس بر سر خجسته زشت بی ماسک  
 پرده عرض خود در دیدن آگاه از غلبه سستی سر بجای پاکه آتش  
 و سر خجسته دیده آگاهی را بجا ک نیره بختی و در وسایلی ایستادن  
 متوال با جاست و پیشین مت و لا یعقل خوابیدن و ملکشت حین  
 فیض صبحگاهی و سیر جو سیر رسیده دم را به بسیار سستی گذرانیدن  
 آنگاه خیمه زار رحمت کشودن و شب مار و زمره متهم زندگی  
 بودن بگونه کمالیت که مدعیان دانش و فهمیدگی و بخود کمانان  
 مرثیه نیش و صاحب دیده کی چندین میرید و پیر میفرودش کرده  
 و بشرب شور انگیز بدیده چتر کرده اند از شوره زار بچتری چهل  
 جیده اند که هیئت چشم حضرت بنان خیمه یاله از بی شراب میدود  
 و از سفر دهند سیاه سستی چه سود دیده اند که بوسه گشتی دلشان مانند  
 جاب و در گرداب عالم آب میگردد و اگر منظور شان محض ارتحاب است  
 و محالفت فرمان الهی است آن خود منتهای کفر و مرتبه اعلامی زندگانه است  
نموده الله من شر و افغانا و سیات احسان دیگر از جمله مفاسد  
 که پندشینی غفلت بندگان نامعید مرتب میکرد استماع غنا و شعر  
 که افغانه خواب غفلت و بخود می و شتر بی مهار نفس عامی در حق معاصی

عنا



بمنزله مدیت شعله و از منظر دلهای موده را شمع مایه است و طوطی کی  
 خدایت بنود ابله پس را چشم هر کاسه طنبوری بر گردن آگاهی دلهای  
 مشتاق است و هر موسیقاری در کفن رگ غایب غفلت سرگشتی  
 جنبه و ف حلقه کن صیادی شیطان است نه از قانون رسن پیدا  
 کردن ایمان مال فی موقوف صلاح صد جا که بسته و کجا کجا با فروختن  
 آتش شتوت نفسانی بر سر زانو نشسته ضرب و نطق معیان در خصوص  
 دلهای یکدل و یکت بانه و زبر و بزم ساز با و زبر و زبر ساختن نفوس  
 با یکدیگر همدستان ناخن مغرب جبهه رسوایی بیکان در پرده در  
 و فی انبان برای تابیدن کور خیالات فاسده در کرم روی در جامع  
 الاخبار از متضین قانون این حضرت سید المرسلین صلی الله علیه و آله  
 نقل کرده که انصار قیامه الزمانی غیاثون زمانه است که انشالله  
 را شعله و در میان مردم از بخار نهانند از و هم از ان خباب است الله  
 علیه و آله روایت نموده که ما رفع احد صوته بغنا الا بوث الله شتی  
 علی شکیه یضربان با عباها علی صدره حتی میسک حاصل مغر که بلند سازد  
 هیچ احدی آواز خود را بر سر و دگر بگیرد اند خدا تعالی و دو شیطان را که بر  
 دو شمای او سوار شوند و پاست نهایی خود را بر سینه او زنند و فتنی  
 که از ان باز آید و نیز از ان سرور صلی الله علیه و آله نقل کرده که ان  
 اواخر مودند که مشهور میشود صاحب طنبور در روز قیامت مسافر و  
 و در دست او طنبوری از آتشش به رخ و بالای سر او خفا و هر از ترسته

باشند

باشند در دست هر فرشته که ز می وزنده کرده شود صاحب غایب از قبر  
 کور و لال و زنده کرده شود و تا کار تیر مثل این و نمانی هم بهین طریق  
 و دف نواز تیر بدستور و در من الا بحضره الغفیه از حضرت امام  
 جعفر صادق علیه السلام روایت که من لقی فی بیته طنبور ار بین صبا  
 نقد باد بفتق من اشد غر و جل یعنی کسی که بماند در خانه او طنبور بی جمل  
 صباح جعق که مستوجب عقوبتی عظیم میشود از جانب خدای عز و جل و  
 طوسی علیه السلام در تندیبا الاخبار از سر حلقه اخبار حضرت امام جعفر  
 صادق علیه السلام حدیثی روایت کرده که حاصل معرکه آن نیست که می  
 بخندمت آنحضرت آمد به عرض رسانید که ما همسایگان شد و این  
 کینزان شده که خا و خوانندگی میکنند و عود می نوازند و گاه بیت الله  
 میروم و برای شنیدن آن نشین را حول میدهم آنحضرت فرمودند  
 که این کار مکن اینم گفت بخدا قسم که این کاری نیست که من  
 بجای خود بسوزان میروم یعنی بقصد شنیدن آن میروم بلکه کار دیگر  
 میروم و این شنیدن است بکوش خود من شنوم امام علیه السلام  
 فرمود فی الغفیه که الله رب السموات السموات اما سمعت الله یقول  
 ان السمع و البصر و الفؤاد کل اولیک کان عنه سئولا حاصل معنی  
 بقول بعضی مفسرین آنکه بدستی که گوش و چشم و دل هر یک از ایشان  
 پرسیده خواهد شد از علی که از و صادر شده و بعضی بوجه دیگر تفسیر کرده اند  
 اینم گفت که باین شنیده ام این آیه را از خدای تعالی غر و جل را از علی بن عمر

خدا مدعی که  
 همسایه این  
 میخوانند



لاجرم ترک این عمل کرده ام و جز از خدا تعالی طلب نمیکنم پس  
 فرمودند تم فاعقل و مثل ما بداند که خلق خدا گفت میبایست علی امر عظیم ما کان  
 حالک اومت عما ذلک استغفر الله و استغفر الله و استغفر الله من کل ما کره  
 الفیج مع لاله فان کل الاما یفر بنیر و عسل کن و غار کذا و آخر کما  
 رسید به تحقیق که میفرمود بر امر عظیم چه بد بود حال تو اگر بان حال می  
 از ترش خواه از خدا ترش و سوال کن از و توفیق تو به از هر چه او توفیق  
 دارد چه او توفیقش میدهد و مکر فیج و فیج را با پیش گذارد برستی که هر چه  
 اعلی دارد از کشته سنج بر بزم و انجمن و از پرده شناس فانون سخن از ملک  
 نغمه ساز و از کباب حله آواز بر دود هوا و بوس رانی و از ملک سود و  
 مست و جوانی از رخ چنگ کار و عمل و از طنبور نواز اهل نیکو اندیشه کن که کلام  
 پیش از قدر آهسته باج در بیت الخلد شنیدن را برار شنیدن سرود و  
 عود که در خانه همسایه باشد اینقدر باید دانند و از آن عظیم نمرده بکوب  
 از آن آن حد بخوبی بخت نمیدانند و در حق او گویند که ما کان اسو حالک  
 لومت علی ذلک و اور از ان توبه و استغفار فرمایند آیا چون خواهد  
 حال جوی که اکثر اوقات بفراموشی در خانه رفته با ضراف خواننده کان و سازندگان  
 مجلهها میسازند و هیچ و شام خویش را که غدا صبح اوقات عود و محل او را و موندن  
 با صدق و صفا و پختن کرب و سوز و کذا رسوخه دلان آتش خوف و تقویت  
 با ستایع آواز رود و سرود و هفت و را بجان می بازند و رشتن در از را  
 ابرایشم ساز جاده آمد و رفت نجات میکنند و خانه و راه که صد گونه اندیشه

خانه لا کرمه  
 الفیج

بال دران ساکن اکثر مضرب طنبور چون خانه ز نور بر هم نهند و خفیه  
 و وزن گوش را که براتی لبش آفتاب عرفان بخانه دل کشته  
 شده و دود کشتن کلین مجلس میسازند و کاخ و باغ را که شاه نشین  
 قصر وجود و آرامگاه سودای محبت حضرت واجب الوجود است  
 از جوشش نجات بر شور مانند کاسه طنبور روز و شب باید بکوبند از کاسه کانیچ  
 غفلت بر خود می چکانند و انفاس عمر غریب را صبح و شام مانند  
 فی بیاد بجائی میکند و مانند در شش فاختن جاده در راه عمر کوزند و در  
 شش خفین بینی و دو کاه بنیادرسیند و سرمان معبود جملگی کند  
 و در استماع آواز خنک و عود همه تن گوشش شنوا غافل ازین که  
 دل دادند و سر و دستینند و مصحف فروختند و طنبور خریدند و  
 زندگانی بد آواز مطربان صرف کردند و بر نسخه نجات خود خط  
 بطلان کشیدند و دست که خنک و از آن گوشمال و ز کار سر با ناله  
 خواهند بود و از تنی دستی عمل صنایع و تلف کردن بی خلف مانند شیخ  
 دست تاسف بر خواهند بود اگر بدیده عبرت نبی داشته باشی  
 صورت انتقال را در اینته اعل کد ششکان توانی دید و اگر گوش  
 نبد پوشی و اری راستی این توان از مبارک طریقه این رباعی توانی شنید  
**رباعی** فر و از تو مشکلات حل مبلند از تونه ترانه و غزل مبلند  
 آوازه فکنده که کار آسان است اینها همه صورت است علی مبلند و دیگر  
 از مفاصل محبت این قوم ضایع روز کار یا خشن نقدی که امر بقادر که شغل

ی



کودک تر اجماع بی وقار است و پیشی دو تنان بخت شکار نقش  
مراد دلی طبعان جنس است و منصوب پیش بنی ابله پیش  
بساط دین و دل بازی ناک است و شش در مهره دلهای بو  
الهیوسان کعبتن نزدش سرحد مل بی عاقبتی و کنایت و اوزن  
کنجده اش فتره زه فرجی عمر که هر حکیم در مدت امری که حق تبار  
در آیه کریمه انما اطعمه و المیزه با آخر جائله سبق ذکر یافت از ایشان  
خوارکی و بت پرستی قرین ساخته و نیز در سوره بقره فرموده که یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ  
اٰمَنُوا کُلُوا مِنْ ثَمَرِهَا اِذَا جَاءَتْ کثیر و شافع لکناس و انما اکثرت  
نفعها لغیری بر سنده از قوای محمد از حکم شرب و قمار در آنها کنه بزر  
و فایده است برای مردم و کناه آنها بزرگتر و بیشتر است از نفع آنها  
و گفته اند فیما ثم کثیر اشاره است باینکه شرب خمر و با حقن مقدار  
کنایان کبیره اند و مراد از نافع در آنها فواید دنیوی است مثل لذت  
و تزیینت باغ و بهر رسیدن بر هر کس فی الجمله از شغور بهره داشتند  
معلوم است که فواید این دوروزه عاجل را بر ابروی نیکند باینکه بزرگ  
و عذاب کحل و لذت فخر ببارک تقی فرموده که انما اکثرت نفعها و در خج  
کبیر الفقیه مذکور است که از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام پرسید  
از قول خدا یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا کُلُوا مِنْ ثَمَرِهَا اِذَا جَاءَتْ  
و اجتنبوا قول الزور آنحضرت فرمودند که رجس از او تان غلط است  
بر رستی که ذکر حق آن کفر است و باز کردن آن شرک است و یاد دادن

مقدّمه

آن

کبیره موبقه است سلام کردن بر بازنده آن معصیت است و ذکر آن  
آن چون کرد و اندر آن گوشت خوک است و نظر کردن آن چون  
فرج است و بازی کننده بعنوان قمار مثل او کسی است که گوشت خوک  
خورد و مثل بازی کننده بآن بوجه قمار مثل کسی است که در گوشت  
خوک یاد بخون او کند و دو جایز نیست بازی کردن باینکه شتر و ارجه  
کدام تیر قسمی از قمار بوده و همه آنها و هر چه باینها شیشه باشد قمار  
حتی بازی کردن کودکان بچرکان حاصل اینکه هر گونه بازی که در و بر  
و باخت باشد در قمار داخل است و اسم مسیر از اشامل است مگر تیر  
انداختن و در پیشتر تا حقن که از این حکم مستثنی و در شربعت است  
چنانکه در محل خود بیان آن کرده اند و در کافره مذکور است که حضرت  
ابو الحسن علیه السلام فرمودند که جته آنحضرت تخم مرغ خود غلام یک  
تخم یا دو تخم مرغ خورده بآن قمار باخت چون آورد آنحضرت اکل و جو  
اورا مولای خود گفت آن قمار غیر باخته شد پس آنحضرت طشتی طلبید  
تقی کرد و آنرا بر کرد و اندر ده جبه شور از روایت مذکور است بناط می تواند کرد  
اجتناب ازین عمل مایه جبه قدر هم و تدارک آن باینکه غایب است  
و در جامع الاخبار اجتناب از حضرت سید الاخیار صلی الله علیه و آله و سلم  
که بقول حضرت شطرنج مزین فرمود ما نهاده التماسیل اتم لهما کفون  
این آیه در سوره انبیاست و حکایت از اقوال ابراهیم است که باز  
قوم حق که بیان بصورت انسان و بهایم و مرغان و صورت کواکب

باین قمار



کواکب بعضی گفته اند که صورت علای خود ساخته بودند و همیشه بر سر آفتاب  
قیام می نمودند خطاب کرده فرمود چیست این شکلها و صورت ها که شما را اینجا  
را بجا آورید یعنی اجابت آفتاب و ستم قیام بینمائید و خواندن حضرت  
ستید الان هم این آیه را درین مقام همانا مشورت بر آنکه آلات شیطانی  
بمنزله بنهند و با حق آنها مانند بت پرستی است و در بعضی از  
تفسیر همین مضمون حدیثی از حضرت امیرالمومنین علیه السلام نیز  
روایت شده باز بادی که بعد از فراست آمده کوره فرمودند لعنه  
عظیم الله و رسوله بغیر تحقیق که با حق شیطانی نافرمانی کردند خدا و  
پیغمبر خدا را و هم در جامع الاخبار از حضرت سید محمد تقی علیه السلام  
و از مرویست که الامام علی با نیز دکن همس یده فی طم الخضر نیز  
غیر از این است نه در مثل کسی است که فرود دست خود را در گوشت  
خوک و خون او نیز در جامع الاخبار از نخل برده مندرک از انصاف حضرت  
بن موسی ارضا علیه السلام منقولست حدیثی که ظاهر مضمون آن اینست  
که وقتی که سر مبارک سر کرده اهل بلا حضرت شهید کربلا علیه السلام را بشام  
بردند نیز بدین سر سر بر او سرافر کذا شد و با صلی خود را  
ماید بخورد و دفعه مرثیه میدن از آن فارغ شدند گفت آن سر را  
دستی نهادند و در پای تخت نشویند و نیز بر آن گذاشتند و شیطانی  
بر در آن تخت کمر نهاده و باز گردن نشست و ذکر حضرت امام حسن علیه السلام  
و جد بزرگوار ایشان صلی الله علیه و آله و پدر عالمقدار آنحضرت صلی الله علیه و آله

بر سر مبارک سر کرده  
که در دستان تحقیق  
بر سر مبارک سر کرده  
بر سر مبارک سر کرده  
بر سر مبارک سر کرده  
بر سر مبارک سر کرده  
بر سر مبارک سر کرده  
بر سر مبارک سر کرده  
بر سر مبارک سر کرده  
بر سر مبارک سر کرده

میکرد

میکرد و نسبت با ایشان سخنی و استنادهای نمود و هرگاه با حرف خود قیامی  
و قیام میکرد ستم مرتبه می آشامید و زیاده و توهانده از اینجاست  
بر زمین میرخت پس کسی شیعه ماست می باید که از شرک و قیام و شیطانی باری اجتناب کند و کسی  
را باید که حضرت امام حسین علیه السلام را بخاطر رساند و بر نیز بدید و ال زیاده قیام و ستم  
لعنه کند که خدای تعالی می سازد و این بختها را و اگر چه بعد دستار  
بشدای عاقل و مستیاد و ای فرزین عرصه روزگار که راه محبت اهل بیت  
علیهم السلام را بدم صدق میروی و در دعوی شیعی و دیگر یکی ایشان از همه بیشتر این  
میدوی چگونه راضی میوالی شد که بعد از شنیدن خبری چنین امر فحیح و شنیع را این  
از کتاب علای و دامن خاطر الموث اراده همکار می نیز بیدالای بروی اهل بیت  
پیغمبر صلوات الله علیه السلام میفری و قدم و شمشان ایشان گذاری و برای شهید هر قدم  
که بر علیه السلام نوحه کردی و رایت شعار نیز بر با سپیدی آفتاب من نیز بدین  
و در اجای شش بجان کوشی و راضی حق جوئی و طریق باطل بپوشی و دعوی بد  
خدا و اطاعت علیه السلام را از دست نگذاری و اینهمه آیات و احادیث  
و امر و نهی شش از هیچ شمار خود که روز و شب نزد مخالفت با حق  
و دین و در اربعین اساز دست انداختن با جو فغان و غم همیشه سر بر نهاده  
و نقد ایمان دارد و اول از دست دادن فراغ با خکی را هر دم نقش مهر دل  
نمودن و پیر عمر را مراد قرار داده و راه قمار فرسودن کی لایق شان مردم صاحب کلین  
و ارباب فرست و وقار است غیر از پیشانی و پشت دست بدندان گردیدن  
چنین خواهد داد و زود باشد که زنده بل مرکز اسب جانت پاده کند و روح

کند



روح بر خاک نهاده تراوروز کار بی مهر در خسته بنام سپهر کعبین مهر و ماه  
 ابواب جاده جوئی بر روی بسته مهره وجودت بشمار فضا  
 برکت غیبی سالها از دولت میر و در انداخته و سر بایه عمر خلق ساخته و  
 افشان و آهست کشتان از بساط زندگی خواهی که شت ایصال بر آرد باطل و فساد  
 و قبایح احوال که محاسب بیان بر گشت خانه و زبان یک یک بنموده در پاد  
 سبطه تفضل بر کدام بقدر مقدر خدمت سالانه و اتمام قهر و دهم  
 خانه دین ایام را سوزنده و دامن است نایز غصب الهی را فروزنده با کار از این  
 بر خیز بودن و آلودگان اجاله طبیعت از اوضاع آن طبیعت بودن بقیات ضرورت  
 و آن بی اجتناب از این شش مردم بی پاک یا پاک سیرت جدا طوار و اخلاق  
 زشت این قوم تفاوت زشت فتنه علت خوام و بر صلیت و اختلاف میان  
 روزی از آن سلم چنین بسیار مستعدست قطع از اینکه آدمی را در اندک مالی برض  
 خود مبتلا میگردد در یک شب بروز خود می نشاند باین خلق معاشرت نمودن  
 و در مجالس مخافت فساد و اهل معاصی داخل بودن در این شر و دین مذموم  
 و منتهی غنه است چنانکه در کافران حضرت ابلی عبه الله علیه السلام موبست که فرمود  
 که لایق نیستی للمومنین ان مجلس نعیمی الله فیه و لا یقدر علی غیره غیر از اوست  
 مومنی را که در مجلس نشیند که در آن نافرمانی خدا کرده شود و او قدرت بر غیر  
 بر طرف کردن آن نداشته باشد یعنی اگر قدرت داشته باشد می باید که اهل مجلس  
 از ارتکاب آن ناشرع و مجاز دارد و الا خود در آن مجلس نشیند و در همان کتاب

بهم فصل اول در بیان  
 کینه در میان و از برای  
 حاکم و عاقبت  
 دین احمد

خلاصی

الله

آلی نفرت از ماده نوعی اهل دنیا را که روند کسی در دل غیا کینه مار  
**مجلس ششم** در خدمت حضرت ششم و کبر و سر بلندی و علامت شیو  
 ناسند عجب خود پسندی که از جمله فروغ بنجر ملعونه حب و نیت خبیث  
 سابقا از تصحیح آن بزبان واضح گذارش و تصویر آن بحکایت  
 و لذت بر نگارش یافت و این مجلس شملت بر دو فصل **فصل اول** در بیان  
 تکبر بر سر و دمان سودای جاه و دولت و مستقیان با دود غرور و خود  
 کران آینه خود بینی و پیغمبران تلاش بالایشنی که کام زبانه از خفستان  
 نفوس بر خود پرستی ساخته و از رک کردن علم مخالفت با جناب مالک الملک  
 بر سر اختتامه غفر که حکم الکبریا و ردا می و العظمه از ارسای عظمت و کبریا  
 مخصوصات این غایت جل شاناه کنند و حدش است تقدی هر شبهه را  
 تصرف و انکار کا فر بسته و باو ستیش هرگز شانه حدت در خلوت خانه  
 خاطر هیچ عافیت شسته مراد رسد کبریا و منی که ملکش فضل هم در پیش  
 هستی عدم را و کان نام و نشان بولی سر و بایان عالم امکان غریبان دار  
 وجود خویش ستیان کنور نمود و روستایان شمشیرستان محال و زنده بکوران  
 ملال یک و زبان میزان قدر و اعتبار و فاشا که صفیان موج خیز حوادث  
 که عمر با سرب بیا این بستی بوده و در قله قاف عدم با خفا هم رشتن استانی  
 و در لطفکی سالها از خجالت نا قابل درشت پیر نهان گردیده و در مضغی از  
 تنگ نا حاضر شده در ظلمت جم با این جهان بسر برده از فقر و محنت مشیمه دیده  
 شعور نخواست و از اهل ان فقیر روزگار بخون حیض و در تیشش نموده از غمت



سپاه چال هم چنان رسیده و در شکست قبول هستی جار میخورد غلامی کشیده  
 و کوچ کردی و در راه بول کرده و از زیر آب نیچا دو چشم گشت نهاد سر او  
 و در وقت کشتن جواب اشک سرت از دیده بجایانده و در یکیدن  
 طلب شیر شوال جان بدو خوردی بولسته در بخت خود غلطیده و  
 دس شغور روز و شبت قضای حاجت سر سیمه و از بنا خوشتر  
 با ما دیدی و در پیری از غایت معفت توانی دیواری گشته بر آدینه  
 روزی که بخت نصیب داشت و در زندگی حالی جار طبعش ان باید  
 و در مدتی باروشن جار حال می باید بود و نمیدرسد که از طرق ادب  
 نازل و کرد و کشی نموده دعوی بزرگی نمایند و باز اندازد حکیم خود بپایان  
 بپوشانده با حضرت افرید کار در مغربین منازعت و جیشی نمایند  
 از جانب خطاب بنوی صلا الله علیه و آله مرویت که بقول شدنا الکبریا  
 و اشی و المنظمه از ارمی بنار غر و واحدتها القیه فی جهم حاصل مغر آنکه  
 خدا ایضا میفرماید بزرگی و عظمت مخصوص منند پس هر که منازعت کند با من  
 در یکی ازین دو صفت می اندازم او را در جهنم و نیز از ان حضرت صلی الله علیه  
 و آله در حضرت که لا بد از انجبه من کان فی قلبه شقه جبر غر دل من کبر یعنی داخل  
 بهشت نمیشود که کسی جروده باشد در دل او بوزن یکله غر دل از کبر و در کافی  
 از حضرت ابوعبدالله علیه السلام منقولست که ان جهم لو اد بالکبر  
 بقوله سفرشکا الی الله غر مل شده قره و ساله ان یاذن لمان انفق فیفس  
 ما من جهم حاصل انیکه بدستی که در دوزخ و هر کینه و ادبیت تیار از اول  
 بکبر آرا سفر بکیند و سفر غلب و کمر آن و ادب کجاست از شدت عارت خود

در این باره حضرت ابوعبدالله علیه السلام فرمودند که هر که در این باره کلام کند

خدا را

بخدا را شکایت کرده سوال کرد که او را رخصت نکشیدن به پس منوی  
 یافته نفس کشیدن پس جرات نفس سوخت جهنم را و در همان کتابان عذاب  
 علیه السلام با تواریست ان الکبر من یجولون فی صورة الذر یطو اکنس  
تغیر غر الله من الحساب حاصل مضمون آنکه متکبران در روز قیامت  
مورچه کمان گردین مردمان بای برایشان میکذارند و همچنان باها مردمان  
خواهند بود و آخر خالق از حساب خلدیق بر بردار و تیر در کافران  
 رسالت صلا الله علیه و آله در حضرت که گفته اند لا یحکم الله ولا ینظر الیه لیم  
 القمه و لعم فدا ابیهم شیخ زان و ملک جبار و مقل فحاک خلدیه مغر بر سبیل  
 اجماع آنکه هر کسند که خدا را در روز قیامت با ایشان سخن بکنند و بنظر رحمت  
 بسوز ایشان ننگد و از ایشان تمام اهل حق و قیام حق الله از ایشان ننگد و از  
 و برایشان رسد عذاب در دوزخ که شیخ زان کار دوم پادشاه خیار است  
 استسار و تیر در کت و تیر در حضرت ابوعبدالله علیه السلام ان یضون ثورا  
 که از جمله آنچه خدا را بخبر میداد و علی بن ابی طالب علیه السلام و می فرموده است  
 یا ادم و کمالان اقرب الناس الی الله المتواضعون که ایا که الله است  
 التکبر و غیر چنانچه نزدیکترین مردمان که از رفاه تو اضع کنند کاسته همچنین  
 و در ترین مردمان از خدا را میکشند و در مجموع و ارام از حضرت عبدالله  
 صلا الله علیه و آله مرویت که من نوبه خلدی لم ینظر الله غر مل الیه یوم القیه  
 فخر که در وقت رفتار دامن خود را بر زمین کشد از روزی که نظر حققت  
 نمیکند خدای تعالی بول او در روز قیامت گویند از عادات متعبد عرب این بود  
 با چهار دایره پوشیده و آنرا بر زمین میکشیدند و آن مشبوه دانسان بزرگوار

و در این



خود بخیر زندان علم شن و آو آب آن عادت ناصواب را که طریقه حکمران  
بود درین حدیث فرمودند چنانچه چو تا بفرموده شد نه بفرموده و نه بایک  
فقط آنحضرت را بر خیدان دامن یا گوناگون کردن آن امور ساخته اند باین  
مراد از تطایر جابه جند کردن دامن یا گوناگون بودن باشد چنانچه بعضی  
از غیرین گفته اند اگر دراز باشد بر زمین سوده میشود و بنیاست و سال  
آن آلوده میکرد و در سوره نبی اسرار شریف حضرت علی علیه السلام را میگوید  
راخی طایفه کوشش عالم فرموده است و لایقش از الارض مرغا  
یا طایفه کوشش از الارض و کوشش الجبال طولا و عرضا  
مغز آنکه در رفتار بکرم محرام که توبه آنی که از رفتار تو زمین شگفته شود  
و در بدنی قیامت باطل و کون فراموشی با کوهها برابر می توانی کرد بلکه سینه  
ذلیل قیصری از تو جز تو افع و فرقتی نشاید گویند بهوشمندی صاحب بصیرتی  
یکی از سیاهستان شربخت را دید جبهه از تو فرو نشیده از روی بخت  
میخامد گفت ای بنده خدا این رفتار است که خدا و سوطه باین دشمن اند  
گفت آیانمی شناسی مرا گفت ای کافر که در ده و او که جفته قدره و است  
پس ذالک تخیل العبد نه فخر من است تا اولت آب بیدر بود و اوست  
مردار کند و است و در میانه که سر از خنجر است مفضل کار تو سر کن کشی  
و در مجموع و رام از حضرت سید الانام علی الله علیه و آله ما ثور است که  
تفظم فی نفسه و اختال و منشی یعنی الله و هو علیه غیبان حاصل مغز آنکه کسی  
خود را در پیش حضرت خود بزرگ شمارد و در رفتار از دور بفرماید ملاقات

نقطه م

کنه

کند با دمی تمام در حالتی که او بر سر غیبک باشد مجله لالت اخبار و  
و آثار مذکور که کردن کشی و غرور غیر غراب و کمال اوج انشور و غرور و در بیکه  
در دنیا تیره این صفت رشت ناپسندیده صاحبان خود را از طایفه الهی  
می افکند و آنچه مقصود این منظور این طایفه است که در نظر با مغرور و کرم  
و غرور و مصلح اهل علم باشند بزرگ حصول نمی شوند و نمایش غرور و غیبت  
شان خود را از دست فریب مقدمات شان متع نقص عاجزانه خیر غرور  
صادق علیه السلام بر غیر غافل است که من عبد الا و فی را سه حکم و ملک  
بیکما فاذا انکسر قال له انقع و صول الله نذر انزال اعظم این سخن غرور  
است و این سخن غرور است و اذ انوضع و انقع غرور و غرور و غرور و غرور  
غش الله نذر انزال اعظم این سخن غرور و اعظم این سخن غرور و غرور و غرور  
بر سبیل احتمال اینکه هیچ بنده نیست که از یک در سر و حکایت و غرور و غرور  
الحاه میدارد و حکایت و اصل لغت حلقه وین بجام است و برار منع و و ابی سر کشی  
موضوع است و حاصل مغز آنست که خداوند بفرستاده و فرستاده که کارش که توین  
نفسش با غرور و فرستاده از مراعات شیوه تو اضع و غرور و سر کشی افکار  
و از طریق او بجنبه و منیع خاک را و افکنده و از زبیده و منیع سریت جبار  
و بکسرین بردارد و در استکبارت مخدول گرداند و لست بی زبانه و غرور و غرور  
در هم شکست پس چون بخت نماید آن درشته او را گوید است در بنده و غرور و غرور  
پشت مرتبه که در این پس بپوشد آن بنده در پیش خود بزرگترین مردمان در نظر گوید  
ترین و جعفر ترین مردمان است و چون تو اضع و فرقتی نماید خدای تعالی آن حکم از سر او  
بردارد و او را از سیاحت آن نیست بفرمان انقض شده او را گوید بنده و بنده و غرور و غرور



این آیه آورده که چون رافع لوائی بنمیری و فلاح اقالیم دین بر وی فتح نموده  
بلال را فرمود که پیام کعبه منظره فته اذان گفت چو از اهل کعبه و تخت و کرد  
از ظاهر میان بیست از آن بنده زبان طعن برود و کشند از اجمله  
همشام فتح و نسب بلال نموده گفت ای محمد کسی دیگر ندارد که نامک از  
گوید جز این کلاغ سنا و دیگری گفت الحمد لله پدرم زنده نیست تا این امید  
و شنود دیگری گفت اگر خواست خدا باشد این را تغییر دهد و بر طرف سازد  
البوسفیان گفت من هیچ نمیگویم چه میترسم که خدای آسمان محمد را آن خیرید  
و ای جبریل علیه السلام آمد پیغمبر صلی الله علیه و آله را بان خبر جابر فرمود انصر  
ایشان را علیه کشتن و جان گفت ای اید ایشان اعتراف نمودند این  
ندکوره نازل شده و هر چه من آن بقول مفسرین است اگر کرده مردمان بدو  
ما فریدیم شمار از مرد و زن که آدم و حوت و غیره را یک در و درید پس  
باصل و نسب بر هم افشار نمودن و دیگر از بداعت نسب مشوب و خدایان طعن  
بر ایشان کشودن و جمعی ندانسته باشد و کرد اندیم شمار اشعیاء و قبلیاء و شعیب  
یکدیگر را یعنی غرض از نسب مشوب و تفرق قبایل است که بان و یکدیگر را شناسند  
از هم متعارف گردید و دو شخص که هر دو یک اسم موسوم باشند چون اسم قبله و طایفه  
مذکور کردند استیفاء نموده و از هم شناخته کردند و اندک نسبت آن متفاوت نمایند  
بدست که اگر در بین شما از خدایتی برین کار ترس نباشد و هر که از خدایتی در کار  
الهی قریب تر است و بعضی در سبب و آلای مذکور گفته اند که مایه بن حنیف

را بنده بر تیره کرد و این پس همیشه در نزد خود که یک تیره مردمان و در چشم بلند  
ترین مردمان است و میتواند بود که مراد از رافع است این باشد که چون  
بنده و تنی و سزا فتنه کی گشت حق تعالی حکم را بالا کشد و این کنایه ازین  
باشد که او را غرور و سر بلند و مرتبه پیش را رفع و از چند سازد و در دست  
روایتی که در ارشاد القلوب مذکور است که ان بعد یکلن المؤمنین ان  
تواضع رفاه و ان یکبر ضیاء حاصل مضمون اینکه آن دو فرشته بر بنده مومنین  
اگر تواضع کند او را بلند مرتبه بزرگوار کنند و اگر کبر نماید و برایت  
ولی مقدار سازند و خضر عابد که آنچه اهل غرور آن مرزا زد و بسبب آن  
در میان خدایتی کردن افشار و سیاهات بر آنرا از غالب اوقات از چند  
خبر بیرون نیست اول از او کی و نسب و هم حکومت و منصب هم حسن  
صوری که عبارت است از حسن جمال چهارم حسن مظهر که عبارت از  
دانش و حکمت است پنجم کثرت علم و ثروت ششم شدت توانائی  
و قدرت هفتم کمال اندام و ثبات و افشار نمیتواند بود اما از دل و  
انسان نیابت تغییر میکنند خود را هرست که کافه نوع انسان را در آدم  
و مادر حواست و اینها هم را بر و جلای بر یکدیگر برادرند و خداوند العالین  
و اصدق العالین در سوره حجرات فرموده است که یا ایها الناس اتقوا الله  
کم غفر ذکرا و انشی و جعلناکم شعوبا و قبایل لتعارفوا ان الکریم عند الله اتقوا الله



از روی سزایش گفت انت این فلان یعنی تو پسر فلان زنی و همانا در او از او  
و مردم سب و بایه بود این سخن بگوشت حضرت رسالت پناه صلی الله  
علیه و آله رسیده بود که گیت که نام فلان سپید داشت گفت منم یا رسول  
آن جناب فرمودند که در روی این مردمان نظر کن چون نگاه کرد فرمود و می  
گفت قومی مختلف الا لوان یعنی سیاه چهره و هر که می سرخ رنگ و جعفری  
رزد فام فرمود فاک لا تفننهم الا بالتقوی و الدین یعنی ترا ایشان زیاد  
در جهان نیست مگر به پرستش کاری و دین داری پس آیه مذکور را بار  
دین گفت اند که روزی حضرت سید عالم صلی الله علیه و آله در بازار مدینه می  
غلامی سیاه دید که می فروختند او میگفت هر که مرا می خرد باین شرط که مرا  
از گذاردن غازیومیه و عقب و اخلاص صلی الله علیه و آله منع نکند چنان  
غازیومیه را در عقب آنحضرت گذارده ام و در هیچ جای دیگر بآن اقدام  
نموده ام مردی او را باین شرط خرید و رسول الله صلی الله علیه و آله وقت  
غذا را غلام را میدید که می آمد و افتد امیکرد بعد از چند روز آن غلام را ندید  
احوال او استفسار فرمود بعضی رسانیدند که تیر از آن حمت پنهان  
بردانی و آن سر شیشه زلال حمت و شفقت و مهربانی عبادت و می قدم  
مبارک بچرخ فرمودند و بهر قدر منزلت آن عرش آزادگی را بر سپهر برافرا  
بعد از سه روز دیگر احوال او پرسیدند مولای او گفت که وفات نمود آنحضرت

نفس

نفس خود مشغول تغصیل و تکفین وی کردید مهربان و انصار از آن مرد پنا  
نسبت غلام سیاهی میقتد از تقب که مذکور بجایه و آیه مذکور را فرستاد  
در آن بیان شد بود که نزدیکی و نسب را اثر می نیست فضیلت و کرامت تقوی  
و پرستش کاری است شبیه این روایتی است که از حضرت ابی عبد الله جعفر علیه  
السلام در کتبه المطالبه مذکور است و حاصل مضمون آن اینست که حضرت پیغمبر صلی  
علیه و آله در میان جمعی از اصحاب خود بودند ناگاه سیاهی را بجا می سجده چنانچه  
از زبانیان بر او است بجا می نشیند میسرند آنجناب فرمودند علی با الا  
یعنی آن سیاه را بر زمین درید او را نزد آنحضرت گذارند روی او را کشود  
بحضرت علی علیه السلام فرمودند که با علی بن ابراهیم غلام آل بخار میخواند بود  
که کلمه بعد از ابراهیم باشد را باقی نقطه معقوده و با یک نقطه در زیر و الف و هاء  
نقطه نام اقدام باشد یعنی باطل این را بحت غلام آل بخار که قبیل از انصار بود  
حضرت علی علیه السلام فرمودند که ما را را الی الاحمل فی قیوده و قال علی الی احمل  
میواند بود که غلام را بجهت منظمه که بر پاشی یا غیر آن بتدرج بانهاده باشند  
بنابرین حاصل مع کلام حضرت امیر المومنین علیه السلام فرمودند که ما را را الی الاحمل  
این باشد که هر وقت این غلام مرا دید در آن سببه یا بی حسن حسن تو  
من آمده گفتی یا علی برستی که ترا دوست میدارم پس حضرت پیغمبر صلی الله  
علیه و آله تغصیل او فرمان داد و در جامه از جامهای خود او را کفن کرد و بر خاک  
گذارد و مسلمانان باقرش تشییع فرمودند و مردمان آوازی سخت مثل آواز درین



با و آواز مغان در آسمان شنیدند و جناب مقدس صلوات الله علیه آفرمودند از شیعه  
الف قبل من اللاتیکه کل قبل سبعون الف کلمه الله ما کان ذلک الا بحکمت  
مخلص مخرکه بدستی که تحقیق تشیع این جنازه کردند هزار کرده از خورشیدگان  
هر که هر مقام و هزار در شسته بودند بجز آن قسم که با من مرتبه رسیده و این قسم  
و کرامت نیافته است که بدوستی توار علی را و گوید که حضرت رسول صلی الله علیه  
و آله جلاد و زول فرمودند و بعد از آن روز و برافت پس از آنانی خشت بروی  
پس اینها آتش گشتند و رسول الله دیدیم ترا سر تر و در آن خشتی بعد ازین  
خشت برور است که فرمود آری بدست که دوست خلیه بر دین افتاد دنیا  
تشنه بود پس نان او از حوار العین یا شریانی از بهشت سیور او شتافته و دو  
خدا غیور است پس ناخوش داشتیم که او را بسبب نظر سوزناش آزرده  
خاطر سازم و در آن روز و کردیم و نیز در روز و اریاض بجای بی نظرسید  
که حاصل مضنون نماند که وقتی در مکه معظمه قیام شد و اهل مکه بجهت دعا و اذان  
رفتند از محل دعا نشان از اجابت ندیدیم و در کشت امیدشان جز نماند و این  
نیز دیدار و گوید که غش و دیگر نفعات رفتند در میان آن جمع مرد و سیاه فام ضعیف  
اندام دیدیم که در دو رکعت نماز گذارد و دعا کرده سجده رفت و گفت بجز این  
ارفع را من من السجود بالحق لم یبق شیء منی کما فی حدیثی و اقسم بفرست تو که هرگز  
بر ندادم تا بندگان را در آن مدعی پس قطعه از بر تقدیر خبر رسید اشد و قطعات  
و دیگر بران بویست و باز دین گرفت انحاء انحاء محمد اکبر تقدیم رسیده بکه باز  
و من بر اثر او میفرمید تا بجا نه برده در شش رفت و من باز گشتم روز و کرد و دنیا و در هر  
چند روز داشتیم و در خانه برده فرستادیم و کفتم خرابین غلام دیگر از کفتم

غلام بر من عرض کرد من منتظر انعام بودم و بر این برون نیامور و کفتم خرابین غلامی  
و دیگر داری گفت شصت غلام بر تو عرض کردم که در مکه نظیر ندارند انحاء گفت  
نزد من غلام سیاهی تیره است که با کسی سخن نمیکوید کفتم او را من بجا همان غلام و من  
بصیرت و آن حال عرض حسن سیرت را بر آرزو و بر من عرض کرد کفتم این غلام  
بجند غریبه گفت بخت نیار و لیکن بدو و نیارنی از و بس بخت نیار بوی  
آن در شب غدا و آن را بر پا بیا را خریدم انعام گفت ای مولای من برای چه غریبه  
من خدمت نمیتوانم کرد کفتم ترا جبت آن خریدم که تو خدمت من کنی بلکه برای  
این خریدم که من خدمت تو کنم گفت چرا کفتم برای منتری که از نزد خدای قامت  
و آنچه مشاهده کرده بودم مذکور ساختم گفت مرا آزاد کن کفتم انت جولو بر آید و گفت  
الحمد لله بر افق مولای الا هو فکفیف یکنون حق مولای الکریم فیرین از ادبی جای  
بود ایازادی قای حقیر چگونه شود بعد از آن و ضو ساخته و رکعت نماز گذارد  
و دست برداشته گفت آئی نو آگاهی که از آن وقت که ترا شناختم تا فرما کردم  
و همیشه از تو حال میجویم که سر مانا شش ز می و چون شش شش از تو میجویم  
جان مرا قبض کرده بسوز خور و بی پس جان ساعت من و خوش بخوای عالم باقی طربان  
کرده جان پاکش از ظلمت بن جنم نور نگاه از سودا مدمک بر کرده و بگلکست عینی  
همیشه بهار عالم قدس آمد و پس بخت و کفیف او کرده بر روز نماز گذاردم و لیکن در آن  
کفن مبارکه و اتمام نمودم جنبش حضرت سید انبیا و پدرش دیده و لیس الله  
علیه و آرد خواب دیدم روز پوشیده شش خوش رویی به طور آن حضرت بود و طه بیکر



در برداشت و دست مبارک آن حضرت برداشتن آن شیخ بود پس آن آئین آورد  
 من نمود آنگاه فرمود که از خدا شرم نداشتی و از سر آرم خود در کفتم تو گفستی  
 گفت من خدایم و این بر من بر ابراهیم است کفتم چگونه شرم میکنم من خدایم  
 بر تو میفرستم فرمود از دوستان خود و تنگ و ناتوانی و ناتوانی او را بگو کردی یا  
 نداشتی که او رفیق من و رفیق ابراهیم است حاصل حضرت آفرید کار عالم قتل شد  
 را نظر بر سید دل و بگو خورشید نه بر سیاهی چهره دروشت و دروشت در درگاه  
 حضرتش به نیکو آزدی است نه بر نجابت و بزرگداشتی پوشیده نیست کسی  
 غیر یقین و نزدیکی بالانرا از غیر زاده و مسیادت نیست و آن سپید بوی را  
 از در طه پاک تر آید و کمال حضرت که فرزند با واسطه حضرت امام عالم بود فایده  
 رسانید و از خراب جبین حضرت امام زین العابدین علیه السلام حدیثی منقول است  
 انما خلقت النار لخرج عی الله و لو کان سید فرشتا و الملائكة اطلع الله و لو کان  
 عبد اجشایه کثرت و فرج مخلوق نشسته است کبریا که مافیه هذا کند  
 اگر چه انکس سید فرشتی باشد و بهشت خلق گشته که کسی که فرمان برداری  
 حضرت الله کند اگر چه پیش نبه جشی باشد و کبریا که پیش طواف خانه کعبه کردم  
 جوانا دیدم خانه کعبه را گرفته میگفت چنانچه عتبه المفسرین فی العلم با کمال  
 الفرق و السبل و السقم قد ام و قد کرم حول البيت و انتبهوا و انت یا حی یا قیوم  
 لم تم ادعوا کرب یا یا خلعنا فارحم بکما فی کفی البيت و الحرم ان کما  
 خود که لا یجوز و دوستی و محو علی العاصین با الکرام حاصل مغیر این کلمات در دفتر  
 و ملخص مضمون این بابت نوحه که هرگز نکرده بندش از بوستان و خود و خشیست

و هر مصرع نیکویش برای تنبه هوشها بر طبل پرده گوشها و الواسیت میتواند بود  
 که این باشد که انکی کسی که اجابت میکنی و عاصی و کان بکار خود در مانده و در ظلمات  
 غفلت و گناه فرو مانده را که در تاریکها شبها میگذاری ای انکی که زایل نمیشد  
 ناخوشی حال و بلا و سرخ جتقیق که خفتند کسانی که حضرت تو را اندر در گردن  
 کعبه و پندار شدند و توشی زنده پابنده خفته بنحو ایمت ترا ای برورد کار اند  
 و بکین شوریده دار و مضطرب حال پس هم کن بر کرین من بختی خانه و هم  
 کعبه را سفیه بکین تر بچود تو میدراشته باشد پس خود که میکند بکنان  
 کرم و بزرگوار بی بعد از این مشاجرت و بکار فرمود الا یا ایها المقصود فی کل  
 حاجه شکوت الیک انصر فارحم شکایتی الای جانی انت کشف کرتی تنبها  
 و نوبت کما و اقص حاجتی انت باعمال ضایع و نوبت و مافی الوری عید کینستی  
 اطری بان را یا غایب المنی فین جانی ثم این مخافتی حاصل من این سخنان خون خان  
 هکما انت کما ای انکی که بندگان هر حاجتی رو بر کاه نومی آورند شکایت آورم  
 بسورتو از ناخوشی احوال خود پس هم کن بکجات منم تو زایل میکنی اندوه بسیار  
 مرا پس بچش که کما بان مراد حاجت مراد کن آوردم بدرگاه تو عملهای  
 زشت بنهاده و از بهت میان منی بنده بکناهیون بکار من آیا میبود مرا پیش  
 اسی نهایت آرزو ما بندگان پس کوا میذار من بر حمت تو و کور رسیدن  
 من از غیب غضب تو آنگاه افتاد و هوش شد نزدیک و رشدم حضرت امام زین  
 العابدین علیه السلام بود پس سر مبارک آن سرور بختار گرفتیم و در کفیم و قطره از  
 اشک بر صفحه رخسار آن حضرت چکیدیم باز کرده فرمود که منم هذا الذی یحیی عیالین

کینا  
 کینا







بالفصل

تبرک والا انسان لایا بدینہ فلا تمیز ال تقوی ال ایمان علی النیب فقد رفع ال اسلام  
 الان ان فارس وقد وضع الشکر الشریف للہب یعنی بزرگی انسان  
 مکریدین داری بشیوہ تقوی می دار و طریقیہ دین داری مگذار کہ اسلام مرتبہ  
 سلمان با وجود ذنات نسبت بلند سخت و شرف ابوہب بان نسبت  
 از درجہ غرت و ارجمند را انداخت منقول کہ در عمدہ حضرت موسی علیہ السلام  
 دومرد با یکدیگر میغاصت کردند یکی گفت من فلدن بن فلانم و نامہ فزار بران  
 شمر کہ جلہ کاف و ذہد و دیگری گفت کہ من سپر فلانم و اگر پدرم سلمان نبوی  
 اورا تبر نام ہرمی پس حضرت موسی علیہ السلام وحی آمد بانمضمون کہ  
 یہ کہ این بزرگان و بزرگ خود شمر لازم است برانند تا انیکہ اورا ہم نام  
 گردانند در ایشان و انکہ یہ پدر سلمان منستی شد لازم است برانند تا انیکہ اورا  
 باید بر سلمان ش بہت بر و مجمل از مشرق اخبار و آثار مذکورہ آفتاب  
 بر ساحت خاطر ارباب شعور بر تو صدق مر افند کہ مناط سعادت و کرامت  
 ایمان و بندگی کردن بہ فلدن بودن و پیوستن بشکر بن الیمیس یعنی چون  
 الشکر مامور است بحین شبستہ شدہ گفت خلقتی من نادر خلقتہ من فلان  
 و مراد آنخلو انکہ خداوند مرا از انش نورانی آفرید و آدم را از گل خلقت  
 و اصل من از شرفیہ است چرا سجدہ و کنیم پس سبب نفاق باصل من  
 کردن تسلیم و افتقاد از فرمان الہی کشیدہ خود را لمجت ابد بر گرفتار داشت  
 و از شامت خود پسند خود را از اعلی مرتبہ ارجمند راونی و در غفلت



سیدی انداخت آن شتی از دل اید خود باین شب به سندی بود و بر غنیمت  
 آتش بر خاک مغفرت و مهابت بر او می نمودند اندک کز مرده مردمان که بجای از کما  
 آفریده و از یک اصل و ماده بهر سیده اند و احتمال تفاوت در پنج و اصل شان  
 راه و در مساوات نسبت نزدشان مجمل توهم و اشتباه نیست جلوی  
 در تحقیق بر هم مغفرت می بیند و بچه حال خود را از زمره افزان و اشال  
 نجیب تر شمرده طریق پیروی اعیس می بود **بند** بر کعب و بکر کن تا قیام  
 سیرت اعیس را بگذران آید شوی **مرویت** که خطی از حضرت عیسی علیه السلام  
 بر سید کلام مردمان افتد آنحضرت و وقفه خاک برداشته فرمود  
 بچکلام ازین و وقفه بر یکدیگر را چ نیستند بلکه هر دو مساوی اند و  
 نیز چون همه را خاکند و از مخلوق شده اند و اصل خلقت بچکلام بر حدیث  
 اندازند پس اگر مایشان آنست که بر پیر کار تر باشد **خاک** از فیت  
 جو آتش مایشان **اما** فرمان روائی و حکومت که آن نیز از اسباب  
 غرور و نخوت است در مجلس اول که جبهه تبیه اباباب و دل موضوع کشته تعلیم  
 صدق رقم گذارش و عباد سفید گوشتی بخارش یافت که این طایفه را  
 پوسته چشم طبع بردست درویشان و دست نعد در یکدیگر نیست  
 بزرگی شان از دولت کوچکانت و حصول ارادشان از بهمت  
 و در میان این قوم شک و گدایان در بدر فرقی جبران نیست که گدایان را  
 میگرداند و محام بر دم آزاری صاحبان شعور و فرنگ امری با نهمه عار

این است که از این کتاب  
 در بیان صفات و احوال  
 و در بیان احوال و صفات  
 و در بیان احوال و صفات

ننگ را چگونه ساخت اعتبار و سربایه افتخاری می بندند و خلق خدا بچشم حقارت  
 دیده فقر او درویشان را که پادشاهان اقلیم فقر و فنا و شهر یاران کشور سلیم  
 رضا انداز خود کمتر بشمارند گویند یکی از ملوک بر سقراط گذر کرد او در خواب  
 بود سربای بی روی زده گفت بر خیره سقراط بر خاست و از کوکبه شاه پی  
 نگرده انتقامی بوی نمود پادشاه گفت مرا نمیشناسی گفت نه ولیکن در تو  
 طبع چهار پایان می بینم چه گذردن کار ایشان است پادشاه گفت تا چنین  
 کس خانه سخن میگوید نو بنده در عیت سقراط گفت نه چنین است بلکه نو بنده  
 منی گفت چون گفت برای اینکه شهود تمام دارند و با ترافان بردار خود را  
 و من شهود بنده و محکوم خود گردانیدم گفت من پادشاه زانم و پدران  
 جلای پادشاهان صاحب فرمان بودند و از بلاد و ممالک عالم خدان کشور و خاندان  
 در تحت تصرف و قبضه اقتدار من سقراط گفت آنچه مذکور ساختی و آن نازیده کرد  
 افتخار بر افراختی جمله امور خارجیه اعتباریه و بر رسم عاریه چند روزی با تو خواهند  
 بود و نقیصه از ان کمالی حاصل نمیکرد اگر خواهی بر حقیقت اینچنین مطلع گردی  
 بیایا تا تو هر دو جا بهما برون کرده و درون نهر رویم و بی برس سنگس کشته ایم  
 گفت و کونایم تا معلم و جبل و کمال نقصان هر کدام ظاهر گردد و پادشاه از ان سخن  
 خجل گشته از ان مقام در گذشت و در عده الداعی مذکور است که داغی مجلس  
 بارون رفت و بر گفت مرا بندی ده و اعطایا بر سوال بارون فتنه سیراب  
 و اینضمون را از شایخ زبان بشکفانید گفت ای بارون اگر فرزندشکی بر تو  
 غلبه کند و تحصیل آلی که آتش عطفش و افروختن بهیچگونه توانی کرد و در انی لثم آلی

در خواب

مجلس



چشمگیری گفت نصف پادشاهی گفت بعد از آن که آب شناسیدی اگر  
حبس قبول گرفتار و رفع آن توانی کرد چه میدی که کسی علاج جان  
نموده تر از آن بدیدر ماند گفت نصف دیگر پادشاهی خود و اعطای کفایت  
منور و مشو پادشاهی که قیمت آن شناسیدن آبی پیش نیست و اما  
چال و بلای بی خط و خل که باعث ناز و کفر خان خوشن نگاه و سر بای غرور  
خوشان صاحب سخاوت است بر ظاهر است که حضرت عارضی دستار وادی  
بفایت زود و کسل و بی اعتبار چه شکفتی و طراوت گلشن چال در فصل بهار  
شب است و مایه کلاه صورت مانند بنای آینه بر آب چون بهار چای  
که شسته خوان بهری رسید و ارکان مناسب پایه کلاه افرازی صورت  
بزرگ که رفته بهری منهدم کردید پرده دار زندگی دامن پرده شکفتی  
صفای بنده افکند و کرد باد و بالارفتن عمر سخل رعونت قامت را از ریشه  
برکنند ترک از سفید موی سر شپه جو خوش حسن را بجا شکفتی این است و مشا  
نشو و نماهی جوانی دست از غازه کاری چهره ارغوانی برداشت انگاه معلوم  
کرده که سرخی کوند و لبش بی لب و چشمن لاف و کلاه کل اصل از موج بر آب  
بوده و قابل نبوده که اینقدر بهان نازند و از انما طاعت را و مشا افشا  
سازند و گلشن مسافت نوجوانی را آفتی غلیم تر از بهری و ناتوانی نیست محوم  
مر که جو بار بدن را از آن طراوت خنک میبازد و سرور و آن قامت  
خوشن خنک تر بر خاک نیستی می اندازد بسیار صفیه با گوش نو خط ترا

مستوفی قضا و باطل و فرستنی ساخته و بسی طره بر تاب سیمه از احمد  
مر که چون بر جم علم شکرت که نگویند سار و خاک و خون انداخته و  
اجل بر سینه از سینه ناب روهای خون بر چه نینها که در خاک کرده و  
جان سوزقا از سینه هزار بار چه دودها که از دودمان زلف و خط و جو  
بر آورده چه عقد درهای دندان که دستبازی حوادث و دوران کیش  
رشته جانفش از هم پاشیده و چه سینه خطهای ریحان که باغبان نیست  
بد اسس مرور و دانش در هم تراشیده و دهقان قضا از نقطه خال و پیا  
در بار چه تخمهای اعتبار خوشه که در خاک هر دیار کشته و کاتب قدر و برین  
کردن دلبان سیمه چه نصیحت نامه که بخط غبار نوشته کدام کل زمین است  
که چون دانست یک کلهای اعتبار از تربت فتنه دهنی شکفته و کدام شکر  
که مانند کان بدیشان لب لعل شیرین سختی در خاک نرفته کدام مکان است  
که لاله حسنی شاد آسا از هزار آتشین رخساری خسته و کدام  
موضع است که صفای چهره آینه صفی از سنگ سختی دوران در هم  
کدام سرزمین است که نازینی را بجای طره عنبرین سیاه ماری بکران  
نیچیده و کدام کف خاک است که ساده روی دران نو خط جوش موی  
تکر و دیده چشمه که می زاید ازین خاکدان اشک میقان دل خال  
برکش شعله نبود در بهار آنکه بر ویدر لب جوید چشم بنان است که  
کردن دون با سر جوب آوزد از کل برون مجلا اشال ازین



ظاهر به اعتبار به بغایب یک بقدر بی قیاست و معانی حسن صورت در با  
معنی شناسی بسیار کاسه و ناز و اینکه بنای سعادت و دو جهانی بر حسن  
نه بر حسن صورت حضرت آفریده عالم غرضانه را بر شکستگی دل نظر است  
نه بر درستی شکل و استقامت فضایل کمالات معنوی از کمالات  
زکیه و فنون علوم عقلیه و نقلیه و آنچه بقایب است و مستعد و پخته میکنند  
این جد و قتی کمال و سرمایه سعادت و اقبال اند که موجب غرور فاسد بخردند  
و قلم بغیری و ناخودمندی از رک کردن خط و بطلان بران کشیده با  
و چون آدمی را تحصیل علوم و کسب کمالات خود را بنظر خود پسندیده  
و شایم کار و محارم اطلاق و اطوارش بجهت کندی و عافی مخلوط کرده  
و برادر میزان امتیاز قدر و قیمتی نماید و باین نفوشتش معارف و کمالاتش  
که در و دیوار خانه دل شکافته اشتغال آنش غرور و نخوت صعود و  
کردن کشی و رعونت باطل و باطنی که از ظاهر است که از فنون علوم آنچه  
بکار می آید و صاحب آن تعلیم و توفیر شاید علوم دینه است و آنچه مریه  
تحصیل آن تواند و غرض اصلی تحصیل علوم دینیه تذبذبات خلق و عمل  
و تقرب به کاه خدای عزوجل است و از آن جمله بجز و از باب سبب مومنی  
و سبب بخلیه تواضع و فروتنی است که از اعظم اعمال دینی و اشراف عبادت  
بالحقی است و عرض کور بر علوم دینیه مرتب نشود و بشیر دانش و کمال

لی فی نامه مومنه اخلاق و اعمال بار و بر خود و صاحبش از آن فایده جهان نخواهد  
بود و خود را در زمره مخلوقات نور تهتم لم یجلبوا کسل الحار کمال سفدا و ظل  
خواهد نمود **و علم که نورانه است مانند جمل از آن علم بود صمد بار است**  
جوشد که در خلق و زهر کش است چه بود نوش کوار نه از آن نیست است  
که نماند همی بین و بسیار **و از آن بران نیست است کانه رین علم دارد و علم**  
از برگزیده حضرت باری و صمد نشین **مسند فاکساری خباب السالت بنایه صلی**  
علیه و آله نور است که باشد آنش غذا با یوم البقیه عالم لم یقع علیه صل  
مغز آنکه عالم که از علم خود منتفع بهره مند نباشد عذاب در روز قیامت سخت  
از عذاب مملوان خواهد بود و نیز از آن حضرت صلی الله علیه و آله در خبر است که  
شران سلسل العلماء السواد یعنی بدترین مردمان علمای زشت سیرتند و  
حضرت ابی عبد الله علیه السلام منقول است حدیثی که ماحصل مضمون آن است  
که بعضی از علماء دوست میدارند که علم خود را مخزون دارند از افاده نکته معنی  
در تعلیم آن بخل می و زنند و میخواهند که آن علم اختصاص از دیگران منزه  
باشند پس این عالمان در درک اول ختم خواهند بود بعضی از علماء کسی است  
که چون او را باندی گویند عازمشش آید و جنبه او کسی را باندی دهد درستی  
نماید و این عالم در درک دوم ختم باشد و بعضی از علماء کسی است که میخواهد اظهار  
علم خود در نزد صاحبان مال و ثروت کند نه نفوذ و بسالین دین عالم در طبقه سیم



آتش باشد و بعضی از علما کسی است که علم خود طریق جبار و سلاطین سلوک است  
یعنی تنگدست و مغرور است پس اگر چیزی از سخن او رد شود یا چیزی از دستان  
او تعصیمی رود هرگز اشتباه نمیکرد و عالم چنین در طبقه چهارم از آتش  
خواهد بود و بعضی از علما متبع احادیث اخباریه و در تضاری میکنند  
تا عرض آتش خود بدان آفرینند جای ایشان در دوزخ خیم خواهد بود از آتش  
و بعضی از علما خود را بر سر تئویش اندازند و حکام دین را ازین سوال  
کنند و شاید عجز است بگوید خداوند کسی را مستحق بر خود بسته باشد و از آن  
پی بهره باشد و دست در دس جایی او در طبقه ششم و بعضی از علما کسی  
که خود را وسیله بعضی از امور و نیل مقاصد دنیوی میسازد و در طبقه پنجم  
از آتش در کافیه از حضرت اعلی جعفر علیه السلام روایت که هر که طلب علم کند بگری  
اینکه بآن بر علما با محبت کند بآن بر سفاح بخت و بدل نماید و بای مردم باز بسوی  
خود گرداند باید که نزول نماید و در منزلی که آگاه گشت برای او از آتش نبی جای  
او در جنم است هم در کافیه از حضرت العبد المذنب علیه السلام ما نور است که اهل علم  
و توبه و استغفار و اتقوا و اتواضعوا للعلم و اتواضعوا للعلم و اتواضعوا للعلم و اتواضعوا للعلم  
و لا تکنوا جبارین فید حبب الیهم کل حکم حاصل مغرورند این باشد که طلب علم نماید  
و بآن خود را بصفت علم و وفار نیز بیا رانند و با شاکر و دستاد طریق تو  
سلوک دارند و ظاهر تنگدست و جبار نباشند که بکبر فضیلت علم شمار ضایع بسیار

و نوایر از باطل میگرداند و نیز در کافی مذکور است روایتی که مضمون آن  
انیت که حضرت عیسی علی نبیا و علیه السلام بجا آمدین گفت که مرا اینجا  
عاجتی است از قبول کن گفتند و با شد حاجت تو یا روح انیت  
عیسی بر خاست و با پای ایشان نشست گفتند ما نیز او را بر تویم مردمان  
عالم ترین ایشان است برین گونه تو اضع برای آن کردم که تو اضع  
بعد از من در میان مردمان مثل تو اضع من میان شما نبی مراد من تعلیم  
شما بود بعد از آن عیسی عفو بود با تو اضع قهر الحکمه لا بالکبر و کذلک  
حبیب الزرع فی التل لانی جبل یعنی تو اضع زباید میشود حکمت نه تنگدست  
همچنین از زمین نرم روید آنچه بگذرد در کوه مراد اینکه تو اضع چون تن  
نرم هموار است تنگدست کوه سار چنانچه تخم در زمین نرم هموار بنشیند  
نه در شکستگی که حکمت نیز ازین شیوه خاکساری و فرونی نشود و نما  
میکند و تنگدست و دهنی و در همان کتاب از جناب رسالت نبی صلی الله علیه و آله ایست  
مروین که علما و شمس اندکی عالمی که علم خود را بکند و ما حبیب و دیگر عالمی کرد  
از علم خود برود رشته بخت ای آن عمل بخند او بالکست بدستی که اهل آتش نبی  
الجنم هر آینه نماند می شود از بوسی عالمی که با علم خود عمل بخند بدستی که سخت  
نیز اهل جنم هر آینه در نماند و حیرت خواهد بود مروین که بنده را که خدا  
خوانده باشد و آن بنده اجابت او کرده و امر او قبول نموده طریق حق را

بکند از دنیا خود را باری  
و در سبک نیز او را برین



و اطاعت الهی سوا کس است پس خدا را بپشت بردن مرد خوار  
چون بعل خود علی نموده و تابع هر کسی بجز طولی بود بجهنم داخل سا  
**تا** جو علمت است خدمت کن جوی علان که زشت آید که فحشا  
او ارم کی نخته در بطی جو علم آدمی از عرض کند رسک اندر شب خود دست  
با چرخ آید که زنده زرد کالاه و اما مال و ثروت که آتش دود و نوبت شمع  
بر قدری دلی اعتبار آن در مجلس دوم بخور کند از شش و صورت او  
آن بر لوح بیان بروی بخار شش یافت که اگر باب تیره شود نظر  
خود را در آن بخزند و عیالان مرض کبر و غرور او دید مواعظ باند  
از احکامی بخار بزند و دیگر از این مرض کشنده و نشانی ازین صفت  
نابند باقی مانند مجلی از دل لال آن سخنان که در انقیام نیاز کمال  
دلالت ختمه خانه بیان موجود شد و شایسته خوش ادا در این مجلس  
خود آزار و کسوت و دلاست که از آن مرور شد است که در دیده عاقلان  
نامل شپه و غواصان محیط اندیشه عبرت نمایان بخار و روشن  
سوادان و قمر لیل و نهار از آفتاب روشن تر است که سیم و زر  
دنیا از دست چون زنگ خاک بریزد است و در هر که هر شش از جبهه او  
مانند عرق انفکاک زبان آن هر روز در کسبه تعرف هر چیست  
و این هر ساعت در رشته از روز و هر از کس است ارکت و زرعش

کرمان بلبل سیده که جاش بلبل سیده و از باغ بوستانش که میوه  
که سده کونه فلحاکم کشیده و از جبهه ششش جو صفای زرد و در جبهه  
تند فقر و ایمانش بنیاد آشیان بوم است قیبه و خوش شش  
هر نفسش شوم قنات در و دیوار شش سلس ایما زانستی است  
روانش محراب سجود دنیا پرستی مخزن آتش سکون بیمار دل است  
و زمر بلبل شش بنیه کوشش نفس عاقل هر دنیا شش مهر محضه چشمتی  
و هر در شش جبهه همت الکله پی خبر که آفرید کار هر دقیق و طویل  
آن قل مباح الدینا قلیل فرموده و حضرت سید الانبیا صلی الله علیه  
بیان لو کانت الدینا نزن عند الله جناح موهبته لما سقر الله کافر آنها  
شربت ماکو قدر و قیمت آزا باز نموده و ساقی کوثر علوم صلوات الله  
علیه سخن دنیا کم نهاده ایون عینی من عرق خنجر برنی بد مجر و م طریق  
توصیف از اجموده باشد چگونه طاعت بسیار و انقیار میسوزاند بود اگر  
غنا دالار شایسته مفاخرت حضرت مبر عالم صلی الله علیه و آله الفقر  
خری نفرموده و اگر آفرینش شاهد دنیا خاک تنگ ناک دلتانفت تر  
سرور و شش بدور باشد الیک غنی از خنده زانده ای و از جبهه شش  
عیسی بفکک در بر و در رفت قارون بدرک که از آنگه کسی شش بود  
قارون بفکک فنی و غیر بدرک اما توانا و زور که تو یان و تنومند از

بهره که قیامت از او دار  
و عیال ششش



سر باید میباید و غور است آن نیز امر است مستعار و معنی نبی است باید  
 چنانکه آن بر تندرستی و جود الی است و آن هر دو در معرض زوال است  
 از حال اند آن یکدست و زوزه تب زایل و این یکدست و زوزه تب زایل  
 میگردد اگر بستم و ستم با عارضه بیمار دست و زبان کرد و در دست  
 نه بخور زبانش و راورد که بفرستید و بیکان بهلو بهلو تواند کرد و اگر  
 سوار زبال بری و دو جاکش به بر سیدانی کرد و به نیزه عصا به کشت  
 نه جانش در افکند که دیگر تواند جنبید و غرق است که غشیه فضا زد  
 آنرا غلاط فاسده چون صورت و پای بستر باریت مرا فکند و بگذرد  
 که دیوار تن از کشتی بر یکدست به عصبانیه کار خود را افتد و دیگر  
 که بیان از شکاف غرض و عمل در بری و ناولانی جان بهر که ببارد اصل  
 چه توانی که کسی روز مندان را بکند و غرض دست در کردن بسته و بیار  
 مضمر صفت شکستنا را یک جمله در هم شکسته بهر لب سخت جان از افشا  
 آغوش خرم ساخته و استخوان کالبد را با اسب باریله بهار سگ است  
 موت از مغز جان پر در خسته کشتن علم را از بند سخنش بگریزیت  
 و از دمار صولتان روز کار را بگرفت و بگریزیت مجاز سینه نه مجاز  
 اصل را بهر سحر مدی جاره و در پیمان مر که بکند زور باره نمیتوان کرد  
 لب که در شیر افکن بگزود که سر فکش آید و غور نه سخن که خود در مردمان

چنان خور و آخر سخن را جهان چشید شوکت نشان فرا سیاه نشان  
 ز و ندارد جهان خواب چشید زلال ز آن بل شکر کبر چشید  
 که روز ال سپیدش سپید سخن که کردی از و شیر زخم بکشد و چشید  
 شکم که آید برون برون از جاده و بند اجل از در جاده کورش فکند  
 ز و ز مان نگذر و اندکی که خواهی تو هم بود از ایشان کشته الحاصل  
 هیچ یک ستم مذکور که خانه بیان بر دفتر اعتبار بیکان بیکان خطاطان  
 کشید کجایش ندارد که صاحبان عقل و شعور بان نفی و مغرور کرد و نفی  
 انما قام و موبدین کلام صیر حضرت سید الانام علیه و آله افضل الصلوة  
 و السلام فرمود و حاصل مغرور بپیل احتمال لکن افغی رمدان و دنیا  
 شش نوع است اول بر و شکو و دوم بر فضاحت سیم اصل  
 لب چهارم مال و فرزند و پنجم قوت ششم بیادش ای پس الله تعالی از تو  
 که ای محمد بگو بآن کسی که بروی بگو مرزا که تلفح و جو هم ان را بفرست  
 ترا و ای اعمالت از حسنات بسیار بشد میوزد و بهار از آتش  
 و بگو بکشت که بفضاحت مرزا زنده الیوم تخم عا افوا هم بغیر در روز قیامت  
 هر میر نیم بر دهنه اهل مشر و بگو بآن کسی که باصل و نسب می نازند فاذا  
 نفخ فی الصور فلان لب پنجم بغیر جویند دیده شود صور پس ناستنها  
 در میان ایشان یکی از دو مغرور که مذکور شد و بگو بآن کسی که مال و فرزند و







خود را گنجی ریاضتی کم نمیکند **فصل دوم** در مدح صفت فروتنی  
 نامرادی و ستودن شیوه خاکساری و درویش نهادی که آب  
 زکات است و پس از آنکه قطار صفات کمال سراج سبزه را جبریت  
 و دره اشجاق فرق سر بلند می کلکونه چهره آدمیت و مرغوط طره انت  
 زیور کردن خود آراسی است و نمک مایه کوارانی آتش کرمی خونهاست  
 و راه خلوت در و نه نشان با گوهر است و برهان اصالت جوهر سنگ  
 آتش خداست و محرم سلسله و داد جارب و بگرد گنجه است و مقبل  
 آینه سینما ترجمه کتاب فهمید گیت و نقطه انتخاب برگزیده کی خوشه زنده  
 پادشاه و که ارا لایق و جانه ز چمن بر اندام بزرگ که جاک موافق دستی  
 و کلید دوست کامران توان جبهه هموار است و خاک که بر دیده دشمن دیده  
 توان افشاند خاک را کلید کرد در پشت عافیت بر و غنای آن توان  
 کشود خستگی است در خند که از آن غنچه را بصد آسوده که توان فکندگی  
 خمدین قامت از تواضع در جهاد نفس اماره شمشیر است فاطم و حسن  
 زمار رک کردن بر و عور ستم بر بانی سلطنت است سبحان شجر مملکت  
 و لمار افادگی شقه علم کشورستانی است و لیلان معارک مجاهدان را  
 سرافکندگی اناقه فرق پهلوانی پاک و الهی که از عیب است غنیمت  
 منزهند جادو بکین دان و لمار دارند و افادگی که قدم تلاش مگر کشی

اناقه  
 با کفر زیاده  
 و بلند شدن

در وصف اخلاص می فشارند با بر فرق و لمار میگذاردند **فصل سوم** خواهی که سر بلند  
 خاکسار باش **در** راهی خبر آستان بود صدر خانه را به مصداق این  
 فقرات محقق این کلمات کلام حضرت خیر الانام علیه و آله افضل الصلوة  
 و السلام که فرموده اند ان تواضع لا یزید العبد الا رفعة فواضعوا حکم  
 ملخص معنی آنکه از تواضع و انکسار بنده را غیر بلند می مرنده و عتبار نمی  
 افزاید و شیوه بای فری و خاکساری باعث نعلت خواری نمیکند  
 چنانچه غم نمیکردن نادان و محال سبک مغرور کران جان است که بگو  
 در مجالس و مجالس پهلوان پهلوانی در و نشان به مقدار کشیده میزند  
 و در خل و ملاطی بنجاه بیسی خاصه باز بسته را بین لب را رنده میکند  
 که مبادا فقر شست بنیادشان فقر سی راه باید گویند حجاج بن ارفاع  
 را گفتند که چرا نخواست نمی آتی و از فضیلت ثواب چنان خود را  
 محروم میکردی گفت مرا دشوار مر آنکه هم محبت بقال و قصاب کردم تمام  
 این کرده به نهد و یاد مکان فرعون و شاد نشینده اند که بی ارشاد  
 محفل هستی و خوان لار مواید حق پرستی جناب مستطاب است  
 کتاب علی القند علیه و آله دفعی طعام تناول میفرموده شکر بیا فامی که  
 آید بر آورده بود و اعضایش پوست می کشید و افکند و در آنکه تفرغ نموده شکر  
 از شکر پهلوانی او بر می خاست آن جناب با جموع از اصحاب در خانه خفته



طعام میخورد سیاهی بر روی پستانها و بختی که باعث تنفر و کراهت طبایع  
میکشت مبتلا بود و سرور اختیار صلوات الله علیه و اله و سی را بار داده چون  
داخل شد او را برادران مبارک خود نشاند فرمود بخور طعام مردی از قریش  
از آن واقعه یا از آن سبیل متغصم و در حکمت از علی که در وی بود کراهت  
نمود تا چنان علی گرفتار گردید هر دست که هر سپهر سعادت لاله بود  
ست همدست حضرت ابی عبد الله الحسین علیه السلام در راهی میکشست جمعی  
از درویشان شسته بودند و نان بارها که از درها گرفته بودند میخوردند  
گفتند ای خزندار رسول الله در جاست خورون با ما موافقت کن این  
قلمرو آفاق و سباق مضار حسن اخلاق از اسب پیاده شده فرمود که خدای  
شکیر از دشمن میدارد و با ایشان نان خورد فرمود که شما نیز خوراجابت  
کنید پس آنحضرت بخانه رفتند و طعام خوردند و در کافی روایتی مذکور است  
که حاصل آن اینست که هر سپهر کرامت احضار حضرت علی بن الحسین علیهما السلام  
بر جمعی که بعلت جذام مبتلا بودند گذر کرد و بر درازا کوشی که داشت سوار  
آنحضرت جاست میخوردند و برادر عوت نمودند آنحضرت بنضمون افزود  
که اگر روزه نمی بودم شما را اجابت مینمودم پس چون بنده خود  
رفت فرمود طعامی جاستند و امر کرد که از راه نیکو و پسندیده من  
کنند بعد از آن ایشانرا طلبید و با ایشان تناول فرمود و در بخورد

درام آورده که حضرت سلیمان بن داود علی بنی و علیه السلام چون صباح میکرد  
از اطراف و جوانب جو افین و اشتراف بنظر می آورد و با مساکین و درویشان  
میرسد پس با ایشان می نشست و میفرمود که مسکین مع المساکین یعنی  
من درویشی میکنم و با مسکینان هم نشینی مینمایم و در اخبار آمده که چون سخن خطاب  
و لایت تاب حضرت امیر المومنین علیه السلام به تیغ کین ابن طلحه بن ابی  
دراقت و دو و اخذ فراق بر عالمیان نهاد و دوستد کونین یعنی حضرت  
امام حسن و امام حسین علیه السلام نفس و الدبر کو از خود را بموجبت  
آنحضرت از کوفه بیرون بردند و آن کینج بزرگی و شرف را در زمین نجف  
بخاک سپردند آن دو در نیم بجانب شهر مانند اشک خویش روان گشتند  
و چون بویرانهای کوفه رسیدند نامه و زاری شنیدند بر اثر آن ماله  
غریب ناتوانی دیدند که در خوابه سجاک افتاده و خستی در زیر بر سر نهاده  
بسوز و زاری می نالید و اشک حسرت از دیده می بارید گفتند چه  
گفت مردی غریب و عار و بی خویش و بی یارم گفتند پس  
تیمار تو که میکند یکسال است که من در این شهرم مردی هر روز می آمد  
و بر بالین من می نشست و چون پدر مشفق و برادر جویان عجزاری من میکرد  
گفتند آنکس را میدانی که بود گفت منداغم فرمودند هرگز نام وی نبردی  
گفت پرسیدم او گفت نرا نام من چکار من نفقه حال از برای خدا میکنم



پرسیدند که زکات و نیت او چگونه بود گفت ما بنیام و اذان نشان  
توانم داد ولیکن سهر و رست که نزد من نیامد و تفقه حال من محمود اند  
ویرا چه پیش آمد گفت ندای پیر از کفار و سی نشانی داری گفتی  
نیکو و قلیل میکرد چون نزد من می نشستی می گفت میگویند با سکن  
غریب طلس عزیز باغی درویشی است با درویشی می نشیند و غریبی  
با غریبی می نشینی میکند فرمود ندای پیر او علی ابن ابی طالب بود و صی  
صلوات الله علیها و اولادها چه گفت آنحضرت را چه شد که در این  
بدانیت گفت ندای پیر بدیختی او را فرستی زد و از دار و نیاز حلت  
کرد و اکنون ما از دفن او می انیم پیر از استماع این آیه جانکوار فرمودند  
آغاز کرد و خود را بر زمین نهد و میگفت مرا چه قدر و منزلت آن که این  
تفقه حال من کند حضرت حسین علیهما السلام آن پیر را لب می میدادند  
و او اضطراب میکرد پس گفت بختی جد بر کوار شما و بروج بدر شما شاعر  
قسم میدهم که مرا بر قبر او برید تا زیارت کنم آن دو نام را نهاد و آن  
دستگیر و زنجیر کرد و کلام می گفت او را که قهر بر تربت منور آوردند پیر  
خود را بر قبر آنحضرت افتخار و از سر بسیار کرد و گفت خداوند ای صاحب  
این قبر که عالم بستان که من با بیفراق او اندام دست عمار آن پیر صاحب  
اعتقاد بردم و او را که سعادت آن مراد رسید نقد ما از طریق اطلاق

مطهر

مطهر آن قبلگاه عام و خاص شایر نمود و از ویرانه و حشت خیر عالم فانی  
در فراش سحر جت سحری جاودانی آسود حسین علیهما السلام  
و بر برداشتند و در حالی آن شدند منور مد نوشتن ساختند و حاصل  
فرقه انبیا و اولیا و مره برگزیده کان خدا که حکیم الطیعو الله و الطیعو  
و اولی الامر منکم از ماه با ماهی در زیر نخلین باو شاهی ایشان بر پیر جدی  
میسود از تنیشنی کدیان بنیواد هسایکی در دندان مبتلا عارند امشند  
چون عاریت شت حکان سهرای دولت بر خند سبکان دعوی بر  
عزت شیوه تو افصح و فروغی را کشته شان نمی پند امشند بلکه بفتح  
این صفت خسته ابواب سعادت که بین بر و خرد کنند و تیران  
و افتادگی و سایر ملکات بر ضیعه بابر ایوان خاص تقرب الهی نماید و چنانچه  
در کافی از حضرت ابی عبد الله علیه السلام منقولست که حق تعالی با موسی خطاب  
کرد یا موسی اندر سیلم قسطیتک بکلام مردون خلق حاصل مغر اکله موسی  
آیا میدانی که چو اثر از سایر خلق برگزیده بکلام خود اختصاص آدم حضرت  
موسی گفت چرا خدا می تقا و فرمود که یا موسی انی قبلت عبادی طهر البطن  
فلن اجد فیهم احد الا ذل بی نفس انک یا موسی انی قبلت عبادی  
طهر البطن فکون الابرار و قال لا الارض حاصل مغر اکله موسی بدرستی  
من بند کار ایش و در کردار اندم بغیر رجوع جهات ایشان نظر کردم در میان



یکی را بنام که نفسش را می توانست و خاک را پیش برگاه من بشمارد  
از نو یا موسی بدین سنی که نوحی نماز گذاری جانب روی خود را بر زمین  
میکند از روی در عده اللهی مذکور است که الله تعالی حضرت موسی را  
فرمود که از برای مناجات بر فراز کوه برادران مقام که بهما بودند  
کشیدند و هر یک طمع نمودند که حضرت موسی بر فراز روی برآید غیر که  
کوچک غیر کوه بود که خود را کشته نموده گفت من کشته از انم که بفرموده  
برای مناجات را با علین بر فراز من برآید پس حضرت موسی وحی کرد  
که اصعد ذالک الجبل فان الله لیرفعه مکانا غیر بر این کوه بر آید و بر آن خفته  
قرار گیرد و خود را بنظر حقارت می بیند و نیز شوق است که حضرت نوح  
علی نبی و آل بعد از آنکه مدتی بحیثیت آدمی در کشتی بود نظر تعالی فرمود  
بلو بها که انی نوح عبدی علی جبل مکن بغیر رستی که من خواهم گذار  
کشتی نوح بنده خود را بر کوه ای از جمله شامس که بهما تامل نموده گردان  
کشیدند و غیر کوه بود که نواضع و فرودشی کرد و بکشتی سینه کوه  
جود زده آنجا فرمود و داد و مضمون مسطور از حدیث طویل که در کتاب  
مذکور است استخراج شده و در عده الله اعراض غایب خطاب حضرت نوح  
صلی الله علیه و آله حدیث روایت کرده که حاصل مضمون آن اینست که سه  
صفت است که زیاده نمیکند خداوند آنان صفتا خیر و خوارا یکی نواضع

زیاده نمیکند و اند خدا می توانست و خاک را پیش برگاه من بشمارد  
زیاده نمیکند و اند خدا می توانست و خاک را پیش برگاه من بشمارد  
نمی افزاید حق تعالی آن خرقه و بلی بازی و بین انتمقال صور احوال  
حضرت یوسف صدیق علیه السلام است و فنی که صورت احوال خود  
در آینه دیده بخاطر مبارکش رسید که اینجا که مرافقه شنبه با در عالم  
کسی یافته شود که قیمت مرافقه او را در دنیا برین و براسهائی اند که مسبب  
نزد به هفتاد و هشت بود و علی اختلاف الاقوال فروختند و چون بر  
بصر آورده گشت حاکمان غریز او را دیدند و آواز حسن و جلال آن یافت  
شهر حسن و کمال را بر غیر مصر رسانیدند و فرمان داد که او را باید ادب  
آوردند و روز دیگر مال یوسف را از دست ساخته آن کو به قیمت را با بازار  
آورده از شوقه آفتاب جانش در هفت آشوب در ذرات خور و در  
مصریان انداخت لال جانکه رسم بودند اگر که من بشیری عبد  
لطیفاً لطیفاً البس الدنیا شد بفرموده بنده لطیف نازک اندامی  
که در دنیا مثل او نیست و در نیوقت یوسف علیه السلام در من ضایع  
گرفته فرموده دیگر چنین ناله کن تو نیست چنین است که تو میگوئی و طریق  
توصیف من نیست که تو میگوئی ضایع گفت پس بگویم گفت که  
من بشیری عبد ضعیفاً خفیفاً غریباً مظلوماً حقیراً غیر که بنده حقیر توان



ادب و عذر

نزار غریبی حدیده بنمقداری بنمادی گفت ای غلام رستم فروختن  
نه آنت که تو یکهویی بلکه چنان است که من کفتم قصه خود را بگویند  
و قیمت می افروزدند تا از برکت فروتنی و شکستگی که خود را چشم خوار  
دید غیر از هم سنگ او زرق و برق و مشک پیدا داده و بر آخرید محفل  
نواضع و افکنده کی مورث سعادت و فرخنده است و آب رنگ این  
شیوه چخته که هر قدر مرد را سرمایه از زندگی و خاکسپاری بایه نبای  
غریب و افتادگی پشیمان دیوار دولت و انانوی است و  
مقدار است اینجا که قوت بازوی اعتبار خواهی که بود بر خلقت  
مکن اول باید خاک فیهما گشتن چون آب پلر سر و گذارد سر کی  
بر سر شاخ میتوان رفتن سید عالم و قرنی آدم صلی الله علیه و آله و سلم  
که التواضع زینة الطیبین فروتنی و درویش نهادن زینت قدر و ثروت  
است گویند یکی از هوشمندان بهارون ارشد گفت ان التواضع  
فی شرفک الشرف الک فی شرفک غیر شرف تواضعی که با وجود این بزرگ  
کنی برای تو بیش از شرف و زکات با و این سخن این سخن کرد و بگر  
گفت ان امراتی الله جللا فی خلقه و موضع فی حسبه و بطله لینی و است  
یده تقف فی جلاله و اواسی غلام و تواضع فی حسبه کتب فی دیوان الله  
من خاصته الله ملخص مغرکه که کسی خدا نیاید او را در خلقت حسن صورت

چون بود بر خلقت میل  
نایب چاره میباشند

قدر و زلال

قدر و منزلت در مال و سعت است کرده باشد او در حال غفلت و در  
دامن بکدامانی بدشش هوس نالایه و در مال شیوه و سخا شعار خود  
یاد و ستان بی تو اهر بانی نماید و در حب طریقه تواضع را مسلک  
و رشته با کانه خلق شکستگی و فروتنی سلوک نماید نام و بی  
الهی در زمره خاصان حق نوشته میشود و یکی از شرای عرب تمثلی  
سب عجب در این مطلب ذکر کرده گفته است تواضع لمن کما انجم  
الاجباح لئلا یضر علی صفات المار و هو رفیع و لا یکن کما از خان نفسه  
ای خفقاان الجود و هو و رفیع طغص منی انکه تواضع بزرگان و بزرگان  
و افتادگی مردم عالیشان چون نمودن ستاره و آب است که سب  
پستی مرتبه او میشود فروتنی بزرگان نیز باعث کسر شان ایشان میگردد  
و بکسر مردم دلی بایه و کردن گشتی سفلیان خود بایه مانند چند شدن  
و دو دست جابجه دو دواز بالا رفتن بسبب منزلتی میکند اسفند را بر  
از کردن گشتی و نخوت قیمتی نمی افزاید و سخن بعضی از اکابر است که  
تواضع از همه طبقات خلایق سنجوست و از طبقه انبیاء بکبر و بزرگوار جمله  
انسان و دهم رشت است و از صف فقر ازشت برین هر یک از اعداد  
بشر که غیر ضرورت و داشته باشند ضرورت است که یک خب منافقانه درین  
غیر بوده عیب و سواست خود را دست از پی برند و جراح عقل و شعور بکنج



کامی نهنگانه درون خویش برداخته و احوال او وضع خود بدیده  
تا مل نکرند و چون از صفت بگویند که هر چه که عیب است و سوائت  
و سر کرده بسیار از دایم صفات است بنده است بر دفع آن بکارند  
و سعی خود را در باب آن معذور و معاف دارند و طریق دفع این  
ناپسند و نشانه علاج این مرض کشنده است که در اخبار و اناری  
که در مذمت کبر و تفصیل تواضع و رو یافته و بعضی از آن بربان ظم  
صدق رقم جاری گشت بنظر اهل نگرینیه و قالیق از اینجا بیده با  
نشان خود کند و آب صدق آن معارف از جوهر تفکر بغیر بر نمیده  
از سموم ایمان سوز باد غرور دل تا تواند از آن غوطه دهد زخم کبر  
ز نور بستاند و آن سخنان حق مداد انوده و درم باد و سخن را بانه  
تا تیر کلام اکابر بنفر ساخته تعلیم بچ و تاب اندیشه مواد خود پسندی  
از خود منصرف کرد اندر کام سیر بهوای طبع را با فیون مذمت کبر شکن  
و سر و خود را بفرستد بخت خشنای و صف کو یک مداد  
کند اوضاع و اطوار را بنیاد او را که دستور عالمی است قدوده دان  
و بیروسی او را و انقبای را که در است روان طریق سلوک اندیش نشان  
کرد اندر روزی چند طبع کبرش را ببار تحاب مودر کبرستندم که نشان  
باشد زجر کند و خوشن من که سالها در محراب خود سر بریده نرم بر باری

تخل آن امور کشند زفته زفته آن تن در دپد و نشیوه تواضع و فروتنی  
عادت و ملکه وی کرد و آن امور عبارت از آن است که از خلق جدا  
بر خود کسی را بچشم کم نه بیند و در مجالس و محافل از مرتبه خود  
فروتر نشیند و با وضع و شرف تلائس پس سلام نماید و دوست  
و دشمن را در رفتن بر خود تقدیم نماید چون در سن از خود بزرگ تری  
با خود گوید که وی پیش از من شرف اسلام یافته و پیش از من خدای را بندگی  
کرده از آن جهت در انعام کند و چون از خود کوچک تری بیند با خویش  
اندیشه نماید که من عصیان پروردگار و نافرمانی حضرت زید کار پیش  
کردم و بدان سبب او را بر خود ترجیح دهد و چون هم سالان خود ملاقات  
نماید گوید رشتی اطوار و زبونی کردار من را معلوم است احوال او بر من  
و شبته شاید که او را نزد خدا ترقی منتهی باشد و ازین جهت ملاقات از خود  
بهر داند و چون بیند که صبر عظیم میکند و باو طریق تواضع سلوک میداند  
گوید که این از غایت شرف خلق حسن اخلاق ایشان است نه از جهت  
و استحقاق من چون بیند که با او بی اتعالی میکنند و بر در نظر خود  
می گزیند گوید که این از غایت شرف خلق و حسن اخلاق ایشان است نه از جهت  
لیافت از جهت رشتی و فامیلی من است نه از آن جهت که وجهی ایشان چون  
از خود غرور تر می بیند گوید حکیم عالم اطلاق او را لایق آن دیده و چون



نری بنید کوی تیش انیا و اولیا اورا رز کر دیده و دیگر در جاده و پوشش  
چندان اهتمام و کوشش لازم نیست بهر چه رود و بدید میر باشد  
و چون کوک طبعان روزگار و تباعان صورت دیوار چندین تلاش  
در خوبی رنگ قماش آن نموده طاقش شل از بس متفش کردن  
افتخار نیز از دواز جمله و صایا حضرت بنصر علی الله علیه و آله که با بود  
رحله نقد فرموده را مالی شیخ طوسی رحمه الله مفصل نکور است غایت که  
یا اباذر من بر کس لیل الجاهل هو بقدر علیه تواضعه که الله علیه  
الکرامه مخلص مغرانه کسی پوشیدن لباس و کند با آنکه قدرت بران  
باشد و غرضش تواضع و تذلل درگاه الهی باشد خدای تعالی را حمد و ثناء  
پوشاند گویند از سلمان رضی الله عنه پرسیدند که چرا جامه نیکو نمی پوشی گفت  
انما عیدنا ذاعتقت لیت یعنی خیرین نیست که بنده ام و بنده را این  
جامه لایق است چون آزاد شوم روزی خواهم پوشید یغیر روز قیامت  
دیگر آنکه با غلام خود متکار خود مشفقانه و پدر رانه سلوک نموده از نام خود  
خود و بنده ایشان خود را کم نمیدانند خود و ایشان جعلی را بنده یکگاه  
دانسته و فرمان واهی و ضد متکار ای ایشان را از تفصیلات دانند  
در خلد و ملا بر پای استیاده ن و دست بر سینه نهادن جاگز  
بر ضرورت شمارد و از صف بستن خیل برستان ارمه برای تخیل افکند

خونکندارد

خونکندارد و از هوس دست بر سینه نهادن سنبل و زبرکاف الجله  
دست بر خاطر نمودن و از آمد و شد بوسف کفان رشته ادب  
بنده که دست نهد گویند یکی از ادب دانان رسوم بنده و روشن  
ضمیران چراغ دل اندک در وقت خوردن طعام بارها غلام خود را طلبید  
همه خود میبایست شمع از میدان سوم تعارف در آن باب و رعایت  
کرد و گفت غلام که از خولیم خود اینقدر رو بیند و با او همکاسه را نخواست  
ضایع ولی ادب بر سر آید گفت چنین است که میکوشی ولیکن غلام در  
من بی ادب و ضایع روزگار بر آید بنده از آن است که من در بند  
حضرت آفرید کار دیگر اگر برون شعر از بازار بخانه ضرور افتد و طبع را این  
استماع باشد خود را بر کتاب آن زبکند و قیل و قیل پس کرد و انکار و تافع  
دزد و تنی رام و فرمان بردار ساخته در برداشتن آن بار خود را از دست  
افتد چنانکه جاب طلب بنور حسا الله علیه و آله در وصایای بنده کرد  
فرمود که یا اباذر من حال بعضی عتبه بر من الکبر مضمون آنکه کسی که خود را بنده  
برداشتن متاع خود شود اگر بر می میگردد و دست بویست که حضرت امیر المومنین  
علیه السلام بعضی از خوارج خانه غریه خود برداشته بود خادمش پیش  
گفت یا امیر المومنین این بار من را و از تر است بر من نه بار دارم آنحضرت  
و ابو العیال احسان بحل بدر عیال در برداشتن باز من را و از تر است بحل



در دادن با مثال این امور بقصد تا نفس مغرور صفی جمیده و  
پسندیده است مگر آنکه از تقاضای وضع این زمانه از کتاب آن  
مفسد و سبب طاعت اقرب و باید باشد چنانکه در کافی مذکور است  
که حضرت اباعبدالله مروی از اهل مدینه را دید که برای عیال خود چیزی  
خریده و خود برداشته بودند آن مرد چون حضرت را دید خرمند کردید  
انجذاب فرمودند استترتیه عیالیا لک حلتیه الیم اما والله لولا  
اقل المدینه لاحت ان استری عیالیشی عثم احمد الیم حال منی  
آنکه این را برابر عیال خود خریده و برداشته بسوالتش منبری بد آنکه  
بجهت قسم که اگر اهل مدینه فرمودند بغیر اندیشه از سر زشت و طعن ایشان  
نمیداشتم هر آینه دوست میداشتم که من نیز از برای عیال چیزی  
خریده برداشته بسوالتش بزم باید دانست که رعایت امثال این  
مصلحتها که منی بر عرض خویش استن زبان هرزه گویان بداند بشیر است  
با توابع و شکلی نقب منافات ندارد چنانچه بر مثال صاحب شعور و شعور  
ست دیگر آنکه در وقت رفتار کوه و بازار از بزرگنده و ماغرا بندگان  
در و بندگان را از خفتر ماند و از بالیدن اما س باو نخوت و پنهایی  
نفس بد طینت راه را بر آمد و رفت مردم نمک بخرد اند چنانکه در کافی  
آورده که حضرت سید کاینات علیه السلام القلوات و بعضی از راهبانی

مدینه عبور میفرمود زن سیاهی سر کین می جید ویرا گفت که از سر راه  
بغیر بر کن در بر او گفت راه فراخ است خواه شد ویرا گرفته از راه  
کیو کنند آنحضرت فرمود که واکد اید او را که او جبار است زن  
سیاه را شغل خیس سر کین جنی بسبب نخوت و خود بینی که در طبع  
شوم داشت سر منی جنبید که از راه سید عالم و عالمیان کیو  
و جبار ولایت تاب امیر المؤمنین بازرگی ملوری و منوی و سلطنت  
دینی و دنیوی از رعایت تواضع و انحصار و کریر از تشبیه بکران  
کشان جبار پیاده از راهها میگذشت مردم بمعاملات خود  
شغول بوده چون رفیق عمر و زن کافی از عبور آن عالم ربانی کسی  
داقت نمیکشت تا میفرمود که راه دهید امیر خود را مردم او از سبیل  
را شنیده راه برو میکشوند دیگر آنکه بکران و وضع و غیر نفی که ملاقات  
کنید سلام کردن مبادرت نماید و بچوکان تواضع و سمر آفندی در  
ربودن کوی این سعادت و فرخنده گی جایی و پیشستی نماید چنانکه  
از جناب اقدس نبوی صلی الله علیه و آله نقل نموده اند که بکران  
بر میخورد از بزرگ و کوچک و در ویش و نوکن سلام میکرد و از حضرت  
ابی عبد الله علیه السلام مأثور است که منی تواضع ان سلمت عظم  
لقیمت منی از تواضع است اینکه بکران که ملاقات نائی سلام کنی



و از حضرت امیر المومنین علیه السلام اینمضمون مرویست که در سلام بخشا  
 حسنه است شصت و نه از آنست که از ابتدا اسلام کرده و یکی  
 از جواب نمده دیگرانکه اگر در سبک اهل دانش منظم باشند و مستند از  
 وی برسیند که در آن باشد بجهل خود اقرار کند و چون علماء کردنش  
 که در سخت شأن تسلیمند استن امر را از امور فرود نمیر آید بی تا مل  
 در مقام جواب در نیاید بلکه در هر حالتی بدانشین منته جند نمرد  
 نکشته خود را از نادان شمارد و قیاب علمی را در قیور با علم از ملا  
 مردمان سهل نه بنماید گویند از شبلی مستند برسیند گفت  
 منید اعم گفتند شمر منده غیور که چنین میگوید با آنکه توفیق عاقلی  
 گفت در سخنان شمر منده نکشته که بجهل خود اعتراف نموده  
 گفت منید بجا ناک لا علم لنا الا ما علمتنا من پدر شمر منده شوم  
 غیر اگر اقرار بنادانی قیج هر چه ملایکه بان جلالت قدر ارتکاب آن  
 نم نمودند و دیگرانکه اگر کسی را در علوم دینی یا امور دنیوی شک و  
 رود و جو یا تحقیق بوده همت برشش بودن سخن خود بخمارد  
 و از قبول سخن حق اگر چه کودک خوردش گوید استکبار نماید  
 و در پیشه کردن را ستون کاخ سر منبر شمارد که از آن  
 لایب التکبرین و در کافی از عبد الباقی مرویست که بجهت ایا

علم الهدی

علیه السلام گفتیم که بجهت آنحضرت گفت که اعظم الکبر ان یفعل الحق و یفرض  
 الناس ملخص من انکه بدترین پام که آنست که حق را سهل و سبک گیری  
 و مردمان را حقیر شمار گفتیم سبک گرفتن حق کدام است فرمود که تحمل حق  
 و قیطن عیالیه مروتانده بود مراد این باشد که حق را نادانی و برکت ناشی حق  
 را میداند طعن کنی و قول انبیا را سمیع قبول نشود بر پس هر عارضه  
 هوش و خلق حق را طریقی را از دوش انداخته و مرات طایر را از  
 ترک عیب و غرور جدا کند باید پروا خسته مرید که اهل حق را در جمیع امور  
 و کردن پیش در قبول ملوق از عیان آن خاضع باشد بلکه اگر در سخن حق تیر  
 محق باشد و خضم از قبول آن استماع و رک کردن بلند نموده بجهل آغاز در ترک  
 گفت و گو کرده بجا موشی که جواب انبیا است و بر سبک سازد و در کما  
 از جناب مقدس نبوی صلی الله علیه و آله و سلم است جبهشی که مضمون آن است  
 صفت است که هر که بان صفات باشد با خدا ترش طلاق کند و اخل  
 بهشت نشود از هر در که خواهد کسی که خلق نیگوید باشد در غیبت و حضور  
 از خدا ترش رسد جل نماید اگر چه محق باشد و دیگرانکه اگر از اهل عبادت باشد  
 بدست زهد و در خاک ملذمت بر دیده و حص و طبع باشد بان مودر شسته  
 از خوش آمد مردمان و از شجاشی کفن ایشان بر باد نشود و از انهای  
 فاخته دستد عائی عائی که بنمایند در پیش بطلان نخورده و از فراز بستی



خود را در متاع عجب و پندار نیکند بلکه حسن ظن را در حق خود نفی بر است  
و اگر چه بر باد داشته و در هرگاه آفرینش بوده تواند وضع و نازل نورزد  
و از صبر اندیشه و قبول حسنت خویش پوسته چون بر کسب عجب  
لرز و جفا کند آورده اند که و قهر زلزله شد و باد سر خیزد بداند که سبب  
مردم و باعث شورش و اضطراب کرد بدیش خیزد و کوشه کبر عابد  
انوقت بعد مردم نرد او آمده و بجهت دفع آن بلا استعداده عاقلان نمودند  
شیخ کریم الله گفته استنی لم اکن سبب هلاککم کاش من عشت  
هلاک شما بنایم و نزول بلا بر شما از سبب من نباشد و بسط و تفصیل  
خدمت عجب ان شاء الله که در خود خواهد شد و بگویند اگر من سبب منی را عاقلانه  
بپارم یا بفرستد عبادت و بر شش او را که نشان خود نماند و ابرار این  
را عرق صحت این اعتقاد داشته بان خود را از مرض امانت رها نماند و زکات  
صحت چشم است خسته پرسیدن انکاش با ذوق است بخت باویدن  
و را تا شیخ طوس رحمه الله علیه از حضرت سید عالم صلی الله علیه و آله مرید  
روایت کرد که هر آن که بخت خدا عزوجل نماند از بندگان خود را در روز قیامت  
سزانش کرده میفرماید عذر ما متعذرا از من است ان لغو دینی بغیرای  
بنده من چه مانع شد ترا در وقتی که چهار شدم از اینکه عبادت من کنی  
ان بنده گوید بجا که انکاش لا تا لم ولا تعرض بغیر ما که گفته میدانم از

و تعالی حق پروردگار بنده کافی الم و مرض بر تو روانست حق تعالی  
فرماید بر او در مومن تو بپارشد و تو عبادت او نکردی بغیرت و جلال من  
اگر عبادت او میکردی به آئینه می یافتی مرا در نزد یک او پس از ان  
متکفل و ارجح تو گشته آنها را و امیکردم و این کرامت بنده مومن  
من است من حسن و رحیم و از سبب این خبر مرجمت اثر معلوم میکند  
که عبادت مومنان چقدر لازم و اقامت آن چقدر مهم است که حضرت  
جناب احدیت از اینها له عبادت خود گفته و وسیله حاجت که از من  
شمرده است دیگر آنکه از فقیر بنواشی ویران بگوید خود تکلیف نماید در اجابتش  
انگشت قبول بر دیده منت خود که دارد و سبب یکی نام را در ان نعمتی آید  
سفر و حسیه شازاموچه در یابی رحمت شمارد و مان خشک و دیش از انان  
نمان بر خود داری دانه و اش کشکله مستی تعیین و خود داری از کاره خیال  
شان شربت خوشگوار می خورستی نوشد و از قبح جو بی شان آید  
در دیندی و از نور باغی و شش شان بر سینه شکلی تکیه زنده و از سبب شش شان  
سرخوت بریر افکند شکلی سراسی شان دهنه بوستان سراسی اسودگی خوشی  
دانه و تاریکی محله محقر شان را بنام می فارغیالی مجلا اجابت دعوت بی توان  
را قواری عظیم شمرده بر رک دیار کو جاک ملی بودن و مکان کسب نفس را  
از رسته استنای شکیستان زده بسته نگار خسته نمودن از اخلاق الانبیا



اولیا و از ادب شریف غریب است چنانچه در امانی مشیخ طوسی رحمت الله  
از ابن عباس رضی الله عنه روایت است که کان رسول الله صلی الله علیه  
جلس علی الارض یا کل علی الارض و یقبل الشاة و یحب دعوة المملوک  
علی بن الشیخ مفضل منی آنکه حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و اله از غایت  
قدرتی بی قیاسی بر روی زمین می نشست بر روی زمین میفرمود و گو  
می دو شنیده اگر او را شنیده میخواند اگر چه بنیان جو بود که اجتناب میفرمود بگذا  
بهین ستور در هر امری از امور که متضمن تادیب اصلاح طبع مغرور باشد  
و توشیح از قبول آن امتناع در عقیده دشواری آن بد چشپی و عرونی کند  
بتاریات اگر او را اجبار آن کشتن و ضایع روزگار را بر عقیده دشواری  
چشپی و عرونی کند بتاریات اگر چه بنیان گذارند طبع کوک خضال را که  
از نفع با غرور است بکرب و تقوی و تاب تلاش غریب و اعتبار گرفتار  
دوای باوشکن بی تضرع و تقاری و سوز و دهنده تو اضع و خاکساری  
ریخته از آن مرض مهلک عالج حشمت کند که نایب مرض ایل و طبع از آن  
عافیت حاصل میگردد و ایضا عقل و اصلاح نمی آید و از نعمت سبک است و در کار  
لذت بنمایید و در مجموع درام از حضرت سید الانام صلی الله علیه و اله روایت  
که فرمود مالی ما را بی علیکم حلاوة العبادت چیست مگر که بنی بنم در شما شریخی  
عبادت را گفتند شریخی عبادت چیست آنحضرت تو اضع یعنی غایت که بشود

افتاده

افتاده کی و تو اضع یا پیر آفریده نیکو و سحر است مگر با شکله ان که بان قوم بکر  
نمودن و درین صفت با ایشان طریق معارضه نمودن اولی و نسبت است  
چه جواب علی بن علی و سید ای بی ادبی بی ادبیت و شاید که رشتی این صفت  
از دیدن آن در دیگری خالی و انبان طبع نخوت سرشت نشان بسوزن  
آن معنی از با غرور خالی کرد و میباید گفتار کلام حضرت سید را بر سر  
علیه و اله که در مجموع درام ندکور است اذ ایتیم المتواضعین من امتی فواضعوا لکم  
و اذ ایتیم المتکبرین فیکبروا علیهم فان ذلکم لهم مذلة و ضعیفی چون بنمایند  
از امت من برای ایشان تو اضع کنید و چون بنمایند متکبر از ایشان متکبر نمایند  
که متکبر با متکبران سبب خواری و ذلالت باعث شکست شان بزرگی و نخوت  
ایشان میگردد **مجلس نهم** در خدمت صفت ریا و سمعت که آن نیز از آثار  
شامت حجب نیاست فرزندان عجمه مکاره خود را است بر راز علان  
مزرع زندگی و سالک سبک کی پوشیده نمایند که دو صفت است که  
کشت زار بجای حسن اعمال برتی فرزندان تیره و خرمین بحال آتش سوزان بران  
دو صفت نیست یکی ریا و دیگر عجب که با هر یک ازین دو صفت سکو کون طاعت  
در میزان اعتبار کم از کاهی است و یا هر کدام ازین دو صفت عالم عالم کردار در  
قبول حضرت که کار حسرت کشش نگاهی این دو دشمن خاکی چون نیست  
هم و سبب محراب بنیان رستگاری اند و این دو عهد و دینی و ایمان چون زبان  
کنند مقراض رشتند امید واری بلکه در ویران کردن خانه ایمان در ویران



کردن خانه ایمان بیاری هم آسپاسی ندانند و هر یک به تنهایی نخل بروند  
حسن عمل از برای دینی اورد و بیان فهم این دو صفت و طریق دفع هر یک ازین  
داشت محتاج به بار دارد و فصل اول در بیان و سمیت ریای بارت از آن است  
که نه طاعتی کند بقصد اینکه مردمان به بیند و سمیت اینکه آوازه آنرا شنند  
تا او را تشنگیند با نفع و نبوی رسانند و این قصد و نیاتی نیست قربت و اخلاص  
و از شر و طاعت عبادت است نه در میان صفت طاعت بخود و ریای اجتناب  
و مردمان بیان کنن است باری که بخاری و اما در خاک طاعت نشسته اند  
از سنگ طاعت لب و نیز و نه سارا از آنجه حضرت چون غرضان در سوره ماعون  
میفرماید که یا اهل القبلاتین هم من صلوتم ساهون الذین هم یراون حال  
میفرماید و ای بر خاندان که از غرض و فراموشی کاران و غافلان اند که  
که ایشان را بکنند غیر طاعت بخود و باری شایسته دید که از فایده و نیوختن  
بمانند و در نظر ایشان جلوه میدهند و نیز در سوره که گفت فرموده غرض قابل  
فهمن کان یروج احق و به فعل عمل اسلامی و لا یشرک بعباده ربه احدی صریح  
گفته هر که امید می دارد که در کتاب برود و کار خود علیه با از غدا برفت رسد علی  
الاقوال پس باید که عمل کند علی شایسته و شرک سار و عبادت برود و کار خود  
احدی را در کافی از حضرت امام علی علیه السلام در بیان این مذکور است  
که فرمودند که ارجل میل شیء من الثواب لطلب منه وجه الله انما يطلب ترک ان  
لشیء ان یسع منه الناس نه الذی لشرک بعباده ربه محض میفرماید و می طاعتی

میکنند و طلب از آن تحصیل رضای نمی نیست همین میجوید که مردم او را صلح  
و نیکو دارند و او از طاعت او را شنند و شکر که این صفت باشد که  
که دیگر را عبادت برود و کار شرک است و در عده آنرا می از نور دیده عالم  
و فرموده آن آدم صلی الله علیه و آله ما ثواب است که فرمودند من صلی علیه و آله  
بهافقه اشک بر کسی که غایب بر یا که ارد پس تحقیق که رضای میجوید  
قرار داده است بعد از آن آنحضرت آیه مذکوره را فرات فرمودند و نیز  
از آن جناب علی علیه السلام نقل است که فرمودند که اتقوا الشک الا صغر  
گفتند یا رسول الله شرک اصغر چیست فرموده یا و سمعت هم از آن  
صلی الله علیه و آله در خبر است که انی اوفی علیکم الشک الا صغر یعنی خوفناک  
ترین آنچه میسر بر شما شرک حضرت گفتند شرک اصغر که ام است یا رسول  
فرمودند که خدا می طاعتی در روز قیامت وقتی که پادشاهش نبه کار نمید  
اهل بر یا که او را بهو الی الذین کتموا و ان فی الذین کتموا نظر و اهل انجیل  
منهم ثواب عالم یعنی بر وید مسوی انسانی که بر یا میگوید و عملهای خود را  
و در کافی از حضرت ابی عبدالله علیه السلام روایت است که کل رباء شرک است  
عمل فیکس کان ثواب علی انفس من عمل الله کان ثواب علی الله یعنی  
هر ربائی شرک است بدستی که کسی که طاعتی کند از برای مردمان ثواب او مردمان  
می باید ثواب خود را از ایشان خواهد و کسی که علی برای خدای می کند ثواب او  
خدا می باشد است و از ابی بقیس نبوی صلی الله علیه و آله روایت کرده اند که



ملائکه مضمون آن انیت که در روز قیامت نیز از همه کس کس را نزد خدای  
 تعالی برسد مردی که قرآن حفظ کرده باشد و شخصی که او را گشته باشد  
 کسی که او را مالی داده باشد و او بدل کرده باشد خدای تعالی خطاب  
 قرآن یعنی بآن مرد قاری کرده گوید ترا توفیق دادم تا قرآن موصی گوید  
 علی ای خداوند مولای من که بدین چه کرده ای گوید بار خدایا آنرا در نماز  
 قرات کردم و در انزال لیل تلاوت نمودم حق تعالی فرماید علی چنین است  
 اما برای من بخردی بلکه قصد تو آن بود که مردمان گویند ملائکه قرات  
 و قرآن میخوانند ترا امروز بر من حتی نیست و آنرا آن عمل همان مرد تو بود  
 پس صاحب مال گوید که ترا مال بسیار دارم بآن چه کرده ای گوید خدایا  
 نفقه کردم و صدقه دادم فرماید چنین است ولیکن قصد تو آن بود که  
 گویند که فلان مرد سخنی است پس امروز بفرستاد و من تو همان شناسی  
 مردمان باشد و آن شیوه خطاب فرماید که من ترا فوت و شجاعت دارم گوید  
 بآن در راه تو جهاد کردم تا مرا گشتند فرماید قصد تو در جهاد آن بود که  
 گویند فلان مرد شجاعت است پس تراش از آن به حقیقت نیست پس فرماید  
 تا هر سه را بد و زنج بر بند و در حدی اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ سَائِرِ الْمَلَائِكَةِ  
 مدبر تراست شده است مضمون آن است که ملائکه پیش از آنکه  
 خلق کنند فرشته افروزید و بر هر اسمانی فرشته را مقرر کرد اندک که معجزات خود  
 آن نماز او گرفت و بر دراز در آن نماز فرشته را در بآن کرد پس

حدیث احوال  
 ملائکه و فرشته های  
 هفت آسمان

که حافظان

که حافظان و ضابطان اعمالند عمل نموده را می نویسد از صبا تا شب تا از آن  
 آن عمل را می بیند و آنرا نور است چون نور آفتاب است با آسمان دنیا بر سر خطه  
 آنرا نیکو و بسیار بنیاد پس آن فرشته که در بآن آسمان است گوید باید  
 و این عمل را بروی حسابش نیز فرشته غنیمت هر عیبت کرده است نیکو ارم که  
 عمل او از من مرگذرد و برورد کار من مرا این نامور ساخته بعد از آن فرمود حفظه  
 صلاح می آید و با ایشان عمل صالح است ترا می کند را نید و می برند و نیکو بسیار  
 بنیاد نماز آسمان هم میرسد فرشته که در آسمان هم است میگوید بایستی  
 بنشیند این عمل را بروی حسابش که وی باین عمل خبر شمع دنیا قصد داشته  
 و من صاحب نیام غنی خدای تعالی مرا مقرر کرد اندک که هر عملی که برای دنیا کرده  
 باشد آنرا در کنم و نیکو ارم که عمل از من بجا آورد نماید و بی خبر من فرمود بعد از آن  
 حفظه ببالا برسد عمل نموده را می بیند و مسرور با صدقه و ملاز بآن می نازد و آنرا از  
 آسمان اول دوم می کند را تیر با آسمان سوم میرسد فرشته که با آسمان است میگوید  
 توقف کن سیه و بنشین عمل را بروی و پشت حسابش من صاحب کرم غنی  
 بران موکلم و اعمال منکبر از آنرا و کنم صاحب این عمل در مجلس بر مردمان بکر کرده  
 پروردگار من را اندر کرده است که عمل او را نگذازم که از من دیگر و بسوی دیگری  
 فرمود و حفظه ببالا میرسد ملائکه بنده را که در خشنود چون ستاره در خشنود در آسمان  
 و آنرا او از من و فرزند باشد بسبب هیچ و روزه و حج پس می کند را نند انفعال را با آسمان  
 چهارم میرسد فرشته آسمان چهارم گوید بایستی و بنشین عمل را بروی حسابش



من ملک عجم و صاحب این عمل متعجب و خود پسند بوده طاعت کرد و بان عجب  
 پسندی نمود پروردگار من مرا مایه رسانیده است که عمل او را کند و انعم که از من بخاور  
 کند بسوی خیر من حفظ بالامی بر بند عمل بنده را مانده و کسی بسوی و الماد بر بند پیش  
 فرماید که بکاستن انجم رسند و آن عمل شکر باشد بر جهاد و صدقه باین صفتین  
 و انرا روشنی باشد چون آفتاب پس آن فرشته که به توقف کند که  
 من فرشته خدمت بر زمین عمل را بر روی صفتش و انرا بر روی و شش او بار کشید  
 بر لکنه او حسدی و زید برای کسی که علم آموخت با علی برای خدا میگردانید طاعت  
 وی که چون میدید احدی را عمل و عبادت و فضلی حاصل گشته بر او حسد میبرد و در پرتو  
 وی می افتاد پس حفظ آن عمل را بر روی صفتش بار کشید و عمل او را لکن  
 دیگر فرمود حفظ بالامی بر بند عمل بنده را مانده و زکوة و حج و عمره و انعام  
 در میکند و انرا با آسمان ششم بر رسند و ششم آسمان میگوید بایستد که من صاحبم  
 بر زمین این عمل را بر صفتش و کور کشید جمیعهای او را برای اینکه صاحب این عمل  
 بخیر می رسم میکند چون بنده از بندگان خدا بکناه اغوی یا ضروری دینی  
 متلاکشت بر دشمنانست پس نماید پروردگار من مرا امر کرده که که از انعم عمل او که  
 از من در کند و فرمود و حافظان لکال عمل را بر بند با فقه و اجتهاد و ورع  
 و انرا آوازی باشد چون آواز رعد و روشنی باشد مانند روشنی برق و بان  
 عمل صد هزار فرشته به شند پس حفظ بآن فرشته کان میرود و انرا از فرشته  
 آسمان هفتم آن فرشته گوید بایستد و بر زمین عمل را بر روی صفتش و کور

جمیع من میگویم هر عملی را که برای خدا نباشد مرا صاحب این عمل خیر این نبود که  
 در نزد امر بلند مرتبه بشود و در مجایس ذکر او گشت و او از در بند  
 نقش کرد و پروردگار من مرا امر فرمود که که از انعم عمل از من در کند و بسوی  
 غیر دیگر فرمود که حفظ پسند عمل بنده را بستیج و مسدور بآن عمل از نماز و روزه  
 و زکوة و حج عمره و خلق نیکو و خاموشی و ذکر بسیار و ملائکه آسمانها و ان  
 هفت ملکی که بر خشت آسمان موی کله شایسته آن عمل کشید پس از حجابها  
 میکند و نماز و عبادتی سجده و ثوابی بایستد پس کواچی میدهند از برای بنده  
 که چنین عمل نکند و شایسته کرده است حق ثواب میفراید که حافظان عمل بنده پسند  
 من نگاهبانم در آنچه در میگردانند بدستی که این بنده مرا اراده نموده باین عمل  
 یعنی مرا دشمن ازین عمل ضایعی من نبود بر و باد لغت من پس فرستادن کوبند  
 بر و باد لغت تو و لغت او حدیث مذکور بولایت از آنچه در این مقام محتاج الیه  
 بود اکتفا نمود پس حکیم این آیات اخبار زهره که از هوشش پر داز برای نگاه  
 خدای عزوجل کثرت نماز و روزه و خواندن دعا و او را و پس نیست محض استی  
 ظاهر کردار و پاکیزه کی حبه و دستار در ورطه گیر و دار روز شمار فرما بر شش  
 بلکه تا نقد عمل در بوی تعین بسیار در دین از غشش با فاض نشود در سکه خانه  
 عبادت ربانی بسکه قبول نرسد و ما سالک است و قصد نک اغراض دنیوی و دین  
 خاطر نینکند در آخرت شایسته خلعت کرامت بخرد و کوه طاعت را در بازار قیامت  
 بی آب زنگ از لاس خنری بهمانند و خنجره ایما را در درگاه حضرت ذوالجلال برایش



تحسین خلق جز دست رد نهند خلق ندکی چو سباز زنده کی که ناز آب خلاص  
 سبک شکوه چشم حرمت بر دست آبی بخشد و حسن کرداری که چنان  
 شاهان بازاری هر لحظه از در سحر اظهاری در نظر این و آن جلوه غامبی  
 کند هم غموشی قبول حق را نشاید مخفی نماند که مشرب یا وسعت در نقد کا  
 بنایت خفرت چنانکه از سر و موج و دات علی الله علیه و آله نقولت که  
ایاکم و انکم السعدان انکم اخفرا من ذهاب الغل علی الصفاة  
الدلیل الظلمة فیروز بر بند از شرک نشاید برستی که شرک غفر تراست  
 من از رفتار مورچه بر سنگ نرم درشت ناز و کاه باشد که از غایت خفا بر صفا  
 خفته تر پوشیده باشد و سهولت ادراک آن نتواند تنه و باک بیکه  
 با اعتقاد خود عین خالص اند و خدو چشم برادران در عبادت بند آید و خسته  
 و چینه بده از روزگار بداشته شود خواهند داشت حاصل و قید بدنس رزق  
 و شیدا لوده است و بسیار از زباده عباد که بجهت خرید ساع نواب در بازار بوم  
 حساب تقو در کوع و سجد و خرد و آماده ساخته اند فردا که ملک قبول در  
 هر نیک و بد از هم جدا سازد معلوم خواهد گشت که آن جمله قلب و عمل در روز و حسن  
 عمر بوده مثل این قوم عاقبت محمود مثل کسی است که برنج و محنت بسیار  
 و طربشیت فراز است روزگار اند و خسته اند و در کس مضبوط ساخته باشد  
 تا در روز سحران خود را از در ماندگار اند و بستان آن کس به غار جهنم از جهنم  
 احوال خود نشانده اتفاق طار و بر آغاف ساخته از کین خیر و در هم و دنیا را کین

رنوده و سنگ ریزه و خف و پاره چند یکا آن که دارد و آن کس را همچنان بر عذر خود  
 غرور و کبر خیار کند روز رنجته ضرر و کس را بر گرفته نیاز از شتاب و مهر کس را گشود  
 و در آن غم سنگ ریزه و سفالت چنان بر باد غموش و فغان بر دارد و غنای حرمت  
 از ویدکان مبار و بر همین منوال مرایان فخلص غم و غموشان بازار شنید و با  
 که یک عمت که از شرف طایف طاعت نماز سائید و باز نماند که از فو در طریق عبادت  
 نمر فساند که هر سحر و بر ساقین بر که و سجد بکار پسند و در شوارع و سبل نهایی  
 رباط و بل از دست همت لذت نموند و دینه رغبت خواب فرشته طول انیم  
 شبها هر روز و آتش شش که روز به رابده امان دوست روز به روز از بر خود مر  
 افزونند مجمل در هر نوع از انواع طاعت سحر و فو و بقیه و رسانند و در لیالی اوم  
 دقیقه از قیام و صیام فرو نیکند از و کس به جان از انقود طاعت بر کرده جهت  
 خرید ساع نجات در بازار عرصات سرایه خود می شمارند که ناگاه طار و دنیا و دین  
 ریا بوسید کند و سموت در اینهمان خانه اعمالشان را و یانته کس به عرش ناز  
 از تقو و حسنت پر دوز و از شهرت و نثار خلق که در بازار قیامت ناز  
 از سنگ و سفالت است بر مساز و آن بجا رکان مسکین دل خوش که در خیر  
 طاعت از و خسته و شمع زده کار بنور سعادت آنجا برافروخته اند و حساب که ملک  
 وعده و وعید آله در دوکان ثواب و عقاب کشید و عاملان عدل و داد کا نه عبا  
 مضنون البوم بخون با کتم تعلون نه افزایند شتر بان امید با خیر در ساع  
 نعیم سر در از جابر خیزند و تقو و اعمال را از کین که در مع کلمات و عدل الله قی و وزیر



انگاه آگاه خواهند شد که در باطن سجده و سینه باطل بوده و گویید برخوا  
 دنیا بدست یاری شید و ریاضه با اعمال بخون دل انداخته را تمام خالی  
 شده ناله یا حسرتا علی و ملت حق جنب است و خواهد بر آورد فردا که معالجات  
 هر فن طلبند حسن عمل از شیخ و برهن طلبند آنها که در نموده جوی  
 و آنها که گشته بخون طلبند قال الله تعالی فی سورة هود من کان یرید  
الحیوة الدنیا و الدینا و الآخرة فلیعزل عمن فیه الا یحیون اولئک الذین  
سلبوا فی الآخرة الا النار و حبط ما صنعوا فیها و باطل ما کانوا یعلمون خال  
 معنی کلام صدق نظام بنابر قول بعضی مفسرین آنکه هر کس از عمل حقیقت  
 دنیا و دینیت آن نموده طاعات و عبادات خود را وسیله حصول اودیت  
 و نیوید کرده و مرادش از آن تحصیل ثواب و تقرب بجا بطلب بار بار  
 باشد یا درش عمل اینها را با تمام در دنیا با ایشان ساینم و چری از مراد  
 دنیا از ایشان کم نمیکرد آن کرده اند که غیبت بر ایشان در اوقات  
 غیر از آنش و تنبیه و تاجرتند آنچه کردند در دنیا یعنی از اعمال حسنه باطل  
 آنچه بودند و میکردند ریاضت و در اعمالی شیخ صدق از حضرت رسالت  
 پناه صلی الله علیه و آله مرویست که ان المرء یدعی یوم القیمة لربعه اشیا و یا  
یا ناهو یا غدا و یا خاسر حط عملک و باطل احوک لا اخلاق لک الیوم فانتخب  
احوک من کنت تعمل حاصل معنی آنکه کسی عمل بر یکن خوانده شود در روز  
 قیامت بجهان نام ای کافر بی دین و ای شکر نعمتای کجای ای فاجر تو باطل

بخشود

و نراورد و نفسی از تو نسبت ایچ خود را از آنکس خواه که عمل بر ای او میکردی  
 و می باید دانست که چنانکه هر یک عیال و امراض بدن را علامات و اسباب  
 که طیب از آن علامات چون حرمت لون و سرعت بنفش و امثال آن است  
 انمرض نموده در دفع اسباب آن میکوشد علت ریا و سمعت را نیز از علامات  
 امراض دل توانان را از آن جان بردن بغایت مشکل است و نه با کسب  
 عقل را بعد از ادراک علامات در دفع اسباب آن خداقت بکار بردن علاج  
 دل در دمنده از آن مرض گشته قدم سعی و اهتمام افشردن بسیار ضرورت است  
 اما علامات ریا در کافی از طیب دار الشفای دین مبین حضرت امیر المومنین علیه  
علیه السلام است که فرمودند ثلاث علامات للمراذیة انظار الی الناس  
 یکسر از احوال واقع و بحسب آن یکدیگر فی جمیع امور حاصل مضمون آنکه  
 مرا می راستن است یکی آنکه چون در نظر مردمان عبادتی کند و برانشا طلی  
 باشد و آن عبادت را از روی شوق بجا آورد دوم آنکه چون نه با باشد در  
 عبادت کاملی کند و کدایش آن برود و کراتی نماید سیوم آنکه در امری از امور  
 او دوست دارد که مردمان او را بستانند و نه ای می گویند پس هر چه  
 با خبر که از علامات مذکوره در خود اثر می باید می باید خود را بر مرض یا مبتلا دانسته  
 باست علاج آن مشتاق و لیکن بسیاری از مردمان را این علامات در خود شوار  
 و موقوف به معانی نظر نامل بسیار است و اسباب این مرض همچنان سودا می  
 جلال و غلبه حب دنیا می بی اعتبار سرچ از احوال است چه ریا و سمعت و چنانکه در



یاقت عبارت از آن است که بنده عبادتی کند خواهد که مردم باشند که آن  
مطلع گشته ویرانشا گویند و از صلی و اتقیا دانند و ازین کسب اعتبار و مرتبه  
و مقدار کرده خود را نبرد و وضع در رفیع مغر و کرم سازد و بکند در ازنی  
اوراد و ایجه صید خلائق نموده باطل آواره صلاح و علم ببدنی نام بکشور دنیا  
خاص و عام بردارد تا بدین سید آنچه مشبهات و مستلزمات نفس شوم است  
سیر کرده و مبادات و متمنایش حاصل و بجای حصول پیوندد و غافل از آنکه کلید  
ابواب مقصود و چنان در دست مشیت ربانی و توحید روزی که بر مسلمان موقوف  
رقم تقدیر و اراده سبحانه است و خواهر که را پس میخیزد و در ویش و در مانده کما  
خویش است امید عطای این آن مایه کر وانی است دست خدا و جود شان  
شان طره پریشا و دست و دستگاه شان از وعدای دروغ بیابانی است  
بر آب و جمدن قامت آن از نواضات سبحی بی است انظر آب از چشمه نظر  
انفحات شان هر آنکه نوسید زاید و از کلید زبان شان غیر ابواب سبحی بروی  
و لغات خدای سبحی دل بفضل و نفوذ خلق میند دل در و بند رستی از غم و بند  
کار تو فرخندای بخشاید بکند اگر خلق هیچ آید تا توانی خوا و بیار مگر خلق  
هیچ در شمار مگر پیش تو جدا و کنه نه نوست همه پنجه آنچه ادر است  
که او است و اگر بادشاهان روزگار و سلاطین هر دیار با خیل چشم بیک همه  
خلق عالم جللی با هم اتفاق کنند و خواهند که یک جو فایده و یک سر و ضرر بر یک  
بی تفاوت و آلی و بدون اذن مشیت پادشاهی نتوانند رسانند و در کافی

فرار است

مذکور است که آن الله عزوجل بقول عزلی و جلالی و مجدی و ارتقاعی علی  
لا قطعن اقل کل متول غیری بالباسن الاکوت ثوب الله عند الناس  
ولا تجنبه عند قری و لا بعده عن و صلی الیوم غیری فی الله الیه سیدی جز  
غیر سیدی مفتاح الابواب می مغلقه ملخص معنی آنکه خدای عزوجل بفر  
که قسم بفرست جلال من و سو کند به زبر کی و سلطنت اقتدار من که هرینه  
هر کس که بغیر من ایمان داده امیدی می کرده نامیدش کرد نام و جائه شد  
خواری در نزد من داشت می پوشانم و از مقام قرب خود ویرایم نام و از  
کمال نزدیکی خود و پیش سیر دایم آید بغیر من میدارد در سخنی که از  
از ان ربانده و حال آنکه سخنها بدست من است بغیر من کسی بر رفیع آن قدرت  
و نمیتواند و امید بغیر من میدارد و دیگر از امید کسی حاجت خود از دیگران  
و حال آنکه کلید در هر بسته در دست من و کشا و کارها در قبضه قدرت من است  
روایت مذکور طول است و آنچه از ان در ای مقام مناسب و انکشاف و تمام  
کن در باب توکل است را الله تو تو علم صدق رقم خواهد شد بجلالت صفات  
خبریه سمعت دریا و غلبه حوص و طبع و فراط قطع باطل دنیا سبب ق و شنیدم  
توکل بر خدا و اعتماد بر خود زید است هوشمند آن آگاه چاره این در در این  
حسبه اند و طبیان امراض قلبیه علاج انیمض قلبیه علاج انیمض را بیکو نه است  
که چاره که این مرض مبتلا باشد بنفحات امل در عواقب ربوبی و فاعلی و نیای بی  
شور و اومت نماید و بیا راج فکر کردن و اندیشه غنی جان کردن قطع مواد عرض



و دفع آن آرزوهای دور و دراز کرده و مانع دل از سودای جاوید جلال حق  
تغییر نماید تمامی محقق که میباید از این مشق را میردات مواظقت  
نکین داده خود را از محبت همه مردم سازد و جهت دفع هوازدگی دل  
دل از هوازدگی بادهای دروغ اهل زمانه بیاورد و دست از همه شستن دل  
و روق انفعال و ندامت اندازد و پیشش دل از تشویش روزی مخرج  
دل بر کرم آبی بسین برآورد و در سه توش و سستی غلایق را بفسد  
آتش در کاه حضرت خالق نکین بخشد الحاصل میاید که اوراقی را  
و ایام کن بر روزگار را بکشت نظر اعتبار گردانیده شرح احوال که ششگان  
از طبقات بادشاهان چو ریشه خون خوار و اصناف فقر و درویشان  
چهار و یک یک نفس ناله خواند و بکلمه که میباید و من توکل علی الله و  
حب و سایر آیات اخبار که در توکل و رو یافته است الله تعالی  
مذکور خواهد شد از دیوار بی گشته ام این و آن پشت بر کوه غایت  
خالق و رازق انسان جان داده کافه خلق را در مدد و یاری و شوی  
موجب کند از صورت دیوار کمتر دانند چون مقایسه مذکوره در اینجا  
و سر از خار از رفع انقاص تا گشت توفیق آگاهی مرض مذکور و بهیوی  
میگذارد و لیکن مرد و پیشه مرید بهین خاطر جمع کرده از ملکات امراض  
کمال اندیشه نماید و الله تعالی را بپوسته از غم از لذت بخشن و سازد و مان  
بر هر چه نماید بخشن و سازد مردمان خلق اکثر طایفه را خوش مراد و

عمره مرض را باو معت میگرد و طریق بر همین فنای خلق است که پوسته و افکار  
عمره خود گوشه و طاعت و حسنات خویش را از نظر طمع غیر پوشد چنانکه در عده  
آله اعراض حضرت عیسی علی نبینا و علیه السلام مرویست که بخوابان مسکینند که  
از اکان صوم احد کم فید من راسه و حیت و مسح شقیست با زنت یللا اریک  
له صیام و اذا اعط عن سینه فلیخف عن شاره و اذا اعلی فلیخ سر یا فان الله  
بقسم الشاک کما یقسم الازرق حاصل مغرکه روزمره اصرار شمار و زه باشد  
باید صوم و ریش و بهار خود را برب کند تا مردمان در نیامند که او روزه است  
و چون بدست راست خود عطر کند از دست چپ خود مخفی دارد و بعد از افطار  
صدقه نهایت میباید نماید و میتوان مراد این باشد که بدست راست اگر صدقه  
دهد چنان بدو که اگر کسی در جانب چپ باشد دافق بخورد و چون باز کند از  
برده و در فرود آید که خدا چنانکه رزق را در میان خلق تقسیم میفرماید و  
نثار در میان ایشان نیز تقسیم نموده بر کسی نذر میسازد و غیر از کفیل آن  
اضحی حاج این نیست که کسی با چهار روز و عبادت بردارد و نماز و روزه را و  
سینه تقریب این دان سازد و در همان کتاب در جانب سبب نور صلا الله علیه  
مقوله است که ان فی ظل العرش نشئه نظم نظم الله بطلد یوم رطل الاظفر جلدان  
تجانی الله و افترا علیه و رجل یصدق بمینه و اخفا با عن ثماره و رجل معیه  
امرأة ذات جلال فقال لا انا فی الله رب العالمین حاصل مضمون آنکه کسی که  
در روز قیامت که پنج سایه از سایه رحمت الهی باشد خدا را این از سایه







من مرا امری نیکه بخیری که طاقت آن نداشته باشم پس بطرف لکون روان  
گشت طغیانی که از آنجا رود چنانکه آن نزدیک تر گشت آن کوه کوچک تر  
میشد تا بان کوه رسید و به نغمه است از آن کوه نموده خوشترین طعناها  
بعد از آن روان گشت طغیانی دیدار طلبا با خود گفت پروردگار من مرا امر کرده است  
این را بپوشتم پس کوهی کند آن طشت را در آن نهاد و خاک بر آن ریخت و در آن  
شد بقا نظر کرد و دید که آن طشت را خاک پرورن افتاده گفت من مثال  
فرمان الهی کردم آنچه مرا گفت بجا آوردم دیگر بار در دانه شد مرغی دید  
بازی سر به بالا نهاد و آن مرغ بگرد و می کرد و گفت پروردگار من مرا  
امر فرموده که این قبول کنم پس تین خود را گفت و آن مرغ با تین وی  
در آید باز گفت تو میدم اگر فنی من چند روز است که در دنبال گم شده گشتی  
که پروردگار من مرا فرمان داد که این را نا امید نگردانم پس قطار از آن  
خود بریده بسور باز انداخت بعد از آن روانه گردید کوهت مژده دید  
کننده کرم در آن افتاده گفت رب من مرا امر کرده که ازین بگریزم  
پس از آن گریزان گشته بمقام خود مراجعت نمود شب بخواب رفت  
در خواب بود گفت ندانم که آنچه مامور گشته بودی بجا آوردمی و امید  
که حقیقت آن چیست گفت نه گفتند آن کوه چشم است بنده چون  
خشمناک شد از شدت غضب خود را نمی بیند و مرتبه و مقدار خود را نمیداند

و چون می یافت خود نمود و مرتبه خود را دانست غضبش فرو نشست عاقبت  
لقمه بلیه بیکد و حاصل آنکه چون غضب بر او می ستولی شد اولاً و اولاً  
عارضه شود که بعد کردن چشم فرو خوردن در نظر او متعجب بنماید و چون  
دست نامل بر خاطر نهاد و آتشش بهی را آب جبهه و تحلیت کین داد و اند  
که آن کوه عظیم بلند بلکه نغمه خوشگوار دل پسند بوده است و آن  
عمر صالح بوده است که چون بنده آنرا از نظر خلق پنهان کند خدا تعالی آنرا  
ظاهر میکند تا آن محفل زینت بنده گردد و او را بدان بیاراید آنچه ندان  
میسازد از ثواب آن مرد و آن مرغ مرد است که نزد تو مر آید و نسبت به  
خیر خواهر و صفت میکند پس نصیحت را قبول کن تا باز مرد است که جبهه حاجت  
نزد تو آید پس او را نا امید گردان اما کوهت کندیده صفت است از آن  
بکر بزرگس بدالالت این حدیث شریف آنچه شیاران و خوفنا و دست  
فروشان بسج و روانه از اظهار قید و مصلح توقع میدارند که نزد مردم بخوبی  
و در مع مشهور و در مجامع محافل مشهور و درین دایره نگرند و در سالکان  
طریق اندرین لک و در اخبار طاعات حسنات پیش از عیوب و سواست اهتمام  
بنمایند حسن و جبر صراصل میگرد و بلکه این غیر مخصوص مخلصانست که مرایا  
از آن بهره نیست و آنچه در کافران حضرت ابی عبد الله علیه السلام مرو  
که عمر از او الله عزوجل انقیاد عیال الله له اکثرها را و عمر از او ان



بالکثیر من غلظ فی قلب بدنه و سر من اللیل الی کعبه و جل الا ان یقلبه فی عین  
من سمعته مفرکه کسی طاعت کند مقصودش از آن در نظر خلق جلوه دهد  
و کسی که عمل بسیاری کند و تن خود را در گذارش آن عمل ریاضت و شوق  
بپیداری گذراند و در او شش از آن مردم باشند خدا این عمل بسیار را در نظر  
بهر که بشنود کم و اندک نماید و در عده الهی نه کور است روایتی که نفس منون  
آنکه مردی از بنی اسرائیل برای آنکه در زمانه شهرت یابد و از کثرت عبادت  
در روزگار نام برآورد و تنها تحمل شقت عبادت پیوسته و سنگلاخ و بی  
ریاضت باقی می ماند و تمام می شود و بر سرش کرد می عبور و از هیچ جمعی  
مروزی که در کمال سکینه مرانی و شهادت تا آنکه وقتی بنده شوش  
باب توفیق ربانی از خاک عقلیت در آینه از و خاطر گرفته است و از بدلت  
غایت سببی از طریق آن ناشایست باز آمد و گفت که نفس منون با کعبه  
خود را در بونه ریاضت گذاری و عمر غریبی خلف در پی صلی صانع و تلف  
سازی اکنون نمر او از است که چند در حسن عمل کوشیده شده طاعت  
بولا از خلاص از درد اغراض فاسده بالایی و کمال خلوص عقیدت بر میان  
و پیش و امن خیر الملوک سمعت در بیان الاهی انقصه نیت خود را تغیر داد  
ساک طریقی اخلاص کردید بعد از آن هیچ نومی نمیکند مگر اینکه نامش  
بخوبی می بیند و از تقوی و در عیش می شمردند و از مواجید این گفت و گو است

انچه

انچه جناب الهی به مفضل بن یحیی فرموده است که عمل الصالح علیک ستره و  
اطهاره بغیر ریاضت که عمل صالح خود را از خلق پویشی بر من است که از آن  
اطهار کنم مخفی نماید که انحصار عمل همین نیست که در خلوت گذارد شود و در  
گذارش کسی بر آن مطلع نگردد بلکه مزین با نفس با زین طاعت را چون  
راز صاحب جوصلحان رز او بیست بان خفته برده چنان حسنه را مانند  
ناموس خویش در دم سر بروشیده و نغمه دارد چنانکه دایه و نوک یکسان  
نقود بند کبیت که بغیر بابت ذکر آن میکنند که شب چنین بر حاشم و در  
چنین روز و در شتم و فعلان در پوش فلان مبلغ دادم و در فلان موضع  
مسجد و فلان باطنی نهادم و در کاف از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام گذار  
که الا بقضاء عمار الله لا یستغنی عن الله فی رعیات عمار و کما یستغنی عن الله فی رعیات عمار  
از عمار پرسیدند که کجا پیشین عمل هست فرمودند که اصل ارجل بصله و بنیق  
نفقه و قد وجهه لا شرک لک فکتبت لک فتم فکتبت لک علانیة ثم یدکرنا  
فتم فکتبت لک بریاد و صبر من لک مخفی قوم خویش یا را در مونس خویش صل  
بجا آورد و مالی در مصارف غیر صرف نماید و از این از بار خدا بگذرد  
تجدید و فضا که از آن منظور و مدعای ندارد پس آن صله و نفقه از بار او سر  
عبادت پنهان نوشته میشود و بعد از آن ذکر آن میکنند و در حضور خلق بگوید که  
که صله چمن کردم و نفقه که را از عبادت پنهان نوشته شد و بعد از آن عمار او



میشود و عمل یا نوشته میکرد و مضمون حدیث مذکور در عده آله را می نوشت  
صادق مانور است لایزال که در آن نظر حق اطلاع خلق روزگار بپوشه تقبل  
خاموشی بستن و بود و نبود انبیا را زبانه و زبان و سود این شمار و این بیکانه  
را در جنب غایت علمی موج سرافرازی آتش بسیار و شوار است حضرت  
بیکانه چون و واقف در آن بیرون آنرا بر جمیع سالکان طریق بندگی است که  
و کثرت اعمال بیکانه از لال حجت خود از موم ایمان کوزشید و در بیان  
کردند و از قوافل حسنات کافی بیکانه از بیدری و توفیق خویش از غفایت  
بر خوف و خطر شواهد پس بیکانه که زاننده سلامت بنده قبول است  
**فصل هفتم** در مذمت عجب و مراد از آن در این مقام خوب پسندی  
و غرور است که بنده را از پسند اعمال و صفات بسیار و دشمن خیرات حسنات  
خویش در کاخ و مانع بهم میرسد و بدان سبب در از بنده کان خاص خدا بلکه سر  
اولیا و انبیاء بسیار و این صفت چنانکه با آنها اشعاری بران رفت از اعظم  
اسباب بیکانه و ماده علت انشائی بزرگیت اول قیام و تقود از اثر این  
مجموعه و تخیلی است که مبرده و کثرت و کج و سجد از کردن و فزونی پس  
مردود و فایز است کل در عده الدعی از رنگ بیکانه پسندی معلوم است  
حق پرستی اغنیای سالت بیکانه علیه و آله منقول است حدیثی که حاصل  
آن اینست که چه بیکانه کشنده اند یکم بیکانه و منقول است که بیکانه کشنده

هو او هرگز که هرگز و آینه نماید دیگر عجب و خوب پسندی و آن باطل کنند  
عالم تو است به باعث چشم خدای و چهار و از سالار کاروان تقی حضرت  
عالم نظر صلی الله علیه و آله مضمون مرویست که سیه که از و دیگر و از رده  
باشی به از حسن است که باعث عجب شود که در و نیز مانور است که حضرت  
عسی ۱۲ بخاریان خطاب کرده فرمود که کم من سراج الطفا، السراج و کم من  
افیده العجب خلاصه سخن آنکه چنانکه با وجود او را مرثیه عجب تر عبادت  
را فایده و آنچه میگرداند و در کافران عبد الرحمن حجاج منقول است که با حضرت  
ابی عبد الله علیه السلام گفت که اگر چه عالم العباد و هو خائف من حق ثم یملأ  
من الرقیه شبه العجب به ما حاصل منظر آنکه از شجر کارنا نیست میکند و از آن  
و ترسان است بعد از آن عالم صلی الله علیه و آله میکند و عجب گونه او را بهم میرسد و درین  
دو حالت نسبت بهم چگونه انداخته حضرت فرمودند که هو فی حالة الاولی و هو فی  
احسن حالانته فی حالتی غیره عالم الشخص اولی از کنه خوف خائف باشد  
بتر است آنکه که بیکانه خدای منور باشد و در همان کنایه خدای است طایفه  
صیاته علیه و آله مرویست که خدای خود را بیکانه و آله علیه السلام گفت یا داود  
فرموده که کن بیکانه از او ترسان صد بیکانه را داد و گفت چگونه خدایم  
کن بیکانه از او ترسانم صد بیکانه از او ترسانم یا داود و بشارت ده کن بیکانه از او ترسانم  
من توبه را من بیکانه و کنه را عفو میکنم و ترسان صد بیکانه که با عمل خود عجب



د مغرور بخزند بدستی که بنده نیست که او را برای حساب ادا دارم مگر  
اینکه ملاک کرد و همانرا در نیست که بنده نیست هر چند در عبادت  
کوشد و شاهد نمود و زندگانی را پیرایه حسن عمل بوش چون نرزد و می  
مکافات در میان آید و می سبب عمل حنات او را با نعمت های الهی که خزان  
انفاس از ادای شکر و سپاس هر یک از آن قاصر است موازنه نماید بنده  
پیاره را از شرم تقصیر خرق جالت باریدن و از انفعال نهی دینی غیر  
پاک کردن خاریدن چیزی در دست نماند آورد و اند که یکی از ذمه بنده  
سازگار بند که نموده و با سعی در طریق عبادت فرسوده بود و اعتماد  
تمام بر عبادت خود داشت قلم و اراز میفری بر کوع و سجود خوش کن  
غزور می افراشت حضرت حکیم علی الاطلاق لطیف شایسته است که آن  
مرض مهمل را از وی زایل کرد اند روزی که از شنیدن بیابان لی ا  
افاده تشنگی و می غالت که بد و ندرتشش عطش آب جانش از  
دیک بدن بسر برده کارش بملاکت انجامید در آن حال فرشته تبار  
آینه لال نغز آن حضرت ذوالجلال رو طاعتش را ادا و می نمود  
طلبید گفت غیر بیانه هم زاهد گفت خبری همراه دارم ما خود گفت طاعت  
و حسنات خود را بد زاهد گفت ده سال طاعت خود را نمودم و فرشته گفت  
طاعت خود را نه می آیت ندم زاهد دید که گفت که بگوید و جان غریز

ما جابر مقدس را عبادت خود را داده ای آسمانید و کشتی هشتی پیش  
از گرداب آن مختصره بایند و شسته کشت عبادتی که بهای صبح آبی باشد  
سایه آن نیست که انهمه آن نازی و از عجب خود پسندی چنین  
با و غرور در دماغ اندازی ای دل غفلت شعار و ای سیاه مست با و نذر  
از تو پس در بر باد نیز و ای مرد مکیه غف بنی که طبع حاکم نیست  
نماز و روزه چنین سرده و چراغ خوف و اندیشه است از تند باد عجب و غرور  
خود مرده با غف حساب کن پس روزی که کام آرد و دست از تو جدا  
سرسار کرم الهی شربت مراد تو شسته و هیچ می بر تو که شسته که آساری  
بوستان نجات چشمه نعمت که در سار کرمش نشوینده کلام است  
که طغیان خواست آن یکسان چنان شمشیر است مدعا نموده و کلام  
خطه است که بنان انشا نشن رشته عدالت عقده آرزوی نخوانده و  
در و در روزی عاشق بر سفره زندگی خواص عوام متواتر است و باران  
عطای متواتر شدن بر کشت زار حیات هر هفته و پدارتقا طرز و روق و جو  
چنان تغریب بجز جوشش شسته و قامت طول عمت را بکدر آب نیست  
سره که شسته که اگر نام غریب که در او به نغمه از آن بر داز و جبهه در شکر گزین  
عطر از آن خاک در همان نخستین پایتاسیاسر مانده هنوز غبار تقصیر  
از جبهه غمزه نشاند و با شکر در راه شمشیر صدق همه شده از سینه تشنه بگری







در دیوان یوم الحساب اندیشه بخورده اند و اعتماد بر آن نمودن کمال بی عقلی و صفا  
و غایت سبک مغرور و طاعت است **نکته** از فقی و مجرب کار هر روز ماه  
و بی پر حرام کاسه کوزه **نکته** میخندد روز کار و سبک بد عمر بر طاعت روز و  
بر روز **نکته** در بعضی از احادیث قدسیه عبارت دارد است که حاصل  
آن اینست که بعضی از بندگان چون کسی تمام در عبادت من بر خاستن  
میکنند پس می افکنم بر او منقعه غبار از شفقتی که مرا با اوست پس  
تا صبح میشود و چون بر بخیزد از غفله از روزه است نفس خود را معائب بسیار  
بغیر سبب آن خواب باز آمدن از بیدار خود را میکند و اگر او را که او را که آنچه  
خواهد کند بغیر کلام دل اندکی نماید هرگز نبرد او را بدین محلی میرسد سبب  
و خود پسندی بپلاک میشود پس می پندارد که سزاوارده ان گشته بسوی جهان  
خود را از نقص برین در گذرشته پس در اینوقت از من دوری میکند و گمانش  
اینکه بسوی من تضرع بگوید پس باید که عاقل گشتند کان بر عملها و غفله  
نکنند هر چند نیکو پسندیده باشد و گناهکاران را ز امر ریش من نا امید  
نخورند اگر چه گناهان ایشان بسیار باشد لیکن می باید بر رحمت من اعتماد  
کنند و بفضل من امیدوار باشند و بخوار می من دل نوی دارند چه من  
ند پر بندگان خود میکنم آنچه صلاح کار ایشان در آن است و من بر بندگان  
نیکو کارم و از احوال ایشان باخبر و درنده الله تعالی را مسلم مخالف و موافق

مغز

حضرت امام جعفر صادق علیه السلام فرمود که هر مومنی که علیک بالی و لا تخرج  
نفسیک عن الحلقه فی عبادته الله فی و طاعته فاره الله فی الابد حق  
عباده حاصل منی آنکه بر تو باد که در سبک سعی و کوشش غامبی و خیال بخی  
و که در عبادت و فرمان برداری الله تعالی از تقصیر بر آمده که کسی حق عبادت  
او را دانست و اند کرد و از سخنان هدایت بنیان حضرت امیر المومنین علیه  
که در پنج البلاغه مذکور است اینست که دانم علی مکانم ملک و منزهتم عنک  
و استجاء اموالهم نیک و کثرت طاعتهم لک و قلة غفلتهم عن امرک و عباد  
کنه ما اخبر علیهم لحق و الاعمالهم و الاراد و اعلی نفسهم و لغو انهم لم یعبده  
حق عبادتک و لم یطیعون حق طاعتک ملخص مفر آنکه خداوند از سرش  
با وجود قدر و منزلتی که نزد تو دارند و خواسته های ایشان منصرف در ذکر  
شده کی است و با اینکه طاعت تو بسیار میکنند و او از امر تو کم غافل  
میشوند اگر شکر بده میکردند آنچه پنهان است بر ایشان از تو هر آینه جعفر  
میشوند و عملهای خود را و عیب و غلامت مینمودند و خویشان را و هر آینه میدادند  
که حق عبادت ترا داد بخورده اند و حق فرمان برداری ترا بجا نیاورده اند  
مشهور است که حضرت سیدار صلوات الله علیه و آله بر زبان غرور و کبر  
میفرمودند که ما غفلاک حق موقلک و ما عبادک حق عبادتک یعنی خدا  
را شناختم ترا حق شناختن تو و بند نکردیم ترا حق بند تو هر گاه سید عالم  
و فرخی آدم علی الله علیه و آله بدینگونه از و بخورده آید و تقصیر از حق و عبادت



ماهی و ستان کجی علی شان و بکلام طاعت دل نهادن و متوانم بود جز اینکه زبان  
نال خود ستانی نفس را بریده از لاف کزانی و زینم و بگوشتی و بگوشتی  
تقریب از ناشایستگی اعمال سیر نفی از پیش افکنیم هوار و بکار و بکار  
و در دمندهی حسن و فاشا که عجب خود بسندی را از خانه دل رویم و بگو  
عصای طاعت نشن بر ترک و ناکشیدن کوشش کویم تا در محنت از سر گرفته  
سری توانیم از اشت و بیکانه خجالت روی سینه تو ایتم درشت که خبر این  
سخن پند خباب اصدی و بگوئی نه ساری شایسته درگاه صمدی شکل که  
تواند بود و در نزد هیچ خواجه بر محنت عمل را بهین از کردنی با خجالت  
سرخ نره باشد هر وقت که عابدی افتاد و سال خدا را بندگان کرده و آن  
بسیام نهار و قیام لیل بر آورده بود حاجتی از درگاه الهی طلبیده بود  
روانگشت متوجه پیش خود شده گفت من قبلک مت لو کان عندک  
قصیت حاجتک حاصل میگرداند ای نفس شوم از شومی تو ملاک شدم اگر  
در نزد تو چیزی مر بود حاجت نور و ایشد پس بفرمان الهی در مشته بر  
نازل شده گفت یا بن آدم ساقط التیارت و فیما علی نیک خیر  
من عبادتک ای مصفت معنون آنکه ای فرزند آدم ساقطی که نفس خود را در آن  
نویج و سدر نشن نمودی بهرست از جادوی که در نیت کردی و خفی غایت که  
سفینه جواراد و بسند امور و افق خفیه نظر بر نور ظاهر بهرست که عبارت از حق  
ظواهر و حدود و ادب عایت و دقیق و جوب و استجاب است مثل اینکه در نماز

سفید پاک در بر کنند و تحت الحنا کنند و در آن بکنند و موضع شریف  
و مکانی مباح جویند و اذان و اقامت را بلند و نیلگویند و نماز را در اول  
وقت که دارند و در رکوع و سجود بشنود و خضوع و خشوع را از دست نهند  
و در فرائض و فرائض بجهت و قواعد تر تیل را فوت نکنند و در قیام و قعود  
از افکار و ادعیه مانوره غافل نگردند و جمیع افعال بسکون و قاری را  
و در هیچ حالی از احوال برهین و شمال غفلت نکنند و از ادای رکوع و صیام  
همین نظام و در مسائل عمره و حج نیز بر همین نهج عمل نمایند و این جمله  
ادب است هر یک و افعال و ارجح و اکثر مردم را باندک اهتمام رعایت  
آن مسیر است بندگان حق را و ای این آداب شرط و دیگر است که  
دل متعلق با احوال باطن است از انجمله اخلاص است و آن عبارت از این است  
که در گذاردن عمل و تحصیل رضای خدا می غرض و جل قصدی دیگر نکنند و متاع  
بندگی در کان خود و خوشی بدست یاری نگاه این و آن از باز آید  
قبول بشکنند شمه سعادت عبادت را از فعل اعراض و نیویر و لای بر  
دل بیایند و بنده در تصح عبادت ازین باچار است و تحصیل آن باطنی  
مرض هوا و لبست کی علایق دنیا بسیار دشوار چه حصول آن چنانچه در فضل  
ندست یا تحصیل نکرد شد موقوف بر مجاهده سگ نفس مار و محتاج  
زود خورد این دیوار و نه کار خون نواره است و آن نه کار است نه



آن چه هر دو در خود دست و پای است طلبان تن پرور است و اگر مردم را کمال  
اینکه دامن خمیر از رخا غرض نیار با سیده و مسطاعت خود را با کیری  
اضلاع ساینده اند و ازین جهت بر عمل خود دل بسته و از تشویش و اندوه  
چراغ غفلت اند و نمی اندازند که ریاضت و عبادت خفی و پنهان است  
و دیده غرور را از ادراک اکثر آن عاقل و متوان فرو اگر صبر فیان عدل  
در بازار یوم میعاد در دکان مکافات کشاید و نقد کردار هر یک است  
بر کج فتنه و در عرض غایت انچه معلوم خواهد شد که هیچ نیت و قصد نیست  
بهار انقلاب کس غفلت و غرض اند پس از جمله تخی و ستان بی حاصل فرود  
الذین ضل سیم فی المیوه الدنیا هم یحسبون انهم یحسنون صنعا دخل  
خواهند بود و دیگر از جمله ادب باطنی عبادت حضور قلب است که روی  
از فکر بای باطل و خیالات بی حاصل بر تافته خود را متوجه سبب سازد و بزرگ  
نواموشی و بیانی بر ابواب اندیشه این و آن فرو بسته در غلوت سری قاف  
بذکر جناب الهی پرور از و این سعادت نیز کسی را میرسد که از دام غفلت دنیا  
رسته و از خرابی است بسببک سبب و لکشی و آریستی جنبه باشد که می برد  
تعلق دارد به بسته و در فکر است و از خاطرش میرود و آرزوی کز خوش  
در حال از خیال آن میدود و همچنین در حال بندگی تیر از آن غافل نمی تواند بود  
و آمد و رفت خیال آنرا از خانه دل منع نمی تواند نمود چاره که میاد دنیا

دنیا دام غفلت کشیده و قلابت غفلت شیرین آن در کام دهنش محکم  
کر دیده باشد چگونه مستغرق در بای ذکر و محال ذات بندگی متواند کرد  
و بعضی از اکابر دین را این مقام سختی متین و متیشی و دشواری ذکر فرموده  
که خواستش مانند سر کین است که در زمین دل نخته و خیالها و فکر با چون  
کسانند که از آن بهم رسند و بر سر آن هجوم می آرند و هر به پانی با نیت  
و نا آن سر کین است از جوش و غوغای آن کسان نمیتوان است برداشتن  
پس چاره است که بجای رو به سمت الا سر کین محبت دنیا را رفته غافل  
را از آن پاک سازی و از هجوم یکسان اندیشه و خیال آسوده و غافل  
گشته بر سر خوان حضور بکام دل متوان بردازی ولیکن محبت کجاست  
و صاحب این محبت کوسن خود ندیده ام تو اگر دیده بگو مجمل علی که بزیر  
صدق و اخلاص آراسته و شاید کرداری که به هفت الطوار و سایر ادب  
و شریعت بند بر بسته باشد با غایت نادر و کم باب مخصوص خاصان  
حق و نزد بیکان آن جناب است و باز به فروشان بی باک و غیبت در دکان  
شانه و سوا که از آن بهره نیست بر فرضی که این سعادت و اقبال اصد  
حاصل و لال رکوع ناقصش از نور آفتاب توفیق بدر کامل کرد و چگونه  
فاصل جمع توان کرد که تا اواخر چنین خواهد بود و سیلاب مخاطراتی که  
ساکت و در طریق بگذراند باشد خانه دین و ایاشش زیر و زبر نخواهد نمود و چون



می تواند داشت که در راه زندگی عادت زده را بر زبان لغزش و هوا می آید  
 و بار خاتمه حسن عمل از ذکر بویا بر وقت محظوظ اصل سلامت خواهد گذشت  
 غافل شود که مرکب آن مرد را در دست نکاح با دیباچه بر نیده اند مگر نشسته  
 ریاضت کوه بر یقین امین پس از آنکه زاده در کاه احدی گرفتار است  
 ابر گرد و سالن میان ملاک بود و اندک عادت عبادت طریقه العی فی السوء  
 گویند و هفت آسمان سجده کاه غافل بود که او سجده حق تعالی در آنجا کرده باشد  
 و در نهج البلاغه در خطبه مشهور است بقاصد از آنکه است که فاعله و انکار  
 من فعل الله یا عیسی اذ احبط عمل الطویل و جیده الجید قد کان عبد الله متسته  
 الحاف متسته لایدر من سنه الدنیا و من لا فخره علی کبریا و اوده عامل  
 سفر آنکه جبریت گیرید و متنبه گردید بکجه قدرتی با طریک کس عاقل دور و دراز  
 کوشش بسیار او را باطل است حال آنکه او شش از سال خدا را عبادت کرده  
 معلوم نیست که این از سالها در دنیا بود یا از سالها از وقت این عبادت او را خدا را  
 باطل کرد بر کبر کردن یک ساعت شغول که هر روز بر منبر از نو که در زیر  
 عرش بر آمد و ملائکه را موعظه گفت و شش صد هزار از مشته بسیار بنبر او حاضر شد  
 و تقریب و در پایه بود که روز یک از ملائکه مقرب میگفت که اگر عباد الله از من چیزی  
 صادر شود و فعل فی سبیل خدا را شیع خود سازم تا مرا شفاعت کند و حضرت  
 آفرید کار عالم شفاعت او از گناه من در گذرد و قصه عبادتی چنان و تقریب

ستاد

حکایا امین

عاقبت

عاقبت بسبب یک نفر غافل بر این سیاه روی الی یوم الدین از درگاه در آن  
 محروم گردید و بسیاری از عباد و زبانی نوع انسان نیز بهر با سال طریق  
 ریاضت بوده و در قطع مراحل عبودیت چالاکها نموده اند و سرانجام با توکی  
 نفس و هوا با از جاده هدی بیرون نمانده سر بایه ایمان و ذخیره اعمال بخان  
 دل انداخته را با و فنا داده اند از آنجمله بر صیصای عابد است از دنیا و دار و نعم  
 آن کنار کرده و کثرت عبادت شش ششگان را شکفت آورده بود و در پی  
 عین مکر نماند بقصد تحریک خاندان مست بنیاد او بصورت عابد ملائک  
 بصورت و در آن بر صیصا صیصا بر سید که تو گیتی وجه منی ای گفت من  
 نیز از اهل عبادت و منی ای که همراه تو عبادت حق تعالی پر دارم و در عبادت  
 عین و یار تو باشم بر صیصا گفت هر گاه آنکه حق تعالی دوست است حق تعالی  
 یار و معجبت او است پس این دست مشغول گشته مد روز املا بخوان  
 و بخور و دنیا شاید بر صیصا چون سر کوشش بسیار از آن فساد شده بجا  
 دید متعجب گردید امین گفت من این ریاضت و با خور و زنجیری من است  
 کنایه کرده ام و هرگاه بخاطرم میرسد از دامت آن خود و خواب بر من میگذرد  
 بر صیصا گفت عبادت چیست و من نیز مثل تو شوم گفت برو کن هر کن و انگاه تو بهر  
 خدا را تو هم هست تا عبادت طاعت ادبایی بر صیصا گفت که خانه اقدام بایم  
 گفت نه این گفت نه تا کنم گفت شرب که سهل تر است عابد گفت که ای هم  
 رسانم گفت بخلان ده رو که انجام بهم میرسد انقصه بر صیصا زور کسان آن شد

حکایا صیصا  
 عابد



بیور آن به چون تیر روان شد چون رسید زن در حلقه دید نقد و رخ از وی  
 شرابی خرد و بدست بی نامی بر سر کشید چون اس کاخ اجناس بسیار  
 شراب هم ریخت و رشته آشنای درگاه خداوندش بر در باد پر شور  
 کسیت با آن زن زنا کرد اتفاقا زن شوهری داشت در آنوقت مدعا بد  
 بزخمسته او را نیز قتل آورده در آن حال شیطان بصورت آن نزد  
 حاکم رفته غیبت نمود حاکم بر صیهارا گرفته شد تا زمانه برای شراب  
 خوردن و صد تا زمانه صفت ناکردن با فردا نگاه برای خون کردن بصلیبی  
 فرمان داد چون بردار کشیدند بلیس لعین همان صورت نخستین نزدی  
 رفته گفت خود را چگونه می بینی گفت هر که اطاعت من نشین بد کنه نشین است  
 ابله گفت و دیت و دیت است که زخمه فکیشم تا بر دارت کشیدم  
 اکنون میخواهی که ترا ازین بیهوش کنم گفت میخواهم و هر چه اراده کنی بودم  
 گفت مرا یک سجده کن بر صیها گفت چگونه سجده کنم که بر دارم گفت بیا  
 سجده کن الفقه بیا سجده کرد ابله را و یکی را کافر و اندوخته چندین  
 ساله را یک شاره سوخته بی زاد ایمان بسوی دیار عدم ساقط و تیر  
 آورده اند که یکی از عباد نبی اهل طیل از مردم غارت گزیده و از سکیاران  
 دنیا یکم خجسته و اندوخته بود هیچ و شام از چمن زود کشیش کلانند که میدید  
 در روز شنبه آن حیاش بر کل در میان حساست مخططید در شکار و حی  
 غزالان در صفت تیر و گمان غیام و در کعبه را از دست میداد و در نرم کردن آن

بیت بد  
 حکما و  
 دختر پادشاه

روحی پس یک سجده از کار بختاوی معده آرش بر سر خوان رضا از  
 کرسنه چینی سیر و بای و منشن از تو ترس و تلیل در بر چرخ دل آتش  
 بحر آن روز و بازنده کرده و اسفغان سخت بجایش نفیست بی نامی بر در ده  
 سوزنازانه اخطار میشد در شتاب پارسیر و سلوکش از حلقه بیج و تاب  
 خویش پوسته در رکابش تبه بداری بشش از پنجه کشش استرح  
 بی کره و چشم ریاضش از نفعت کرسنکی فوزه خربه جاده روشنی روز از چشم  
 خونبارش کلانک موزه و سعت شرب با پار شرب خیرش شکستینه  
 راحت از ناض ریاضش انکار و پارسیر از دیده بخوابش ابله دار از دست  
 انصاف یک تیر و عایش خاک بختا و سعادت قبول دست بر سینه  
 نهاد چون سوطین آن مرز بوم را استجابت دعا را معلوم کردید و بیک اواز  
 اطوار یکش هر دور و نزدیک دید و بود هر سال چندین حسته عمار را  
 بجوای صومعه در آورده الکماس عاجته شفا را بشن میگردند و انگشت  
 دعا را از بند مرض و علل مستند از بند رفیقش انانقار مقام با صحت تبه  
 بدید خجسته آوردند و انجا ابله پس اطمینان بهنده در خاکشان و تیر نزد سبوت  
 در کمان داشت و در کین در بوف تا و قتر و قتر باد شاه را مرض صعبی عارض  
 و کارش از عالج پیمان حاذق دستمال و ابرو موافق در گذشت لا علاج برایش  
 و بر اوصوه عابد بر ند و علاج انعام و منحصر در دعا و شمرند چون عابد بر عمار  
 شان آگاه یافت گفت دعا و قتی است خاص که در آنوقت بتوقع قبول



چون وقت رسد و عمارت بختم بر آید از آن خواهر را بوسه سپردند و باز سبک  
وقت و عمارت صحرایا غنیمت شمرند چون صومعه از جلال ایشان  
پرداخته و بر دوش ایشان انداخته شد عابد را نظری بر جمال دختر افتاده  
دل از دست داد و پنج سال خفته و سرخ و بنفش به تنه با دافسون پس  
لعین از پای در افتاده و در کان سیل هوای سرگردانی آن نگاه بجا شد و  
داش بختش و نمایان هوای تنگ بخت یک سو سه سال بخت از  
کشور خاطرش غبار خفته بر آن خفته اند مرغ جانش بصفیر ترغیب شیطانی  
بدل نگاه و صحرای دختر برید و تو شش پس شوم به خیره خار از روغن  
تا مال از دستش کشید بقصد عابد برشته بخت صیانت بدایان داشت و باز  
و ابواب سیاه و در کونین بر و در غوغا کرد و بعد از مدد آن عطار قاش  
و خموداشن هموارش شیطانی بصورت بر روی ظاهر گشته از دست  
و آن عمارت کشف نمودند و از عمارت احوال باز گفت شیطانی گفت از رده نشان  
که کرم آهن از آن زیاده و در تو به کشاده است لیکن بر باید کرد که برادران دختر  
مطلع کردند از این گفت چه سادهم در اخبار این کار چه جلیه بر ازم می گفت  
آسان است دختر را بکش در زیر خاک بمان کن چون برادرانش آید بگو که من  
در نماز بودم او بیرون رفت ندانستم که چون شد عابد سیاه روان ضعیفه  
بکنه را بصوابت آن بلیه بقیل رسانیده در بیرون صومعه در خاک کرد چون

برادرانش

برادرانش رسیدند و احوال خواهر پرسیدند از احوال جایی که شیطانی قلم کرده  
بود گفت چون ایشان بر اید اعتقاد و قبولش اعتقاد داشتند قبول کرده و  
بر تافتند و در طلب خواهر هر سوشتافتند در آن حال شیطانی بصورت  
عجوزه پیداشد از وی احوال پرسیدند گفت همانا دختر پادشاه بچونید را پادشاهی  
زنا کرده و آنجا بقتلش رسانیده در خاک پنهان ساخت پس ایشان را بر سر  
آن خاک آورد چون خاک را نگاه داشتند خواهر را گشته و بجا که خون آغشته باشد  
جایگاه پاک بر سر خاک کردند و عابد را مقید کرده شبهر آوردند خنقی از وقوع آن  
امر غریب میخیزد آب غلوصل اعتقادشان در عذر خمیر از کنه بوی آن عمل متغیر  
کردید جمع کرد آب شور عابد بر کمر می بستند بخونش نشسته کشند و روی که  
خاکپاش را بجا سر برده چشم می کشید و آنهار بر سنگ کرده بقصد سنگسار  
میدویدند پس داری نصیب کرده ز اید را برادر کشیدند در آنوقت ایس  
بر و غایب صورت بر روی صغیر و ظاهر گشته گفت ابر عابد من خدای زینتم دانکه  
تو چندین سال بخت او کرد و در خدای آسمان است غرور عبادت چندین سال این بود  
که ز اید را در فرستاد و یکبار مرایی کن تا ترلازین و در طر با هم عابد پادشاه  
ایس را سیاه کرد پس سنگسارش کردند و اگر کس جان پاکش بماند  
از جیفه کمال بدش بمانند و بد ر کات چشم فرستادند و عابد شیطانی  
دین را بر این شکار و زهر عمارت از اعضا از این کوزه مکر و جبر و لعنت بسیار



بافته دمی نهادار آن صاحب سعادت و پاک سواران میدان عبادت را از کعب  
حسن عمل و نیر و جانتان لول الی انک انداخته بر چنین ستور همیشه  
چنین غور آن یمن از بنی آدم بر چنین است و پوسته است ستایش چه راهزنا  
سالمکان بطریق موافق از زیرین از بنده تیر و کینه تیرش تا نفس از بین  
ایمن نه اله بود و از شمشیر تیرش خزانوی کرد نگاه مرگ نمیشود  
پس مرد آفرین می باید که در سلوک راه دین خیر بیدار غایت آفری دانند  
و بخاز و زره بسیار و کرایه و زاری شبهار تار بر در و نفس اماره مخند و  
بر تقدیری که خود را از دامگاه و صید شیطان رهایی و متاع ایمان اعمال  
از دست امانی و امان سلامت بنده لایق با خود اندیشه کن که عبادتی که کرده  
و غرض علم علی که بدست اتمام و سفر فراتم آورده در پیش طاعت انبیا  
او صیاد و بر جرات مفرین و اولیا چه خواهد نمود و مکر نشینده که سر عالم  
و ارشد و لادینی آدم صلا الله علیه و آله منج ندکی را بقدم اهتمام چگونه  
و در گذار شرف طایف عبودیت و اقامت مراسم واجب است  
چه مقدار مبالغه فرموده محلی از مفصل احوال و رایحه انگشش از علق و اعمال که  
قمود و قیام از یاد حضرت ملک علام غافل گشتی و زلال فکر و خیال از چپا  
مجازی از مژه ذکر و سپاس الهی گشتی اوقات را بر قسم کرده و قهر ابادی  
وظایف و تقسیمات و احوال الی و عباد که آن نیز قهر از عبادت است صرف

کدر

کردی و از خوان اوقات کردی خود هر یک از نفسی رسانیدی قسمی دیگر را بکار  
سازی خلایق تو منع نموده تقاضای خواج مسلمان فرمودی و بتلقین  
و سنت و بنیان طریق مستقیم شریعت پرداخته باب اعراض احکام الهی را  
چشمش دین فرمودی که از ایشان سر و زده گشتی و چشمش از نعمت کرنش  
پوسته تنگی و قناعت بسر بردی و سر و زده متوالی از آن کنده سیر خودی  
روایتی که در امانی شیخ صدوق رحمه الله علیه مذکور است متفاد میکرد و کان  
سر و زده آن کنده هرگز نماند و لغز و زده از آن جوهر گز سیر خورده بود و  
دو بهر این حسرت بدی غلام خود را در انداخته و دادی که هر که را خواهد  
و آن دیگر خود پوشیده و چون غریبان بر دوش خفیه تر نقش حصیر  
مبارکش جان گزنی گویند روز عمر بن الخطاب ان باب خمر گفت فرمود محلا  
یا عمر نظهار و به بغیر بس کن عمر کجانی میگی بنمیزد شاهی است که تعظیم گذارم  
مروست که بستر آنحضرت عبا بود و بالش جرم از کیف آینه شبی عبا را دو تهجه  
آن خباب انداخته بودند صبح فرمود که من بعد از اینتا کنند و از غایت  
در دنیا عدم رغبت بقدر جنس این عاریت سر حضرت جبرئیل ابن مکی  
قراین زمین را زردی آورد آنحضرت در قبول فرمود و بسیار از شبها  
ایا کرده دادند و دادی و لوار بند الشیخ کجمله سپاه خواب از یاد تقاضای  
و انور است که شبها از بس که عبادت قیام کرده بعضی گفته اند که بر سر آن



بزرگ پایما استاده بود پای مبارکش آما سر کرده بود تا در شان حضرت  
نازل شد که طه مان زن علیک القرآن لتقی حاصل مضمون بقول بغیر از  
مفسرین آنکه ای محمد ما فرستادیم بر تو قرآن برای اینکه تو شفقت  
و از ارکشی که نیت طاعت و عبادات آن سرور شدت ریاضات  
بجاءات آن دین پرور از آن بجا و زهد است که شرح آن جبرامقدور  
بود و چپ و دامن کتب اخبار و آثار از کلمات محمدا و ضاع و اطوار آن  
مسید ابرار صلی الله علیه و آله از آن بزرگوار است که هرگز نشت قلم باز نشت  
کلمه ستمه بند آن تواند کرد و بعد از آن حضرت کسی در گذارش بندگی  
مسلم عالمیان گشته و لو اصبحت فصیح و فصاحتش از قبه سپهر برین گذر گشته  
حضرت امیر المومنین علیه السلام است که شبان روز هزار رکعت نماز گذار  
و بروایتی از خلوت آنحضرت هزار یکصد و نصدی و اتمش در مراسم  
بنده بندگی بود که در وقت ششوی یکصد و چهل و چهل ابطال  
رجال را بول برینها از زید و زکریا و ازادر چهره با برینها نرسیدی  
در میان دو صف جبهه وی فرشت کمر دندی و با دای و طایفه عبادات  
قیام نمیداد و از تیر باران سپاه دشمن اندیشه بخوده طریق معاد خود  
در نماز و او را تغییر نمیداد و در لایحه البدر که یکی از این مشهوره  
مفسرین است آن شبی بود که می نشست هزار کس از طرفین گشته نشسته

و آنحضرت

و آنحضرت خود با قصد و میسر کس را بفرستد و انفقار صاعقه کرد و اینچنین  
فرستاد و با وجود آنکه شش فتنه چنین نماز شب از آن سالار دین فوت  
نکردیدش و هرگز که روز و در چاک مین در عین شش فتنه و فتنه امل خط  
آفتاب میفرمود این مجلس ازین سبب تفسار کرد فرموده از نظر ای الزوال  
حضر نقیای غیر نخواستیم به پنجم پیشین شده است که نماز گذارم این مجلس گفت  
یا امیر المومنین این چه وقت نماز است که مشغول حکیم آنحضرت فرمود علی  
تعالیم اما تعالیم علی القلوب غیر ما بر غیر این قوم چاک میکنم بر سر سخن  
میکنیم که نماز بر بار داشته شود مراد آنجا باشد که غرض ازین نمک و جود  
تزوید دین و برافراشتن لوازشند حضرت رب العالمین است و هزاران بنده  
یکدین و عرق جبین خود بهم رسانیده در راه خدا از او فرمود و خود بیکس بایس  
و نان جوین اکتفا نمیداد و در چهار مدینه سوره و سوره اما از آن جوین سیر نمیکرد  
و میفرمود که چوبی من الطوام ما بقیم ظهور من است از طعام مرا آنقدر که  
در پشت مرا دار است و در دولت که هر سپهر فاقب و مغا فو حضرت امام  
محمد باقر علیه السلام و فرزند پدر بزرگوار خود حضرت امام زین العابدین  
آمد آنحضرت را و دیدنش از کثرت پدیدار زرد گشته و چشمتها از گریه سرخ  
شده و پیشانورش و پیر زبیا را که جو و خروج گشته و ساقها و قد چهار  
مبارکش از لب که در نماز استاده و روم کرده حضرت امام محمد باقر علیه السلام قتی



آنحضرت را باین حال دیدم خود را از گریه نگاه نتوانست داشت از غایت رنجی  
و مهر بانی نسبت با آنحضرت متفکر گشته بعد از آنکه زبانی ملتفت حضرت امام  
محمد باقر گشته فرمود یا بنی عطر بعض ملک الصفت یعنی فیما عباد علی بن  
طالب علیه السلام یعنی من ده بعض صفتها و نوشتنی فی را که عبادت حضرت  
علی بن ابی طالب علیه السلام در آن نوشته است پس در آنها نظر فرمود  
مضطرب چنانکه دست که داشت و فرمود که ای ابا بکر عباد علی یعنی کسی است  
که پدر تو عبادت علی بن ابی طالب بدو در اخبار و آثار و او را دست  
که حضرت امام زین العابدین علیه السلام هر شبانه روز بر سر او رکعت نماز  
کند در هر چه بنما و السینا و در آنکس مبارکش متغیر گشتی و جان او  
که بنده ذلیل نزد پادشاه جلیل ایستاده و اعفایش از خوف آلهی از بدی  
و جان نماز گذارد که مگر نماز او پس دست روز در نماز و از آنکه  
دو مرتبه آنحضرت افتاد آنرا دست بخرد تا از نماز فارغ گردید بعضی از باریان  
سبب آنرا پرسیدند فرمودند و یک یک میدانید که در پیش که بودم هر  
که یوسف معمر گرامت و احترام حضرت امام محمد باقر علیه السلام در کودکی بر  
جا هر که در سر آنحضرت بود خرنده بجا افتاد و آمده مایه اش و آن  
شده فریاد برآورد و حضرت علی بن الحسین علیه السلام را از آن واقعه آغوش  
کرد آنحضرت در نماز بود نماز را قطع نمود و در اهتمام نماز اضطراب و تعجیل

و می بازگشته بر سر جاده آمد و میگرد و فریاد میکرد و میگفت و باز نزد  
پدرش میرفت و یکبار بر سر جاده آمد می نماز غایت پستی و غلظت و ده  
ضعف آن ضعیفه غلظت و این گستاخی بر زبان هر نفس گشت که  
چگونه درشت است چنانکه یای شما جماعت بنی هاشم چون حضرت امام زین  
علیه السلام این سخن شنید نماز را تمام کرده بر سر جاده آمد و دست دراز  
کرده حضرت امام محمد باقر علیه السلام را از جاده برآورد و مادرش گفت کبر  
دیر اسی ضعیف و در کشف الغر سبب غلبت سخن آنحضرت زین العابدین  
فرمود است که آن جناب بنی در محراب خود ایستاده بود و یادای نه خیم  
مینمود و شیطان بصورت نزد می خود را بر و ظاهر ساخت که شاید از نجوم  
یا جوج خوف هر اس رخنه در سد محکم اساس قوت قلبش کند و منکر  
تفرقه و اس شکست در آینه گیتی غای حضور خاطرش از آن امام مخصوص  
جنان موصول از صدمه آن ضربه اصلا برده انمود و بان انتفاع نفع نمود  
نماز و می آمد انگشت بزرگ پای مبارکش را بهین گرفت باز ملتفت نشد  
آغاز کردید که آنحضرت بچنان قطع نماز نکرد و چون از نماز فارغ گشت با امام  
آلش دانست که شیطان است و ششام داده ویرا سبیل زد و فرمود دور شو  
ارسلون پس آن عین ناباک از مقام فیض ناک و رسته و آنحضرت با تمام درد  
قیام فرمود پس از می شنید و گوینده از اینمیدید که سه بار گفت انت زین العابدین



این سخن را گوشت برین العابدین طوبی و تیر در کشف الغم آورده اند که آن  
تو شبی دیده بخوابی و سوخته آتش بتابی بشوق غلبه بود آتش افتاد  
آواز کردند که این رسول الله را اندر دی اینجا حق در می بندگی  
بوده سزاوار بود برنداشت تا وقتی که آتش را فرو نشاند و بعد از آن  
از وی سوال کردند که چه چیز شما را شوق ساخته بود که از آتش پرورید  
آنحضرت فرمود آتش آخرت در خود و احسان و تقصیر فقر و تنگدستان بخوان  
بود که شبهای ظلمانی آن آفتاب را بی از خانه برآمده انبانی که در آن کسب می  
در هم و دنیا بودی و کما طعام یا بهیم به پوشش مبارک خود برداشته بدست  
رفتی و در کفتی و کسی که بر آن آمدی و در وقت دادن رومی نمودی  
پوشید می که در آتش نماند و این سخن برایشان مقرر بود و نمی دانستند که آن  
شخص حضرت علی بن الحسین علیه السلام بوده و در محل غسل دادن پشت بسیار  
را دیده اند که مانند زانو می شست و جنبه بود از بس که طعام و غیره چنانکه در کوفت  
بر پشت بخانه های فقر او ساکن گشته بود و در کشف الغم مذکور است که بر پشتی  
داشت که شبها بنوی می که بر آتش نماند می آمد و مبلغی از سرخ میداد و او  
آنحضرت میکرد و میگفت کن علی بن الحسین لا یواسی الا جوده الله غنی  
بغیر تو ما من احسان میکنی اما علی بن الحسین ما من صله هم سبی نیا در و بال  
من نمی برد از خدا و او را از من جزای خیر نه باد و اینجا این سخن را از وی

میشنید

چنینند و تحمل آن نموده میفرمودند و خود را باونی شناسانیدند تا آنکه  
وفات که آن مقرر می قطع شد است که آنحضرت بود پس بر سر قبر انور  
وی آمده میگفت روزی مطلق از کربلا قسمی از یاقوتی است بر تو  
است سالی بر خود بالا پوشی می برگرفت آنحضرت بالا پوش را آنحضرت  
سایل را کرد و رفت روزی عبادت محمد بن اسامه بن زید قدم مبارک  
رنج فرمودند و صد خانه دار از فقر مدینه را عیال خود ساخته نقل احوال  
ایشان فرمود رعایت مست البون بحدی می نمودند که از طعام خوردن  
با والد خود با میگرد گفتند یا بن الله نور عایت صله هم  
از هر کس میکنی چیزی که با مادر خود همراه اکل میفرمائی فرمود ای ابراه  
ان سبقیدی ما سبقت عینا یعنی خوش ندارم که دست من  
کند و زودتر نموده بر کبریا که چشم شسته بر آن افتاده باشد و پیش  
با یک کفنه کنند کرده بود و یکتایانه بر آن زده بود و روز جمعه خفت  
او میگردد آنحضرت سید فرمود که ان کنتم صادقین و غفر الله لکم و ان  
کنتم کاذبین فخر الله لکم انما اگر در آنچه میگفت صادق بودید خدا تعالی  
مرا با مرز و آن عیوب بر من نگردد اگر کاذب بودید خدا تعالی  
شمارا با مرز و آن کذب بر شما کند و از کثرت نماز هر ساله وقت  
پوست از مواضع سجده آن کتاد و محیط وجود مرا قناده و از اجماع میکرد  
و بعد از وفات بجسد مطهر آن والا که دفن کردند و احوال عبادت بند







ماوی ساخته چشم و پاشش در بهشتی که اندک که افتد آنحضرت بخیم جابر  
فرمود اندک از جابر بر خاست مسلم شش و سر خود او را در پهلوی خود اجلاس  
فرمود اندک جابر گفت یا رسول الله اعلمت ان الله تبارک و تعالی خلقنا من  
لحم و دنانیر و خلقنا من لیس و خلقنا من عظام و خلقنا من عروق و خلقنا من  
ما فی الارض و ما فی السموات و خلقنا من کل شیء و خلقنا من کل شیء و خلقنا من کل شیء  
شما خلق کرده و در رخ برادر دشمنان شما هرگاه چنین باشد این یافت  
و شفقت چیست که بر جان خود که نشسته آنحضرت فرمود که یا رسول الله  
اما علمت ان جابر رسول الله و غفر الله له ما تقدم من ذلک و ما تأخر فلم  
یرجع الی اجتماعه بانی هو امر متبع الحق و ورم القدم و قبله  
بذا و قد غفر الله له ما تقدم من ذلک و ما تأخر فافعلوا کما امرت به و لا تنسوا  
ما امر الله به و یا رسول الله ان الله قد غفر الله له ما تقدم من ذلک و ما تأخر  
که باقی و لاحق کنایان را که بقول بعضی ترک من و باقی خلق اولی  
باشد خداوندی آمرزیده بود با وجود این اجتماع و کوشش عبادت بار  
خداوندی و انکه داشت و نداشت و در روزی که در او گردید چنانکه سابق  
قدش الله سر کرده بختند بآن جناب که تو این یافت میگز و هر آنکه خداوندی  
سابق و لاحق کنایان را آمرزیده است فرمود که آیا پس من نبوده شکر شما  
یعنی غرض ازین بیان و اهتمام درین ملک علامت الهی از دل و خاک است

و از او

و از او که تبه بند شکر گذاری جابر بن عبد الله چون دید که گفت و گویان  
تبه اندر او در باب تحقیق آن یافت و از ارباب انراست گفت این  
رسول الله در حرم علی نفسک فاک من استر بهیم بتغی البلاء و یستغف  
الذی و بهیم سیمطه استغفر بن رسول الله بر خود رحم کن برستی که تو  
از ان قوم که خلائق برکت ایشان طلب دفع بلا و رفع مشقت خود  
مکنند و جابر و اینان باران از آسمان بخواهند آنحضرت فرمودند  
که جابر پوسته بر سنج بوی خود رسول خدا و فرمود علیهم السلام بیاسم  
و طریق ماستی و پیرویش ترا سلوک میدارم تا و قمر که با ایشان ملاقات  
نایم مجله را که از اهل بیت نبوت است بر رسم بیک بر داشته و ابروان  
جاست خود را در خندان نمود و حسنات جابر است اندک و اگر تبارکی  
در ایجاد عبادت این بوم ملک سعادت باشد همانا از ان است که بخت بر  
دست و زمان بعضی از شدت نیت و خوف دشمنان بر کمر جان خود و خفا  
در امن غارت از او گذشته از بسن ابواب اینترش این درها  
عبادت برود و خود مکتب ده اند از ایشان سوز و گداز خود را تو  
در بونیه ریاضت کثرت روزه نماز که افتد است و از ندکی را رشتند  
صفت در بوم اقسام بند خود میداوند و بعضی بجهت نیت کاه خورشید  
از سحاب جابر ظهور نموده بر تو بادیت بر سر که گشت همان ظلمات غایت  
قبول تو را در این شهر

و از او که تبه بند شکر گذاری جابر بن عبد الله چون دید که گفت و گویان  
تبه اندر او در باب تحقیق آن یافت و از ارباب انراست گفت این  
رسول الله در حرم علی نفسک فاک من استر بهیم بتغی البلاء و یستغف  
الذی و بهیم سیمطه استغفر بن رسول الله بر خود رحم کن برستی که تو  
از ان قوم که خلائق برکت ایشان طلب دفع بلا و رفع مشقت خود  
مکنند و جابر و اینان باران از آسمان بخواهند آنحضرت فرمودند  
که جابر پوسته بر سنج بوی خود رسول خدا و فرمود علیهم السلام بیاسم  
و طریق ماستی و پیرویش ترا سلوک میدارم تا و قمر که با ایشان ملاقات  
نایم مجله را که از اهل بیت نبوت است بر رسم بیک بر داشته و ابروان  
جاست خود را در خندان نمود و حسنات جابر است اندک و اگر تبارکی  
در ایجاد عبادت این بوم ملک سعادت باشد همانا از ان است که بخت بر  
دست و زمان بعضی از شدت نیت و خوف دشمنان بر کمر جان خود و خفا  
در امن غارت از او گذشته از بسن ابواب اینترش این درها  
عبادت برود و خود مکتب ده اند از ایشان سوز و گداز خود را تو  
در بونیه ریاضت کثرت روزه نماز که افتد است و از ندکی را رشتند  
صفت در بوم اقسام بند خود میداوند و بعضی بجهت نیت کاه خورشید  
از سحاب جابر ظهور نموده بر تو بادیت بر سر که گشت همان ظلمات غایت  
قبول تو را در این شهر







علیه و آله بعد از مراجعت از پدر به واسطه غریبت که معظمه فرموده بخوبی  
 که شکر کان بدگوهر از ورود مکه کتب آن آن سرور واقف نباشند  
 خا طیب بن ابی بنیع نامه شغل بران خبر با بل مکه نوشته معصوم  
 ساره نام که در آنوقت ره اند مکه بود ارسال است جبرئیل نازل گشته  
 حضرت رسول صلی الله علیه و آله را از آن واقف گردانید آنحضرت  
 علیه السلام را با جمعی از دنبال آن زن فرستاد فرمود که در فلان  
 زنی باشد و با و فرموده چنین است آنرا از و گرفته بیا رید امیر المومنین  
 علیه السلام چنانچه آنحضرت خبر داده بود در همان موضعی بباره رسید  
 طلب نامه کرد ساره بگریه درآمد و انکار نمود او را و متاع او را بسته  
 نداشتند غرض آنست که باز کرده حضرت امیر المومنین علیه السلام فرمود که  
 سجد قسم که هرگز پیغمبر را دروغ نرفته و آنچه فرموده با جبار جبرئیل  
 بوده بشمارش بشمارشید نزد و رفت گفت مرا شش ساسی بخدا اگر بیا  
 نه هرگز دست پیغمبر زن تر رسیده نامه را از میان کسور غیب بر آورد و با حضرت  
 داد آن جناب نزد حضرت رسول صلی الله علیه و آله آورد جناب شش  
 بنبر برآمده بعد از خطبه فرمود که کی از شما نامه با بل مکه نوشته گشته  
 از قصد ما آگاه سازد اگر بر خیزد و بان اعتراف نماید فوالله و الله و الله  
 سازم و نوبت این سخن فرمودند کسی جواب بخت نوبت سیم خا

برخاست و اعتراف نمود جهت اقدام بران عمل فسخ عذر گفت این سید  
 و جان و رحمت عالمیان عذر او را پذیرفته خط غفور و رحیم و روا  
 است که قرآن داد که او را رسید پیر و ن گردند و مردمان دست  
 بر پشت او نیند و ندومی انداختند و او بر قفا میکسید که شاید خبر خدا  
 برورحم کند چون برور رسید آنجناب فرمود که از باز گردانند  
 و او را توبه و ادحق تعالی آید مذکور را فرستاد و حاصل معنی آیه است  
 اسی مومنان دشمنان خدا و دشمنان خود را دوست محکمید و با ایشان  
 و عدافت مورزید و تیر در سوره مجاده فرموده است که الم ترالی الذین  
 تولوا قوما غصبناهم علیهم ما هم منکم و لا نسئهم و یحلفون علی الکذب و هم علین  
 اعدا الله لهم عذابا شدیداً کونید این آیه در حق آنان وارد گشته که  
 بزبان مدعی بودند با ایمان و با یهودان محبت و انیزش نممودند و حاصل  
 مضمون اینکه آیا نظر خود را سوار آنجا که دوست گرفتند قومی را که ضای  
 تعالی بر ایشان غضب کرده و چشم گرفته است سیدان کسانی که  
 متناقضی که با مقتضایان درگاه الهی دوستی نموده اند از شما که مومنانید و از ایشان  
 یفریبین آئین هیچ کدام نخوریده اند و متذکرین بن ذلک اند و کونید  
 بدو مع که ما مسلمانییم حال آنکه ایشان میدانند که منافق اند اما کرده است ظر  
 تعالی بر ایشان غلبی سخت و هم در سوره مذکوره فرموده است که لا یجذب



توبه بگویند با الله اليوم الا ان یؤدوا من حاد الله ورسوله ولو كانوا ابا ادم  
او ابناء ادم او اخوانهم او عشیة تم اولیک کتب فی قلوبهم الایمان بکلف معنی  
بقول مغیر بن النعمان و محال است که بیای تو مرا که ایمان بخدا و روز قیامت  
می آورند که دوستی کنند با کسی که مخالفست میوز زند با خدا و رسول صلی الله  
علیه و آله بغیر از مومنان کافران و مخالفان را دوست نمیدارند اگر چه باشند  
آن مخالفان بدر آن ایشان یا بدین ایشان یا برادران ایشان یا اقربا  
و خویشان آن کرده که با مخالفان دوستی میکنند و دوستی و محبت را  
خداوند قادر و دانا ایشان ایمازا و بمضمون در آیات قرآنی و تنبیها  
سپاس است بجهت رعایت احوال از زبان خاتم نبیین بردار به تلاوت این  
دو سوره از آنجمله گفته نمود پس بدالت این آیات هدایت سمات  
مصابیست فیقر که طومار میبش نظر او ایمان معنون و صفی باکی نهادن بر  
محبت اعتقاد و شجون و مزین کشته بوسته دامن خاطر از لوث محبت  
مخالفان کشیده و ابواب دوستی و دود او بر روی اهل کفر و غدا بوشیده  
میدارد بلکه بغض و کین انقوم بدین را بر روی ترکش محامه صفات کل  
سر سید طاعات حسنت خود بنمازد و از جمله کسانی که با خدا و رسول صلی الله  
علیه و آله مخالفت در زبیده و مصداق من حاد الله و رسوله کرده اند و فرقا  
نواصبت و خود را به حضرت امیر المومنین علی ابن ابی طالب اولاد دین و طاهرین

علیه السلام

علیه السلام اویند که بر خلاف من واجب الذل عن یا ایها الذین آمنوا  
اتقوا الله وكونوا مع الصادقین از جمل المومنین تولا و اعتصم باهل  
کشته و کرمه و لایزال گفتوا الی الذین طلموا احراف و موت الخاشعین  
نظا لکن فاندان مصلح و غاصبان حق زهر اصلوات الله علیها و اولادها  
بوسته اند و کافه مومنان با صدق و صفا را با دشمنان اولاد مصلح صلی الله  
علیه و آله دشمن بودن و بغض و عناد ازین قوم بد اعتقاد را سر مایه نجات  
خود نموده لازم و واجب است چه در مورد کبریا ال عیالی عدوت این کافران  
مسلمان غایب برین و پیش طاق دلهایی کرده کین این کرده منافق بی شرفه  
ایمان مزین بخردن الشاعر نوعدوسی ثم ترغم انتی صدیقان  
الراسی غمک تغارب باخار هر کوی که بروند کی حرام انگشت برنگ سر  
دشمنان من انگشت در کف تو چراغ آفرید بغیر که خرد من آل عثمان  
از زمین طریقی سود و زیان و محمد و جواد کفر و ایمان سید عالم صلی الله علیه  
و آله است که حجت علی عباد و انظر طاعتی عباد و لا یقبل الله ایمان عبده  
الابو لایة و البراة من اعدائهم یغفر الله علی ابن ابی طالب علیه السلام  
عبادت است و نگاه کردن بر و بر تقصیر از و در عنایت و محبت عبادت  
و قبول نمیکند خدا تعالی ایمان هیچ بنده مگر بدوستی او و نیز از دشمنان  
و هم از ان جناب صلی الله علیه و آله شقوت که روزی بعضی از اصحاب خضو



کرده گفت یا عبد الله احب الله و الله الي الله فانه لا توادى الله  
الا بالحب لا يجد رجل طعم الايمان ان كثرت صلواته و مياحه حتى يكون له ملك  
مخلص مضمون انك می باید دوستی تو و دشمنی تو با مردم در راه خدا و بر طبق ضابطه  
او باشد به تبه و ولایت نرسد و از جهل و وسوسان خدا بیکد و دیگر باین صفت  
منزه ایمان را در نمی باید اگر چه غار و روزه او بسیار باشد و فتنی که تصفیه باین  
نیاشد آن مرد گفت یا رسول الله چگونه دانم که دوستی و دشمنی خدا کردم و دوست  
کسیت نما او دوستی کنم و دشمن او کسیت نما او دشمنم در زم جانی پس بنویس  
علیه و آن اشاره پس حضرت ابراهیم صلوات الله علیه کرده فرمود که می بینی این  
را او گفت آری و لا الله فواله و قد و بذا عده و الله فواله و والی و لا اولو له  
قتل و اسبک و دلک و عاده و بذا عده و الله فواله ابوک و دلک بغیر  
دوست محله علی ابن ابی طالب است خدا است پس دوست خدا دوستی کردن دشمن  
عناد دشمن نیست پس با دشمن او دشمنی نما و دوستی کن با دوست او اگر چه دشمن  
فرزندت باشد و دشمن کن با دشمن او اگر چه پدر و فرزندت باشد تو چه غنی  
نماند که آیات و اخبار مذکور و خصوصاً اگر عید لا یجد تو ملاک و حدیث عاده و  
بذا اولو له ابوک و دلک بچنگل پیر ساقض و سافر نمائید با حدیثی که در  
سفارش حق ابوبین و صلوات ارحام که مخالفند بهیچند و اگر دشمن  
و از آنجمله هر که شش کینه در کانی در باب والدین از عابر رضی الله عنه

روایت کرده سعت رجلا یقول لابی عبد الله علیه السلام ان لی ابویین فی  
فقال تهتما کما تبه السلیمن من تولانا حاصل معنی آنکه شنیدم مردی بجهت  
حضرت امام جعفر صادق علیه السلام عرض نمود که پدر و مادری دارم که بخاند  
آنحضرت فرمود که با ایشان نیکوئی کن چنانکه با مسلمانانی که مادر و دوست  
میدارند و شیعه اند نیکوئی میکنی و نیز در باب صلوات رحم از جهم بن حمید نقل  
نموده که گفتم بحضرت ابی عبد الله علیه السلام که بگویند لی القرأیه علی غیر علی  
الهم علی حق بغیر خویش آن دارم که بر غیرند بهیچند ایا ایشان را بر حق  
است که مرا عاقبت آن باین نمود آنحضرت فرمود آری حق رحم لا یقطع شی  
و اذ اکون اعلی امر کان لهم حقان حق و حق الاسلام بغیر ما نبت خویشی را  
چهره قطع نمیکند و فی لاف بهیچ بودن از راه طرف نمیسازد و چون برین  
توبه باشند و از اهل ایمان گردند ایشان را بر تو و حق خواهد بود یکی حق خویشی  
و دیگر حق سلام و امثال این دو حدیث که هر یک در موضع خود انشاء الله تعالی  
سمت ذکر خواهد یافت به جمع و تفریق استخواند این باشد که مراد از عدم محبت  
مومنین با فغان و آیات شریفه عدم محبت با فغان باشد بغیر مومنین که  
در دل دوست و خواهر و محالان گمراه نباشند و خوف و حشر و خوف  
بی سعادت را بگزیند پس آری از صفی خاطر بخرائشند اگر چه در میان  
ربط پدر و فرزند می باید آری یا خویشی باشد و همچنین در حدیث نبوی



که شمع ذکر انداخته است بخش کام و دهان خانه بیان کردید مراد  
از عداوت عداوت باطنی باشد غیر در دل بغض و کینه دشمنان اینها موافق  
باید داشت مگر اعتقاد و کاره اطوار آن کرده ضلالت شعار بوده  
سینه صافی را بغبار کینه انقوشانید تا باید انباشت اگر چه بدو فرزند باشد  
و مقصود از تبرایوسین و رعایت حق ایشان در دو حدیث که از کافی نقل  
شده نیکوئی و رعایت ادب هر باشد غیر باید و مادر و خویشان اگر چه  
نه برند عیب حق باشند بجهت ظاهر طریقه نیکو مرو خوش سلوکی سلوک باید  
و مضابطه بر مد رحمت از دست نباید گذاشت و بر ظاهر است که رعایت ادب  
ظاهر را عداوت و عدم محبت باطنی منافات ندارد از جمله مضابطه با رعایت  
ظاهر و ایشان عینه اند این باشد که مومن سبب حقوق و الدین قطع  
رحم مخالفین را از طریقه خود متصرف سازند و در این زبان طعن و ملامت  
نهند از آنکه شیعه چه بد طایفه ای مروند و طریقه ایشان طریقه زشتی است که  
اقارب خود را چون عقارب میکند و بجای حقوق و الدین حقوق میوزند بلکه  
بجای اطوار وی حسن اخلاق و ادب و شک بر دل اهل شقاق نمند و بد اخلاق  
فضایل و ادب کلمات آن سگینا را بر خواندند و بخت ملاقات  
در کافران حضرت صادق علیه السلام یافتند است که کونوا دعاة للناس بالهدی  
غیر از شکم حاصل خبر آنکه بخواهند مراد را بسوی خیر و صلاح بازبان حال بیان

چنان باشد که از دیدن اطوار شما از اجتماع و صدق و ورع بسوی خیر و صلاح  
زحمت نمایند و حسیاج بگفتن و نصیحت زبانی نباشد و در همان کتاب از همان  
جناب مرویت که انما لاند الرجل من حق یكون طبع امره متعبا لا یوان  
من اتباع امره ندارد و الله الورع فریو بر حکم الله و کید و اعدا و نایب کلم  
طعن مغرکه مالکی را مومن نمی شماریم ما وقتی که جمیع امر ما را با طبع نباشد از جمله  
ورع غیر اجتناب از محرمات است پس بر یور این صفت فرین و آراسته  
کردید خدا شمار رحمت بخواد این تزلزل و آراستگی جگر دشمنان ما را  
و مجروح سازید خدا می تعالی قدر و منزلت شما را چند کرد اند مجمل افغان  
صورت احوال و مونس را بر یور صفات کمال راسته می بیند از آن در تائب  
و گاه باشد که از بسند اطوار ایشان نور ایمان بر ساحت خاطرشان تابان  
ظلمت غوایت نجات یابد چنانکه در کافی در باب تروی الدین از ذکر یاسر  
که در وقتی که نصرانی بود و ثانی الحال در اک شرف اسلام نموده توفیق  
جی یافته سعادت ملائمت حضرت ابی عبد الله علیه السلام فایز گشته و در بیان  
ایشان کلمات گذشتند بود و توفیق که در اینجا کور است روایت کرده که  
بخدمت آنجناب علیه السلام معروض داشتم که پدر و مادر و اهل خانه من برین  
نصرانی اند و مادر من باینست من با ایشان مراد ششم و در آینه نبوی  
در حسن و کاسه ایشان اکل میکنم آنحضرت فرمود ایشان گوشت خوک میخورند

بیت  
خاکنا



گفتم و من نیز بان نمیکند و نمودن آنست پس محافظت و غم خواری  
 پدر و مادر خود نموده با ایشان نیکویی کن چون بمیرند بدگیری و انکار  
 و خود نتیجه وی قیام نماز از آنیکه تو نزد من آمده کسی را اجازت کن تا  
 در منزلت آنگه نزد من آئی و گریه گفت پس من در منزلت بخت  
 رفتم و مردمان بگردوی در آمده سوال سایل می نموده اند چنانکه کودکان  
 از معلم کنند پس چون بگذر آمدم بیا در خود طریقه ملاطفت مسلوک  
 شدستم و طعام بخورایندم و جامه و سرش را از پیش پاک میکردم و خدمت  
 او را نمودم پس مادر من گفت یانی و قتی که بر دین من بودی این  
 و هر بانی من نموده ای و از آن گاه که بدین مسلمان و اهل شریعت  
 حجت که از تو مریم بنمیزد چنانکه آن گردیده گفتم مردی از فرزندان  
 بنمیزد مادر این امر کرده است گفت اینم و بنمیزد گفتم نه مادر و لیکن  
 پس بنمیزد گفت نه ای پسر که من این بنمیزد گفتم ای مادر بدست  
 که بعد از بنمیزد بنمیزد بنمیزد این مرد پس بنمیزد است گفت ای پسر من  
 دین تو بهترین دنیا است از این عرض کن عرض نمودم پس بمان شد و  
 و بقیه اش کردم نماز ظهر و عصر شام و وضو که از بعد از آن در شام را عاده  
 روزه داده گفتم یانی عاده کن آنچه مرا تعلیم کردی بفرما از دین گفته مرا  
 آموخته بودی باریکه اگر آنرا بگویم آفرایان کرده دفات نمود و جمعا ازین بشنوه

پسندیدم و تروالد الله ان نصر الله ما بنار اوده دل روشن گشته از بادیه  
 که از هر شایع آنها راه یافت و مسافر و خوش از بند دار تحلیف برین  
 نقیض باز پسین بار ایاں بسته بر وجه رضوان شناسنت پس ممکن است  
 که عرض شایع از امر بر رعایت بر باد الدین و سایر خوبان که از دین بجا  
 برو میگویند ظاهر باشد چون شمر چنین فایده است و این خود چنانکه مذکور شد  
 من فرمودت باطن نیست اگر گویند که هر گاه بخوان کافر فاعده نیکوی  
 و هر باطن را بجهت ظاهر مریض داشت پس بر حضرت سید الله انصاری  
 ابن ابی طالب علیه السلام در غزای بدر و حضرت زین العابدین را که از افرات  
 شهسوار شارق و مغارب بودند بقتل سید چنانچه آورده اند که در آن  
 بعد از تسویه مضمین از سپاه کفار که کس میدان کار و زار در این مبارزه  
 طلبیدند یکی عتب بن ربیع دوم برادرش شعیب بن سیم بر سرش و سید جوان  
 از افرات بقتل ایشان مبادرت نمودند قبول نمودند که باقی اعمام خود را  
 میخواهم جناب من سحر صلوات الله علیه که از غیر فرار و سندنش  
 بکار امیر المؤمنین علیه السلام با خود عبد المطلب و عید بن حدثن  
 عبد المطلب ایشان فرستاد عید مذکور را چون کهن بود بقتل  
 عتب که او نیز در سن جوانی بود و حمزه را که در سن کودکی بود بکار  
 شعیب که او هم بیاض سال بود و مقرر فرمود حضرت امیر المؤمنین صلوات الله علیه



که در آنوقت بخت و هفت سال از عمرش گذشته بود بهم آوردی  
 و لید بن شیبیه که او هم میانه سال بود مستقر فرمود القمه این سیر  
 غریب میگردان آن کافر بی دین برداشته و امیر المومنین و حمزه علیه السلام  
 هم نبردان خود را از تیغ گذرانیدند و لوی زنده کافی شانه را بکون سا  
 ساخته از عصبه و عصبه هم را مجروح ساخته چون خم عصب برسان بود  
 و استخوان شکافته و مغز برین آمده بود از پای در افتاد امیر المومنین و حمزه متوجه  
 کشته عصبه را از تیغ عصبه برداشته بخدمت سید عالم صلی الله علیه و آله رسانید  
 عصبه ششم نشود و نظرش بر جمال سید عالم افتاد گفت با رسول الله صلی الله علیه و آله  
 شهادتیم آنحضرت منمود بی تو از غیبی و سر زده شدی و در حق  
 او و عاف نمود بعد از آن خست زنده کافی را بر جاودانی کشید و روح پاکش  
 بفردوس برین خواهد و کیفیت نقاط مذکور در بعضی از کتب معتبره بر تو  
 مبسوط است که تحت امیر المومنین علیه السلام هم آورد خود و لید را ششمین  
 بر دوش زد که از زیر بغلش بیرون رفت و حمزه و شیبیه با هم در او کشته  
 بودند شیبیه کردن حمزه را گرفته بود و مسلمانان گفتند با ابو الحسن آن  
 را نمیبردند که کون عمت را گرفته است صاحب ذوالفقار حمله بران ناکجا  
 کرده حمزه را گفت سر فرود از حمزه سر خود را زد و دیده آنحضرت خبر بر سرش  
 بجهنم فرستاد انگاه متوجه عقبه شیبیه ناپاک او را نیز بفرستاد و انداخت

و بانفاق حمزه عصبه را از آن معرکه بخدمت سید عالم صلی الله علیه و آله رسانید  
 چنانکه مذکور شد القمه آن سیر ناپاک چکی قبیح جانستان سیر و در آن  
 بر خاک مالک افتاد و بعضی از شارمین حادثه بنویس در طی شرح حدیث المومنین  
 اخو المومنین نقل کرده که وقتی عباس بن عبد المطلب و عقیل بن ابی طالب  
 امیر شدند یعنی در جنگ بدر عباس فدیه خود را داد و مستخلص گردید و عباس  
 رفت و عقیل مالی بداشت که فدیه از حضرت سالت پناه صلی الله علیه و آله  
 او را با حضرت امیر سلیم کرده فرمود شایک یا خیک حاصل مغرانه اختیار  
 برگردت را بتو گذاشتم آنچه من از او را باشد با او بکن پس حضرت امیر المومنین  
 علیه السلام دست عقیل را گرفته اسلام بر عرض نمود و بران دعوت  
 عقیل را کرد آنحضرت دست برار با کرده موی سرش را گرفته باز را آورد  
 و شانه بشمش کشید که ویرانگشته عقیل گفت ای برادر من کی کسی که قسم  
 با او است که مرا خواهی کشت آنحضرت گفت ای با کسی که نیت مبعود می کنی  
 جز او اگر ایمان نیادری عقیل گفت شهیدان لا اله الا الله و ان شهید محمد  
 رسول الله و ان ابوالدین هو دین الاسلام حق امیر المومنین علیه السلام فرمود که  
 ترغیب و ترهیب با سلام خواندم اجابت نکردی چه بنی طرسید گفت  
 در جهی که در کشتن من دشتی بسبب افتاح من این سلام تامل کردم و در شستم  
 اگر دین بر حق نبود مثل تو کسی چون من برادر من را میکشت اینم سبب

سید عقیل  
 عقیل بن ابی طالب



من گشت پس آنقدر دست در کردن میل کرده که تو عالم را در منی چه بدستی  
که برادر دین است نه برادر نسب الحاصلان خویشان کافر رعایت مسلم  
بجای ظاهر می آید کرد خواب و آلت تاب که در جمیع اوقات سستی  
عالمیان بود چه اعتدال مشیه و لیدر ایست و چگونه برادر خود عقیل جدین  
بوده قسم بخورد اگر مسلمان نشود ویران کند جواب نیست که آنچه از آن حضرت  
نموده شد در همین اشتغال غایب و قاتل و جهاد ثوران غبار فتنه و فساد بود  
پوسته و سکنین آن هلاک که چون ریختن خیانت که خویشی و قرابت را منقطع  
نمادند و آشنایان و بندگان و ارباب و خدایان شمارند موقوف بوده و حفظ بقعه  
اسلام و ترویج دین بفرمان تمام و سخت گیری چنانکه گشت نه چه اوقات دین  
را آغاز ظهور و منقوان جوان و بخت سعادت مفرق برستی و در جوار هستی  
و در چنان توانی بوده و در چنین صورتی قتل خویشان و افرایا اگر در شریعت  
جایز و روا از صله رحم خارج و مستثنی نباشد مستعد نیست چنانکه گشتن از آن  
و اطفال مسلمانان را نیز که گفتار در چنانکه سیر خود ساخته اند و وقت ضرورت  
تجزیه فرمودند و نظیر این حکم در احکام شرعی بسیار است و الله اعلم بالصواب  
اما علاوه بر این که اهل دنیا بر سر ملک و مال این عاریت میباشند و سوز و زهر و حقون  
دینی را که رعایت آن بر کافران اهل ایمان لازم است برای هر امری سهل و آسان  
یکسو ننهادند از دیدن هم بر خود میل زنده صغر است که آینه و لمار از آن گذشت

هم بر خاک می نشاند و می پوستند فار عداوتی در و پست کی اسایش نماند  
منود و خاطر می که روز و شب و غبار کشیده دشمن بر رینه فوطه خورد طاهر است  
چگونه دیده و سفتگی تواند کشود و تحمل زندگی محب این صفت را نمر خرد خون خویش  
نیت و کام رعیت کوفتار این علت را غیر لقمه دندان خشم بر خشم خشم  
نی در سبزه این نیاز اهل خود سرگشتی با یاران سبکی و نادانی است و در نظیر این  
بنیان رسوم مسلمانان را بر بستن به که کمر عداوت برادران دینی و ایمانی  
در بخش این و از ابدل گرفتن در کل مدتی شتم کاشتن است دل که خفا  
باطن صاحب گشت ته را در سینه گذاشتن خارج ترسایان در بغل داشتن  
و در کافران حضرت علی عبداللّه علیه السلام منقول است که او اکان بوم القیمه  
تا در شاد این المودون لا اولیا فی قیوم قوم یس علی و بهم لم یقال هو  
اوه المومنین و یقووا لهم و عاندهم و عفوهم فی دینهم ثم یومر بهم الی جهنم حال  
مفر آنکه چون روز قیامت شود و منادی ندا کند که ای بنده ای که منده  
و دوستان من بوده اند پس قومی بر خیزند که بر د و بهار ایشان هیچ گشت  
نباشد گویند ایشان انحناسه که بومنا را آرزو و به ایشان عداوت و بغا  
کرده و این را در دین ملامت و سرزنش نموده اند بعد از آن فرمان رسیده که  
چون روز قیامت در آن کتاب از همان جناب و بیت که فرموده اند من فرج  
العداوة حصده یا بر رع حاصل مغر آنکه هر که شتم و شمر کار و حاصل ایمان و غیر بر دارد



وتم دره فی از حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله ما نورست که ما کان جبرئیل یا  
تثنی الا قال محمد اتی سبی و رجال و عدا و تم غلامه مضمون کتب اینک بهج  
بار جبرئیل نزد من نباید بگراند گفت یا محمد چه برینتر از آنکه با کسان عداوت  
غائی و بخل و زری تیر در کافی از حضرت ابی جعفر علیه السلام روایت نموده  
که اذ اردت ان تعلم ان فیک سیر فافطر الی قبلک فان کان  
اعل طاعة الله و بغض اهل معصية فیک سیر فافطر الی الله سبحانه  
کان بغض اهل طاعة الله و حب اهل معصية فلیک سیر و الله یغضک و الی  
مع من احب حاصل مؤلفی چون خواهی بدانی که در توجیهی هست نظر کن بدین  
خود پس اگر اهل طاعت خدا را یعنی انکس را که در ادو منی آتی و مان بزاره  
طریق بندگی بر خود سوارند دوست میداری و با اهل معصیت و غیره انگاه  
حضرت رب العزة و غنی پس در توجیهی هست و خدای تعالی دوست میدارد  
و چون اهل طاعت و صلح را دشمن و اهل معصیت و فاسق را دوست میدارای پس  
در توجیهی نیست و خدای تعالی با توبه دشمن است آدمی هر که دوست میدارد  
از نیک بد خیرش با دوست پس حکم روایات مذکوره اهل ایمان با هم  
و روی و دشمنی نمودن و برای سر ارباب غمای مطالب نبوی پیوسته چون  
هم شده بودن خبیث هم جناب باری و خلاف شیوه تقوی و بربر و کار  
اگر فضا با قضا شریت میان در برادر مومن احیاناً گفت و گو در دست

و کفر

بسخن ناموا ب گفته کری دنیا می پرست و شور تخی و مشکری واقع شود ساکن  
کینه از ادر دل نباید داشت اینصفت خبیث را خیرت و رک مردی نباید بد  
بلکه همان لحظه از افراموش و زهر مرارت بر غبت نوش باید نمود و از  
نماشش کوفتن و در آشتی ابواب فیوضات و جثا بروی خود باید کشود  
و در کافی از مضمون جمال منقول است و ابی که حاصل مجمل آن اینست که من  
حضرت ابی عبد الله علیه السلام و عبد الله بن حسن گفت و گو می افروشد  
و شب همچنان از روزه از هم جدا گشته و صبح من بجهت کاری بیرون آمدم  
حضرت ابی عبد الله علیه السلام را دیدم که میفرمود که ای جاریه بگو با بی شه  
که بیرون آید پس عبد الله بن حسن آمده گفت یا ابی عبد الله چه خبر دین  
صبح ترا از خانه بیرون آورده است آنحضرت فرمودند که دوشش من آید  
از کتاب خدا امل است که دم لبس با بنظر آید و رد گفت کدام است آنحضرت  
فرمودند قول خدای عزوجل ذکره الذین یصلون ما امر الله به ان یوصل  
بجنتون بر بتم و بخان فون سوء الحار ای در سوره رعد در صفت اولوالا  
ک قبل ازین مذکور گشته و حاصل مضمون آن بقول مفسرین انکس انکس که صله  
میکنند بخدا را امر کرده است خدا را قبله آن نیز صله رحم و صله مومنان  
و امثال آنرا بجا آورند و می ترسند از عذاب پروردگار خود و خوف دارند  
از شوارح حساب روز قیامت عبد الله گفت راست گفت گویا من این آید را



در کتب حسد و کینه و خورده بودم پس دست در کردن یکدیگر کردند و گریه کردند  
 هم در کافی از حضرت ابی عبد الله علیه السلام روایت کرده که آنحضرت  
 از پدر بزرگوار و از جناب سید نبوی صلی الله علیه و آله روایت نمودند  
 که آنجا مسکین تنها بودند الا یصلحان الا کما خار جین من الاسلام  
 و لم یکن بینها و لایة فاینها سبق الی کلام لم یخیر کان یسابق الجنب یوم  
 الحساب تلخص مضمون آنکه هر دو مسلمان که از چشم ششم گیرند و سوره و پنج  
 بر آن چشم باقی بوده یکدیگر استیغاث کنند از سلامی بیرون اندامیان  
 ایشان دوستی نیست پس هر کدام از ایشان که بآن دیگر و در سخن گوید  
 و با شتی بیعت نماید در روز قیامت زودتر بهشت خواهد رفت و نیز  
 در کافی از حضرت امام دین پناه حضرت ابی عبد الله علیه السلام روایت  
 که لا تزال ابلیس یسهر صاها یهجر المسلمان فاذا اتفقا اصطفت برکت  
 و تخلفت او صاه و نادى یا ولی ما اتقی من شئور حاصل مگر آنکه چند آنکه  
 مسلمان از چشم ششم باشند شیطان فرحناک خوشحال است چون  
 با هم ملاقات نموده صلح کرده و شیطان بر خود میلزد چنانکه از آنها  
 او هم سحر در و پیوند با الله را شش از هم جدا میشود و فریاد میکند که ای الهی  
 بر من که هلاک شدم و در همان کتاب همان جناب روایت که لا یفرق  
 ربلمان علی الجحان الا استوجب عدما البراه و اللعنه و بما اتقی

ذکر

و الذلک کما عاینی و مره از چشم ششم از هم جدا نشوند مگر آنکه یکی از ایشان محبوب  
 لعنت کرد و نگاه باشد که هر دو سخن لغو شوند که یکی از خسار بود گفت  
 خداک نه انظالم فاما المظلوم حاصل مگر آنکه فدای تو کردم از آن و کس  
 انظالم و در آن مناقشه بر باطل است خود سزاوار لعنت است اما آن یکدیگر  
 مظلوم و حق بر طرف است چنانکه لعنت باشد آنحضرت فرمودند که لایة  
 افواه الی صده و لایة فاشل و غنه کلام تلخیص حکایت هر آنکه مظلوم بر آن سزاوار  
 لعنت است که من بخواند برادر مومن خود را بصله خود و با او در صلح نمیزند و اگر گفت  
 کو فاموش میشود شنیدم از پدر خود که گفت اذ اسارع انشان فمادی بعدما  
 الا خیر فلیج المظلوم الی صاحبه حتی یقول لصاحبه ای فی ان انظلم متی تقطع  
 الجحان بنه و من صاحب فان الله تبارک و تعالی حکم عدل یاخذ المظلوم من  
 انظالم حاصل مضمون آنکه چون کس با هم نزاع کنند و یکی از ایشان بر آن  
 دیگر زیادتی و سهم کند پس باید که آنکس سب آن دیگر رجوع کرده گوید  
 ای برادر من بدو بجا کردم توانا از میان ایشان چشم و پنجش بر طرف  
 کرد و وجه بدستی که خدا تبارک و عادل است انتقام مظلوم را از ظلم  
 میکند و سزاوار ظلم خود جبهه رفع کرد و در آن مناقشات ندارد پس هر  
 مومنانی که بجز یک پیچ و پیور از هم نفور و از کرد و کرد و است یکدیگر بگفته  
 زنده و کور ندی باید که میانجی مصححان خیر اندیش مکرور و خیر الصالح

کلام چندی



مبدل کرده از کرد با و گفت نامی ناپسندیدار که خط یکدیگر بردارند و  
 غار کینه هم را با تشکر می مهر بانی سوخته شکر آبی را که در میان دارند  
 در یک صمیر حلوا می کشی سازند و آینه سینه را از زنگنه صمیر آینه  
 سخنان معذرت بجا دهند و نوشتجات افعال و اقوال هم بفرستند صمیر با  
 با حلقه بیان خط بطلان کشند و غار عداوت را بدست لغت و در طریق  
 از پاشی سلوک بر آورند و غاشاک اندیشه نامی باطل را بجا و بضمون الصلح  
 خیر از خانه رفته بیرون بر ندیده لگشت عذر خواهی که از چنین هم نشود و چنان  
 و او بر پوسته با هم نشیند و دست خوشی آینه کشاده روی هم را از  
 آینه دان عیوس بر آورده صورت حسن سیرت خود در آن بیند و  
 کسی با سر دشمنی و بر خاش و دست و پای سینه و تماشانش باشد چو آینه شیطان  
 عداوت نهاد و کفر کشش و با نفس ماره شرارت چرخه فسادش بخند که بپوشد  
 که کین بر هلاک انگیزد به روز و شب در کین دین و ایمان آید و آتش آید  
 آتش شیطان لعین بر ظاهرت که دو دمان آدم را دشمن و برین است و جبهه  
 غرور و شل خشم نبی انسان بر چنین پوسته تیغ کینش بر میان بخون  
 و برین است و جبهه ناوک پیدایش بر فضا مکان که نهادی بقصد سینه  
 ایمان پوسته کند شورش جبهه شکار دلهار و روز و شب باز و است و میزند  
 تنزیرش برای راهزنی کاروان اعمال کاه و بگاه در تپا و رایت عداوت

نوع

و ایم بچیک ایمان بر افراشته است و شمشیر شمس متقبل بر فرق مسلمانان است  
 نیز کشش جبهه ساقن فساد می هر لحظه در زنگنه بختن است و صمد مدین  
 قشونش نفیس و در غبار فتنه بر کفین در بیان بغض و محادان لعین همین  
 پس که سو کند خورده که او لا و آدم را که کند و از صراط المستقیم بندگی  
 فرمان برداری سر به بیان خون خوار معصیت و نادانی و در چنانکه حضرت العالین  
 و اصدق القالین در سوره ص از آن خبر داده که قال فیقر نکال غو نهیم اجمعین  
 الا عبادک منهم المخلصین حاصل مغر آنکه گفت شیطان خداوند اغترت تو  
 قسم که هر آینه که راه کرد انم کرد انم اولاد آدم را بهی که مکر بندکان ترا از جمله  
 ایشان که هر یک را چنانکه به شدکان به شد از لوث و شمس معاصم که مرا  
 بر ایشان دست نیت چون بسا و ایمه موصوفین صلوات الله علیه و جناب  
 جده جابر قرآن مجید آن لعین پیدایش به نبی آدم مقدم و همین گفته از آن  
 و جمله در سوره یس فرموده که الم عهد الیک یا نبی آدم ان لا تعبدوا  
 الاکم تقدوسین و ان عهدی با صراط مستقیم و فدا غفلتکم جلا کثیر انکم  
 تملکون و تعقلون غرض مغر آنکه ایامه نگردم و سفارش نمودم شمار از آنکه عبادت  
 و طاعت شیطان کنید به سستی که او شمار دشمنی است انکار او اینکه بندگی  
 و فرمان برداری کن کنید که آن را می است که سالک غر را بمنزل دوزخ و فلاح  
 و صلاح میرساند و بعد از آن با وجود ظهور عداوت شیطان دیگر بار بیان آن توبه



بر آن کرده میفرماید که هر آینه و تحقیق که گمراه کرد شیطان از شما آسمی و دنیا  
 جمعی بسیار را آید و دید که نفع کل نسبت به اضلال او را بدلم فرستاد و نفعیه  
 و انقباض اماره و بکیش و این دیو و ارباب و نیک اندیش و خلیفه بزرگ نیست  
 و پهلوان بای بای تخت آن بعین تلک پست خود آدمی را او دشمنی است  
 فغانی و غصه و غم خون خواری در لیس جانانی بوسته آدمی را بطریق فغانی  
 و دمی است و روز و شب در اضلال و طعنه و ساد و معانی بی باک بجد و سادی  
 چنانکه حضرت ملام غرناوند در سوره یوسف علی بنیاد علیه السلام حکایت  
 از قول حضرت یوسف کرده فرموده است که و ما تر نفسی ان النفس لا تارة  
بالسوء الا ما رحم رلی و مراد است که اعدا اعدا که نفس الی بن خبیث  
 ترین دشمن تو نفس است که در میان دو پهلوی تو با گرفته و از غایت  
 کمال احتیاط با تو در یک بر این غفنه و در کتب معتبره مذکور است که جناب اقدس  
 بنوی صلی الله علیه و آله بمعجزه بسیار حضرت پناه را بجهادی فرستاد چون  
 مراجعت نموده اند آن حضرت فرمودند مرحبا بقوم قضا و الجهادی الا غیر  
و بقی علیهم جهاد الا که حاصل مغرب پس اجمال آنکه گفته غلط و شکفته  
 دل شدم بسبب قوم که که از اند جهاد که جوگت باقی است بر زده  
 ایشان جهاد اکبر بر سیدند با رسول الله جهاد بزرگتر که حجت آنجا فرمودند  
 که جهاد انقباض نفس بزرگترین جهاد با جهاد نفس است که چون سپهسالار پیش

روا

اماره با شک و جرات شنوات و آرزو یا تمییز دار الملکات در حرکت آیند و است  
 تعدی به نیت غارت اعمال صلح و اخلاق حسنه بر آورده در خرابی مرز و بوم  
 دل خیرکی نمایند همواره در مقام دفع و بی در آمده قدم جرات جلالت  
 معرکه کارزار این عدوی با بکار بی سعادت گذارد و مردانه مرکب عقل  
 کاروانی بر قلب سپاه آمل و اعلی تاخته با تیره نگاه پیش بینی و تمییز  
 شخاف غیرت دینی و مار از ورکار دشمن بدخواه بر آورد و الی مثل کسی که  
 همیشه شیطان بعین عدوی در کین و ماسته نفس بدخواهی بهیچانه و فرین  
 چون فرصت دشمن را بگیرد و دارد چگونه از مکر و نیزه یک این دشمن بکین غفلت  
 یافته با برادران و بنی طریق دشمنی می سپارد و ما یخلق صلح کل کن و با خود  
غیر و معرکه نام و نیک باش عداوت بچکان چنانچه روبرو سر حمله  
 بکنه صافی آلودگان غبار کف و نیکان خاکستر که در تپالی سوادان و فرزانش  
 بیش و بخشنده کان لذت الفت و انبش همانند استند که با خلق خدا دوستی  
 نمودن و در یک بخشش آن و این را از آینه خاطر زود و در صورت چه نرنا  
 و نهال هر روز کافی از بونه الفت برادران و بنی و ایمانی شمر چگونه غمناک  
 و لکشا و وسعت شریعت که کارشکنی و طرب میتوان حید و از خیابان فرج فرای  
 درست فغانی و درست و می بکشدند سعادت تل نور میتوان رسید انار حسن و مو دینی و  
 اخلاق را بی آفتاب شوق که مراد شفاق غیر خمر نغزاید و ماده بکلی مردی نیک

جنگ



رعایت حق نمک جذاقی پسند مردم خودمند است نیاید بلند است  
 سیدار را و ایمه اهلها علیهم السلام که افتخار آنها را نشان خیره و طریقی  
 ثواب و تبع اطوارشان بدو قه مقصود حسن آیت در باب  
 و دوستی با برادران مومن اتمام نموده و در بسیاری از احادیث  
 شریفه خود بر اتفاف این شیوه خسته و صیت فرموده اند از آن جمله  
در کافی از سید کونین در سول تعلین صلوات الله علیه و آله  
که تو و دالموسن المومن فی الله من اعظم شعب الایمان و است  
فی الله و الغض فی الله و اعطى فی الله و منع فی الله و مومن اصفیا  
 ملخص منی الله و دوست داشتن مومن مومن را در راه خدا از بزرگترین  
 شایسته های درخت ایمان است بدانکه هر که دوست دارد در راه خدا و دوست  
 دارد در راه خدا و بخشد در راه خدا و منع کند در راه خدا پس از بزرگان  
 خدا است و در همان کتاب از همان خداست الله علیه و آله و است که از  
اصحاب برسد که اسی عالا بیان اوتق و غیر کدام دسته از دستهای  
 ایمان محکم تر است که مومنان را در گرفتن و گاه از دشمن آن خیره باید نمود  
 هر خود فرموده که الله و رسوله اعلم بغیر خدا و پیغمبرش بهتر میدانند بعضی  
گفتند حج و عمره و بغیر کوه و بغیر روزه و بغیر گفتند جهاد و گفتند  
گفتند که کل ما قلیم فضل و لبس به و لیکن محکمترین دستهای ایمان

در سیرت

و دشمنی است در راه خدا و موالات با دوستان خدا که ایضا معصومین علیهم السلام  
 و اتباع ایشان باشند و نیز در کافی از سید احکام الله حضرت ابی عبد الله  
 علیه السلام مافور است که ان المسلمین یلقیان فاضلها اشد محابا لاضا  
غیر دوستی که دو مسلمان با هم ملاقات میکنند پس فاضلترین ایشان  
اکثر است که دیگر را دوست دارد و بیشتر و در کافی از آن حضرت روایت  
کرده که ان المتجین فی یوم القیمه علی منابر من نور و خداوند نور و جوهر هم  
 نور اجساد هم و نور منابر هم کل شئی و حتی بغیر فوا به فیقال هو لا اله الا الله  
فی الله حاصل مغرکه بدرستی که معبود در راه خدا با هم دوستی میکنند در روز قیامت  
 بر منبرهای نور خواهند بود هر چه روشن خواهد ساخت رویهای ایشان نور  
 منبرهای ایشان و نور جسد های ایشان هر چه زیاده آن در عرش ایشان  
 شناسند پس گفته شود که این جماعت دوستی کنند مانند با هم در راه خدا  
 و در همان کتاب از خباب بن ابراهیم علیه السلام نقل است حدیثی که در  
 ملخص مضمون آن اینست که آن کسانی که در راه خدا با هم دوستی میکنند  
 روز قیامت بزرگوارتر از بر منبر در سایه عرش خدا از جانب راست آن  
 خواهند بود و رویهای ایشان سفید تر و روشن تر از آفتاب تابان تنهای  
 منزه است ایشان گفته اند هر چه در غریب و هر چه بر سر و مردمان گویند این جماعه  
 گویانند در جواب گفته شود که این جماعه دوستی کنند مانند با هم در راه خدا

پیش حد



روایت

[illegible]

والم، ا، حضرت

و هم از حضرت ابی عبد الله علیه السلام روایت کرده که آن مسلم اخوان  
هو عینه و مراته و ولید و لا یختمه و لا یخذه و لا یطعمه و لا یکذب و لا ینیب  
حاصل مغرب پس بپل اجماع آنکه مسلمان برادر مسلمان است و بمنزله خویش است  
که باخبر و شرف و نیک و بد را بگویند و بد و بمنزله آئینه است که با او عیب  
بمنزله خود مطلع میتواند کردید و در نهامی اوست بطریق خیرات حسنات  
می باید که با او خیرات نکند و مکر و حیل و نیرزد و در حق او ظلم و ستم ننماید  
و با او دروغ نکند و غیبت او نخند و نیز از صاحب مناقب و مغایرت نظام  
محمد باقر علیه السلام حکایتی نقل نموده که خلافت مضمون آن اینست که خدای  
مسلمانان بسفری فرستند راه کم کردند و تشنگی بر ایشان غلبه کرد و چنانکه  
بر ملاک نهادند گفتند با پوشیدند و در زیر درختان مایه کردند و در این  
حالت شیخی جامهای سفید پوشیدند نزد ایشان آمده گفت برخیزید که  
بر شما باکی نیست این آب پیش بر خاشته آب آشامیدند و آب  
گشته پیش گفتند تو کیستی خا از رحمت خند گفت من از ان جماعت ختم  
که با حضرت رسول صلی الله علیه و آله سمیت کردند بد رستی که من شنیدم  
از ان حضرت که میگفت که مومن برادر مومن است و چشم در بهما راوست  
بنابر ان کبی ایشانند است که بگذارم شما را که در حوالی سمرقند من ملاک  
کردید و از معالی بن خنیس روایت نموده که بحضرت امام جعفر صادق علیه السلام

پیش  
حد



گفتم که حق مسلمان بر مسلمان چیست آنجا که فرمودند که سبب حقوق و اجابت  
مانند حق لا و چو عید واجب آن ضیع منها حق خارج من ولایت الله و عید  
و لکم بکن الله فیه من یضیع نفس لکم مسلمانا بر مسلمانان هفت حق است که  
رعایت آنها واجب است اگر یکی از آنها را ضایع کنند رعایت نمایند  
ولایت و فرمان برداری خدای تعالی بیرون روند و خدا تعالی را در این  
نهی نباشد یعنی عمل از شیطان خواهد بود گفتم فدای تو کردم چیست آن  
هفت حق که رعایت آنها واجب است فرمود یا معلى انی علیک شقوق افان  
ان تقع و لا تحفظه تعلم و لا تعلم حاصل من انکدامی معلى بر تو شقوق میسریم که بیان  
آن حقوق کنم و تو رعایت کنی و بدانی و بدان عمل کنی گفتم لا تقف الا بالله  
مراد آنکه باری خدای تعالی و توفیق او عمل خاتم کرد آنحضرت فرمود البس حق  
منه ان تجلب خبثتک الی احوال حدیث چون عبارت حدیث فی الجلاله  
درشت از آن بزرگوار حاصل من ان انعامی نماید آن انیت که سهل ترین حق از  
جمله آن حقوق که رعایت آن واجب است اینست که دوستداری برای برادر  
مسلمان آنچه برای خود دوستداری و حق دوم اینست که از بزرگی که باعث  
آزر و دلی او شود اجتناب کنی در رضای وی جوئی و اطاعت و فرمان برداری  
نمایی و حق سیم آنکه بر خود و مال خود و زبان و دست پای خود اعانت  
بازی او کنی و حق چهارم آنکه بنزد چشم او باشی که بتوضیح و خبر دراز از با

نوازه شناخت و دلیل او باشی که بر نهامی تو طریق خیر و صلاح و منیع فو و  
فلاح را تواند یافت و آئینه او باشی که اگر عیبی و نقصی در و با پی از روی  
صدقت و یاری نه از روی ستیغ نظر ازاری و پیراه بران مطلع سازنی حق  
پنجم آنکه بر خودی و حال آنکه او گرسنه باشد و سیراب نشوی و حال آنکه  
او تشنه باشد و جامه پوشی حال آنکه برهنه باشد یعنی در خورش و پوشش  
برادر مسلمان خود را هرگاه محتاج باشد با خود غنیمت کنی نه اینکه از کسینا  
و برینگی چشم پوشیده همت بر سیر کردن شکم و پوشیدن بدن  
خویش مقصور گردانی و حق ششم آنکه اگر ترا خادمی باشد و برادر دینی ترا باشد  
نباشد خادم خود را فرستی که جامه و پیرا بخوید و لباسش سر بکنام نماید و فرست  
کسرتو حق هفتم آنکه سگند و برادر است دانی هرگاه دانی که بر حاجتیت  
به برادر دین آن حاجت مبادرت غامی و گذاری که بطلب آن حاجت از تو  
بجاء و لا علاج کرد و بکجهش از طلب بگذارش آن سارعیت غامی پس چون  
این کار کردی و حقوق مذکور را رعایت نمودی و صل کردی دوستی خود را بدو  
او دوستی او را بدوستی خود یعنی صداقت و دوستی میان مسلمانان با چندین  
چیز منوط و برادری دینی بر رعایت حقوق مذکور و موقوف و مشروط است  
پس اگر آن بعمل آید بخی و دینی راست بود و دعوی برادری بجا است الا محض  
لاف و سرسب که بکذب و خلاف خواهد بود و نیز از جمله مویات فضیلت دوستی



و خلعت از مو که است قواعد ششما و الفت اعادیت و اخبار است که  
زیارت برادران موسی و اردکشت از آن جمله در کافی از سرور عالم و شرف  
فریت آدم صلی الله علیه و آله و است که من زار اخاه فی بیتہ قال الله  
عز وجل انت فی فی و زایری علی فراک قد اجبت لک الجنة بحکایه یعنی  
زیارت کند برادر دینی خود را در خانه می خدای عزوجل باو گوید تو همان بنی  
زیارت کنسند و شریف جهان است که زیارت من آمده باشی بر من است  
تو برو جی نیکو و تحقیق که واجب اندیم برایتو بهشت را سبب هستی تو برادر  
و در کتاب مذکور از حضرت ابی جعفر علیه السلام ماثور است حدیثی که مفضل  
آن انیت که موسی هر آمینه بر من می آید از منزل خود که برادر خود را زیارت  
پس خدای عزوجل فرشته باو موکل میکرد اند آن فرشته بلی از با لهای خود را  
بر زمین بغیر از بر قدم او می افکند و بال دیگر سایبان او میکند چون بمنزل  
برادر موسی داخل شد خدای عزوجل باو ندا میفرماید که ای بنده تقی کنسند  
حق من اگر ام تو بر من لازم است تحقیق که واجب اندیم برایتو بهشت خود را  
و زار از آن شفاعت آدم در بندگان خود و در همان کتاب حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله منقولست حدیثی که حاصل مضمون آن انیت که حدیث کرد  
برای من خیر ثل علیه السلام که مردی بر دری استاده با رمی طلبید که  
داخل شود و فرشته گفت بجا این خانه بچار داری آن مرد گفت برادر من

من است در راه جنای غالی زیارت او آمده ام فرشته گفت که  
برای همین آمده با قصد دیگر داری گفت برای همین آمده ام فرشته  
گفت پس بدستی که فرستاده خدایم بسوی تو و خدای تعالی سلام  
میرساند و میگوید که بهشت برایتو احبب فرشته گفت بدستی که خدای  
میگوید که بر مسلمان که زیارت مسلمان کند نه است که او را زیارت کرده  
مرا زیارت کرد و ثواب بر من بهشت است و نیز شیخ کلینی رحمه الله حدیثی  
از حضرت ابی جعفر با حضرت ابی عبد الله علیه السلام در کافی ذکر کرده که جعل  
مفر آن انیت که هر موسی که از منزل خود بر آید که زیارت برادر موسی بخند  
و عارف بر حق او باشد بنویس خدای تعالی او بهر کار را او حبه و میوه  
شود از او سببه و بلند کرده شود برای او در بهشت پس چون در خانه و را گوید  
شود برای او در بای آسمان و چون با هم ملاقات نمایند و مصافحه کنند  
و دوست بگردن هم افکنند الله تعالی متوجه ایشان گردد و بعد ازین  
سبب ایشان بر ملائکه مباحث کرده میفرماید نظر کنسید بسوی این بندای  
من که زیارت هم کردند و با هم دوستی نمودند و مرا من لازم است بر من  
خداست بختم این ترا با تش بعد ازین چون باز کرد و فرشتگان بعد  
انفاس او و بعد کامهای او و بعد کلام او و مشایعت کرده و بر از  
بلای او و نیاو شد اید اخوت محافظت مینمایند مثل آن شب سال آمده پس



اگر اشخاصی آن سال بوده باشند که میرزا حساب و زیارت معاف باشد  
از حق آن زیارت کنند آنچه اوقات است از حق وی و از آن نیز مانند  
آن زیارت کنند و باشد و دیگر از جمله اخبار و آثار که نه مره مومنان  
قرین بدوستی و الفت یکدیگر تر غیب بجایند و بگانه خوابان از هم ریزند  
را بر خوان فضیلت این صفت حمیده ملاده باور آید این نعمت عظمی  
تکلیف میفرماید اخبار و احادیثی است که در باب مصافحه و معاشرت ورود  
یافته و از آن جمله در کافی از حضرت امام محمد باقر علیه السلام مرویت که المؤمنین  
اذا التقوا او تعافوا او غلقت علیهم بین ایدیهما مصافحه شد با هم با مصافحه  
حاصل میفرماید چون دو مومن با هم ملاقات کنند مصافحه نمایند خداوند تعالی  
خود را میان دستهای ایشان داخل کرده بآنکه محبت بان دیگر بیشتر دارد و مصافحه  
فرماید همانا مردانیت که مصافحه برادران دینی با محبت جنتی از غایت فضل  
ثواب بمنزله مصافحه با جناب باب الارباب است و نیز در کافی از ابو عبیده حدیثی  
روایت شده که خلاصه مضمون آن آنیکه من با حضرت ابی جعفر علیه السلام بریل  
میفرستم گجاوه بودم و او را من سوار میشدم بعد از آن آنحضرت سوار میشد  
چون دست من شستیم آنجناب سلام میکرد و بر شش من میخورد مثل شش یک  
یار خود را از دیرگاه ندیده باشند و مصافحه میفرمود و در فرود آمدن او بیشتر از من  
فرود میزد و چون بزمین قرار میکردم باز سلام میکرد و بر شش من میخورد و چون

بیت  
توا

که

که می یار خود را ندیده باشند کفتم یا بن رسول الله تو کاری میکنی که شش با آنکه  
و اگر یکی را میکند از سایر می شمارد آنحضرت فرمودند یا نه میفرماید که مصافحه  
بدوستی که دو مومن با هم ملاقات میکنند پس یکی از ایشان بان دیگر مصافحه  
میکند پس سینه سینه گناه از ایشان فرو میریزد چنانکه بر کز درخت فرو میریزد  
خداوند تعالی میگرداند ایشان تا وقتی که از هم جدا میگردانند و هم در آن کتاب ابو عبیده  
از این جناب روایت نموده که فرمود و جعفر لم یمن ان الله اودى احدی من عباده  
شجره ثم التقیا مصافحه حاصل میفرماید هرگاه در میان دو مومن بدوستی  
حاصل گردد بعد از آن باز با هم ملاقات کنند نه او است آنیکه با هم مصافحه  
کنند و الله ایضا در کافی از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام منقول است که  
تصافحوا فانهم سبوا السخیه یعنی مصافحه کنید که مصافحه کینه را از دل میریزد  
در آن کتاب مرویت که مصافحه المؤمن افضل من مصافحه الملائکه یعنی با مومن  
مصافحه بهتر از مصافحه با ملائکه است و هم در کافی از حضرت ابی عبد الله علیه السلام  
حدیثی نقل کرده که حاصل مضمون آن آنست که جناب محمد بن نور علی الله علیه و آله بنجدلیفه  
بن علی ملاقات فرمود دست مبارک خود را دراز کرده که با وی مصافحه نماید خلیفه  
دست خود را دراز کرد آنحضرت فرمودند امر خلیفه من دست خود را بجای نه خود را  
کردم و تو دست خود را از من نگه داشتی خلیفه گفت یا رسول الله علامه دست  
مبارک تو رغبت بود و لیکن جناب محمد بن خواستم که با جناب دست من بدوستی

بیت  
حد



روایت

آنحضرت فرمودند که ای مومنان این بدرستی که در میان شما با هم ملاقات کنند  
لبس بپوشند و معاشرت نمایند و زمین و مکان با ایشان چنانکه فرموده و در وقت  
و نیز در آن باب مصنف از اسحاق بن عمار روایت کرده که حاصل معنی آنست  
که بخدمت حضرت ابی عبد الله علیه السلام رفتم آنحضرت نشین و و چون  
برابر و بسوی من بخواست گفت چه خبر از این من غیر و خاطر مبارک از من بخواه  
ساخته فرمود که آنچه آن خبر که ترا بارداران تو متغیر ساخته بغیر سبب تغیر  
آوردی من از تو انیت که تو بارداران خود تغیر سلوک داده من رسید است  
ای اسحاق تو بر در خانه خود در بابی نشاند که فقر و شیب را از تو باز میگردد  
غیر میکند از آنکه نزد تو آیند گفت فدا شو که در من از شهرت نرسیدم آنحضرت  
افلا خفت البیت غیر از بلا نرسید که سبب منع فقر از تو نازل شود اما  
قلت ان المومنین اذا اتفقا ففصافی انزل الله عز وجل الرحمة علیهما فها انت  
تستوفی من لاشها ما جاء معاجبه فاذا اتفقا غفرهما الرحمة و اذا اختلفا  
تمان قال قلت لفظ بعضی البغض لعمري لو انما فعل لهما سر او قدر سر الله علیهما خلاصه  
من غیر سبیل اختار اینکه آید انسته که دو موضع خبر به هم ملاقات کرده با یکدیگر معاشرت  
کنند خدا عزوجل رحمت ایشان فرود فرستد و نود و نه جزو آن از آن یکی است  
که رحمت آن خبر و او پس چون با هم رفیق شوند رحمت هر دو را فرود میگرداند  
بشوند و با هم سخن گویند و نقطه معنی از شش مکان که حافظان و ضابطان اعمالند

می باید که خود را از دین مذکور بری الذمه کرد و آید از صفی صفی سینا خط  
با یکی هم از هم ستانند و ضابط احوال مومنین را منضم خوشنوی حضرت ابی  
دانسته از تبه مراسب باید بشناسی آن و این خود را بقصر جهان نامعربین  
و اگر یکی از ایشان را در سلوک طبعش نارسا فرشی واقع شود بخورده گیری او را  
بدان موافقه سازند و اگر احدی را باقتضای تعلیقات او ضایع جهان بود بگویند  
در مراتب اعتبارات نیاز دون کمتر لی رود و بدینسان سنت انبیا زمان است  
از نظر اعتبار نیندازند پوسته در مقام اعزاز و اکرام و در صد و توفیق و تعظیم هم  
باشند و از طبع حسن خلق عیبه مرانی و اشتقاق در کربان احوال یکدیگر  
باشند و بدست ستم ظریف برده عمت هم نرند و از دیده شوخ چشم نظر حق  
در هم ننگند از فضیلتی با فقر رسیدن برکت و بادر نجل ایمان خود را بنورند و از اهانت  
عزیز کردگان خدا آتش ششم آبی با فویشن بغیر و زنده و از غرور کثرت مال  
قدر و درویشان ضعیف الحال را کم ندانند و از بی برداشتن توفیق مساکین مومنین خود را  
مسئوب خط جبار سموات و ارضین بخردانند و در کانی از بازاده سرو چین  
از قضا حضرت عباس موسی را علیه الخیر و الشا و حدیثی منقولست که حاصل معنی  
آن انیت که در زمان بنی امیه میل جبار نظر از مومنان بودند نفس در منزل  
از ایشان مجتمع گشته مناظره در میان داشتند که چهارم آمده در کوفت غلام  
پرون آمده آن شخص گفت مولای تو کی است قلام گفت منم و خانه نیست آمد باز گشت

بیت  
حد



و غلام پرشته نزد مولای خود رفت مولای تو بگفت غلام گفت بگشاید  
 مولای او پرسید که بود که در راه می گفت فلانی بود من گفتم آقا در غایت  
 نیت و محبت شد و پروا خود و غلام را ملاقات نمود و به یکدیگر از ایشان  
 بیازگشتن او از ده کشت شد و متوجه گفت کوی که داشت شد و چون  
 شد و یکباره آن مرد اول صبح آمد و ایشان را دریافت در حالتی که بیرون آمده  
 بودند و اراده داشتند که بمنزعه یا بنخلستان که متعلق به بعضی از ایشان بودند  
 پشیمان سلام کرده گفت من بمنزله یا بنخلستان رفتم گفتند آری و از و نمود  
 سخنان آن مرد محتاج بود و ضعیف الحار فتنه بجهت درویشی و پریشانی و بر اجتناب  
 شمرند و باستین خنجر خنجرهای غبار رشتی آن کردار از جبهه احوال خفته شد  
 در راه ابر بر ایشان سایه انداخت همان برد که باران است پشیمانانند چون  
 ابر بر ایشان ریخت ایستاد نگاه نمود از جبهه بر زمین میزد که ای پشیمانان  
 و من جبرئیل هستم و فدایم آتشش از جوف جبرئیل آن سه نفر را در بود  
 و آن مرد دیگر ترسان مانده از آنچه بران قوم نازل شد تعجب نمود و میزد  
 که سبب نزل این بلا چیست پشیمان خود عذر کرده با حضرت یوشع بن نون  
 علی صلیا و علیه السلام ملاقات نموده و بر از ان خبر داد و آنچه دیده و شنیده  
 بود اخبار نمود حضرت یوشع گفت ای پشیمانانستی که خدا تعالی بر ایشان غضب کرده  
 بعد از آن که از ایشان خشنود بود و ان بسبب آنست که با تو کردند آن مرد گفت

بیانید که کاره گیریم که شاید این دو مومن را سر می باشد و تحقیق که خدا تعالی برده بر روی  
 کار ایشان پوشیده و میخواهد که کسی بر راز ایشان مطلع گردد و سختی گوید گفت من  
 خدا عزوجل میگویم که با حفظ من قول الله تعالی رقیب عتید یغریبون یفکند  
 او مرا از دهن خود هیچ سخن نگوید بلکه نزد او میزنند آن سخن نگاهبایت میا که  
 ضبط آن بنماید همانا سختی نداشت که گویان البته میزد که از دشمنان باشند  
 آنحضرت فرمودند که با سختی آن کانت الحفظه لا تسمع فان الله سمع و بر  
 ملخص مقرر آنکه اگر دشمنان که حافظانند سخن ایشان نمیشنوند که ضبط کنند جناب  
 الهی که بر هر راز آگاه است و در پیش خود و افعال هر یک را میبیند و نزدیک مضمون این  
 روایت است مضمون آیتی که در قرآن ابراهیم بنی سبط بن یعقوب صلی الله علیه و آله  
 در باب سبب عاقبتیم از سختی بن عمار نقل نموده و او را مسلم مخالف موافق حضرت  
 صادق علیه السلام روایت فرموده که حاصل مقرر آنست که دو مومن که با هم معاشرت  
 میفرست در کردن یکدیگر گفتند صحت آیتی ایشان را فرمود که در چون هم را در انوش  
 گیرند و از ان خبر رضا آیتی خواهند و منظور ایشان غرض از اعراض و پناهند  
 گفته شود با ایشان یعنی از جناب امر متفردا که با سنا اتفاقا آنکه گناهان شما  
 آمرزیده شد پس علی از سر گیرید پس چون افعال به پریشانی یکدیگر نمایند  
 و دشمنان که حفظ اعلان هم را گویند که دور شوند از ایشان که ایشان را سرست  
 و خدا ایشان پوشیده است بر ایشان بغیر رسیده که کسی بر راز ایشان مطلع نشود

پیش  
 حد







بسبب آنکه خداوند تعالی بفرموده باشد: بما نزل من آياته که طلبی از آن نعمت را برای  
 خود آرزو نماید آنرا حسد بنحوی است که غبطه نامند و آن منافقان و اعدای  
 مسیح و حبیبیت بر آن نیست بر خلاف حسد که از آفات دین و از صفات  
 منافقین است و حضرت صادق علیه السلام در کفای بر آنجاست این مدعا  
 و علی است ادنی که ان المؤمن غبطه ولا یحسد المنافق بحسب ولا یغبط غیره یون  
 غبطه یکدیگر و حسد میکند منافق حسد میکند و غبطه میکند حاصل میسر آنکه از روی  
 نفرت مثل نعمت که آن بی آنکه زوال از ایشان منظور باشد در میان مومنان  
 مومنان یافت میگرد و باین ایشان منافات ندارد و اما طلب انتقال نعمتی از  
 دیگر باین از حسد میگویند چنانکه مذکور شد از خواص منافقان است: جهره احوال  
 مومنان مساوت ندارد باین این صفت ناپسند باینکه میر و نقد گوهر این فرق  
 میگوید از غش این خلعت تفاوت از غلظت و صفات هم در آن کتاب  
 از زبان جابر و است که الحسد با کل الایمان کما یاکل النار طبع یغیر یستی  
 که حسد بخورد و معدوم و با جهر مساوی با جهر است که آتش بخورد و جهر را و در پیش  
 ائمه طاهرین سلام الله علیهم جمیع بنفوس مذکور است که هر در آن آسمانها  
 بر ربانی مومنان است که اعمال مذکور را بر ایشان میکند و فرشته که در آن آسمان  
 بحکم است عمل میآورند که از روی در گذر اند و آن شامل باشد بر جبهه صدقه  
 ما بین الصلوات و از آن رو برایش چون نور آفتاب در آن عمل با سبب آنکه

جمیعش متصف بحسد بوده و نماید و گوید برین این عمل را بر روی صاحبش و  
 بر دوشش و بر کتفهایش و دوش صاحبش بار کنند و عملش او را  
 نماید و شرح اصل این حدیث در مجلس بقی مفسد آنکه از شن یافت در  
 آملی شیخ صدوق رحمه الله علیه از حضرت ابی عبد الله علیه السلام مایور است  
 که اصول کفر سه صفت است حرص و استکبار و حسد و از در کلمات حضرت  
 امیر المؤمنین علیه السلام است که الایمان بر عین حسد بغیر ایمان از حدیثی است  
 و صاحب آن صفت از ایمان بر کنار پس حکم اخبار مذکوره حسد رخنه کرد  
 ایمان و دشمن دین است و ضرر حسد بایمان افساد آن در دین از دو  
 مسیر اول اینکه از تقییم ارکان ایمان را ضرر بود و قسمت زراق و تن  
 دادن بقضا و قدر حضرت حکیم علی الاطلاق است که سهو و خطا را در حرم  
 منع و عطا را در امانت و ساحت علم کبرش مجال غلط و اشتباهی  
 دست کاتب ایجادش در تخریر ارقام مصالح عبادیه که نزدیکه و قدم قلم  
 تقدیرش از سطر جاوه علم عمل داد و پیسج باب لغزیده مانند کان حج  
 مد از اعدم در ضایر کرده قضا خلاف قاعده انقیاد و امتثال انگشت اعجاز  
 بر حرف مشیت علم جمال بیادشاه لم یزل و لا یزال است هم  
 که آنرا در کتب خطا باشد که چنانچه لبش کوه از خدا باشد و بر ظاهر است  
 حسد بر احوال ارباب نعمت بودن و در انتظار انتقال این نعمت از ایشان



بروز و شب بخان دل خوردن منافی تسلیم و رضا است که گویی از ارکان این عالم  
 است چنانکه در کافی از حضرت مقدس نبوی صلی الله علیه و آله منقول است  
قال غر جمل لموسی بن عمران یان عمران لا تحتدالن علی ما یتیم من  
والا تحتد عینک لیک ذلک لا تتبعه نفسک فان الی سدا خط لنعتی صاوتی  
 الذی قیمت من عبادی من یکذبه لک فلت منه ولیس منی مخفی  
 بر سبیل احتمال که خدای غر و جمل موسی بن عمران علی بنیاده علیه السلام خطاب  
 فرمود که ای پسر عمران زنده را حسد ببرد و مانع بر آنچه از فضل خود بر ایشان  
 چشم بران سیاه کن و بپروی آنها منافی یعنی اگر از حسد ترا خارج ببرد  
 از پی آن مرد و بمقتضای رضای آن عمل کن چه برستی که عاصی تارائی  
 بنفستار من و مانعیت قیمت من که در میان بندگان خود کرده ام و کسی که  
 چنین باشد من از او یتیم و او از من نیست و از جناب ولایت حضرت امیر  
 صلوات الله علیه تا فور است که الحسو و غضبان علی القدر یعنی صاحب  
 بر تقدیر الهی چه خشمناک و از آن ناراضی است و توضیح این مقال آنکه مفسر در کافی  
 و صحیح عقل و خود بر این نیست که چرا مال و ثمنی که ببرد و داده شده و من داده است  
 و قدر و شرفی که ببرد و فال را روزی کشته و مراد روزی کشته فصل و کانی که بگوید  
 با کسی که مر باشد نه او را غرت و اعتباری که بهمان دارد و مرشاست نه او را  
 و امثال این خیالات بوج و اندیشه های واهی که بر عدم رفتار نفسا الهی است

چنانکه کافر

چنانکه کاهی نیز از طرف بی ادبانه و سخت دلان است اعتقاد بر این  
 ترا ویده بر زبان برده فال شان بیکدرد که چشم آسمان کور است یا غیر عالم  
 بلا معلوم شده مانند این مرفوعات که نقل آن نیز نزدیک است که خروج از  
 طریق ادب باشد و امیقیدان شعرا و فزار خایان بهره در خود امثال این  
 طایلات کفر انیر را شعار خود ساخته از کفن آنها بنظم و نثر اصلا بر و اندازند  
 و مصنونی که بجا طرشار برسد بر اندک لطافت سفر که در آن کمان  
 هر چند تشبیه کفر و دوه باشد دست و زبان بیکدازند که آسمان در جکند که  
 چرا چنین و چنان کرده و ز نماند و در فلک در نشانند که چرا کام ایشان بر نماند  
 بعضی فضا و قدر را طوری نام میزنند و بر غرضش و کسی را فروز به مدح  
 خود میزنند و که واهی موسی و موسی را مورد اعتراض میانند و جمع علامت حضرت  
 خضر و ایس بر بردارند و اندیشه میکنند که مگر تبه برگزیده کان خدا از آن  
 تر است که بلی سر و بیان بی نام و نشان چنین کس تاخ نام ایشان توانیم  
 و زبان آوردگان بآن فضا و قدر و کارکنان زمین خبر و سپهر حضرت در مشیت  
 امور و نظم و منق موعات عالم بملق العاوان و خود سرنده که برای هر کسی که  
 نه بر وفق خویش با جان بماند بی خبر رود و اسناد ظلم و خطای آنها توانیم کرد  
 بلکه گردش سیاسی فلک و از باب اجور فرمان حکیم غر شانه و مهار قطار لیل  
 ندارد و رقیبه افتد از عظیم سلطانه است که وقایع حقایق امور در بیان بی پایان



علمش با قدر تر از رکن کیم ریخته و دست قدرش در گانه وجود صف  
مصلح را از نخله مناسبت بر وزن حکمت پنجه است و هرگاه سر رشته قیض  
و بطن احوال عالم و جان نفسم هر پیش و کم در دست اراده و مشیت بجائی  
باشد و خدمت کنه ازان علم علوی و سفلی در آن محکوم و بی اختیار و بنده  
و فرمان بردار باشند اسناد جور و غلط بر ایشان فی الحقیقه اسناد بر خط  
داعیه اض بر کار کتمان و بر کار فرمانی ایشان خواهد بود تعالی الله عما یقول  
الظالمون علواً لیکر الیس مرعبان شروط دین داری و کردن نهادن طوق  
و فرمان برداری می باید در هر جا از دولت و کینت خواری و غنیمت و بجا  
و محبت و بالدری و عسرت بداده خداورسند بوده دیده ننگ چشمی بران  
صفت کسی نداشته باشند و آن بر خون را در آتش رنگ این آن باسخ  
آه مدح و حسرت کباب نموده هر لطف کونه خاطر بناخن مسخر باشند گفته  
که اگر همه ناز و نعیم دنیا بعهده شود و بهمان سکی فرود برده شود و می باید  
از آن اشفته و در تنم بخورد و وجه دوم آنکه آدمی با مقتضای این صفت خیران  
مانی از جاوده استقامت و اعتدال بیرون نهاده از کتاب بی اعمال ناست  
که هر یک فتنه بخت را چون پره تحمل بروند دین و ایمان را بشاید از دست  
بیماید و بشامت این خصلت مدد یابند دست سخاوری از آستین خود بر  
بجای شمرات و کینه خواهی ابواب سخط الهی بر روی خود میکشاید چنانکه از قابل

بن آدم

بن آدم علی بنیا و علیکم السلام بارادش بایل بوقوع پوست که سبب  
باو در زید جرات بر قتل وی کرده است و سبب لعنت الهی گردیده و تقصیل حکایت  
ایشان در مصیبت سینه واقعه عالمیان نه بروی مضبوط است که زبان  
قلمه یانرا احتیاج بند کار و تکرار آن باشد و نیز از جمله شواهد این کلام  
برادران حضرت یوسف علی بنیا و علیه السلام بشومی حسدی که برده بودند  
اینهمه پای سعی و ایثار و آزار فشر و نه سخت زبان مکر و باطلوسی کشودند و مکر  
از کجای عطف است پدر مهربانش بر بودند انچه از میر کرتش چنانیدند و بیایا  
غریبش زوایندند و از دوش اعتبارش دور اند خشنود و بطایفه  
دست تعدی هر چه دشمنی ساخته اند بر این عافیت اندرش کنند و بجا  
نیز روزارش در انکندند با چندین تنم که برستم افزو دند و بسینه کذب  
نیز که کرک و برافزوده اقدام نمودند مجله اینهمه قیاح و فضیلت نتیجه حسد  
شوم و ثمره شجره این صفت مذموم است و نظیر این دو حکایت در کتب قاریج  
سیر پیش از آن مذکور گشته و وقوع انشال این دو دوا فایع در هر عصری از  
اعصار از آن گذشته است که لکن قلم را با بسجه سطور منطبق است آن قدر  
باشد بلکه هر یک از اعدا منس که فی الجمله سوادش روشن و دیده او در آن  
باز باشد از صفی روزگار خود نیز از این حکایات مطالعه و از ادشاع و اطوار  
انسانی زمانه بسیار ازین قضایا شاهد و متواند نمود الحاصل صفت خشنود

شاهد



را با انواع معاصی فرامیدارد و از سیلاب کتب ایمان خانه دین و ایمان رو بپوشا  
میکنند و قطع نظر از نیکه حسد آفت بوستان ایمان و محله نخل سرفرازی  
آن جهان است در دنیا نیز آدمی را در نظر است ساسانی آن این خوار و در میان  
اعتبار عالمان سبک و بختدار میکرد اند سیلاب این صفت با محمود خاشاک  
جود خود را از قرار شرف و کرامت به نشینست و حقارت مید و اند عجبی  
اینکه از مرتبه خود ترقی نماید و از حقیقت ناست و بقدری بر او ان بزرگی و بزرگی  
بر آید و از جمله حکامات هدایت سادات قاید طریق نجات و معبود ابرق می باشد  
حضرت امیر المومنین علی صلوات الله علیه که المصود را بسود و بفرستادن  
و بلند مرتبه میشود و خداوند شرف و از جندی میکند و نیز صاحب این صفت  
در جنگ محنت اسیر و از خوردن غم با نگاه در سرخ زهر است از جام مراد غن  
زهر نامی میشود و از میان کردن فرازی مردم سر که زهرش روی بفرستد  
و خاصه که گوشتش زهر و زهرش در کربان فکر و خیالست و دل پر از  
صبح و شام در فتنه و تحقیق و لشکی و طلال دست زبانه از بای هر که جاری است  
دل می وی خلد و کردش خرج و دوار رشته کار هر کس را حکم تابد شیرازه  
جمعیت خاطرش از غم که دل مفتونش از رشته حیات گمان در غیبت  
سسته بال و درون پر خورش از شیرینی پیش این آن کاسه از زهر غصه  
مال نهال خورشیدش بفرستد و نماند و نماند از زمین دل کند و وفا

مخزنش در شکوه کرد و در پلاس که ورت بر کرد و در آن گفته خود به بخت بی مهر  
در بخور است و بی مصیبت پیوسته در مقام و شور هر حلقه جمعیت باران با هم  
در از دمای است طرز و بعد هر دو دوست با یکدیگر در نظرش تفریحی رشته  
زندگانی پر دور بیایان اندیشه بهای دو چون موج سه بهمه روز خنک  
سر و ساز است و از غله این خور زراشت شمع صفت همه شب در گذار از سخن  
حکمت بنیان حضرت سید الشهدا جان که در او و کتاب من با بصیرت  
بجای نماند که در است این که اقل آن سلسله المصود را در این عبارت نقل  
که خود را بفرستد و نماند که از دیگران تملک و نمیکرد و مذاق طبعش از غنی زهر  
حسد همیشه شغیر و در اوقات تمام این جبهه و بر استعد است و بر طبق این کلام  
آنچه حضرت امیر المومنین علیه السلام فرموده که المصود مفهوم و نیز فرموده اند که حس  
الروح و نیز از فراید فواید آن جناب است که المصود به پاسبان حاصل این حکامات  
مدق سبانی است که آدمی را بفرستد و نماند که از دیگران تملک و نمیکرد و مذاق طبعش از غنی زهر  
میگرداند و هم از سخن آنحضرت تا خود است و هر قدر که چه عادل و منفعت است  
که ابتدا با حجب خود کرده اول و بر از غم و غصه هلاک میکند و اند و اند گفته اند که  
بسیج ظاهر از خود و شپه مظلوم نیست سلاطین را پیش سبند که چون است که  
حاور از همه غم بفرستد گفت برای آنکه اندر غم که خلاقی میجو زنده او نیز بخور  
و زشتادانی مردمان نیز غمگین میکند **و لکن** و زین فانوس را نماند و نماند

که موانع را از آنکه در دست خود نماند



هرگز اسوز و چو لایع او را که دست برسد الحاح صفت حمد موجب غلبت کمال انوری  
و مایه اندوه و باؤل و نیولیت و آدم را ازین صفت نرسند و دل بچاره را نمی  
ازین کشنده که نیت مرد و پیشه را بار آید آینه دامن وجود از لوث این صفت  
شستن و از دارا انصار غایبات را با نرفتن و نیت غایت بجای آورد این مرض هملک  
جفت بنیات ضرورت و از جمله دوا با هر که خواران این مرض را نافع و این  
جائگاه را سودمند و دافعت یاد و کمال در پی بقا و سر است بنای  
چون سبب این مرض بیجان خلط عرص و از استلزام عده غواش از فکر  
مال جان گذار است و دفع این سبب محتاج باشد به شربت که  
و اندیشه نظیر جان کند است و در روزگار بی بقا و زبانه و دلست اقبال این  
که باین غرض طریقتان خود کردن و چون این غرض بکلیه باید و نشین و طارک و  
و از شربت یاد مردن بوق دل بر وجه که شاید روید از خلط مرض طبع مند  
و هوامیله و شتو متارفت شق طبع میکند و مرض حس که از خلط مذکور  
بهبود و مزاج الحی رشک بر عارض میاید که در این خفگی غایب نهاده  
خود را باین مرض هملک تبلا که اندیشه باشد یاد استقدص و استعلاج خود بجا  
که شنیده خود را از این سلامت را بایده باشد چاره از این شربت  
الد و در این صفت باعث تخریب کلیه آن درگاه است در ارشاد العلوی  
روایتی مذکور است که حاصل منظر این است که حضرت عیسی بنیاد و عدالت سلام در آورده

عیش

عیش دیده آرزو و مقام و مرتبه او نموده گفت یارب سپرد و بچه عمل انید  
باین مرتبه رسیده که در سایه عیش تو ساکن گردیده اند تعالی فرمود که  
در نبود که بر مردان حسد برود و در مجموع و درام روایتی ذکر نموده که نفس روایت  
مضمون آن اینست که را و گوید که در نزد حضرت رسالت بنیاد صلی الله علیه  
و آله نشسته بودم آنجا بنام زدند که در حریره لبها لالان ازین راه می  
از اهل بهشت پس در از انصار و آمد آب نوازی شش میباید و بغلی  
خود را بدست چپ آویخته بود پس سلام کرد و فرود از فر باز آفرید و سخن  
فرمود همان مرد و آمد و در سیم تیر بدست و چون آنحضرت از مجلس که نشسته  
عبد الله بن عمر عاصی از دنبال آن مرد انصار رفته گفت که میان من و پدرم  
گفت و گو در شت واقع شده و من قسم خورده ام که تا سه شب نزد وی  
نروم اگر صلاح بینم انفقار این شب مرا نزد خود جابده گفت چمن باشد  
پس سه شب نزد پدر برده و از دیدار و عبادت فریاد جزا که چون بر جابه  
خواب کرد و در ذکر خدا کرد و همچنان خفته بود تا غار صبح بر فاستی و لیکن از در  
فرسخی خیر الشیخ ابراهیم که در حشره شکسته است و در انفق و میان من و  
پدرم خشم بود و لیکن از بغیر خدا صلی الله علیه و آله در حق تو صمیمی شدم  
خداستم که بر عمل عبادت تو مطلع کردم از تو عمل بسیار ندیدم پس چه خبر  
نرا باین مرتبه رسانیده از اهل بهشت گردانیده است انصار گفت غیر آنچه



آنچه دیدی مفید ازین است که بتقدیم خبر رسید چون نیت کرد اندیم گفت  
 من غیر آنچه دیدی نیت جز اینکه بر سر احدی از مسلمانان در غوغاشی  
 نمی یابم و خبر خوبی که خدای تعالی بروی عطا کرده باشد حسد نمی  
 خود نمی خشم بعد از آنکه گفت ترا این مرتبه همین صفت رسانید و این کتاب  
 که ما را طاقت آن نیست تحصیل آن از ما نراند بر آری اولواالباب و اولو  
 الابصار پوشیده مانند که از بعضی اخبار چنین است خدا میدزد که کربان خاطر  
 هیچکس از خب حسد را با و امن صغیر احدی از و پس این صفت خبیثه  
 پاک و بر نیت از آنچه جدی است که در مجموع و درم از حضرت سید عالم  
 علیه السلام روایت که ثلث لا یجوز منهن احد الا ظن الطیر و لا یفعل الا کلمه  
 من ذلک الا ظننت فلا تخفی و اذا نظرت فامض و اذا حسدت فلا تمنع  
 حاصل من آنکه صفت است که هیچکس از آن خواهر ندارد مگر همان بدیدم بودن دوم  
 شکون بدیدن سیم شک و حسد بگویم و بیان کنم از برای شما طریقی نجات  
 و بیرون شدن ازین صفات را چون ظن کسی بر دوزخ را غلط و خلاف واقع  
 شمار و خبر را که شکون بر گرفتاری ملتفت شود و از آن بر و اعدا و چون  
 کسی بر وی باقتضای آن بفرستد بروی مکن و در از آن آن نیت قدم از  
 طریق نگذار پس عبارت لایحی منهن احد و لالت میکند بر اینکه هیچکس از  
 و غیر مومن حسد ظاهر نباشد و این در ظاهر منافی و مخالف است با حدیثی که آن

حدیث

ملفوظ

لقبط و لا یحسد که از کافی در صدر این محبت مذکور شد و وجه جمع و دفع منافات  
 همانا اینست که حسد را دو مرتبه است یکی آنکه محض و سوسه صد و طحان خاطر باشد  
 و قوی طبع پس در دارد و خاطر برین فهم نشود و اثر در خارج از فعل و قول که در  
 در از آن نعمت محسوس داشته باشد بران مرتبه بخرد و این مرتبه حسد  
 در مومنان نیز می باشد و ضرری با بیان ایشان نمیرسد بطریق طبعی انسان  
 و بیرون از اختیار ایشان است و مانند تصور کفر است مثلاً که ناقص بقدر  
 و از عان بآن فهم نشود فاعل آن مستحق بوم و عذاب نمیکرد و دوم آنکه دل  
 نهاد و سوسه مذکور شده در باطن عطای آن نعمت را بمحسوس و بیجا شمرد و در  
 ظاهر است و در باطن از آن نعمت از وی کماشته مقتضای نفس شود  
 از فعل و قول در آن باب عمل آورد و این مرتبه حسد مخصوص اهل اتفاق و طغیان  
 و آتش خمن بین و ایمان است حضرت حکیم زوال من و واقف بر عین  
 خانه دین اهل ایمان از سیلاب این صفت ناسخ بخار دارد و کماشته است  
 امراض قلبیه را بغایت پیغایت خود کف و غمی از رخ و **مجلس دهم**  
 مذمت صفت طبع که آن نیز شر از آتش رحمت سوز عرصه عالم و روشن  
 شعله عزت کللت زبان سوال است حرفیان طمع شمار و با دوستی کینه  
 اعتبار که بال هست شان از طریقی ان اوج عزت برشته نگاه طمع حکم  
 بسته و کدر طبع شان با کماشته و بیرون چشم توقع پوسته بر سر راه لغت



میر و وزیر نشسته است همانانید که دیده امید شاه و که از درگاه عطای  
که بر کج و چپ و انان از رز و از ریشش است احسان منعی مملو می تواند شد  
ابواب حاجت که از ریش کاه و بچاه بر روی عالمیان کشوده و یک ناله  
خورد و بزرگ را حقه عرض مطالب و چنان بجزیم قرب خود باز داده است **حافظ**  
هر که اندک و یا هر چه خواهد که بخواهد **کیر و دار و حاجت** درین درگاه  
غذیه ایشانست دست از کربان حجاج بندگان بر ندارد تا مر سوم منکی شان  
در دامن زندگی نگذارد و نیز باین خود شل ز همان خانه وجود هیچ آفر  
را در خفت خروج ندیده تا خوان روز و رزقش در پیش نهد کمال بجزش  
را دیده تفقد بر خشک لبان سواصل حاجت همیشه باز است و کوهسار شل  
را در سبیل غلب غنیم بر دامن صحرای تنهی سستی پوسته در از دامن نصیب  
بدیختی که روی نیاز از درگاه بسته نوازی چنین تافته بکام دل از دلی  
آن طلب نماید و خوار بر ستر با سعادت کی که دست سوال از دامن نوال گری  
منعال چنین بر داشته بر عطار حیوانست الو و اشال خود گفت در یوزه  
کشاید پدید و در دمی که بعد از یکی و قوف لبیان محتاج طریقی استغلاش  
بوند و باید که هر مرد که بغیر حالت و به طبع از غرابان شهرستان امکان چنین  
سر در کم عقده مشکلی که کاش و کش بنا حق تدبیر مردم حواله شود و زمین دور  
دانه بوسی که بر کشتش بدین صحرای وسعت احوال خلق گذار شده کرد

باطل امید

باطل امید که بر راه و فار و عده کسان نشینند چنانکه بر لب و بر سر است مقام نزنند  
خواب خانه مناز که بر خاکش و سوز را نیاز زایش بنامند و افتاده دیوار اعلی که  
بشت بآن و ملا و خلق روزگارش بکینه دهند **توفیق** از خلق بهر ای طلبی آنچه  
که هر است **خاکست** بهر یک جدا آشنایه **کو** که بکینه لبس است بکاف عبده را  
نشینده و نیز عده و من و یک علما الله و صبه را اعتماد نموده روی طلبت  
مسا جان آورده بکینه بر روی خلق پیش از غذا کرده و نار شکوت ایشان  
مردم را جلالتین غایت الهی حکم تر شده هیبت هیبت شاهان سلیمان  
در دربار عظمت خداوند عالم از ان بی وجود ترند که نقل در مورد توانست نمود  
دیوار پشت که مر خواقین سکندر نشان در مژده بوم عالم امکان از ان شکسته تر است  
که سید یا جوج غمناک و روزگار تواند بود جام الفات شان بر لب از و سر سینه  
و صوار حریفان بر هر صد گونه بلا آینه **کو** هر چند عطا باشد زهر است و دای خلق  
حاجت که بخواهی جابر که خدا باشد **کو** بید کی از خلفا بهلول عاقل دیوانه غار گفت  
راضی مشور که به معاش تراست خف شده ضروریات و با محتاج ترا از غنا فقر  
دارم تا از فکر آن آسوده هر روز ز زنا انشی بهلول گفت اگر چه عیب در نمی آید  
راضی میشدم اول آنکه تو بیدای که بچه محتاجم تا از از بر من میاسازی  
دوم آنکه بنیدی که بچه فست محتاجم تا دران وقت بداد آن پروازی سیم  
نمیدی که بچه مقدار محتاجم تا طمان قدر را داده از پیشین کم آن مراد و رط

حکایت بهلول



بلایندازی و خداوند که متکفل روزی من است این هر سه را میداند و آنچه بآن منجم  
در وقتی که می باید و بقدری که شاید مرا برساند و نیز ممکن است که وقتی حرکت  
نمیشی که از من صادر شود بر من غضب نازد آن وظیفه مقرری را قطع نماید  
و لیکن خداوند بالا است بعضیان در رزق بر کس است و نیز از قول  
ایستغال است آنچه کی از صاحبان حال پادشاه زمان خود گفته و وقتی پادشاه  
بوسی میگفت پیش ما نمی آئی و از صحبت ما کن رو می نهائی زاهد گفت چو از نزد  
آیم که آمدن من نزد تو مستلزم کی از او معذره است اگر بر من انتفاع میفرماید  
و بر من خیر میفرماید هر از آن بفرستد و خاندنم خراب میگردد و اگر نه بدانی  
میکنی و نظر شفقت بسوی من افکنی از آن آرزو و دل بخار و از زندگی خود بترس  
میگردد و نیز از من امری صادر نمیشود که از آن سبب تو زخم و جفت بداری آن  
نزد تو آیم و از تو جز ترس و خست که بطبع آن میل صحبت تو نماید پادشاه گفت طوایف  
خود را بمن رفع نما و اگر من را بد گفت فارغ نما ای من و او اقدار ملک علیها ما اوطا  
متما قبلت و اینهمه شمار نیست یعنی طوایف خود را بکسی رفع کرده ام و مطالب خود را بدو  
پادشاه عرض نموده ام که بر این حاج آن از تو نماند تراست پس از جمله آن حاجها آنچه  
روانموده و مطالب نموده است قبول کردم و آنچه بافقار مصلحت بر نیارده و  
را نکرش نکردن نموده ام با شاه ازین سخنان متاثر و گریان شد و بعد از  
مفارقت عالی جمعه در راه داشت آن راه را باز پیش نهاد و پیغام داد

و اقدار شاه ملک کفایت از شاه انبغی غیر خدا سواد که این مال را برای تو انبغی  
سنتیم که داشته باشی پس برای خود چگونه را نسی به شرم زهی خست طبع و دانا  
همیت که بودی و روزی پادشاه پادشاهان خورسند نموده و بطاعتشان مسرور  
و پشت کرم باشی جادوب صفت مع و شام رو بر آستان این و آن سوده خاک  
ندلت بر فرق همیت پاشی الحی پای خیالی که بدو خاندن صاحب عالی بقصد طلب  
نماید بداسن یاس بی کزونی است و کردن هر تنه که بر عطای اعلی نیازی  
طبع کشیده کرد و تیغ سنان مسلمان کردن زونی سری که بر آستان  
دولت سجده نطق کند یک سرش کوفتن را در غور است چینی که بالضا  
شروت سیاه باشد از اثر اشرار حصول مراد سفید کردش بهتر چه که بی ی  
عرق شرم آبرو در پیش کسان بریزند بدین راسته است دوستی که نیازی من  
کرم آئی و این احسان خلق گیرد در پیش خیریت بریدش و است که نیازی را  
را که بپوشد در کوفتنی نیازی بسبر برده روی اعتبارش بر کز سبب  
روزگار نهموده بود و وقتی شکستگی و اضطرابی رو نمود و دست پنهانی  
روزان دلکشیش را بکل کدورت بزانده و ضعیفه در برده و غافل داشت  
گفت برو کدای کن تا بفروختن آبرو شاید جان خود را از سختی توایم خیر غایب  
مرا شرم می آید که دست طلبش کسی دراز کنم زن گفت روی خود را پیش  
تا از ان شمس القصد عاید برشته روزگار ناچار بکدای تن در داده و تحمل استغنائی



طبعش نیشار گفت از زبانی در افتاده روی خود را بخت بر سر راجع نشد اتفاق  
در آن روز طهراری در سبی چند از کسی بود ششمه بلدی بستی او بسودنای  
عابد دشت را چنان دوستید و بان امر شغش منم شافیه یکدستش برید  
عابد دست بریده بدست دیگر گرفته بچانه رفت زن گفت این چیست گفت  
دستی است که بسوی غیر خدا ران شده است **دو** برای یک لب نان در بر چ  
میکردی **دو** راه در که حق را مکر نمیدانی بنده حق شناس هر چند در پیش  
و افلاس مبتلا کرد و سزاوار آنست که کشیدن خفت از تحمل آن غمت  
و شوار تر دانت بای غیرتش برای یک نان براه خانه و نان نرود و  
نامقدور باشد یکدین و عوق چین نان خشکی تحصیل نموده کوهر سخن پریش  
چون اشک مصیبت زدگان از پرده چشم حق پنهانی بر دامن اظهار ننهد و دل  
تنگش از رکود دستکش چون غنچه بچکان از شاخ بپوش گشت نداند و مرغ کجاش  
از چشمش غمت استغنا بآب دانه ریزش اهل خانه طبعش نداند و داغ در  
از نایبش احتیاج لاله مفت پیش هر کسی بر کف دست اظهار ننهد و در تند باد  
نوازیست کار از غایت تنگدلی چون گل آفتابیه و عرصه پریش به طرف روان  
روزن قصر دل را از مزه نیست اهل دنیا بسته باغ جان شند ای کرم نیم خدا  
که یکم گشت بد و سر خط بکار باریست در دیده و منور خود از غایت  
کن چنان که خرج عالیشان از آن است طلبت کونید درویشی مینواید رفعتی که از اهل دنیا

برای حاجتی رفت اتفاقا خواب در مبعده خود بود و بوظایف شبکی قیام مینمود  
درویش گوشه نشست تا خواب از غار و او را در پر داخته از مبعده بر آید طلب  
بعرض وی رساند در آن حالت از خوابه را از درون آن خلوت شنید که  
بسوز و زاری میگفت که خداوند از فلان بلام بر آورد و در فلان در طلم  
در مانده مکنار و بفلان مطلقم برسان و از فلان آرزو نام امید گردان که  
نوشی و نواز بندگان و کار ساز در ماندگان ازین قبل سخنان در دنا  
میگفت معنی نماید و روی قصر بر خاک میمالید در ویش از آن تنبه  
گروید با خود گفت ای نادان حاجت پیش کسی آورده که او نیز حاجت خود  
پیش دیگر طلبی نماید حصول مراد خویش از نامرادی امید بدار  
که روی نیز گفت دیو نه نرود دیگری نیکش پدید عرض مع خود پیش کنی  
نبر که خوابه نیز محتاج آواز گنج عطاسی وی کاچوست بلکه همه خوابان عالم  
از کدای درگاه او سر مایه نوکری اندوخته و جلد شایان روز کار از کرم روی عش  
جراح کماکاری برافروخته اند **دو** دست روی دو عالم تو شناسی که جهان کدای  
در دست تو کدای که **دو** مجله باو شاه و کدای دست دعا از بحر افضل خداوند تعالی  
معرفند و کبر و سلطان با زبان حال بکدای درگاه ملائش متوقف است محرابی ازین  
عطر او و انزست باز و هر که بر سر محیط کمرش کردنی در از جو پار احوال اختیار  
عظمت از سر شسته فضل و انعام او است و سنده صمت که بماند عرق پشانی انسان



توفیق و الهام او بچند خورشید چو دمس در کاخانه وجود هر روز در رشت  
روز خلق تا خلق است و خواص نزول حشیش از محیط امکان هر روز در  
و بیایند بندگان یافتن پس دیده امیدواری از کوه عطاسی چنین بر روی  
بستن و گوهر مراد خویش در رشت در یکسان برزگی انسانی زمان چنین  
غایت که در نهایت پستور است آورده اند که وفور درونی شکست در غایت  
شهرت شکست هم رفته گفت خندیم که مالی نذر کرده که در راه خدا بدر دین  
اگر تیر از آن بفرستد می تواند بود و خواهد گفت آری چنین است اما نذر  
کرده ام که بگووان دهم و تو گوشتی در و نشی گفت ای خواهر حقیقی منم  
که در کاه خدا کریم را گذارشته بر خانه چون تو که در عالم آمده ام این گفت  
در از و بر یافت خواهر ازین سخن متاثر شده از دنبال و رشت یافت  
گوشتی که پیش رو بر در قبول نمود و در من ملبوس شد و نیالودا می شد  
خیش طمع و سوال از غیر در کاه حضرت و الجلال در شمع و عفت نهایت مذموم  
اضبار و آثار هدایت اثمار در مذمت این صفت خست در کتب معتبره بسیار  
مقوم است از آنجمله در عهد آلدنر که در است از نور دین کوین علی بن الحسین  
علیه السلام که روز عرفه بمحضر او دید که از مردمان سوال میکردند هولا که از خلق  
انسان مقبولان علی الله و هم مقبولان علی الناس مخلص مخر آنکه این صفت  
بدان خلق خدا اند و مردمان در این روز و بخت آورده نزد ایشان زبان سوال

میکنند و هم

میکنند و هم در کعبه الای از حکم حکیمه و شرف حضرت خیر البشر علیه السلام  
ملکوت الله الملك الکبر و است که فرمودند شهادة الذي يسأل في  
نزد حاصل مخر آنکه گویند که دست پیش کسان و راز کرده سوال نماید مقبول  
منیت و در مجموع و رام از حضرت سیدانام علی الله علیه و آله منقول است که  
فرموده اند لو تعلم السائل ما في السألة ما سأل احد احد لو يعلم العطي ما في العطيته  
ما رد احد احد خلاصه مخر آنکه اگر سائل دینی مفاسد و نایم سوال از هیچکس  
هیچکس سوال نکردی و اگر عطا کننده دینی فضایل و فواید عطا را هیچکس  
هیچکس سوال نکردی و اگر عطا کننده دینی فضایل و فواید را محمود باز نکردی  
و نیز در مجموع و رام مذکور از جبهه کثر السبل حکام الله حضرت ابی عبد الله علیه السلام  
روایتی ذکر کرده که حاصل مضمون آن است که قوم بخدمت حضرت رسول صلی الله  
علیه و آله آمدند گفتند یا رسول الله ما من باشو بهشت را انتخاب فرموده بشر  
نگذیرد مگر سید بطول سجود القوم قبول شرط مذکور کرده آنحضرت برای ایشان  
بهشت را خاص کردید این خبر بقومی از انصار رسید به بخت آنسر و بخت شدند  
و استعدضمان بر رخ نمودند جناب حقس بنو فرمودند ما بین شرط ضامن  
بهشت را از شما بشوم که از هیچکس هیچ خبر طلب نکنید ایشان قبول الشرط  
کردند آنحضرت بر ایشان ضامن بهشت گردید و بعد از آن چنین شرط بود که اگر  
مردی از ایشان را در حالت سواد تر یا بانه از دست مرا افتاد خود فرود آید



و بر می آمد و بر سر پست جبهه ای که میخواست از کسی سوال کند که از او پرسیده  
بود و چون غفلت مردمی که از ایشان پاره میشد مکره میشد که از کسی نپرسد  
غفلتی طلبید و در عده الداعی از حضرت امام محمد باقر علیه السلام روایت نموده که  
استسم بالله و الحق ما فتح رجل عاتقه باب فقر حاصل مغرکه سوزن بخدا  
اینکه میگوید حق است پس کس بر خود در سوالی بکشاید که آنکه خدای تعالی او را  
فقر بخشاید و از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده که میسأل من  
فقره یا کل الشرب لم یفکر بکسکه سوال کند بی آنکه فقر و محتاج باشد چنان است که  
شراب خورده بجهل از زبان سوال پیش کشان کند و در روی طلب بر زعفران  
خنده و سگفتنی طبع شوم نمودن مطلقا مذموم است خصوصاً کسی که شدت  
و پریشانی بر او نیارده و سلطان فقر را احتیاج با در کتاب آن فقرش مضطرب  
علاج نموده باشد بلکه بی طلب نیز قبول صدقات و اموالی که بقصد رعایت از فقر  
استحقاق نیز هرگاه دهند آن از شرک و عیاق و ممنوع گشتن شان از ادای  
ندیده او را و لائق باشد قبول آن دلیل بی غنی و نشان دهنده فقر است و لهذا  
متصدیان غرت و خفا نشان قاف صمت بر طبق مضمون اللهم لا تجعل  
علی براد لامنه دست بر غیبت از بر سر تک عطا یا و جوایز فساد میکند و در پیش  
از زیر بار جبار بر ملوک و در دیده اند در جموعه و دام مذکور است که نشانه فقر  
دین در پیشه میفایان قبض و کین عثمان لبین و قتی و دینیت و بنابر و فقر از او

خود داده

خود داده برای ابوذر فقاری رحمه الله فرستاد ابوذر همان کجانی  
بود که آن از بیت المال و از جمله اموالیت که سایر مسلمانان در آن حق  
فرمود که با عثمان با حدی از مسلمانان داده است مثل آنچه بن و او گفته اند  
او گفت انما انا رجل من المسلمين یعنی با بعضی مسلمانین یعنی خرابی نیست که من  
هم مروی از جمله مسلمانانم آنچه کنی پیش دارد که مسلمانان دیگر داده شود بن نیز  
همان کنی پیش دارد و گفتند عثمان میگوید که این از مال من است و قسم با کسی  
جز او الهی است که مال مرا بر این مخلوط نموده و جزو علال برایتو فرستاده اند  
ابوذر فرمود مرا بقی و برین مال نیست و تحقیق کس من مسلح کرده ام امروز از  
غنی ترین مردانم گفتند و خاک الله مادر خانه تو از آنچه دارم معاش نشد  
از آن توان کرد و نه کم و نه بیش جز بر من نیست فقر چگونه در از غنی ترین مردان  
بیشتر گفت در زیر این پالان من بر چند و کرده جوین است که چند روز  
برین که شش پس معاشی چن و ارم این دنیا را با یکم بخدا قسم میگیرم  
تا خدا رشتاد اند که من قادر بر چیزی از قلیل و کثیر نیستم و هر آینه مساجر کردم در  
عالمی که غرض و نیازم بولایت حضرت امیر المومنین علی ابن ابی طالب علیه السلام  
و عترت و غیر منعت دوستی انتخاب و لا دشمن از هر گونه نفی مستغنی شدم  
و در پیش لذت و لایب شان خانه دلم را از زوایای و بنویز بر داشته است  
پس ابوذر فقر و چند در فضل و کمال ابن برگزیده حضرت از لایال مذکور است



و فعلی از رخت نشان و جلالت قدر ایشان که از خایه پس نبوی صلی  
علیه و آله نشیده بود پر رخت بعد از آن سر بود که این مال را بر غنایان باز  
کردانید و باو اعلام کنید که مرا این مال و آنچه نزد اوست حاجتی  
نداشت که با خدای خود ملاقات کنم و او در میان من و عثمان عالم باشد و آنچه  
سمت ذکر پذیرفت مجمل و مضامین عبارتی است که در کتاب مذکور مستطوره  
الحی و همین منت ناکسان بودن و با پناه دست عطای دهندگان زهر  
بجایگزینی خجالت بر خود بمودن برابر با بخت غایت دشواری است بطریق  
که اگر چه رسیده اند بر کل بدن بسی خوشتر که ز بر شتر و اگر اگر چه بد بود صاحب غنی  
مخفف غم که از جمله معایب و مفاسد صفت طمع و سوال است که دلس گلهای  
مجامع فضائل است اینست که آدمی بشوهر کران در نظر با خوار و نزد اکابر و اصناف خفیه  
ولی اعتبار میکند و چنانکه در کافی از مشهور نظر اله حضرت ابی عبد الله علیه السلام  
منقول است که طلب الحوائج الی الله تسبیل للفرج و الله یسبیل الی الله  
فی ایدر الناس للموئین فی ویندوا طبع الفقر الماخر حاصل مضمون آنکه فرج  
حوائج خود بر مردمان و طلب بر آوردن آن از ایشان نشان بی قدری  
مورث بی حیانی و بی شرم است و با ایدر ازال مردمان و قطع نظر کردن  
از آن مومن را در ویش بسیار از چندین و پاره سر بلند است و طبع نفرت  
خاطر چه اعظم شداید است اجتناب غنی و چشم بدست کسان در دشمنی است و آن

طع هر چند مال را با باشند تحقیق است بر خلاف صاحب غنی که چشم تو  
از احسان خلق دوخته و خوار و خس باری هر کس را با باشند استغنا  
سخته هر چند که مغلس و تنگ دست باشند در شمار اغنیاء و در سلک ثروتمندان  
خواهند بود چنانکه از حضرت سید عالم صلی الله علیه و آله مرویست که کس  
کثرة العرض انما الغنی غنی النفس یعنی بی نیازی بسیاری مال نیست  
بی نیازی همین بی نیازی نفس و غنی طمع است بر طبق این مضمون است  
شعر عالم طاهر از غمت الیاس الغیبه الغنی اذ عفته النفس الطمع  
الفقر و در و مایای لقمان که بر خود را کرده مذکور است که بانی غنی  
النفس من قنع بما فی یدیه و افقر هم من مدینه الی ما فی یدیه النفس  
علیک بانی بانیس عامی الیاس و الوفوق بوعده طمع  
مغرا لک غنی ترین مردمان کسی است که آنچه دارد قناعت کند و فقیر  
ترین مردمان کسی است که چشم طمع ببال مردمان افکند و بر تو باد که از آنچه  
در تصرف مردمان است بوس بستی و قطع نظر غایی و بوعده الهی که کفایت  
امور شماست و کمالان میکند و اثن و خاطر جمع باشی و نیز از و مایای مذکور است  
که بانی اعمل غناک فی غلبک اذ افقرت فلا تحدث الناس بفقرک فتقوت  
علیم و لیکن اسال الله من قفله حاصل مغرا لک بر سر کس چنان کن که بدل  
غنی باشی و اسببش طمع نوازش را کسی ندانسته باشی و چون محتاج و



شوی احتیاج خود بدان مگوی و اظهار طریق اظهار میسوی که نزد ایشان  
خوار و بمقدار کردی و لیکن حاجت خود را از فضل آبی و نقد مدعی خود را  
از خزانه نامتناهی سلطنت کن هرگاه محض اظهار شکستگی در نزد خلق موجب  
خفت و شکست باشد غرت باشد زبان اظهار بحرف سوال کشودن و کوت  
طبع بر سفر و نشت نشان دراز نمودن چگونه خواهد بود **در چه پیش خلق کشی**  
زبان بحرف طلب که موج ریختن بر دست جنبش لب در وقت  
طلب کن جنبیدن لبها **در شمع مگو نامزد از منم و عاقل و از فراید**  
حضرت امام المتقین علیه السلام است که لا اذل اعظم من الطمع و ایضا از جمله  
کلمات آنحضرت علیه السلام که لاشیه اذل من الطمع و نیز آنجانب  
فرموده که لا اذل کا لطلب حاصل مضمون کلمات صدق سخنان که هر حرفی از آن  
دید و در امیل تو تاثیر و هر کلمه اش جاننا و در پی بهائست اما هیچ  
خوار و در لست عظیم و دشوار تر از خوار طمع و مذلت طلب نیست هیچ ناوان  
که مذاق شعورشان از مغربه پوست ساخته و دیده ادراکشان خوار از غرت  
نفاخته است میسازند که قدر و شرف در مالدار است و فقر و شکستگی که سید  
عالم صلی الله علیه و آله افشای میفرمود باعث مذلت و خوارگی بلکه خوارگی را  
در پریشانی میداند و در یکی جابه و دستار را در بدن برده غرت میخوانند  
و ازین جهت تا اندک عسرت در داد و بجا و دستار بر و بکنسکی نهادن

تا نامزد بر خنله این آن مرد و اندر از بخیلان نامزد مگو سخی میروند  
گاه از کسکی عیال عالم را از جان میگیرند و گاه از شرح بی برکی طفل  
نختر است بن چهار از ریشه بر میکنند خط استین دیده را طوطا شکستی **شکون**  
میانند و زمانی از بوی کینی پلاس شکایت دوران بر کردن مراند از دنیا  
ریشه دستار پاره پاره صرف پسر و پسر میگویند و کاه پسر سخن درید  
کشش موزه طریق سنگستان اظهار سستی میبوند تا بعد کونه برین دوسه  
دینار جمع کرده جابه و دستار نو میسازند و بنهار جز فقیل کوه بمنت  
بر گرفته بر فرق سربلند خف میخوانند و منظورشان از تجیده با پوشیدن  
عیب نیست و افلاست غافل از اینکه نفعش این عیب است پیدایش  
صدیغ دیگر میگرد و این خوار ستمگر کفر از بخار از آن بدتر است  
مثل این جمع ساده مثل آن زن روستا نیست که بنیر از یک بر این لباس  
دیگر در بر داشت ناگاه بمردن محرم بر خورد و از غایت جفا بخور است  
آن مرد در او را بیند و این بر این خف گرفته و در خف را پوشیده و  
که از آن حجاب چگونه قضیتی لازم آمد محمدا صاحب نظران هوشیار و قدر  
دانان که هر اعتباری باید که در دست طاران مال و منال و بنور بخورده  
پوشته در لباس غنیمت خود بجان کوشند و در این صمیمه از غبار اندیشه  
اجنان میرویز افشانند و قطره از ابرو خویش بدریاد برادر و گوهر خورشید



چنانکه زبان صدق شون کلام حضرت امیرالمومنین علیه السلام تصدیق یعنی  
 میفرماید که من کرم علیه عرضه بان علی الهار حاضر شد آنکه یکبار عرض خود را  
 کریم و عزیز بیاورد و ما را سهل شده برای آن عرض و استیلا خود را از  
 دست نگیرد **و** خون خود را بعنوان در پایی دشمن بخت **و** ابرو خویش  
 پیش دست توان بخت **و** دیگر آنکه صفت خسته طمع مخدوم را خادم مبارز و  
 از او را بپند می اندازد چنانکه از صاحبان این صفت مشاهده میکرد که بپند  
 در کلاب باب جاه و دولت میدوید و در برابر اهل دنیا دست ادب بر سینه  
 می نهند اگر طاع یاری کرده بار خاندن سرافراز گردند چون نور نظر سرفرازی را  
 می ساینند و مانند پاک نفس در نیست آن روز و شب نمی آسایند مگر سیم  
 آن نمک و بوغیقه انقباض طمع خوابه بر روی شان خند و سیوه مرادشان از  
 شام کشیدن برون طمع بجهول بوند و در سخنان غیابی بنیان حضرت امیرالمومنین  
 علیه السلام نیز تصدیق میفرماید که لا تشرب حیک الطمع وقد جعل الله حرا  
 معنی آنکه خدا تعالی ترا از آفریدن بهمار خود را برای طمع دنیا بنده گسان  
 و نیز بعضی از کابر فرموده اند که البعد ثلث عبد الرق عبد الشهوة عبد الصم  
 غیر بندگان نیستند یکی بنده رقی که فرید و فروخت در و بار است دوم بند  
 شهوت که خواهش نفس شوم ابرو و مقهورش ساخته و طوق بندگی بر گردن  
 خود سری و خستیارش انداخته سیم بنده طمع که برای سیم و زر دنیا غفلت می

بسمان داده و سه اشاعت بر خط فرمان نامکان نهاده و تیر سخن بعضی از بنده  
 که الیاس حردا که عارف بهوشیار و کوک و در بگذری و دیده هر  
 نانی در دست داشت از آن بیکر که عمل داشت حواست گفت مسک من بنده ترا  
 عمل دهم گفت مسک تو شدم آن که در کشته بدین اوداد باندگان گرفت و دنیا  
 او افتاد هر چه بخشش میکرد از عقب میدید آن مرد ناگاه متوجه همراه خود  
 گفت اگر آن کوک بکام خود ساخته طمع بعمل آن دیگر نگردی مسک می بخردی  
**و** **لوقه** زمان خودش ترش روی زمانه مبارز **و** شکر تخی نمون شدن نر از **و**  
 و که هست که اطاعت فرمان برداری ظلمه و هوا عتیت روزگار برای طمع بجای  
 میرسد که با بجز دست از بندگی حق برداشته از کتاب افق قیام و افاقه قیام  
 پروا ندارند و در گرفت و امان مقصود سر رشته ایشان حضرت مبعود را برآورد  
 برای استنای حکام و لاطین مخالفت حضرت رب العالمین را سهل بشمارند نشیند  
 که بشود هر طمع از تبعه و جانی نشان خلفا را امور با خاندان کرام بنوی از ظلم و ستم  
 بوقوع برسد و از کمان کج نهاد و هوا خوا بان عباسیان چه شرم بای خور  
 بر تن و جان اولاد مصطفی صلا الله علیه و آله داشت از آن جمله در عیون اخبار  
 آن زمانه کور است محایت که طغی مغر آن ایست که او را به بیابان کفر و ضلال  
 بارون آتشید بر سگال و قتی که دامان پاک فراساز بلوث وجود خود آلوده  
 در طوس بودی از شما کس نزد جمیع قطب طایفه فرستاده ویرا طلب نمود آن

در یکایرون ملعون  
 و ساد و تل بقتل  
 رسانیدن



لعین چون حاضر شد دید شمع میوز و شمشیر برهنه نزد وی نهاده و خادمی بزرگ  
الستاده است بارون متوجه و سر شده گفت کیفیت طاعتی که میفرمایید  
اطاعت و فرمان بردار تو مرا چه مرتبه و نایب مقدار است حیدر گفت در مرتبه  
که جان و مال در راه تو فدا کنم بارون سر تفکر پیش افکنده و براد خست  
داد حمید بنزد خود بازگشته هنوز قرار نگرفته بود که بارون کف دست او را  
طلب نمود چون حاضر شد دیگر بار همان سوال از کرد و حیدر گفت اطاعت  
و بیکرنگی من نسبت بتو در این مرتبه است که جان و مال در راه تو فدا و اولاد  
خود را برایتو فدا سازم بارون ششم کرده ادراک خاص نمود و همچنان بعد از آنکه  
زبان باز با حضار حمید فرمان داد چون داخل شد بار دیگر گفت امتحان را بفرمای  
فرموده همان سوال را اعاده نمود حمید گفت فرمان برداری و اطاعت من بپایان  
که جان و فرزندان در راه تو دهم و از دین و ایمان نیز گذرم بارون بلند  
این سخن از شنیده گهوا خنده و سرور از دهن طبع آن ناپاک سرور شکفته گفت  
این شمشیر را بر کی و آنچه این خادم میفرماید بتقدیم رسان آن سر رشته  
نایب کی آن تیغ را بدست طلبا کی گرفته با خادم روان شد تا بدر فغانه رسید  
خادم در گشوده داخل گردیدند جابر دید در میان فغانه و پیر اطراف آن فغانه دیگر  
در بار آن بسته بود خادم در فغانه را گشود و دست نقر حمله سادات علوفه را  
در آن خانه بودند کیوان افکنده بعضی میان سهر و بعضی جوان خادم گفت بکم

بارون ملعون است که این جماعت را بقتل سالی پلش از یکایک بیرون می  
آورد و آن کافر سنگدل که در دن میند و مجموع آن است نعر از جوی شمشیر آن بگوید  
آجایت جادوئی نوشیدند و از شاه هر که آن تیغ بیدار بر گرفته حیدر  
خراشیدند و خلعت کرامت پوشیده اند از نگاه خادم و سباه سهر پای  
انقوم بی گناه را در آن جادو انداخت پس در خانه دیگر گشت و همچنان دست  
دیگر از سالیان که عاقله معید در آن خانه بودند خادم گفت این جماعت را نیز  
بفرمان خلیفه می باید بقتل رسان پس شمشیر از نیرنگان بجان از آن خانه بران  
میگشاید و آن شقیر بمرودت آن گهوا بوسنان بتوت بدست ششم در دم  
بیشتر شنید و خادم در جادو انداخت پس در فغانه سیم را گشود و اینجا نیز  
دست نقر سادات خادمات علوفه را گشودند و فغانه کیوان فغانه  
و بند بار ایشان نهاده خادم بقتل ایشان نیز اشاره کرد یک یک بر هر فرد  
و حمید لعین کل حیات شان را از پای در می آورد تا نورد و نفر از ایشان شربت  
هلاک نوشیدند حمید گوید چون نوبت سیم رسید او شخی بود و معتر خطاب بکن  
گفت و امر بر تو استموم چه عذر خواهی داشت در روز قیامت چون نزد  
چند رسول الله صلی الله علیه و آله و آل که آن شخصت نفر از اولاد او را  
آورد و می گفت علی و فاطمه علیهما السلام بودند چون این سخن از شنیدیم رفته  
بر اعضا سران فغانه خادم از روز و غیب من نگر سیم بر قتل وی تحریر نمود



سببش نعم و اورا نیز فضل ساینده اصل انوار فرزان بارون الارشید بدین  
 غایت و ارتکاب علمی باین شناخت بطبع عرویه و دینار با انعام طبع بود  
 بود چون آن خدمت تقدیم رساند از ششم و هفتم بارون محفوظ و از عطا  
 و جوایز بهره مند و محفوظ کرد و اگر اعم در خصوص انقیاد متطور جایزه نبود و از  
 آن برای طبع ننموده باشد بر ظاهر است که جمیع کور و انشال او در هر جزو  
 زمانی اولاً بسیار ملازمست جبار و فراغ طبع هر وجه کرده و سبب  
 شاید بوسید او که می منصب عالی و انعامات متعالیه رسیده و بباران  
 همگی همت برین میکارند که وقت بی وقت در دربار باشند و لفظ  
 از نظر غایب بخورند و محال امور شاق و خدمات مشکل تقدیم رسانند تا باین  
 که سر مقرر حضرت و شایسته هر گونه خدمت شوند و آنرا که مرتبه جنین متبنا  
 از کتاب عاچنان که عبارت از شصت نفر رسید بکناه باشد و یکصد و پنجاه  
 اصلی برسد و از این قیاس هر صص طبع است و باین صفت زشت خلاصی از  
 جنگ معاصر متعمر بلکه متفرد است و انداخته و لایت حضرت ابر الوینین  
 فرموده اند که کیفیت ملک الوینین من بلکه الطبع غیر آنکه چگونه مال تواند شد  
 و مع بر هر کاری را که طبع مال او شده و در استخر خود کرده است  
 طهرنا الله و سایر الوینین من و ناس نهاده از ایل محمد و آله و ان وقت  
 انفصال بعده دیگر آنکه صفت همه پسر بد کوهری قیمت عقل و خود را که

در بیان طبع

نقد

که مایه سعادت و نیوی و افروشی پشت حیات آدمی بآن توحیت از کتب صرف  
 اینک پس میباید در وندکان طریق استقامت را بر لبها و در و دراز خیال  
 از اوضاع و اطوار صاحبان این صفت مستبسط و مشاهد میکرد که برای آن  
 عمل و کاسه زهر لامل بلا میوشد و بطبع جامه و لباس همه از کسوی  
 میپوشند از بی شرب عده و دروغی عمری در بادیه انتظار گشته می باشند  
 و در تحصیل ممر سالها سینه خاطر بناخن حسرت میفرشانند و بار کلاهی  
 دستاری می بازند و جهت غفلت باری پاره میزنند هر عا و کس نام رزی  
 گویند باید که شاید و طار باشد کردن طبع میکشند و هر کس که در آن محنت  
 نفوذ بود هر چند بی بود بی نامل باور کنند از اشتغال طبع که بآن محنت  
 در عالم مثل است پرسیدند که طبع تو در چه پایه و حصر من تو تا چه غایت  
 گفت هرگاه از خانه کسی دو در بر آید من نانی چند میا میکنم که شاید از آن  
 مطبوخ چوبه من حصه فرستند اگر در غار با هم دو کس شور می کنند  
 جرم میکنم که میت بر من و میر کرده بوسه دامن کشیده دارم که اگر کسی  
 از بام من بجا اندازد و بام غر در هوا خیزد و خورده باشد بدامن من افتد  
 و چون از بازار من گران بگذرم مغا شش کنم مفرقه قیوت گویند تا نظر  
 بزرگتر کرد و باید که اگر در طعم در آنجا کنند و نزد من آورند پشت کمر  
 محمل است این افعال البهانه و اطوار امتقانه از صاحبان سر ص و طبع بسیار

تمیز



مسافر و دیگر و بعضی از اخبار در مقام پیشانی پس نام ذکر نموده اند که وقتی میاید  
مرغی که از آبشاری بجای که میاید مرغ از میاید پرسید که مرغی خواهی کرد  
گفت نه از چ کرده گوشت را بخورم گفت گوشت من گفتند نیست که ترا سیر کند  
ولیکن مرا خصلت است که ترا یاد دهم که ترا آن پیش از خوردن من بجای آید یکی  
از آن سخن اکنون گویم که در دست توام دوم را رفتی گویم که در آید یکی و  
بر شاخ درخت ششیم و سیم چون بر فله گوید مقام کنیم میاید گفت اکنون  
خصلت آن را بگو گفت لافظ علی ما فاکتک یعنی بر آنچه از تو فوت شود از  
مال دنیا بکن در مرغی پس میاید و بر آید که در چون بر شاخ درخت  
گفت که بحال باشد وقوع آنرا باور کن و چون از آنجا بگذرد که برید گفت ای  
نادان اگر مرا از چ میگردی هرگز از حمله من دودانه گوهر برمی آید که هر  
بوزن است مثقال است میاید چون آن سخن شنید از غایت سفاهت فدا  
آغاز افکوس و شجاعتی نموده لب سپرت بدندان کنان گرفت گفت خصلت  
سیم را بگو گفت بر گویم که در سخن که اکنون ترا امونم فراموش کردی نه ترا  
گفتم که بر آنچه از تو فوت شد افکوس مخور و نه ترا نصیحت کردم که دفع  
آنچه میاید باشد باور کن که هرگز خنده من از گوشت و خون و بر و باک نیست  
مثقال نیست چو زور حمله من در گوهر که هر کدام بر شکار باشد میاید اند بود  
آنچه برید در رفت و این مشاعرا محلی است که در وقت طبع دیده بصیرتشان

از ادراک حق کور و از عظمت دود آن صفت محمود چراغ عقل و شعور نشان  
بی نور میاید و چنانکه جناب است حضرت بیر المومنین علیه السلام فرمودند  
که اکثر مصداق العقول تحت برق لا طاع حاصل معنی آنکه جای که قطعا  
چون از یاد می آید و بر خاک ملک می افتد بیشتر در زیر تنگی درختان  
و ششیه جانستان طعم است مراد نیست که از هیچ غیر عقل آدمی تقدیر نباشد  
و از بسج غبار اینند و بدان آنجا نیر و سیاه نیکو که از طبع طبله  
غسل و صوبت کور و صفت طمع و سوال الالمزم و صاحبان عقل و فرنگ  
بر جیدن دامن نام و ننگ است جس آن فرض و تقسم است و قطع نظر از معانی  
که در اکثر فم صدق رقم اشارت به نمانده و عینان طمع را اغلب اوقات دامن  
امید از نقد غافل و لبستان یاری خلق را از مضمون آن نسبت  
حالی می باشد عالم نصیب امید باشد هر چند بختم بجا آید و خوش  
مصدق این گفتار و این است که شیخ بکنی رحمه الله علیه در کافی از حسن بن  
علوان ذکر نموده و در مضمون آن نیست که وقتی که برای طلب علم در یکی  
از بیابان سمن و غری می من در بعضی از سفر با تمام شده بود یکی از یاران  
گفت درین سرت درین که ترا روی داده امید و آید و آید که در آنکه در  
احوال تو کنی گفتیم بغضالی گفت چون چنین است بگذریم که او حاجت ترا بر  
آورد و مطلوب تو را بوصول نمی چون در گفتیم تو چه میدانی گفت بدینست که



اباعبدالله علیه السلام را می بینید که در بعضی از کتب نیز کتب سماوی خوانده  
 اند و تمام می نماید و غرضی و جلای و مجدی و ارتفاعی و عارضی و لافظی و اعلی و اعلی  
 غیر اینها پس لا کونه ثوب المذکره و ان سلسله لا تجنبه من سلسله و لا یجانبه  
 من و صانع چون کلام مذکور و اعلی است چه رعایت اخلاص و کمالیت قلم را از او  
 تحریر این منقطع ساختن و بنده که در بعضی از کتب و تفاسیر منقول آن بر دو متن است  
 و آن اینست که قسم بغیر جلال و برتری و اقامه از من که هرگز نه قطع میگردد  
 بکس که بغیر من پیدا باشد بنا امید میروشم و او را جانه مذلت و خواری  
 و زرد مردمان و از غریب خود و برادرانم و از محترم خود و دشمنانم و دشمنانم  
 آید بغیر من میدارد و در سینه بایست من است بغیر من رفیع آن کی نتواند  
 بغیر من میدارد و در غیر من است حاجت خود را از دیگران بگوید و حاجت میکند  
 در بامی بسته در دست من است و در کرم و حاجت که از من باز است بر کسی  
 مرا خواند پس کس است که برای رفیع توایب خود امید من داشته باشد که من  
 رفیع آن بخورده قطع امید شکر کرده باشم و کس است که در واقع صمیمی باشم باری  
 و نجات از من داشته باشم که من با امید شکر ساخته باشم امید باری باری  
 نزد خود حفظ کردم یعنی بغیر از تمام امید ایشان را و بسیار برکت بر نیارده و بکار  
 که ذخیره عقبار ایشان باشد بخوابد آشتن من را و فرزندند و بر کرم و امید  
 خود را از کسی که ملول مانده نبیند از توبه من بغیر از فرزندانشان و از من

حال آنکه سینهها

بنده در این وسایل را میان خود و بنده کان من پس اعتقاد قبول  
 نمایند کسی که او را مصیبتی از مصیبتا حشرش می آید  
 بنده من مالک کشف آن مصیبت قادری بر رفیع آن نیست مگر  
 من پس چه امر کند و شسته بغیر من امید میدارد و عطا کردم  
 بخشش خود آنچه از من سوال نموده بود بغیر من طلب نمرد و بخود  
 بعد از آن باز گرفت از من سوال ننمود که آنرا دیگر باره بوی دادم و  
 من سوال کرد آیا مرا چنین میداند که شکرش از سوال عطا کردم و میباید و  
 و الی که ده شوم سایل خود را اجابت میکنم آیا من بختم که  
 من و غیره اینست جو دو کرم از من ایامیت غفور رحمت است  
 اینک من چنانکه شکر کنم بغیر من عطا میداد ایشان است  
 پس که قطع آنها میکند بغیر من قطع امید با حق دارند و روا  
 است پس منتر سینه امید داران از امید داشتن بغیر  
 از نا امید کردن پس اهل آسمانها و اهل زمینها همگی امیدها  
 سینه بعد از آن هر یک از ایشان را عطا کنم مثل آنچه بایشان آرد  
 و شکر هر چه بعد غفور و رحمت بخم بخود و چون کم شود پادشاه کرم  
 در حق است که از رحمت خیر نا امید و بکارها که عصیان من  
 از ایشان نمود و حدیث و نظیر این حدیث فرقی در کتب معتبره بسیار

آیت را که  
 مستمند



وارد شده و قطع نظر از آنجا که هر روزی که فی الجمله  
 روز کار نموده و راه آشنای انبای زبان را مقدم بخرید و در میان  
 معلوم است که تخم آرزو را در شوره زار و عدمای خلق خرد خاک  
 پاشیدن و نخل تنهار از دم سدی که میبای طاهری لیسان کر  
 بپاس بر کی و عیانی پوشیدن حاصلت پسندار است  
 نفس امید این و آنرا که نکل و یقین از صفی خاطر حکم سازد  
 آشنای نیر و زیر نفوت میدان گشته خود را بکشتن جان خزار  
 علی الله و حسب الله و مراد خود را از در جبهه که قفل است  
 بران در باز است و در دیو و مقصود از درگاه میور کند که  
 همه را از و مطلب کفین در کن رود و مندر از کنز فاقه شلک  
 و صفت آنرا خوار جفا بخش از دل بر بخند و پیوست از دست دعا  
 بزدن سازد که بخورد اجناسی است که حاجت گذار بخند و در حقیقت  
 ریشش پشت امید فواید و عکسوت یافتن بکن و صغیر و در پیش  
 دوی گرمی دست و پا را در رزق همه تن دست و پا کرده باشد  
 دلونیش از جامه اربابان خلائق بر آورده آورده اند که وقتی خرم  
 جز و شرف حضرت سلیمان بنیفا و علی السلام در کن در برابر نشسته  
 دید که دانه کند مرز گرفته بیفت در یامیر و دانه را آب سینه

علا آورده

و از آنجا که هر روزی که فی الجمله  
 روز کار نموده و راه آشنای انبای زبان را مقدم بخرید و در میان  
 معلوم است که تخم آرزو را در شوره زار و عدمای خلق خرد خاک  
 پاشیدن و نخل تنهار از دم سدی که میبای طاهری لیسان کر  
 بپاس بر کی و عیانی پوشیدن حاصلت پسندار است  
 نفس امید این و آنرا که نکل و یقین از صفی خاطر حکم سازد  
 آشنای نیر و زیر نفوت میدان گشته خود را بکشتن جان خزار  
 علی الله و حسب الله و مراد خود را از در جبهه که قفل است  
 بران در باز است و در دیو و مقصود از درگاه میور کند که  
 همه را از و مطلب کفین در کن رود و مندر از کنز فاقه شلک  
 و صفت آنرا خوار جفا بخش از دل بر بخند و پیوست از دست دعا  
 بزدن سازد که بخورد اجناسی است که حاجت گذار بخند و در حقیقت  
 ریشش پشت امید فواید و عکسوت یافتن بکن و صغیر و در پیش  
 دوی گرمی دست و پا را در رزق همه تن دست و پا کرده باشد  
 دلونیش از جامه اربابان خلائق بر آورده آورده اند که وقتی خرم  
 جز و شرف حضرت سلیمان بنیفا و علی السلام در کن در برابر نشسته  
 دید که دانه کند مرز گرفته بیفت در یامیر و دانه را آب سینه



راوی گوید من نزد حضرت رفعم بودم آنحضرت داخل وادی شدند بعد  
بدست مبارک اشاره فرمودند و مرا طلبیدند رفعم ناکاه مرغی دیدم مرغی  
نشسته بر بزمی نرنگه و فرمودند یکو الکلمه انت العدل  
لا یجوز حببت عن بعبر وقد حببت فاطمه بغیر این بود مرغی توانی عادی  
ستم بکنم از چشم از دیدن عاریت و کمر منده شد مرا طبعه ده در وقت  
علی متوجه و رفته بدین اورفت بعد از آن و یکباره آن مرغ نقار  
منزله آنحضرت فرمودند مرغی که میگوید رفعم نه فرمود میگوید من توکل علی  
کفاه و من کره الایناه بغیر کسی که توکل بر خدا کرده کار خود را با و انداخت  
او کفایت می کرده کارش را سخت و کسی که با حضرت او نموده او نیز  
اکثر از خواش نخورده تبارک الله بر او سخت پس حضرت خواص عالم  
صلی الله علیه و آله اینهمون او فرموده اند که گیت کسی که من بعد برای رفتی  
و لیکر باشد روزی پیچیده صاحب خود را زباده از آنکه در روز خود را پیچیده  
از جمله غریب است اما برزاقیت الهی که گیت کسی که خا طر شکردان اندیشه  
روز ریتواند شد خلقت مرغ شفاست آن مرغ قدر بزرگ حشبه است  
چنانچه شاه در زیر حلقوم او پرده مانند مشک کی جوف گردیده و ازین  
آن مرغ اسفا میگوید که بر مرغان ضعیف که در بیابانهای آب مر باشد ذاب  
میرسانند و کیفیت آنرا بدین وجه نقل کرده اند که آن مرغان سقا بالهام حضرت

الحکم

حضرت حکیم قنآن بر دهم سینه بشکال در زیر قوم ایشان است از آب  
پر کرده و بیابانهای بی آب پس بر آن مرغان ضعیف ایشان را مرشانند  
و چون از دور جدا میشوند بر گرد ایشان جمعیت بنمایند ایشان نیز چون  
انقرع از امر بشتد بر زمین فرود می آیند و حلقوم خود را بر زمین نهاده متغذ  
میکنند و آن مرغان فوج فوج آمده از متغذ ایشان آب می آشامند تا  
سیراب میگردند و پیوسته کار ایشان نیست قنبار کشد حسن الحاقین  
الاصغر حضرت خلاق داور و در نازق بنده پرور حلت فر عظمه و عمت نفتم  
هر گرا جلان داده مان داده و هر آفریده را که رخنه دهن کشاده لغمه در خون  
آن نهاده است جان بی مان کس نداده خدا را که از مان باند بار بجای  
با تو را بخاک لطف نروانیت کرد و مان بدست تو جان بست وین کرد  
تست دار و مان پیچور چون کرد رفت فوت جان پیچور روز تو را کجین  
باشد هر یک پیچور زیر زمین باشد یا تر از تو او بر دشتاب یا در از تو  
نوو تو در خواب کار که در زیر چو در دمان بدست که راه آورد روز در لخت  
قال الله تبارک و تعالی فی سوره هود و ما من دابة فی الارض الا علی الله رقیبها  
ما من مرغی که نیست هیچ رونده در زمین بغیر هیچ ذریه ای که انیکه بر است قنآ  
روز آن صاحبان مشور و اکاهی و مصدقان وعده الکر اگر بر صلا المستن  
این آیه شریفه هیچ متمسکی نبود که دست اعتصام بر آن زده خود را از بهار

حکیم قنانی



شک بودیت کردین ترک بودیت نیکنم میبایم اگر مارا و درسم بیکر  
خدا را بگویم که این خدا را طرفه اینکه او می نامدین با دعوتی  
ایمان اینهمه اخبار و آثار خاطر جمع بخورده برادران و آب بپوشند در تفرقه  
و اضطراب با چندین امور غریبه عجیب که از روزافیت الهی در دست می دزد  
مشنیده هیچ معجزه شام نموده که لال انزال از بحر احسان کریم متعال در صد  
جانش روان بخورده روز و شب دل بفرارش برای معاش که از  
نیکو دست بر سر باشد ایم رسیده روزیت از مطیع کریم روز  
جویند در غم روز چه بخورند چه مشیت است حال آدمی با حال آن جانور  
که نقل کرده اند که در پشت کوه فاف مقام دارد و در کوه و سربالی میرسد و هر روز  
کیا هفت صحرای سپید و آب هفت دریا را می شست و هر شب دانه دانه برین  
که فراداده بود و بعضی در غیب آیه کریمه ان الله خلق یوحنا کفنه الله یوح  
جانور مذکور است و می بخازد و می آید و می میرد و اندیشه روز نشسته بآن  
موجوده است و بعضی دیگر بعد از آنکه اقامه الشرف و عا و اذا مشه اطعموا  
لغته است غیر یوحنا که در غایت شرف است و الله تعالی بنفصل مذکور خواهد شد  
مجدد آیه روز کسان در درگاه خانه احسان خداوند روز و روز کسان در دست  
بالی و صفا نازل در دست آن کدر غن و جان شیرین را طعمه قصه آن سفین غنبت  
لی حاکم است لیکن صفت کس را نشاید قدر از ان شناخته و دست حکمت  
الی

شک بودیت کردین ترک بودیت نیکنم میبایم اگر مارا و درسم بیکر  
خدا را بگویم که این خدا را طرفه اینکه او می نامدین با دعوتی  
ایمان اینهمه اخبار و آثار خاطر جمع بخورده برادران و آب بپوشند در تفرقه  
و اضطراب با چندین امور غریبه عجیب که از روزافیت الهی در دست می دزد  
مشنیده هیچ معجزه شام نموده که لال انزال از بحر احسان کریم متعال در صد  
جانش روان بخورده روز و شب دل بفرارش برای معاش که از  
نیکو دست بر سر باشد ایم رسیده روزیت از مطیع کریم روز  
جویند در غم روز چه بخورند چه مشیت است حال آدمی با حال آن جانور  
که نقل کرده اند که در پشت کوه فاف مقام دارد و در کوه و سربالی میرسد و هر روز  
کیا هفت صحرای سپید و آب هفت دریا را می شست و هر شب دانه دانه برین  
که فراداده بود و بعضی در غیب آیه کریمه ان الله خلق یوحنا کفنه الله یوح  
جانور مذکور است و می بخازد و می آید و می میرد و اندیشه روز نشسته بآن  
موجوده است و بعضی دیگر بعد از آنکه اقامه الشرف و عا و اذا مشه اطعموا  
لغته است غیر یوحنا که در غایت شرف است و الله تعالی بنفصل مذکور خواهد شد  
مجدد آیه روز کسان در درگاه خانه احسان خداوند روز و روز کسان در دست  
بالی و صفا نازل در دست آن کدر غن و جان شیرین را طعمه قصه آن سفین غنبت  
لی حاکم است لیکن صفت کس را نشاید قدر از ان شناخته و دست حکمت  
الی



بانه اش در خور هر دو گفته ساخته پس اگر چه در توفیق روزی نباشد از خوا  
نفس باشد و معاشن تنگی کند و چون سر شیده آن در کف کفایت حضرت  
حکیم علیم است فرماید می باید آن خورسند و راضی گشته از دل و زبان خورند  
شکرش سپردن و بر نهند و سر خطبه کی خود را از چمن چمن خط بطلان کشد الم  
تنگی را بر سر بار محنت شکستی بخورند و دست تنگی کار خود را بکشاده روی کند  
در بهر امری از امور دامن توکل را از دست ندهد و کار خود را و کار خود را در  
هر باب بر این کفایت حضرت سبب سبب نهد بلکه مراد از توکل این است  
که آدمی دست از حجت و جواز حق کشیده باز طلب کار در این بکار سجده  
کنج آسایش روز و شب مشط کنج پاد آور و روز و شب بیکمان نشیند چه پیش  
در این شرح مایل بندد موم و صاحب این صفت از نبل مقصد امید و محروم  
چنانکه در کتاب علم کارخانه مذکور است چنانچه گفتن مضمون این است که کسی که در  
ایشان مردود و سیر و بد رجه اجابت نپذیرد یکی مدد که خداوند تعالی را مالی روزی  
و در آنرا هیچ در غیر موقوف صرف که نباشد و بعد از آن که بد رجه لا رایت می  
خداوند امر او روزی که گفته شود در جواب که ایام روز نروده ام تر او که بخواند  
نفرین کن پس جواب گفته شود که الم اجل امر و یک جزای اخسبیا  
بدست تو نروده ام سیوم مدد که در خانه خود نشیند و گوید خداوند امر او روزی  
در جواب گفته شود الم اجل الک سبیل الی طلب الزرق بغیراه طلب و غیره

کنشاده

کنشاده و قدرت بر سلوک آن طریق نراده شده است و در کتب معیشت کافی  
از علی بن الغزیز منقولست و این که در مضمون آن نیست که حضرت ابو علی  
از حال عیسی بن محمد از من پرسیدند گفتند فلان بزرگوارم رو عبادت آورد و بزرگ  
تجارت کرده است فرمودند و بیکه اما علم آن تارک الطلب است بجناب  
بغیر از این که این است که عاقل تر گشته عبادت بجناب نیند و بدستی که قوی  
از امیر رسول خدا صلی الله علیه و آله و غیره که مرید و مریض بنی الله بکمال فخر جاوید  
من حیث لا یکتب نازل شد در خانه با دو کاهنا رخسار شد بغیر ترک معاصی  
نموده در خانه نداشتند و رو عبادت آوردند و گفتند که گفتی بغیر از عبادت  
کفایت امر ما نموده روزی را با تو عهد نموده و یک به حاجت که ما در طلب آن رخ  
بریم این خبر بحضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله رسید پس کس سوار ایشان شد  
فرمود چه خبر شما را برین در شسته گفتند یا رسول الله گفتی فلان با زرقا فلان  
علی عبادت بغیر چنانچه گفتی روزی را ما شد و ما برین رو عبادت آورده مشغول شد  
شدیم بجناب چه گفته من فعل ذلک لم یحب علیکم بالطلب بدستی که  
این کار بغیر دست از طلب زنی کشیده از خدا زنی خواهد دعا و سبب نگیرد  
بر شما باطل طلب نماید و بقدیم حجت جو طریقی که بشن شما باید پس که در راه رو به  
کعبه شن فلان جلد و قد شن با ما است و خداوند عالم چه شن را با ما و کفایت آنرا  
بر غل کنوده و حجت هم بخور شور بران راه ما دلالت فرموده از آنجمله در







آفتاب در وجه طبعش و ازین قبل اخبار آمار از ابد الهمار علیهم السلام که  
زارعان هم معارف و جالب و باغبان گلشن معاش و معاد و خلایق اند و فطرت  
و در مقابل بسیار با نور است و کشت زار این علی سخت آمار را همین معلوم و فایده  
آدمی بآن مستغنی از انصاف و امان و خواص و کربان طبعش از صفات خسته  
طبع که اشیای خاص بنوعی **در این** دور و دور که از علم بی بقا ماند آرا  
بدان کفایت اگر مقام کنی یکی دو کاو بدست آور و زرع کنی یکی از بی  
و نیز تمام کنی هزار مرتبه بهتر که پیش هم خودی نمی بسند و دور است  
سلام کنی دیگر از جمله تحصیل و جمعیت تجارت است که سرمایه قوی باشد از مبد  
سیت و توشه سفر مریدی بندر قماش بی بازار است و یکسره خود در پیش  
نوازی و در قطع باین زمین که کسیت را بهوار و در عبور از قلم خود کار  
حاجت روز کار خفیه حکم و استوار در باران نوایب هر خیمه است از سفر  
و در از پیش طاف و از باد مکاره شهر حیره است کنده رویی بیابانش  
ای باب صله باین را که پیش راه جاده و محلی قهر جهان ناشی است بجا  
توایم را کیش با ساس راه نوردان و ادبی سیاحت بهر دامن صحرای  
کلمه تجربه بوستان سرایت خانه زینش که باسی چه کلام اعتبار که این  
از دست و کوه و پست و بلند و ضلع روز کار بنواهند جید و چه کوه های خیز  
که این طایفه را بکشت بصیرت برشته عمر ستواند کشید بخوار این قوم جو

که شناس که تجربه است و اجناس خود را از فروشن کوهر بر و مستغنی میزند  
و در سفیدان فرقه صاحب ید که بجا کشته شام غربت آینه عزت خود را از  
بکشتن منت و نان مرید و از دزد چنانکه در کافی از قاید کاروان **این**  
حضرت امیر المومنین علیه السلام منقول است که نفع از تجارت فان بیعانی لکم  
مقانی ابدی الناس حال آنکه تجارت کسب بدستی که تجارت بی نیاز است  
شمار از اموال مردمان و هم در کتاب محمد زعفرانی از حضرت ابی عبد الله علیه  
ادامت نموده که فرمود من طلب التجارة استغنی عن الناس بغیر طلب  
تجارت کرد و بی انگار رفت از مردمان مستغنی شد گفتم اگر چه عیالند باشد  
فرمود که اگر چه عیالند باشد بدستی که نه غرض رزق بغیر از ده حصه نه حصه تجارت  
و نیز در کتاب منقول از عذافر و است که حضرت ابو عبد الله علیه السلام فرمودند  
من داده فرموده عذافر صنفی ششی اما علی و لک ماسله و لکنی اجبت  
بلی الله من مالکوا این ملخص مغر آنکه عذافر باین مقصد دینار سار من  
فریده بر تجارت کن و آگاه باش کن برین امر و بعضی شتم نفوذی بری  
بین تجارت عذافر و حسن دوستی ناست و لیکن دوست میدارم که خطر قضا  
مرا بیند که متعرض نواید و طالب فضل و احسان اویم عذافر گفت که صد دینار  
در آن فایده کردم پس در وقت طواف بگو حضرت گفتم که خدا تو را دو صد دینار  
و از آن مال صد دینار روزی کرده است فرمود که آنست هانی را دس مالی بغیر از او







د از خورشید می رسد و در رخشان کو ارا نشاید و دیده امید فقر خورق صحن  
 نشان در تلاش دنیا ز تریشی ندیده و کوشش که ایمان چو اسنخ و ادنی از  
 زبان نشان غیر خدا برده نشنیده اگر گاهی بود طعام نشان بدو بار و دو بکا  
 هسایه کسبند چون بر سر خوان اجتماع هیچ انگشت خویشین به  
 یاد کلاه سر نکونی در و مانع انگشت از خواب است بگو انگشت ساخته  
 و کینه گاهی غیر لاش نشناخته و این اطلاق زشت چنانچه سبیل انگاری  
 و ادبجای عتاست که از روز اول با نفس و غل که ده اندیس سالک این طریقی  
 می باید پیش از آنکه نفس کج و معوجان خستید از دست سنانده بکام  
 و کرموت و اندیشه باز خویشت روز حسابش سر باز زده از بیابان بی پایا  
 زیاده و طلبی و حرص مال بشاید و توسط و اعتدالش باز کرد و اندوختیم بر  
 طلب دنیا و تبیل محدود آن از مذموم در فصل اول این باب مفضل  
 گردیده و دست فکر و اندیشه با انگشت خانه و سخن چشیده برقع استنبه و  
 از عارض شاهدان این مدعا کشیده است که اگر احدی را غار غار بختی فای  
 این تحقیق در خاطر بداید که با قدم نظر نا ملان بران روضه جانقرای برادر  
 دو من شوق در کف عبور نماید و دیگر از طریق کسب معاش که آدمی را از دولت  
 طلب و منت اهل منصب میراند و بدینهم خود سری و بی نیازی سرافراز سازد  
 بر سر بر آسایش کونین می نشاند و عفت و پشیه و ریت که استوار صفت

ساری است و عینیه و کان ز کمال دل پر از می نقشند که خانه و سست است و محفل  
 بافت جاربانش خواب رحمت خیا ط جامه عافیت و جبهانیت و علا و بند  
 دستار سلطنت کی در بر نشاند انگ پنبه ملامت هموار است و شعر بافت  
 نامرادی و کم آزاری حاد و این سختی دور است و بخار و سرری امن امان  
 سپهر ساز اعیان و روشنی است و کاکر جنبه کی سر در پشی زده ساز دیدار  
 بی خوابی و بیکر که ناوک و عابا سر حجاب سیاف شیر نفس کشی است  
 و در و شکو آینه و طو شر رسن تاب نشسته روز است و غیمه و در سر لوق فوری  
 شکر بر خیزه پانی نایت و کلاب کیر عرق چشانی شیرازه بند اوراق برکت  
 نوبت و رنگ بر سرخ روز دنیا و مقبره بنظران عفت و مضاحت و عرق بران  
 که خانه کسب ریاضت حکم بدین بنوی صلی الله علیه و آله که ان الله یحب  
 المتحرف و درستان خدا و پسندیدگان حضرت آله اند به ایقوم پاک و نون  
 و جگرین قبا و اینطایفه بزرگ قدر که بکتاب با بقا طر عرق چمن آتش جان سوز  
 احتیاج خود را فرو نشاند و بقرق صحت ابد دست خود را از حرص جانکاه

طمع و سهال می رهند و در کتب معیشت کافی از حضرت امیر المومنین علیه السلام  
 منقولست حدیثی که حاصل مفر آن نیست که خدا عز و جل کفایت دارد و علی بن ابی طالب  
 و علیه السلام وحی فرمود که انک نعم العبد لولا انک کل من بیت الله و لا تغفل  
 بیک شنبه اینهم رستی که تو بگو بنوی این مکتب در تو نبوده که از بیت الله

بیت دود  
 حکم حضرت  
 و نرم شدن  
 اهن



بخوابی و بدست خود عمل کنی پس حضرت او دجبل صبح کربست  
 خدای عزوجل وحی نمود بآهن که نرم شو برای برای بنده من و او پس  
 خدای تعالی آهن را برای او نرم کرده آنحضرت سید و شفقت ساخته بعد  
 شفقت هزار در هزار و سخت از بیت الله سختی کردید و در مجموع در ام  
 مذکور است که انصار و انصار و اصحاب روی داد احوال خود را بحضرت اقدس  
 علیه السلام عرض نمودند آنجا فرمود که آنچه در خانه است از هفتاد و هشت  
 و غیره بار و چهره از آن را چهره شمار و در غریبی و فقر آورد آنحضرت فرمودند  
 اینها را که بخور و در گفت من این مرد را بیک درهم بخورم آنحضرت فرمود که بیا  
 میکنند و در گفت من در هم بخورم آنحضرت فرمود که از است بغیر و در فرمودند  
 به لبس آن بر گزیده حضرت بار و سوره آن مرد انصار گرفته فرمودند که  
 یکی ازین دو در هم طعم برار عیال خود بخور و در هم دیگر برار اصحاب کن پس  
 آن مرد نیز خرم و نزد آن سرور آورد و فرمود دست بر این نیز زد که  
 مرد گفت نزد من پس آنحضرت دست را گرفته بدست مبارک خود از انصاف  
 و گفت نه برو و بهرم بکن و هیچ خار و زخوشی را سهل شمار بغیر هر چه  
 بپزی کن و چهره را بکن پس آن مرد باز زده شب بخار کرده بخدمت حضرت  
 معطر آن را بهما و در دنیا صلوات علیه السلام حاشا بخوشی کشیده و شب  
 طافش به نیز کشی از بار اصحاب سبکبار کرده آنحضرت فرمودند که باخبر من

حکایت  
 حکایت

آن خبر

ان سخن بوم القیمه و فی وجه که روح الصدقه حاصل میگرداند بکین و حقین  
 که بکینش کردن بهتر از این است که در قیامت بر وجه محشر آشی و در روی  
 تو اثر دلت صدقه و مان باشد و در جامع الاخبار حدیثی مذکور است که حال  
 مضمون آن اینست که هر که از پنج و ست خود بخورد و بکند و از صراط چون برقی  
 خائف و هم در جمعه و در ام آورده که حضرت ائمه علیه السلام بکینش و در کثرت  
 فرمودند اعلی تا اعلی فان الله یحب من یصل و یاکل و لا یصل  
 بغیر کار بکن و بخور که خدا ترن دوست میدارد که کار میکند و بخورد و دوست  
 نمیدارد کسی را که بخورد و کار نمیکند مشهور است که حضرت سلیمان بن علی بن ابی  
 و علیه السلام که جمله مالک و زرین چون خانه بکین در زر بکین و می بود  
 و ما بهر رایت قدس با هر و ماهه شبی می نمود و سروق بکند و عظمت از صبر  
 آوازه نقش سیر بر بیان خوشی در دیده بود با اینهمه شمت و جاه از بر که  
 نماز و نیل و انشال آن با خفی و بهیمت آن معاشش کند و انیدر حاصل صفت  
 کرد و شب در شفا بگوید کار را پسندیده است بشرط آنکه قاعده امانت و دین  
 را در عذر از نه و از منیع عدل و انصاف پاییز و نکه از نه باز نماند که بگوید  
 را شد و کار را از کثرت و کمال استی خود را بر صبر در غوغ و باد بهائی از پا  
 نیکنند عیوب کار خود را در برده مستودن بچال بهما نمایند و زلال کب  
 حلال خود را بجل و لالرشید و عوام بنایند حضرت بکانه محمد و و انصاف احوال

حکایت  
 حکایت



ت  
حکایت شعیب

هر نیک به جل شانه در کلام مجید خود چندین جابن طایفه را تعلیم راستی نموده  
 و از ذر دسی و خیانت بر نیز و اجتناب فرموده است از آنچه در سوره  
 حکایت حضرت شعیب عا کرده که بقوم خود گفت یا قوم اعبدا لله ما کم  
 من الغر و لا تنقصوا لکتابکم و المیزان انی ارکم بخیر و انی افاض علیکم  
 مذهب یوم محیط یعنی ای قوم بر سر سینه خدای تعالی را منیت شمارا الهی  
 و مستحق عبادتی جز او و کم کنسید چنانچه و تراز و را یعنی اجناس درست  
 به چنانکه و درست بشاید بدستی که آن شمارا داعی باشد بخیر بلکه متع و تو  
 کرد اند و بدستی که من نیز سم بر شما از عذاب دور که اعطای کنشده است  
 غیر از عذاب آنی که شمارا مجبور کند شدن نباشد و غیر عذاب این کلام  
 از غایت تاکید و اهتمام فرموده که یا قوم او فوا لکمیزان و المیزان بالخط  
 و لا یحیی تنسوا ان السیبا هم و لا تقنوا فی الارض مغضبین بقرای قوم نام  
 کنسید چنانچه و تراز و را بعدل و سوبت نیز درست چنانکه و درست کنسید  
 و حقوق مردمان را ناقص و کم کنسید فساد و کنسید و زمین در حالتی که فساد  
 کنندگان باشند که فایده قید مغضبین افراج ضرر است که صورت  
 افساد داشته باشد اما معصومان از ان اصلاح باشد و وجع دیگر نیز گفته اند  
 و الله اعلم و هم در سوره کریمه رضی فرموده که اغریس قابل و اقیهوا الوزن  
 و لا تخسر المیزان و در سوره نوح انزل فرموده که و اولکلیل اذ کلتم و زنون بالقطار

التیغ

المستقیم و در سوره مطفین فرموده که و یل للمطفین و انزلوا من  
 طوف من غیر آیه اخره بقول مغضبین انکه ای مرد مطفین را که چون چنانکه  
 برای خود بغیر وقت گرفتند نام بکنید و چون می پانید با می سنجید برای  
 مردمان بغیر وقت و ان ناقص میدهند گفتند و یل نام و ادیت و جنم  
 که اگر که همایران و ادی مرند از دهر آینه از گرمی آن بیکد از دهر آینه  
 که اهل مدینه بکی تاجه بودند و این کار رشت را از کتاب می نمودند چون این  
 سوره نازل شد با دسی طایق سداد و ناقص میسران عدل و ادینی جانب  
 اقدس نور صلوات الله علیه و آله بیان ایشان آمد و برای ایشان خوانده و فرمود  
 محض خمس پنج خلعت فرین پنج ملیه است گفتند یا رسول الله خمس  
 چه معنی دارد فرمود یا ناقص قوم قوم العهد الا سلط الله علیهم عدوهم و ما علوا غیر  
 ما نزل الله الا فاقیم القدره ما ظهرت فیم الغاشیه الا فاقیم فیم الموت  
 و لا ملحقه الکلیل الا مع الینات الله و السنین و لا مع الزکون الا حسن  
 المطر حاصل مضمون آنکه هیچ قومی عهد را نشکند مگر اینکه ضرر آن دشمن ایشان  
 سلط سازد و هیچ قومی حکم بغیر ما نزل الله نکنند مگر اینکه در میان ایشان شکست  
 شود و هیچ جماعتی در میان ایشان زنا یا مطلق فاحشه ظاهر شود مگر اینکه در  
 در میان ایشان منشر شود و هیچ فردی چنانچه ناقص نکند مگر اینکه از نباتات  
 منع و حریم شوند و بیای قسط بکار کنند و هیچ قومی منع زکوة و زک آن نکنند



مگر اینکه باران از ایشان باز داشته شود در کافی از حضرت بقیه عالم  
 علیه و آله است که من باغ و اشتیری میخفتن من خصل و الا فلا شترین  
 و لا سبیم الر باد الخلف کتمان لعیب و لعیب المدا ذاباع و الذم اذا  
 اشتیری محض مخر الکه کسی که غریبه و در وقت نماز بر یا سو کند خوردن و عیب  
 خود چنان بکزدن و در وقت فروختن متاع را ستودن و در وقت خریدن  
 متاع را ذم نمودن و در همان کتاب از زبیده سر راضی حضرت ابی بنی  
 علیه السلام روایت شده که آنچه محصل و مضمون آن اینست که آنحضرت هر صبح  
 در بازار بای میبخت و در هر که از آنرا شبیهی نمیید و دو سه وقت بر پیش  
 مبارک میکند است و بر اهل بازار میبشود و ندا میکرد که ای جماعت بخار بخر  
 از خدا چون اهل بازار او از آن بزرگوار را می شنیدند آنچه در دست داشتند  
 انداختند و هوشش که شربت توبه آنحضرت مرخصند پس آن رونق بازار این  
 داری در وای و ده متاع بر همه کاری ریشحات این کلمات از روی اشتقاق  
 رافت بر جبهه کران غایبان بستر عقل می فشاند و جواب این سخنان با سیر  
 زبان و می ترجمان در گین و ان خاطر استعان می فشاند که قدسوا الاستجاره  
 و نیز کوا با سهوله اقر بوالاستماعین و زینوا با الحکم و منا و عن الیمن و با  
 نبوا الکذب و تخافوا عن الظلم و التفتوا الى الطوبی و لا یفر بوالزنا و اولی الیمن  
 و لا تجنوا انفسکم شیاء هم و لا تقنوا فی الارض من مدین علامه مضمون آنکه

پیش از شروع در سواد از خدای تعالی طلب سیه و خوبی کنید و اگر قهراً  
 الاستجاره بکیم باشد چنانکه در بعضی نسخ است معنی همان این خواهد بود  
 که قبل از داد و ستد بنده جویند بجناب الهی از شماست آن تا از شتر  
 قرب شیطان و طلب کس که سید بهل المیه البیع بودن و سخت گیری  
 ننمودن و بزرگی و جویایی کنید با شتر بایان و ار استند کردید بصفبت  
 علم و باز استی از سو کند و کناره کنید از دروغ و بهیو بخی سازید  
 از ظلم و انصاف و زید با مظلومان و نز و یک کردید بر یا و تمام کنشید  
 را و از زور و اهل اغو خا که در آید سوره و هو و مذکور شد و از جناب افسس  
 نبی صلی الله علیه و آله روایت که هر که در کلیل و وزن خیانت کند فردا  
 او را بقعر و وزخ در آورند و در میان دو کوه آتشین جاردند و گویند این  
 دو کوه را کلیل و وزن کن و او همیشه باین کار مشغول باشد شخیر گوید مرا میشت  
 بود چهار شد بعبادت و در غایت نز بود و فریاد میکرد که دو کوه  
 آتش فتن من میکنند کفتم این محض خیالیت که ترا بنماید گفت نه  
 چنین است بلکه واقعی است زیرا که مراد چنانچه بود یکی ناقص و یکی زاید ناقص  
 سید و ادم و زاید بیکر فتم این عفویت است و در مجموعه و ارام مذکور است که  
 مرشد رستی و امانت و سناد و پیشه تقوی و دیانت ابراهیم و یونس علی علیهم السلام  
 بخاطری خطایب و جاهه آگاهی بر اندام خاطر شش و این سخنان و این

این با سید

طریق ۲







پایه علو درجات است و بهار نور بركات مشکوه مضاعج و جات و مزاج و من  
 تنقید کجاست که عاقلان پس این صفت تجسته کو هر مرد و کسیتی  
 و هوشمند در چینه این شیوه حیده رخ از گردنا کلمه و عالم شسته چه بود  
 بشمار که دید و دران بازار روز کار بلالی صدق و راستی برده اند و چه بود  
 مقصود که تشکبان بیلان وجود از شجر نیکو غرامت خود آورده اند و رفتی  
 یکی از پادشاهان صف خسته که مدینه که هزار دانه داشت چون حقیقت این  
 استغفار گفتند غفر نیز از غفر بر سر گرفته بود و خواست تخم کند گنجی بد  
 ناکار و اعلام نموده گفت این گنج از انست چه من از تو غفری ز من غفریدم  
 او گفت من ز من را با هر چه دران بود و خسته ام اکنون این غایت و مراد ان  
 خمر نیست پس آن و شیر و مرد و صفت آن و و بیک که بسیار غلظت دران  
 کرده زوفا غفر نیستند فاجر جنبه احتیاط این را از قبول آن معلوم کردند  
 هیچ یک را به غفر آن نخواستند و او را در صلاح چکن بد که باج و غفر خود  
 به پیشتر داده آن را از ایشان بسیارند حضرت و این است التی برکت  
 راست و اهانت ایشان را صاع و او که در هر خسته هزار دانه کند بود از غایت  
 نجیب زوفا و شایان مرد و از ایشان بخراشها میسر و نند بهار دلال با خبر  
 بدیده غم و خیاط گنج ابلان و وسیع خود را از گنج کادر حص و طبع بدیکونه  
 با سپاس نموده اند و کاران را با جوهر بد اس قطع نظر از کشت غایت آن

حاصله های نامشاهی در و داده اند حضرت خداوند متعال در پاهی کشتار  
 نیه ضلال جمله کشتگان کوچه بر هیچ و خم را بشمار مستقیم راستی رساند  
 و نخل حیات کافه انام را از شاخ و برگ زایم صفات بر بسته غر سعاد  
 و و جهانی گرداند **مجلس در مجلس** در صفت خدمت نخل و خشت که سر مایه آوازه  
 نیکن مر واره نخل سرازری و دو ستمای است که غرض اصلی در این مقام  
 است که بر کشتگان مرض عشق مال و بستان در نخل طول مال که اطمینان  
 منعم نهاد و تنی ستمان سر مایه سخا و دنیا طلبان کوچه بامون ستمو جان ستم  
 فارون خود بران ناپاک و دست ستمان رسن اساک و نخلگان و از فنا  
 و اما و کان تیر باران ملامت عطلان را و کان بجان اسیر روی صورتان  
 حبشی ضمیر فرمان بران خواجه دنیا و باج گذاران سلطان لغش هوا  
 که پوسته دل پر در شان بفرقه و جمعیت گرفتار است و در تقیض  
 شان در مال خویش از دست کی در زنگار که غرضه دنیای ناپایدار مانند  
 کشته اند و است و اصناف طبقات خلائق دران بنسبه اراضی و قطعات  
 و مال نیای گذاران جادوچرا آب و ان است چنانکه هر یک از اراضی و قطعات  
 کشت را بر بیاید بفرستاده باشد تا آن نازه و غم تواند بود و ساز  
 برگشت و نم تواند نمود هر یک از اصناف خلائق نیز از مال و دنیا که روان تر از  
 آب جاری و شتابان تر از سیلاب جاریست قدرش را بسته و ضرر است

مجلس در مجلس

این مجلس شریف و فصل

مخفی نماند







و اما از قدرت یا بند پس حکم اخبار مذکور صفت جنبه بخل مایه غری خوار  
و بایه بی قدری و بی اعتبار لب بخیلان احمق را کمان انکه بجمع کردن دنیا  
در هم خود را رنجند و از نهان مال بر روی هم بایه مقدار خاشی بند و باز  
نمیدانند که استخوانی بایه پستی عمارت خشت و کل باعث اندام آن میشود  
و اجتماع مال و اساک آن نیز حصار بند پاستنک نام آدمی و بران وقصر  
عزت اعتبارش با خاک تیره و یکسان میکند چه حکم منبع شناسی خلق  
باز باب ثروت اغلب راه توقع است و اگر با پس خاطر این طایفه را داند  
و تعظیم و توفیری نسبت بایشان بعل آید اکثر معطل بفرس و از روی حسد یا  
دیرگاه شبیه حاجت گذاری در ایشان منقود و آب کبر حقیقت ایشان را  
ز راه غرض صفت بخل مسدود باشد یا ضرورت خلق تیر و سر زل ایشان یافته  
پاس خاطر نخواهند داشت و جو دو عدم شان را یکسان خواهند انگاشت و جمعی  
و بکار خلق که ایشان را این طایفه بازاری از راه توقع و حسد یا اصل  
خریت چون بجا صلی و ناجوان مردی این ناکساز با کسان مشابه میکنند  
که عداوت ایشان بسته باشد ملامت و قیسه نریش نهال بر فروازی این قوم  
بکیش را از بای می افکنند بخیلان نابکار را در نزد خلق رود کار قدر نصیب  
نباشد اما طریق تعیش و زندگانی و کیفیت نعم و تن آسانی انکه زبان نریش ایشان  
هرگز مسخره نماند خویش بخورده و بفرایش شان تا بلب نرسیده بوسی جوانی

نشد

نشدید کلام آرزوی شان از نه تها بشریت هر کس ساخته و دزدان طمع  
شان از میو با بخت نظر خلقی زندگی برداخته بند و بست ضبط شان نه بجدی  
جو شنیدن از ارشش شان چیزی تواند خورد و مصالح طعام شان نه بقدری  
که سایه بطیخ از بوسه آن نفسی تواند بردی مری آتش شان از بوسه شکر است  
و ک طعام شان از اندیشه همسایگی با صدف فکر در خاطر بر طلال شان نه بخیان  
هجوم آورده که با دلزدگی در آن تواند گشت و دست اساک راه کلور شان  
نه بکدر شکر شکرده که رشته روز بر آسانی تواند گذشت گویند یکی از  
مظفر را یار بود که اسناد بخل بوسه و در روز بخانه آوردت او در شکر  
گفتند هر چند او را کم میداریم عرق نمیکند گفت از آن افانی بخورید و در حضور او  
که فی الفور عرق افتد و وقت خویش بخیل مست شکر است محال او را  
میخورد که تو خود زن او و نیز گویند که از بخیل پرسیدند که دلیر ترین مردمان  
گفت کسی که او از دمان جمع شوند که مان او خوردند و زهره اش آب شود  
مخار و ز کار این قوم بگشت شعار با و جمع بگشت بختی میکند و با چندین  
بر کشی می رسد از آنکه بخت طلب میر الوهین علیه السلام فرمودند که  
عجبت الشرح بخیل بخیل الفقیر الذر نه هرب فقره الفقر الذر ایاه طلبت  
فی الذر باعش الفقر و سحار ع الاخرة حاصل مغر انکه عجب امر  
از ملامت بخت بخیل که فقیر از آن گرفته بان مشتاید و نوکر کرد و طلب ان بوده از  
توت بگوید پس زندگانی میکند در دنیا چون زندگانی فقیر او حساب گرفته میشود



و در آخرت مانند انبیاء هم از آن حضرت متوال است که انقدر اناس من قری  
 نفیس مع انفی و البتہ و حلقہ غیره مخلص مغرکه فقیر ترین مردمانی است که  
 داشتن مروت و محبت احوال بر خود شک کرده و از آن نگاه دارد و ببرد و برمی  
 بگذارد که نیکو کسی از وزی خود پرسید که چه خبر است که آدمی را از آن  
 بدترین نباشد گفت صدقه و استیاج کسی گفت بخیل از آن بدتر است  
 زیرا که چون فقیر مال باید جاس نیکو تر شود و بخیل هرگز از تنگی خلاص نشود  
 آنچه که کور شد از خوار می خفت و بگویی و بگفت جمله احوال دنیا می آید  
 مکرده بوده اما احوال آخرت و قدر و منزلت این طایفه در درگاه حضرت  
 انکه کان کرم و محیط سخا حضرت امیر المومنین علیه السلام فرموده اند لایق  
من تقی النجیل انفی حاصل مغرکه دورترین خلایق از درگاه الهی  
مردم ترین کسان از نظر محبت و مناسبت بخیل مدار است و از سر حلقه  
گرام حضرت علی علیه السلام در من لایحضر الفقهه متوال که شایب  
سخی مرتقی بالذو نجیب الی الله غر و جل من شیخ عابد بخیل  
 مراد از بیت که با وجود آنکه بر این سبب کبر سن قدر و منزلت کبر  
 و عبادت را ببرد و عبادت غر است که است بیشتر می باشد جوان بخی  
 که در کنار این شایب دلی تا مل باشد محبوب تر است نزد خدای تعالی از  
 بر عابدی که بخیل باشد و هم در آن کتاب است طلب سرمایه افتخار است

بعضی بخت اندوخته از آن بخیل که فقر دارد و از فقر فقیر است

و نور شد

و نور شد سخاوت فروغ ملکیت انفی جانب سستی صلی الله  
 علیه و آله و سلم است که مایل اسلام می باشد شیخی غیر سحر چهره سلمانی  
 انیک پس را باطل با چهره نیکو داند که بخیل با حوص توفیق این حدیث نصیب  
 انکه آدمی بشود می بخیل از او ای بسی حقوق چون خمس و زکوة و صلوات عام  
 و نفقات و مثال آنها با زمینانه و بکنده خواری حوص و طمع مراد و عمر از  
 نوشته تقوی و ورع غالی کرده اند از جیفه مالهای عام و تقیهای شبهه  
 بر سیکر اند و این دو صفت رشت چون زبان می کنند تیغ و دود و تارک  
 ابانند و چون دل می سازند مقرر من رشتنه امید واری این جهان و در دنیا  
 شیخ طوسی رحمه الله هم از جناب اقدس بن موسی رسول الله صلی الله علیه  
 و آله و سلم است که آن سخا شجره من اشجار الجنة لما اضعان من لینه فی الدنیا  
 فمن کان سخیاً تعلق بعض من اعضاها فساد ذلک الفص الی الجنة و النخل  
 شجره من اشجار النار لما اضعان من لینه فی الدنیا فمن کان بخیلاً تعلق  
 بعض من اعضاها فساد ذلک الفص الی النار بعض مضمون انکه بدستی که  
 سخا درختی است از درختها بدست و از آن شاخهاست و بخت است در دنیا  
 هر که سخی است شاخه از آن شاخها گرفته خود را بآن در آورده است و آن شاخ  
 او را بدست برساند و بخیل درختی است از درختهای جهنم و شاخها دارد که  
 آرد بر آنست در دنیا هر که بخیل است بشاخی از آن جسد است و آن دیر

شاخ



بجهنم داخل میگردد و در ارشاد القلوب هم از آن سرور صلی الله علیه  
 و آله مرویست که رایت علی باب الجنة مکتوب است محو نه علی کل کلیل  
 و مرثی و عاق و تمام بغنی دیدم بر در بهشت نوشته که تو غمی بر  
 بخیلی و بر هر کسی که عبادت بر یکنه و هر که به پدر و مادر عاق باشد بگر  
 سخن جی کند ای اصل خندان در دنیا خوار و در عقبی بغضب الیم کف  
 نه در این سرایش از الدلی از حیاست نه در آن جهان سر مایه نجات  
 از می صدف را از نهداشتن گوهر تنگی شعله است و ماهی را از شومی  
 آتش سوزان سود کار چشم خیل علیل از بخل نور نگاه خود را بنگار  
 سر بر می اندازد و چشم رنجور از اساک غرق روز و شب آتش است  
 و از حماقت این بچران کار خود دان همین بس که مالی که بان کفیل  
 بندی نیاید از جندی عقبی می تواند نمود صدوق صفت تنگ  
 آغوش شیده اند و دینار و در همی که بان تناع سعادت جاودان  
 خرید مانند سکه بران سپیده گوئی هرگز از غنی بگوید خاطر نشان شده  
 این اندیشه از حوالی خیمه شان نگه داشته که زیاده ای زرو مال برابر است  
 سفال است و جراب نیست که باز در دنیا تن را راست و خوردن بپوشید  
 و باز از لذت دادن و بخشیدن میرود و در عقبی بوسیده او ای حقوق  
 شرعیه آن مال بکنند دستگیری افتادگان بجا کاه پریشانی ن احوال

در بخل

خود را

خود را بر ایوان سعادت بنیان قرب آبی رسانیدن مقدور است  
 هرگاه نواید مذکوره بران مترتب نگردد و محض داشتن و گذشتن باشد  
 برای نهادن چشمت چدر از مطلق عجزه دنیا حضرت علی مرتضی  
 علیه السلام مرویست که در عی بدست مبارک خود گفته خطاب بان  
 فرموده که اما انک ان لم تخرج غنی لا تستغنی حاصل مضمون آنکه ای مال دنیا  
 تا از دست من بیرون نگیری فایده بمن نرسدانی از جمله غلظتانی  
 قوم بی شعور است که بدارند مال دنیا از بدل اتفاق کم و از بخل و هرکس  
 زیاده میشود و نمیدانند که در مضار فخر صرف کردن مال بمنزله بریدن  
 تنگ و پیراستن نهال است که نشاء افزونی برکت بار و سبب قوت نشاء  
 میگردد و چنانکه است گفته **فانه حاتم طائی و لیک تاباید** بماند نام بلندش  
 بر نیکیهای مشهور **ز کون مال بد کن** که فضل ز را جو باغبان بر دهنده  
 و اگر بدل اتفاق باعث افزونی مال نشود سبب کمی آن نمیکرد و چو  
 دستگاه تو بخران بختایه چندی است که محیط بکران کن فغان است  
 یا بکر که عمر و خلش بر یابی بی پایان فضل و کرم آبی بپوشد پیش  
 از انجا بر گیرند خوش از انجای آید و هر چه ازین سر کم سازند بشارت  
 سر بفرزاید در تو نبصورت شیوه اتفاق سبب نقصان مال پیدا نشود  
 بخیلی بر خداوند که یکم کند دشمن است و بر سر هر قطره ازین اکبر چون موج لرزید  
 از کینه در با مساک و زمین است بخشش تو و نایب بخشش از خداوند اگر کسی



دست تو در کینه در یاست شایه این دعوی کلام حضرت حق تعالی  
سبانه موده که ما من انفقتم من شئ من ذلک فیه و یو خیر الی الیقین چنان  
معنی بقول مفسرین است که آنچه نفقه کردید و در راه خدا صرف نمودید  
از چیزی که شمارا بود پس خدا تعالی عوض آنرا میدهد و او بهترین  
دهننده کانت و نیز در سوره بقره فرموده که الشیطان یعدکم الفقر  
یا حکم بالغیا و الله یدکم من فقره منه و فضلا و الله واسع علیم  
در تفسیر این آیه شریفه چنین گفته اند که شیطان در نفقه کردن مال  
و عده میکند شمارا بقره و شکستی یعنی و وسوسه میکند شمارا و بواسطه می  
افکند که از نفقه کردن مال محتاج و پریشان احوال خواهید شد و امر میکند  
یعنی اغوا و تحریص مینماید شمارا بخیال یا بعامی و خدا تعالی و عده مینماید شمارا  
از روشنی از جانب او و فضلی یعنی اینکه گمان شمارا بیاورد و آنچه انفاق  
کنید عوضی که بهتر از آن باشد بشمارد و در دنیا یا در آخرت و در آخرت  
و در ارشاد القلوب روایت که ان الشمس تطلع فی کل یوم علی فری ملک  
فنادی اللهم علی کل منفق خلقا و کل ممسک تمقا حاصل معنی آنکه هر روز در  
وقت طلوع آفتاب فرشته ندا میکند که خدا یا هر کس نفقه کند مال خود را  
عوض آنرا بنماید بوسی رسان و هر که امسا کند مال او را بنماید بوسی  
کردن و در کافی از حضرت امیر المومنین علیه السلام روایت که درین  
بده بالمعروف اذا اوجده بخلف الله انفق فی دینیه و بیضا عفی فی اخرتیه

مخلص مغر آنکه کسی بکشیاید دست خود را با حسان در وقتی که مقدر باشد خدا  
تعالی عوض آنچه انفاق کرده است میدهد بوی و دنیا و زیاده میکند بوی  
او در آخرت و هم در آن کتاب از حضرت ابی عبد الله علیه السلام روایت  
که منبر الله المعونه من السماء الی العبد بقدر ما المعونه من العین بالخلف  
نفسه بالنفقه حاصل مغر آنکه خدا تعالی و دخل بقدر عرج بسوی بنده از آن  
فرموده است کسی که بنشیند و اعتماد نماید که آنچه خرج میکند عوض آن  
میرسد بنشیند در انفاق و دلش در آن قوی میگردد و هم در آن کتاب از  
روایتی که حاصل مضمون آن است که سولای از جناب شریف ابوالحسن بن  
موسی از امیر علیه السلام باور آن حضرت است آنحضرت فایز شده فرمودند امر و خبری  
انفاق کرده گفت لا والله حضرت امام فرمودند که من این بخلف الله علینا  
انفق و بود در بها و احد امراد همانا نیست که نشاء خلف و منیع عوض انفاق  
و هرگاه نباشد پس از کجا خدا تعالی خلف بر ما فرود فرستد نفقه کن  
اگر چه بگذریم باشد و نیز در کافی مذکور است روایتی که حاصل معنی آن است  
که حضرت ابوعبد الله علیه السلام به پسر خود محمد گفت که یا محمد از آن خبری  
چند نزد تو زیاده مانده است گفت چهل دینار فرمود که بپرون رو و از آن  
صدقه کن گفت غیر آن با من مانده فرمود صدقه کن آنرا بدرستی که خدا تعالی  
آنرا عوض میدهد یا بنده استی که هر چیزی را بگذرد صدقه بگذرد و صدقه  
پس آنرا صدقه کن محمد از صدقه کرد پس بنشین از ده روز بران مکنت



که از جارتبه آنحضرت چهار هزار دینار آمد پس سرود مایه ای عظیمه  
 اربعین دینار فاعطانا الله در بقعه الالف دینار غیر از سپه مایه ای خلی  
 غر و جل جل دینار دادیم پس از تعالی چهار هزار دینار با عطا فرموده و هم  
 در آن کتابت ابو بصیر روایت کرده که در نامه که والد ماجد حضرت  
 عبدالله جعفر علیه السلام فرستاده بود خواندم که بابا جعفر مغنی الله  
 اذارکت ابو جحک بن ابی الصغیر چون ذکر نام عبارت طویلی داشت  
 از آن بزرگوار صغر آن گفتا میاید و آن نیست که بابا جعفر من رسیده  
 و فرست که سوار غلامان ترا از در کوچه بیرون میبرد علما دولت مری  
 آنحضرت را در در بوده یکی در بزرگتر که آمد و رفت مردمان از آن جمعیت  
 محتاجان سبلان از آن متعارف بوده و یکی کوچه کثرت برین موالی آنجا  
 گشته است و آنانست خست نموده موکبهای یون و دیر از در دیگر که خلوت  
 بود عبور میفرموده اند و این خبر بوالد ماجد آنحضرت رسیده و آن باب بان  
 خارج نمیشد که غلامان چنین میکنند و این از بخیلی است که دارند تا امدی  
 از تو بخیر ترست سوال میکنم از تو بچقدر که مرارت که در داخل و خروج  
 تو نباشد مگر آنکه از در بزرگ و چون سوار میگردی باید از در از طرد و فقره  
 باشد و بچقدر از تو سوال بکنم مگر آنکه بفر عطا نموده هر کس از اعمام تو سوال  
 از تو کند که از بخواه و دینار که عبارت از پنجاه سکه باشد با و مده و پس از آن  
 اختیار بایست بدستی که مراد من باین جزا نیست که خدا ترا فریاد کند

مرتبه که اند پس اتفاق کن من است از صاحب شرف خداوند ملک که ترا  
 مفلس کن و اند شکست سازد و غیر خدا تعالی بیدل و عطا بنده را شکستی  
 بتلا میگرداند و در ارشاد القلوب حضرت سرور عالمان صلی الله علیه و آله  
 و سلم منقولست که الرزق الی الخیر سریع البکین الی ذرعه البعیر غیر و در  
 بسو خر سریع تر و تند تر از کار و بگو بان شتر میرسد و از غریب تحکیمات  
 این مقام که انضیا بر جوان فیض عایت فقر استخواند و دنیا دار از از غده  
 خسران این معامله میراند حکایت است که هم در ارشاد القلوب و است شده فعل  
 و مجاز آن نیست که در زمان حضرت داود علی نبیا و علیه السلام زنی از خانه  
 بیرون آمد و سر کرده مان و سر طوطی همراه داشت فقیر از و سوال نمود آن  
 کرده مان را با و داده با خود گفت که این جور آسپا میکنم و آن معاش منبایم  
 و آن چه در نظر فرمود و بر سر داشت تا گاه با و تندر و زبده آرزو سر  
 در بود زن از آن شکست شسته بخت حضرت داود و رفت و از آن واقعه  
 شکایت نهاده حضرت داود و فرمود نزد فرزندم سلیمان علی نبیا و علیه السلام  
 مبر و دین و افتد را بر او حکایت کن زن بچندست حضرت سلیمان گفت و  
 آنحضرت هزار درهم چته نسکین و اشطاب آن بیعه بفر عطا فرمود زن  
 و گشته نزد حضرت داود و آمد و او را از آن با و خبر داد حضرت زید الله  
 فرمود در همه راه سلیمان و ابسند و بگو خبر میخواهم چنانکه خبر دهی  
 مرا که با و جرم مرا گرفت باز نزد سلیمان آید و آنحضرت هزار درهم دیگر







مردم گشت خود را مستخط و غضب جبار می ستارند و امیدوارند که خود را  
مراودیت معنی بی توفیق و خدا را که خداوند است و در سوره  
واللین نفر و صاحبان این صفت خیره نموده در حق ایشان فرموده  
و اما من بخل و استغنی و کذب بالجحی فستیره للعسری و ما یغنی عنه  
اذا تردی تلخص مغیر بقول غیر بن آنکه و اما کسی که بخل کرد و در دادن  
الهی طلب غنا نمود غیر از این منع حقوق آن بود که غنی صاحب  
ثروت کرد و یا خود را از جناب الهی رحمت و ثواب و عده و فضل  
پسند و باشد که میسر کرد ایم او را برای اعمالی که موجب عتاب باشد یعنی  
نظر شغف و توفیق از و باز داریم و او را در بادی خدا لایق و اگر داریم  
و از خود رو سیئات اعمال که باعث عتاب نکالت آنچه اراده کند  
آسانی و بر مقدم و باشد و دفع کند از و عتاب را لاله که در آن بخل کرد  
چون آتش جنم رود در شان ترول این سوره شریفه نقل کرده اند که  
در خانه مردی از انصار درخت خرمائی بود که شاخهای آن بجانیه مرد  
غیر عیالند سی آویخته بود و چون آن انصار برای جیدن خرما صبر بر آن  
درخت برآسی گاه بودی که خرما افتادی که دوکان آن همسایه غیر آنرا  
برگرفته سی آن مرد از درخت خود آمدی و حسنه را از دست ایشان  
بستدی و اگر یکی از ایشان آنرا در دهن داشتی انگشت در دهنی  
کرده برآوردی پس آن مرد میخواست که میزد حضرت سیدنا علی

علیه السلام و سلم بر او آنحضرت درخت را طبله و فرمود و بخند و ما که خود را  
که شاخهای آن در خانه فلانست بمن می که ترا در عوض آن بخند و بخت  
باشد آن کلین و دو سیاه دلی و آن بخل غریبی صلی گفت مرا درخت  
خرما بسیار است و هیچ کدام در خوبی سوره نرد من بهتر ازین درخت نیست  
یعنی خاطر من بآن متعلق است و منی توانم و ادیس آنرا و بدون شناخته کلی  
حساد که ابو صداح نام درخت گفت با رسول الله اگر من این نخد را از و بگیرم  
از منی ستان بخند که در بهشت بوی میایدی آنحضرت فرمود آری پس  
و صلح نزد آن مرد در قته از وی طلب سیج آن نمود انصاری گفت توفیق  
که پیغمبر صلی الله علیه و آله این بخل تهرین نکالت من بود و دلست کی تمام آن  
در شتم با و دوم اگر تو بروق مدعی من میگیری تو منی و شتم ابو صداح هر چند  
مبالغه کرد و بکند از آن را حضرت با غرالا شستنی و در مدینه و درشت و شتم  
بر جمل درخت بود آنرا از وی فریده و جمعی را بر آن گواه گرفت بعد از آن  
حضرت سید عالم صلی الله علیه و آله رفته گفت آن رسول الله از صاحبش فریم  
آن بادی طریق فوزه و صلح آنرا از ابو صداح خرید بد زنی که در بهشت بوی دهد  
پس باده ای آن همسایه رفته فرمود این نخد را بنو و عیال تو بخشیدم پس حق  
سخانه و تعالی این سوره را فرود فرستاد و در آن ذکر اختلاف سعی آدمی نمود که  
بغیر از این دنیاست چون سحر انصار و بغیر حبه عقی مانند سعی ابو صداح و احوال



ازین دو فقره و مال هر کدام ازین دو طایفه را بیان نموده در آیات و اخبار  
در خدمت این صفت زینت و بیان عقوبت این قوم بهرشت بسیار  
وارد است و لیکن بی آنکه قلم جا بگشایم را که اخراج سفره و دراز  
جنبه است فضا ی آن در مقام پیش ازین محال توقف نیست و بعضی  
پارا از انهم درین مجلس و بیان احوال ما تعین نزکوفت ایشان اندک و  
خواهد شد و قطع از ان سخنان کسین خسارت پس که از لذت جود  
کرم محروم و تنی مست و در صفت خلق خدا یاس و کردن از همه است  
جلالت مال و ثروت لذت بخش و داد است و اعظم فواید آن نباشد  
و نیاز کرده از چنین ملکستان بخشیدن بخشش مکتب اغنیاء که کما شغفه  
شود که خوشه نکت و تراز گشت و کمره غنچه خاطر فقر باشد و از جویبار  
آب روان مال کلام نهال سرکش که در غنا از کمال اجابت نعمت عاجز گشته و  
بی برکت و نوابود کاروان مهر و جود را در برادرین یوسف دل آرزو کرده  
بجای اصل تنی محکم تر از زرش زرد با من محتاجانست و صد اخصان همین  
و سعت احوال برای شکار همار سعادت اقبال جاده نیز برادر تر از  
شاهین نظیرت در حمت بر حال عاجزان گشته با من دست کشیده که نیاز  
سر علم را بت جندی نام در شسته آشناسی فقیران ناله بلی حشر  
مد نگاه راز نام عطوفت زیر دستان شاه چو بی بار چرخ زلف و دست و فیض  
دعای درویشان از دنبال عروسان محامد ضلال را طره کیوی رسا و شجره

سعادت کلمه شش سخن از فرازی دارین است و دنبال با دایم صدق عطا میوه و سکونت اخبار است  
عین بی مردم ناقابل از دل دور که از رعایت و مرویشان عور جاد و  
در دل آتش ده اند و بی فرومایگان بی سرو پا که بدست گیری افتادگان  
بی برکت و نوابا بر سر رعایت غرت و ارجندی نهاده اند آری این  
زینت جمال مکتب و ثروت و زینت ایوان برزگی و رفعت جهان گنج  
مستطاب حضرت امیر المومنین علیه السلام فرموده اند که مسلم از فقر و تنگ  
و السخا یعنی سردمانی که مان از خصیص بی قدری و بی اعتباری بروج شرف  
نبرد کوارسی توان برآمد و صفت و تو اضع منی **بوی** شیوه بخشش است او  
که کردی ارجند **بیکه** در دست همان از رنگ داده و ز جود و غیر آن در کج و جود  
در وصف خود فرموده **من** جاساد یعنی هر که جود و زید بزرگ  
کردید **بوی** حال خود نعم به بین شیشه ساعت عیان **بوی** زینتی با یکی از  
است اوج برتری **بوی** هم انتخاب وین باب شده اند اغاساده  
اهل الدنیا و الاخرة الاجود حاصل مغر که انجان در دنیا و آخرت بزرگ اند  
و اطلاق بزرگی ایشان از روی تحقیق است که بصفت خود موصوف  
باشند و هم در سخنانی که از ان در خارج ساحل روزگار افتاده این است  
این شیره ای عید بهاله فیض کف لا شیری الاخر او با حسانه فیسرتم  
مخلص مضمون کلام آنکه شغف آمد مرا از کسی که نیک کار با اعمال خود نموده و  
خود سازد و در فصل این صفت حمیده در کافی مذکور است که اهل طریقی

و از ارجح چون از ان دانند  
ما حسنان قو نمود



صلی الله علیه و آله وسلم فقال یا رسول الله ای الناس افضل الیانا فقال  
کفا خلاصة معنی آنکه مردی نزد حضرت نبوی الله صلی الله علیه و آله  
آمد و گفت یا رسول الله از مردمان کدام بحسب ایمان فاضلتر است و فرمود  
آنکه دست او گشاده تر باشد و هم در آن کتاب حضرت ابوبکر علیه السلام  
ما تفرقت که السخی فریب از الله است و فریب از انسان یعنی صاحب  
سخا و انزاد و پاک و بخت نزدیک به مردمان و دیار است و نیز از آلین  
موسی علیه السلام حدیثی ذکر نموده که حاصل این نیست که صاحب سخا  
که خلق او نیکو باشد و در بنا و خدمت خدا تعالی او با ناه خود دارد و دست  
غنا و بر نیدار و داخل به خشن نمیکرد و اند و مبعوث ساخت  
خدا تعالی هیچ بفرست بر غیر سخا و هیچ یک از صالحین نموده و مگر سخا و عیسه بدر من  
بمخاسناتش می نمود و موقوفی که از دنیا رحلت فرمود و الی آخر حدیث  
هم در آن کتاب شریف از حضرت ابی عبد الله علیه السلام منقول است که  
مضمون اینست که جمعی از یمن نزد حضرت نبی الله صلی الله علیه و آله آمدند و در بیان  
ایشان مردی بود که در گفتگو از ایشان غلیظه بود و در حجت آوردن بسیار  
کردن با آن جانب خیر اقتضا می نمود آنحضرت از خشمناک شدن ممانعتی  
غضب در میان و چشم وی بر پیش در آمد و روی مبارکش متغیر گردید  
و جسم بسوی زمین انداخت پس جبرئیل آمد و گفت یا رسول الله و یقول  
لک اندر حل سخا بطعم الطعام یعنی خداوند تو را سلام میرساند و میگوید که این سخا

و مان ده است چشمش استحضرت فرو نشست و سر بالا کرده فرمود که  
اگر نه این می بود که جبرئیل از جانب خدای عز و جل اخبار نمود که تو سخا  
و مان دهی سر آمدن آن مرد گفت خداوند تو سخا را دوست میدارد  
فرمود ای پس آن مرد گفت خداوند تو سخا را دوست میدارد و فرمود  
ای پس آن مرد گفت ای استبدان لاله الا الله فانک رسول الله  
والله یقلطع عنک الی احد الی صلوات الله علیهم استقام رایحه صدق ان  
ضرب غشی دل سیاه پیش از سپهوشی غفلت هشیار را صبح ظهور و زلال  
آن مجزیه با هر دیده ضمیرش از خواب کران کفر بیدار گشته از گفتار  
کلمین مشاهداتین سعادت نشاتین فایز گردید و گفت آن کسی که  
ترا جوی گردیده که من هیچ احدی را مال خود انکرده محروم باز نخر دانیده ام  
و نیز در کافی مذکور است که اوجی الله عز و جل الی موسی علیه السلام ان لا  
تقبل السامری فانه صبی هما حضرت موسی علی نبیا و علیه السلام منجوا  
که سامری آنکه جمعی کثیر از بنی اسرائیل را که ساله برست ساخته و رخته چنان  
در کار دین انداخته بود بقتل رساند خدا عز و جل با و جی فرموده که سامری  
مکش که او سخا است صاحبان طبع لطیف ازین دو حدیث میتوانند دریابند  
که منع خود را در عالم چه قدر در رعایت خاطر صاحبان این صفت دران و قیمت  
درگاه مایه عایت و هم دران کتاب حضرت ابی عبد الله علیه السلام



جینی زو است شده که نفس ضعیف انیت که آنجا است یعنی از هم سنان خود خطا  
 فرمودند که ای اخبار که تم ترا بجز که نند یا از جدا در بهشت تر و یک بسیار دواز  
 انش در و یک و اند که هست بی فرمود بر تو باد و بسجا بدستی که خاص بی  
 خلق کرده است خلقی را بر حمت خود برای رحمت خود دینی برای اینکه  
 بواسطت ایشان رحمت خود را نشانند مکان ساز و پس ایشان را اهل  
 احسان موضع خود که اندوه و شرفیست و نیز که در میان ساخت که در طریح  
 خود و سوسه ایشان بنیاد ایسا کنند و ما را یعنی احوال ایشان را با صلاح  
 آوردند چنانکه با این اختیار میکنند بین با و کشور ری را که درانی بود و بخت  
 ایشان را مونسالی که این اندر روز قیامت نبی از مواضعه و غدا آفرید  
 آسوده و خاطر خواهند بود در ارشاد القلوب و نبی مذکور است که از حضرت  
 سید عالم صلی الله علیه و آله پرسیدند که از عملها کدام بهتر و افضل است  
 آنحضرت فرمودند که تقوا حسن خلق پس ملازم بشید این دو صفت را  
 یعنی از آنها دست بردارید تا ستمکار بنویس و ازین قبل اخبار و آثار درین  
 صفت مجتهد بسیار و حسن کتب مغیره از کلهای چشم اندازین سخن بر و سر  
 شعری عربی در مدح خادمان خود و کرم سخنان گفته اند و نشان  
 فائز احوال و زکاوت آرایش شاه و دل و پش این صفت که بهر پای آید  
 معانی سقشانت متعین از ذلال مدح این قوم سعادت فرین  
 هر طریقت و تصانیف شاخین چند اشارت و نمای این طایفه هر مصرعی

در خشکی

آردی

آردی و این سخن دران خوش زبان چون در خانه کرمان تو صفت ایشان گفته است  
 و زبان نکته سر این فصیح بیان تعریف اهل جود و احسان مانند درویشان و صفت  
 بفرقه ایشان پوسته و از عواید شای این قوم از اسرار انکار بر سوا حق  
 گاه بگاه چون عطای ایشان متواتر است و باران مداحشان از سحاب  
 سبایی مدبر فرار صیاف شب و روز مانند فیض ایشان متقاطر و کوه  
 مضامین سخن در باب خنی طایفه و هر مصرعی چون عطف و جودان و ارباب مدح  
 در جوش است و غنای طایفه هر صاحب خنی بر مرده و کفایت اهل این صفت  
 حمیده و هر چه عیبی می آید آواره جود کرمان در خروش مجمل این شیوه  
 حجت مشر و خالی و مخلوق حمت و حسن عکله از احسن صفات و شرف  
 مملکت و در دنیا و عقبی باعث رفی از ری و وسایل نجات اند و طایفه  
 سرفراز سعادت و کرامت جهانی همواره سالک این طریقتی بوده اند  
 و بر کشت احوال بی برکان پوسته جلالی می نمودند فکر خود که در شسته  
 تفکر بنویسان می برد و حجت اند و اهل خود را بنویسندگان و اندوه خود درین  
 آن دادن می ساختند از مسیح جوده اسما و فخر نبی نوع احسان یعنی خجالت  
 پیوسته صلی الله علیه و آله با نور است که سر روز و نوالی چند آن کل مغیره بود که سیر شود  
 و ازین در فانی بسیاری جاودانی انحال که در خجالت که در بهشت انبار می نمود  
 کرم سخنان دیگر را بران بر خود تقدیم می نمود و از مکارم اخلاق آن بیکه انانیت  
 این بود که چون کسی از وی حاجت خواستی تا مقدمه بود می همایان حاجت  
 گذارد می او می نمود می و روز دیگر وعده می نمودی و ما نور است که روز غریبی

بر زبان دیگر



آنکه در آن طلب حاجتی نمود و در میان ده کوه بزرگ مقصد بود آن فدوه اهل کرم و شش  
آموز عالم آن کوه مقصد از اجله بودی بخشد تا نزد قوم خود رفت گفت ای مسلمان  
شوید که محمد صلی الله علیه و آله و جهان سید بود که از درویشی نمی ترسد بعضی جهان  
کرده اند که مقصد بود آن فدوه اهل کرم و شش آموز عالم آن کوه مقصد از  
جله بودی بخشد تا نزد قوم خود رفت گفت مسلمان شوید که محمد صلی الله علیه  
و آله و جهان سید بود که از درویشی نمی ترسد بعضی جهان نقل کرده اند که وی کوه مقصد از  
میراند و میرفت با بخانه رسید و میگفت ای قوم مسلمان شوید که محمد صلی الله علیه  
و آله و جهان عطا میدهد که خوف فقر و اندیشه گدازی نمی نماید از علوه مقصد آن  
سرد و بقدری اهل دنیا در نظر آنکه آن پاک کوه همین پس که خدایا  
جبرئیل این افروخته است و در این دنیا ای عرض کرد و گفت با هر خدا  
خدایان که نیاید انقصا من خطایند ربک فی این خزان دنیا سب  
و اگر در آن تصرف کنی از نصیب تو که نزد خداوند است یعنی از نعمتهای جاودا  
در این جهانی چیزی که بخندد آن خاستم و بخت از آن بدستیده این  
خاطر از آتش خود شش آن کشیده فرمودند چینی الا حجت فیما و اقرار  
سالت الله ربی و اذا استعجب که تویی ای دوست من جبرئیل و در آن جا  
نیت چون کردیم شوم از خداوند خدایم و چون سید گریه میکرد  
آن قیام بینیم و تیرا نور است که چون جبرئیل بآن حضرت نماز کند گفت  
یا رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم میسازد و میگوید که اگر میخواهی که چهار اطلال  
کنم و در هر جا که تو باشی با تو باشد از جناب کوه مقصد و گفت یا جبرئیل علیه السلام

این دنیا خانه کسب است که خانه ندارد و مال دنیا مال کسی نیست که از در و کسب جمع  
و دنیا کند که او را عقل نباشد جبرئیل علیه السلام گفت حق تعالی این را برین قوم تمام  
دارد و مجالی با وجود اینک مال دنیا از آن سرور دروغ نمیداشد و کفایت خزان  
عالم را بدو امر اختیار شش میکند و دیده التفات بسوی آن باز نمود  
و دست خست بآن دراز نمود اما هم نزد کالی را نوعی که رسانده که چون ازین کوه  
باز میگشت و طایر روح پاکش بر شاخسار ریاض قدس نشسته از او صحبت پیش  
بروید و برای نفقه عیال حوین بود بعد از حضرت کسی که او داشت و او خود بخارا  
بر طاق شمشیر و از آنجا که خواب است حضرت امیر المومنین علیه السلام  
بود و بعد از او لاد طیس و طاهرین و صلوات الله علیه جمیع معصیان بود و در  
از جبرئیل ز کوار و از پدیده مدار خود بهیرات و شده و خواهند داشت و سرگردون نظر  
علوه مقصد را تا انقراض علم عالمی نگذشت و نخواهند گذشت اگر چه بکاز و بدل  
وجود آن بر گزیده حضرت معصوم و جهان با فطرت عالم شتافت و اوقات جهانتاب  
نزد پروردی و درویش نوازی ایشان نوعی بر تو شستهار بر در و دیوار روزگار  
نافته است که احتیاج به شرح و بیان داشته باشد و لیکن قلم و عطف شمر را درین  
مقام همه تجدید رسم و رسم کرم که در روزگار از ان نشانی نمایند که بعضی از آن  
پروردان و بعد که مجلی از بدل و عطای آن بشوایان دین و دنیا کشند و جهان  
و ادبی نقل و اسرار بودی باشی و اوقات ای ایشان انداختن ضرورت  
و از آنکه حکایت طعانی که سبب نزول سوره مبارک حلالتی شد و کیفیت آن  
در بعضی از کتب معتبره بر وجهی مذکور است که وقتی دو نور دیده کونین حضرت



حسن و اجماع بین علمای اسلام را عارضه بیاد می رود و عاقبت بدو در  
آن دو مکانه افق متلاشت از حضرت کشتان بزم قرب می بود و خاتمه  
بنوی صلی الله علیه و آله بعضی از صحابه شهادت ایشان فرموده بود ابو الحسن  
صحت این را و فرزند خود را می فرستاد حضرت امیر المومنین علیه السلام فرمود که  
اگر حق سبحانه تعالی ایشان را شفا دهد و بزرگوار است فرماید روزی که ایشان در روزه دار  
حضرت غیرالنسایه با آن دو فرزند بزرگوارانه ایشان که فتنه نام داشت جللی  
در آن نذر موافقت نمود و در طریق فتنه حضرت شاه اولیا پیروند و چون جناب  
الاهی از خانه کرم نماند صلی الله علیه و آله و آیت بر ایشان و از در شفا می  
پسندیدند و شفا و صحت یافتند و اهل بیت خواسته که بدو فرموده و فائزند  
و در حجره طاهره از خوردنی چیزی نبود که بان افطار فرماید حضرت سرور او  
جفا کند در بعضی روایات که است نزد مشغول به بودی که بسیار از حضرت  
ابو ذر فتنه فرموده هل لک ان یعلینی خرافه من صوفی طفالک و فتنه  
محمد صلی الله علیه و آله و سلم فتنه اصحاب من غیر یعنی اگر ای اتر از فتنه هست  
یا نه؟ پس من می که دختر محمد صلی الله علیه و آله از برای نو نوب و صبح و بامداد  
و بهی مشغول گفت آن بیستم و صبح جو را نسیم کرده حضرت امیر از حجره  
خیر الله علیه السلام آورد و بعضی چنین نقل کرده اند که آنجا نشینی با صبح  
مزد و کبری و بخت ستانی را از باب و قدی جو با جرات گرفته بجات آورد و بر هر  
تقدیر اهل بیت علیهم السلام نو بای تدبیر برداخته روزه داشتند و حضرت خیرالنسا  
نشان جو آورده و پنج قرص میا فرمود و چون شب شد نماز گذارد و میخواست

پس

که افطار

که افطار بخانواده اوزی بکوش ایشان رسید با اهل بیت محمد متقی بر در می  
شماست و یکس و در مانده و اگر سینه است تواند بود که او را طعام دهد  
تا خدای تعالی شمار از طعمه بهشت بهره مند گرداند و در سر و است دیگر چنین  
که بهی از انعام مهاجرین آمد و گفت السلام علیکم یا اهل البیت محمد و حسن  
در روز جمعه شریف بر طعام و بهی تا خدای تعالی شمار از مایه های بهشت طعام  
و در حضرت امیر المومنین علیه السلام و دیگر باریه فرض خود را با و تصدق فرمود  
و اهل بیت و فتنه نیز شایسته نمودند و آن شب نیز آب خالص افطار  
فرمودند و در روز سیوم نیز آن سیده علیها السلام بر همان پنج قرص  
را بخت چون شب خواست که روزه کشاید اوزی که من را سیر می از  
اسیران محمد و در میان غریب و غریبه و کسندام طعام و بهی تا فتنه  
شمار از خان بهشت طعام دهد شاه و لایب بنه علیه السلام قرص خود را با و  
تصدق نمود و فاطمه حسن چنین علیهم السلام و فتنه نیز بستان و قرصهای خود را  
با و عطا فرمودند و آن شب نیز آب خالص روزه کشود و فتنه بهی شب  
که سنی کشیدند و غیر آب خالص خبر می بخشید و چون در چهارم شب حضرت  
سرور او لبها و آن است که بر روز جزا او فرزند و بلند خود و حسن را  
گرفته بخت حضرت سالت شاه صلی الله علیه و آله و سلم رفت و آن  
دو مانده نهال با من کرم و قوت از شدت جوع و قلت تو سیر زید  
چون حضرت قدس محمد صلی الله علیه و آله را چشم مبارک بر ایشان افتاد فرمودند  
با انا اطعم الناس انما جسدی است که چنین ضعیف و ناتوان شد و امیر المومنین



عالمه السلام احوال بعض سنانند آنحضرت نبوی خانه فاطمه زهرا علیه السلام روانه  
شد و چون بسره فاطمه فرموده حضرت نه هر در عیالی خود بنماز مشغول بود  
از شدت کمرنگی شکمن بدشت چسبیده و بروایتی چشمهای مبارکش نیز  
در بیکار افتاده بود و چون حضرت رسالت نباه فرقه العین خود را بآن حالت  
دید فرمود و اغوانه بآنکه اهل بیت هر یونون جو عا یعنی الهما اهل بیت محمد  
از کرسلی میزند و بروایت دیگر چون آنحضرت اهل بیت خود را بجهان  
ایشان را جمع کرده خود را بر ایشان افتخار میکرد و میگفت ایتم فیه ثلاث  
فیما ارجی و انما فاعل عنکم حاصل مضمون آنکه سه روز است که شما کرسنه مانواید  
و من از شما فاعل بودم پس حضرت جبرئیل علیه السلام نازل گشت سه روز مبارک رحل  
آتی را در شان ایشان آورده بر من بختان او ایل و او آخروش و ظاهر است که  
ایشان را در روز نزول آیت سوره در شان امیر المومنین و اهل بیت علیهم السلام  
از طریق مخالف و موافق مثل آنست که تنگ و رست و فاطمیری محال  
مخلبان باشد و بعضی از اهل عتقاد و انکار که دست از همه اخبار و آثار بر میدارند  
و با قلم رک بغصب و بداد سیاه و لی نقطه شکرت را بنمایند که راند همانا بنیاد  
که برای مطالب خود را ظاهر می قبح نمودن و بغصب و طغای نور حق و بان  
به باد چنانی کشودن و بباد صحرانف کردن و بجزای اخواب لغب کردن  
بیرنگیدن آن بطفوا انوار الله باوا هم و بای الله الا ان تیم نوره  
**تیم** چراغی است که از بر فروزد و هر کس بکشد بر شش سوزد و آتش  
در افعال الی الامم مدتی می عانت می حسب بد الفنی قتل و جت

کتاب

فاطمه خیره و فی خیر اهل فی اهل فی **بکر** مخفی نماند که نزول آیت مذکور  
در شان امیر المومنین و اهل بیت او علیه السلام بسبب انبیا رحی که نمودند و  
نمادد با آنکه هر مومنی که از روی اخلاص آن شبیه را معمول و آن طرفه را  
سجود دارد و نیز در مصدق این آیت داخل باشد **بکر** از جمله کما  
بذل و انبار سالامه اخبار حضرت امیر المومنین علیه السلام که عالمان را بر ما  
الذات خود میل اینز حکایت انبیا است که بنا بر بعضی از روایات بسبب نقل  
کریمه و یونون علی انفسهم و لو کان لهم خصاصه کردید عمل آن آیت گشتی  
حضرت رسالت آفتاب سپهر طالات صلی الله علیه و آله چون از نماز فارغ گشت  
مردی از مدین صفوتی خاست و گفت ای مناد و انصار مروی غریب و بر هیچ  
چیز قاف در ششم اطعام دهی جناب قطب نبوی صلی الله علیه و آله فرمودند  
که ای درویش که غربت کن کن مرا اند و کین ساختی بعد از آن فرمودند که برین  
چهار نیکی مسجدی که در میان قومی باشد که با بنیان روند و نماز کنند از دوم  
مصحفی که در خانه باشد که اهل انما از آن تلاوت نمایند و سیم عالمی که در میان  
جامعی باشد و ایشان تفقه او غنیه و مسایل دینی از او پرسند چهارم امیری  
از اهل اسلام که در میان کفار باشد و پیشش نمودند که گنبدت که مؤمنین  
مرد را کفایت کند تا در فردوس اعلی در اجای دهند خوان سابر بود و فایده  
ویرانی امیر المومنین علیه السلام بر فاست و دست کن سایل گرفته کجوه طاهر  
آورد و حضرت خیر الانس علیه السلام گفت ای خضر رسول خدا در کار این همان  
فکر می کن حضرت فاطمه فرمود که باین تم در خانه اطعام آن گنبدت و حسن و خیر است



و نور و دایمی آن طعام یکس کفایت نموده از حاضر ساحت  
 خیر القضا از ایشان آورد و انتخاب از ایشان همان که است و با خود گفت  
 من طعام غرم نهان کافی باشد و اگر بخورم باعث انفعال او گردد پس  
 دست برداشتم و بطوری فروزنده جلای کرم روشنی دست بجلال او دراز  
 نهادم آنکه اصلاح میکنم از او نشاند و فاطمه را گفت که در او خشن جلای  
 حاضر کن تا همان از طعام خوردن فارغ گردد و خود لپهای مبارک را بهم  
 میزد تا همان نرسیده باشد باشد که طعام بخورد و بعد از فراغ از حال جان  
 جوی آمد دید که طعام پنجان ریاست حضرت امیر المومنین ع فرمودند  
 که ای درویش چرا طعام بخوری گفت سیر شده ام حضرت امیر فاطمه  
 و حسن علیهم السلام وقفه و مسایجان نه از آن طعام تناول فرمودند  
 و هنوز باقی بود و فرمود که آن قانون میخان نواری و احسان  
 حضرت سید عالمیان ع فرمود با علی و وحش گذرانیدی گفت بجز و خوبی  
 پس خیانتی نبوی خاموش کردن طعام جمله بالامر المومنین بجا  
 نمود آنحضرت گفت با رسول الله که اعلام داد فرمود جبرئیل عازر من  
 و اظهار میفرمود این آیه آورد که بفرز من علی انفسهم ولو کان بهم خصاصة  
 آیه بشر فیه سوره شمس است و حاصل مضمون آن اینست که اختیار اینکه  
 و مقدم میدارند دیگر از خود اگر چه خود فقیر و محتاج اند و نمیدانند آن است  
 و من یوقی شیخ نفیسه فاولیاهم سم المفلکون و هر که نگاه داشته شود  
 از حرم و بخل نفیس خود یعنی درین دو صفت که پیش خود داعی برانداخت

چگونه

فرمان نفس و مقتضای انما یعمل بنا و پس آن کرده ایشان سبکوارانند  
 یا ننگان **و دیگر** از جمله حکمایانی که از آن معلوم میگردد و اهتمام آن امام  
 در بذل و کرم با چه جوده و از مجرم گردانیدن سایلان با چه غایت  
 میفرموده حکایت تصدق خاتم است در رکوع که سببیت دل به کرمیه  
انما و لیکم الله و رسوله و الذین آمنوا الذین یقیمون الصلوة و یؤتوا الزکوة  
 و هم را کون کرم دیده و اجبار و آثار بران بر خند کونه و ارد است از جمله  
 شیخ طوسی تا براه در مجمع البیان از ابابره رحمه الله حدیثی نقل کرده که  
 مضمون آن اینست که شنیدم از رسول صلی الله علیه و آله باین دو گوش  
 و گوشت کشوم و دیدم باین چشم و گزیدم که کرم که میفرمود علی فایده البره  
 و قاتل الکفر منصور من نصره محمد و ول من خذله اکاذب با شکی که چه میگویم  
 بدرستی که روزی با رسول خدا صلی الله علیه و آله نماز ظهر که در دم سایل  
 در مسجد سوال کرده حکایتش خبری نداد سایل دست بسوی آسمان  
 برداشته گفت اللهم انی سئلت فی مسجد رسول الله فلم تعطی احدی  
 یعنی خداوند من در مسجد رسول صلوات الله علیه و آله سوال کردم  
 و هیچکس بمن خبری نداد حضرت امیر المومنین علیه السلام در رکوع  
 بود و بر اشارت با سخت خود نموده طریقه آنحضرت بود که  
 آنحضرت بکشت راست میکرد پس سایل و بسوی او آمد و آنحضرت  
 از آنست که چاک او گرفت و جناب شرف نبوی صلی الله علیه و آله  
 چون از نماز فارغ شد سر خود را بسوی آسمان کرد گفت اللهم ان  
 اخی موسی سالک فقال استشرح لی صدری و میری لمری و احمل عقدة

کوه دالت



من لعلی بقیه انواری اجلی و زیر این املی هر دو انی اشدر به ایزی  
اشکر فی امری فانزلت علیه فرامانا بطا بینه عقدک با حاکم و جعل  
یکما سلطانا فایصلون الیکما اللهم انما یجوزیک فاشهر لی صدری ویری  
امری و اجلی و زیر این املی علیا انی اشدر به ایزی من منی انکه  
آلایه رستی که برادر من موسی از نور طهرت کرده گفت خداوند  
کناده کردان برای من سینه مرا یعنی حمله گرامت کن که تحمل می  
نوام شد و از هر سختی دلشک نشوم و اسان کن برای من کار مرا که  
تبلغ رسالت و بکشاکش که رفتگی را از زبان من ماسخی مرا فهم کنست  
و از اهل من برادر مرا درون و زیر کردان یعنی یاری دهنده یا بار  
من کن قوی کردان بوی پشت مرا و شریک ساز او را در کار من پس  
فرو فرستادی بوی این آیه را که زد و داشت که سخت کنم بازوی ترا  
بر شانی یعنی استیلا یابند و دست تغلب بشین بر شمار سدا که بدستی که  
من محمد برگزیده تو و پیغمبر تو ام کناده ساز سینه مرا و اسان کن برای  
من کار مرا و از اهل برادر من علی را و زیر من کردان قوی بوی پشت مرا  
یعنی جانکه موسی از کاه تو رسد و نمودن تیر اسند ما نیام بود  
رحمت الله گفته بخدا قسم که آنحضرت هنوز سخن تمام بخورده بود که جبریل  
از نزد خدا تعالی بر و نازل شد گفت یا محمد بخوان گفت چه خبر تو ام  
گفت بخوان انما اولکم الله و رسول الله و الذین امنوا الذین یقیمون الصلوة  
و یؤتون الزکوٰۃ و هم را کون این آیه در سوره مایده است حاصل می

آن نیست

معنی آن نیست و غیر آن نیست که صاحب کل اختیار و فرمان فرما می شاخت  
و رسول او و مومنان آن مومنانی که بر پایی میدارند نماز را و می دهند زکوٰۃ  
در حالی که ایشان هرگز کوع نده و شیخ صدوق مخبرین بگوید نورانی قد  
در امانی از حضرت ابی جعفر علیه السلام در شان و نزول این آیه شریفه  
حدیثی نقل کرده که حاصل مضمون آن نیست که جمعی از یهود که از جمله ایشان  
عبادت بن سلام بود و اسد ثعلبیه و ابن بلویه و ابن مسعود و باقر بن سلام  
در یافته بخدمت حضرت سید عالم صلی الله علیه و آله وسلم آمدند پس گفتند  
یا بنی الله موسی صلیت کردیو شیخ بن نون یعنی او را موسی و جانشین خود کردی  
و صلی تو گیت بعد از تو ای مایعی امام و پیشوای ما که خواهر پس این آیه نازل  
که انما اولکم الله و رسول الله و الذین امنوا الذین یقیمون الصلوة و هم را کون  
جائز است بوی صلی الله علیه و آله فرمودند بر حضرت بر خاستند و موسی آمدند  
سایلی از منی بیرون آنحضرت فرمود ای سائل یا بنو کسی خبر می عطا کرد  
گفت ای موسی که در نماز بود فرمود و زجه حال بود که عطا کرد و گفت  
که کوع بود آنحضرت بچشم گفت و اهل مسجد بکسر گفتند پس سید عالم صلی الله  
علیه و آله فرمودند که علی بن ابی طالب و اهل محافل مضمون آیه را می شنیدیم  
و کردن نهادیم بر بویست الله تعالی و با این اسلام دین بایستد و نبوت محمد  
صلی الله علیه و آله و لایست علی بن ابی طالب علیه السلام پس خدا تعالی  
این آیه فرو فرستاد و من بیولی الله و رسول الله و الذین امنوا فان خرب  
هم العالمون خلاصه معنی آنکه کسی که ولی و صاحب اختیار باشد خدا و رسول او را

در این آیه نازل شد



و آن مومنانی که در کوفه می بینید یعنی بنی ابی طالب علیهم السلام ایشان  
شکریه اینده و بشکریه خدا علیه السلام که آن بزرگوار از مایه حسه و کین عظیم  
خطاب مروست که گفت و آنکه تقد صدقت باریعین جفا و انار که گفتند  
بما نزل فی علی بن ابی طالب علیهم السلام نزل یعنی سجد اقسام که چهل و شش در کوفه  
نصدا کردیم که غایب از خبر علی بن ابی طالب نازل شد در حق من نازل  
شود و نشه و در بعضی از روایات بنظر قاصد رسید که همین انشوری که  
مصدق بود و سخا حضرت علی مرتضی علیه السلام بصدقه داد باقیست هرگاه  
بود که بودند هیچ منتقال بود و قیمت آن مادی خراج شام بود که ششصد  
غز و از نقره و چهار خوار طلا باشد از طوق بن کمانه بود و حضرت کار  
غیر از او برق غنیمت حیات اهل کفر و انکار آن بی دین نابکار را فصل است  
از آزار داشت او بیرون آورد و حضرت خاتم النبیین صلی الله علیه و آله آن  
طاهر را بجهت امیر المومنین عطا فرمود و حکایت تصدیق کوفه در حدیثی  
مستوط که تقدال اسلام شیخ محمد یعقوب کلینی رحمه الله در تفسیر این آیه  
شریفه از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام روایت نموده  
بر وجهی مذکور است که حاصل معنی آن اینست که حضرت امیر المومنین علیه السلام  
در خانه نماز میکرد و در رکعت نماز گذارد در کوفه بود و علیه بر در داشت  
که قیمت آن هزار دینار بود که بحساب این روزگار تقریباً صد و سی تومان  
نیز بر می باشد از حضرت بهر علی علیه السلام و آل بوسی داده بود از برای آنکه  
سجاشی به بدین دستاورد بود پس سایل آمد و گفت السلام علیک یا ولی الله

هو اولی المومنین من یسلم بر تو ای ولی خدا و ای کسی که نزل و از  
و صاحب اختیار نرسی در امور مومنان از خود و شنبان تصدیق کن بر منی  
امیر المومنین علیه السلام که بروشنی درشت خدایت و اشاره فرمود  
که این را برادر پسندت یعنی این که راوست تا و در آن حدیث است  
فرمود است که مردان الدین انصوا علی بن ابی طالب و اولاد اویند  
که چون بهر تبه امت میرسد ایشان نیز در کوفه تصدیق خواهند نمود  
سعی علی که از آن حضرت سوال نمود از ملائکه بود پس بنا برین این را  
و بعضی از اهل علم گفته اند که لفظ جمع در آیه انصوا منادات دارد  
این که مردان از آن علی بن ابی طالب باشند منفع است و اینجا جواب  
ندارد که علمای شیعه در حدیث گفته اند **و یک** از جمله حکایات بزرگ اینست  
آنحضرت که عالمی از راه ماوراء سم مدعی آموزد و در ظلمت کوفه ظاهر اهل  
سجده جراح و عیبت بلوئی فقیهان می افزودند حکایتی است که در بسیاری  
کتاب معتبر چون امالی شیخ صدوق و ارشاد القلوب و بی مکرور است  
و مختص مضمون آن اینست که وقتی جناب امیر المومنین علیه السلام  
و آل اسلام بجمعه بعضی از حوایج بکله موقوفه رفته بود اعرابی دید که در من خانه  
کعبه گرفته و عاکیته چهار هزار درهم از فزانه گرم آبی مشکت بنمایند و حضرت  
پیش رفته گفتند ای اعرابی چه میگوئی اعرابی گفت تو کیستی فرمود علی بن ابی طالب  
گفت است و الله غیر خدا قسم که صاحب من از تو بر می آید فرمود خواهی داشت  
خود را ای اعرابی گفت هزار و هشتصد من خواهم که صدق زن کنم و هزار و هشتصد

حاجتی



که دین خود را بآن ادا تمام و هزار درمسم که بآن خانه خرم و هزار درمسم که  
 بآن زندگانی کنیم آنحضرت فرمودند انفق با اهل بی اذ اخراجت من  
 که فصل عن داری بدینته الرسول یعنی انصاف کردی و زیاده طلبی  
 چون از مکه بیرون روی در مدینه رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم خانه را  
 بیرونی در مدینه ای که حاجت تو را آوردیم پس اعرابی هفتصد دینار در ملک  
 نموده در مدینه طلب آن حضرت آمد و نگار کرد که گیت که مرا بخانه امیرالمومنین  
 رهنمایی کند در وقت با صی طریق دین و سه هفتصد زمره شد الانی حضرت  
 امام حسین علیه السلام با و بر خورد و فرمود من ترا بخانه امیرالمومنین رهنمایی کنم  
 اعرابی را وصل و نزد او انرا بکوشش نمودن چون داشت که آن تازه  
 کل زبانه کشن جانفرازی داشت آن یکماد و الا از بکرین نبوت و ولایت  
 است عافو که نزد امیرالمومنین رفته معروض دارد که اعرابی که تمهید حاجت  
 که اسمی و فرمودند اینک بر در ستاده است پس حضرت امام حسین علیه السلام  
 بخانه رفت آن اعرابی عرض رسانید حضرت امیرالمومنین آمد و سلمان فارسی  
 رضی الله عنه علیه السلام فرمود یا سلمان صدقه که رسول خدا صلوات الله علیه  
 برای من گشت آنرا بخاری یعنی بر خیر نی از آن عرض کن بخدا سلمان صدقه  
 مذکور را بر دوازده درم فروخت آنحضرت از آنجمله چه هزار درم بود و چه که بود  
 و جیل درم دیگر برای غریب اعرابی عطا فرمود پس فقرا و مدینه از آن با خبر گشت  
 نزد آنحضرت جمعیت نمودند و باقی در اتم در پیش آنجناب ریخته بودند از آن  
 بر میگرفت و به بجان بجان میداد و بدست مبارک هم عطا بر جرات احتیاج

شان می نهاد برای آنحضرت از آن هیچ باقی نماند پس چون بخانه آمد حضرت  
 علیه السلام گفت باین غم فروختی باقی را که بدرم را تو عوض کرده بوداری  
 فروختی که بخیری بکس و عقی از آن نهیست حضرت زهرا و بر او عاگرد  
 بعد از آن فرمود من گریسمم و دو سیر من گریسمم اندر تبه فقر و فاقه علیها  
 و السلام از خانه بیرون آمد که چیزی فروخت کرده صرفت بخانه ایشان سازد  
 و درین حالت و در سیر رسالت صلی الله علیه و آله قدم ریخته داشتند فرمودند یا  
 سیر عم که است عرض کرد بیرون رفت این در هم را بگیر و چون بسیر عم باز آمد  
 و را بگوید که باین درم برای شما طعامی انتباع نماید چون آن جناب بیرون رفت  
 امیرالمومنین عاگرد فرمود بوی خوش میفوم همانا بسیر عم یعنی رسول خدا صلی  
 علیه و آله آمده بود حضرت خیرالناس فرمود که اگر می و آن در هم را بوی داد  
 و آن هفت درم هم شود بخیری بود و آنچه آنحضرت فرموده بود باز گفت فرمود  
 ای حسن بر خیز و باین بیای پس بسیار از باز آمدند مدتی و دیدند آیت ده میگوید  
 که من بقرض الهی المسلمی که فرض سید به کجایی که وفا گشت بده بود و عرض  
 و خزان کن بخالت از مال و نعمت یستی یعنی هر که بمن عطاشی خیانت گشتی  
 غروب از ابرق من داده باشد و عوض آنرا باز یافت خواهد نمود پس آن جناب  
 بحضرت امام حسن علیه السلام خطا فرمود که قطیعه که در هم یعنی فرزند غریز در هم  
 بارای من مردید هم گفت اگر کسی بخدا ای بدر پس حضرت آن در هم را بوی  
 عطا فرموده بر خانه مدتی روانه شد که خبری از وی بقرض طلبید در وقت اعرابی  
 بر خورد که با وی ناله بود آنحضرت گفت باین ناله را از من خبر فرمود پس می شناسی



بیتی قیمت آنرا ندادم اعرابی گفت مهلت چه قسم موقوفی که بهم رسالی  
 بخت اعرابی گفت بعد در تمام فرمود و بکبر این مآثر را احسن علیه السلام پس  
 امام حسن علیه السلام مآثر را گرفت آنحضرت روانه شد اعرابی دیگر برخود و گفت  
 یا علی مآثر را بفرمودی و فرمود ما نفع بهای بیتی اگر میفرمودم باین مآثر چه خواستی  
 گفت بر آن سوار شدن جهاد خواستم در اول غزوه که پسر عم نور رسول خدا صلی  
 علیه و آله افتاد و بود قبل از قبلی که کشته شد بیتی اگر قبول کنی این مآثر را بخواهم  
 اعرابی گفت صد و پنجاه در هم تمام بود هم امیر المومنین فرمودند که ای عثمان  
 را بیتی نسیم که صد در هم از آن اعرابیست که مآثر را با فروخت و مآثر از آن  
 مال است امام حسن علیه السلام صد و پنجاه در هم از او گرفته مآثر را تسلیم نمود  
 پس چنانکه مطالب است بنا بر آن تاخیر باز از پسر بیتی نفسی است و مآثرات  
 علیه الصلوة و السلام فرمودند من تمام بطلب اعرابی که مآثر را از او خریدم بود تمام  
 قیمت آنرا بیتی تمام رسول صلی الله علیه و آله و سلم را دیدم در مکانی که قبل از آن  
 بودم بر کلاه در راه پس چون آنحضرت بمن نظر کردند منم نمود و گفت یا ابوالحسن  
 اعرابی را میطلبی که مآثر را بفرموده و قیمت آنرا بوی رسالی بفرموده ای تو  
 کرد و ندیدم و مادرم فرمودند یا ابوالحسن آنکه مآثر را بفرموده و قیمت آنرا بوی رسالی  
 کسی آنرا از تو خرید میگوید آنرا از ما میبایست بود آن در میان آنرا بود  
 بود که ملی و فی است اشاره بباری است که آن سایل گفته بود که من بغرض اعرابی  
 المسد و کلامی از جمله آنرا خوانده و می دانم که آن را برادر عطا یا که از باران فضل  
 آن سیر غنیمت بیل و احسان از زمین طبع منعان می تواند و میداد از نسیم و کشت

روح فرای شما شش فرسخ کز منی خواجگان نخفته می تواند کرد و بدیج کایت و غنم من  
 و بنار و بدل نمودن آن مقدار در جمله شده و تفصیل این اجمال در کشف الغره بر وجهی  
 مذکور است که حاصل منی آن امنیت بر پیل و بکار و اخفاد که لذت شش سال  
 نعمت و مصلحت بخاتم در نوع اعنی حضرت امیر المومنین علیه السلام روزی از روز  
 صباح کرده سید بود ای فاطمه که مآثر را بفرمودی بیتی که نزد من آوری که بخت  
 کنم حضرت خیر القیام علیه السلام گفت بیتی که اگر ام نمودم برادر را بدینوت و نرا  
 بویست که صباح بخرد و نزد من بپسندم که برایت آوردم که بخت کنی بیتی از غنم من  
 نزد من چیزی که برایت آوردم که بخت کنی یعنی از غنم من چیزی که بخت کنی  
 غنم خود و از دیر باز است که نزد من چیزی بخواهی و جز آنکه ایضا بفرمودم تر آنرا بفرم  
 و بر حسن و حسین یعنی از خود فرزند نام ببردم و برای تو می آورم فرمود ای فاطمه  
 مرا اعلام نمودی تا برای شما طلب بیتی کنم برادر چیزی که قدرت بدین شد  
 باشی پس حضرت امیر المومنین با و فوق حسن و حسین بخت کردیم و از آن خانه  
 برآمد و بنار بیتی فرمود که برای خیال خود موقوفی خود مآثر را پس اسود و منی بخت  
 و آن روز روزی بود پس با کرم و حرارت است و بخت بپسندم و بخت بپسندم  
 و فرمود و مآثر را مآثر که به الساخنی ملک چگونه فرو ری روی و او که  
 درین ساعت کرم تر از بختی خود بپسندم و مآثر را از خانه بیرون آورده است  
 گفت یا ابوالحسن مرا بکار و بپسندم و بپسندم و بپسندم و بپسندم و بپسندم  
 حال او بپسندم و بپسندم و بپسندم و بپسندم و بپسندم و بپسندم و بپسندم  
 ساخته محمد را صلی الله علیه و آله بدینوت و بپسندم که بپسندم و بپسندم و بپسندم

تمامی موقوفی مآثر  
 با حسن و حسین  
 از آن روز و بپسندم



که اگر کسی از این احوال و شیئی معاشی هر آنکه گذارسته به عیال خود را کند چون اولاد  
که از ایشان را شنیده می از شدت کسری که آرام ازین رفت و مضطرب عیان زن  
آمد پس آن صاحب کرمش افضال از استماع آن احوال کریان گشت آن کوه  
مجدد معانی را از شنیدن آن برایشان حالی زلال شکر گشت چنانکه ساریده مبارک  
روان گردید چنانکه می شنیدن ترشده پس نمود اخلاف بالندی خلقت  
به ما از حقیقی آلای الذی عجب پس بخورم بکسی که تو با و قسم خوردی که مرا نیز  
برگشته است تا خدمت مکرر کنی سبب آن بیرون آمدن من نیز در وقت  
که سستی عیال و فکر از احوال ایشان است من دیناری بغرض گرفته ام از آن  
که من تر از خود اینها کردم پس آنحضرت آن نیاز را بفرمود داده مرا بخت فرمود  
تا داخل مسجد شود نماز ظهر و عصر و مغرب گذارد و پیش از آنکه بنویسند  
علیه السلام چون از نماز فارغ شد برادر ابی موسی علیه السلام گذشت آنحضرت در صف  
اول بود بسیار عفو می از آن حضرت را فرمودند که بایک بر خیز و بیا پس  
آنحضرت برخاسته و در سجده آن جناب بخش شد و سلام کرد آنحضرت جواب  
سلام گفته فرمود یا ابی موسی چهل غنچه بختیافه بفرمود خاند تو طعام بهیسه  
که در شب شام کنی ای ابی موسی عازر شده کی سر بر انداخت و جالی بخت و غیره  
صلوات الله علیه و آله بوجی الهی حمایت دینار این که از کی گرفته و یکی حرفه  
این را دانسته بود و از جانب خاند تو مامور شده بود که آن شب نزد ابی موسی  
علیه السلام نعلی نماند چون آنیکه حضرت ابی موسی علیه السلام است شکر فرمود  
یا ابی موسی لا تفرحوا نعم فاضلی ملک حاصل مغر آنکه برائی کوی ما باز کردم

دینی کنی

دینی کوی کای می با تو ایم ای ابی موسی علیه السلام گفتند جیاد و کرم فاد جیب بنا  
نیز اگر قدم بر خیزد و دینی باعث تعظیم و بخت و سر مایه خرف و کرامت ما خواهد بود  
پس جناب شرف نبوی صلی الله علیه و آله دست آنحضرت گرفته روانه شدند تا  
کعبه طاهره حضرت فاطمه علیها السلام داخل گشتند و آن سیده دو جهان مصلا  
خود و از نماز فارغ گشته و در قفای دینی کاسه نهاده و بخار آن بر می آمد چون  
بدر بر کرد و از خود شنید از قبای خود بر آمدن بر آن حضرت سلام کرد و بخت سلام  
و می گفته از روی عطف دست مبارک سر و می شنید و فرمود یا بنی کعبه شب  
کردی گفت بخیر و خوبی یا رسول الله صلی الله علیه و آله آنحضرت فرمود خبر می یا  
تبعی کنیم خدا تعالی بر رحمت کند تحقیق که رحمت است پس حضرت خبر انداخت  
آن کاسه بر گرفته پیش رسول خدا و ابی موسی علیه السلام را شنید پس  
چون حضرت امیر آن طعام را دیده فرمودی آن شب بخت ششم و موسی فاطمه خربت  
حضرت هر اکت خجالت گشته شدند و از روی ششم است آنجا که تو ایابن علی ازین  
مسأله در شده که سینه جیب ششم خنده ام ای ابی موسی و آنرا که دور و زبان خبری تو  
چنانکه گذشت که در ساق است پس حضرت خبر آن نظر موسی ایسمان کرد و فرمود  
ای علم ساجد و از صدای لم اقل الی حقا خلاصه مضمون آنکه معبود من آگاه است که  
من جو حق گفته ام حضرت ابی موسی علیه السلام فرمود پس از کجاست ترا این  
طعامیکه من هرگز مثل رنگ آن ندیده و مانند نور آن شنیده و خوشتر از آن  
خورده ام پس جناب خطاب فرمود صلی الله علیه و آله دست مبارک خود را درین  
دوستانه ای ابی موسی علیه السلام گذارسته فرمود که خدا تعالی روزی میدهد

عوض و جرم دینار است  
از نزد خدای تعالی برسد















کشیده شد دست پانصدان بود که طاعتش شکر کرد چون به پنج صبح روشن  
شد و نمود و پنج شنبه شربت مرآت معصای آنکس فکر گشت حسب حال وقت  
شده از خانه بیرون و دید و در قفس سینه یافت آنان و آنچه عیب نموده  
آنرا از بركات كوفه شمرده و در آن در آن طاعتی که از کتب معلوم است در وقت  
مخصوصه اموال کماله کوفه بود و بعد از آن ملک و در میان سراسر آن سلسله آملی و  
آمال و معصیت مذکور و غرض و باغ و خیراتش در دامن کوفه شور مانند هر ایینه  
خاک طاعتش بیکه و در اصلاح طاعت و در ملک و در آن کوفه است چه در حالت که گشت  
آن از آن از نقصان خیرات معلوم میکرد و در آن خود عین مطلبش است و از  
مستغیر کوفه که نوع نقصان نشاء است که بوسه مار طاعت در موضع و اول و ثناء و  
از طاعت آمده و مد که در حادثه غطرست و این خلاف عاریت است و در کافی از  
خاک طاعت نبوی صلوات الله علیه و از صفات که معلوم بلوغ ملک الی الله تعالی  
ایست که از خیر و بركات و در دست مالی که کوفه آن داده میشود و نیز در کثرت کوفه  
لایبی عبد الله علیه السلام مافوق است که مضاف است بر ولاجرا لا یفیع الزکوة یعنی  
صالح و نفع نشاء هیچ مالی نه در میان و نه در دریا که در زکوة آن نصیر واقع  
شده باشد و در آن کتاب بیان خاصه است که من اجل او از زکوة نقصت  
من باید و لا متنها صدق است که مخلص مضمون آنکه یکس زکوة هر نادر که در او  
باشد و در هیچ کس منع زکوة نموده که هر او را داده کرده الی اصل اینجا که دادن زکوة  
باعث افزونی مایه میشود و در آن باعث نقصان آن میکرد که این نمره و بویغ  
زکوة است و اما نمره او و به که مایهین زکوة از کل محل خود خواهد گشت که حق

نکات فی و خداوند لم یزل و لا یزال در کلام مجید خود چندین بجا از آن اخبار نموده و از  
آنچه در سوره آل عمران فرموده است و لا یحسب الذین یجحدون بانهم لنعمت من فضل  
و هو خیر لهم بل هم قوم یتلون یا تجلوا به یوم القیمه و الله یعلم انکم انتم  
و الارض و الله یعلم انکم انتم انکم یجحدون بنابر قول مفسرین آنکه نه بیدارند و نه  
که بخوابند و اما آنکه در مالی که خدایتنا بفضل خود بایشان داده و معزز کوفه آنرا نموده  
که این برایشان خوب است بلکه این برایشان بد است چنانکه این آنکه مفسرین  
شود بر کردن این روز قیامت که بان بخیل نموده اند و هر قدر این است  
آنها و در دنیا مفسرین صاحب حق هر چه اهل ایمان و ازین از نعم میراث هر چه خوب  
مالک است باینکه هر یک از ایشان مالی و مالک است مفسرین جمله از آنرا و عالم  
مالک پس این عایت سرچندین بخیل بودن مایه در راه خدا صرف نموده و هیچ  
نمراشته باشد و خدایتنا باینکه از منع و عطا با جزوه و است و در کافی از کوفه  
مستغیر است که نصیر آید مذکور و از حضرت ابی عبد الله علیه السلام پرسیدم در  
با محمد با من حد منع من ان الله شایع الاجل الله ملک یوم القیمه انما من باطل و  
فی عقوبت من حد من حد من لم یب عاصم من انکه بخیل نیست که معزز از کوفه  
و از خود خبر بگوید که داده اند تا آزاد و روز قیامت از بهار از آن که بر گردان سجده  
از کوفت کردن او میکند تا آنکه از حساب فارغ گردد و هم در کافی از حضرت ابی  
عبد الله علیه السلام مفعول است بهر که مخلص مضمون آن نیست که هیچ صاحب  
طلایا نقره که زکوة هر مایه که محسوس کرده اند خداوند جل او را در محراب قیامت  
هموار و آن محراب است و از بود که بر این باشد که بیشتر باعث رسوائی او کرده و یا جبهه







که بگوید که برینم انداخته اعمالم حسرت علیهم فرمود که بود از اجل بیع مال لا  
 شفعه فی طاعتی انداخته و جل جلاله میبویست فی عین بعل فی عین بطاعتی انداخته  
 جل و بیعتی است ای احوالی نیست محصل سخن و مفصل به با آنکه این آیه در حق کسی است  
 حسرت و بیعت است که در خود را از اجل و اسرار در طاعت و مصارف خبر  
 خرج میکند بعد از آن سیر و دیگر در ذکر که در آن با طاعت خدا و بر طبق رضای  
 الهی عمل نماید یا بطریق نافرمانی و بیعت است با شیطان و شیطان میبویست اگر و اگر  
 در آن با طاعت الهی کار کرد و امر و هر او را بکار آورد آن کار در نزد او و هر او را  
 دیگر بر چیده و حسرت و بیعت است که از او بوده و کسی است که او را بیعت با آن کرده  
 و نیز میبویست و تقصیر نموده و اگر و اگر در نافرمانی خدا و هر او را بیعت با آن کرده  
 با آن بیعت است و نموده و باید بسیار از نظر بیعت میبویست بیعت غیر هر تقدیر آن  
 کار در بیعت است حسرت و بیعت است بگوید و در کافران نام تمام ای جعفر علیه السلام  
 منقول است یعنی که حاصل مضمون آن است که بیعتی است که از خود را بکار آورد و در قیامت  
 جمع گردد و از آن بر بیعتی است و در سهامی نشان بر که و در سهامی نشان بسته خواهد بود  
 بقدر آنکه است خبر بر که بر بیعتی است و در سهامی نشان بر که و در سهامی نشان بسته خواهد بود  
 ایشان را از هر نشانی سخت گویند این جماعت احکام اندک منع کرده اند و خبر اندک بجز  
 سید و خبر جلد و بسیار که در آن نشان داده اند که از آن در حین آن قبلی  
 بفرموده اند و بیعت است آنکه اندک در آن نشان داده اند و بیعت است پس نداده اند  
 حق اندک را که در آن نشان داده و نیز در مورد آن که بیعت است و بیعت است  
 بهتر عالم صلی الله علیه و آله و فرسخ نفراد مسجد از میان مسلمانان بر خبر اندک احوال

کرده و فرمودند که اگر خود را از آن نشان داده اند و بیعت است پس نداده اند  
 و در آن بیعت است بر آنکه نشان داده اند و بیعت است پس نداده اند  
 بنیان چنین است و بیعت است که با آنکه از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 درین سطر و دو ملون باشند و از سطر و بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 در حق با آنکه از آن نشان داده اند و بیعت است پس نداده اند  
 بر تقابل در او از آنکه بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 امانت و در آنکه بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 مسلمانی است که بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 با بیعت است که بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 مال آن که بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 در حقیقت آن نموده و عقل و شعور در آنکه بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 با بیعت است که بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 بخود خود تواند زیست و مخلوق امکان ندارد و بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 توفیق به تحصیل ضروریات خود تواند قیام نمود و بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 تمام طلاق از کار بخوانی کارخانه ندانیت الهی هر یک و بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 طریق که بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 و این زمان را در آنکه بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 حکمت بیان معاملات خلق که با هم داده و بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان  
 غایتش از آنکه بیعت است که از دایره مسلمانی بیرون و چون سایر مسلمانان

نصحت بخل



بنزد و اهل زراعت بنزدند که بسبب خود از یکدیگر جدا شده اند و در هر یک از اینها  
 تجارت رونق باز خود را از محض شدن و کار دانی خود بشمارند صنعت اگر از یک  
 که گفت احوالشان از یاران عرق در بری غم و سوز است و بیشتر در انزوا  
 رفته اند و در میانشان در هیچ وجه نزد دست خویشان محکم و برابست بجاها  
 نهادن جدا خود دیده اند که اینقدر بخود چه و چه بکمان برده که این همه بزرگوشتن  
 سپرد و است **و اما** ای که چندین بر مندی خود و مغروری و پای اگر بگویند از مندی  
 کار ترا با وجود اینست که این مراتب جلد مالی که هم ضایع عالم جل شانزه عطا نموده  
 قبلی ملکه برای جمعی بنواخته نموده و ضعف آن دنیا و آخرت و همه فرموده  
 نمیدهند و بوی آن قبلی است و بر سبب چندین امر جزیل **و اما** ای که در دست و پا  
 دادند و تندی و ای تو که خواسته شدی **و اما** ای که بگوید داده خدا جزیل تو  
 زودش یک سببی ای بخیل **و اما** ای که بگوید این قوم خست نهاده و این طایفه خست  
 رافقه و مال گذران ملعون که گوشتش زردیده که بشو می و شنی و شنی و شنی و شنی  
 زودش آن یکجمله بملای میم و کوفه شد اگر درین مقام بدست یاری فلم صدق تو  
 چند از زلال آن حکایت عبارت از حمل آن مفصل است بر وجه این گران و امان  
 افشانه شود و مکتب که فی الجمله سبب کجای این قوم لای که در حمل آن نیست که  
 مقتدر ای و بیارستان و در قارون بدیخت ملعون که بقول بعضی علم حضرت  
 موسی علیه السلام بود و تیره جمیع علم و با قضا و قهر و غم از راه در و است طایفه  
 آنحضرت بوده و در طالع می و قهر و در پیش و در قرات علم نوریت نهی می  
 در پیش بوده و در ملک سفار و غم و غم و در پیش که حضرت موسی علیه السلام

مال و مال قمار  
 خاوی

حق تعالی قوم از خود خستیدار فرموده بود حضرت حکیم الله ویرا کرامی درستی  
 و بدست تعلیم و تادیس بپوشیده و علم و دانش در زمین خاطر او کی شتی  
 تا آخر الامر بکثرت کثرت ملک نشاندن بر غم بغیر علم کبیا بوده از جاد و عدل  
 اخترف نمودند و حکم کریمه ان الانسان ليطغی ان رآه استغنی از غایت  
 طغیان و طریق مخالفت و غدا با جاسک تطایب العباد و خود  
 و الجلال از کثرت کنوز و اموال و در سون فقره خست بر داده است آتین  
 الکون و ان منفاک لتقو بالوعیة ولی القوه حاصل نموده عطا کردیم او را انجا  
 آن معتدل که بگوید بای آن بر این که انبار میبخت و در هیچ وقت  
 جماعت مردمان و صاحب قوت توانا را که بگویند چهل مرد توانا بودند که بگوید  
 کنوز او را حاصل می نمودند و صاحب کشف گفته که صنعت هر یک بای خویش  
 او را می کشیدند هر چند را بگوید بود و هیچ یک را از قدر نکستی پیش  
 و از پوست حیوانات بوده و ماسک کشیده او ده اند که خانه بنا کرده که با او  
 آن از زرد سرخ بود و نخنی ساخته که دیده و در کار مانند آن بریده بود و در وی  
 تادیر است که تمام از خانه بر آید و بر استر سفیدی که درین بران زده بودند بر  
 نشسته و چهار کس بین دستور با او سوار گشته و بعضی گفته اند که نوبت  
 کس که تادیر جاد معصوم پوشیده بودند با وی سوار بودند با جادهای از غلای  
 طلا کار و بر استر سفید با درین زرین سوار چون آن قوم کوکبه و خیمت دیدند  
 همگی طبعشان بدینا میل را غایت مرغ و نشان در هوای زمینت برتری و از  
 می نمود گفتند بایست که مثل او قارون اندک و خط عظیم ای کاش مار باوی



آنچه داده شدن است بقارون بدستی که او در حبس بزرگی است از دنیا و آخرت  
از عاقبت کار دنیاوی است باران خبر داشتند آن جننت و جبروت را نقش بر آب  
و گویا برادرهای ایشان گفتند و بیکدیگر گفتند خبر این آدم و عجم صلی و ابرار شما  
از طایفه این دنیا و آرزو و زندان است و دست این عبرت بر آفرید و با او است  
مقدار و نیا هر کس را که ایمان آورده و عمل صالح کرده باشد القصه از خود و  
فانی که کشتن فرس و سلافت و درود و نیت و سبکبار در کاخ و کاخ آن با بجهاد و جبهه از  
طریق اطمینان موسی و انقیاد و شریعت او که در کثرت آغاز نموده مقولست که بعد از ملاک  
فرعون و قبطیان حضرت موسی علی نبیا و علیه السلام را باست و توبه است و توبه و توبه  
حضرت هارون توفیق فرمود که هر که قربانی داشت نزد من برده آنرا در هیچ  
لیکند است و شایسته مرا که آنرا بپوشانم و در آن روز بفرموده خداوند در دل خلیفه بود  
گفت و در حالت برود و آمدن هیچ بهار و آن سیر و در پیش بر بی شرف و چند خبر گفتم  
حضرت علی علیه السلام فرمودند که در دست من نیست باقی تعالی است هر که را خواهد دید  
قارون گفت که من این را با او از نعمت تائید فرغتم تا بنام موسی قبول نموده و  
بنی اسرائیل را جمع کرده فرمود تا هر کدام عصا حقه را در آن خانه نهادند و آنست  
روز دیگر رفته دیدند که عصاها همه بپا خفته است و عصا حضرت هارون بر سرش  
آورد و هست قارون ملعون گفت این نیز از جمله سحرهاست که میگردانند و در این  
آن لعین بد نهاد با حضرت موسی و هارون روز بروز در تیراید و در این روز  
آن بر کزید کان حضرت برود کار بپوشید اشما از فرصت چنانکه او را حکم  
ز لوق نازل شد و بر فقر از نزد حضرت موسی آمده از شکلی احوال شکایت نمود حضرت

کلمه

کلمه از نزد قارون ایلم فرستاد که حق سبحان و تعالی بسیار تو عطا فرموده و تو بنهار  
رو بر تو آورده است و درین مملکت محتاج بسیار محضه اضطرارند شکایت این نعمت  
از خدا و قارون حق اقتدار را محضت بیرون کن و در روایتی نعمت نماز حسن الهیه  
کما حسن الیک با خلق کرم کن چو خدا با تو کرم کرد قارون گفت که کوف  
باز من هیچ خبر بر نشود و من آنرا نمیوانم داد و هر آنکه بجز من کسی که قدر کوف  
خواهد اندک خواهد بسیار خواهد داد و لیکن برای الزام محبت با او صلی که حضرت  
موسى با آنکه ز لوق غرور داشت مع بود فرمود که از هر کار یکدیگر بنیاد و از هر  
در هم یکدیگر هم و از هر کار که سفید بگوید سفید بده قارون گفت در این امر که گویا  
جواب میم چون با خود حساب کن مسلح کلی میشد بکل و خست که غلبت لازم طبع خدا  
مهر و خردت مرا بشد و من برگردیده از او دار آن نیز استماع نموده و جمع از بنی  
اسرائیل را که باور یار بودند و کس و ابرو بسته بر خوان نعمت مرا از دهنم نموده  
طریق گفت گفت غایت چه صدمه موسی گفت شما اطاعت کردید و ما هیچ نفعی اکنون  
میخواهید که ما را را بستاند و ما را اهانج و دلیل خود دارند از شما و درین باب است که  
اعلم و بهتر است و ما را اسطیع و فرمان برداریم هر چه که بخواهیم گفت و ما را  
که موسی را در میان بنی اسرائیل سوا سازم تا در کس خستند و نشود پس فی را که نفی  
نمودند که در کس و در جبهه شهور بود طلیح گفت با تو کار افتاده گفت  
از من بر که بر تو قصه در آن تمام قارون گفت تو یک طشت نزد من میدهم بشرط آنکه  
در حضور من اسرائیل گویند که موسی با من زنا کرده و بفرموده اند که و همایان از تو  
دا و القصه این زن قبول نموده روز دیگر قارون لعین بحدیث الله و حضرت







و بنود از ان مقام کشند کمال از موسی بانی بود از منع کشند کمال از خود  
نیز نه خود و نه دیگری از و رافع غداست که در جوارخی انزل  
که در و زینش قارون بعد از انش را بآن از نیست و خیمت پیش از پیش  
می بیند و از و در مرتبه او بیکر دند که ای کاش با تیر مثل او می بودیم و چون  
مقام سلطنت ای شیخ و جودش از این عین عدم فرو کرده و حضرت  
مبارکی محل کشش عظمت و بزرگواری او را از خاکستی بر آورد  
بجای طاعت طریق ملک و دارائی و اینست که عمرت و بیوایی نیست  
کردند و شکر نعمت بی قیاس و بشی افلاک قدیم رسانیدند چنانکه اکیم  
و اصبح الدین بنوا الحنا با الامل الما نوره در سوره مذکوره برین با طاعت  
الامل قارون و در شفره انکه نخست بر ملک مردم صالح انصر ان مقام  
نشو و جبهه و ملک خاتم احوالش جنین مودتی بر کرد و بخل و موصی  
استماع از او در کوفه احوال امرش جنین خبر سر کرد و بر همین دستور  
احوال انکه دنیا پرستان بنور کرد و در شب و طریق افزودن زنده اندیشه  
و اما در و در اخراج ملک او تاهای و فعلل بنمایند بوسند امان و نیای  
شوم بدو دست طمع و موصی گفته قارون حضرت بیکار کرد و در حال  
فرو زنده اند و در شتی بخل و خست بعد از انظر حبت الطمر انده و شایسته  
غریب و نیای جلد او در سر کور از و در خوف بیکار نشین کرد مکان و الام بیا  
لال و نیای که در اندیشه چند و چونند روز و شب بادل از و بیکر چون  
مطلب است احوال ازین موده دلالان زنده در کور که در دست هر چون فکند

از جمله

و بنود از ان مقام کشند کمال از موسی بانی بود از منع کشند کمال از خود  
نیز نه خود و نه دیگری از و رافع غداست که در جوارخی انزل  
که در و زینش قارون بعد از انش را بآن از نیست و خیمت پیش از پیش  
می بیند و از و در مرتبه او بیکر دند که ای کاش با تیر مثل او می بودیم و چون  
مقام سلطنت ای شیخ و جودش از این عین عدم فرو کرده و حضرت  
مبارکی محل کشش عظمت و بزرگواری او را از خاکستی بر آورد  
بجای طاعت طریق ملک و دارائی و اینست که عمرت و بیوایی نیست  
کردند و شکر نعمت بی قیاس و بشی افلاک قدیم رسانیدند چنانکه اکیم  
و اصبح الدین بنوا الحنا با الامل الما نوره در سوره مذکوره برین با طاعت  
الامل قارون و در شفره انکه نخست بر ملک مردم صالح انصر ان مقام  
نشو و جبهه و ملک خاتم احوالش جنین مودتی بر کرد و بخل و موصی  
استماع از او در کوفه احوال امرش جنین خبر سر کرد و بر همین دستور  
احوال انکه دنیا پرستان بنور کرد و در شب و طریق افزودن زنده اندیشه  
و اما در و در اخراج ملک او تاهای و فعلل بنمایند بوسند امان و نیای  
شوم بدو دست طمع و موصی گفته قارون حضرت بیکار کرد و در حال  
فرو زنده اند و در شتی بخل و خست بعد از انظر حبت الطمر انده و شایسته  
غریب و نیای جلد او در سر کور از و در خوف بیکار نشین کرد مکان و الام بیا  
لال و نیای که در اندیشه چند و چونند روز و شب بادل از و بیکر چون  
مطلب است احوال ازین موده دلالان زنده در کور که در دست هر چون فکند

ستبار







بفرموده از اولاد من که وی یعنی بفرموده آن شیعه بود رسانده رسیدی من از حق تبارک  
 مستثنت کردم که بصورت تو فرستاده بیاورد و از قبل تو بچ کن تا روز قیامت  
و چون خواستی تمام شکایت ده و این که چه خبر دست فساد کان  
 که از جمله جوهر که میگویند باید به ملک برکن کارند و در ادای آن نیست  
 بر تو که کند صدقات شد و بهرست که و خوفان حوادث روزگار کنی و حق  
 اهل خود را که خود نیست و در تیرایان آفات مایه بر تو شور آدمی را در بر  
 و در و در بر این منع نماند شود و حق فلهی در دست جبهه دفع با جوج  
 و کاره و الامم سکندر از دشمنان بمان صدقات گشت اید اهل خیرات  
 و در و مندر است و از حیران زلال سنت سینه ظاهر عمر صاحبان این حقیقت  
 در حیدر و قد کشیدن و شی که برای و شکرت نه در دستان دراز سار و عینهای  
 منک لاخ آن عالم ترا عاصات و کفر که عینا و حیرت کفرین عطا زرد و گشتاید  
 در سار و ملاک این جهان بر تو دوست و عا و کتاب بنی فیه من لا یحقر الفقیه  
 از حضرت ابی عبدالله علیه السلام در دست که البر و الصدقة یغنیان الفقیر و یزیدان  
 فی الثمر و یزیدان عن صاحب السبعین میگوید بفرمودی و صدقه بطرف میباش  
 فقر را و افزایند و در عمر و دفع میکنند اما حقیقتا و تقاضا و قسم مردان بدو  
 نیز در آن کتاب غایب طلب بر ملا ائمه علیه السلام است که ان الله لا اله الا هو  
 لیذبح الصدقة الدار و الدله و الطرق و العرق و الهم و الجوان و غیره  
 که ائمه علیهم السلام میباش هر آنکه دفع میکند صدقه مرض و میریت و موفیق  
 و غنی شدن و انبوه شدن خانه و دیوانی را و آنحضرت بهین دستور و سبب

بفرموده از اولاد من که وی یعنی بفرموده آن شیعه بود رسانده رسیدی من از حق تبارک  
 مستثنت کردم که بصورت تو فرستاده بیاورد و از قبل تو بچ کن تا روز قیامت  
و چون خواستی تمام شکایت ده و این که چه خبر دست فساد کان  
 که از جمله جوهر که میگویند باید به ملک برکن کارند و در ادای آن نیست  
 بر تو که کند صدقات شد و بهرست که و خوفان حوادث روزگار کنی و حق  
 اهل خود را که خود نیست و در تیرایان آفات مایه بر تو شور آدمی را در بر  
 و در و در بر این منع نماند شود و حق فلهی در دست جبهه دفع با جوج  
 و کاره و الامم سکندر از دشمنان بمان صدقات گشت اید اهل خیرات  
 و در و مندر است و از حیران زلال سنت سینه ظاهر عمر صاحبان این حقیقت  
 در حیدر و قد کشیدن و شی که برای و شکرت نه در دستان دراز سار و عینهای  
 منک لاخ آن عالم ترا عاصات و کفر که عینا و حیرت کفرین عطا زرد و گشتاید  
 در سار و ملاک این جهان بر تو دوست و عا و کتاب بنی فیه من لا یحقر الفقیه  
 از حضرت ابی عبدالله علیه السلام در دست که البر و الصدقة یغنیان الفقیر و یزیدان  
 فی الثمر و یزیدان عن صاحب السبعین میگوید بفرمودی و صدقه بطرف میباش  
 فقر را و افزایند و در عمر و دفع میکنند اما حقیقتا و تقاضا و قسم مردان بدو  
 نیز در آن کتاب غایب طلب بر ملا ائمه علیه السلام است که ان الله لا اله الا هو  
 لیذبح الصدقة الدار و الدله و الطرق و العرق و الهم و الجوان و غیره  
 که ائمه علیهم السلام میباش هر آنکه دفع میکند صدقه مرض و میریت و موفیق  
 و غنی شدن و انبوه شدن خانه و دیوانی را و آنحضرت بهین دستور و سبب

تفعی فی بدایه رب تبارک و تعالی قبل ان تقع فی بدایه العبد خلاصه مضمون آنکه چاره  
 کشید چنانچه خود را بصدقه و موقوفه و قن کشید ملاک را بدعا و طلب تزلزل  
 رزق کشید بعد قیامت که بصدقه رسانیده میشود از میان رنج بفرستد  
 و این کنایه از این است که چون کسی قصد صدقه نماید بصدقه شیطان او را وسوسه  
 میکند و از آن منع مینماید پس چون وی ملتفت وسوسه منع ایشان گشته  
 آن صدق را بدو بگوید که با آنرا از رنج دمان آن شیطان رسانیده است  
 هیچ خبر کردن تر بر شیطان از صدقه که بومنی داده شود و این صدقه واقع شود  
 در دست خدای تعالی پس از آنکه واقع شود در دست بنی بفرموده برادر خدا  
 بخشنی و فقیر داده شود و در حقیقت یاد داده میشود و خباب فقی آنرا باز با  
 بنیاید و احوال آن برودت و هم در آن کتاب از آن غایب علیه السلام  
 آورده که گشت بفرمودی ان یطرب اسیل بیده و یوم اسیل ان بهی یعنی سخن  
 و بگوید بر پادشاه عطا کند بایل برست خود و امر کرده شود که آن بایل  
 که دراز او عا کند و هم در آن کتاب است از آن حضرت علیه السلام که بر قصد  
 بصدقه حین بیج اذ هب الله عتبه بنیست و ذلک الیوم حاصل مغر آنکه هر کس  
 در دست صاحب صدقه و بدو از آن بخواست آن روز را از و دفع کند و هم در آن



کنایه از محبت است ای که محال میشود آن انصاف که با حضرت ابی جعفر علیه السلام  
 در مسجد حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله بودم گفت که از کنکری های مسجد مروی است  
 و حضرت می فرمودی سائید و بپاشی او رسیده و حضرت فرمود که پرسیدند که امر او  
 بچکار کرده است پرسیدند گفت بیرون آمدم از خانه خود و در آستان من  
 بود پس سبلی که ششم و هفتم و هجدهم حضرت ابی جعفر علیه السلام فرمود  
 که بآن دفع کرد خدای تعالی از تو این هزاره و در همان مکان حضرت ابی الحسن  
 علیه السلام متولد شد چنانچه که مضمون آن است که مروی از بنی اسرائیل پسری  
 داشت و او را دست میزدت بوی در خانه نشسته که پسر تو در شش که داخل  
 میشود باطنش بوی در شش و امادی خواهد مرد پس چون آن شب شد پدر متوقع  
 و آن نهاد آن قضیه بود پس در آن شب بامداد صبح کرد و آن قضیه  
 موعود و وقوع عاقبت پدر نزد او آمدن پرسید که دوش از تو محال چیزی  
 صادر شده گفت خبر این که سبلی بدر خانه آمد و برای من طعمی بخا برداشت بود  
 آنرا بوی عطار کردم گفت باین عطار که ای پسر تو دفع شد و نیز در آن شب  
 کافی حدیثی مذکور است که محال من آن انصاف که حضرت امام عظام ابی عبد الله علیه  
 فرموده که میان من و مروی قسمت زبیر بود یعنی زبیر زکات است و من و ابی جعفر  
 آنرا قسمت کنیم و آن مرد پنج بوده و در نظر داشت ساعت سعدی که خود بیرون  
 رود یعنی سران زمین و من دو ساعت شمس بیرون و هم پس سران زمین و من  
 قسمت کردم فضا را بفرمودن آن و بخشش من افتاد و آن مرد و دست بر دست ده  
 گفت هرگز چنین امری که امر روز مروی داده ندیده ام فهم چیست آن گفت من

بیست و هفتم  
 حد صد

بیست و هشتم  
 حد صد

خنجر

ترا و ساعت شمس بیرون آوردم و خود در ساعت سعدی بیرون آمدم و بعد از آن  
 تقسیم کردم بنزدین این دو بخش برای تو بیرون آمد یعنی اثر سعادت است که است  
 این دو ساعت مقتضی این بود که عکس باشد پس تقسیم که ایام است که من  
 نور و است حدیثی که پدرم علیه السلام حدیث کرد که حضرت رسول صلی  
 علیه و آله فرمود من سر و آن بدفع الله عنه خمسین یوم فلیقع یومیه بصیقه  
 بدینست عینه خمسین یوم و من احب ان بدی الله عنه خمسین یوم فلیقع یومیه بصیقه  
 بصیقه بدی الله عنه خمسین یوم و من احب ان بدی الله عنه خمسین یوم فلیقع یومیه بصیقه  
 که خدای تعالی آنرا دوست و زاور از او دفع کند باید که در اول آن روز صدق کند  
 و خدای تعالی آنرا دوست و زاور از او دفع کند و اگر کسی دوست دارد و خواهد که خدای  
 تعالی آنرا دوست و زاور از او دفع نماید باید که در اول آن شب صدقه دهد تا شصت  
 از او صدق سازد و بعد از آن غنیمت بدستی که این شصت را کردم بیرون آمدن  
 بصیقه یعنی در وقت بیرون آمدن اول صدق کردم و دوست آن را غنیمت  
 از من دفع شد پس این بنده است از برای تو از علم بگویم و این چند حدیث است  
 که مرقوم ملک بیان شده یکی در قیامه و یومیه صدق بود و اما قیامه خودی  
 در کافی و حضرت سید عالم و خود و زمان بی آدم صلی الله علیه و آله و است  
 که ارض قیمته را ماضی اطل الیومین فان صدقه تطلعه محمل مراد است که درستی  
 قیامت در آن قیام خواهد شد از حار است آفتاب این روز از غایت نفیست  
 مانند آتش خواهد بود و غیر از سر باید که مومن در آن باشد چه بدستی که صدقه  
 مومن بدو بیاورد باشد برای او بنزد سبیلان خواهد بود و از حضرت آفتاب



طاقت سوزان روز و راجا فطرت خواهد نمود **سایه لطیفی** بفرق نور خورشید  
 اختران **خبر** اگر بفرق سرور جزای بایست **و نیز** در کافی از سرور دین و در  
 حضرت ابی جعفر علیه السلام مانده است خبری که مخلص مفران اینست که اگر با شیخ  
 کتم نزد من محبوب نباشد از اینکه بقادش از او کنم و اگر خیال خود سازم  
 اهل بیت من را نیز مفضل و جعفریت ایشان گشته بگذارم که اگر کسی در  
 کشند و نزد مردمان آبروی خود بریزند نزد من محبوب تر و خوشتر است از اینکه  
 بقتل خود بکشد از آنکه در کتب معتبره و آثار ائمه اطهار  
 علیه السلام نیاید از آن دارد است که بخارین محکم کنی پیش از آن  
 درشتی باشد بخود آن صاحب مکتبی و بی سعادت آن خداوند عالم و در دنیا  
 که از دارمی اهل کونماهی در تحصیل این همه فضل و ثواب خود میسر و از آبرو دنیا  
 دل بجان بندد و اعظم فواید دارد که عبارت از صدقه و انفاق از خود  
 در بیخ و پشته دارد که لذت آنرا از خود بپسندد و از دست کسی و از غوغا  
 فانی بگوید و سبب نخل ثقل بواب سعادت آن چنان را برود و خود بخشد و از  
 کنای خوشیست در میدان فرصت بچکان **بجز** افتادگان تمنع مانده  
 از و ارمان بر پاید و از زمره بر سرانگ از سائیلان دل نسرده اش برقص  
 دست طعنه و از ناله دل غم اش در دینان بدیده بختش عطار دکان  
 است بلیغ ایشان بریزد و این گروه دلم بجان بستاند و در دین که از غنا  
 شغولی بکشد و دنیا باحوال محتاجان بنواند بر دارند و بکمال فخر و کبر  
 قدری از آن بلی خفته جدا و از نایب و صوف طمع و از نماند با کرده و خیر

باز پس خود نمیزاند و وقتی از کرده خود خبر دارد و از خواب آن غفلت بیدار خواهد  
 شد که مقرر می آید آنکه اجل بکوش بپوشش آن ساند و دست قضا کلا غنی  
 موت نشان بر جبهه نشان آن هنگام خود دست تا سببیم سائیدن و بکار الوان  
 نعمت جوادانی پشت دست بیدان کشتانی غاییدن کاردی دوست نشان  
 بر نیاید در کتب معتبره که اعلی از سرور عالم و عالمان صلی الله علیه و آله و سلم است  
 بکافی که حاصل من و محل فصول اینست که در روزگار پیشین مردی بود مالی فراهم  
 آورد و فرزندان بپرسیدند حضرت ملک الموت علیه السلام بپایس درزی  
 میکنی بدر خانه و رانده و رو گفت خدایان او بیرون آمدند و گفتند چه می گفت  
 سپید خود را بسوی من بخوانند گفتند سپید باری میجو تو می بینی آید او را از در خانه  
 بعد از آن دیگر باره با بیتی آمده گفت بخوانید بسوی من سپید خود را و خبر دهید  
 من ملک الموت پس چون سپید ایشان این سخن را شنید از ترس نشست و ایستاد  
 خود را گفت که با او در سخن نرمی و ملائمت گنید و بگوید او را که شاید دیگر کسی را  
 طلب میکرد باشی یعنی بطلب اینجا آمده با راننده فینا حضرت ملک الموت میگوید  
 که نه چرا و میگویم و بدرون رفت و او را گفت بر خیز و بستی که داری کن تا بگویم  
 تو میکنم از اینجا بیرون میروم پس اهل و عیالش فریاد برآوردند و گریه کردند  
 خواهر گفت صدقه خوار بکشاند و آنچه در انحصار است طلا و نقره بپسندید بعد از آن  
 رو به کار گنبد و شناسام میداد و میگفت که گفت خدایا تو را میگوید که خدا را از با  
 من برود و از کار آخر مرا عاقل بستانا آنکه غایب بکشد بر من مسلط در پس است  
 نشان آن کار را بگوید که و انیده گفت چرا مرا شناسام میداد و آنکه تو از من بپا است

**موت**  
**مال و ملک**  
**موت**



نیز او را نری آید بودی در نظر زمان خیر پس منتهی ساخته از آن ترس  
بر نودید آید حاضر نشد بر در خانه های ملک سادات و علی نیز حاضر نشد نقش  
از ایشان و این است که از آنجا که سنجاری و خزان ملک بزرگان را و علی  
نیز او را سنجاری میکرد پس سنجاری نمود می آوردند و ایشان را در میگردید  
اگر او را در جبهات صرف نموده می ماند و استماع نمی نمودم و اگر او را در  
نقطه میکردی بر تو گویی که با من نموده پس بر او دست نام میدی و تو ند  
از این سنجاری و در کافی از پادی کا و خلاق حضرت امام جعفر صادق علیه  
شکرت که بعد از این خطا فرموده بودند که ای عمار تو صاحب ملک بسیاری  
آری خدا تو را در م فرمود پس ای کسی آنچه ضایع فرموده از زکوة گفت که ای خدا  
کردم فرمود پس ای کسی آنچه ضایع فرموده از زکوة گفت که ای خدا  
حق معلوم نیستی از این گفته گفت که فرمود پس صله خویشان بجای آری گفت  
پس فرمود با عمار اللهم العبد سلی والعبد سلی والدیان حق الاموت است  
ما قدمت فلن تنفک ما اخذت فلن یجفک حاصل نمونیکه بدستی که هر  
قالی میشود و بدن گفته و نوسیده میگرد و عمارتی و باینده میباشد و خواهد شد  
نیز است بنمید بدستی که شان نیست که آنچه پیش فرستادی بخیر صدقات  
و نفقات هرگز با البته از تو در میگرد و تو بان خواهد رسید و آنچه بعد از خود  
گذاشتی نیز از میراث و زکات هرگز با البته نخواهد رسید و از فواید آن  
مخروم خواهی گردید و نیز در کتاب که از جانب سنجاری نور صلی الله علیه و آله  
مسلوب است حدیثی که شخص آن است که صدق گفت که سنجاری بعد از عمار و فواید

و اگر چه بگفت ما باشد اگر بقیض صلح باشد و اگر چه بشی باشد و اگر چه بقیضت باشد  
و اگر بقیضت باشد و کسی که از این نباید هیچ چیز دست بر نهد باشد  
پس بصدق نماید که طبعه با منفر که نزد منغان سخن خبری در حق مردی گوید  
که شاید بان وسیله خبری باو عاید شود و با منفر که سایل از منم که می فغان خوش  
روانند از دو موبه غرضانی است اینکه در بعضی نسخ کافی بجای جمله طبعه گفته  
مردم کردیم پس بدستی که احد از شما ملاقات خواهد نمود با خدا تعالی پس صلی  
تعالی با او خواهد گفت که آیا ندوم غیر آنچه بمقتضای شفقت بنده بر تو بود با تو عمل  
نیاوردم یا ترا نشنوا پس انرا کرد اندیم آبا تو ما و فرزند ما پس آن بنده گوید  
بلی کرد و او را پس بعد از بگوید فافظ ما قد استغفرت کما کن و من کما کن و من کما کن  
خود پیش فرستاده پس ای پیش پس خود نگاه میکند و از دست و جبهه نظمی  
افتد خبر نری باید که خود را بان از آنش و در خربانند و بخت از خواهی منم ایشان  
بگشش باین باران که بر آتش و در خربانند زنی آلی مونسان حال قریب  
و صاحب نظران اخبرین که کریم ذوالنن از مال و بیایان را بهر چه داده و بقیض فی  
خود ابواب است معاش بر روشن کشاده است هر باید که حکم کریمه و نظر نفیس  
ما قدمت لغد و ما قصار انار و اجاز بقبره بیرون از حد که فقره از آن در بند گوی  
بخیر و آن کار خود مدال نیست و هر سطر در گردان راحت قرب السور حق دست طلبی  
اندیش و در ملک و عاقبت احوال خود نموده قدر از آن را پیش فرستاده و ضربه و در باز  
پس خود کرد و اند و عرق نزول و در برش آن دل نمند خویش را از عرض نشند  
بخیر و در صلح باند و تدارک سر و سامانی در وقتان جبهه خوف ضروریات و جنت سلی



فکاک را سنان به بند از طلا خشک فراموشی روزی ایشان ثواب در حجره مکان است  
نیکوکاری می نامند بنده با وضو و خنجر و سرب و پیر و زان غور ظلمت کور را بخور  
روشن سازند و از شمع نوری افشاندن روشن بوشان خاک شین در خانه  
بی روشن بوی خوشتر است و از زنده و سبکی مغسان بی دم  
بگویند بر سر و چشم و عصا کشی با خود و از همه ای شفقانی نوایان بی ترک  
در سفر بر خوف و خطر و فتنه که شقی بدست آید بلکه انعام این شیوه را بر  
انعام نبی لازم نموده و همه را به محبت برابر ای و مت از آن خود بخارند و در خور  
احوال خود در از غفلت و در وجه فقر و مساکین مقرر نموده ایشان را وظیفه خوار مال خود  
و خود را وظیفه خوار و غلامی ایشان شمارند تا در زمره و الذین فی اموالهم حق معلوم  
للسائل المحروم داخل گشته بکرامت اولیای حیات مکرمون فایز گردند  
و آیه که میم در سوره معارج است حاصل مغر آن نیست که انسانی که در مال و  
ایشان حق است معین و معلوم برای درویش سوال کننده و برای محروم  
و بعضی گفته اند که او را در ویشی است که روی سوال در بوزند و از این جهت در میان  
او را غنی نبوده است بکالی نمی برد از دوازده عطا می دهد او را محروم می زند بخت  
عزاسمه در خدا می تواند آیه از آن جمله آیه مذکوره است بیان صفات غنیانی که  
مستثنی از حکم آیه سابقه اند نموده بعد از آن در حق ایشان فرموده است که اولیای  
فی جناب مکرمون یعنی این گروه که با این صفات موصوفه در در و خدای است بکریم  
و مغرر خواهند بود و در از حق معلوم در این آیه شریفه چنانکه از اخبار ائمه الهی  
علیهم السلام مستفاد میگرد و در لوقه واجب نیست بلکه قدر است از مال که بکس بقدر

از جمله سوم

مکنت

بقدر مکنت و وسعت احوال بر خود لازم می سازد که هر روز با جمعیت بکس بکس  
مصارف بجز صرف نماید و دیگر از جای مصارف هر که سبب بکس و بکس بکس  
می شود و شهرستان و دیوان معمر و آباد میگرد و مسافرت می کند و در منزل  
و در باط و حضرت اینبار و اجای انبار و انشال اینهاست به طریقی که از انبار انبار  
آب روان است در وجه مذکوره چنانکه بکس برای امرش حقوقی در آن است  
و مستوفی بکس از بزرگ بار خرج نیاید بکس شین همه عادت بکس  
خوش مصالح بکار آوردن در کس بکس فی الذللی عبد الله حداد مرید  
که کشیدم از آن حضرت ابی عبد الله که میفرمودند که من نبی سبحانی الله و سبحانی الله  
بفرماید که بکس سید خوار نشاید از او خانه و در بهشت بکس ابو عبید که گفت که بکس  
در راه که بکس بکس و من بکس چنانکه بکس راست کرده بودم گفتند  
شوم تر جان بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس  
بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس  
من لا یحضر الفقه از جناب تطایر عبد الله علیه السلام منقول است که من نبی سبحانی  
المحفض العطاء نبی الله سبحانی الله و طاه من عر است که از انبار بکس بکس  
من نامه و محض عبارت از بوضو است که طایر مذکور آنرا بسینه میگذارد و میگوید  
که خود را در آن بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس  
حاصل مغر حدیث بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس  
مصلح باشد بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس  
ساختن مساجد و معابد وسیع العمارت فی البنا که بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس بکس



آنکه حضرت در سن باطنیان بود و هم در کافی از حضرت امام جعفرین محمد القا  
 علیه السلام نقل است که سنة طبع المومن بعد نوبة ولد سيفه و حضرت  
 و غرض از این حدیث آنست که هر چه در دست بود بهایار دست بود بهایار بود یعنی  
 شش چیز است که فیض و نوازش آن بعد از وفات بمومن میرسد یکی فرزندی که  
 برابر او طلبت نماید و دوم محضر که بعد از خود که در سیم در حق که نشانی تمام  
 جابر که در حق صدقه که آنرا جابر و ستم سازد و بعد از و از آن منتفع گردد و سوم  
 سنت و طریقه خیر که بعد از و بان عمل نمایند و همانا در صدقه جاریه داخل است  
 و وقت نمودن از این و عمارت و کالین و در شمار آنست و در باط و احوال قنوت  
 و هر چه مسلمان از آن منتفع گردد در حقش است و در خبر بر سر راه هر بقعه ای که میرسد  
 دین در سینه آن آسانند و گوشتی که در جگر بر آید که جگر بایان خود را بان  
 به بندد و آنچه مانند این باشد مردیست که در سفر میرفت میخ با خود داشت  
 تا هر جا که فرود آید جادو او را بر خور و به بندد و یکی از سنان میخ را بر زمین فرو کرد و چون  
 از آنجا روانه شد آن میخ همچنان بر جا گذاشته بقصد آنکه چون دیگر را بجا  
 میزد و بر آنجا آید روزی در آن مقام محضر شهاب میرفت پایش بر آن  
 میخ آمده از آنجا رفت کامر چیده رفته بی طرش رسید که مبادا دیگر را نیز  
 خافل و باری آن میخ آمده افکار کرد و باز گشته آن میخ را برگذاشت تا بر  
 و فلان خبر داد که چون هر دو در وقت غلغله شد اگر چه بر خلاف عمل نموده  
 هر دو را ثواب و اوم حاصل هر گونه بنا و از آنکه منظور از آن آسایش عباد  
 و انتقام مردم نامند باشد هر چند حقیر و کم باشد در درگاه الهی ضایع نمیشود

بعد از آنکه آن بند و نوازه آنکه در حقش باشد و در آن خبری روشن بصیران  
 بعضی صفت نشان میفرستند که فانی بر و نشان کشور زندگی نظر و نشان  
 به دیده از خود که نشان بجا رسیده چه خنده یا در بند عقل کو در طبعان  
 دنیا و خاک نشان کو چه بنوا که مبعلا خطیر بآب و گل ریخته و صاف صفت از نگاه  
 را بلایا و سودا و دنیا را آینه خانه و معارفها که نفس است و نجات از قدر را جناح  
 وجه کفایت میسازد و دیوار و در را بلایا جود و طلاق نقش و تصور کرد و اندیشه از دل  
 نشان عالم مغربیدن صورت یار می بر و از نند و از چندین سخن و اهتمام که در بنای تمام  
 آن میکند فایده ایشان همین است که اگر در کفر صفت دهد و صبر و جلالت را که غرض  
 که در ضمیر خود ریخته اند بر حرم نند و از در آن عبس نشینند و از شاخ و برگ خوش  
 در و دیوار آن بدست نگاه کلها شگفتی خند و بر فخر کرد و کار بر ایشان خند  
 و این مطلب بحصول برون آمدن آن خند و از ایشان نخواهد بود جدیت  
 غیر با معلوم هستی ممکن است امر کالمو هم است و با کمال میکند تا باور میدهد  
 و این بساط بر جبهه پسین جاری باید دست نشان بر دست به کمال گذشت  
 و اگر کار و راه و فاضل شود و آن حرا و اهتمام و بر بنایا خبر بکار زد و چنانکه از روی  
 از آن بر جایست ششم دعا خیر در خاک نشان گشته و ثواب آن در دفتر اعمال  
 شان نوشته میگردد و دیگر از جمله معارف نامت را که در آن که در سرای حیات  
 از باب ثروت و وسع روز و مهلت است ضیافت و روضان و احسان و احسان  
 و اطعام مکهستان مسالکین است که در نظر بصیران از حسن و قبحها و در مذاق  
 از آله فقیهاست هر سفره گسترده که میباید بر روی جواهر حضرت است و هر کس که در آن



نیغ زبان این آزار زرق و برق کثرتش نیستی و دود و دگرگونی است عباد  
خوبه من سهره در زنگیر و خوشن کدله در کبریا که بر همان نواز سورت نه میزدند  
تیز رستگاری و اقبال را بر آید و جمیع یاران بخار خوان کرد و خوشی غزلان  
و شادمانی را بر چرخ کند طلقه و سندان عالی خوان بدست که در صدر نشینان  
آوازه نواز را از صف نواز سینه در سینه و کینه و ازان همان خانه نزل و احسان  
حلقه کثرت همان کند و دست بر سر خوان نیز بان هر آفتابی بر دوشا خوانی را  
و بر سقاه اهل است بطریق نیست بر کاسه و آبی چش در درگاه مطبخ صاحب  
جمله تسکین عبادت جفا بر آید بر عافیت حسن ششم شنبلی است بر تابت کاشی  
که است شیرین تکلیف صاحب بهتر از اطفال است عیش خوشگفتن آنجا که در درون  
بویستان سخا لاله است سیر خسته باد آن تن که با وجود کفایت میبستد  
مگر خدمت یاران بر میان جان نه بندد و بسته باد آن در که با وجود کفایت  
همیشه برور آید و شد و دوستان بخندد و میر که در شش جگر و دست خلق طبعه  
باشد بر کشتن آن چگونه در آید و صاحب نعمت که کماله سر چرخ دستدار خورنده کاش  
نباشد چگونه بوابش آدما بی بر و در حرفه کشاید از کلمات بار کات حضرت سید  
کائنات معاند علیه است که الضیف نیز بر زده و بر تاخت و تازش است  
حاصل آنکه همایان چون بجایه گزول میخاید و در خود را با خود مراد و چون  
میرود کمان اهل خانه را میبرد و غیر میامن قدم میهمان نورث برکات خانه  
و موجب محسینات اهل خانه است در ارشاد القلوب هم از ان جانب است

حرارت

میهان

علم و ادب

عید و آله مقبول است که من اگر کم الضیف غنا اگر کم بسعین نیا و من علی  
الضیف در بها غنا انفق الف الف دینارانی سبیل الله و بل حاصل  
آنکه هر کس اگر کم کند همانرا پس چنان است که اگر کم نموده باشد فقدا و غیره و هر  
خروج کند یکد رهم برای همان پس چنان است که خسیج کرده باشد هزار هزار دنیا  
در راه خدا و غر و عار و از اخبار فیض آنرا رسد و خوان مروان روزه کارا المیر المؤمنین  
علیه السلام است که لذه الکرام فی الاطعام و لذت السیام فی المطعام طغی  
آنکه گریان از خوراندن لذت می برند و ایشان از نخوردن و نیز از سخا و بخشش  
بلافت نظام آن امام تمام علیه السلام که حبسالی من دنیا کم نشت اگر کم الضیف و الضیف  
و الصوم فی الضیف حاصل مغر آنکه دوست میدارم از دنیا شش هزاره جزا اگر کم نمودن  
و در جهاد شتر کافر نمودن و در باستان روزه بودن در باب اطعام مؤمنان از کتاب  
کفر کافی از حسین بن نعیم صحاح مقبول است حدیثی که حاصل مقبول آن است که حضرت ابو  
عبدالله علیه السلام فرمودند که آید دوست سیدای که بر درانت را غیرت میان  
و مومنان را کفتم آرزو نموده که بفر از ایشان نفیر میست کفتم آری فرمود آگاه باشن بدستی  
بخدا سو کند که نفع با صد مرتبه از ایشان یا او را دوستی از آنرا از انزال  
خود و دوست میکند غیر ضیافت میکند کفتم آری جز میخورم مگر اینکه از ایشان دومد  
و سه مرد که و غیره تا بنه میباشند آنحضرت فرمودند که آگاه باشن بدستی که افضل  
ایشان بر تو عظیم است از فضل تو بر ایشان پس کفتم قدر تو کردم من طعام خود  
را با ایشان میخورم و فروش و درخت خود را در زیر بار ایشان من اعظم و معتمد

انفق علی



تصل ایشان برین عظیم است فرمودند که آری بدستی که ایشان چون بمنزل تو  
 داخل میشوند بامر زرشش تو داخل میشوند بامر زرشش تو بامر زرشش علی تو چون  
 میروند با کت مان تو و عمار تو غیر جعفر آمد و رفت ایشان بجایه توبست  
 آمر زرشش و رفع کت مان تو و عمار تو بجهت پس فایر که از ایشان توبست  
 عظیم است از نواید که از تو با ایشان میرسد و در همین باب صد غیر که مضمون  
 آن نیز نزدیک مضمون این حدیث است آنحضرت در جواب این فرمودند  
 که انهم اذ اولوا علیک و خلوا برزق من الله کثیرا و اذ اولوا جوا بالوفاء لک  
 آن مومنان چون بجایه تو داخل میشوند بار و زرس بسیار از جانب فقر و تنگدستی  
 بیرون میروند بامر زرشش بر تو و هم در آن کت ایشان بجایه اسلام  
 که ما من اجل تفضل متبه مودین فی طبعها شیعا الا کان الله من عین رقیبه  
 قیمته حال فقر آنکه نیست مدد که در آورده بجایه خود و عینی را پس الهام کند ایشان را  
 خدا که میرشوند که آمده باشد ثواب آن پست از او کردن بند و نیز  
 در آن باب سید کرام حضرت خاتم النبیین علیه السلام در باب که من لطمتم  
 جوع الهی الله من فاما لیت من یقر من من طهاره و سقا الله من الریح الخ  
 محض فقر آنکه هر محسنی که سنده را اطعام کند خدا را اطعام کند او را از سبوی  
 بهشت و هر کس که سینه را بر سر او خدا را سیراب سازد او را از ریح حق  
 محقق بخیر شایسته پس بهر دو امانا مراد و حق محقق است که الله پاکو کارزار  
 در سوره مطفین بیان و علی فرموده که بسوق من حق محقق و الله اند که هر

آن بار

آن بار که اهل بهشت توبست آن کنند که دست کسی بآن سبده نماند و توبست ایشان  
 نکرد و بهم در آن باب از جناب سبط ابی عبد الله علیه السلام توبست حضرت  
 که محض آن است که هر که الهام کند و من تو نمیرد با جان باشد که رقیه از اولاد  
 حضرت ساجد از کشتن را مانده باشد و هر که الهام کند مومن بخیر را جان  
 که صد رقیه از اولاد آن ساجد از کشتن نجات داده باشد و درین باب این  
 احادیث و اخبار از ائمه علیهم السلام پیش از آن تا نور است که از او تمامی آن  
 در کلمات این مجلس معذره باشد و این بنیه جمیع شیوخ پسندیده از کلیه حجت  
 ابراهیم خلیل الرحمن علی نبیا و علیه السلام بود چنان که آورده اند که آنحضرت  
 معلمان اهل بیفرموده و اگر میفرمود بر جمع بسیار کس بسیار از آن پیرو و چون کل  
 میشد تمام با طرف تکبیل راه بطلب معلمان بیفرستاد و گویند که در سبب ضایع  
 در میان عز از آنحضرت شایع گردید و بدین سبب ابوالقیصان گویند که  
 منقولست که یکتوی چنان واقع شد که باز کرده روز کسی بر سر خوان خلیل الرحمن  
 به معان حاضر نشد و بهر شب که سفره میسازد در شرطه میفشان کشیدی چون  
 ایستاد چنانکه اکثر بودی که دست مبارک سفره دراز نفرموده ازین جهت بسیار  
 دلشک بود و از اکل و شرب باز عدمانده بود و شرب سبز و هم و جوار را به و بفر  
 گفته اند که جبرئیل و میکائیل و اسرافیل بفرمان خداوند جلیل بصورت بشر مشغول  
 گشته بر سر خوان خلیل حاضر گردیدند تا عقیقه خاطرش از او و در همان شکسته و عجا  
 آن ملال از ساحت محترم او زرشش رفته گفته عقیقه خدای را بماند و این عقیقه بود  
 که آن فرستگاران سحرانین نهستان قوم لوط میفرستاد و همان رسید

فتیحه  
 ضیاع  
 ابراهیم







منتقم گردانیده میان چشم سبکشن را بوسه داد و گفت ای فرزند هر چه اراده  
 بفرمای که من بعد از آن خضران عبدالمطلب را طلب کن گفت زبوری می خود آنچه  
 در اندازم و مقرر من قرض میدهم کسی از شام وارد شود اصناف آن را  
 بشمارم و بعد از آن ابوطالب را مالی در شام بوده و او ای اصناف آن را بوقت  
 ورود ملازمان آوردن آن صبر می نمود و طاعتا گفته هر چه پیش  
 آورد و چون در آن ایام یکی و کرانی بود ابوطالب گفت که آنها آنچه آوردند را  
 در آن روز نمیکند عباس را در پیش مالدار بود بر خاسته بوسی وی روانه  
 که تنه با خجاست را از و قرض کند چون میان ابوطالب رسید که گفت بیدار  
 دید که در بوقت دارد که شام برسد این کو سفندان از کعبه گفتند از حورین  
 سالم و حورین سالم مولای ابوطالب بود و طالب بیدار و پشت ابوطالب حاضر  
 او فرمان داد چون حاضر شد سلام کرده دست بوس نمود ابوطالب گفت که ای  
 حور چند هست عدد کو سفندان تو گفت و هزار بار عا عا عا آورده ام بری  
 موسم ابوطالب گفت این کو سفندان از این میفرستی بقیه که حاضر خواهد  
 و بهر یکی در اخذ قیمت آن تا وقتی که بصلاعت من از شام آید حور گفت که  
 مولای جانم ضایعی است بقی با مال چه رسد ابوطالب گفت قبول میکنم که بقیه بقیه  
 کو سفندان از این قرض گفت و است که و برادران که است فسخ و بدین عباس  
 نمود و از انجام حاجت فرمود پس بر عباس رسید که ابوطالب غایب منزل او  
 بوده و از راه مر حاجت نموده انبغی بر وی عظیم نموده بر خاسته بخانه ابوطالب  
 آمده گفت یاسیدی خضر آمدن تو بمن رسید و شغال شدم بعد از آن خبر گرفتن

رسیده از رده کریم سبکشن چه و باعث گرفتن چه بود ابوطالب آنچه  
 برای او حکایت فرمود و عباس گفت امر از دست پس ساعتی نشست ابوطالب  
 مشغول کار سازیم و تنه با خجاست شد بعد از آن عباس بر خاسته قصد القواف  
 نمود و گفت ای برادر مرا با تو حاجت ابوطالب گفت بگو آنچه خواهی که حاجت تو  
 زو است عباس گفت ترا سوگو میگویم که ابوطالب بدو و جدت و بخی تنه  
 عبدالمطلب که چون حاجت خود را بگویم رو کنی ابوطالب گفت از من حاجتی خواهی  
 و من بر آن قادر باشم و بگویم بگو آنچه خواهی گفت میخواهم که بر من منت نهی  
 و این مکر است بختی و بگذارد بر لب صیافت محمد و ضعیف با خجاست آن قیام نامم چه  
 چار و دست از جمع کردن بر مردمان نیز از فرشت و غیر ایشان چنین اتفاق  
 افتاده که ایام موسم حج است خلق بسیاری در مکه جمع گشته ابوطالب گفت  
 ای کل فضیله کنون یک هی لی فی فضیله و شرف فضیلت و شرف من است  
 چون نویسم پس از قیام مالی چنان است که من قیام نموده باشم پس منوال را  
 بنزد ول و ششم و انجام این مهم را بعد از کفایت تو بگو که ششم القصه عباس  
 شرف قبول آن انشأ فاکر شته یا من حیث قبول است و از دل و جان تنه  
 صیافت رسیدن جان پر در خسته آن کرامت من بر میان جان بسته خرم  
 و بعد از ششم را همگی جمع نموده و بخیر شتران و کوچ کاوان و کوسفندان اقلام  
 نمودند و دیگر را بار و آتشها بر کردند و طاعتا و بر بانها و علو اما وقت طلوع  
 افتاب تیار نمودند و ششم در قفسه خسته آن صبر در شتران بارگاه قرین ابوطالب  
 در آن موضع نشاندند و بنی عباس و فرشت و اهل موسم یکی را نیز صلا زده بر آن



مبارک خوانند و مردمان از هر جانب هر طرف روی مردمان موضع آوردند و بجانب کعبه  
آن مواید که کونان را صرف کردند و در آن ضیافت بخش مهر و دنیا را که بجانب این روز  
به قصد روانی که برایشان فرج شدن بود و در آن روز خدمت و هر مالی آن بزرگوار  
سببی بعد از پنج مکه بازار عکاه را که در مکه است و عرب را که رسم بوده است  
که هر سال اینجا اجتماع می نمودند و یکماه اقامت کرده بجزید و فروخت می نمودند  
بفرمان الهی بجای آن یک نفر می نمودند و وجه شرف آن پسندیده حضرت خلی  
دور بر بار است اصدرا از احوال خلق بوده باشد و غرض آنکه ضیافت جنس این  
روز کار از کار مردم نامدار عرب همانا متعارف بوده و غرض از ابرار این بخت  
دورین مقام تر غیب بر آن نیست که سایر مردمان نیز این طریقه را هر چند که در میان  
نبوده باشد مسلک دارند و با عدم مکتب بملکها خطیر بعضی و مکتبشی درین  
باصراف صرف نموده عیالان و اسبکخانان احب التفقه خود را بی التفقه گذارند  
چه در حالی از احوال حد متوسطه و اقل را در مردان داشتن و از عجز خود که عبارت از  
آوردن و متعارف است قدم بیرون نماندند و سخن است بلکه پیشه شک شبهاست  
که با وسعت و نگاه در آینه شش و اشیاء پیوسته بر در خواص و حوام می آید  
و اگر در واحدی بر سر خوان شوم ایشان احوال اتفاق افتد خود را خانه خواب  
از گونه هر هفت دست بفرقه کرد و از اینکند که مبادا اندکی آن ضرور گردد و از این  
کاسیک در مجلس و مستان پیغمبر می نمودند که مبادا علقه طوق دور و ضیافت بر آن  
شان افتد دیده کاسه آتششان هرگز در و در میان نبوده و دست خود را  
هرگز با من سفره ایشان تر سیده مان کور بر اینا تر و سهر می دانند و بخان

عقار عاش میخوانند زبان جرب تر ایشان بکلمه خوش باشند و دیده و گوش حلقه نشان  
آواز پای میجان شنیده و بدخت این قوم جان سخت که از شومی این صفت  
خیشیه عیشیه در میان آقا و عیشیایر غریب و با وجود دراز دستی مکتب از این  
مواید خواهد این شیوع در دنیا و اخوت با نصیب می باشند طریقه اینکه این گروه  
لیم با مردم کریم سر برانمی نبوده پیوسته تیغ نذرش بر فرق میزدند  
صاحبان دار و دوش آخته و نیزه زبان طعن و طعنه بر سینه احوال جان  
مردان صاحب است دست ساخته اند که گاهی سفید و سیرتشان نام میزدند  
زبان بی پروا باد دست خطاب میدهند و نمیدانند که در کشاوه سرای نبوت  
که عاقل از راه یافتن سخن هرزه در میان و حاجت است و منفرد کرده صفت  
احوال در باب جود و بخار پرده زشته ها و مواضع آنرا که اندکش خود را بگوشت  
هر شام و سحر یک کرم در جوشش هر یک است شدت بخامی پوشش کرده بوجه  
سرمه کون سر پوشش است گویند عبارتند بن جعفر طیار رضی الله عنه را که از شاه میر  
اسمی سرور کار بود و کثرت عطا ملامت میکرد و در جواب این مضمون او میفرمود که  
عادت برین جاریست که خداوند تعالی بمن عطا کند و من بخلق او سخا فایم و اگر  
نه قیاسم که اگر من ترک سخا تمام خدای تعالی تر قطع عطا نماید متعوب است که عبادت  
نه کور و روز بر بختستانی که بسر کار و متعلق بود عبور نموده غلام بسیار را دید  
ایجاد و قرض مان در پیش و نهاده و اما آن فرجه ها در سوم مقرر و در از سر کار  
خواه بود که هر روز تا شب بجهان میباش می نمود و در آن جمیع آن غلامان  
از آن ناهای شکیل اندختند که از خورده غلام دریافت که باین شیوه



قرص دیگر نیز انداخت پس عبد الله بن شمس بن قيس كه چو ازین فرموده او به  
خجوروی و همه را با این سنگ خوراند كه گفت این سنگ در این موضع غروب كند  
بود ازین جهت او را بر خود افتاد كه مردم عبد الله گفت كه مردمان فرار بر شما  
يكند و این غلام از شما شفق است پس آن غلام را خويش آزاد كرد و چون  
نخلستان را بوييد كه در شرم باو خواجگان فالدار و دلي بجان خست شعار را كه  
در سينه جان مرد و از ادلي از غله كتر باشند و بويست بر سر كردن  
سك نفيس شوم خود مصروف داشته از كرسكي بنويان غور و لي بر كی و بوي  
خوب ان مسلمانان نزد يك دور نما كه در دست بر ذوق دل باشند و كرسكي  
سك را بخت این كره تا كشم كوش دل كز ان كلام سرور عالمان  
عليه و آله كوشش ز خاطر كردن كه و الله نفس محمد صيده لا اوجسني عبد  
شعبان و او خود قار او جاره السلام حاجي بفرستم آن كرسكي كه جان محمد صلي الله  
عليه و آله بدست لغت كسان ندارد و بفرستد كه شب را سيب كزانه و برادر  
او به مسلمانان او كرسنه باشد و همانا این طایفه را از كلسه نهي نبوي  
اهل وجود و كرم و شفاق آموز خلق عالم اخير جناب ولايت كات حضرت پير ايرانيان  
عليه السلام را نيكو سر زبانه جان رسیده كه و ابيت طمان و حلي بطون  
عز و اكيد حرير بفرستد بفرز او مردم با شكيم بر و حال انگه بر كز من كلكها  
كرسند و بكار باشند باشد بجلال عايت پير در دنيايت نامر ديت كز الله  
بكره از راني داشته و او از مياز قدرت عطا و استطاعت انسان در میان  
انسان جنس بر و بر و از داشته باشد و آن نعمت را مخصوص خود اند و كرسكي

مستحق

و نيكو سازا اسلام بدين شريك نيكو كالب غم دران نكر و اند شربت خنده كه از ديدن  
لب سرت بجلي شمنه فرود و بوييد بوييد گويي را سواند كشت و لغت طاهر كه سوزن بجا  
نكر كرسنه بي جاست و شام دران باشد چنان را نكور خوندگان ميتواند كز شربت  
نكور خود آن نكور چون بچورد و بوييد كه در و بش چون بچورد از حضرت پير  
صلي الله عليه و آله اين مضمون است كه بوييد طعام خورد و دو چشم باني كنيد  
او از ان باني بخوراند خداوند تعالي او را بدر كره و دونه داشته باشد بلاك را از ان سينا  
این كلام ملافت نظام حسن تفاهد بگو و ك بعضي حيوانات نير شل يك و ك برين  
كلمه داخل باشند كونه ابو عبید الله مود و بوييد بوييد بوييد كرسكي كرسكي بوييد  
ز فرقه طعام او بخور و بوييد كه مرانده بوييد كرسكي كرسكي سلام كن و طعام بوييد  
و بر حيواناتي كه در سوراخ و در خور و در سوراخ و در سوراخ طعام و خورشي  
معين كرده بوييد از شاربين حديث نبوي صلي الله عليه و آله در طر حديث في كل  
كبه مر و بوييد بوييد كرسكي كرسكي مضمون آن است كه در بوييد در بوييد كرسكي كرسكي  
سبعين در طرقي جهالت فرسوده و دامن زنده كائينش باو شاخ نافرمانی الوده في  
سفر رفت در راه بوييد رسيد سكي و بوييد كرسكي كرسكي براده ان مرد و از  
عطش آن كرسكي در دل افتاده چون دلو و رسي نو و عمار از سر گرفته كرسكي  
داشت بران است از جاه انگشده سكب سلب كز انديس الله تعالي بوييد  
عمر و موهبه اني شكرت سيبه غفر الله له بشفقة علي خلقه بفرستد بوييد  
بجقيق سوكر در امشكور كرد انديم و بوييد او را از مرزده ام از حقه شفق و در  
او كه بر خلق از خلوقات منمنوده پس اين خبر باني مرور رسیده از كسان او را از مرزده

بوييد

نكرده



از جهت شغفت و وسوسه ای که در خلق از غلو فاش نموده پس این خبر آن  
مرد رسیده از گنایان توبه کرده و آن یقین پاکه ایالی خود را بر سر نهاده  
پیشانی از جابه سازا حال و امالی بر آورد و زین فاش الله التوبه عن عمر و التوبه  
بما کنت و ترضی به و الله پاکه ایالی شایسته و غیر آنچه مرقوم کرده به مضارفت دیگر  
است و لیکن چون این سالک طریقی شتاب را در مسرت انجام این کتاب شغل  
بسیار بر گردان افشاده است در این مطلب پیش ازین استناد و در غایت  
از ایک یک بقم و ادان او را مقدر و زین وجه به طرق آن ارباب محرم  
را اتفاقا ضایع صفت جو دو گرم کافی است و غیر غایت که چندین سینه است که در شفا  
آنها برادر یک حسن سخاوت و اید و شایه این صفت حمیده در زیور آن  
شبهه و بار سینه صلی و دیگر نهاده چنین پاکه در بدل و جود ایلست و تحقیق  
طرف را منظور داشته تخم احسان را در شوره را را حوالا اهلان ضایع نشاند و  
از بر دست بخل که در بار موقوف و بخششها را بجا نخل نمیدانم سستی از آن  
نمانند از و چند مرد و مردم عاقبت اندیش بدل چنین از ابرار و در شینیت  
بلکه در نظر حقیقت شناس هر دو از سر از یک کرباس اندازد آن بخل از و ص  
شهره است این جود از حماقت و منفعت است اگر آن اثر را الحالی است این غیر  
مسک عقلی و نادانی است به ظاهر است که با وجود جنوایان عوطلی توانیش  
با صاحبان لک و در جستن با شش کی گشت از آکب بدر یا بار استن است  
و با وجود در دمنده آن گشته به عطا بر دمان مرده الی و ادان با وجود عفو و خروج  
در هم بر عضو صحیح نهادن است و مراد از ایلست و تحقیق مذکور همین عیست و بریت

بیت بلکه غرض است که در جو دو گرم جنبی از جهات استیکی در منظور داشته  
از آن جهت و بر استنول عطا یا و جو از خود سانه از شرا خلق را بر جسته و  
را بر صحرای و در کار تقدیم نمک سندی و لی غیر از ابرار ایل غیر و غایت از ابرار و در  
در حیان ندهند و عاقبت از آن معلمان ضرر و تر شمارند و در دستگیر ضحفا  
پیش از اوقو با قدم اتهام فشارند الی مثل سزاوار است که او و شش از بری  
رویت جنبی بر شایستگی و ایلست باشد برای محض اظهار که شش کی و ابرار  
صحت چنانکه مشهوره سیفان با بر و او قاعده و لی طبعان غیر غایت که بلوغت  
برم شربت ای بسا و بسیارند و از بخشیدن نقد و حبس بسیار نفوس  
و امر و ان کردن به عوار از ندهند و نید اند که آن زیست و بر شش است بلکه  
ملاوت بر زوق بخشش است و ازین قبل از و در اس و در غایت و بخشش و در غایت  
شریفه اند به اعلی هم سلام خدمت عطا یا و بر بجا بسیار و از و شوره از ابرار و در  
مذکور است که الی حیدر الله علیه السلام بمفضل عیض طایفه و کرده و سینه بودند که  
او از دست ان بعلم اشقی الرجل ام سید فاطمه سینه و معروفه الی ام سینه فانا  
کان یضعه الی من اهل فاعلم انه علی ایز و ان کان یضعه الی غیر اهل فاعلم انه لیس  
له عند الله خیرة حاصل مضمون آنکه هرگاه خواهد کرد وی را بدانی که شرف است است  
مند به چون بخشش و احسان بکسی بکند الی بکسی بکند که شایسته آن است پس بماند  
خود و بر ضرر و غولی و از و غیر از ایل معاد است و شایسته آن است که در غایت  
الکس بکند پس پاکه برار و در نزد خدا بر شایسته و دیگر از جمله شیوه پاکه که بر هم را از هم



اینها ضرورت است که چون آثار اینها را از احوال مستند می بیند  
 مرفوع جانگاه بر پشت از جمله احوال در دست مشاهده نماید در جان در دو عالمی  
 کرده نگذارد که در اینها است مظهر الیقین بعضی احوال خود کشف می نماید بعد از  
 طلب آنچه بود و بعد از اظهار و تحقیق او خواهد بود و این سخن و کشف شدن  
 خود از حجاب این معصومین صلوات الله علیهم جمعین از آنجمله حدیثی که در کتاب  
 ذکر کافی از سر طایفه کرام حضرت ابی عبد الله علیه السلام مرویست که الموت  
ایستادگان میسر است بعد از آنکه تا کافی به بلبل لک و مزه و هفت ارفاقند  
بیل تمام بین الناس و الرجا لا یدر این بوجه کجا حقه می برم یا بقصد  
 خیال و قلب بر حقیقت و فیض بر عقد ترا و در حق و بعد از این در آن جمع اعم  
 خلد من غیر کتب غیر آنکه احوال است که پیش از سوال باشد اما بعد از سوال خیرین  
 است که آن عوض آن را بر سبیل خواهد بود که بر تو بیل کرده چه سوالی در حق آن  
 نه آن است بلکه آنکه کسی که این کار میکند خوشبختش نباشد و در حدیثی  
 مرویست که هر که در دنیا نماند و امید مندانه که صاحب خود را پیش  
 برود بعد از آن غم خود را ختم میکند و پیش تو می آید در عالمی که دلش  
 سبیل و اطمینان می آید و در آنکس متغیر میگرد و بداند که از تو دیگر  
 میگوید یا خوشحال پس پیش از آنکه در اینهمه محنت و کشت و چندین آفتی چند  
 اگر چنانچه بر این احوال خواهد بود و در همان کتاب از همان جناب غایت  
 حدیثی که مضمون آن اینست که حضرت امیر المؤمنین علیه السلام فرمود

که هر

که هر وقتی شست و شوی با شستن از فراموشی نفعی است در مدینه از برای مری  
 فرستاده و آن مرد از جمله کسانی بود که اسیر غطا و چشمه که از آن سکن  
 و شوق ششم میباشست یعنی محتاج و پریشان و در غرض رعایت آن عکله از  
 در و پریشان بود اما از آنجانب غیر آنحضرت اظهار مطلبی میکرد و مردی گفت  
 بخدا قسم که فلانکس از تو چیزی نخواست و او را بگو یک سق خرمالین بود  
 فرمودند لا کفر الله فی المؤمنین خیر یک بغیر خیر مثل تو که از در میان مؤمنین  
 بسیار بخند من عطا میکنم و تو بکل ستمانی اقتدانت این کلام بکل نقد بر میآید  
 غیر بر خدا این کار این کار من عطا میکنم کسی را که امید من میدهد و شکر  
 سوال کند و بعد از سوال هم پس نداده خواهد بود و بعد از آنکه از او گرفته  
 بغیر چه بود و هم نفعی بر او و غشود که از او گرفته ام بجان آنکه تین آنکه او را  
 در عرض آن در او و هم که بدل کند پس آید و خود را بغیر سبب خیر و احوال  
 در عطا او را بر این است نه خواهد بود که از من سوال کند و بروی خود را در پیش من  
 ریزد آن روز که در وقت عبادت و حاجت ظاهر و درگاه جناب آنکه که خداوند من  
 و او است بر خاک سجده میکند کسی که برادر مسلمان خود این کار کند و از آن  
 مسخی صلوات الله علیه و است با خدا عز و جل است کفنه خواهد بود و در دعایی برای  
 آن برادر مسلمان میکند آنجا که زبان بر او و شارب نیست میکند و بگوید یا عبد الله  
 برو بکل ستمانی تو ضح این آنکه من در عار خود میگویم اللهم اغفر للمؤمنین و المؤمنات  
 هر که بر مؤمنین و مؤمنات مرزش سزاوارد طلبت از برای ایشان کرده  
 خواهد بود پس کسی که بختار این کند و بگوید آنرا حق است زوی انصاف و خوش  
 بی اصل و کزاف خواهد بود و اصل که بهشت و نعمت را جاود آبخشانی را از برای برادر

در  
 مختار



و توبی خود از خلق اید چه از قلی از سال ستغادر بنور که چند روز مانست  
و ازان است باونی مضائقه نماید تا قدرت فاقه بقوت که منکی فعل صوبی  
از درج حوصله شش خیزد و گوهر اعصاب شش خاکند لیت ریزد و انچه مبرکونه  
اصحاب و عیالی که در باره او شده و ازان گوهر بی قیمت که از کینه و در فتنه خواهد  
بود بعد از آنکه رستم بی دردت در اینجا شش غایت مردیش را ابراهیم  
بخیر جان ستان این اظهار جانگاه بکراه طاعتش جان باخته باشد جان  
نموده اندیشه که نه لایق مردم سخاوت و شسته بیدل عطا بر نوش و اروی  
پس از هر که خواهد بود شایسته توان گفت که عطا از طلب سخاوت است  
جاست چه از وی شرم می آید که حاجت سایل را بر نیاده دست را بر سینه  
ایستش که از او پس حاجت که از او بر تقاضای شرم و عصبانی از او خواهد  
و شایسته از جبر و اکراه و میان این عطا و عطا که بعضی اختیار و رغبت طبع  
باشد و فنی بسیار است و باید این سخن تواند بود آنچه از حاتم طاهر نقل کرده اند  
که وقتیکه حاتم و سینه دو غارت بر سر سبیل طی تاخته با حاتم که در میان  
ایشان بسجا مشهور علم بود و همت بر دفع دشمنان باشد که سخت و غرم  
در دست فوج ایشان از او شکستند حاتم از بی ایشان ترسیدند بزرگشان  
و بوقفا ناله گفت یا حاتم همت بر ملک بفریزه خود را بمن شش حاتم نیزه خود را  
بر سایل انداخت آن مرد نیزه بر گرفت و رفت قوم حاتم در آن بابان بوی  
عتاب نمودند که ای حاتم چون چنین کردی که اگر او این نیزه بر گرفته و بایستد  
همه را ملک بدیشت حاتم گفت از چنین همت منم فخر نیزه بود و ادم دل بر

ملک است خود نهادم اما در جواب گفتم که بنم کوی تیره خود بمن بخش چه میتوانم  
گفت نیزه شرم آید که نیزه بونیم و دست بر سوال افهم دیگر از محسنات  
خود و گرم است که چون منم بفریزه بخیر یا بایر غریز نقد شرا بر نرسد نماید  
و این عطفش را از گریه طفل است بیاج بنوا شش عطا در پستان همت بخش  
آید بخیر آن وجه را با و اصل سازد که باعث خفت و غار و سبب خجالت نرسد  
و کرد و مثلاً اگر غریز باشد که داون نقد بولایق نباشد نقد را بخشید بل کند  
و اگر از کفن صدقه عارض آید صدقه را هدیه و تکلیف نام کند و اگر طاعتش کفن  
میدست استماع نماید چه در اسرار دارد و اگر در حضور کسان بگوید آن احسان بر  
کران باشد و خلوی از او برسد و برین قیاس از هر کوه نامر که منظر کشتن  
او باشد از ضرر لازم دانسته از حرکات پسندان بچاره در و مندر از جان بر  
و از زندگینار لب زد و اگر که بسیار بار و در برابر شش و تکلیف و عوق و فقر  
نشدند و در و خفت و غار بر غریز و او شش از پسر در و اثر دولت  
سایل بدین خلوت شش جوان مرد و سبب از قدوه اهل کم و مسود جوان مردان عالم  
اعتراف و لایت حضرت امیر المومنین علیه السلام مانور است که کسی چه طلب حتی  
نزد و راه آنحضرت فرموده که شما علی الارض فانی این بر کل الکرامه سوال عطا و سایل  
بوی حاجت خود را بر زمین بنویس بدرستی که مرا ناخوش می آید که اثر خوار طلب  
در و سایل منم و در کف از عمارت حدای منقوش آنچه حاصل منم آن است  
که شش حضرت امیر المومنین علیه السلام شش منم کردم نفتم یا امیر حاضر و داد  
فرمود و فراموش اما امیر مرا اهل آن دانست که طلب حاجت از من کن نفتم آری امیر

دل



فرمود خدا تر از قبل شمس ترا خدای غیر خیر را و بعد از آن بر خاست و بیرون رفت  
کرده نشست فرمود که چراغ را بجای همین خاموش کردم که دولت حاجت ترا  
بر در تو بنماید خدا حاجت خود را که من از رسول خدا صلی الله علیه و آله میفهمم  
الحاج امانه من الله في صدق العباد في كتمان كتمان عبادة من الله امانا كان  
على سبيل الله في سبيل الله امانا تر است خدا تر است در سبیل خدا تر است که این  
آمرایان دارند نوشته میشود برای او عبادت و هر که آنرا بخمار سازد لازم  
بر کسی که آنرا شنود انکار او را عانت کند فی قصص آن حاجت بهم از دست  
برن حفره منقول است و این که مجمل و مفصل مضمون آن اینست که در مجلس الوالی  
عباده شلام بودم و ملا سخن میکردم و خلق بسیاری جمع گشته از سوال حلام  
و حرام میکردند تا گاه مرد بسیار جند من است که من کوفی و افغان گشته گفت  
السلام علیک یا بنی رسول الله مردی ام از دوستان آباد اهدا نمودند سلام  
و از حج باز گشته ام و فوج من مقصود گشته آن قدر ندارم که در یک منزل بمانم  
پس اگر نه او را و الی که مر اسیر شد من روانه سازم کن غیر غیر عطا کن که  
ساز و برکت نموده خود را بوطن رسانم و خدا تران را مال و ملک ترا ده است چون  
شهر خود رسم آنچه من بهی از جانب تو از الصندق کنم که من موضع صدقه  
مستحق آن شستم آنحضرت فرمود که بنشین خدا تران ترا رحمت کند پس من بمان  
گشته با ایشان حدیث میکردم تا باراننده شدند و آن مردمان و سلیمان و غیره خیمه  
و من پس آنحضرت فرمود لما اذنی فی الدخول رخصت میدیدم که در روان  
نوم سلیمان گفت قدم اندام مرا در فضایی کار ترا مقدم دارد و همانا عبادت

خواستن آن قانون کردم و بزرگوارنی منجی بر عادت او بجا نداشت و در راه کوچه  
پس آنحضرت بر خاست و داخل حجره شده است و در آنجا بزرگوار آمده  
و در پادشاه و دست خود را از بالا در بیرون کرد و گفت این خطراستانی بغیر  
آن مرد استانی که او اندک گفت منم فرمود بکیر این دو دست دینار را و بر شت  
نماز آن در موش نفع خود و برکت خود آن و از قبل من از الصندق من نیز آنرا  
بر لکن ادا کردم چون بوطن خود رسیدی از جانب من الصندق کنی چنانکه خود استعدا  
یتو بخشیدم و بیرون روانی ترانه نیم بعد از آن آنحضرت بیرون آمد گفت  
خدا تو کردم هر غنیه عطا خیر فرمود و رحمت نمود پس چار و از در پیش  
آنحضرت فرمود حیاتی آن اری ذل السؤال فی وجهه من حاجه مراد همانا اینست که چون  
او طلب کرد حاجت را بر آوردم اگر مرا میداد و از دست و غیره میسر میشد  
آن روز خود را پوشیدم که ما را از آن دولت در روز و منیم ای افغانی و دیگر  
از جمله آنچه اهل کرم باید رعایت آنرا بر خود لازم دانند است که چون بوفی بدل  
و عطا شود و عبادت حاجت که در در مانده مستعد بنوای گردند از آن در و فرست  
تست از صفی خاطر محو سازند و هر چند عطا کنی و مبلغ خطیر باشد سهل و حقیر  
شمرده در مجلس منی فلن ندکر آن نیز دارند افاده را اگر بکمان خود از خاک برداشته اند  
هر لحظه اش از آنکه آن بکانه نیک نشند و چهاره را که با بقاد خود حاجت داده  
هر روزش تنوع جانستان وضع نمیشد چنانکه شیوخ نوکیحان را و در  
و بر خود سلیمان نام سخا بخشش است که اگر خاری از پادشاه در پیش برانده معاف  
بودش میکاند و چون برکت هر محنت از خاطر دل ریشی بردارند صد گوشت



بجای آن میکند از دست گفت مالی بگرفتند نه میزدند که از دستش سینه را زنده و دم آبی  
برایش نه رسانند که در آتش افکند از دستش بر سرش عطرشان  
الاسن بگر که از دستش سینه و جلوی جسم نرمی نوالشان بر سرشان  
که از آنها را زنده در دستش بگرفتند که خانه غرضش را باعث نشاند  
نمان یکی نیزند که چون دشت را بدو اظهار آن گریانند خدمت این پادشاه  
راه در رسم عطا و خارج این قانون بخاور قرآن اخبار اینده الهام علیهم السلام  
سبب است این جمله در سوره مبارکه بقره فرموده است که یا ایها الذین آمنوا لا  
تبتلو الله فانه یلمن بالذنوب الا الذی کالذی یفتی مال را یا الذی یسأل المؤمنین یا الله الیوم  
الا فتمنک لکل ضغوان علیه تراب فاصابه و اهل فرقه صله طغیض منون آنکه ای شیون  
با طاعت سازید صدقات خود را بمنت نهادن و بتطاول و تسلط آنکس از ازان  
چون سخن شافی که کار خود را بر با اتفاق میکند و ایمان بخدا و در وقت  
تبدار و شل و شل و شل سنگ است که برو خالی باشد پس رسد آن را  
عظیم پس بندگان سنگ را با کازان مو خاک بفر جیانی که باران سخت آن خاک  
را از روی آن سنگ زایل میکند و منت ایند اینر صدقه را با جبهه باطل میکردند  
در کافی از حضرت سرور عالم و شیاه بنده نشسته بکارم شیم از جناب خطا  
نور صلا الله علیه و آله و سلم مرویست که آن الله تبارک و تعالی که فی حلال  
و کربته لا و صیا منم و له را و با عزم منم بعد منها لمن بعد الصدقه غیر منستی  
که خدا ترش مکرده غایب است بر منست شش خلعت را و من مکرده ساخته ام  
برای او صیا از فرزندان منم و بر بر و ان ایشان بعد از من از آنجه منت نهادن

بعد از صدقه مهر

بعد از صدقه مهر و در ارشاد الطوبی علیهم السلام حضرت امیر المومنین علیه السلام  
که الصدقه در رتبه بفرمان مروی عبارت از چهار خبر است تواضع با ولت عفو یا  
قدرت و نصیحت با عدالت و عطاری منست و در بخون و رام هم از منست صلی  
علیه و آله و سلم است که اول الامر منسطع الی اخیه معروفا و صلی علیه و آله و سلم است  
له و زره و لم الشکر لیسویه و ملخص منم آنکه کسی که با بر در مومن عفو می کند و منست  
نمذ خدار و تقی عمار او را از درجه اعتبار ساقط سازد و کنیان او را بر و کید و سوا و را  
بتر بر و نه پسندد و بعد از آن آنحضرت فرمودند که بقول الله عز وجل حرمت الجنة علی  
المنان و الخیل و الفان و هو القمام حاصل مضمون آنکه خدا ترش میفرماید که جام کردیم  
بهشت را بر کس که از دست بسیار بر مردم گذارد و کس که بعفت بخل مومنین باشد و کس  
سخنی جنس نماید و هم در آن باز ایمان خباب صلا الله علیه و آله و سلم است که کفر و شیاه  
من البرهان مغر و غیلم و الا تستکبر و امن الخیر و ان کثیر فی انیکم خلاصه مغر آنکه هر شیاه  
که از شما سرزند هر چه در نظر شما که یک نایب آنرا حقیر و سهل بکیرید و هر خبر که از شما  
صادر گردد هر چند در نظر شما بسیار باشد از بسیار شمارید و از کلمات  
قرین حضرت امیر المومنین علیه السلام است که ایاک و المن بالعرفان الا من  
بکدر الاحسان حاصل مغر آنکه بر منم که از یکیکه جسته است در حق کس بر او منت گذارد و منت  
گذاشتن نیزه و زشت میسازد احسان را و در کافرا حضرت ابی عبد الله علیه السلام  
منقول است بمن بهیدم الفیقه غیر منست که از سخن غراب و باطل میکند نیکو شر را بجلل صاحب  
این صفت و در شرع و عرف موم و تر د خالق و مخلوق مذموم است چه اگر منظور و بر ازان  
احسان و عطا تحصیل ضایع بوده اظهار آن نزد خلق بیا باعث بطلان احوال و غرا  
و اگر نظر بر حسن خلق داشته و بهمت بر تحصیل شهرت بجا شسته و گران در مجالس



و حال آنکه از نظر بسبب وقوع می سازد و طشت بیک طرفی و شمشیر کوهی  
از بام می اندازد و بر سر نقد بر او می است که نقد آن حساس از سخن سنان  
تغیر خوشی بر آن زند و آن کوهر علی را در بار صحنه بیاورد و دست بر آن  
هرزه مالی تلف کند گویند غرض الله و که یکی از ابرامی بنی عقل در نجابت طبع  
و علو مرتبه علم و روح و روزی شخصی را می نزد و می بزرگ و در رکاب می رفت و در  
حاجت خود میگردان آن میگردید برایشی حاجت که از آن گذشته در وقت  
آن مرد و جبهه تا کیدان طلب کفایت ابراهیم را تا تنی حاجت بر او میگردان  
گفتی گفت از اقصی تناسیب تا یعنی حاجت ترا فراموش خواهم کرد و بعد از آنکه  
روا کرد به ششم مقبران نفوس و معاصی و هر یک را شش کشته و آنی میدانند که آن  
این سخن را بعد از آن مرد و آنکه گفته و که هر انفعالی را بقیه ثلث است چه مقدار است  
نقد است اگر عقل حاکم و انصاف قاضی باشد میتوان انبساط نمود که حق مقام این  
که است یعنی مضمون در ویشان و شمر شده است این باشد چه با این است  
برایشان ننهد این جبهه که اگر در ویشان قبول عطای ایشان تمامید و هر نهایی  
ایشان و در کفایت او بود و ادراک سعادت بخشیدن نتواند نمود و از هیچ  
مفسدان نام بخاک رود بند بر گردان بی فواید از چه شهادت است شایسته  
کلام صدق نظام حضرت علی علیه السلام که من قبل طاعت نقد اعانت علی کلام  
یعنی کسی که عطای ترا بپذیرد و تقصیر تحقیق که در دهر ابرامی نمود ترا بر کرم و سخی  
از اکابر است که سبیلان چه میگویند و آنکه صدقات است که از خیر خود او  
مضایست بر کفر و غیر عالم بقای است که از ازم بخاک است که چون و علو عطای

و یک از جمله

که

کنید باری ضروری حاجت که از می برادر و می خود را بر نوزد بیکرا فکند اهل حال  
تاخیر در آن جایزه داشته بزر و می دست نهست خود را از دین قاضی آن  
رساند و چشم امید آن نام و در آن بر حصول آن جزا سپاه کرده و در راه  
اشطار سفید نکردند که تلخی اشطار شیرینی عطار را باطل و فاسد و مرور امام تاخیر  
و افعال مسلح بخشش را بکین و کاسد بسیار از کلمات بار کلمات حضرت امیر  
علیه السلام که گفته العقل است انجل یعنی در عطای بسیار عقل کردن و نقد آن  
نشان بخال است و کعبه و عدم الکرم نقد و تقیل و عدم اللیم تقیل یعنی و عدم  
نقد است بر عت طریقی انکار آن می بود و و عن الیم و عقده تقوی و فاضل  
و هر روز جبهه آن عذر میگوید و یکی از شوقی عرب گفته که فان تجیع الافات  
فانجل غریبا و شرم من النخل الموابید و العطل یعنی اگر همه افتاد و مرصها جمع شوند  
مرض نخل بدترین آنهاست بدتر از نخل و عود با کردن و وفای را هر روز  
و یکرا انداختن و در کافی از اسلام فانی و انق حضرت امام جعفر صادق علیه السلام  
مشغول است که از احم احمد کم بخیر و صله فان عن بینه و شماله شیطان فلان و لا  
یکفاه عن فلک حاصل مغرور که هرگاه یکی از شما قصد خیری یا بخششی نماید از جانب  
دست و چپ او و شیطان پس مراید که پیش سنی کند و آنرا زود بفعل آورد  
که مباد آن دو شیطان او را از آن باز دارند و در ازشت و انقلوب است  
اکتسب بقراری و واجب گردید از آنرا فقر است اکتسبین حضرت امام زین العابدین  
علیه السلام در ویت که انی لا باذالی قنار حاجت عدوی خوف آن بقیه  
در غیر او این است یعنی خلاصه مضمون آنکه من مباد دست و پیش دست میکنم بر او











احوال عالمی بدان مربوط است باین امر عظیم و سر بلند تر از این و بهیم تر بر بار  
 چهار فتنه و صلاح و فساد کشور و سیر کردن گرفته فلسفه اگر از خانه مغفل بر نهد غایت  
 و اگر دانه از خرمن بی برگی گشتند شکایت از روزی که از انوار مایه صغیر و در  
 شستار و دانه و دراز و در نظر لمان بر نظر لمان از کوه های او خوانند هر که  
 از درخت بی برگی گشتند از بی نیز و در آن او است هر کس آنگاه از باغ بیوایی  
 بند و از عدم اجازت آن او هر سیاه تر و روانی که روزش نه بخور کند  
 او را بنا خوشی یاد نماید و هر رعیت سیاه زبانی که در دست روز بر روی  
 بسته کرد و دیان بیدار و کرک **بدر** مار عیت را بدیل شاه می بندیم  
 شاه خود در زیر پنج آه ایشان بوده است هرگاه اهل دین و اشعار جز  
 چون خیاط و طاهر و امثال آنها بی استناد و معلوم صورت نگیرد کار این صوبت  
 و شغلی چنین اتم بی ارشاد و مرشد و تعلیم معلوم چگونه نشیت پذیرد حضرت خلیف  
 بیجا از غایت شفقت و مهربانی در این آیه شریفه خود متوجه تعلیم ملوک و سلاطین  
 گشته با خاندان زبان حق صادق علیه السلام که کریم و مایه نطق عن ابهه و رص  
 آن ناطق است بر ایندگان خفیه و با دشمنان قرون و انصار و فرمان  
 قرون و انصار و ستور ایما چنین نوشته که جامع سعادت و دو جهانیت در این  
 الودیه کشورستانی است که گشتن بحارم اخلاق است و آسایش بخش مطلق  
 شمر بجز حسن نیست و فبان بکنهار دعا ضابطه و قیاس امور با و شاست  
 و اسطه ایشان در درگاه العوازم جبهه در جماعت خطباء بر مایه شلا و است این آیه  
 رطب اللسان گشته و ارجح فصاحت را بشام جان حاضران برسانند و الله تعالی این

اگر

آیه بنده گان را بصفت امر نموده که جامع جمیع حسنات است از خصلت نیکو  
 که شامل جمیع سیئات است اما مورات اول عدل است و آن بموقع کردن کارها  
 عموم باشد که از صدر این مجلس معلوم باشد است آشتن میزان حق هر چند که یکی  
 از ایشان انگشت خود باشد مثل جوی در میان کوسن یا میان کوسن و دیگری  
 معامله یا سارعه رود و در باز از سد شمع و نقل الامر بیرون نهند و جانب خود  
 خود یا صدر را از امتیاز صمیم سبب شونی یا آشتن شنی و سببی منظور ندارد  
 رو و بدن خلق را پشت کرد و ایندگی و اند و برای دوستی اصدی خدای  
 عالم را بخود دشمن نکرد و اند حجت درست کردن اسباب عیش و آسایش  
 و رفیق و در بر آوردن مراد نفس مال و مراد از اندرگاه الهی بشکوه خود  
 بناخن بوس و بدین ساد و رویان سینه اهل امور را برایش سازد و باز روی  
 گرفتن سز زلف سلسله میان طره خاطر صاحبان نام و نمک را به سج و تاب  
 لب که شکر شیر از زو کام زده گانی را به دم تلخ بخورد و بد و شتاب بی بوس  
 با چاره نفیس به بجه کی نرساند و انوار و خون نشسته را بپسته اگر شکر لب  
 غرور شمارد و سینه بر دغان هر سینه را قانون مجالس او به پندارد و افغانی کول  
 اهل را بیدار و اهل اندان طمع کند و کز دم قلم دم علم کرده را بگر بیان مان مردان  
 بنقلند مجله در برابر آنچه خود فرستند و دیگران نیز را اندازد و بپسته  
 صاحب را باطن خدا پاک آشته حق کسی در کینه خود و دای خود را در دل کسی  
 نگذارد و دوم از جمله مورات احسان است بفرمان خلق خدا بگوشت نمودن و بناخن  
 کره و ارج از رشتن کداین و آن کشودن و مراد هم مرام بر جراحات و خشکان



بستن و جبهه استیلا و متاع حاجت که از رکوشن نک فافله غرض مطالب است  
موسساتی و لاساکنه بند و لاساکنه شکست که درون و بیرون باقی اشفاق  
سموم غم از عروق مارگزیدگان نواب است و کار بر آوردن سبب کینه  
از جبهه احوال قرض و امان عرق افتاد قرض و امان پاک نمودن و میانی بدل  
عطا شد و شولش را از جویب قلوب مخم در ویش کونا نمودن و برقیبا  
هر کونه یار و هر جا که با هر یک از افعال مس شود و در انفعالی داخل و لفظ احسان اثر  
شامل است سوم اینبار در انفعالی غیر با قوت و کثرت انفعالیان خود عطا نمودن و از نوال  
خوان و سوت احوال خود ایشان را نیز بهره مند فرمودن و این شیوع اگر چه در عموم  
احسان داخل بود لیکن جناب الهی بجهت زیادتی اهتمام خصوص آنرا علی بن ابی طالب و کوفه  
و در حدیثی وارد است که مراد از ذوالقرنی خورشیدان رسول الله صلی الله علیه و آله  
که حق تعالی در کرمه فانی است و در حدیثی دیگر از رسول الله صلی الله علیه و آله نقل است  
مفروض ساخته است و اما منیبات اقل فتاوان عبارت است از هر عمارت شتی  
که در آن اظهار نمایند و از حد گذرانند و بفر گفته اند که مراد از آن زمان است و نیز  
گفته اند که مراد بر عظمت است که فوت شود و عبارت دیگر از کتاب آن باشد چون  
زنا و لواط و غیره و دوم منکر و آن فعلی است که عقلا انکار و نه دست آن کنند  
و این عبارت منکر گفته اند که مراد از آن عمارت است که در این اسلام اثر است  
و به این نیز باشد و بفر گفته اند که منکر هر مصیبت است که فوت غیض بر آن و غیر باشد چون  
قتل و ضرب و مانند آنها سوم و آن غیر عبارت است از فقر و زیاده و بی بر خلق و بیک  
یا بیکر ایشان و این عبارت گفته اند که مراد که در علم است و بعد از ذکر او امر و نوا هر مذکوره

حضرت

حضرت عزت بر این شفقت و رافت و امان بایست تا کید و باغشال آنها غریب  
فرموده است که بعلکم لعنم تکرون و بفر گفته اند که بند مرد و بد خدایا  
که شاید بشد اگر گردیده و بند کید بد و در ماموریت قیام و از منیبات اجتناب  
و اما احادیث و اخبار که از قایدان طریق آگاهی و صاحبان سند خلافت  
الهی آن جناب است بطریق رسالت پناهی و اولاد بلین و طاهرین و صلوات  
علیهم اجمعین در وصیت فرغیب پادشاهان فرمان رومانیان شیوع خسته  
عدل و امان و در کتب معتبره مضبوط و مذکور است از آنجمله قدر که شاید  
بر ویش قوت حافظه و طبع مبارکشان که لای غایب مرقوم قلم صدق نم  
میکرد و از آنجمله از حضرت اقدس نبی صلی الله علیه و آله مرویست که عدل  
ساعتی خیرین عبادت سبعین سینه غیر یک عبادت عدالت نمودن از هفتاد  
سال عبادت بهتر است و نیز از آن سرور صلی الله علیه و آله در حضرت کسین  
اصح الایمان ظلم احد عقر که باجاه غیر هر که صلاح کند و قصد عمر بر کسی نداشته  
باشد کفایت او آمرین میشود و این لؤلؤ سیراب نیز از قلمم عرفان  
آن جناب ما خود است که هفت کسین که در می آورد و ایشان را در تعالی در سایه  
رحمت خود روزی که هیچ سایه غیر سایه رحمت او نباشد یکی از آن جمله پاد  
عدل را شمرده اند و از آنجمله بنی راتی که قاید منیع هدایت و الهی کشوره لایست  
حضرت امیر المومنین علیه السلام سلام سلطین علی التائین را بآن بسته ساخته  
و کردند امیر مزمه فرمان دهنده را باز و در آن کتب را فرافتنه است که نویسنده  
عند الله سبحانه اظم من نواب السلطان العادل و الرجل الخیرین یعنی همه نواب



نزد خدا بیجا عظمت نیست از ثواب سلطان که بصفعت عدل موصوف و مردی که بشین  
نیکو تر معروف باشد و از روضه اخبار حصانی حضرت امام جعفر صادق علیه السلام  
منقولست که خاندان پادشاه آنست که تیار و غنچه آری رغبت کند و پادشاه عادل  
و باز رکان رست کو و رست پشته و پیر که زندگانی در طاعت بسر برده باشد  
بی حساب است روزی که بیدار می شود سلطان را شوق گذاردن حج غلبه نموده طواف  
خانه خدا پیشه بر کرد و لشکر که دیدمی و مرغ و خوشن بهوای هم بر و از می  
حرم و دانه چنی فیض عظیم و زعفران همیشه طلب را حرم سفر خجاردل مندا نشین  
از بس اسل رام عریان ساخته و نافه غرضش بجدی اخبار شوق بیکر خود را  
از کاروان اجتماع اسباب سفر پیش انداخته بود تا آنکه از رکان حج دولت بمان  
و اعیبه مطلع گشته بعضی رسانیدند که از شروط حج نیست و سلطان را  
و شش بسیار اگر با سپاه و ششم غمیت این راه نماند بنیمة ایشان منعذر را  
و اگر اندک مردی مخفف توجه فرماید نظر کلی مقصور و نیز پادشاه در ملکوت خوف  
حکم جان در بدن دارد که تا آن بر جان باشد این بر پا نباشد وقتی که سایه  
شهریار از سربازین و بار و درواز غیبت خورشید وجود انحضرت است  
ملکوت نور کرد و در ملکوت ظلم و ظلمات جهانگیر و از رکان جیان ملک خلق  
میکرد و سلطان گفت که چون این سفر میر غنیو حکم که ثواب حج در یکم کنند  
درین ولایت و رویشی است که سالها مجاور حرم بوده و از آن سعادت جزدین  
حج نموده شاید بیدل مالی ثواب حج را ز تو تو انیم غریب سلطان خود بخندت آن  
در و شش شفا و فیض صحبت آن پادشاه ترک و حجر دیر را در یافته اخبار

یت  
حکام سلطان  
و حاج رفیق  
او

مطلب بود در ویش گفت ثواب چهار خود را تو منفر و ششم سلطان گفت هر چی بخت  
گفت ثواب کامی که در آن راه زده ام تمام دنیا سلطان گفت از دنیا پیش از  
قدر انگلی من نیست و آن خود بهار یکم می شود پس این سودا چگونه می شود  
در ویش گفت سالت ساعتر که کار بچاره ساز و در دیوان داد خواهی جزو اوزار  
ثواب اگر این ده ماسن ثواب شصت حج خود را بتوازی و دارم و درین معاد من  
مانوز صرف کرده باشم بر خداوندان او بیک انشور و فرست سربلذات  
هوشمند و یک است سخن کار دانی و در بران امور و دجانی سبیلان  
بچاره یاران شیب و از از اوضاع روز کار شمشه یاران مرز و بوم و اطلاع  
احوال عالم و سر رشته و از آن سلسله ملوک سلاطین عرب عجم حرازان حاصل زندگانی  
جهان و مساحان عرض و طول عالم امکان پوشیده نیست که یکم کریمه قیل متاع الدنيا  
قلیل و الا فافه این فقر و سکنه غریب و جاه انجمنی بسی محقر و مساحت است رحمت  
این سرز فانی بنیابت محض است میدان و فخرش بر تراخن سمند و نیک  
کاره و آن مطالب را در سکنه عواقرش بر حصول نیک که ثروت و مالش  
محش و از او فخر و دالالت تراوت شنباش از فقر هیچ چیز رنگ نیز رنگد  
ایستش غیر مرادی بکام دل نه بند و نه عقول آرزویش فریغم نقیض این  
نخند و در بیان مالش در دست صد گونه خیالت و امان و سعت احوالش و یک  
هزار و زو و بار سیاف غار اشکاف سیاستش در روز مصاف پر ریهام  
ندایر ریاستش خاکشین با انور دستار اعتبار بر سر صاحب و قدر تنهاده که تلاش  
امور محاش آنغنه فاخته باشد و ساغر مطلب برست نشسته بی نهاده که بر بدستش

طالب



روزگار شل از کعب بنیاد باشد هر خار شل را در دو ضلع جانیه بلا سوزنی  
 و هر چینه کار شل را از خار چشیم بدر ناله روزی طول انشرفتن آسایش  
 را بهشت مستقیم و کشتا و کار شل در حصار عاقبت رفته بغایت عظیم شمع در  
 در این ظلمت آباد کوه خفه غائر بکوه رفته شمس نیز فروزد که طایفه شد بار خوار  
 جیره اش نیلی سازد نهال اقبال در این مجلس بر پالان قامت رخسار بکوه  
 خود آراست نیز از دگر ره و نهال طبعی نویش لپا در نیند از دجف باشد  
 که پادشاهان هوشمند و خداوندان همت بلند در سر منبری چنین قرار غبت  
 شست نموده بگلک چین همیشه بهار عالم باقی نبرد از نذر همت بند بر این سده  
 ویرانه و مقتصد است به شکر و خیر و حسن و سپاس از عدل و نظر لاهی و الهی  
 کشورستان بنی خیر مالک سعادت پروال از جهان بیفر از نذر عدل و کرم خروست در نه  
 که اثر بود بهر دو ویرانه و طبل و علم و دشمن کوبیده و قمر که سکنه رفو القرنین غریب  
 جهانگیر منور و شاهین شوکتش بختا را بطلب از دامن سروق جلال پروا بکشد  
 آثار فکر از آینه خاطر شش بد او بخازند که از آینه ضمیرش هویدا میگردد اسط  
 طالع کس که در بر آن قدرت و خیر آن دولت بود بقدم خطار در مقام استفسار استاد  
 نموده این مضمون بعضی رسانید که منت خدایا که امور ملک و سلطنت منظم است  
 و نقوش مراد است بر لوح حصول ارضم خزان موفور و مالک موعود اسباب کا و با  
 آماده و بندگان بجان منشی استاده سبب شست و عادت توزیع خزان  
 چیست بکنند این مضمون را و افزوده که هر چند نظر نامل میگرد این عرض محقر را قبل  
 آن غرض منم که سوار کردم و بجز آن توجه نیامم شرم مرا که مرمتت باین سرافرا

یت  
 حکا اسکند

فرهنگ کرده

فرود آورده و پارس و طوق تحویل آن فرسایم از سلف فرمود که درین چه شکر این  
 ویرانه جای مردم فرزانه و این کالانه در خدمت و الاست سزاوار است  
 و سعت سر عالم باقی را هم برین فرود و سلطنت از و ال انجمن از این  
 وجه صحت فرموده چنانکه بغرب تیغ جهان کشاید و نیار بقضیه اقتدار  
 در مرکز و برکت عدل عالم آرا دار الملک جهان بقا از تیر سخن کردانی اصل  
 احو و ثواب اخ و ضعف خسته عدل از اجل ثوابت از افضل بقیات  
 که امار و بنون بنیه الملقه الدیوال قیاسات خیر عند ربک با  
 خیر عیال علیست که این جنس عزیز در خزان اعجاز پادشاهان و الا نشان  
 کم باب باشد و حقیقت که کارخانه داران ساعز جیلد این فرقه جیلد برای  
 یاق روز میثاق که قدم القیاسات باساق بره عدم میگرد از نذر تیراوی  
 چنین نموده در ان طریق و حشت رفیق که با مراد حجت سبب و دست امید  
 جاگسته باشد از خیر حسرت شان کوه خاطر خراشد **نظم** و فحشیه ساعز است  
 از دو کان بگوئید چرا تو از همه پیش تیر انداخته بشیر و اما فواید دیوید عمار  
 عدالت حکیم عقل و فقه نقل و شایده عادلند که این شیوع پسندیده سربایه تحویل  
 و دستکار مرست و دینت پایه فقر بلند نامر آئینه کند ختم است و انگریز میان  
 دولت قلم رقم کار است و بجز غرر خود دار را بسبان دولت سر مشا  
 و باغبان مجلس آباد و جوان عدل احمد سروق غرر جلال است و اشرف شرفات فقر  
 عظمت و اعتبار سخات کلماتی که از جناب حضرت امیر المومنین علیه السلام بر جبر  
 کران خوابان جابرش دولت افشانه نیست که من عمت تعدل حاصل اند نموده







خاطرش کردید تا وزیر دیگر چون آن کاو را باز دوشید نصف آن شیر به  
 پادشاه گفت که شیر این کاو امر وزیر افسان پذیرفته مگر وزیر غیر  
 گاه مسموم خود به این و لکی آب علف بخت نقصان شیر آن کردید  
 صاحبش گفت نه لیکن کجای آن دارم که پادشاه ماقصد گرفتن این کاو کرده  
 باشد چه هرگاه پادشاه ظلمی میباید برکت از احوال رعیت بهر دو پادشاه  
 فتح آن غم نموده در ملک است آن ظلم را بقیل خبر اندیشی از این غم خاطر زد  
 و چون روز دیگر آن کاو را دوشیدند از قرار روز اول شیر داد پس پادشاه  
 بر صفت آن قول شفیع از وقوع آن امر مرتبه کشته از آن کتاب هر گونه جور  
 ظلم بدو کمالی نایک کردید وزیر جان که در آن صفت دیشم را نیز آن کاو از عرف  
 طبع بد آورده خود را از ملک دینور خود رانید و ازین قبل حکمتی نیز  
 از بهرام کور در بعضی از کتاب طویر و مجل آن نیست که بهرام کور در حد  
 هواد شد که مباد بر سر رسید از باغبان آن طلبید باغبان رفته  
 فی الحقیقه که آن کاو را بهرام نوشید بهر سبب که حاصل این باغ را  
 چندین وقت بهر سبب دینار میرشد گفت که فواج دیوان چندید بهر گفت  
 پادشاه ما از باغ است خیر که دیگر دو باغبان نمیدانست که او پادشاه است پادشاه  
 با خود اندیشه کرد که در ملک من باغ بسیار است و از فواج آن سبب خطیر است  
 حایه عیون اند شد و بر رعیت چندان زیان نیرسد بعد از این بهرام  
 که از باغات نیز فواج است مانند بعد از تقسیم این غم دیگر باره باغبان را  
 باوردن قلع و کبر از آب روان دلو باغبان رفته این مرتبه آب را آورد

حکایت  
 کور و باغبان

آورد

آورد و بهرام پرسید که سبب آن چه بود که بار اول زود و بسیار آوردی این  
 مرتبه اشکار بسیار دادی و آن کلم آوردی گفت ای جوان از قصیری  
 ظاهر پادشاه قصد ظلمی کرده و از شایسته آن برکت از میوه رفته است آب  
 انار که مرتبه اول آوردم از یک انار افشوده ام و این مرتبه ده انار افشودم  
 انقدر آب حاصل شد بهرام از آن سخن متاثر گشته آن نیست را از خاطر بیرون  
 کرده قلع دیگر آب انار طلبید باغبان رفته بهر سبب که در دم قلع آب  
 انار بر سر آورد باغبان با روی خندان گفت که گویا پادشاه آن قصد ظلم  
 را از خاطر بیرون کرده که دیگر باره اثر برکت ظاهر شد و از یک انار انقدر  
 آب حاصل شد و قطع نظر از آنچه مذکور شد طبقه علیه ملوک سلاطین را بهر  
 زینتی بر بهرام و بهرام پادشاهی و فرمان فرمائی بسج لباسی زیبا تر از عادت  
 نیست که جامه در بر خواهند کرد که فاخر تر از جامه بنجین مر باشد و کلام تلخ که میان  
 خوانند است که قیصر تر از کیم و اهتمام در شایسته تمام کافه انام بود که کلام تلخ  
 از بر سبائی است لعلان نور عدل می تواند بود و کلام سر بلند بر طاق دل های  
 شکسته مردم در دند بر بری تواند نمود و رعنا سمن در خوش خرامی هموای  
 سلوک با خلق خدا که دیده و لجام مرعی که انبیا تر از سر بازون تو شمس  
 از عرض مردم که نشید از راه من و نیاید بدست خواهند آورد که به از دلعار  
 و پیشان شده و از سباب بزرگی به جمع خواهند کرد که غیر تر از خاطر مردم  
 در ویش بود و ملوک است با نر و در باشی چون راندن ظالمان از صاحب ملک  
 خود نیست و درگاه خسرو از احاجت و جویاری چون راه ندان و جور میخانه

از خیر مردم



خود نه حضرت شاه ولایت بنیاد المومنین علی علیه السلام فرمودند که تاج الملک  
عبدالله بن عباس شاه کربان سزاوار از عالمیان ممتاز است عدالت او است و هم  
از ان خصالت است که زمین الملک است بغیر زمین پلوشا هر عدل است **نیز**  
شاهان جهان است برین تخت و افرست **زمین** شاهان نباشد جز عیثی  
**فصل دوم** در مذمت صفت ظلم بیان عقوبت افروید و عاقبت نبویه انحضرت  
یا شاه یا شاهان و فرایه رسد او را همان چنان شد و غر سلطان چند جا در قرآن مجید  
صاحبان این صفت خیره را وعید میدهد موده از آنجه در سوره عن فرموده است  
که انما السبیل علی الذین یظلمون ان یحسنون فی الارض بغیر الحی اولیک لهم عذاب  
الیم حصر کلمه انما نظر عاقل آیه است لمن انصر بعد ظلمه فاولیک ما علیهم من سبیل  
مخض من غیر غیرین گفته اند نیست که اگر الظالم شد و او خود کرد از کسی که بر ظلم  
کرده باشد بر ایشان بسج راه عتاب مواحق نیست راه عتاب مواحقه همین است  
کهستم میکنند بر رویان و در یاد قرار از حد میگذرانند و زمین بغیر حق آن کرده در ایشان  
عذاب دردناک و در کتاب شریف کافی از حضرت امام حسن مجتبی علیه السلام و امام حسین علیه السلام  
انظروا فانه ظلمات یوم البقیه غیر برینتر که سبب از آن عتاب ظلم و جور را بکار دارد که  
بر رستی که ظلم ظلمات از روز قیامت و در ارشاد القلوب هم از ان سرور  
صلی الله علیه و آله منقولست صبر که مخض صفوان آن نیست که چون ملک است نازل  
میخورد از برای قبض روح فاجو باو خمر است از پیش و در حق حضرت علی ابن ابی طالب  
طالب علیه السلام بر سببند یا رسول الله ایامی که آن با بعد از از آمدن تو فرمود  
اگر بحکم جور میشد و خورنده ملک تیمم و کواهر و ستم بد و فحش و بد رستی که کواهی

مروار

مروار

بد و فحش بیرون آورد و زبان خود را در آتش حیا که بیرون می آورد و سکنان خود  
در انافه و کلاه و کوزه و مثل آنرا بر سر خود و آتشامیدن آنچه در ان است  
و در همان کتابی که بخاطر است علیه و آله ما نور است که از ان کان یوم البقیه ناوی  
سازد یا این الظلمه و اعوان الظلمه و شاه الظلمه من یرحم فلما اوراق بهم و در  
قال فمحمون فمنا جنم نابوت من جدید ثم یرمی بهم فی النار یعنی چون در قیامت  
شوند آنکه ساد می که یکی بنده ظالمان و یار کرشنده کان ظالمان و کسانیکه  
و مانند ظالمان در خمر انسانی که ظلم بر ایشان نموده یا وانی بر ایشان  
بقیه درست کرده پس یکی را و نابوتی از ان جمع سازند و بعد از ان در آتش  
چین اندازند و میخواندند بود که مرا و از دستبند ظلمه و عجز است که ظلم ایشان را می  
و بنابرین منطبق میکند و این بیت بخیر که در کافران حضرت ابی عبد الله علیه السلام  
منقولست که العاقل انظروا لظلم و الفجر و الفجر غمر کار ظلم غیر غیر کرشنده بظلم و بار میزند  
او در آخر آن هر دو ان ظلم شر بخند و جناب خطاب بنو صلی الله علیه و آله فرمود  
او انظروا لظلم القدر علی ظلم الناس فاذا قدر و الله سبحانه ان یهد علی عقوبتک  
و فایات آیت اللهیم غفر و بقاء علیک حال ظاهر مفر اگر چون قدرت بر ستم بر این  
دارد که بر مردمان ستم کنی و کن قدرت خداست بر عقوبت تو و شقام کشیدن  
از تو و نیز یاد کن و اندیشه غار که آنچه تو با ایشان کنی لهم آن از ایشان خواهد رفت و  
بر ایشان خواهد گذشت و باک و عقوبت آن بر تو خواهد ماند **مسئله** حکایت  
کنند از یکی نیکو که که اگر ام حاج یوسف بخود بر ستمک و یوان که کرد تیر که  
نظمش بیند از خوشش بریزد بخندید و بر ستم مرد خدا و عجب داشت ستمکن



دل تیره را در جویدش خنید و دیگر است **پیر سید کین خن**  
که چه جیت **بخت** اگر کم از روزگار که طفلان بجا دارم هزاره ای  
خنده نام از لطافت و ان باک که مظلوم زخم نه ظالم خاک **بخت** غناست  
که گرفت کارش را **بخت** خواهی ازین برتر بود **بخت** بد که بجز بر و یکدیگر  
**بخت** که خلق توانی بیکار کن **بخت** بزرگی و غنوی و کرم نیست کن **بخت** خور  
اطعامش اندیشه کن **بخت** شیدم که نشیند و خوش بخت **بخت** زن و نان و اور که  
داند که بخت **بخت** بزرگی در آن شب که بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
و می پیش من سید است **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
صدوق **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
من این ظالم اگر نماید از ظالم منم **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
مصادق علیه السلام نه گوشت که در قفسه تو از غنای من **بخت** بخت **بخت** بخت  
فرمودند قنطریه علی القراط الا بجور با بطلان **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
بنده که برزدان **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
هرش بر دوزخ **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
و قطع نظر از انما طاعتی **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
عقد همین خدایت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
مرفوع ملک **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
که بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت

بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
مفاسد و بنوید و عاقبت این صفت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
قبل جلال باطل دولت داده بشامت آن باز میگرد و مکنش نشان **بخت**  
زیادتی و بزرگیت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
**بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
فاسقان بر علی ظلم عباد الا کان حقاً علی الله ان غیر عباد الله نزل  
نور الله ان الله لا یغیر الا بقوم حتی تغیروا اما باغیتم **بخت** بخت **بخت** بخت  
سلطان نیست که خدا را علی او اقامت و غنمی داده باشد و او بستاند **بخت**  
و غنم بر نیکان **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
از و انحراف نماید باز است **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
و غنم از نیکان **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
که باغیست **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
می شود و عفو بها محلا **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
آن احوال مملکت و ملک از بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
یافت که باوشت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
معدل دو او بود **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
و چه هست **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
حضرت ابراهیم **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت  
شک نیست که بنابر دولت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت **بخت** بخت



و این موطوع است بر آوازی ملکات و آن مشروط بر فایده است که در کتب  
سید او و من جمیع کتب از علم باشد و وقت ستم برک و مالک نخل توانا سر کشد و در  
را از هم تر است و مالک شود و در این بجه بود و در شکریه سان میاد و من  
فنا میگرد و در آخر است و ولایت به علم اسلام فرمودند که من علم نیست نه  
صدا و نه غیر هر که بر رعیت خود ظلم کند یا در دشمنان خود کرده خواهد بود و نیز آنجا  
فرموده اند که من خذل جنبه نفر اندوده غیر هر که لشکر خود را می ذول و بر تن سازد  
و یا تمام در حسان شد و احوال ایشان بفر و در آخر است و خود کرده خواهد بود  
از رعیت کسی که بایده بود بن و دیوار کند و بام اندود شد و چون سرور رعیت  
از هم این هر دو را و تو هم بن بن بی سده قدر بر نور است بر بنی بن سطر طوطی است  
شاهین شکست شایان از رعیت بکار بالی بسیار تر است که چنانکه شکست شد و بکار  
زغن بکار است بر دشمن خواهد کرد و گویند سلطان محمود غزنوی که با شاه فرموده  
صفت شهر یاران روزگار شین ستوده عدل و داد از اکثر ایشان بگیر و کردن بلند  
و قدر فرمود که من و احوال انصاف نموده که حق ترین همه باشد بداند که من  
مدرست نیامد و بر بافتن من را تمام می نمودند و روز شش را و بدند که در شایان و  
رفته تبر بر بن آن شاخ میزند که قطع میکند و ظاهر بود که بریده شدن آن شاخ درخت  
را فرزند ملک کن تیره بخت نخواهد بود که شفق گشته که از دایره مرکز است و  
بخدمت سلطان بر فرود آید و به بود که عرض نموده سلطان گفت از تو نیز حق  
بر دست و آن ملک جان بر گفت بد نیست و قدر و ستم رعیت خود را که تیغ در دست و  
قطع کند و خود از دود و بر نری و سرور از ملک افکند و رعیت جویند و

از آن سید خود را شکایت کرد که برادر را بکار و در آن سال که در حال

درخت اگر سید باشد از هیچ تخت تبر بر بن آن خضر نزن که با لاش خاشاک و قمر وطن  
که هر چه است که در هیچ درخت زنی اندوخته یک است که کوه خفا و ستم میکند  
یقین و آن که او هیچ خود میکند از وجه زوال دولت جبار و البته چون جو در ستم  
از حد کند و و خاص و عام را از فرط قدرت و طغیان جان بر لب کرد و با سخنان  
در مقام خلاف علم کشی بر فرشته سلاح معارضه و پوشند و بسیار رعیت  
همه داده و بر و بر آن ظلم استاده و در دفع استیفاء و بر جان کوشند و مکان  
نوع خواهد شد بر دیده و در آن شش بن ستوده و وقوع آن از فتنه کرد و عاونه طلبها  
روزگار غریب نیست جهان برار نیکونه دارد و که بسیار دین و بر نقد بر این کج  
سواخ بر جای افتاده و اعصار شمار رقم کشیده جانچه از مطالبه کتب سیر معلوم  
تبع احوال سلف مفهوم میکرد و آورده اند که یکی از اعراب عرب بگوید بر روز قیامت  
طامع اندوخته اموال رعیت که در و بالش جو و ستم و در از غنا و خلق ملک بر آوردی  
تا دست میدادش از خالی آن بلاد خاک برایش بوزق لعل روزگار افتاده  
و بخاطر شش بر خا طوطی آن دیار را از سماع صبر و طاقت برداشته احد  
جبه بد دعا و آه و در حکایتی که از خبر خواهد این عاقل کس تا فایده در آن باب گفت و گو  
از سبب ملک آن طریقه جبه و کرده در جواب گفت که هیچ ملک شایان  
کرند و از آن دیار بگوید من چون رعیت پیشان و قیام باشد بهتر از طاقت و انقباض  
میباشد تا آنکه شکست که بر آن ستم کریم جرات لعل آن کشور تبر و آتش جان  
سوز ظلم شوم طرف خود خلق آن مرز و بوم که بر گشته برو شود و از ستم  
دو شش فرو کشید و آتش سببند یکی از حکما بر گشته بود که گشته گفت که



اهل الكلب صاحبه اذ الم بشفقة فخرج من سكر را حشش سیر بخند گاه باشد  
 که از غایب سگی صاحب خانه را خور و و تر دیک است باین سخن آنچه ابو العباس  
 بانی جعفر منصور در آن گفته در وقتی که منصور که بجای میفرستاد و سالاران  
 را سفارش می نمود که قیام کنند و شکر را که سینه و محتاج باید داشت قطع  
 قوت باشند چون سگ را که سینه میدارند نمی تویند و ابو العباس گفت بیشتر که  
 آن انجام و بیکر زانی باین سگ غایب و ترا که داشته سر در و بنال او که از دوی که چون  
 ستمکاره بنامش پیدا دل از چاره را خواشد و او را بران ظلم دست مشتبه و از  
 جنگش با هر که زیادت نشنید خدایت باید که کوپان بر لاله دست تقدیر  
 بر باشد و نه حرم و ادب که خود را بجهت حشش سیر ابواب عبادت خویش از دست  
 و دست ایشان از همه جا که در دنیا جا شکوه و داد خواهد بود گاه با و سایر غایب  
 که گفت حشش که زکاه پانهاست و غیر از حشش فریاد رس را و خوانان میر  
 دیوان عدلش بچون دل از خسر و ناچار را دست قدر است و در زیر تیغ نظام  
 مرشد و سر نک سیمش بکار خاطر پریش سلطان و الاثام را با لشکر  
 عجز در کردن افسانه یار و در مکافات میداند مظلوم از بوی ظلم بر جبهه نه بخند  
 عقبتش باور و نه بحد و ستم گستر از دیده در و ریشی فرو نرود که بسبب حقویش  
 دولت و مر از هم نیز بگوید و طر خوانده ملک و دولت را که آب دیده مظلوم در نور دانه  
 جو خطره مظلوم باریان خود در کس که سکن از روزگار که در اندر در جامع الاقمار از  
 حضرت سید امیر القدر علیه السلام است که از بنه لایزال و عجز و قنعه لغا  
 ابواب السجود و تعبر الى العرش دعا الوالد الولد و المظلوم علی من ظلمه و الممتنع

بیج و انصاف خیر فطره فخر جبار العرش که دعا ایشان روین شود و در پای سکان  
 جهه دعا ایشان نشوده میکرد و و بکشش میرسد یکی دعا بر برای فرزند دوم  
 دعا مظلوم بر کسی که بر و ظلم کرده سیم دعا عمره که از دیده ناز غم و مرا حشش  
 چهارم دعا روز و در آن وقت که روز و کشته بد و در کافی از حضرت ابی عبد الله علیه  
 منقول است که اتقوا الظلم فان دعوة المظلوم یسمعها الله العالی السما فیستجیب  
 از ظلم بدستی که دعا مظلوم صعود میکند با سکان بقیه حجاب میشود تا که اول  
 پیوه زنان بگذرد از نه سکان و نیز در کافی از صاحب سابق نه ها حضرت  
 محمد باقر علیه السلام مروی است که آنچه خلاصه مضمون آن است که وقتی که حضرت علی  
 ابن الحسین علیه روایات رسید مرا بینه مبارک خود منضم فرموده گفت یا نبی  
 میکنم زبا با آنکه وصیت کرد مرا بدو در وقت وفات و در بود که بدش حشش  
 ابوالموئین علیه السلام او را باین وصیت کرده فرمود یا نبی ایاک و الظلم من لا یجد علیک  
 ناصر الا الله فینصرون و باو که بر نیز که و صد ناصر از ظلم کسی که باید بر دفع توانا  
 گشته و فریاد کسی غیر الله چون مظلوم صم و داد رخ بر آید نباید با  
 بران و او خواهد بود که او شناید و او خود و او رست که مظلوم او را بیار خواهد  
 در اعانت و اهل نموده و او استاند گویند یکی از بادشاهان با خبر که پیوسته  
 از نیز دعا خسته دلال با صد بود فرموده بود که این وصیت بر لب و حشش  
 کنند که روز و شب در نظر داشته باشد و بدیده نامل و دران بیند و از شاخار  
 آن چهار صرح بدست گاه بکمانند که و انبیا جید لایظلم ان ذلک تقدر و الظلم  
 صدر و بقیه الله ثم نام غیاث و المظلوم فیه یاء عوا علیک عین الله ثم جلا



مضمون آنکه زندها را ظلم کن چون دانی که آن نه است چنانست زیرا که در آن شما  
چشم توست و خواب توست و مظلوم را دیده بخوابی نفرین تو باز و فرات  
سجای از خفتن میرا و آنکه مظلومان را شنو است زود باشد که غمخیزد و شکایت  
آن مظلوم بینج قهر ناز و دوسل آن در کتاف نهاده ترا عبرت علم و علایق  
ساز و ارباب باج و سخت محمد و من است از دعار مظلومان را بسایز  
کنجوان شاخ شاخ از دعار بخوان ارباب تیر مار جباران تار تار از دعار غم  
خواری ارباب پا و کپارم و تیم زیر بالازاه و شکیم ارباب است عدو شکنان  
شیرگون از دعار بیره زمان سلطان محمود میگفته که من از تیره شیر مردان افتد  
نیز سیم که از دود آه بیره زمان آنچه یک پر دوز کند نگر کند صد تیر از تیر و تیر  
حاصل این کلمات و نتیجه این مقالات آنکه ملوک و سلاطین را هیچ دشمن بدو ظاهر و  
ملکت را هیچ مرض چنانکه بجز بخت خسته ظلم نیست روان اقلیم فرزانگی در بخت  
این سخن خانی به بخت سپاه سار جیلک محتاج و طعمان مطلب و در چینه  
قلعه ماوه این علت است که یغییر به تدابیر مسایبه بی علاج اند و بر ظاهر است که این  
طبقه علیه را کف نفس غبار از کتاب ظلم باز داشتن کافی نیست بلکه چنانکه کوسن  
نفس خود را در آن عنان شمع کشیده و دامن بلند است از از لوث این بخت  
ناب خیر جین بیدارند زیرا که اعدا از رحمت و سپاه تیر در آن بخت از کتاب  
ندارد و فتنی در اوستی اهل خود را بکنک سیاست سر کشند و فتنای حسن اهتمام  
را به طلب اطمینان و امان فرمان داده و ساحت ملک را از خست و خوار کنند طامان  
مردم از از بکار و ب معذرت بروند بلکه بهین تیرا کفای نموده حفظ و حر است  
اطراف ملک را از هم ستور بیکانه و قتل و غارت دشمنان خوار تر بر زمین است

حکیم شاهی

موقوفه

و احب داند و اسکندر آسا از شک و در وجود مردان سخت بر کرد و ملک  
سدر حکم است که شورش خاطر سخته آن مرد بوم را تیر از تیر با جوج نشویش و نشان  
این کرد و دقت نماید که گذارش حق و او کتر و شهر بار و او از این  
پرور و جهاندار موقوف غایت چند ضابطه است **نخستین** آنکه در هر جا  
از احوال بذات پاک خباب اصرر توکل و بقدر و رحمت بخایت حدیث شود  
توفیق انجام هر ممر را بر وجه غیر و تو ارباب کا حضرت ابابک سالت نماید  
و مشیت هر امر از امور کلیه و غیره مشیت آن خباب منوط دانسته بود  
در آن در بار بکل زبان عجز و انکار ابواب است و جهانی بر و خود کشید  
با و دانست میر نشود بر سر خلق **ضابطه دوم** آنکه در هر امر از امور بقدر مقدور  
ناید قواعد شریعت و قواعد تنفیذ احکام ملت بضرر املکون غیره پیش نهاد خاطر  
حق نپذیرد و این و بسیاران میباشند چون خسته کش وین ایمان را تازه و تربات  
و جلال این است سینه تکل و است اقبال را سیراب بار و سازند و از شامت  
است مین اهل شرح مختصر و از و خامت عاقبت بخت بود و آشتی بخت مخافین  
بر اهل اسلام باز و زبان طعن و ملامت و درین را بر خود و از نکر دانسته و بر  
که کاهر ملوک سلاطین ماین غیر دارند و در مقام نزوج دین و امور احکام تمام احکام  
فشارند بکم الانس علی این ملوک هم از احکام و عا هر دیار و سایر موطین قدر و انصاف  
و حکمت است مانند که از جاده منبع این شیعه عا را خراف نماید که از تشید مبانی این  
امر خانه دین و دنیا معبود و از بر تو خورشید ظهور حق ساحت ملک و ملت نور مکرر  
مشهور است که از نواب خان کینرستان ارفع لوار عدل و احسان مظهر عدل و جبار ملوک است

نوشته

تألیف در خصوص امور دینی

فی اعتبار در آن

احکام

حکام

استعجل



مصلح الطاهر حال مسدود مناسبتی و عدوان مجدد و نواحد وین و ایمان از ناک  
 یرو از آئینه ملک و ملت حکم انداز مهمان تدبیر مملکت اخضر و نوبت فردوس مکان  
 شاه اسماعیل صفوی بهادر خان طایفه نزاره و جلالت شواله و قتل در کابل  
 و شرف بابر و حسن حضرت خود شرف و کین خاندان بابر و بکر و شوار و جودار  
 نرین ساخت و آفتاب از کسار عواقب و نوبت کشیده بر تو عدل و احسان و بعضی  
 از محاکم ایران انداخت بخت جانش هنوز نو خط و میدان سبزه دولت  
 و تیغ غریت جهان کشایش هنوز بکش نیام اشعار دست بود که خاطر سار  
 بهوار جان و از انچه بر سر افتاد که من بعد خط بر سار در اعلان این خود دار نموده  
 نهال نوار از بوند تیر و شکر سکاری عقی کرد اند و مفرمان در پنجاه اوقات  
 صلح بر غم و انتقام نماندن توانی است بکوش بوش کوی بزرگ عرب  
 عجم کشیده از کله شمشیر سلطانم جان عالمیان رساند بفرار بندگان آن  
 درگاه و مخلصان و آنچه بعرض رسانید که چون هنوز آغاز جهانگر و مفسدان  
 دولت و وقت و اندر بری جوشی طالبان و لمار سبایی در عیت است اکثر اهل  
 این دیار مخالف و بی شمار و کاره این مختارند صلاح دولت در این است که چند  
 روز نیز این را ده خوش کنون خیمه و این تیغ خاخرش در نیام با خبر باشد  
 که باد البکوتان و لمار این صادر میدید در بروج خود ابطا و شاهای از آن گیتی  
 آن موی حضرت بابر از غیرت دین و از فرموده که من پادشاه را تیر از برای  
 نزوح دین و دفع بدع و دشمنان اهل مکتب معصومین علیه السلام بنواهم و اگر  
 این نباشد آن یک کار من می انداخته بفرمان آن خسر و مکار و نیرا حقیقت و

در این کتاب که در این کتاب است

و موزان و تیر انیان و سایر شیعیان که در افکار حسن روزی برده و فتنان صوری  
 بر جای گرفته بودند نیزین زبانها اخضر و بی اندیشه و محالوار ام عالی قزاق  
 و اعلان این کلمه حق بر دستند و ما غایت کشتن ایمان از تنیه احوالی فتنان  
 منظم این سبب خنده بر زبان و در امان مالک محمد و نه ایران از نوارش  
 این کوس و دولت آل علی بر او از نه است شد طمحه که از حکام طلوع آفتاب دولت  
 سلسله علیه با و شاهان صفویه خصوصاً در این چند و زبان در سر گردان  
 نظیر دارای ایران شرف است بوجود شرف کند و در ان غنی غایت  
 سلطان ختم کرد و پادشاه این کتاب شرف لیکن انی کو هر نام همیشه سبده  
 و خضر خانه در مینو دست این نامه از کتاب که اقبال کر میش کباب دیده  
 روز بروز و بکر و حکام نه و جعبه نری از فیض هوای جانفر از بهادر دین  
 در بالیدت و صبح شام بلان رحمت نامش از حاجت و الای ششاهی  
 برکت احوال ارباب فضل و حال در باریدن سلطان فرمان شرح و درین  
 آید قرین همیشه با و خوشگویی است با شان رتن و فوق از موزان و از عاقبت  
 این دولت روز افزون بپوشیدت خرابت بر کوه شایان این کتاب  
 جمع را در نزع شرح بیکمال غیرت دین از هم میدرد و بهار این دولت سببه  
 اسلام را در زبر و بابل عدل و احسان میبرد و یک نام شرف حق پرستی و است  
 قطره جبار کن عالم را دوده و از او تیغ نوبت با ملک سلمانی در شش حقه  
 و نفقت اقلیم بچشم زلال صدق و صفای کسار این دولت و الا در جبار  
 اند از زمان جبار است و کیفیت لذت بند خلق روزگار را چون نشاء در کر

این

مشکوه

سکه

پس



سار و شمشیر برق شیرین این شیر صولتان مجاهد چرخ مساجد و معابد روشن کرده  
 و قلم علم حضرت بر جم این صاحبان نامید است ربانی از صفوی غار جهالت نشسته  
 نامی خطی بطلان کشیده از نور صیبه عباده و زباده دیده خرابه افرور روشن  
 و از شتر آفریده اهدا علیهم السلام بایه بنیر را در دعوای برتر باستانها در سخن  
 که رونق شرع و دین مبین بر چنین دستور باقی صور روز بروز زنده و دعا  
 دوام دولت این دودمان ولایت نشان از دل و زبان مومنان پاک دامن بر رخ  
 اجابت و بیدم متقاعد باد **نقد** اگر تا جهان باشد شسته کلامان باشد رلال  
 عدل و احسان همچو فرما نشود ان باشد سپهر گشت تار پاست دست باوقار باد  
 جهان پیر تار پاست بخت او جوان باشد **نقد** فلک سان دوستش را و ج غریب تار پاست  
 زمین و شمشیرش مال غنم نا آسان باشد **نقد** رلال لطف او طایر بوجها نام او  
 خدا حکم او کار ز کتی نشان باشد زبان نام باشد هم در کام جان باشد هم  
 دعار و دلش و اعظم او در زبان باشد **نقد** چنانکه چون خواهند کسی را با جلیع  
 خدش از عدالت کلاه خور به ملک در سر بلند و اهدا بر انقباض حکومت با عدل  
 در چند سازند اول صریحان عقده و کیاست را مقرر دارند که نقد کوه را در بر خاک  
 امور جز بزرده به شخص یکی و یا یکی آن بردارند و چون نقد دانش بگو و دانش  
 و از بیستی و طمع خالص خویش باشد در دراز انقباض و غایت خالص بگو  
 نامدار از اختصاص ملک سازند مادر بار در روز کار را بچ بوده شایع بیکبار جاودا  
 و سعادت و جفا آن خریدار تواند نمود **نقد** نا آلوده نیست نیز از نقد متر  
 بی امتحان خامه رقم کی کند و بر **نقد** اگر خاطر آن جمع نفرموده چنانکه در بار

موصوف

نقد

شست و مهر سلطنت خود از وقایع احوال خلاق با خبر می باشند در صفت از سیم دولت نظر  
 اطلاع بر کیفیت و اوضاع و سایر بلاد و دور دست که نیز حضرت غریب ز برنگین حشمت  
 و برآورده است اقلند سر شسته اخبار هر و بار را در نقطه اقتدار داشته باشند  
 با دیده توجه و غایت از غایت که در ظاهر طواغیر البصیرت و کجاست و فقره حکم و عاقل  
 هر کشور را خوانده آنچه رونق صواب نباشد بکارت خند و عتاب تهر شند و اصل  
 ملوک را از جلالت سلوک کار نشان خود در هر تاجیه و ملوک از ترس و در همیشه مطلع  
 لازم و ضرورت تا اگر اید از ایشان و هدایت هر جود است باید است  
 با خبری رود و از ترس از احوال و عبت و سباهی در حصار استوار قواعد و ضوابط  
 با دشت شکرستی افتد تبارک آن زود تواند بر دشت و مصالح و فواید مفاسد آن  
 را رسد و دو تواند شخت **نقد** اگر بدور باشد شخت سلف و شکر است  
 و در میان ستم بکان و ظلم بی ادبانه از جود زبانه بجان رسید کار از در عظمت  
 خود نراند و بخار است صفوف جود اران در شست سر با پیش آه و شست غرض  
 بی رکت و نوبان در این شستن جانقرا لطف و احسان خویش را با یکدیگر میدوزند  
 بلکه آفتاب نشان بر توانفات خود را از هیچ دزد به قدر در رخ نمازند و این  
 شافی جبهه دست بر یکی و در نشان فرمان روا شتر نمازند که هیچ شایع اعظم از آن خلایق  
 نیست و جاب احد از غور سی احدی عذر دارند و ناله هیچ در دند را دست در دست  
 بیکدیگر و **نقد** هر که آمد کو بیاد هر چه خواهد که بخواه **نقد** کبر و دار و حاجت و بران درین  
 مجاز و ظلمت ان عدل شایسته و بدو دل هر کس رسیدن تخیل با خلق انقدر کون  
 داد و از این شکوه پادشاه است و بر سر و پا بر بکان شکرانه حاجت و کلامی اهل دولت

ناهید کاه و ناله از این شکوه و از این شکرانه از این دودمان و از این



ایمان دولت ایچ دولت ازین پیش که کار درویشی بسیارند و صاحبان تخت راجه  
بخت به ازین که بجاست گذارشی در ماند و بهر داند مستندش جان  
و مستور عالمان علی الله علیه و آله و سلم سابقا نیز گذارش یافت و وقت  
خود را خسته بخش کرده بود و گاهی بی حقیقت احوال خیال شغول شده و ارقی غلط  
نمودی در مالی با فاست ملامت شد که از ایند کوی آن معاشرت بچکان کوی خود  
ر بود و در خسته دیگر بکار ساز خلاق بر داشته که حاجت ممکن تر باشد ازین مهربانی کشوی  
و همچنین حجاب طلب الی المؤمنین علیه السلام در ایام غلظت خلافت عمر از کما  
خلق ساختی و شبها بعبادت خالق پرورستی تا آنکه بعضی از متفقان موضوع داشتند  
که یا امیر المؤمنین علیه السلام چرا اینهمه تعب خود را اینقدر مایه نه روزگار نشی  
و از بدو نه شب نشین می نمودند که اگر روز آسایم کار رعیت ناساخته میماند  
و اگر شب آرام میکنیم من ضایع میمانم و بر طبق تحقیق است سخن یکی از صاحب  
حالی که باو شاه هوشمند را در التماس پذیر نمود گفت اگر سعادت و جهانی  
خواهر بشه ما در درگاه حق و اولاد شرمیده و روزها در باز و خود بداد که ایان  
میرس و اهتمام عدالت بچنان خردمند در التزام این شیوه و بسند بگذر  
بود که پادشاه و او که در طاعت کرد و از حقوق جماعت کرد و مورد خوف از او گذر  
نشیدن فریاد و آوازه ایان بارگانی کوشش بر دوش خاطرش کلافی  
منزوع تا عاقبت در عدالت انقیادش تدارک آن بد نیکنه کرد که در آن  
دادماند تا نیند که اهل آن مملکت خبر جابه سفید بنوشید مگر که عرض  
معا حالی داشته باشد که در بیابان و نکلین تلبس کرده میشن آید تا از دیکه

منازکته

تو که بعد از این از این که فرموده اند تا این که در این کتاب است عارفی

منازکته آنچه از گوش فست چشم باز یافت آن تواند نمود و در  
و غفلت مطلقان و ارباب حاجت را بکجای نور با صره سدا کرده تدارک احوال  
ایشان قیام تواند نمود و حکایت رنج عدل نوشیه و آن شخته است حاجت پیش  
در پنجه مستم و بجا باین بسته بود خروان اعصار و دهور را در گذشت و در  
شرسته است حکم و رسا و سواد خوانان خط و دیوانی تفریح و باطل را در تخریب  
این مطلب بطریق روشن و خوانا از برکت این شیوه مجتبه عمر است که اهل عالم  
کافر را به یکی بر زبان میرساند و در پنجه سلسله این زفره را درین بدن میرساند  
**صاحب ششم** آنکه چون مشکوک متظلم بنیایه سر دولت عرض داد و در ادعای  
بر دست بهمت مان و از فرض کرد و بعد از آنکه صدق و کذب آن شخص و بر حسب  
آن سخن البوصطن چراغ و مانع بر خود روشن ساخته باشند دامن غیر را از غبار هوا  
نفیس و خوش طبع افتانده آنچه مقتضای عدالت باشد در آن معال دارند و در دفع  
آن مستمسک و افعال جان نزن دارند و این قاعده را اوفق اعمی و سراق دولت و  
اعظم و سایل تقریب که حضرت شمارند حضرت پادشاه با دشمنان و فریاد و آوازه  
تلاشانه بجزرت او و علی بنیاد علیه السلام و عمر نموده بچار از فرماند باین آن  
زبان بجام نموده که قل لفلان لیبارک الی الم اقیبک لجمع الدینا علی الدینا و لکن لیرعن  
و عده الظلمه غالی است علی نفسی ان البصره و انصره که منظم بجزیره و لم یفرغ طغص  
مضمون آنکه بوفلان مبارک بدرستی که من را بر این آن سلطنت نداده بفرمان مار  
خلق نفرستادم که در دیار و بر جمع کن بلکه جبهه این ستاده ام که حضرت پیر  
نایم و انتقام و کشتنم از سر که در حضور اوستم برورفته و او حضرت فرستاده اهل



و در یافتن از خبر مذکور متوانند دریافت که هرگاه تقصیر در اعانت مظلوم موجب عقاب  
 بازخواست بشمار کتاب ظلم چگونه خواهد بود و در کتاب شریف من لا یحضر الفقیه مذکور است  
 رواست که مضاف آن و مراد از آن آنست که یکی از علما بود و در قیامت نزد ملائکه  
 عذاب با او گفته اند که تا زمانه از عذاب خدا بر تو نیزیم گفت طاقت آن ندارم گفتند  
 طاقت آن ندارم گفتند چاره ازین نیست گفت بچه سبب آنست که برین نیزید گفتند  
 باینکه روزی در وضو نماز کردی و در وضو گفتی و نصرت نکردی پس تا زمانه از عذاب  
 خدا بر تو نیزیم و قیامت بر پیشانی او قطع نظر از اخبار و آثار که از غایت شهادت در مقام  
 احسباج بزرگ آنها معصلا نیست دیده و دست چون بنواهند و در حمله قیامت  
 چگونه بنواهند گفتند که بی رحم تیره وانی بجاره نالوانی را در زیر رخ سختی دیده و ناله  
 خارا که از طاقت پروا داشتن انبیا کساید و این بر کس ظاهر و عیاں واقع آنست که  
 از عیان رسیدن باشد که خداوند عالم کسب قدرت بر دفع آن داده و روز حیدر  
 قدرت آن ظلم را در پنجه افتد از او نهاده باشد و خداوند از آن دل نمیدارد و  
 اعانت آن مظلوم کو تا به نماید و با خار جان کر از وقوع امر چنین در شهادت است  
 بخاطر جمیع اسباب سلاطین کاسکار چه کام دل از روزگار بگذرد که بهر از استقامت مظلوم از  
 ظالم بجز واری شوکت چه در پیش در ایام دولت مند که خوشتر از واداد و  
 واداد و ایمان بود و از خار از ار که برست عطف از دل از در بر اند و چه کلمات سعادت  
 میتوانند چه در بر پنجه افتد از که در جان درویشی از شکستکار باز بمانند  
 چه طور سبب است که مر فواید در هم در بدستور است که سلطان ملکه سلجوقی در کما  
 نده رود و شکار نمیدانست و جفا سانش در غر از ترخ و فرمود یکی از غلامان خاص

مد  
 مجله  
 سبیل

شکار رفتن  
 ملک شاه سلجوق  
 و بیرون

که بریزد

بنزد تقرب اختصاص داشت بدین که در آن جوانی بود و می غنیمت گذشت که کاهی  
 در کنار جانی میجوید و فرمود که از آن کج کرده باره از گوشت آن گشتند  
 و آن کاه از بخور بود که چهار تیم داشت و وجه معشیت ایشان از شیر آن حاصل  
 میشد چون این خبر جان سوزبان بخوزه رسید غنیمت صفت از باه آن برآورد  
 بر سر و برین گرفت و کباب از آنش آنستم خون ناحیه شل از دل بگردان  
 آغاز نمود چون آه جانکاه خود از حاجت مانند اشک تهمان غریبش روان گشته  
 بر سر بی که موبد سلطان بودند تا آنکه سلطان رسیده بهرنالی دید  
 و یار چشش از نزدیکی غوغا حیات زرد گردیده و شاهد جویش در غارت  
 زنده کافی از شکست رود و این بر چنین رشته احوالش کلافه صفت در هم و مات  
 حمیده و شش حلقه در وازه عدم قانون فغانش از کوشمال از کار کول چشم  
 نزارش رشته ناله زار را دو کس سلسله کشش بر روی بکار زبور وفاتش  
 بر سر قائم مقام بجز سیلاب صفت خسروشان و خاکدست بر سر کمان و بوم کلب  
 نهاد و مانند بل قامت خم و دیده بر نم شنگ بر سینه زیان بیار سینه شش افتاده  
 چون خانه یگانه شش از سیلاب تمام انبوه و نیت بر آتش از علم و در سلطان  
 بر کوه بود زبان جبارت کشوده گفت که ای سیرالرب سلطان اگر امروز بر سر بل  
 زنده رود و او من ندیدی فردا بر سر بل مرادوست حضور من در من تو بر نداریم  
 اکنون ازین و بل هر کدام را خواهر خشتیار بلکن سلطان بپست این سخن پیا  
 کشته گفت من طاقت بل صراط ندارم که بر تو شمر کرده بگو تا او دوستانم  
 پره زایل احوال خود را بر عرض رسانید و در صراط ظلم پره زن قلمم ترجم سلطان معنی

قدم



غیر کشته حکم فرمود تا آن غلام را خواجیه داد و او را در جزایران عمل کنان بنهاد  
 و در عوض آن داده کاوه بنام او که از سر کار خاصه به پسر و زال دادند و از این  
 مشتمل بر جرات و جبارت و جود و جبار در خدمت ملوک و سلاطین و عرض حال  
 خود به ندر و درستی نمودن و عمل و کنه را نیدن ایشان جمع و دل شکسته خاطر  
 بر ایشان و بهر هم کشید آن مقام از خصمان جلاعات و لکن از ایشان برآمد و  
 فرمودن مولفین و شعر او در کتب بنظم و شعر بسیار و ذکر کرده اند و چون از ارمغانی  
 آنها در این مقام بجهت فریبنا بین شبیه بکار بود و نه بکار همین حکایت است که گفتند  
 شبیه نیست که جوان بخانی که شکایت پسر زلالان و عرض حال شکسته لالان  
 را بهیچ رضا گوش نموده خوشگوار بخار و خجسته کوشش این فرقه را بطبع و در غایت شوق  
 کرده اند از کج حلال شان فطره و از کوه مشک کوه شان فطره گماشته و از  
 المنة و اقواء دوست و دشمن و زندا کرده این شیوه سخن فرد عا و دولت و طلب  
 منفعت شان ز فرقه نجاسته ساهاست که بهیچ و دامن او را ق از کلمه تندر  
 این محبت کبر و است و کلام و زبان اقلام از ترجیع این نغمه بهوشن را طرب  
 چه که بنام نام آن شیر باران زده شود که پائیده نزار نقوش این حرف  
 در دفتر اوراق تواند بود و کدام خطبه با سیم شاهر شان خوانده کرد که با صیت  
 بهمانیکه عدل احش چنین برابر تواند نمود و مجلا ستم که درشت کوشش ستمکاران  
 نقد و علم و وقار سلاطین را محاکمت و مشور و فغان مظلومان بر سر خوان عدالت  
 کسیر پادشاهان بکار نکش پس سزاوار است که بر حرکات پی او بانه و گماشت  
 بخروانه ایشان هم غمخوشیده چنین مکنش شان از آن بر جبین و خاطر مبارکشان

در هم و غمگین بخرد و بلکه بخیر را بکوه جلالت و در شکر مراتب حسن سیرت داشته  
 کشور نیکو مرد نیارای پس از این شیون غمگسته تیغ و سر چاودانی غمگینی را  
 بهار این شبنم که در غمگسته **عالم** و دیگر بر جلال و شایسته و در کسیدان  
 کوشه چشم بکار مور و دشت و از جمله حکایاتی که بدان راه در رسم حکومت بگویند  
 او در حق آن پادشاه و نوکران ستم پادشاه را با قباغ متاع نیکو امر مناست  
 حکایتی است از سلطان محمود غزنوی در بعضی از کتب سیر مذکور است که سلطان  
 ایشیک از جنود سلطان مذکور بی باک ستمکار و ریش بکانه در ویشی سجاد رفته بود  
 و بر از خانه بیرون کرده اهل خانه را شل تحت تصرف را آورد آن عا و توان را  
 چون غیر از عدل سلطان دست بجای نرسید بر کاه و شرفا فتنه آنچه بر روی  
 کشته بود بهایه سیر و دولت عرض نمود سلطان از استماع آن بدو و شش  
 در نهاد و افتاده چون آن شخص را معلوم نبود که گیت تا در همان کمر و دل آن در ویش  
 را از در خنجر کرده اند و دوش خنجرش از باران غصه سبک زد فرمود که چون باز دیگر  
 آن بکار آید او را در خانه کشته بزد و در خود را بمن سان تا داد و نوب تمام داد  
 را بجز از ستم قصه بعد از شنبه بیکبار آن ناپاک بد کوه بر سر خانه و رفته  
 در ویش سیرت تمام سلطان از آن مغر اعلام نمود سلطان با توقف از عا بایسته  
 و کمر در بقتل آن نامرد بسته با چنقه نظر از طار مان خود را بکسر در ویش رسانید  
 چنانکه آن خون خرقه بنور از اینجا رفته بود سخت فرمود تا چرخ را فرو داشتند  
 پس متاع انتقام بزدون رفته بخار حیات آن بد بخت را از بار و آورد و بکشد  
 اگر از کار و در و دشت و غمگسته را بخون آن بی ادب منتظر کردید باز با فرود حق

حکایت عدل  
 و در



چراغ فرمان داده و در آن سیاه روی را ملا خط کرده مقدار آن و در میان آن  
سوده سیخه شکرا که بکار آید و در ویش سبک زبان بدعالم آن ضرورت  
آمین کشوده با کثرت زبان سوال نقاب از وجه آن چند امر غیب کشید  
آغاز نمود سلطان گفت کما وقت که این قضیه مسوح گشت مراد ظاهر میگردد  
که این کار یکی از فرزندان من خواهد بود چه بدیکر این مکان نداشتیم که در زمان  
از کتاب امر شنیع چنین نماید انداخته منو به سیاست او گشته دیگر بر این  
ان ختم که با او اجانب مزاح دارد و در شیت این مهم احاطه عاجز میماند  
و سبب خوش کردن چراغ این بود که امکان داشت که چون در او نگرم هرگز  
بسیار بخرید خاسته از خون مرد که در آن مخافت خون داور سخی و عدالت  
باشد و باعث سبب این بود که چون روز او دم معلوم شد که بکار آید  
چون شکرا که نمودم کی اینکه فرزندم بقتل رسیده و دیگر اینکه قیامت من از احوال  
من معلوم شود **باید** که بجا است از این قضیه و حال موجود است که عاقلان  
کار دیده که هر روز و شب باطل است شب فراز روز کار دیده و بدست  
شعور از بکار ابعاد و دور جواهر تجرید برشته و دراز کشیده اند بجا بوده  
با کثرت زبان بیان بجهت گشت ضرورت احوال دین و دولت بردانند و از  
شخصه این فرقه بنکوه صفا کلیه و مانع جان از امطر سازند چه ظاهر است  
که بجهت مردگان عاقل آدم را با ادب دنیا و دین بود و نفس را از زایل اخلاق  
بالکثره و فساد میگردد **باید** از اثر صحت است آنچه در این عالم است و در دنیا  
با قریب بهار است و مسیح یک از افاضل را بکمال غیبت و نندب خلق ضرورت

از ملوک

از ملوک و سلاطین شیت چنان لحظه علیه با جفا سر و کار است نیز شیت کشور  
در قبضه افتد و حسن احوال را ایشان موجب صلاح احوال و بار و سودا خلق شدن  
مورث فساد و اوضاع روزگار **باید** که در این امر از امور کرده و بدو هر گونه  
اراده که در آید به غیر امور صورت بند و خصوصاً در امور کلیه بجا بنظر مامل و تفکر نموده  
مصلح و مفاسد کار بر خود غرض دارند و در شب بکجور بر سر و شور روز کاری بی  
نور نصیرت و نصایب شین منی قدم جرات بودی از کتاب آن بگذارند که مباد او آن  
جایه خطر و بخت نباشد باقی بترقی من آن وضو بر باشد و احوال امر کل کرده خاندان  
خاطر میگردانند از خواستار سخنان غم زوادی روح افزا سرور او با حضرت  
علی بن افراسیاب سلام که فخر المراتب تر جیسن عله من فیه حاصل مغر که فکر در  
والتیست او در کار با ایش است که حسن علم و قیج علمش را با او نمایند و نیک  
بدان از این هم ممتاز میگردد **باید** که بجا است از این قضیه و حال موجود است که عاقلان  
تجربه کار را با عقل و اخلاق با رس از نه و معلوم است که کمال شغل در امور شرعاً و عرفاً  
ضرورت داشت به بی صلاح دید مردم کار از نموده فرزانه ولی و ستیاری بجان  
خمیده و قدر است خانه تیر تیر بر از ترکش ضمیمه بطلبی نیت از نه که گفته اند  
هر که بی شوق کند تیر تیر غالبش بر بدست نیاید تیر و بر ظاهر است که بی چند  
عاقل و در حسن تدبیر کامل باشد چشم به ستاد از اخلاق با بر بردار و امکان خطا  
و غلط در آن نیست است از آنکه جمیع عقلا را نیز در آن با خف و شریک نزد جانکه راه او  
در سلوک طبعی و چند بکار به تنهائش از هر که درون راه پیش از آن است که با جمعی  
یکی بلد باشند و فنی گردد و نیز شک نیست که چنانکه نور چراغ از انضام چند نیست



میگوید نور بصیرت نیز از اجتماع افر و عقل افر و فی مرتبه برود و حکما گفته اند که اذ  
شاورت العاقل صلا عقلت لک یفرجون با عاقل مشورت که در عاقل اوزان  
نوشته و صاحب عقل خواهی بود و صد عالم غرضه است که کائنات صلی  
علیه و الله را که اعجاز و احکام عالمیان بود و عقلاست که در مشورت  
مینمود و در امور مشورت اصحاب نامور ساخته فرمود و شاور هم فی الامر تاهت  
نیز در ان باب بیان خرافات نامند که چه صاحب عقل و طریقی باشند و از سخن  
عقلان است که تیر تو باید که با یک س باشد و مشورت تو با هزار و یکی از ملوک گفته  
که اگر کار مشورت کنم و خطا افتد دست نرادم از آنکه بر خودم و صوابم و نیز درین  
مطلب کتاب از شوار عرب یو گفته است **شعر** شاور سوال از تانیک ضایع یوما  
وان گنت من اهل المشورت العین نظر شما ما و نا و نا و لا تر نفسا الا الله  
پا صریحی آنکه مشورت کن با دیگر چون تراستی پیش آید و بفرز تو ناید اگر چه  
از اهل مشورت از جمله عقلا باشد که اگر با عاقل که ضرر و شرمه کن و اندر کار  
خود فروماند و دیگر محتاج باشند مانند چشم که هر نزدیک و دور را می بیند و  
نم بیند مگر باینکه یفر عاقل که با مشورت تا شتر را بجای آید است که بوساطت  
در کار خود دنیا و صلاح و فساد احوال خویش دانای توانی شد و در حدیث  
نویست صلی الله علیه و آله العزیزات المؤمنه یکد و تعویبت این سخن میاید مجلا  
در کار با غور فرمود و با کار و انان مشورت نمودن کاذب حلالی خصوصاً با دشمنان  
از او حجب و اجتناب است و لیکن مردم عاقل ندانند که بنا بر کار با برادر و تدبیر ایشان  
توان نهاد و بسیار کم اند و در میان خلق روزگار که باطنشان بر ارجحیت نیست

و نقد شان در امر و صورت است بد کردن این فرقه بغایت دشوار و محتاج  
تبحر و تخصص است **باب** نسبت برادر و درجه شمارندگی و بیان دریاچه  
که در دست نه باشد **شعر** تو خج این سخن آنکه جهته این کار در باید که جمال عقلش بر نور  
تجربه از دست نهاده و دانشش از زایل صفات بر سر است باشد از حقایق الحول  
سلف و خلف بر دو قایم سخنان اکابر عارف شریعت کوشش زلال را غرض  
صاف و کجاست که پیش پرده و نمک حق و انصاف کنون فیه شش کفیل منافی  
و مضمون شش بر شش نهید و عاریت سپاهی طبع اخص شش از حلو و شش  
آنها و حقیقه باطنش نکند شش نکالی زلال متعاشل از جهته نفسانی و شش  
و طبعش باطنش از زمره خارج آنست که کوشش خاموش سخن یکی از اکابر است که  
صدق است صدق الله صدق لغیر ما خلاص تو گشت که تود است گوید و شش  
آید طریقی بقدری تو بود حضرت شاه و لایق است علیه الصلوة و السلام در دست  
که بر این مالک شتر رحمت اند و در وقت که حکومت مصر را بر عهده میداشت بر لوح  
نقاش شده و در کتابت شریف پنج ابلاغه مسطور است فرمودند که ولایت علق فی  
مشورت یک بخلا بعدل عن الفضل و بعدک الفقر و لا حیلا یستغاک عن اللغو  
و لا حیل یزین لک الشیء بطور مفاد خطاب مراد آنجاست است که زنده گشت  
و مشورت خود داخل ملک بخیل و بیک و عیض که بخیل ترا از طریق بدو احوال  
میفرماید و بدو روشی و شکستی و عده بنماید و بیک از کردن کار با ترا ضعیف  
جرات میازد و در بعضی کثرت حرص و شوق آن وقت کار را در نظر تو آید است بر کتاب  
جو و ظلم را نازد الی صفا بل این کثرت که باوصاف مذکوره انصاف نهشته



باشد و یافتن مرد در چین و پیدا کردن این گوهر نرسد و شکست آن و جود انبای  
زمان این شکست عام دارد و چون یافت کرد و منزه او را گشت که قدر او را دانست  
و آنرا از عطا بایر آن سرخس کفارش را شمع مشیتان محفل محفل  
و در این پیش پیش را قایدش گشت که در آن **فصل دوم** آنکه چون از  
نسبت اینجاست تنی صادر شود با در طریقی بنک و آداب حطای و لغز  
رو و بد خلق با طلاق است که مدلول کلام است نظام بنفوت و عزت و غیره  
انسان است و جود است خدا ممکن باشد و دیده انتفات را از آن پوشیده باشد  
و مانند آب آینه از نسایم حرکات است و ششم چین بر چین نیارده از  
کامرس که میانه کاظمین العظما و العاقین نه انفس شربت کرامت و الله العزیز  
نوشته که عفو جرم از اشراف کلام است بخاشش زلت کلکونه عارض دولت جلالت  
جاست طلب ابرار و مومنین علیه السلام فرموده که جلال سیاست العدل في الامور  
والعفو مع القدرة غیر جبر است بهر بار حسن مملکت و در در زمان فرمان عدل  
و با قدرت عفو و فرمودن و نیز از سخنان صدق بنیان آن سر بایه دین ایمان  
العفو کون انظر غیر خشنیدن مجرم با عفو و کون دست یافتن بر او است هم از  
کفایت بدایت آثار آن قبله عوار است که شکرانه قدرت برود و عفو است و از نو غیر  
منقول است که می گفته اند که من از عفو یا قهر در انتقام ندیده ام و از اینجا گفته اند  
در عفو نه نیست که در انتقام نیست و سخن یکی از ملوک است که اگر مردمان در  
که از عفو چه قدرت میبرد قهرم جسته اند از اینجا است چون استقامت طلب  
در عفو است که اندک و بداند اندک و بداند درین مقام بهین اندک و بداند و عفو

نظر از آنچه در قوم کر و بیشیوه عفو را در قوام سلطنت و نظام مملکت و فعل عظیم است  
چه اگر با کلیه امید مغفرت مقصود و طریق مغفرت مسدود باشد ممکن است  
که وقتی یکی از ارباب القدر و صاحبان عتبار خصوصاً امرا و فقیر شاعر و عوام را و  
استوار و در راه قدرت موجود تغییر و در امور مملکت و در امور تدبیر رود و باز  
غلبه خوف بر حسن و بد بابت قبول شفاعت و التماس بر حفظ جان و نیک  
نگاه کردن در و داده باز جاده اخلاص بیرون گذارد و یکبارگی طریق عفو  
و طبعان بسیار و بسی نفاس که از آنجا که ان غیر کرده شنیدن و نصیحت و دفع او  
کشید است بر آن مترتب و چون بای امکان عفو و میان و امید بخشش  
و در خاطر اهل عتبان باشد احتمال نفاس مذکوره که خواهد بود اهل اصل چنانکه است  
و او بر در مقام که شاعر و عفا و عفو است و از قواعد ضروری جهانه است عفو جرم  
تیر در عفو و از لوازم مقرر شده است جاده زیاده دولت را اگر آن تار است  
این بوده است خیمه و الهی سلطنت را اگر آن طلب است این عفو و **فصل سوم** آنکه از قهر  
مطلق با جاد است و نه هر دو باز هر دو در کار است **فصل چهارم** آنکه چون از عفو و جلا  
بکار از یکجا را از و قهر بطریق از اطراف مملکت در حرکت میاید بسیار از دل بهار و غیره  
و صد افتریحی از جهات برود و غریمت کشاید و عفو است و الا و الا و عفو است  
معلق برین باشد که از آن حرکت بسکن آن حدود از و از و عام ملکنان  
که دولت است که گمان فرودند و شازر رسد از دست انداز جرسی که بیان  
در و نیز دیده نشود و از اقدام اقدام با بیان بر تو شستی گشت و زرع مسلمانان  
خط بطور آن کشیده بخرد و دست نیز عفو آن که از کشش رخسار بچند و فبا



و غبار ملای برد امن پرده زالی از عبور مو که بختیون نشین که مبادا از دست بگشت  
که بر شیشه دل جنبانی خورد طایر اقبال از در کج احوال پرده و خاد کز نیر که بر  
چکر و در خلد کل بد دعا بر آود و برق جان سوز که از ابر و دود و دل سبنا  
روز رحیم که صد گونه عظیم را در هم که ارد و سبیل اشک غبار که از کوه اندو  
نیم غم که روان کرد که چندین شکست سد کند رشتنا از پیش از آنکه در ک  
اوست که بر خاک بچسباید از چنان رود که دل سوز را بنیاز دارد و بجز از مرده پاد  
کامکار بر سر ایل و ز کار که سایه رحمت خالق باین رحمت خلاق چرا بچسبند  
و فرقه سلاطین سعادت قرین بر فرق عجز و مسا کین دست حمایت از کوه کار  
خاطرش از اینها حق از ابر جوارش بند پس شتر و از آنست که زیاست و بکار  
از جوارش و عالم سکین و بسته مردمان ضابطه بگو سیر را بسنج و در بر مقبله  
بد که هر کار زید و شیوع عطف و نفهم خوار را علی العموم از سکنه غریبم که غریب  
خیام احتیاج میکرد و در نفع ندارند و گفت و گو مورچه با خیل مورچگان در صحن  
حضرت سلیمان بود در ایشان شایان و شتر بر باران عالم و سر کردگان طوایف  
بنی آدم آیند بر زمین و موقوفه و نشین است پس این مقدار و انقضای این اجبار که  
و فرقه که پادشاه صورت و غیر حضرت سلیمان علی بنی و عیال است تمام از و از الملک  
خود منوجه بملک بود و گفت که هر کار شتر مانند ابراهیم که او شتر بر پشت تخت باد  
سبک و باد و رود و فور خود شتر از جردن و شتر و شتر و طیارش و پسین  
سوار بودی غل عبور نموده مورچه که بر ترک هم مورچگان بود و فرمان او  
که از آن مملکت اضر از کشید و فور و بسکینه و مانع از کشید چنانکه جناب

سجانی بوی آسمانی در سوره شریفه غل از آن اخبار میفرماید که قالت  
نملة یا ایها النمل ادخلوا مساکنکم لا یخطنکم سلیمان و جنوده و هم لا یعرفون  
حاصل معنی آنکه گفت مورچه که ای مورچگان که داخل شوید مساکنی خود  
ناشناخته و ملکان سازند شما را سلیمان حشمت آن هر خرد و زما را لا ینت  
که از احوال زیرستان بی خبر و در شیوه رعیت پروری از مورچه  
که تر باشند **و در این باب** که عده ضوابط ملک و اسی موقوف علیه شتر است  
آنکه غنان و نفسش در سالک بی و مشابهی کشیده داشته باغهای  
غولان از رویای دور و دراز خود را کشیده بیابان بخری اذ صلیع روزگار  
سازند و کشتی تخت دولت را در قلم خود بخوار معلمی عقل زین و دیده با  
فکر و در بین از تصادم امواج حلاوت و فتن می فطنت نموده گرداب اعتبار  
لهو و لعب بنده از درجه امر سلطنت و جهانداری چنانکه گذارش یافت امری  
در محال صوب و نهایت دشواری است و بی آنکه خود از روی اهتمام روز و شب  
متوجه و قیاق آن باشند و کی دنی را بقلم اهتمام در محایف لیالی و ایام  
نموده نکردی را بملک بنبه و تا و پست تر باشند چنانچه نیست پذیر میگوید  
و این اهتمام و آگاهی با استغراق در بحر ملامی جمع بیندازد کرد و نتیجه حواسی  
میج و شام باطلی کلز از رخسار لاله غداران عادت کند که خار کزندی از دل  
ریش در و مندی بنویسند بر او و در سر نکشت فکری که همیشه نتیجه کردانی ذکر  
زلف و کامل که کیر سلسله موهای مشغول کرد و و بقدح کشائی کار خلاق چون  
تواند برداشت و چراغ دماغی که پوسته در محاسن او لعب بر سر است



عیش و طرب بود و بر تو التفات بر ساخت احوال تیره روزان چگونه توان  
انداخت ساغر کوثر که گاه و بگاه با قانون کائنات ظهور از مادی بر روز کیفیت  
نعمات رنگین بر زبان باشد و با طبع انبیا که هر چه احوال شان چون  
دفع از طبایع نوابسته و در نفس شان از زخمه ماضی ستمی گستره باشد چون  
می تواند شنید و مردم دیده که روز و شب در کینت و سوس از صفی نالوش  
و لیکن و باطنی که در سیران بخواندن بر میان خط سگسته زلف سواد روشن  
کرده باشد بضمون عرائض اهل دیار و نوازشهای وقایع طومار روزگار  
کی می تواند رسید و گاه باشد که از غفلت و بی پروایی یکباره رفته در میان  
ضوابط ممالک هم رسیده باشد و نتواند در جای که خایب خطاب به المومنین  
علیه السلام فرموده که ازین لافانست نوله بالذات یعنی سر قضا و اصل  
رحمت و اله و شقیه لذت نداشتن است و بعضی از شعرا عرب گفته اند که ادا  
غذا ملک بالو مشغلا فاعلم علی ملکه بالویل و الخراب المتری النفس فی الباطن  
لما فدا و هو یرجع اللهم و الطرب غرض من انکه چون پادشاه مشغول امور  
و مشغول لذات نفس گردد و اوقات خود را صرف آن سازد پس  
حکم کن برین که ملک او بنده و ویران خواهد شد یعنی بنی که لافانست و قبی که لیکن  
که هیچ امری نیست می رود روز بروز در جوشن ساغر و مرتبه از لعل جلوه  
**کلیله شب خواب** و در غم شرب و کینه جو که دین و ملک خواب  
هو چون مرکب آن ملک بر دین و علم چون در یک لب ملک بر دین شاه را خوش  
نیاید چفت **آفته** پادشاه چو شاه بخت **نکست** از خواب از آن حد  
دارد **که** مریض پس تاج رز دارد **شبه** جو غواض ملک چون در بایست

خفتش

خفتش در درونی آب خطاست **خفتی** خانه که چنانکه زمره علیه ملک و سلاطین را خطا  
ضوابط بود که در خست دولت و شوکت را چون پنج و اطاب چهارم  
را یکی ریشخ اند باید کرد و در تحصیل فضیلت عدل و داد که بزبان بیان خانه صد  
نهاده شمه از آن معروض شد قدم اهتمام افشاده سایه مرحمت و شفقت بر سر  
مردم باید گسترده و بر کافه برابری و عانه رعایا نیز لازم است که از جاوه اطاعت  
و انقیاد ایشان انحراف نمایند داشته هواره طریق مکرکی و اخلاص مسلک  
دارند و آسام سامریه و آن طبقه که امر را در فعل و طایبی تعظیم و تکریم بر زبان نیارند  
و عار ایشان را بر دست است خود نیز لازم شمارند چنانکه در امالی شیخ صدقا  
رحمه الله از حضرت امام جعفر بن محمد صادق علیه السلام منقول است که یا  
موشر الشیعه لا تر لوار قایم بزرگ طاعت سلطنت فاق کان نادا لافا **سلاطین**  
بقا و ان جابر افاسنا و الله اصلا ح فاق صلا حکم سلطنت فاق ان سلطانی  
العدول بمنزله الولد الریم فاجوبه ما یجوبون لانفسکم و اگر هوا نمک چون لایم  
محل معنی اند که کرده شیعه خود را دلیل سازید و بورطه غرور و خوار بنیدارید  
تا زمانی سلطان و فرمانروا بر خود پس اگر عادل است از قدر تقاضا در خواست  
کنند که او را پانیده دارد و اگر ظالم است از درگاه الهی شکایت نمایند که او را  
باصلاح آورد و کصلاح احوال شما در صلاح سلطان شایسته بد رستی که سلطانی  
عادل بنشیند بر مهر باز یک پس به سپید بر او آنچه بر او خود مرستند  
و میسندید بر او آنچه بر او مانع پسندید و در بقا از احادیث قدسیه مکرر  
که لا تغفلوا انفسکم بسبب الملوك یعنی مشغول سازید خود را بدشنام دادن



و نامه گفتن نسبت پادشاهان الی صل خلق هر کشور و سکنه هر مرز بوم و  
برای از سلطان مطاع فرمان فرما لازم الاتباع ناجارست و درین عهده  
فته خیر پرستیز که کرکان نفوس شیریه را که دندان طمع بخون مال مردم  
بتر است بی حفظ و حمایت ملوک که در رعیت راعی و در دفع شر کرکان  
ساعت زندگانی بنیامت و نوار لبس وجود این طبقه عالم مقدار که  
امیت روزگار اند از اعظم نعم الهیست و قدر آن ندانستن و از دل  
جان کرش که از ای آن نسبت کفران نعمت نامشایس شخم اخلاص  
ارادت این گروه صاحب سعادت و نوازه در فرسخ باطن کاشتن و ستون  
وجود این کاشن گمان حضرت معبود را که سزدقی آسایش خلایق بر است  
پوسته بدو دست دعا و شستن عالی را و اجابت ضابطه و زرا و کلا و ارکان  
دولت که اطلاب بارگاه شهبازی اند و بسیار بارگاه جهاندار در دفتر و نظر  
و نتیجه بات خایر و زاری روشن رای صورت اینی ثبت و مرقوم در نظر  
تامل و دیده اندیشه و کلا و امر خرد پیشه حاصل معنی این معنوی روشن و معلوم  
خواهد گشت که امر خطیر شهبازی و شغل جلیل جهاندار بر بسی تدبیر مایه  
منوط و بر بسیار از ضوابط و قواعد علیه و جزئیة مشروط است از انجمله توفیر  
اموال و فرائین و تقدیر و نقل و مجروح است بخوی که از سیل تعدی و پید  
بنیان آسایش عباد شکستگانه بیند و غبار خشنودی و بدو دعای از خواند  
خرابی رعیت بر و امن دولت پادشاهان ننشیند و الا توفیر مال دیوان و  
خواهی نخواهد بود چه فساد آن پیش از قواعد است چنانکه سابقا قلم نامی بچهر

در اصول و مباحث

کفر

کثر صورت تغییر و وجه حسن و انهم بر دخت همچین رتق و فتق و امور ملک و ملکت  
و نسق مهات سپاهی و رعیت و دیانت دار و میان خفان و احقاق حقوق غرض  
از اخوند و غیر آن بر وجه که مقرون بر صافی حضرت خالق و مشیون اصلاح دولت  
و مصلحت احوال خلایق باشد و بر ظاهر است که پادشاهان را بنفس نفیس خود چو  
بر قالیق این امور عظیم بر داختن به تنهایی نیست کلیات و جزئیات از آنجا  
و وجه است ساختن از جمله متغذیه است و لذا جمیع این را بر سر شیشه آن امور  
و سرفراز میفرمایند و قامت قابلیت مردم معتبره معتمد بر کجایان از جاع آن خدایت  
مطلوبه که در سر انجام همهم ساع و جان فدا و از آئینه دین و دولت بسال  
مسابی جیلد زنگنه باشند گشت عمل بر از سبزه بیکانه بدین نام براس پس  
دولت پاکیزه دارند و در ملاحظه سلوک کاشن گمان و کارکنان خود اغماضین  
جایز نشاند و در جایهی حق امانت بجان و دل کوشند و در هیچ امری از امور  
دین را بدینا و دولتی و ای ولی نعمت خود را تحصیل غرض خود نفرستند و عرض  
مطلب ارباب حوایج را از رور و اشفاق و مهربانی مستطوع و موزون گاه  
داند و آئینه مثال صورت احوال کاشن گمان عود را از نزدیک و در نظر اصلاح  
پادشاهان سکندر نشان رسانند به تندر سیلاب غیاب بنیان اطمینان عرض کنندگان  
مطلب و بران نکنند و بیانی لطف تقیض گیری سفاین خواطر خلایق را در گرداب  
سرگردانی نیفتند قلعه ایتیم رعیت را که آنجا خلاف سلبت خواب ندارند  
و بخونج در بچیدن آن با خلق خدایک تفرقه و جمعیت خویش عالمه نمانند از  
عروس ملک که بخوار استماع عرض احوال بچارگان آرایند و بش نه بچه اقدار که از



آشفته روزگار ان کشاید زلال حسن مقال عار اطفال نایره عصب بادشاهی که بر آریا  
 جرایم سعل در کرد و همت کمارند و بقدر امکان و امان دولت آشفته را از آلائش  
 خونهای ناهق بدست تدابیر جریله و در دنیا بران نرم کور و آفتاب کیم روی  
 امید همک ز بالان سیر کین اند و بدست یم ملاطفت بسو که لایق خنجر و شمشیر  
 حقایق را بشک کزاری و دعا کور دولت پادشاه زمان بسکفانت چلا و در  
 از احوال و در هر مری از اموال صلاح دین و دولت را منظور داشته قلم از مظهر  
 و قدم از منبج قلم بر سر و ن گذارند و خوشنودی خداوند زمین و آسمان  
 را بر رعایت شیوه عدل و احسان منوط داشته تحصیل دعا و جبر را اعظم  
 توفیرات دیوان اعلی شانند چه باز وی دولت را توفیر جین دعای ناتوانان  
 نیست شایان جهان را پایه سریر کارانی و ستون سراق جهانانی است  
 معارف دشمن بر کین خروان عدالت این را علم کلومیانی و اندک گفته اند که  
 هر یک از پادشاهان را از دو سپاه مجارست یک سپاه و غا و دیگر یکی شکر و غا  
 گمان کرده بر زور باز و قوت شاخ شوکت ختم کینه جورا در شتم کشند و این  
 طایفه بقوت توانی سنج دولت شانرا از زمین سستی بر کشند آن فرق  
 تیغ بدین اش در فرس جمعیت دشمن اندازند و این جماعه سبیل گریه نیم پشی  
 خانه حیات شانرا ویران سازند آه آشنی که از دل کرم خرنی براید بر سینه  
 بر کینه مضمم بدخواه مستطاعت و هر قد صیده فقیر مسکینی که در فقرین اعدای  
 دین سر بر زمین گذارد بر فرق شایان شمیر جان ستمنا هر طره ناله تاید و در پای  
 اخلاص دعای زار برای کردن سر کشان کند است و هر افتاده بر خود سوار در نرم

دشمن

شاه جهان

دشمن بدخواه از دل بر خیزد که آتش سوزان کش بند می شهو است که خواج  
 نظام الملک وزیر سلطان ابوالفتح ملک شاه سلطانی که از ارقام قلم نصفت  
 ششم صفی آن روز نگار در دفتر از منته و اغیار فرو بود و از هموار سرکش  
 در طریق عمر و امان دولت از کدورت نکایت ساکنان هر محلی که در جسته  
 توفیر نیا و دعا و آن عمر نمودی و سحاب است بلخش بر کش است احوال مردم در زند  
 لایق قطع ریشش فرمودی چنانکه گفته اند که هر کشش هزار و سیار در یک است این  
 روز کار قرچستند و هزار تومان تبریز است باین طبقه میداد است ناکله  
 سلطان رسید و در آن باب باو عتاب کرده که شنیده ام که هر سال مبلغ  
 خطیر جمعید هر یک یکار نامر آنست خواه از آن جناب ملک دیده کرد و اندیده بر من  
 که شما خود از نظام مهمام مملکت و تدبیر امور دین و دولت دست برداشته  
 روز و شب با هو و لعبت بخت داشتید و از آشنایان در نگاه آبر بکار انقبض  
 و از لکنایات بر سر داخته بپوسته تیغ زندگانی را مقدم با قرمانی سبب پارید و  
 که بر روز و شب دنیا کرده و بدینست که مر ایشان روز و خورشید بطلان نقیض  
 آورده اند و هر اندر طایر سیوف ایشان جنین از دو جلد و نزع هیئت و میدان  
 تیر ایشان بسید و نزع نمیرسد و منهد ایشان نیز روز و شب غریق کرد آب  
 بام با ده کلاه و بچاه پست میخود افتاده اند و من از بر آتش کشی گرفته و  
 سپاه را کرده ساخته ام که ایشانرا از شکر شب میگویند که خنجر شبها دعوی  
 کینه جویش خنجر قشده بر شکر شاز و دوجله خود و خواب را که بران قوم لایق را  
 نکوشد سازد ایشان بیچاره خنجر ندیده و با سوز و زار در بندگی حضرت پادشاهی



برای

و سپاه تو دستماید عابد داشته قطرات عبادت از دیده فرو ریزند  
و نیز او عابد از مشیت اخلاصش من خیزد از مغفرت سپهر آسمان گذر  
و تیغ آهر که از نیام دل پر داند و خجل حیات و شمشیر از بار در اندازد و سلطان  
این سخن متین و گفت کور و دینش نشان و گریبان گشته خواهد را بختین  
منه الحق تحصیل چنین مردان دولت خواه و معتقدان کارگاه که بصیقل  
مذکوره انصاف داشته باشند چه این مناصبت حلیه عالیه بر  
و تخت در کار است و حصول آن پادشاه در عیت و اشرف مواهب  
الحق و اعظم مغفرت پادشاه کار ساخت مملکتی که بخواه را در دور بین  
چنین روشن و آسمان دوار و بیکار که بجهت صاحبان این ملکات حمیده  
زمین باشد حضرت عزت را بر سر آن مملکت سایه رحمت و با صاحب  
آن دولت نظر شفقت خواهد بود چنانکه حدیث مطلق نبوی صلی الله علیه و آله  
بر آن مشهور و کلام صادق جعفر علیه السلام از آن مجترب لاصح نبوی اینک من  
والی شستم من امر المسلمین فاراد الله خیرا جمیع من وزیر صالحی فانی از آن  
و آن ذکر اعانه حاصل مضر آنکه هر کس الی و مبارک را امر از امور مسلمانان کرد  
و اراده حضرت سبحانی و خوب او تعلقی کرد و وزیر او میکند که در آن بصفت صلاح  
موصوف باشد اگر کار را او اموش کند و در امر از امور غافل گردد و را  
مذکور و آگاه سازد اگر متذکر باشد و ارعانت نماید اما حدیث جعفر صادق  
علیه السلام آنکه اذا اراد الله بر عت خیرا جعل لها سلطانا حلیا و مقصود  
وزیرا عالا ملحق مضمون آنکه چون جناب امر خیر عتیر خواهد میداد این را

سلطان

سلطان فرجیم و دنیا کند را او وزیر عادل صابطه سیم حکام و عبادت  
و عرف که رند اصناف عیال و عتاید مشایخ و بنابر امنیت کامل در انبساط  
نشینت بن باشد سابقا بن بیان قلم صدق رقم بر وجه اتم که خور و در  
آینه متغیر این اوراق زنگ دل و با بختین من موصوف تصور کردید  
که اکثر خلق روزگار از غلط عقل و خورش بد نیازی باید از حکم الهی حقیقه  
و طلبه کمال و بجهت همه در مقام جمال و عفتان بر سر ملک و مالک آن بیکار  
و متذکر بیان مر باشد بجهت طریق و در و را بهر نیای سلوک گشته طریق  
که پیشش بر بخا و در سر و دین مسدود بسیارند و بر غیر عباد و رطارد  
دست بر آورده کینه خاطر مردمان از نقد جمعیت و امنیت مر بر بارگاه  
بر سر کمال حیات را ببلد کند و در کل آلود میکنند و ز مایه دعوی باغ خیر  
زند کار یکدیگر را از زمین مست بر میکنند آن یک سوختن صفت چشم  
بر رسته و در شکستگان دارد که جالبه فراخ و مسعت بر اندام معیشت  
روز و دین یک شش زنده دارد و بر افروختن آتش حد کونه فتنه و فساد  
پایست بر سبک میگوید تا جراح مراد خود باین افزود و زمره ملوک که  
دست نمایند از قریح و باج پاوش بر سر ایشان نهاده و شغلی خطیر چهار  
که جبارت از حیانت مملکت و بی وفایت عتبت بر گردن ممت شان قناده  
ناچار است از تعین جمیع ضابطه است خانه و سر کج و آن زمانه را افر مغفرت  
سبک تخت کبر و غنیه گویند و سامت و ز کار را از حسن ظاهر گذرند  
ایمان از این بجا و ب منع و نادید رو بند و امان مملکت را از غبار فتنه

دارند



بر طبعش بر روز دست افتد از برانش نزدانش شرافت را در کانون  
 و در کانون طبع خلق با سجدات و سرودن و کثرت فرودش نزد  
 شرافت را پس این فرقه جلایه که فرشتان بر طبعش از میان دست حفظ  
 شرافت را سرودن اهل زمانه سرور دارند که اولاد است بعد از خود را از  
 کربان احوال خلقین کشیده چشم توقع از عرض و مال مردمان بپوشد  
 دارند و قاعده در جابج آن خدایات را مستحق در اشفاق خویش دارند و حق  
 اولاد که احوال پیش از پیش شمارند بلکه اعظم نواید آن دفع شرافت  
 و بسط طبع آسایش عباد دارند و بیایا از حسن انجام کثرت آسایش  
 را بکمال شکفتن و انوار آسایش از حسن خوار از ارطه و شایخ و بر کثرت  
 بر عتبات شریفه بر آسایش منوع با آب از احکام حایه بخند و عار و  
 خویش را از بر بار دل و زبان مردم اخلاص کثرت با وجع اجابت  
 رسانند عباد را در مسالک و کتاب عوار از دست بندند و بر حق  
 شفیق قدم در تحقیق نیک و بد نهند لکن نزاع خصمانه احد که بر بار  
 محکم بمانی تعلیم دهند از ندانید بریدن جرمه و تر جان معارض  
 معصیت و یار عدم را بهم نیندازند چنانچه مشیرین حقین کام نفس  
 خود کام بکافور انام به تن در هر چشم نباشند و در حقیت و بیایان  
 اغنیاء و معمولین را با بد و منم و من خوالی از هم نباشند و در حفظ شرافت  
 و سیاه خود را درین شرکت روان و در اهرتانی نشمارند و در دفع مزاح  
 و مزاح کات خود را برادر بزرگ و رتبه امیت بیندازند بدست انداز

طبع

طبع شوم که بران طاقت مردم آن مرز و بوم را پاره سازند و خوب  
 قدر و ستم دعا گوین و شاخوان آن دولت را از زبان نیندازند و ی  
 نفس جمیع خلق صاحب نیز دیوانه نیندازند و در شخص حق و باطل  
 نظر بر کهنکی و نور جان و دستار سخاوتین بنگارند ضحاک صفت مغروران  
 خلقین را طعمه ماران حرص و طمع نگردانند و افزای سیاب آسار کان  
 و شکست شمر را چمتو نمیدانند غارت سلیمان بدسوند و انتد بجن عواض مطالب  
 حق را بر این منجبه و نیار غدار در جابجاری کینه کاغذ بایندازند و در خانه  
 خود را از نقد و در بند باریستند ده غدا و کما شستن دیو و دو خوان  
 مردم سیاه نموده صفت خوان اسفندیار از زند مرتبه هر کس از وضع  
 شریف چنانکه باید دانسته در خور آن با هر یک سلوک نمایند و بشعرب  
 زبان شریفان دلمه را نور از ساخته از چشم کشاده ابواب خویش بر می  
 سکنه آن دیار کشاید و لیکن رعایت آداب و مشروط نگوده معقول هیچ  
 و شخص عمل را برین هیچ پیوند کار سخت و کار مردان سخت است از دست  
 نهادن و در بیانده و بر شیب فراز و پست بلند اوضاع روز کار نگردید  
 روز و شب جز به تنیه سیاه پیش و طرب نکوشد و لذت تحسین عارض  
 و نام و شک را بک مال و دروزه تا فروشد چنانکه باید و شاید متمتع نگردد  
 و از او مردان چنین که صورت احوال شان بر یور این خصایر است و  
 بلند شان از سر مطالب سها طفلدنه برخاسته باشند در میان این طبقه از اهل  
 یکی و از بسیار اند که بر شند و بر ظاهر است که بر کاه حکام و عمل عرف و حفظ

در کانون طبع خلق با سجدات و سرودن و کثرت فرودش نزد شرافت را پس این فرقه جلایه که فرشتان بر طبعش از میان دست حفظ شرافت را سرودن اهل زمانه سرور دارند که اولاد است بعد از خود را از کربان احوال خلقین کشیده چشم توقع از عرض و مال مردمان بپوشد دارند و قاعده در جابج آن خدایات را مستحق در اشفاق خویش دارند و حق اولاد که احوال پیش از پیش شمارند بلکه اعظم نواید آن دفع شرافت و بسط طبع آسایش عباد دارند و بیایا از حسن انجام کثرت آسایش را بکمال شکفتن و انوار آسایش از حسن خوار از ارطه و شایخ و بر کثرت بر عتبات شریفه بر آسایش منوع با آب از احکام حایه بخند و عار و خویش را از بر بار دل و زبان مردم اخلاص کثرت با وجع اجابت رسانند عباد را در مسالک و کتاب عوار از دست بندند و بر حق شفیق قدم در تحقیق نیک و بد نهند لکن نزاع خصمانه احد که بر بار محکم بمانی تعلیم دهند از ندانید بریدن جرمه و تر جان معارض معصیت و یار عدم را بهم نیندازند چنانچه مشیرین حقین کام نفس خود کام بکافور انام به تن در هر چشم نباشند و در حقیت و بیایان اغنیاء و معمولین را با بد و منم و من خوالی از هم نباشند و در حفظ شرافت و سیاه خود را درین شرکت روان و در اهرتانی نشمارند و در دفع مزاح و مزاح کات خود را برادر بزرگ و رتبه امیت بیندازند بدست انداز

راه از کار و دل ده را که  
 شکر نهان هر چه بود  
 از کار و دل ده را که  
 شکر نهان هر چه بود











مانند کی و دل شکستی او کند و بر اهل شور معلوم است که هرگاه مهربانی و رعایت  
 خاطر فرزندان و کودکان باین حد باید کرد و ایشان را بی غرضی و بی هیچ  
 شری زدن و بختن و شکستن و کوفتن و درشت خوئی و خشم و عداوتی نباید  
 شکستن مالشان را بجای غمشان باشند و حرص و طمع خوردن و برون و داخل  
 شان را پیش نذر و ترغیز خستن و آزدن و از مال و میراث خود ایشان  
 محروم و بی بهره ساختن و از تجربه تربیت و دامن عطف و شفقت و مهربانی  
 تقدی راندن و دور انداختن و در ادای حقوق پدری و بی پروا نی و کوتاهی  
 کردن و از بی اطمینانی در روابط مقیم و ملین و تارک القلوب و نامتوجه  
 بر آوردن چنانکه دایم مهربانی و همه چیز بد و مردمان و حتی اعدایان  
 چگونه خواهند بود و آمازان و دران کتاب از جناب اقدس نبوی صلی الله علیه و آله  
 روایت کرده است که هرگاه کسی بی اختیار از کسی بگوید که من از تو شکسته  
 و آردن من از تو است و نیز در آن کتاب شریف از حضرت یحیی ناطق حقیقی  
 علیه السلام روایت شده که نفس آن است که هر سید از خدایت و از باز  
 خواست او اندیشه کشید و باره و دو ضعیف توان که مباد از شما  
 ظلمت بدو حق ایشان تقصیر واقع شود و او می حدیث یا منفی کتاب فرموده  
 مراد از حضرت از دو ضعیف بنیان و در مانند و نیز آورده اند که اسحاق بن  
 عمار از حضرت ابی عبد الله علیه السلام پرسید که حق زن شوهر است  
 که شکم او را بکند و تشنه بپوشاند و اگر جامی بی لوبی از او صادر شود عفو  
 و هم روایت کرده که حضرت ابراهیم خلیل از من از طایفه ساره که حرم حضرت

مغایض

کذا

بجد ایجابی نهایت کرد خدای تعالی را و ستاد و بر و که این مثل المرأة مثل الصبا  
 و در حق او نبود و آن ترکتی است که مخلص آنکه زن مانند استخوان در وقت  
 اگر خواهر و برادرش گمی می شکند و اگر آنرا بهمان گمی و آزدی از آن منع میری  
 و هم از شرف کائنات صلی الله علیه و آله روایت نموده که حاصل مضمون آن  
 روایت که رحمت کند و خدای تعالی را بخشنده را خوش سلوکی نماید باز و خود را  
 خدای تعالی چنان آید آن رن را بدست او داده و سر رشته انجام  
 او را در قبضه اتمام می نهاده و نیز از حضرت اقدس رسالت صلی  
 حدیثی نقل کرده که حاصل معنی آن اینست که هر زنی که بر بخاند شوهر خود را بران  
 قبول کند خدا عز و جل توبه و فدی و هیچ عیال نشسته او را تا وقتی که شوهر  
 را رضی زد اگر چه بقیام ندارد و قیام لیل قیام نماید و بندگان از او کند  
 و جمعی را اسبان بگوید و بنور دهد که سوار شوند و بجهار روند و از اول  
 باشد در آتش و در آتشش چنان بکند و در حال و نیز بدستور مذکور  
 هرگاه ظلم کننده باشد اهل صل چنانکه بر زبان لازم است که هر حقوق  
 شوهران بوده بعضی در بجا می و هر زنی که خا که ورت بر تارک ایامی  
 شوهران چنانکه مردان نیز می باید که رعایت حقوق شوهران  
 نموده و بیاض جور و ستم که در خاطر ایشان را نخواستند و از جمله حقوق  
 شوهران زمان که شوهران را برای زنده خود از آن ضرر و سستی دران  
 بی ماضی از مردی دور است که چهار فک است با ایشان مضاجعه  
 و هر چه راه میاید با واقع نمایند و این اقل واجب است که ترک آن



بی عذر چون سفر گوشت و غیر آن باید و آن اذن ایشان در شریعت نادر  
و موجب بازخواست و جزاست و اما اگر آن از سن سنیه شریعت  
عزیز نبویست و در فصل خواب یا شربت و غریب و غریب بر آن اذن  
واجب دارد که دیده است از آن جمله در کتاب الایض الفقیه از حضرت  
حضرت امام رضا علیه السلام مرویست که ثلثه من سنن المرسلین الطهورات  
المشعرو کثرة الطهارة غیرست که از شش هزار و شصت و پنج  
بکار بردن و دور کوتاه نمودن و جماع بسیار کردن و این حدیث در کتاب  
خصایر از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام منقولست و هم در کتاب الایض  
الفقیه از حضرت صادق علیه السلام روایت فرموده که تعلو من الیک  
خمس خصال محظوظة علی اوقات الصلوة و الغرة و الشجاعة و کثرة الطهارة  
مخض من انما که پنج فضیلت از خردوس یا موزید یا کافی فطرت و مروت  
اوقات نماز دوم غیرت که خردوس دیگر را نیز و یک یا کسان محظوظ که از  
سیوم سخا که در آن زمان یا کسان را بر خود مقدم میدارد چهارم سخا  
که در جنگ خردوسان بقدر مقدار و بارش است میفرازد پنجم جماع  
کردن و دیگر از حقوق مفروضه زمان ادا و وجه صدق ایشان است که  
هرگاه طلب کنند سبیل و احوال جائزند داشته در ایصال آن با تمام  
انهمام نمایند و الاطام و ستم نکار و در روز جزا امور دعا و دعا و دعا  
مقارن خواهند بود چنانکه حضرت جعفر صادق علیه السلام فرموده که اگر

و جوب از او

من لایض الفقیه

من لایض الفقیه بر آن اذن نیست و محض آن نیست که هر کس بخواهد  
در کمال او پیش از آنکه از آن است یعنی چنان است که زنا کرده باشد و  
نکاح در روز قیامت با او خطایب میفرماید که از این پنج چیز که خداوند  
کردم و زنی را در هر عهده و شرط و طریقی که در شریعت قرار داده بودم پس  
بعد از آنکه در هر یک از این پنج حکم را پس بقدری آن زن از حیات  
او برگرفته بمان زن داده میشود و چون او را حیات نماند فرغان میرسد  
که او را با آنش برسد پس نقص آن عهده و اما سفارسی نه گمان میکرد  
با اینکه نظون من است که وقتی برایشان قرار خواهد شد که چون آن  
وقت رسد آنرا در گذرد و نیز از آن مرد و صالح الله علیه و اله در صورت  
که انقضاء الله فیما ملک یا علم یعنی برسد از آنکه قادر بر عیال  
و کثیران خود که با او برایشان است و در حق ایشان تقصیر کند و بر آن  
سبب مواضع خواب سببی گرفتار گردید و در آن شریف کافی در  
عصبت که در است که خداوند و جبار حضرت موسی علیه السلام گفت  
یا موسی پسک غضبک من ملکک علیه اکف عنک غضبک من غضبک  
خشم خدا را از کسی که ترا بر و مالک ساخته ام تا من نیز غضب خود را  
از تو بکنم و در رسد که با آنش شریعت و حکمات و نوحی  
ال جدیدین حضرت امام زین العابدین علیه السلام بعضی از اصحابی حضرت  
نوشته و در آن حضرت فکر یافته و حاصل مضمون آن اینست که اما  
حق نبوده بر تو اینکه بدانی که او افریده خداوند نیست و فرزند پدر و

۵۹۶



و گوشت خونین است از این جزا مالک است که او را بکشد  
نه خداوند خلق کرده جز از خواج او را و نه تو بر او آورده  
و نه و یابیده از زمین و زلزله و از این خداوند کفایت آن موفقه  
بعد از آن او را محض و خالص و برادر و امین گردانیده و او را بر محبت  
و محبت و محبت کند برادر و از این برادر او را از این برادر او را  
بسیار بگویند با او چنانکه در حدیث با او بگویند کرده و اگر بگوید  
باشد و بخیر او را تبدیل کن و بخیر او را بگویند رسان و اگر بگوید  
خداوند عذاب مکن و محض نیست که بگوید از این خداوند عذاب  
بر چند و سه است چنین است که بگویند بگویند که خلق خداوند آن  
بجایه کافرا بگوید بر عرض و در ششام سازند و عواره باره با او  
و درشت گویند و طواف شان از بار در اندازند بر خطا رسیده  
مادر و خطا و حرام داده خطاب است که بگویند و بدست نکرده هر کار  
سنگ سوار و بدست بر شیشه ناموس شان افکند و این  
شیوه تا جواب در میان آید از آن باب بلکه خبر آن کم نیست و  
این بسیار سهل میداند و در غیر وقت عصبیه نیز از انقضا  
شده بی تعلیفانه بر زبان میرانند ظاهر استند از آنکه حضرت  
امام جعفر صادق علیه السلام درین باب با مردم طوطی عتاب نموده  
و بگرم از کتاب این قضاوت و از جرم معاصات الفت و معاصات

حق او را

و تراج نموده است معصیت از این محبت و از این محبت که شیخ بگویند و در کتاب  
کافی آورده و محض این نیست که از قدرت برادر و دوستی بود که بگویند  
اگر او را قضاوت او را می بیند و قضاوتی با جناب و در خدا این بگویند از این  
بر قدرت و عظام سندی همراه بوده و از دنیا ایشان بر قدرت تا گاه آن مرد  
کافی بگویند که عظام را می بیند است او را ندید تا به بهرینه چهارم او را  
گفت یا این قاضی این است غیر از او را بگویند که بگویند که بگویند  
اقامت مبارک است بر بنی امیون خود و بعد از آن از این  
سبحان الله تعالی که بگویند و در شش و از این بگویند و محض بگویند  
که من بگویم که ترا و در عوار است و اکنون ظاهر شد که بگویند  
گفت قدر تو کردم مادر او سندی مشرک است بگویند از اهل کفر است  
و بر قاضی شریعت و دین حق و قاضی در میان واقع می بیند اگر او را از این  
گفته باشم چه بگویند حضرت فرمود تا بماند نشسته که هر چه در طایفه نکاش  
و از این بگویند که در شش و از این بگویند که در شش و از این بگویند  
بشان از عوار او کی بگویند که در شش و از این بگویند که در شش و از این بگویند  
با جناب همراه رعد و طوفان از آنجه بر زبان گفته و گویند و بگویند  
طایفه گفته کردید که بگویند که بگویند که بگویند که بگویند  
از این بگویند که در شش و از این بگویند که در شش و از این بگویند  
میگردانند و بگویند که بگویند که بگویند که بگویند که بگویند  
خداوند و شما را طایل الوده کرده و در عوار از این بگویند که بگویند







اقدار علیک مشک علیہ غیر قدرت خدایتا بر تو نیست از قدرت نیست برین  
نظر کردم رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم را از آواز ساجده فرمود که اگر  
نه چنین میکردی در آتش ترا میوزاند و گویند شخصی غلام خود را بسبب از کتاب  
امر را صواب در مقام عتاب داشته و هست تا بدست و عقوبت بر روی  
ابلیغ کماشته بود غلام گفت از مولای من امروز در پیش پادشاهام توبه  
فرمود و قیمت در پیش پادشاهان خود و خداوند خود خواهر است و این روز را  
یاد کن و از آن حسه در گذر تا خداوند عالم تیر در آن روز بر تو رحم کند و تو  
عفو بر تو شجاعت تو کند خواه از آن کفار رستگار شسته و آید بخند  
و از قید آن آزاد گردانید و خوشند غلام در دست چون نافرمان کرد  
کفر چه سببه و نامان تو بخواه است که او نیز چون تو عصیان نمود و نافرمان  
اقرار خود میکند و قطع نظر از آنچه بر لوح بیان فرمود و از فقر بر خاتم عفت  
حریر معلوم گردید از آزاده مردمان بسیار داشت و در ملک و موجب  
و کوشش هر دور و نزدیک است که با کوه کوه لک از نسیم حرکت نمایند  
هر کس نند خار و خس از جبار در آمده تنه با و سیکه نمایند و در میدان  
استخوان و ملها که جولا نگاه مرد نیست چون طفلان نه سوار از عهده  
عناذر از نفس نفس تنه و برین نباشند خصوصاً با غلام و در کار  
و سایر بر درستان که عاقل و ذلیل این کسند این نوع یک ان عاقل و کبی  
دشمن و لیسان است چنانکه عرب گویند التسلط علی المالک و  
خصوصاً و قتر که گناه و تقصیر ایشان نه از دور عهده تقدیر بلکه از خود و

عقلند

و عقلند بشده چه مواخذه بر نفس نیست خستیا در مشق و عهده عدل و محال  
عقل است مجله مردمان و دیندار و خداوندان علقین و وقار و الایق و منزه  
و است که طریقه سبب و مداحنه با کاف زبردستان ما و اگر صورت  
عظمت کرم سلوک داشته که در بار ایشان را نکرده انکارند و زلال احوال خود را  
بلکه در دست نیست افعال ایشان کل اکوه و مکرر است خجسته گیری  
درست از مطالب پس بزرگ که عبارت از فضیلت و قواب عفو است بر بزرگان  
شخص از حضرت نبوی صلی الله علیه و آله و سلم پرسید که هر روز چند نوبت از زبان  
عفو کنم جواب داد بار دیگر پرسید باز جواب فرمود بار سوم سوال که  
فرمود که هر روز عفو یا عفو کنسید از جمله حکمای که نام در آن تا  
بلدان راه و رسم خواجگار را بر منزل معرفت آن مادر و از بند مواخذه  
آن چنان وسیله از او میتوان شد حکایت است که در امام شیخ صدوق  
مذکور بود و حاصل محبت مصون آن نیست که کمتر از آن نیست مبارک حضرت  
سیدنا علیه السلام بر حکایت که امیرین از دستش افراشته بر در آن  
سرور آمد و شکست آنجا است بلکه کرده بجای آن نظر کرد کمتر گفت و شد  
میفرماید که و الحاکمین العظمت حضرت فرمود که تحقیق چشم خود را فرو  
و کمتر مایه آنرا تلذذ کرد که و العافین عن الناس فرمود خدا از تو  
عفو کند غیر من عفو کردم کمتر نتمه آیه را خواند که و الله یحب العفین فرمود  
که بر و که از او و فواید اخبار و آثار و احکامات و روایات که زیور شاه  
و لکشن غلط تواند گفت در اصداف کتب سلاف بسیار است و بعضی از















شیطان در کمال خیر میگذارد و آن وقت چشم را میبرد و در کمال برادر و قوی میگرداند و شیطان

نیک و دور و نزدیک میرسد و موبد این کلمات حدیث شریف امام همام  
 ابی عبد الله علیه السلام است در کافی که آن خدا غضب جبره من الشیطان  
 الی آخره که خلاصه مضمون آن اینست که این عاصفت غضب خداست  
 شیطان تعالی و سیر معبر پس چون احد از شما ازین حالت برسد  
 که مباد از شر و فتنه هر صادر کرده ببرد زمین نشیند که وقتی که جن  
 در جسد شیطان و شرارت او از او سرخس میکشد و تیر در آن کتاب  
 در باب غضب است در عرب و عجم صلی الله علیه و آله منقولست که غضب  
 الایمان بحایف النمل العس فی خشم فاسد و تباهی میازد ایمازا چنانکه  
 فایده میازد سرکه شیرینی عسل را و هم در آن کتاب از مصالح حالها اشاره  
 حضرت ابی عبد الله علیه السلام مافورست که غضب مفتاح کل غریبی خشم  
 کلید هر شری و کشتینده در هر فتنه است و در همان باب از همان حدیثی روایت  
 شده که حاصل آن اینست که پدرم علیه السلام میفرمود که در بدو هر کس که خشم  
 آید پس بگوید صلی الله علیه و آله و کفت که من از اهل بادیه ام دوست آزار دهم  
 بر من ادر آن سعادت ملازمت شما کمتر میرسد توقع دارم که کلمه چند که بگویم  
 فواید و مضمون مواظب و نصیحت باشد پس آموزد پس آن معلم آداب شرعی  
 و مربی الطهارت طایع فرموده که امرک ان لا تغضب فی امر یکم ترا که غضب نکنی  
 غیر در وقت خشم خود را نگذارد و مقتضای آنرا بعد از آنکه ریس عروالی شده  
 بدین سوال را عاده که بگوید مگر آنکه در آن حضرت همین جواب میفرمود  
 آنکه ای ابی با خود گفت که من بعد ازین سوال میکنم امر نکرد مرا رسول خدا صلی الله

بوقتی که غضب را یاد و آن را از خود بزداید و غضب را از  
 عشاء و غفلت او ببرد و صلی الله علیه و آله و کفت که غضب را از  
 اندام که در غضب است از رخی قاتل بر هر شیطان بدید

ای اسکن العبادة فی غایتی و جامع الکلمات و الکلام

علیه و آله که بخیر و خوبی خرد و دیرینه سال از عینک و قایق غایبی سیتان این  
 جواب سوال مشاهده می نماید که در وقت غلبه غضب خود داری و بردباری  
 مرا عیان قواعد و نینداری و پیرینه کاری را اصلی امیل و ضابطه بس عظیم  
 و ضریل است که بی مصالح و فواید بران متفجع و بسیاری از شر و رو میگذارد  
 بدان منففع میکرد و نیز امام همام ابی عبد الله علیه السلام فرمودند که ای  
 شتر من غضب ان الرجل یغضب فقبل النفس الی حرم الله و یقف المحنة  
 یخضع منی آنکه چه خبر از غضب است که آدمی بشوهر آن مرکت خون نامی میشود و  
 زمان در عصمت نیکو سیرت را خشن گفته مادر بخاطر وزن جلد و انشراح این  
 نام معقولات بر زبان میآورد و دهم در کافی در باب خرق از سید ولد آدم و آقا  
 امور خلق عالم صلی الله علیه و آله منقولست که لو کان لخلق خلقا بری ما کان شی  
 خلق الله فتح منه یعنی اگر نندوخی صورت بودی و در نظر من هیچ خبر از مخلوقات  
 الکی از آن قبیح تر و زشت تر نبودی و هم در آن کتاب در باب سوء خلق از صاحب  
 دین قوم و غنی و غنی آنک لعلی خلق عظیم یعنی جناب مطهر صلی الله علیه و آله  
 مرویست که الی الله عز وجل صاحب الخلق السوء بالتوبة حال مضمون آنکه بدو توبه  
 توبه غیر است و کی ثبات در آن نمیرسد گفتند چون یا رسول الله فرموده او آداب  
 من غلب من فی غلب من غیر برای اینکه چون از آن هی توبه میکند بشوخی  
 باز در گنای از آن بزرگتری افتد و قطع نظر از اخبار و اناری که خلاصه معنی آن حسن  
 نصیر قلم موعظت صیر کافه و شقایق و ریاحین مضامین آنها جرق بر بری با جان

در هر وقت که غضب را یاد و آن را از خود بزداید و غضب را از



خانه در خیابان این سطور شکفته گردید بر عالمیان ظاهر است که این صفت  
و همیشه بحسب دنیا و عقاید مختلف است پس عظیم است پس هر چه از آنها آید  
بدو همیشه خود نیز در آزار و آزار زندگی خود نیز آید باشد و خاطر خیریش از خا  
خار در شتی با آن و این همیشه رنج است و دل با صورتش از تحقیق بر خود چون  
در امور پیوسته در کجای سر می باشد از تن سوزان تند غمی همیشه برود  
و آجایش ملاک درستی بی محل لا ینقطع کل آله بهر جنبش حس با عدالت با هم  
نقیب بر دل نهاده و از حرکت هر یکی خا خا ارتعاش مانند یک در برین جا  
افتاده همیشه صفت از تن خشم و غصه روز و شب در تن ثابت و بیگانه است  
از بلا نشینی هر کس با خوشنیت در جنگ و عتاب هر لحظه از سبک مغری با  
سر کران مر باشد و هر ساعت از رک کردن با دیگر دست و کرپان شاهد این کلام  
و انی شافی از درد خلاف صاف حدیث شریف حضرت ابی عبد الله علیه السلام  
در کافی که من ساد خلقه غرض به حلاصه مضمون آنکه صاحب خیر است و غرض  
و آزار و برنج معارضه این و آن گرفتار مر باشد **و گفته** ز غور تند همان تند خوئی  
آید که هم ز تند غرض سیل در فغان آید **و گفته** دیگر شرکیش و دشنام گوید  
و برده حرمت هر کس بدست زبان در آزار و بجز دریدن چه صاحب این صفت  
جسته را از آزار کتاب آن با جا و نفیس است صفت تند خور از مر و آزار  
است که این گفت و گفته و در لغت است و شواهد و قیاحت آن همه در شرح و توضیح  
نه بر تبه است که مردم بسیار و چند از کتاب آنرا بر خه هموار تواند نمود و صاحب  
غیر مان پاکیزه روزگار نه تنها انصاف آن تن در داده و اما ن پاک ایاز با لوث

قباحت آن تواند آید که عیب باشد که با کمال نام و سر و سر در لباس حدود و شریعت  
و دیگر از نام و د و محنت گویند و با د و عور پاکیزه پاکیزه است و زبان هر دم لوث  
کن و دیگر را شنود بکلمه صواب و واقع و در بخطا خطای جسته واقع چنین بر زبان  
شان آید و در گفتار شنیع عازاده و دل از لطفه سخن مشیه قوت با طمعه کجایی  
تولد نماید ندانم این قوم بی شرف و شرف سر با یک بر خاشاک از اخبار و اناری کز  
زهره شگاف اهل بیت عصمت و طهارت که در مدت این صفت و رود با قیقه بر تو دالت  
بر ساحت این دعا نامه است چگونه این همه غافل و در غور و مدق مبالغه آنها چرا  
کند و را جلند که که شنیده شنیده که حضرت امام همام علی عبدالله علیه السلام در کتاب  
کاف و در حق این کرده با فرموده است که من علامت شرک است که الشیطان الذین لا یسک  
فیهم ان یکن فحاشا لاسالی قیل فیهم حامل مغر که از جمله است نه از ان نسبت شرک  
شیطان بوده است و در ان شکی نیست که نفس بسیار گوید و از دشنام دادن  
شنیدن پروانه داشته باشد و نیز در ان کتاب است عالم و فخر سلسله بر آدم صلا  
علیه و الله ان الله حریم الجنبه عا کاف فی نفس و غیره **و گفته** لا یسالی ما قال و قال  
و فاک ان مشه لم یجد الا بغضه و شرک الشیطان حلاصه مضمون آنکه در سخی  
خدا را حرام کرده است بهر شرف و شرف کمال بر سر که یکدست شده باشد از آنچه گوید  
بر او گویند و خوارش و دشنام چه اگر نفیشت احوال غار میداند که از دو حال بیرون  
یا والد الزناست یا بزرگ است شیطان بهم رسیده چاکمه در حدیث سابق گذشت  
یافت گفتند یا رسول الله و فی ان من شرک الشیطان غیر تواند بعد در بیان  
اوسیان شیطان شرک باشد آن سرور فرموده که ایات میکند قول خدا عز و جل را که دشنام







تا آنکه داخل جهم شود مگر آنکه توبه نماید و در دست این کت ناپسند همان شد  
 نبوت و شهور و در آن کتب معتبره مذکور در کافر مطهر است اسلام مسلم  
 المسلمون دیده و سده غیر مسلمان کسرت که مسلمانان از دست و زبان او  
 باشتند پس حکم این خبر صدق از رشت خوابان که بدست یازبان ازیت  
 ایشان مسلمانان رسد در میزان تحقیق با مسلمانان هم سنگ و از قانون  
 که شمس خارج آنکس خواهد بود **یک** از جمله مفاسد عظیمه که آن تیر برین  
 خسته تر است سبک در آنست که بدست نام وزدن اظهار عداوت غیر مکتوبه  
 خوب یا کارد و خنجر و شمشیر را از بس حیات عریان و فانی وین و ایمان  
 خوف را ویران سازند و بر خنجر خون بکنی هر که از اعظم محرماتست خود را بورد  
 عقوبت دنیوی و اخروی و اندازند چنانکه از بی باکان قساوت نهاد و متعلقان  
 سیرت نموده و شاهده میگردانند و این خود کنایست که صاحبان دین  
 و ایمان کاملاً و قاطعاً نفس را از تصور ارتکاب آن جلالت دل افکند  
 بر و غریق بحر مضطرب میگردد و چون چنین نباشد که حضرت کجانه چه واقف  
 مجاز را عیسی که در جل جلاله در سوره مائده فرمود است و من قتل نفس بغیر نفس  
اوفی الارض فکما قتل انفس جمیعاً هر کس بکشد کرانه  
 بر هر مقامی که ببارد در کجبه آن مستوجب قتل شده باشد چنان است که همه مردمان  
 کشته بشوند و در آن تشریف من لا یخیر الفقیه من امام حضرت امام ابد الله علیه  
 منقول است بر بیان این مذکور این مضمون فرموده اند که در او است در جهم که آنکس که همه مردمان

نعمان

ازضا

فرمان کشته بشود و آنکه یک کشته بشود و در دران واد خواهند بود صیقل  
 ز نهار عیوب حیات بخش اموال قلوب غنی جناب تطایع عیوب صلا الله علیه  
 چنانکه سابق نیز مذکور شد فرمودند که اگر کجی را کت کشته باشد و در قیامت  
 فریاد کنند نزد عرش آن عیوب میگوید خداوند ابرس از قیامت که چرا عیوب کشته  
 بر ظاهر است که هرگاه قتل کجی بی بازخواست نباشد خسر مسلمانان و مومنان  
 که نزد خداوند عالمیان چون ملک مقتول غریب ترند چگونه بایمان که عیوب هم آن  
 سرور و در کتاب لا یخیر الفقیه منقول است که اول حکم الله عز و جل فی  
یوم القیمه الدمالی آخر الحیث حاکم من آنکه اول خبر که خداوند در آن حکم  
 مینماید و دیوان آنرا مشخص و منقطع میفرماید در روز قیامت خود است  
 که در دنیا واقع شده باشد و نیز در آن کتاب حضرت ابی عبد الله علیه السلام  
 مائده است که در حق مرد که ارتکاب قتل نموده فرموده که یقالت له مست ابر  
شیت تقتل عنه شیت محو سیا مخلص اسک کف معه باو عنه از جانب  
 آنکه که میخواست هر چه میدید و میخواست بر ساید و میخواست بر کسید و غیر دران عالم داخل  
 یکی از این است که در و مشهور با ایشان خواهد بود در جامع الاخبار است احی  
صلا الله علیه و آله و سلم که تقتل المومن اعظم عنه الله تقاسم زوال الدنیا مخلص  
 آنکه هر آنکه کشتن مومن عظم برست نزد خداوند از هر طرف غش و دنیا  
 رتق حیات مومن را که نکاشته قلم حکمت است از صغیرت حکمت و کبریا  
 زندگانی ویران برافراشته معارف نیست پخته شستم بر کسند چنان است که  
 همه دنیا را خراب کرده باشد و نیز در آن کتاب از آن جناب صلا الله علیه

در این کتاب  
 در این کتاب  
 در این کتاب  
 در این کتاب

اول حکم الله عز و جل فی یوم القیمه الدمالی آخر الحیث حاکم من

حاکم من  
 در این کتاب  
 در این کتاب  
 در این کتاب  
 در این کتاب



در آن کتاب منقح است که لو ان اهل السموات السبع و اهل الارضین السبع شکر  
فی دم مؤمن الکبیر اذ غرور جبر جمیع فی ان با حشر است بلکه اگر ساکنان مؤمنان  
و صفات زمین با هم شکر بخشد در خون مؤمن هر آینه اندازد خدا تعالی ایشان را  
در آتش جهنم خداوندان اولی الالباب و مؤمنان دقیقه بایک در آتش  
ایک در کتاب قیامت چه مقدار عظیم است همین بس که در شریعت مقدسه مطهر  
تغییه در هر امر از امور جایز بلکه واجب است مگر در قتل که ظاهر است ایان  
ماور و بار نکات آن مجبور سازد هر چند داند که از امتناع آن ضرر ما و جان  
باو میرسد باید که آن ضرر را در جیب غلبه و سرسای در آتش خود  
رد بر قبول آن بی غرض نیست اند و بر یختن خون آن بی گناه خود را بنمیشد  
غضب است سیاست پادشاه که رفتار نکند الی مثل ارتکاب قتل از او و مکران است  
که با اعیان بخند و فرستادگان او و اعتقاد و معیال و خواجگان مثل که جمع میکرد  
و صفات خفته چشم و تند خور صفت است که نشا جن عظیم میتواند خود بافتد  
من شهور النفس و سیاست اعیان **و دیگر** از جمله عظام ذنوب انام که ازین  
صفت شامت غارتها است انجام داشت میکرد و ترک صله ارحام است که ازین  
خود من ایمان افروزیست و معراض رشتنه و در رست خاندانها را در چندین نوعی  
این صفت نیست و در این است و با فقر باطل است و دولت با عظیم بسبب  
نحوبت این عمل عافیت و خیم با خاک کسان چه نخلها برود و زندگانی که ارفه  
قطع رحم در جو بار و ز کار باز در انداخته و چه میوهار بر خود دارد و کارهای  
که دم در خنک با قارعتش را از شارب غم فاسد و ناپرساخته است و کتاب

شریف از جناب قدس امیر المومنین علیه السلام منقول است که در یکی از خطب افست  
نثار هدایت آنار خود فرموده که اخذ یا نند من الذنوب التي تجر القضاة فیها  
مریم بخدا تعالی از آن بانی رنود فاحر س از و غیر عمر را با مال میکند عبد الله  
بن کوار الشکر بر خاست و گفت یا امیر المومنین آیا مرا بشتند که بانی که  
تجاری در دنیا کنند آنحضرت فرموده اگر تو منکر ظلمه که بیان نمودند آنست که  
قطع رحم چنین است که اهل خانه ای با هم اجتماع و مواسات میکنند با آنکه  
فاستق و فاجرند خدا تعالی برکت آن اجتماع و مواسات ایشان را از رزق میزد  
و اهل خانه ای که از هم کناره و جدا میکنند خدا تعالی ایشان را بدو عیان جدی  
و قطع رحم محروم میکرد و آنکه مشغول و صالح اندر هم در آن کتاب است بقیه آنحضرت  
الی عبد الله علیه السلام مرویست که فرموده اتقوا الی الله فانما هیبت الرجال  
بر هر یک است و جناب غایب از حلقه کسان میباید اندر و ما را نافع عمر کم میکند را و گوید  
گفتم حاله صفت فرموده قطعه از رحم غیر قطع رحم کردن و حق خویشی و قرابت را  
بجای آوردن حاله صفت فرموده است و آنحضرت از قطع رحم بفرمان لفظها  
بجمله این فرمود که مرا باشد و زایل میکند دین با عمار را چنانکه زایل میکند است  
و در میان کسان از فرق و ناحیه شیعه حدیث روایت نموده که حامل معجزات آنست  
که بخدمت امام همام الی عبد الله علیه السلام عرض کردم که برادران و عجم را و کسان را  
بر من تنگ کردند و مرا از آن یکویت بلحاظه اند و غیر همه بیوات را  
ایشان است میگویم غیر از روحی و حساب ایشان انحراف من توانم خود آنحضرت  
که صبر کن بدست که خدا تعالی غفر بفرافرا خود اهداد را و گوید پس از خدمت آنحضرت  
مراجعت کردم در سنه صدر و ثلثین غیر از مائده ثانیه ظاهر اقع شده و همه ایشان  
و دیگر از ایشان خاندان بعد از آن بخدمت آنحضرت رفتم احوال ایشان از من پرسیدم

و دیگر قطعه از ارم الی اهل بیت نبوی و تو را شرم  
و هم خود فرمودم الله و ان الی اهل بیت نبوی و ان الله  
بهم یفخر فی احوالهم و ان الله



بخدا قسم که همیشه این مرد و یکی فاند صبر فرمود که حال مضمون آن کلام شریف است  
 که بنویسند آنچه با تو کردند بر تو عاقبت شدند و قطع رحم نمودند چنان بر طرف شدند و میل  
 کردند و هم در کاف از هر باب احترام حضرت ابی عبد الله علیه السلام مانور است  
 حدیث که مخلص مضمون آنکه منیدام چیز که عمر را یاد کند که در حدیثی که می باشد عمر است  
 سه یغی که از عمرش مانده باشد چون صلح کند خدا را سر و دیگر بر آن افزا  
 که مجموع و سه شود و گاه باشد که عمر کسی و سه باشد و قطع رحم کند خدا تعالی آن  
 سه آن که عمرش سه شود و گاه باشد که از اهل بیت اختیار در این باب و در  
 یافته اصداف کتب معتبره و سلف پیش از آن است که در اطلاق این اوراق تواند بخند  
 و گاه اند که همین چند حدیث که گفتار ما **مستند** آنکه چون بدو اند و از ازار خلق را از حد  
 بر او آتش بر خیزد و کور و زرش بر او را شود که با جاد و یک صلح مردمان نیز باشد  
 آتش حیات بر زوایج زبان نشان نشان مضمون شیطان نیز گشته در مقام محله  
 در آید و در پیش طاقت را از ازار کمال ازار با او سبک و امارت و از آتش  
 غصه کار با او جنگ نیند پس با هر که سر نهد بر او پیش چهره چون کی گوید بر آتش  
 و اگر مرد بزرگ باشد که بر او پیش بخوانند و نفرین دشنام را بفرستند و مستر او در پیش  
 نام میکنند و جملات شصت و دو را از طاق و لها را اندازد و غریبان را در نظر با خوار و بی  
 اعتبار رسد و اگر آنکه چون با سر بنزد و هر تنه و طعنه خود را بر او فرویزد و آتش  
 حلم و برهه با بر و زریده آر که بگوید بیعت چشم نامان پوشد و در هر حال که از طاقت زوال  
 آن بخندید با بر آتش موش نهادن مردانه لاجرم نوشد بعد از آنکه قوت جگر فرو نشیند  
 و دیده عقلش از خیر آن حالت زشت بجا آید محو باشد و آید که چشمش قلیق  
 از مواد رسیده و از خور بلید ریش چو بران غریز باک زشت که شسته ریش در هر  
 آتش مرد و در پیش سر مایه از او بر کشد سالها خود را بونه تیر خلاصت خواهد ساخت و عمر

در بونه خجالت آن قیامت خواهد که آتش و انداخته اند اول العقب علم و افوه بدو  
 اول عقب دیوانگی و آتشش بی نهایت سخن از اکابر است که با دشمن چنان سکون  
 کن که اگر روز روست کرد و دشمنه او نباشد پس او دشمنان چنان باید بود  
 باید و ستان جسد اصل صفت شوم بدو عمر صفت است که در کتاب کتاب  
 چنان ذنوب عظیمه و اکسایب است که در سیمه میراند و بار خانه جنس صفات را که  
 سر مایه فلاح و بجا است بسبب آن داده خاک نشین منارت و در جهات و صفت  
 کفن و صفت جاودا که انداخته مغرور صفت حدیث العقب مصاحف کل  
 سابقا هر قوم قلم صدق نم گردید و از جمله روایات و حکایات که آید و آن مضمون آن  
 نایره این صفت زشت را در کانون طایع بد خویشان فروختند و بدست انزولان  
 خوابان بخیل از شیشه اندیشه کلدر باک بر هر جبهه فتنه حکایت فات سعدی  
 معاد است که از صلا است و از اهل اصرار صفت را لبست هر صواب و این حکایت  
 در کتب معتبره چون اما لی شیخ صدوق و اما لی شیخ طوسی و غیر آن مذکور است  
 و حال مغرور بی سبب است که چون خبر وفات سعد مذکور گوید شافع  
 یوم النور صلا الله علیه و آله معروف شد در آنجا کتب جماعه اصحاب بر حاشیه  
 حضور از زانی و زشت و بر جوبه باب بغیر جاد جوبه در آن خانه است  
 بعد سعد فرمان داد چون او را حنوط و کفن کرده جنازه آتش برداشتند و محضر  
 بن غلیق در دشت شیخ جنازه او قدم سارک رنجده داشته گاه جانست  
 نبوت و گاه طوفان میکفت تا بفرشس رسانید پس حضرت رسول  
 حنفی و بن قبر آورفته تا آنکه او را در دلد خوابانید و خشت بران حیده کل طبلید و  
 بلین خشتها را مان پس دو کرد و از پس چون از آن فارغ گشته خاک و خشت  
 و قبرش را رست کردند و جلا تمام در استحکام آن قبر ابیان نموده فرموده است که

د فاقه سعدی حماد



من هر آنکه می دانم که این قبر خفیه است بگویم که خواهد شد  
 و لیکن خدای عزوجل دوست میدارد و من را که چون کار کند از آنجا که سزا  
 و پس تسویه قبر مادر سعد معاذ از یک جانب گفت اسعد کوار را با در آن است  
 پس جانب دیگر من و سعد معاذ را در سعد ازین سخن باز است و خود می بیند  
 را بر خود او و خود چه بدستی سعد تحقیق که رسید با و فشار بغیر در قبرش  
 مراجعت فرمود مردمان تیر باز کشید گفتند یا رسول الله دیدیم ترا  
 که در بر سعد گنج برادر کرده بودی و گفتی که در باره او فرمود که در باره  
 یک نفر نموده بودی و در جهت جنازه او کردی و بر او و غلغل رسول خدا فرمود  
 ملائکه تو فرستادند که همراه جنازه او بودند و در او بودند من تیر بار نامی ایشان  
 نمودم گفتند یکبار جان بر است تا بوقت نامیکه تو یکبار جان بر می نمودی که در  
 من در وقت جبرئیل بود میگویم هر جا که او میگفت گفتند که آنرا قبول آوردی  
 و بر جنازه او غار کردی و در قبرش چهره او را بنیدر میزدان فرمود که بعد  
 فشار رسید بغیر این مرتبه است کی سعد که شما خود قیام این امور نمایند  
 و این شفعه در حق او نمایند فشار قبر صبر است آنحضرت فرمودند که اگر کسی  
 خلع مع الهه بود حاصل نموده است که حضرت رسالت هر صلوات علیه و آله فرموده  
 که او با اهل خود میجوید و با تبع مردمان خود که خلع نموده در کتاب فرستادن  
 مذکور است که آن رسول الله صلی الله علیه و آله را سه سال تمام قال اسعد  
 یقین حاصل می شد آنکه حضرت رسالت بیرون آمد و تشیع جنازه سعد فرموده و  
 بقصد هزار فرشته تشیع جنازه او نمودند پس آنحضرت سرور گمان

بوده است بعد از آن فرمود که فشار قبر کشید را و گوید که من قدر تو کردم  
 شنیده ام که سعد بجانب ال اسد مل می نموده و در اجناس ایشان را بر  
 منبوه انتخاب می نمود معاذ الله با کمال من غار و حلقه علی الهه حاصل نموده  
 آنکه معاذ الله که سعد چنین باشد و این است و غیر این نیست که او بر اهل خود  
 خود و خلق بود ازین جهت فشار قبر نموده عاقل ما جز ازین روایت است  
 اثر تو را در یافت که هرگاه سعد بن معاذ را با این جلالت شان و علو مکان  
 سید کونین و رسول تعلین باین تعظیم و تکریم متوجه نموده و بی رود او بر  
 بال تشیع او نمود بر جنازه اش خلع بنفس داخل و بر تشیع او  
 سپارد و بدست مبارکشت بر خود و چند با این سزاوارتر و کرامت حاصل از خاص  
 برادر و این با محبت ندارد و جز از خود و هر کجا که است از او کنارش گذارند  
 چگونه خود اهل خود میگویند که بپوشند کارشان با این و آن خجسته است  
 و خجسته از مردم از ایشان بخون ریز بر بجا کمال همیشه بر خلق از خلق شان همیشه  
 در از از اند و جهان زمان شان از جهان نبرار کاخ و مانع شان خانه رهنورد اندیشه  
 فتنه ساز است در خانه دمان شان سوراخ باز زمان در از نگاه چشم شان از  
 دنیا چشم پیش ز نوران بر گرد و او بر گردم شان از زهر قهر مانند گزند و مان  
 کشند **الحمل** صاحب این صفت در سیمه را در دنیا حال است و در غیر احوال این  
 نه در روز رزقش فراغت و نه در فرشتش کسرت است رحمت و چون در دنیا از  
 گشت که چندین از آن خلق می رسند و چگونه در زیر خاک است که فرشتگان را در دنیا  
 روز کار را بر این و آن شک میکردند پس هر قاعلی بودند که ازین صفت همیشه  
 قیامت در خود اثر نیست مرید در از آن آن خود اهتمام عام و معالاکام واجب



دانه و نفیس شعر را بجلالت شیرانه و بجا هدایت دلیرانه از پادشاه آورده و خود  
از آواز کسب گفتاورد باین صفت شوم که از آن بقوت غنچه و نفیس  
فقیه بکنند و در مکر باطن او غنچه است و یوانه که نه آتش می اندازد  
بیگانه هر دم بدندان زار ز خار و زندی این و آنرا از هم میدرد و هر لحظه بفریاد  
دل خراش خوش دور و نزدیک از آتشش بر سر آورده گاه به تیغ بزه  
نال اهل و عیار از خشم و شام سر سازد و زبان بخت و تازمانه عظام و خد نکار  
از زبان مراد از دله نوره بلندش گوشه ها جوسته در آرزو گر و از مسکو  
نایبش سپید بجان بر خا خا خفا همیشه در نفسش تر و پیر ظاهر است که  
دفع این یک و کشتن این بدرگشت کجاست اخبار و آمار در آن در خدمت  
خشم و سکار و فضیلت علم و بر دبار و اردو کشته و بعضی از آن گذارشی یافته  
و بعضی دیگر از آن در فصل آینه و نگارشش خواهد یافت بظهور و کوشش  
پوشش رشت و دروغ بفته با دام این دو گونه سخن را که و وارد در دایره خفا  
و تیر غنچه است بدست تاه و فکر بدایع جان کجانی و چون علامات غضب بر آید  
در ساق طبعت بدو آثار تند و سکار یعنی فریاد زدن و تند شدن و بر دوش  
و دل آنرا خشن یکی را در بدن و دیگر را از بدن و آتش آن در جگر احوال هویدا کرد  
آینه ضاف و انصاف را در پیش نهاده صورت احوال در باب حلم و وقار و صاحب  
جو مسلمان برده بار که چون سرور و ان پارتیات شان در کل و لاکه و در شان از او  
نمغزو و مانند کوه کران دل بر دوشان بهر قدر خشم سبک بر رعایت نکردند  
هر که چمن کهر برایش خنده آینه غضبشان از تر بهار که خنکان رنگ عیادت  
مجد که در دست بکوه و لوح خاطر سوده شان از بزرگای دم بخور خفته بر دواز  
رنگ عداوت بندید و تیر تیر او نمند در آورده ملاطفت و ملامت احوال و اطوار

این طایفه

ملک سیرت با کسیر سیرت باحوال زمره انبیاء و اوصیاء قدس و ذکاء و باطوار  
فرقه اولیا و خاصان خدا چه مقدار شپیده است نگاه این هر دو حالت  
بمیزان نظر امتیاز سجده هر کدام را که حج بپوشد از اختیار فرمائید و اگر در وقت  
خشم فرو خوردن و از خشم معارض فرو بردن شیطان کینه سازیم انداز  
و سوسه نماید که مغلوب این ممد گردیدیم و اینها را زود گذارند و بپوشان  
دارد و در میان این جنس خلق روزگار با عشت جفت و موجب  
عار است در جواب یکدیگر که نام در آنست که در جمیع این بار شسته نموده از  
تجرب زهر این آزار عاف را هم و خفت و خوار آنکه ملک سیرت را کند شسته یک  
صفحه شسته نیم و عارف و تنگ آنکه با عجز شوره و فزنا کوش چون تو دشمن  
تیر چنگ پیر نیز بخورده و خوار مغلوبش آماره گردانم و نیز خوارش خلق  
روزگار به از بی اعتبار تر و حضرت پروردگار است چه بر استخفاف این خلق  
روزگار به از بی فانی با غایت و لطافت بی اثر تر است نکرد بیانی لطیف  
حضرت او نمود با الله التفات جمله عالمیان فایده رساند و جهاد پیش  
حضرت سید کائنات و پیش خیم عمار که مجاهدات صلا کند علیه السلام از اجساد  
الکبر گفته عبارت این است چه در شان این احوال معارضه و جدال نفیس اندازد  
به سکاال را بپشتها و خاطر سازد و از خشم کند و سوسه و یکدلیس مردم بخار که یارو  
هوادران نا بکار است خوف را محافظت نموده بیا در ایمان و قوت اطفال  
و شمشیر غریب دین آن عدم قدر باز نور به خشم و کین را از پادشاه از بی  
نا مملکت ایمان را مالک شسته غنی آن توانی افراخت و کین اتهام و تیا  
درین باب عالم خلقی بجای نیاید مردان میدان این مجاهده در این روزگار











من اعلم الانبياء الى اخر المطر غير بدست که دست بگویم و خوشی از انکه  
بغیر این است و در آن بنیف کافی از حضرت سرور عالم صلوات الله علیه که در  
که ما صحت ایشان الاکان اعظمها افراد و اجساما الى الله و بعد از فقها با صبا  
مخلص مغرکه هیچ دو کس هم بهر صفتی نماند که اینک اعظم ایشان در او  
دوست ترین ایشان نزد خدا و در جهان است که بآن دیگر رقی و ملائمت  
نماید و نیز در آن که از حضرت امام امام ابو جعفر علیه السلام و است که آن است  
عز و جاه از فقها با صبا مخلص مغرکه از طایفه علم غیر بدستی که در طایفه  
دوست میدارد و در حقیقت علم را و برین و نیز اخبار و آثار از اهل طایفه  
صلوات الله علیه بسیار با نور است و در کتب معتبره مذکور و وصل همه است  
که خوشی خود بر به بار و عاشق است و سازگار از فضل و شایستگی  
نظر لطف الهی را از اجاب و سبیل است بنده یار و در این صفت مجتهد منزل  
مفوت و که است آن چنان گراید و بدست یار کنند این وسیله یا یوان مولات  
بنیان قرب الهی صعبه نماید **صایب** از آثار برکات این صفت فایده است  
متعلق با مورد نیاست از آن جمله اینکه بنا برین ضابطه کسی بخاک یا صفت  
این صفت خود بدست که طرف میشود و اگر شود شدت و حدتش بود و در  
میگردد چه استند و احراز ختم بهر صورت که اینک نیز در مقام معاضه  
بوده طریق جعل بود و با او یکایک بود و چون ایستادی در این کس بیندیدی  
از آن تند فرو نشیند **نویس** عینه او از جرس اکم رستگاری نیست **هزه**  
تا از این خبر میتوان خاموشی کرد **کده** یکی از او نشندان همه علم خوش خوراکها  
تر تشبیه نموده و خمر بر در تند خور با صبر که هر چند او تند کرد این مردی  
نماید و بفر و تنو افاده گیش از سر او کرده از شر او آب و هیچ وجه او را  
دست و این را از و شکست نباشد تند و عیف خمر ملائم نموده در چنگ آب کش

بگویند که

بگویند که **دیک** از جمله برکات این صفت مجتهد که چون میان دو شخص  
منازعه باشد غلبه و نصرت از جانب کسی است که در گفت و گو با صبر و علم  
و در دو بار و فارش از تریدار طبع جهالت شمار و در سکوت این استقامت  
و محاشات نماند و چنانکه در کاف از حضرت امام امام علی علیه السلام  
مرویت که گفت **بگویند** حکم ما صرا میفرمود و را حکم نصرت دهنده و یار کنند  
لبس است از سخنان حدیث بنیان حضرت ابی الیومین علیه السلام که  
در مجموعه و را به بدست که اول عوض الحکم من جمله ان کس حکم  
اعوان علی الجائیل حاصل مغرکه نخستین فایده که در عوض الم شفت ششم  
فرو خوردن و از خشم خفرو فرو بردن حکم میرسد نیست که مردمان بهتری  
او کنند و آن ختم جاهل الم است **نماید** **دیک** صاحب این صفت در طایفه  
از مجتهد و بانی قدرش در پیش خلاق بلند میگردد چنانکه از جناب سحاب  
حضرت ابی عبد الله علیه السلام در کاف شرفست که یا تر اید کلم غیظا الی الله  
عز و جاه غرا فی الدنيا و الاخرة مخلص مغرکه هیچ بنده خشم خود را نگاهند  
مگر اینکه زیاد کرد و از حد از غرست او و در دنیا و آخرت و نیز در کاف جهان  
و در کاف حضرت سید ابرار صلوات الله علیه و آله نور است که ما غرا قدیم کلمه و لا  
از آن حکم حاصل اینکه خداوند هرگز کسی را به تند خور و درشت کور عزیز نماند  
و هرگز کسی حکم و در بهار بدلت و خوار نمیدانند است این دو صفت بر  
صبر است و در اینکه کبر و قار معدن کو هر قدر و قیمت است و صحرار و کشتار  
و بیعت خلق نیست که هر قدر و عزت و آنچه به بخوبان جهالت بدست در وقت  
معارضه خشم از آن اندیشه میکنند که فرو خمر موجب خرد و خوار می و برادر  
موجب خفت بی اعتباری است مخلص توهم و عین خطا و ناش از و سوسه طمان



و گفته و توفیقش از ده بجا است بلکه قضا عکس است و خوار که از آن میرسد  
کل خارند و غرور و دانش سنگ درشت گوشت **و گفته** آنکه جوی خرمین  
صفه و لکشتن دشمنان را دوست دارد و ستار او و ستاره عیار او و صفای این  
شیوه و نشینانیه سینه را از زنگ کینه ها میبرد و در دهان که از سرور عالم  
صلی الله علیه و آله در ارشاد الهی و توفیق است که حسن الخلق نیت الهوت  
و حسن السیرت بهیچ نیتیه غیر خوش خوشتر و ستر و نیک و نیکتر  
روشن گشت و از ایل میکرد و از برکات حسن خلق و ملاطفت آن سرور  
و از آثار به بار و ملائمت آن پاک گوید و به که خلق عظیم از طواف این شهر کن  
که بغض و کینه او را در دل داشتند سر بر خط فراموش گذاشتند و معجز  
از قبایل اعراب که تقبل آن جناب بنده بودند و در ارادت و ارادت  
او خوش بودند و از آنرا آمده که روزی آن بزرگوار به مسجد اقصی  
آفتاب و جبهه ساخته و بر تپه سوار گشت و در دیوار آن مقام برافروخت  
از آنکه بوقصد اصحاب عالم و ابریکه و مرجع بودند و فرقه هوا بان ذره هفت  
در هوا در میان قرار ملائمت با گرفتند و از این شهر بر جمعی که آمده اند  
مسجد در آمد چون باد صحر که بر کعبه که جبر بر بوم آن سرور حبه آغازی  
منوعه بگفتن غرغرف با چرخ کاذب و حقیق زبان و قاصد است و توفیق  
نفس هرزه در این سنگ درشت و آینه خاطر از عرف سید و سرانند  
اصحاب آن لاطیلات مشیدند و جناب شده عازم قتل آن بی ادب  
گردیدند آن سرور دنیا و دین و آن کوه و قاره بکن این تراشید و منوعه باروی  
کرم و زبان نرم متوجه ابرای گشته و منوعه که با افاغله عرب من برید ای برادر کزانی  
خواهر گفت محمد و کذاب را فرمود محمد و لیکن ساق و نه کذاب بلکه رسول

خدا را عز و العزت و اللات لولا احوال و حکم علیه است سیف منک و اللات لولا احوال منک  
مخ یومین بکشت و القیغ یفرسوند بکشت اگر نه و جاست خوشتر و خوشتر  
بوی بر آینه بر سیکدم شمشیر خود را از خون تو یا آنکه شمشیر خود را در تو غوطه میدا  
قسم بکشت که یان تو غم از غم ما آنیکه این سوسمار توان آن آورد و لیکن کار  
که در دامن یاور استین درشت انداخت آن جناب بان سوسمار خطاب  
منوعه فرموده از سوسمار بفرمان حکیم فطری سوسمار زبان آمده گفت که بکشت  
فرمود که سوسمار گفت تو رسول خدا را از ابرو و با صیقل آن بر بان ظاهر زنگ که از آینه  
خاطر زده و ده و جمید زبان آن حیوان تفهیم انگار از درج و بان کشوده کشته  
انگشت زبان از آفر خواهد آید این کلمات برداسن سامعه خضار و درخت گشته  
ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول الله پس گفت یا رسول الله از من مسجد  
در آمدم در همه عالم دشمن تر از من با تو نبوده و اکنون میروم و هیچکس را از تو دوست  
نرمایم اینست بیان کریمه و آنکه خلق عظیم الی اصل از برکت ملائمت و ملاطفت  
اعراب بر کوه در مقام تحقیق حق و طلب معجزه در آمد و توفیق سلام رسیده بود  
چنانکه بخت با رسیدن جان درشت بدوستی و اخلاص چنین بیدل گردید و از جمله  
کس که بچرخ هدایت فروغ حسن خلق و کرم از طاعت غایت بر منزل هدایت  
راه برده اند و باستین این شیمه کریمه غبار عداوت از جبهه باطن مسترده اند  
چنان این ثابت بعد که در زبان جا بلیت از غایت کفر و کین بجو حضرت قدس  
ستید المرسلین صلی الله علیه و آله کرده بعد که از مسلمانان ویرا گرفته مرید که زبانش  
را قطع نماید حضرت امیر المومنین و آن عارف دنیا و دین بر خود و چون بر اراده آن  
مرد سطع کرد و بر از دست او گرفته و باننش و پرازدن سرخ کرد و اندید حسا



از دیدن آن علم و عفو و حسن نوریان بر ساحت دل یافت و با آن حسن  
خلق و کرم و امان و غیره شایسته کبر و عداوت طهارت یافت و بعد از آن  
آن قیام کفایت بر ارج و توفیق و توفیق از جمله نقصان و در آن خاندان شد  
در شمار او که در مدح اهل بیت علیهم السلام گفته شده است و نیز از جمله  
مدعا با جاران مرد و حضرت که با اربع ال عبا حضرت امام حسن مجتبی علیه  
واقع شد چهار آن است که مرد از شام که کفن سینه اش از کفن کشته اهل بیت  
گرام یافته بود و دیده او را کفن بر منزل معرفت و قمار آن خاندان پاک  
هنوز راه نیافته بود گفت بهر سینه رسیدم و در یکی از کوهها دیده بودم  
که از روزی تا روزی و اندیده بودم بر سر تریکو سوار مرغ و لم سوار و پرواز کرده بودم  
که این کسیت گفتند حضرت امام حسن علیه السلام بیت از شنیدن آن حادثه  
در دم خنده اش بغض و کین از کانون سینه او توبانه کشیدن گرفت که  
علی بن ابی طالب فرمود اگر کفتم بدر تو چنین و چنین بفرمانه از چند است حضرت  
گفتم و گاه با و گاه بر دشمن را دشمن میدادم و او ساکت بود و هیچ گفت  
تا آنکه من شرمند شدم بعد از آن که من خشم تمام شد آنحضرت خندان گفته  
فرمود جسک پاشا یا نیکو یار این شهر غریب و از اهل شام کفتم اگر فرموده  
فصل مع ان تحت الی منزل از زن والی ماکر اندک عاذاک حاصل شود آنکه  
چون غریب باشم پاکه اگر حاضر خواهی که فرموده ام تا فرموده آیم و اگر حسیاج  
داشته باشی یا تو عطا کنیم و اگر حاضر و میگرداشته باشی در قمار آن ترا مع و با  
نمایم پس از شنیدن این کلام مدد لطف انجام و ازین شیوه ملائمت  
فرجام شرمند و از حسن اخلاق آن یگانه فاق منجبت شسته شمع محبتش

کاشتم و خط بند و اخلاصش بر صفتی خاطر نکاشتم نقطه از میان حسن خلق بد  
چنان بشمار و دشمنی آن سان و وسوسه که در شمع و سحر که مرد از آن  
از غایت جمل با کوه و قار و یکنین حضرت امام زین العابدین علیه السلام معاین  
گشته و در اندشام و او آنحضرت فرمود که اگر آنچه در حق من گفته است  
خدا را بیاورد و اگر دروغ است ترا بیاورد آن مرد از گفته حفا دم و سینه  
و از همان اهل بیت اطهارش و نیز در بیت که مرد از او لاد حضرت امام حسن  
علیه السلام روزی در مسجد علیه السلام ایستاده او را و دشمنم دارد و سخنان  
ناشنه گفت و آنحضرت سکوت و زبیده اصلا جواب نداد و خادمان و شاگردان  
انجام بخش و دشمن که آنحضرت اشاره کند مبادست و زبان جواب آن بی  
ادب گفته نیز آن گفته را نیز در کفنش گذارند بعد از آنکه انور رفت  
انجام منوجه و محاکمات گفت شنیده اید آنچه این مرد گفت گفتند اگر شنیدیم  
و منتظر آن بودیم که شما جواب او گوید با ما در جواب گفتن او ما ذوق سازید  
فرمود که بر خیزید سوار و رویم تا جواب او گوئیم پس آنحضرت بر خاست و این آیه  
را فرات میفرمود که والکافین الغیظ والعاقین عن الهامس را گوید که در  
تند و داشت نخواهد کرد پس چنین در خانه آن مرد رسیدیم و او را خبر دادیم  
و در بجهان اینک آن والا جواب بفرمان جواب آن گفته را مواجبه و صبر بر داشت  
آماده شرفتنه گشته بیرون آمد پس آن آفتاب عالم افزو باین سخن  
سوز الفت اندوز سکلم کردید که یاسن عم قد علمت بافتل فان کان ما قلت  
نعم ما قلت فقلت لا الله وان قلت ما لبس عفت عتک و تقیر الله  
لک حاصل شود آنکه اگر چه آنچه در حق من گفته است کفر نیست من توبه و با  
گشت کردم از آنجا که از حق و اگر در حق من گفته که در من نیست عفو کردم







و چشم از آن مبروشیدند و کاسهها را بر جانستان بخورد و ترش روی  
انبار را بر لبها نهاده چون آنجا رسیدند در کافران حضرت زین العابدین  
ما فود است که میفرمودند که ما احببنا لی بقل الفی فی الخرم و ما یجرت جود  
الی من جود خیرة الا کما ۲ بهما صا صا حال مفر بر سید اجل اینک در نقیر  
و فروتر از خضم انقدر در خوشی می آید که دوست میدارم بجای آن نقیس  
نغمهها و نیا ازین باشد و نیا شامدم و غم خوش آینه تر از من از جود  
خشم که انتقام آنرا از جوش نیا از آن کس که از جوشم آورده است بشم  
از جمله اخبار حضرت سید المرسلین و حاتم البقی صلی الله علیه و آله که در باب  
واقعه اربعین و الاجاب بر و هیبت لازم است بآن همه خوار دار که  
از مرد و زن کفار بر ظاهر عاقل و شش مخلیه خرسخی ملایم از غمی در مان  
مبارکش کل نمی نموده و با چندین سنگ خفا که از است یونی بخل وجود  
مبارکش میرسد و در عوض غیر طلب شیرین کلام بر ایشان نشان از جود  
ام جبار و زین ابوبت قرآن مجید کماله الحطب لقب است و غایت غرض  
کین جهت از آن سالار دنیا و دین و سیلما انکیز و روز با شسته خاد و کل  
کشیده شبها بر سر راه آنی بر گزیده آله درختی و شایند است به آن کلام  
و خاری در دامن پاکش و نیز و یا بیار مبارکش خلد و چون وقت بصر  
هر فور بر آغاز از خانه مسجد رفتی آن خار و خاشاک را از سر راه بر گرفت و بر روی  
و هموار گرفت که این چه چشم یکی است و نمایان میکنند و آنحضرت را و همای  
بود که در کفر و کین از سایر مشرکین شدید تر و از سکان دیگر یار تر بودند ابوالحسن  
بن ابی میط و این دو با یک مجلس جاف و رات بجای نشید و لاک میخشد و آن  
بحر سیکران یکی بقطیر کن برداخته همین سخن میمودی که این چه یکیت و از کاف

بن عبد الله چندی متوکل است که دو نوبت رسول خدا را صلا الله علیه و آله دیدم یک نوبت در بار  
از در محراب جلوسه در در داشت و یک نوبت دیگر در بازار عکا ط که با او میفرموده که بنویسد الله  
الله تبارک و تعالی بنویسد خضر عقیب او میرفت و میگفت بنویسد که او دروغ گوشت  
سنگ بر او را خواست و با شستن پای مبارک آنحضرت از ضرب سنگ خون آلوده بود  
پرسیدم که ایشان چه بسانند گفتند آن جوان که جلوسه سرخ پوشیده محمد فرستادی  
که خلق را بخوار آستان دعوت میکند و اینکه سنگ بر او میزنند و میگویند که بنویسم  
وی ابولید است و در بعضی از کتب سیر مذکور است که چون آیه فصیح بیا تو من و اعرض  
عن المشرکین که در سوره شریفه جبر است نزول نموده حضرت مصطفی صلا الله علیه و آله بصفا  
رفته سید مرتبه از موه که ای خلائق من رسول خدایم و همچنان در مروه تیر این ندای نک  
از دل و با سماع خلائق رسانیده کرده اهل شش و اتفاق ابوجبر لعین را طاقت  
طاق گشته شکلی از سخت و پشانی نورانی آن سرور را مجروح ساخت چنانکه خون از آن  
روان گردید و بعد از آن سیر مشرکین نیز از هر طرف بکن شجره هدایت مشرکستان  
شرف سبکباران کردند آنحضرت چه چشم خونبار مانند بار بار از غنای او از ایشان  
خود را بکوه کشیده بر خسته سنگ کعبه نموده و ازین جهت آنرا متکا میگویند و خبر حضرت  
امیر المؤمنین علیه السلام رسید که محمد را بقتل رسانید آنحضرت حضرت صدیقه  
الزنان واقعه اعلام نموده با اتفاق هم در در طلب آن خرسنه زلال علم و کرم رو بکوه  
و وادیا آوردند و بادل بر شوز و ناله غم اندوز بر رسول الله صلی الله علیه و آله  
گویان هر سو مشرکستان و آنزیری یافتند که نگاه آوازشان بگوش آن ایشان  
رسید و هیبت که جالبشان گوید حیرت ایلین نازل شد و او را گریان دید گفت بار خدایا  
چرا سیر آنحضرت این مضمون او فرمود که ای برادر من قوم بر من جفا کردند پسند  
ستم تمام چشمه و پیشانیم شکستند و بگفتم که ای مردم در شمشیر آنچه از او امانت نشد  
فرمودند آتش جبرئیل گفت یا حبیب الله غم خود را که خدای تعالی کار نیست و تو بخشان







آن را گفت پیش پیش و راه خیمه خود را بنمای آن شخص که همراه بود هر چند باطنه نموده  
مشک را از او سر ساند قبول نفی نمود و گفت که من بکشیدن باز دست و تحمل مفت  
نمراور تریم پس عجزه از پیش و آن بشر و اصفا از قضا و قدرت باید بر خیمه  
در رسیدن عجزه پس از آن گفت که مشک را بدین آورید این گفت که ای مادر این  
مشک را چگونه آورد گفت همان مکرر شیرین گلدی خوب روغن بزمین مطلق بسیار  
کرده و این مشک بر داشته با آنجا آورد و گفت که نگارفت گفت که این کبریه  
این آن از دنبال شناسند و آنحضرت را شناسند بدو خیمه دیده گفتند که  
این کبریه پیش تو بود این آن آورده و پیوسته از زویند و در آورده پره زن از خیمه  
پرون دوده با فرزند آن سر و دنبال آنحضرت نهاده و آن جمیع با کبریه و مناف  
خود را با این رسانیده چون آب در میان آن کاشش بدایت داشت آنرا  
عجزه بسیار گریسته و در خواهر تقدیم رسانیده آنحضرت در حق او و فرزند  
و عازم دوده مطلق بسیار باز گردانیده پس حضرت را از باب این آیه شریفه  
در آتش آن والا بنام فرستاده و هم نوارش و کبریم بر فرق استیار  
آن سرور از کیا نهاده و حضرتش از نزول آیه مذکوره بدینگونه ذکر نموده اند که  
روزی زینب بنده خلعت گرامت دو جهان بیکدیگر ایاد بر داشت که آنرا عایشه  
خلیظا گنبد بود و بدین معنی از امایان را بهر عیور میفرموده اعراب و بر رسیدن آن  
بر در گرفته کشید و گفت که حاشیه کزبان آن در کردن مبارک آن هر دو  
جا کرده و بنا برستی دیگر پاره شد و گفت بمن عطار کن آن کوه سیکه  
و دو قادر از آن حرکت پی ادا بانه نامهور آشفته شکسته و خنده و مالش بر و را  
منبسم کرده دیده فرموده بود عطار دادند و از برکت آن شیوه خدا پسند نزول

اعطی عطار یا کبر

این آیه

این آیه کریمه سر بلند و در حسن خلقی آن پسندیده حضرت حضرت چون کلمات  
کو کون اشغال این روایات و حکایات صدق مشون از شاخار اقسام حدیث  
و مورخین پیش از آن شکی نیست که جیب و دامن این اوراق کجایش از آن  
و اندک از بسیار آن در شسته باشد بعد از آن سرورال و اولاد نیکو سر او نیز همین  
طریق در مسکو داشته در طریقه معاشرت خلایق قدم بر قدم آن بر زنده خانی  
گذاشته اند چنانکه در مجموع درام از با در طریق از شاد و وسایل از آن عباد کجاست  
مستطاب ایلوینین علیه السلام مانور است که علام خود را آواز که جواب انداد  
دیگر آواز که جواب انداد دیگر با طلب جواب انداد برخاسته نه و رفت دید که خواب  
و در میخون فرمود که من شورش غلام ترا بخوانم گفت آن فرموده فاحملک عطار  
جواب العیون پس چه خبر ترا برین داشت که جواب من بکهن مفسر غلام گفت چون  
عقوبت تو امین و از آزار تو خاطر جمع بودم ازین جهت در جواب گفتن نکال  
نمودم آنجا فرمودند که اخص فانت جولو جله الله تعالی تو بر که تو را در برای  
رخا خدایت و در بعضی از کتب مذکور است که آن مهر سپهر خدای بود و ادب  
خواجگی و بندگی علیه السلام بقا و با علام خود را آواز داد و او در پس دیوار ایستاده  
بود و مرشدند و فاعل فرموده آنحضرت نگاه کرده و بر آید فرموده علام  
جواب انداد چون آواز شنید گفت میخواستم ترا بخشم آوردم بخواب  
فرموده که بکش لاخشم آوردم و ترا بران میداشت بغیر شیطان این  
فرموده که برو که ترا از آدم در راه خدا و از نده باشم منوت بغیر ما محتاج  
و اخراجت تو جز نیست و نیز از ما شرط و وقار آن بر کوار که روغن تاش  
جراخ حسن خلق را در شکوه طبع مشتمل و نیز که رضوخش زشت و خیابان  
و درشت کویان را از الطوار نا علم خود منفعی مس از آن است که روزی

بسیار باطل



کینه از حق گفت منجمله چنانکه طر بار از آن خیانت بنده است همه و هایت من آن  
عدل و درست را از دست داده در معامله آن ضعیف بی انصاف میگردم که ترکان  
و از رده از رجا و قهر ویران با بخت باز در دنیا و دین حضرت امیر المومنین علیه السلام  
اتفاق ملاقات افتاد و از قهر بآن دلخیزان بخت نموده آنحضرت از غایت سبک و  
و کوی یک دل خوف باینکه کینه قهر و قهر ویران بخت و کینه که از او و وصیت نموده  
و فرمود که با ضعیف و قهر باید یکسان گزین پی بصیرت چون آنحضرت غرضت  
دست بجای آورد و گفت داده گفت ای مرد برو امیر المومنین علیه السلام آن بی  
ادب و درشت را از تو که را بنده میسج گفت و حرکت بعد از رفتن آن مرد  
ویران کوه دل به خیر شناسانید و از قیامت و شاعت و حرکت  
ادبانه خبر وارش کرد ایندو همه و هایت از آن که از اوصاف آن شریفان  
افتادند از آن دست خوف را بریده بدست دیگر گرفت و خوف را بخت آن  
دستگیر مرد و فرارسانید و آنرا وسیله غرض آن ادب است او بر طلب  
بخشایش آن خطا که اندیش آن مرحوم نه در اینها چنانکه بودند دعا و تر  
آن دست بریده را گرفته بکار خوف نهاد و دعا فرمود از حرکت دست مبارک آنحضرت  
و مرهم در دوز آن دعا سحر بک و بی شکست و کوشش و پلوت تبدیل  
گشته دست مرد شده بهبود یافت و نور آن آیت پس ظاهر روشن  
بر در و دیوار خاطر دویست و دشمن یافت و از آثار عفو و عالم آن متسع عالم  
و معدن حلم چنین پس که روان حکم را بآن همه مقصود و کین که بآن سال  
و بیا و دین بهیسته علم مخالفت و عصیان بآن طوق که کفیل اهل طغیان  
می افراشت در خفا جمیع از آن طغیان بدست گرفته و فر آورده و عمار  
بسر آن سرور را بقتل آن خارجیان زشت سبز خویص میسجود با وجود آن

از خون ایشان گذشته آن ذلالت را عفو و در مقام انتقام آن قوم استر و از لوح  
خاطر نور تجو که اندیکویند در آن وقت آنجانب بر و آن مذکور خطاب که گفت  
از روع تو فر از فرزند آن تو است را آفت خواهد رسید و این کلام شمر حکومت  
اولاد که فر نهاد آن مایه شرفی بود که سالها تحت حکومت را در تحت تصرف  
داشتند و از یاشیدن نظم احکام شرع و دین و تر اشیدن کل و الله بوسان  
خانان سید المرسلین و طیفه فر و کلد و شد و این خبر از اخبار غیبیه اند و کوار  
و از اعداد معجزات آن قیده احوار شمرده میشود بر حین سوال عبداللہ بن زبیر  
بدر یحالی که بانی حضرت در قهای عداوت بود و از شدت عداوت رسول الانبیا  
آن زبان بریده زبان جرات بر شام و ما نیز آن مدوح خدا و مصطفی کرد  
قتل سرور و جلال امیر المومنین علیه السلام پیش از پدرنا بکار جد و اصرار میسجود  
چنانکه در کتاب سیر مذکور است که در حرکت عداوت از آنکه حضرت امیر اجل علیه السلام  
در صف سپاه نصرت پناه میان جنگ گاه راند و ز پیر او بقول جعفر طایر اینتر  
میش خواند و بر اتمام حجت ایشان از اقصی میسجود و بر آن حرکت زشت میسجود  
و ملاحت فرمود و بعد از آن بر سر خطاب که به این مضمون ادا کرد که در خاطر دارم  
که روزی تو در ملازمت حضرت سیادت پناه صلوات الله علیه و اله بجا میسجود  
دست من در دست تو بود و آنحضرت تر گفت که از سر عمار دوست میدار  
جواب داد که بلای رسول الله آن سرور فرموده بود باشد که با او در مقام مقامه  
آنر و در آن محظوظ باشم و سر و دست من کور در حضرت از کتب و جهر بطور است که شخص  
آن نایب از سر بیاد منم آید آن روز که میگذاشت یار رسول الله در غنم بسوا  
آنحضرت در غنم گریست و خندید من نیز خندیدم تو گفتی سیر بطول است که بکس عفو دست  
بر ندارد آن حضرت باز ایست ازین سخن کرد و میگفت بدست که تو با او قتال  
کنی و تو را و طالم باشد و بر هر تقدیر بر بدقتیق آن مقام عفو که با او بخشید



الکون مجله و نام و باب و تاریخ و شماره

من و دار که اگر قبل ازین متذکر آن مر بوم هرگز با تو می گفت میگردم بر غم ترک  
روزم و خروج از آن مکر که را با خود فرم که پس هر که پدر نشسته عبادت است و با خود  
و تیغ زبان ملاحت است و پدر نشسته آن بی خود سبک تر بود و رحمت و گفت که  
تونه از برادرش پیغمبر از سر این کار بر میخیز بلکه او ترشش غیر سبک ابو طالب میگرد  
و ازین گونه غرغرات غضب انگیز تو حق امیر میگفت تا آنکه زیر گفت من نمیکند  
خودم که با او شک کنم عبدالله دل سیاه گفت بگفاره سوگند می از غلامان خود را  
آزاد سازد و بمقتله علی بر دازد القصه فی الحق با بصیرت تدبیر بسیار است  
خود آن را از انچه در علمش محول نام را از آنکه قطع نظر از خبر صدق انچه خبر  
پیغمبر صلی الله علیه و آله منوط بخیر و در مقام اهتمام علم محبت بن امام بهام  
تا آنکه الامام کار او انجامید با آنچه انجامید اصل عبدالله مذکور باشد و عدو  
که شمه از آن مذکور شد بعد از تسکین غبار آن شر و شور که و شر را که روی  
آن پشت وین شمشیر کن کشیدند و از دخول نیران و خروج بر امام زمان  
می با کرده آن همه ساله در مقامه آنحضرت ظهور رسانیدند بعد از آن که  
منقلب و مقهور ساخت ایشان را مواضع کرده و آفتاب صفت پر تو هر صفت  
و منفعت بر یکدیگر بسته که آن مرز و بوم انداخت این شمه است از صفت علم  
و عفو آن امام بهام علیه السلام امام داشت و امتیاه طبع مبارک آن سرور  
شکفته کل جز را انوارش بحدی بود که دشمنان و حساد بمنزاج کور شدند  
میگردند هر چند که در آن مرتبه بود و از حد اعتدال قدر که در شرع و عرف مستحسن  
باشد بجا و از منزه و امام هر با و اشفاق آن کلامه مبارک اطلاق بر  
شیعیان که اخبار و بار یافتگان بجامع آثار نوشته است که در حق جالس  
کتاب او آفر و او ایل همواره نقایس سخن است و دماغ اقلام را قحان تواریخ

و مسر

از عطر این گفتار روح پرور پیوسته غبطه من محلی از آن اینک روزها  
تمام در کاوش خلقی شام و شبها را در کمال اهتمام بنده خالق انام روز میگردند  
ابوب حاجت گذاریش بر در و در باب احتیاج روز و شب باز دست  
توقع کسان بکینه انعام و احسانش گاه و بگاه در از هر کرا که ملل بر هر  
احوال نشسته باینست بگرمت پاک در و هر کار غم و دل پرالم خلید بدست  
مرصفت برادر در رحمت بخش بار محنت کسان بر دل بود و نعمت الوان  
غم کس کسان غم و در هر کار خواب غفلت بر در کلدیت بخش بر جبهه و دل  
و هر کارش پیش میبست در خانه طاقت افتاد و باینست و لغزشش غم و غم  
منوایان از بیمار خلق کریش بر عیش و معشیت مراند چشند و تیر و روان  
از انش کرم رویش چراغ خوش دلی روزی مرا فرو خستند و از حکایت  
پیر غریب نابینا که در سنه از غرابها گرفته افتاده بود حضرت حسین در وقت  
مراحت از دهن والد بزرگوار خود بر اثر ناله بر سر می رفتند و پرسید  
که غمخوار تو که میکند گفت یکبار است که من در این شهرم و هر روز مردی  
آندی و بر بالین من بنشستی و چون بدر مشفق و برادر هر بان تیار و غمخواری  
من منصرف فرموده که بسج بار از نامش پرسید گفت که پرسیدم فرمود  
که زبانه نام من چهار من تقدیر حال تو از برای خدا میگویم از شکل و شمایلش پرسید  
گفت که این نام و از آن است غذا نم و لیکن سه روز است که نزد من نیامیده است  
ندام چرا و از گفت ریش خبر گرفتند گفت بیکر و تمیل کرد و چون نزد من



گفتند که این سخن را از زبان ایشان نماند که در دست ایشان  
 جناب بزرگوار است علیه السلام چنانکه تعقیب آن سابقا مرقوم و  
 مذکور شد و از ملاطفت و مهر با آن پسنیده جناب بی معلوم میگردد  
 اگر چه بیان این مدعا را از غایت وضوح و ظهور پیش ازین اطلاق نمود  
 و ضرورت و لیکن چون خاتمه بدست کور بهانه جور از ذکر فضایل متوقف  
 حضرت علی ابن ابی طالب علیه السلام باین زود در زبان گفت و گو بین  
 اذن تندر کار این کفار حیات افزا از رنگ از دل زود را در کلام جان  
 مداح بیان شکی نیست بسیار است بنا بر آن بزرگوار دیگر و این مقام از آن  
 امام صاحب علیه السلام مرید و از حاصل مغرب و سبیل اجبار است که در  
 از یهود در ناحیه سور که موضع است از عراق عرب ملک دشت و در از  
 اینجا به طعام نمیکنند با متعلق خوردنی بر دراز کوشش چند بار کرده برافروختن  
 بگونه سیر و تا وقت نماز خفتن بشوره زار رسید که در حواله کوفه بود با گاه  
 چار با بانی و بر ناپدید گشتند هر چند در حقیقت و جور آنها بر حقیقت و حقیقت  
 اثر از آنها نیافت و بر این شفیق و متواضع و صبور در کوفه بود که او را حاش  
 امور بعد از یک هفته در آن شب حضور را بخانه او رسانید و آنچه بر او گذشت  
 بیهوش معلوم او که اندر حاش مذکور گفت بیایا بخت ابرار المؤمنین علیه السلام  
 و یوم و این واقعه را با آنجناب عرض کنیم پس بدست آنحضرت رفتند و ما را  
 را گفتند ابرار المؤمنین عا حاش را گفت که تو منزل خود باز کردی و ما باین  
 بهیوش را که از کفر چار با بانی و طعام او را فتنه حاش بر او خود رفت آن مرد  
 اولیا و اتقیا و دستگیر دین و دنیا و دست انداخته بی ناصیه و ایمان بود که چار با بانی  
 او کم شدن بعد از آن در آن مقام دور مبارک از یهود که او اندوخته که یهود از او

بیت  
 حکایت  
 و همراه  
 جناب امیر

نقصید

نقد بر زبان و حریان را زنده بعد از آن سرا لاکرده فرمود که و الله ما علی هذا البیت  
 و عاهد ثورنا من قبل الجبل و اجماع الدین لم یفعلوا علی البیت خیره و الله ما لا نقض عهدکم  
 ولا جاهدکم فی القدر حق جهاده خلاصه فرمود که خدا قسم که برین سنج پاسبان عهد  
 سعت نکردیم و چنان نیز چنین که ما سرمان برید و در رعیت من اوست  
 بخود قسم که هر گاه جهاد میکنم اوست با شما در راه خدا چنانکه باید و نشاید یهودی  
 گوید که قسم که آنحضرت این کلام هنوز با تمام رسانیده بود که خوا و طعام خود  
 را در پیش خود دیدیم پس ابرار المؤمنین علیه السلام این مضمون فرمود که از یهودی  
 یک از دو کار کن یا تو پیش من خرم یا بر من دشمنی آنها را از دین پاک بکنم یا من  
 پیش من میروم و تو آنها را بر من یهودی گفت که یا ابرار المؤمنین غما پیش من بشید که  
 بر سیاست را زنی آنها را توانا ترم انقصه به نیکو نه آن چار با بانی را آوردند تا بر  
 رسیدند و آن عبارت از فضا و مکان و وسیع است که در کوفه بود همانا و در آن  
 خرم و خرم و خرم یکروزه و در غم در چنین جائی میدان تو میبینی پس آنجناب  
 این مضمون او را فرمودند که یا یهودی باز از شب با تو هست من محافظت آنها کنم  
 تا صبح و تو بار آنها را فر و گیر و با من با و فر و بگیرم و تو حراست کن تا صبح یهودی  
 گفت یا ابرار المؤمنین من بر فردا خلق با آنها توانا ترم و تو بر محافظت آنها فرمود  
 که مرا با آنها و اگر از تو بجزو تا آنکه هیچ طلوع کند مجمل یهودی تا سبیل و خراب  
 خوابیدن طاعت شود مردم و بار و مردم دیده آگاه و بیدار تا صبح بیدار بود  
 و پاسبان چار با بانی و مال آن یهودی است من هیچ طالع گشت و یهودی بدارند  
 آنها را بر سر برده فرمود از آنها را سیرده فرمود از آنها غافل شتوالت است الله  
 من تراحت غایم پس آن رهنما طریق در و بشوار طلق خدا و فتنه با مردم مان باز  
 صبح گذارد و چون آنجناب سر زد معاد است که و دیگر باره آن مهر سپهر نزد کار  
 بر تو موقوف و غم کار بر سر یهودی کسره فرمود افصح بر کس شاکر که

از این یهودی در این فصل از این کتاب



مقام و طاعتی که در دست راست برکت خدا و قیمت او در حق  
 استجای سیر طاعت سیر طاعت است و بنا بر این مغز نیست که کند و غیره  
 آن آنچه در از حق فی بخش بود و بار حق که خود آن حضرت گفت که کی از  
 کار اختیار کن یا من میفروشم و تو استیفا قیمت میکنی و با تو میفروش  
 و من بر تو استیفا قیمت بنمایم همه رقیق نانی و اختیار که او هیچ نمی  
 و آنحضرت اخذ قیمت میفرمود تا تمام شد قیمت را تسلیم نمود که فرمود  
 حاضر من و دیگر کار دارم بر همه گفت که اگر میخواستم بیازارم و داجم چند دارم  
 بخرم اینمفون او از موه که بر دامن بزمیم که تو فرمودی میفرمود این باشد  
 که چون تو از اهل ذمه و مال خود را بابت با تو همراه باشم که با او از این  
 نه چنین بدارند و در معاملات با تو طریق عدل و انصاف سلوک نمایند  
 الحاصل آن پسندیده آنرا و همه جاهل بر کعبه تا از کار ساز او فارغ  
 شد بعد از آن همه را و ادع فرمود از دست بده آن لطف و سخاوت  
 رنگ کفر و نفاق از دین همه زد و دوه بمطالعه حقایق و وقایع آن کلام  
 ناطق زبان عشق و عقل و نواز از پیش و دیده بهر شش کشیده که نشد  
 در وقت مخالفت آنحضرت گفت شهادت آنرا لا اله الا الله و الله لا اله الا الله  
 ان محمد عبده و رسول الله و خلیفه رسول الله صلوات الله  
 علیه و آله علی الجن و الانس فیما اکت من الاسلام خیر القصد از مخفی کیفیت  
 حسن سیرت حضرت پیچ گوش بر جان پرور هوش آور هوش آور این  
 کلمات طیات بر لبها و باده سعادت شهادت نوشیده بهاس شهادت و  
 التماس از دوش هوش افکنده از برکت ادراک خدمت آن با طریقی  
 رشاد خلعت بر بار حسن یقین و محبت اعتقاد پوشیده و کلمه کون الکل

شطرنج انوار الکریم

این یارها و غمگارها از ان طینت پاک پیش از ان رسته  
 که بلیل مدحت صغیر خامر بلاغت صریح از هزاران یکی تقریر نموده  
 و بلند است کل جبین تشیع و حیت و جواز ان جمله باین  
 دست کل خوش رنگ و بو که دماغ پر سودای کننده دماغان  
 جبهه دینان را با صلح تواند آورد و الفتا می نماید و از ما شر خلق  
 و بر داری کباب اشش خوف و پیر مهر کاری حضرت علی بن الحسین  
 علیه السلام و حکایت حلم و عفوان امام بهمام سوائی آنچه  
 سابقا هم درین مجلس تقریرات گزارش یافته حکایت است  
 که در کشف الغم مذکور است و ملخص آن اینست که قومی در  
 حضرت علی بن الحسین علیهما السلام همچنان بودند و از خوان شرف  
 صحبت آنحضرت نعمت فیض و قوت روح تناول می نمودند بر باری  
 در تنور بود انجناب خادم را با آوردن ان تحمل فرمودند خادم  
 شتاب می آورد و ان بر سر کشتور کمال کودکی خورد سال و ا  
 و در ان وقت در زیر پله بود که نگاه سیخی که از آلات و اسباب  
 بر میان بود در ناگفته بر سر ان کودک خود و جان سپرد غلام از ان  
 واقعه هوش ربا میبخت و حیران و مضطرب و پیریشان که دید  
 انجناب با صحت ان قضیه مر و از ما بدوشش بر داری تحمل

حکایت  
 بل مجنون



و در هر جا که امری مصلحت عظمی را بطبع و رغبت  
 تناول نموده بعلام گفت انت حرفات لم تتعمل  
 یعنی تو ازادی چه بدستی که تو این کار را دانسته اند که در  
 القصه غلام را در راه خدا از آساخت و بعد از آن بچشم  
 ان کو در پرداخت و شیخ عظیم القدر جلیل الشان  
 شیخ مفید علیه الرحمه و الغفران نیز این حکایت را در  
 خود روایت کرده است و هم در کشف الغموره است که در  
 سر دی انحضرت را در شناس داد عید و مولی انجناب  
 اعلی از جای درآمد و بر ازار کشید آن سرور این ترا منع کرده متوجه  
 انزدن و فرمود که ستر عتک من امرنا اکثر مانع معنی بر سبیل احتمال است  
 آنچه پوشیده و پنهان است از تو کار و احوال ما پیش ازین است که تو گفته  
 ایانرا حاجت است که رضای آن اعانت تو کنیم انزدن تر شده است  
 انحضرت خمیه که در بر داشت بسوی وی انداخت و آن قسمی از حاجت است  
 که علم داشت باشد و فرمود و هر دو هم بوی دادند و آن مرد بعد از دیدن  
 ان خلق و کرم مکر سکفت که اشهد انک من اولاد الرسل کو ای سیدم که  
 تو از اولاد پیغمبران و در صفت حلم و حسن خلق سر چشمه زلال معارف  
 و حقایق حضرت امجد الله جعفر صادق علیه السلام در جمعه ورام بن  
 ابی فراسی رحمه الله ماکور است که آن حضرت غلام خود را بکار می فرستاد غلام  
 دیگر که در خدمت او بیرون آمد و بدخواستیده است ان معدن مکارم

اخلاق و ان مذهب نسایم اشفاق بر بالین وی نشسته او را باد میزد تا بیدار شد  
 انگاه بجای گوشمال و ازار گوش میوشش را بگوهر این سخن هموار تر بین و دماغ نشو  
 را بر و غمز این بفتحت ملایم تدبیر فرمود که یا فلان والد ذاک لک نیام اللیل و النهار  
 لک اللیل و لئلا تنک النهار حاصل مضمون اینکه بخدا سوگند که ترا نرسد که در روز  
 بخوابی شب از است که در آن بیاسایی و روز از ما دوران خدمت مانای تند خویمان اش  
 مزاج و خوش کردگان شبوه خنده گیری و لحاح را که با خدمت و تبعه در امثال این تقصیرات  
 و جرایم تا کشتن همراه میباشند و از اضط و تسق نام کرده بهر مرتبه های از حدیث ک  
 ملامت شرع و عرف بر تارک احوال خویش میباشند برای اصلاح نفس به سیر در سر  
 منزل ادراک معنی این خبر صدق اثر پای نامل فزون و جنت از اکه دش تو کسب است  
 جیت و چشمه سار مضمون به است مضمون این حدیث غوط خوردن بغایت ضرورت  
 عفا الله عنا ماضی و و فضا لما یجب و یرضی بر اهل شعور منور نیست که حضرت ابی  
 بهی میباشند ماضی و ماضی و ماضی صلوات الله و سلامه علیه اجمعین که در کثرت پاشان  
 از لطیفات آن دو برگزیده رب جلیل و نهال وجودشان جوانه ان دواصل اصيل بود  
 جلک زلال این خصال حمیده و محمده با ثار این الطوار پسندیده بار و بدهند و در حسن  
 سیر از طریق ان دو سید و سرور عدول نبغز معوند و لیکن بغافل احوال هر یک و  
 و حکایات وارده در ان اکثر از بیم دشمنان این فاندان در ماکن بواطن اهل زبان  
 یا بر دامن سلوک و سر کریبان نسیم کشیده و اگر از بی کویهای افلام نسخ و  
 و کتاب بعضی از روایای فواطر مجاغل و فاطر در آمده بیشتر انها نیز با بیان  
 سنین و مشهور و پسر عبور اعصار و دهور گردیده است و ازین جهت در بیان صفت  
 حلم و حسن اخلاق از ان برگزیده کان حضرت خلاق حکایات و روایات به تفصیلی که  
 که فاطر خواه باشد در کتب متداوله مشهوره که بنظر نرسد نادری مجلس از توصیف



بهار غیر نهم خلق کرم هر یک به ترتیب فصلی بردارد و آفتاب تابان صدق لمعان  
حسن بیان هر یک از بروج دوازده گانه مداح ابراهیم عشر علیهم السلام بقدر یک  
باید رحل اقامت اندازد و بعضی از آن آثار و اخبار که از غایت استناده در برده  
تفصیلی بکنجه و در حقیقه ظهورش از تنه باد و در دهور خاک فراموشی منطقت و کور  
نکردیده بخود در طلب بظرافه رسید درین مجلس متفرقا هر یک در مقام مناسب خود  
ملکوت گردیده پس اگر از باب نظر فایز بیان و صفت علم بعضی از آن صاحبان مقام  
علامه را در مجلسی است این عالم بیند حمل بر غفلت و تقصیر و تلفت فقر خواهند نمود  
و اما از جمله اکابرین از سلمان فارسی قدس اندر وجه مانور است هر کس او را شناسم  
میداد سلمان گفت اگر در قیامت حسانت می در کف میزان بسک براید من  
بدتر از آنم هر نو میگوئید و اگر ارجح اندازد از آنچه میگوئید زیاده نمی گیرم آن مرد بهیمن سخن  
برکت شتر است نموده و از قیور جنگ معارک جهاد و اب و درنگ کشتن حسن و  
اعتقاد ملثم رکاب دولت علوی مالک اشتر تحفی رحمه الله علیه روایت کرده اند  
هر روزی در کوفه از بازاری میگذاشت و با قضاوی زهد و درویشی در طبع داشت  
و در هر باب از سر اخلاص و ارادت قدم بر قدم حضرت شاه ولایت میگذاشت  
جامه از کرباس خام پوشیده و کمرباسی بجای دسار بر سر سجده لبو می از بازار  
در دو گانه نشسته و برده غرور دیده خورش را به نظرش بر مالک افتاد و بر  
در آن لباس شناخت و از روی متعجب و ستم ظریفی شاخ تره بروی انداخت  
مالک علم ورزیده ملتفت وی نگذرد و از آنجا در گذشت یکی از حضار که آن بزرگوار  
را می شناخت آن شوخ جیم بدگوشی را گفت آغاز ملامت و کنویش نموده  
وای بر تو ایضه مرد دانش خانی در رنگ این عمل کردیدی و این حق بوی رانیدی

گفت نه گفت این مالک اشتر بعوض صاحب امیر المومنین علیه السلام آن مرد باز داد  
از شنیدن بر فوج لرزید و برای عذر خواهی آن کار زشت از دنبال آن پاک سرشت  
روان گردید دید مالک مسجری رفتن نماز میکند و سرگردناوی از نماز قانع نشد  
پس پیش رفت در قدمش افتاد و پای ویرا بود میداد مالک عطف وقت سر او  
بر گرفته سبب آن غلطی پرسید گفت بعد خوابی گناه نموده ام که ترا نشانه  
بعوم و نه آنرا ان قیامت مفهوم مالک گفت بر تو هیچ گناه نیست این ترا  
از آن گناه بجل کردم و از آن بری الذمه ساختم ام بخدا سوگند هر من  
برای این آمده ام در جهت تو استغفار و طلب آمرزش نیام و مخفی  
از طبقات دیگر خلافتی نیز یعنی غیر ایلیم عصمت و کرامت علیهم  
و خواص این حکایات و قصص درین مطلب بسیار ذکر کرده اند  
چون ایراد آنها درین مقام باعث ملال و خرف از ضابطه توسط و اعتدال  
بعوض لال حکایات و روایات در آن بیابان حکمجوی با قیاد جاری و کوفه  
دل و جان و دین و ایمان دوستان بان ابیاری شد طایفه از آن گفتگوی دیگران  
ببازار میگردانیدند بزرگانها بر داشت و عرض از ایراد حکایات در سمیت ذکر یافت  
است که بر مغروران غافل و بی فواید جلیل در هر چشم و جی او را روا نم کرد  
و تعیین می شمارند و محلی از آزار سنگ در شیشه هزاره کو با سبب کشتن و  
نقص اعتبار پیدا اند معلوم کرد در برکان دینی و دنیا و مقربان بارگاه  
کبریا که کاف و غلایق بر سر توان نیست طبع این اندامی بای صفت  
منصف بودند و در خروج زهر تلخ کویهای سفها و جهال در روشن



عزیز و از آن نفی بکمال ایشان رسیده و باعث خطرت است احدی نگزیده است بلکه  
باین صفت خجسته مدوح خالق و خلائق و در قدرت و شرف بر همه عالمیان فائق گشته اند سالهاست  
در افواه و السه محاور و اقلام انکروه و الا مقام را باین ملکه رفیع میسازند و دوستی و دشمنی  
باین مشیقه مستحق مدح و ستای ایشان می نمایند و سنگ نیست در سمر منزل نجات را جز  
اتباع این قوم عالی در عبادت راجع نیست و از تریدان ملامت شرع و عرف غیر سیر  
نتیج سیر ایشان پناه نه پس بر ذی شعور و در کودکی طبع لطیفی را در دلبستان تکلیف  
تلم اخیار بکمال داده و لوح ذکاوت در پیشانی نهادند و در بر امری از امور نجات  
اخلاق و اطوار ایشان را مرقع قوه دادند و بقدر مقدور در هر کات و کینات  
موافقت از باطن خود مخرج نمودند و مطابق آن اصل گردانند مادر دیوانه اگر  
مغیر و از ادب گرفت و کیر روز بخیر تواند بود و قطع نظر از ایم دینی و ادب  
شاید خود را خوش می نمود و دلکش آن بهشتا طبعی خاصه منتهی طراز سخن بود از پند و اندرز  
ظهور بر است و سلطان حسن تقریرش درین مجلس خلد نظر بر خیر نشست  
جملات ازین بالاتر و کلام نعمت ازین بالاتر تواند بود نه از نه مانده مانده  
که از کلام خلقش در پای دل ماری و از همواری سلوکش بر کبریه خاطر  
غبار نماند و چون مرغ جانفش از قفسی نماند و کلام و کلام روانی  
از کلمه بدین جدا کرد چهاره از رفتش دافع و مالان و دهار از رفتش خلق  
از دنبال جفازه اش روان کرد و در مجموع و درام رحمت الهی که در است  
سالار شقیان و حیات بخش طوب عالمیان جناب مستطاب امیر  
المومنین علیه السلام و فتیله یوسف جان پاکش از زندان گدازد و رست

بنیان عالم خاک را می یافت و آفتاب عالم تاب و جبهه شریفش از حجاب غمر  
بر شتاب برآمده بر تو سعادت برد و دیوار عالم بقای یافت و زندان گدازد و رست  
حضرت حسن و امام حسین و محمد بن حنفیه و صفار و اولاد اجداد و دیگر را جمع کرده و دست  
نمود و در آفران فرموده و باینی حاشا الناس غفره ان غفرتم جنوا الیکم و ان غفرتم لکم  
علیکم حاصل معنی انکای فرزندان معاشرت و امر حسن کنید با مردمان بنویسد اگر زنده  
مانند مشتاق و از و مندم شما باشند و اگر بگریه بر شما گریه سعادت است که چون آب  
ازین گذر که فانه چنان روی که غبار از نور در مان نشیند و محلی نماند که چیده صفت دیگر  
هست که در حسن خلق بقایت دخیل و بمنزله شایسته ای این اصل اند از انجمله  
سنگفره رویت که باغ جبر خوش خوان را زین کل است و کلش مدت سرایی  
خوش نوا بلبل عنوان صیغه باطن است و سر لوح نسخ محاسن ملک خوان ملا  
و اب کلش صباحت اب و رنگ کوهر ذات و رنگ و بلوی کلهای صفای  
آب چشمه صاف و دل است و حاصل زمین خوش کلی مفتاح ابواب دلکشای است  
و مصباح محفل آشنای در کتاب شریف کافی از حضرت سید عالم صلی الله علیه  
و الا نقول است که با قارب و غشای بر خطاب فرمودند که باینی عبد المطلب  
انکم لن تسعوا الناس باموالکم فالقوم بطلاقة الوجه و حسن البشر حاصل مضمون  
انکای فرزندان عبد المطلب بدرستیکه شمارا هرگز با البز و سعت و قدرت ان  
نبیت که هر مردمان مهربان کنید با موال خود پس بر نورید باینی سنگفره و  
رو و هم از آن سرور صلی الله علیه و آله روایت نموده است هر مردی بخد مت



و این آمده است چنانچه در وقت چند آور کرده از آنجا فرموده که وقتی اخلاک بوجه مستطیع  
 عادات کنی یا برادر در بینة حق بروی کنی و نیز در کافی این حدیث شافی وافی سمت دیگر  
 یافته بر صایح السعوف و حسن البشر یکسان الحجة و بدخلان الجنة و النجیل و عجوب  
 الوجه بعد ان من الله و بدخلان النار ما یخص ایضا سکونی باکن کردن و تکفیر و  
 با مردمان بر خوردن سبب حصول و در قول حضرت میگردند و فعل و فرشی روی بنده را از خدا  
 دور میزد و باقی جنم میبندد از آن در کافی از جناب اشرف بنوی صلی الله علیه و آله  
 ما نور است که ثلث یصفین و در المر الاخره اما سلم یلقاه بالبر اثر اذ یقیه و یوسع  
 له فی المجلس اذ جلس الیه و یعدوه باجب الاسماء الیه خلاصه معنی اینکه چون سه چیز است  
 که سبب خلوص محبت برادران مسلمان میشود یکی اینکه خود را بر خود دستگیر بر خورد  
 دوم آنکه چون در بیلوی او نشیند طای نشستی را برای او فراهم گرداند هم یکی  
 از نامه های آنکه او را خوشتر آید او را بان نام تواند و شش طریقه رحمة الله در اما او زده  
 که حسن البشر یا الذی نصف الحصل لعقل یعنی که در روی با مردمان بنیة عقل است  
 مراد اینکه فواید که از عقل و تدبیر و کار ادا می عاید و و اهل میشود نصف ان از  
 صفت نجسته حاصل میگردد دیگر از آنجا خندیدن و تبسم کردید است که اگر کسی در روی  
 برده پیش و مرتبه در پیش است و این نیز از خلق حسن و در شریعت مستحسن است  
 بشرط آنکه عینیت نباشد و از حد اعتدال بیرون نرود و مرتبه کثرت و بقیه نرسد  
 که در کافی از جناب مقدس جعفری علیه السلام مرویست که ان من الجمل من  
 عجب عجب یعنی از آثار جمل است خنده که در تعجب باز و هم از ان جناب ذکر کرده  
 که کثرة الضحک تمیت القلب بسیاری خنده میمیراند دل را و نیز از ان حضرت

روایت

روایت نموده که کثرة الضحک تذهب باء الوجه بسیاری خنده میرد اب و او هم از ان روایت  
 آورده که العقیق من الشیطان یعنی خنده با فقیه از جانب شیطان است و نیز از ان  
 بزرگوار نقل نموده که الضحک المومن تبسم خنده مومن تبسم است و اعتبار دیگر در تبسم  
 مطلب در مجلس میفهم که از انش یافت و اما خنده که در جنبی باز در حدیث تزییف  
 تر خفیب بان شده است چنانکه در کافی از محیط معارف و معالم حضرت امام موسی  
 کاظم علیه السلام که طور حضرت یکی نیز ذکر یاعلی بن ابی طالب و علیها السلام این نیز میگوید که بکثرت  
 و نبی خنده و حضرت عیسی بن مریم و علیها السلام جنبی لبو که هم میخندیدند و هم میگریستند  
 و آنچه عیسی میگردد بهتر است از آنچه عیسی میگردد همانا ترجمه طریقه حضرت عیسی از جهت  
 با منبر برادی را چنانکه از اندیشه مرکب و تدارک احوال معونا جابر است فکر زندگان  
 و نیز بر انرا شای نیز در کار است و از آنجا الفت و صحبت انبای زمان و پائین خاطر  
 ایشان است که تمیشت اکثر امور به ان صورت پذیر نیست و نیز نفس را بر یکس  
 حق خند است که رعایت آنها ضرور است پس گاهی که بیاران و دوستان بکفایت  
 و نشاط در شرازه کتاب اخلاط است رصحا پسین و زمان نیز از شرم است  
 دستیه و کینه کاری و تبسم مواخذ و سطوات جباری بر خفا کرستی بجز انیکس  
 اصلح است تا بان ابث ترا بجن فخور ساند و با منبر فخر از عذاب الله را ماند و  
 حضرت اقدس نبوی و سر مایه سرور و دلجو است صلی الله علیه و آله و نیز سالک  
 این طریقه لب و گاه گاهی بکلهای شکفتن و تبسمات دلربا با طمجت محاب  
 و اعتبار اکثر ان میفرموده چنانکه در کافی از منبر خلد منقول است هر از  
 حضرت امام تمام ابنا الحسن علیه السلام سوال نموده گفتیم هر فدای تو کردم  
 الرجل بكون مع النجوم فجری تبسم کلام بر خون و لبخون علامه معن اینکه گاه



اینکس بایران محصور میباشند و در میان ایشان گفتگوی میکنند و مزاج میکنند  
 این جایز است بانه انجذاب فرمودند لایس مالم یکدیگر یعنی باک نیست مادام که نجو باشد  
 معمر گفت در طین من این سخن و چنین یافتیم و مراد حضرت اینست بر اینکه از آن مزاج  
 کردن و خنجر بدین نیست چندانکه گفته در میان بنابر بعد از آن حضرت فرمودند بر آن  
 رسول الصلی الله علیه و آله کان یا بنی الاعراب فیهدی له الهدی ثم یقول مکانه اعطنا  
 ثمن هدیتنا فیضی که رسول الصلی الله علیه و آله و کان اذا غتم یقول ما فعل الامر ای  
 لیست انا ما محصل مضمون اینک اعراب بخندست رسول خدا صلی الله علیه و آله میباید و هدیه  
 ما اورده بعد از آن میگفت قیمت هدیه ما را بده پس حضرت میفرمود که اگر سرور  
 شماک میکردید میفرمود چه کرد یعنی چه شد آن اعراب کاش میباید نزد ارا بخند مزاج  
 کردن و مطایبه نموده است امر نیز بشرط اینکه بخند اکثر از و بر نفس چنانکه گفت  
 و بر کذب و افترا و امثال آن بنابر و امانت نموده از آن لازم میاید و نسبت  
 انجذاب اقدس است و نزد یکسان آن درگاه صدمت سخن را باده مذکور  
 مذکور و چنانکه در میان حرف حرفان در از زبان و سم طرفان است ایان شام  
 و چون بهر رسیدند و بر خرافات کرم لطیف برداری گردیدند از نفسی به قسم سخن بپای  
 نوازند و هر چه بخاشان را اگر هم کفر ورده باشد بر آن میکنند و از آن خوش  
 طبعی و لطیف تصور میکنند و میدانند که آن نظر است و لطافت طبع ملک  
 نفهمد که خرافیت و آنچه امروز کل کل از لطافت آن میگویند و در از رازدار  
 از ندانست آن خوانند که است چه امثال این سخن بیاکان اگر در اوایل جبر از  
 در انصاف نیست کفر بنابر هم آن است هر قدر زشتی بآن دلیل و صاحب  
 آن در زمره انا که خوش و تلعب قل اباده و اباده و سکه کشتن شتر و آن

این کتاب از خط شیخ محمد باقر  
 در شهر اصفهان  
 در سال ۱۲۱۱  
 در ماه جمادی الثانی

لیست و استرا بر سید گفت یا مولی اگر ایستاد و حال اول بر داد است از  
 شش مردمان ترا که اینچنین اندام بدی نامی از شما بپندم و در کتب عظیم گردیدم  
 قتل کردم تا اگر مرا بسیار است تا بر و بفعل حکم فراموشان ترا در آن بود و  
 عالم و خوشتر بدادش از آن سخن خوش آمده قبح آن کردار را حسن گفتار بخندید  
 و گفت از گردن برداشته از گردن اندامم آورده اند و بر سر حاکم با خود  
 سید بر سر استراست و بر کوفته نزد او آمدند و او حکم کرد که بر او بفرموده اند که گفت که سید  
 بفرموده گفت بر آن است که خبر با خود دار گفت او که اگر همین باید در زبان تو را  
 است تا با خود دار حکم و بر ابامی سخن بخندید و بر کوفته که کار بر از دیگر کار  
 و در ده بفرموده و او در نزدش به لطافت شدت تمام غیاب میفرموده اند  
 کالما کلاما از عدت و ابرقت کفر خیر با مع و مانند امر بر هرگاه و در و بر او  
 و در هر سخن بسیار است پادشاه از امر سخن بپایه غضب منطقی گفت تمام  
 آورده اند که شام من عهد الملک روز از خانه برانده بود که  
 پس بزدن و حبس کردن و امر خود را بفرموده گفت که در حبس میگفت تو  
 و امر خود را بفرموده و ملاقات ترا بقبول گرفتم گفت سخنان اگر که  
 چشم خود را بفرموده است و از آن متش بدید که نیز اما اول بر دیگران بفرموده  
 ملاقات من فرزند تو رسید و از ملاقات تو خبر امر از رسید تمام صبر  
 در سخن چنان که کرد آن بخاره نموده و بر کوفته که گفت بقبول در و بر  
 گفت ایها الایمر بر او حق است گفت چه می گفت در هر  
 ای که گفت بد روز نام است گفت از ترس تمام فرموده و فرمود



کرده ام چهار نامید را بر از خنده استی پیش و بکشید از قوه او در که  
سخنان بشت است اکثر مطالبه این بسیار و سید اخلاص کنه کاران بر توفیق  
بر وجهی باشد بر شایسته مقام اقتضای آن نماید و سایر و فایده و لوازم مسرت  
اهل درد و میزان بگوید است و سالک در بر توفیق را در مقام تفصیل آن است  
این مطلب و ذکر زیادت آن پیش از این تصدیق عزیزان دادن اهل معرفت است  
مجموعه و روشی بخت و باری و در وقت نماز و تقدس دیده شود و بکارهای خود  
انصاف بر عیوب ظاهر و باطن خود چنان داده و جلد را بفکر اصلاح خود اندازد  
احوال زده مومنان سعادت مال را بشکلی توفیق است بهر مقتضای سعادت  
و محله قصه از این همیشه منظور نظر لطیف و عبادت خود را در پیش  
و اهل بیت الطهارت بر بند ائمه که در میان برای تائید ملک شان  
مرحله اب اول را از احوال ابواب ثانی که کتاب ابواب الحیات که  
تنها نیست بلکه بر توفیق بود و جمیع بر منزل انجام آن رسید امید آنکه  
حکیم و دانشمند و واقف سر و علل اکثر کتب این تالیف را اگر به زبان  
تجربه سخنان حق سرشته شده مذاق خاطر مشغول پسندان در کار است و  
اخبار و آثار مذکوره را بر این در قلوب دردمندان سازگار و گوارا کرد  
توفیق انجام باقی ابواب بر وجهی ابواب کرامت فرماید و

مسلم